

William #355

MARDI, 10 août 1971  
TUESDAY, August 10, 1971

Conformément à l'avis le conseil de la Ville de Montréal s'assemble dans la salle dudit conseil, à l'hôtel de Ville, le DIXIEME jour d'AOUT 1971, à 20:30 HEURES, pour prendre en considération les affaires sommairement décrites dans l'ordre du jour qui suit:

Pursuant to notice, City Council met in the Council Room, City Hall, the TENTH day of AUGUST 1971, at 20:30 HOURS, to consider the business summarily specified in the following order of the day:



ASSEMBLEE SPECIALE  
du  
conseil de la  
VILLE DE MONTREAL  
Mardi, 10 août 1971  
A 20:30 HEURES

SPECIAL MEETING  
of the  
Council of the  
CITY OF MONTREAL  
Tuesday, August 10, 1971  
AT 20:30 HOURS

AVIS DE CONVOCATION

Hôtel de Ville, 5 août 1971

Monsieur,

Prenez avis qu'une assemblée spéciale du CONSEIL est convoquée à la demande du COMITE EXECUTIF, pour MARDI, DIXIEME jour d'août courant, à 20:30 HEURES, dans la salle du conseil, à l'hôtel de Ville, afin de prendre en considération les affaires spécifiées dans l'ordre du jour suivant:

NOTICE OF MEETING

City Hall, August 5, 1971

Sir,

Take notice that a special meeting of COUNCIL is called at the request of the EXECUTIVE COMMITTEE, for TUESDAY, the TENTH day of August instant, at 20:30 HOURS, in the Council Room, City Hall, to consider the business specified in the following order of the day:

## ORDRE DU JOUR

## ORDER OF THE DAY

- 1 -

Lecture et ratification du procès-verbal de l'assemblée précédente.

Reading and confirmation of the minutes of the preceding meeting.

Maire suppléant.

Acting Mayor

- 2 -

Nomination du maire suppléant pour le terme commençant le 23 août 1971.

Appointment of the Acting Mayor for the term beginning August 23rd, 1971.

RAPPORTS DU COMITE  
EXECUTIFREPORTS OF THE EXECUTIVE  
COMMITTEE

- 3 -

Virement de certains crédits.

~~Transfer of certain credits.~~

Vote de crédits pour la construction d'égouts

Voting of credits for the laying of sewers

- 4 -

a) \$199,000.00 pour la construction d'un égout dans l'avenue Copernic, de l'avenue Auguste-Piccard à la rue projetée 136-1261 et 137-1532. (R. d. P.)

a) \$199,000.00 for the laying of a sewer in Copernic Avenue, from Auguste-Piccard Avenue to proposed Street 136-1261 and 137-1532 (R. d. P.)

b) \$51,000.00 pour la construction d'un égout dans la rue projetée 136-1261 et 137-1532, de l'avenue Copernic à la Dix-neuvième avenue. (R. d. P.)

b) \$51,000.00 for the laying of a sewer in proposed street 136-1261 and 137-1532, from Copernic Avenue to Nineteenth Avenue. (R. d. P.)

c) \$174,800.00 pour la construction d'un égout dans la Dix-neuvième avenue, de la rue projetée 136-1261 et 137-1532 au boulevard Perras. (R. d. P.)

c) \$174,800.00 for the laying of a sewer in Nineteenth Avenue, from proposed street 136-1261 and 137-1532 to Perras Boulevard. (R. d. P.)

d) \$27,100.00 pour la construction d'un égout dans l'avenue André-Ampère, d'un point situé à l'ouest du boulevard Ray Lawson à l'avenue Copernic. (R. d. P.)

d) \$27,100.00 for the laying of a sewer in André-Ampère Avenue, from a point located west of Ray Lawson Boulevard to Copernic Avenue. (R. d. P.)

e) \$124,000.00 pour la construction d'un égout dans l'avenue André-Grasset, de la rue projetée 332-104-II et 332-760 à un point situé au nord de l'avenue Emile-Journault. (Ahuntsic)

e) \$124,000.00 for the laying of a sewer in André-Grasset Avenue, from proposed street 332-104-II and 332-760 to a point located north of Emile-Journault Avenue. (Ahuntsic)

f) \$59,800.00 pour la construction d'un égout dans l'avenue Emile-Journault, de l'avenue Papineau vers l'ouest. (Ahuntsic)

f) \$59,800.00 for the laying of a sewer in Emile-Journault Avenue, from Papineau Avenue towards the west. (Ahuntsic)

g) \$55,300.00 pour la construction d'un égout dans la rue projetée 332-104-II et 332-760, de l'avenue Papineau à l'avenue André-Grasset. (Ahuntsic)

g) \$55,300.00 for the laying of a sewer in proposed street 332-104-II and 332-760, from Papineau Avenue to André-Grasset Avenue. (Ahuntsic)

h) \$293,500.00 pour la construction et la reconstruction de l'égout dans la rue Notre-Dame, de la rue Bonsecours au boulevard Saint-Laurent. (Sainte-Anne)

h) \$293,500.00 for the laying and rebuilding of the sewer in Notre-Dame Street, from Bonsecours Street to Saint-Laurent Boulevard. (Sainte-Anne)

Vote de crédits pour la  
construction de trottoirsVoting of credits for the  
laying of sidewalks

- 5 -

a) \$13,200.00 pour la construction d'un trottoir sur le côté ouest de l'avenue Clément-Ader, de l'avenue Joliot-Curie à l'avenue André-Ampère. (R. d. P.)

a) \$13,200.00 for the laying of a sidewalk of the west side of Clément-Ader Avenue, from Joliot-Curie Avenue to André-Ampère Avenue. (R. d. P.)

b) \$4,900.00 pour la construction de trottoirs sur les deux côtés de l'avenue Clément-Ader, du boulevard Maurice-Duplessis à l'avenue Joliot-Curie. (R. d. P.)

b) \$4,900.00 for the laying of sidewalks on both sides of Clément-Ader Avenue, from Maurice-Duplessis Boulevard to Joliot-Curie Avenue. (R. d. P.)

c) \$8,000.00 pour la construction d'un trottoir sur le côté nord du boulevard Maurice-Duplessis, de l'avenue Clément-Ader au boulevard Ray Lawson. (R. d. P.)

c) \$8,000.00 for the laying of a sidewalk on the north side of Maurice-Duplessis Boulevard, from Clément-Ader Avenue to Ray Lawson Boulevard. (R. d. P.)

d) \$4,100.00 pour la construction d'un trottoir sur le côté sud de l'avenue Joliot-Curie, de l'avenue Clément-Ader (est) à l'avenue Clément-Ader (ouest). (R. d. P.)

d) \$4,100.00 for the laying of a sidewalk on the south side of Joliot-Curie Avenue, from Clément-Ader Avenue (east) to Clément-Ader Avenue (west). (R. d. P.)

e) \$4,700.00 pour la construction de trottoirs sur les deux côtés de l'avenue André-Ampère, de l'avenue Clément-Ader au boulevard Ray Lawson. (R. d. P.)

e) \$4,700.00 for the laying of sidewalks on both sides of André-Ampère Avenue, from Clément-Ader Avenue to Ray Lawson Boulevard. (R. d. P.)

f) \$16,600.00 pour la construction d'un trottoir sur le côté ouest de l'avenue Albani, du boulevard Rosemont à la rue Beaubien. (Mercier)

f) \$16,600.00 for the laying of a sidewalk on the west side of Albani Avenue, from Rosemont Boulevard to Beaubien Street. (Mercier)

g) \$5,100.00 pour la reconstruction du trottoir sur le côté nord de l'avenue Van Horne, d'un point situé à l'est de la rue Saint-Urbain à la rue Waverly. (Saint-Louis)

g) \$5,100.00 for the rebuilding of the sidewalk on the north side of Van Horne Avenue, from a point located east of Saint-Urbain Street to Waverly Street. (Saint-Louis)

h) \$14,300.00 pour la reconstruction des trottoirs sur les deux côtés du boulevard Saint-Laurent, de la rue Notre-Dame à la rue Craig. (Sainte-Anne)

h) \$14,300.00 for the rebuilding of the sidewalks on both sides of Saint-Laurent Boulevard, from Notre-Dame Street to Craig Street. (Sainte-Anne)

i) \$45,100.00 pour la reconstruction des trottoirs sur les deux côtés de la rue Notre-Dame, de la rue Bonsecours au boulevard Saint-Laurent. (Sainte-Anne)

i) \$45,100.00 for the rebuilding of the sidewalks on both sides of Notre-Dame Street, from Bonsecours Street to Saint-Laurent Boulevard. (Sainte-Anne)

Vote de crédits pour la  
construction de pavagesVoting of credits for the  
laying of pavements

- 6 -

a) \$15,800.00 pour la construction d'un pavage sur l'avenue André-Ampère, de l'avenue Clément-Ader au boulevard Ray Lawson. (R. d. P.)

a) \$15,800.00 for the laying of a pavement on André-Ampère Avenue, from Clément-Ader Avenue to Ray Lawson Boulevard. (R. d. P.)

MARDI, 10 août 1971  
TUESDAY, August 10, 1971

b) \$53,200.00 pour la construction d'un pavage sur le côté nord du boulevard Maurice-Duplessis, de l'avenue Clément-Ader au boulevard Ray Lawson. (R. d. P.)

c) \$16,700.00 pour la construction d'un pavage sur l'avenue Clément-Ader, du boulevard Maurice-Duplessis à l'avenue Joliot-Curie. (R. d. P.)

d) \$78,600.00 pour la reconstruction du pavage sur le boulevard Saint-Laurent, de la rue Notre-Dame à la rue Craig. (Sainte-Anne)

e) \$199,300.00 pour la reconstruction et l'élargissement du pavage sur la rue Notre-Dame, de la rue Bonsecours au boulevard Saint-Laurent. (Sainte-Anne)

a) \$9,500.00 pour la construction d'un pavage sur la ruelle sise à l'ouest de l'avenue d'Outremont, au sud du boulevard Crémazie. (Villeray)

b) \$9,700.00 pour la construction d'un pavage sur la ruelle 18-606-1 du cadastre du village incorporé d'Hochelaga sise à l'est de l'avenue d'Orléans, au sud de la rue Hochelaga. (Mercier)

c) \$28,900.00 pour la reconstruction du pavage existant, l'élargissement et le prolongement à la rue Guy-des ruelles sises à l'ouest de la rue Mackay, entre la rue Sainte-Catherine et le Boulevard de Maisonneuve. (Côte-des-Neiges)

d) \$36,800.00 pour la construction d'un pavage sur la ruelle sise à l'est de la rue Saint-Hubert, de la rue Prieur à la ruelle sise au sud du boulevard Henri-Bourassa. (Ahuntsic)

e) \$27,700.00 pour la construction d'un pavage sur les ruelles sises à l'ouest de l'avenue Querbes, entre la rue Jarry et l'avenue d'Anvers. (Villeray)

f) \$43,700.00 pour la construction d'un pavage sur les ruelles sises à l'est de l'avenue Guybourg, entre les rues Notre-Dame et La Fontaine. (Mercier)

b) \$53,200.00 for the laying of a pavement on the north side of Maurice Duplessis Boulevard, from Clément-Ader Avenue to Ray Lawson Boulevard (R. d. P.)

c) \$16,700.00 for the laying of a pavement on Clément-Ader Avenue, from Maurice-Duplessis Boulevard to Joliot-Curie Avenue. (R. d. P.)

d) ~~\$78,600.00~~ for the rebuilding of the pavement on Saint-Laurent Boulevard, from Notre-Dame Street to Craig Street. (Sainte-Anne)

e) \$199,300.00 for the rebuilding and widening of the pavement on Notre-Dame Street, from Bonsecours Street to Saint-Laurent Boulevard. (Sainte-Anne)

a) \$9,500.00 for the laying of a pavement on the lane located west of Outremont Avenue, south of Crémazie Boulevard. (Villeray)

b) \$9,700.00 for the laying of a pavement on lane 18-606-1 of the cadastre of the Incorporated Village of Hochelaga located east of Orléans Avenue, south of Hochelaga Street. (Mercier)

c) \$28,900.00 for the rebuilding of the existing pavement, the widening and the extension to Guy Street of the lanes located west of Mackay Street, between Sainte-Catherine Street and Boulevard de Maisonneuve. (Côte-des-Neiges)

d) \$36,800.00 for the laying of a pavement on the lane located east of Saint-Hubert Street, from Prieur Street to the lane located south of Henri-Bourassa Boulevard. (Ahuntsic)

e) \$27,700.00 for the laying of a pavement on the lanes located west of Querbes Avenue, between Jarry Street and Anvers Avenue. (Villeray)

f) \$43,700.00 for the laying of a pavement on the lanes located east of Guybourg Avenue, between Notre-Dame and La Fontaine Streets. (Mercier)

- 7 -

Vote de crédits pour  
autres travaux

Voting of credits  
for other works

- 8 -

- a) \$39,700.00 pour la construction d'un pavage temporaire sur l'avenue Clément-Ader, de l'avenue Joliot-Curie à l'avenue André-Ampère. (R. d. P.)
- b) \$13,000.00 pour la construction d'un pavage temporaire sur l'avenue Joliot-Curie, de l'avenue Clément-Ader (est) à l'avenue Clément-Ader (ouest) (R. d. P.)
- c) \$36,000.00 pour la construction d'un pavage temporaire et l'élargissement de l'avenue Van Horne, d'un point situé à l'est de la rue Saint-Urbain vers l'ouest. (Saint-Louis)
- d) \$30,300.00 pour l'ouverture, le nivellement et l'empierrement sur la moitié ouest de l'avenue Albani, du boulevard Rosemont à la rue Beaubien. (Mercier)
- e) \$187,800.00 pour le nivellement préliminaire dans l'avenue Emile-Journault, de l'avenue Papineau à l'avenue André-Grasset. (Ahuntsic)
- f) \$186,800.00 pour le nivellement préliminaire dans l'avenue André-Grasset, de la rue projetée 332-104-II et 332-760 à un point situé au nord de l'avenue Emile-Journault. (Ahuntsic)
- g) \$137,000.00 pour le nivellement préliminaire dans la rue projetée 332-104-II et 332-760, de l'avenue Papineau à l'avenue André-Grasset. (Ahuntsic)

- a) \$39,700.00 for the laying of a temporary pavement on Clément-Ader Avenue, from Joliot-Curie Avenue to André-Ampère Avenue. (R. d. P.)
- b) \$13,000.00 for the laying of a temporary pavement on Joliot-Curie Avenue, from Clément-Ader Avenue (east) to Clément-Ader Avenue (west) (R. d. P.)
- c) \$36,000.00 for the laying of a temporary pavement and the widening of Van Horne Avenue, from a point located east of Saint-Urbain Street towards the west. (Saint-Louis)
- d) \$30,300.00 for the opening, levelling and laying of stone on the west half of Albani Avenue, from Rosemont Boulevard to Beaubien Street. (Mercier)
- e) \$187,800.00 for the preliminary levelling on Emile-Journault Avenue, from Papineau Avenue to André-Grasset Avenue. (Ahuntsic)
- f) \$186,800.00 for the preliminary levelling on André-Grasset Avenue, from proposed street 332-104-II and 332-760 to a point located north of Emile-Journault Avenue. (Ahuntsic)
- g) \$137,000.00 for the preliminary levelling on proposed street 332-104-II and 332-760, from Papineau Avenue to André-Grasset Avenue. (Ahuntsic)

- 9 -

- a) \$140,000.00 pour l'exécution, en totalité ou en partie, soit en régie, soit par contrat, de travaux d'aménagement du centre de l'informatique sis dans l'édifice Bonsecours pour permettre l'installation d'un nouvel ordinateur et rendre ce centre conforme aux règlements de construction et de prévention des incendies en vigueur, y compris l'achat d'équipements, les frais d'ingénieurs, d'architectes, de surveillance et d'inspection, les frais de finances, les travaux corrélatifs et les autres dépenses incidentes et imprévues s'y rapportant. (Sainte-Anne)
- b) \$591,400.00 pour l'exécution, en totalité ou en partie, soit en régie, soit par contrat, de travaux de construction, de modification et d'aménagement au garage de la cour des Carrières, y compris les frais d'inspection et de finances, les travaux corrélatifs et les autres dépenses incidentes et imprévues s'y rapportant. (Saint-Edouard)

- a) \$140,000.00 for the carrying out, in whole or in part, by day labour or by contract, of alteration work at the Data Processing Centre in the Bonsecours Building to provide for the installation of a new computer and so that the centre will meet the requirements of building and fire prevention by-laws now in force, including the purchase of equipment, engineering and architects' fees, supervision, inspection and financing costs, related work and other incidental and unforeseen expenses relating thereto. (Sainte-Anne)
- b) \$591,400.00 for the carrying out, in whole or in part, by day labour or by contract, of construction, alteration and development work at the des Carrières yard garage, including inspection and financing costs related work and other incidental and unforeseen expenses relating thereto (Saint Edward)

## Vote de crédits supplémentaires

## Voting of additional credits

- 10 -

\$400.00 pour l'acquisition et la possession préalable, aux fins de ruelles, de certains immeubles situés dans le quadrilatère borné par les avenues Querbes, d'Anvers et de l'Epée et par la rue Jarry.

\$400.00 for the acquisition and prior possession, for lanes purposes, of certain immovables located in the quadrilateral bounded by Querbes, Anvers and Epée Avenues and Jarry Street.

- 11 -

\$6,600.00 pour l'acquisition de Mackay Center for Deaf and Crippled Children d'un emplacement situé du côté nord de l'avenue Cedar, à l'est du chemin de la Côte-des-Neiges.

\$6,600.00 for the acquisition from Mackay Center for Deaf and Crippled Children of a site located on the north side of Cedar Avenue, east of Côte-des-Neiges Road.

- 12 -

\$200.00 pour l'acquisition et la possession préalable, aux fins d'une ruelle, de certains immeubles situés au nord-est de la Treizième avenue, entre le boulevard Rosemont et la rue Dandurand.

\$200.00 for the acquisition and prior possession, for lane purposes, of certain immovables located north-east of Thirteenth Avenue, between Rosemont Boulevard and Dandurand Street.

- 13 -

\$2,400.00 pour la construction d'un pavage sur la ruelle sise à l'est de la rue Saint-Dominique, au nord de la rue Sherbrooke.

\$2,400.00 for the laying of a pavement on the lane located east of Saint-Dominique Street, north of Sherbrooke Street.

## Décrets d'expropriations

## Expropriation orders

- 14 -

Acquisition et possession préalable, aux fins d'utilités publiques, d'une servitude grevant certains terrains (fonds servants) situés dans le quadrilatère borné par le boulevard Métropolitain et les rues Clark, Guizot et Waverly en faveur du lot 642-424 comme fonds dominant, et vote d'un crédit de \$33,463.44 à cette fin. (L'Acadie)

Acquisition and prior possession, for public utility purposes, of a servitude affecting certain parcels of land (servient tenements) located in the quadrilateral bounded by Metropolitan Boulevard and Clark, Guizot and Waverly Streets in favour of lot 642-424 as dominant tenements, and appropriation of \$33,463.44 for such purposes. (L'Acadie)

- 15 -

Acquisition et possession préalable, aux fins d'une rue, d'une partie du lot 40-94-1 sise à l'angle sud-est du boulevard Gouin et de la rue Grenet, et vote d'un crédit de \$2,795.00 à cette fin. (L'Acadie)

Acquisition and prior possession, for street purposes, of part of lot 40-94-1 located at the south-east corner of Gouin Boulevard and Grenet Street, and appropriation of \$2,795.00 for such purpose. (L'Acadie)

- 16 -

Acquisition et possession préalable, aux fins de ruelles, de certains terrains situés au sud-est de la rue Masson et au sud-ouest de la Treizième avenue et vote d'un crédit de \$8,280.00 à cette fin. (Rosemont)

Acquisition and prior possession, for lane purposes, of certain parcels of land located south-east of Masson Street, south-west of Thirteenth Avenue and appropriation of \$8,280.00 for such purpose. (Rosemont)

7

Domaine public		Public domain
	- 17 -	
Transfert dans le domaine public de la Ville,		Transfer to the City's public domain.
a) aux fins d'une rue, de certains terrains situés au nord-ouest de la rue Jean-Talon et au nord-est de la rue Mile End.		a) for street purposes, of certain parcels of land located north-west of Jean-Talon Street, north-east of Mile End Street.
b) aux fins d'une rue, d'un certain terrain situé au nord-est de la rue Clark et au nord-ouest de la rue Bernard.		b) for street purposes, of a parcel of land located north-east of Clark Street, north-west of Bernard Street.
	- 18 -	
Permission à la Place Dupuis Inc. d'occuper le domaine public avec une partie d'un bâtiment sur le côté sud du boulevard de Maisonneuve, entre les rues Saint-Hubert et Saint-André.		Authorization for Place Dupuis Inc. to occupy public property with a section of a building on the south side of Boulevard de Maisonneuve, between Saint-Hubert and Saint-André Streets.
	- 19 -	
Permission à BASF Canada Limited d'occuper le domaine public avec un pipe-line à travers les boulevards Maurice Duplessis, Perras et Gouin dans l'axe de la servitude de l'Hydro-Québec, à l'ouest de la Cinquante-huitième avenue.		Authorization for BASF Canada Limited to occupy public property with a pipe-line across Maurice-Duplessis, Perras and Gouin Boulevards in the axis of the Hydro-Québec servitude, west of Fifty-eighth Avenue.
Octroi de contrats		Awarding of contracts
	- 20 -	
A Cité Construction Compagnie Ltée pour la construction d'un passage inférieur sous les voies de la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique pour le raccordement des rues Clark et Saint-Urbain, et vote d'un crédit de \$1,744,000.00 à cette fin.		To Cité Construction Compagnie Ltée for construction of an under pass under the Canadian Pacific Railway tracks to link Clark and Saint-Urbain Streets, and appropriation of \$1,744,000.00 for such purposes.
	- 21 -	
A Louisbourg Construction Limitée pour la construction du branchement Boyce de l'égout collecteur du quartier Maisonneuve, et vote d'un crédit de \$1,075,000.00 à cette fin.		To Louisbourg Construction Limitée for the laying of the Boyce branch-pipe of the Maisonneuve Ward trunk sewer, and appropriation of \$1,075,000.00 for such purpose.
	- 22 -	
A Raphael Ruffo pour la démolition totale et complète classe "A" (modifiée) des bâtiments portant les nos 5840 et 5930, avenue de Gaspé, et vote d'un crédit de \$87,700.00 à cette fin.		To Raphael Ruffo for the total and complete demolition class "A" (amended) of the buildings bearings Nos, 5840 and 5930 de Gaspé Avenue, and appropriation of \$87,700.00 for such purpose.



Modification de résolutions

- 23 -

En date du 22 juin 1970 (4519) relative à l'acquisition et à la possession préalable, aux fins d'un parc et d'une rue, de certains terrains situés au nord-est de la Treizième avenue, entre les Trente-sixième et Trente-septième rues.

En date du 30 septembre 1970 (4864) relative à l'approbation de deux projets d'actes par lesquels la Ville acquiert des immeubles dans le territoire de la Petite Bourgogne.

Abrogation d'une résolution

- 25 -

En date du 22 avril 1966 (1049-20) relative au vote d'un crédit de \$42,400.00 pour la construction d'un pavage sur l'avenue du Président-Kennedy, de la rue Victoria à l'avenue McGill College; imputation sur le crédit pour dépenses contingentes - dépenses imprévues d'administration de la somme de \$7,715.77 représentant les dépenses encourues en vertu de la résolution précitée.

Approbation d'actes

- 26 -

Projet de bail par lequel le Trust Général du Canada donne à loyer à la Ville des locaux sis dans son édifice connu sous le nom de Edifice Thémis, 10 ouest, rue Saint-Jacques, en considération d'un loyer mensuel de \$1,540.13.

Projets de contrats par lesquels Gaz Métropolitain, Inc. s'engage à alimenter de gaz naturel l'édifice Jacques-Viger et le centre sportif Maisonneuve.

- 27 -

Projet d'acte par lequel la ville de Montréal et MM. Giuseppe et Saverio Maiorino annulent à toutes fins que de droit le privilège accordé à British American Oil le 18 juillet 1935 par la Ville de poser un conduit souterrain sous l'avenue Papineau.

- 28 -

Amendments to resolutions

Dated June 22, 1970 (4519), relating to the acquisition and prior possession, for park and street purposes, of certain parcels of land located north-east of Thirteenth Avenue, between Thirty-sixth and Thirty-seventh Streets.

Dated September 30, 1970 (4864) relating to the approval of two draft deeds whereby the City acquires immovables in the "Petite Bourgogne" territory.

Repeal of a resolution

Dated April 22, 1966 (1049-20), concerning the voting of a credit of \$42,400.00 for the laying of a pavement on Président-Kennedy Avenue, from Victoria Street to McGill College Avenue; charging to the credit for contingent expenses - unforeseen administration expenses of an amount of \$7,715.77 representing the expenses incurred under the above-mentioned resolution.

Approval of Deeds

Draft lease whereby Trust Général du Canada leases to the City office accommodation located in their building known as "Edifice Thémis", 10 Saint-Jacques Street West, for for the consideration of a monthly rent of \$1,540.13.

Draft contracts whereby Gaz Métropolitain Inc. agrees to supply natural gas to the Jacques Viger Building and the Maisonneuve Sports Center.

Draft deed whereby the City of Montreal and Messrs. Giuseppe and Saverio Maiorino cancel for all legal purposes the privilege granted by the City on July 18, 1935 to British American Oil to install an underground conduit under Papineau Avenue.

- 29 -

Projet d'acte par lequel la ville de Montréal acquiert de la Succession Mary Vera Wight le bâtiment portant le no 2345, rue Moreau, au prix de \$11,000.00

Draft deed whereby the City of Montreal acquires from the Mary Vera Wight Estate the building bearing No. 2345 Morcau Street, for a price of \$11,000.00.

- 30 -

Projet d'acte par lequel la ville de Montréal vend à la Commission des Ecoles Catholiques de Montréal une partie de la Vingt et unième avenue et deux ruelles sises au nord de la rue Villeray, entre les Vingt et Vingt-deuxième avenues, en considération de la somme de \$11,331.30 payable comptant.

Draft deed whereby the City of Montreal sells to the Montreal Catholic School Commission a section of Twenty-first Avenue and two lanes located north of Villeray Street, between Twentieth and Twenty-second Avenues, for the consideration of an amount of \$11,331.30 payable cash.

- 31 -

Projet d'acte par lequel la ville de Montréal acquiert de M. Rosaire Legault les bâtiments portant les nos 770-72, rue Vinet et 2440-42, rue Coursol, au prix de \$25,000.00.

Draft deed whereby the City of Montreal acquires from Mr. Rosaire Legault the buildings bearing Nos. 770-72 Vinet Street and 2440-42 Coursol Street, for a price of \$25,000.00.

- 32 -

Projet d'acte par lequel la Ville acquiert de M. Charles Bernard un emplacement ayant front sur la Soixante-deuxième avenue, avec bâtiment dessus érigé, portant le no 9891, au prix de \$3,800.00.

Draft deed whereby the City acquires from Mr. Charles Bernard a site fronting on Sixty-second Avenue with the building erected thereon and bearing No. 9891, for a price of \$3,800.00.

- 33 -

Projet d'acte par lequel la Ville et Charest et Frères Limitée s'échangent des droits respectifs de vue pour permettre de conserver dans leur état actuel les ouvertures illégales pratiquées dans leurs bâtiments portant les nos 2355 et 2359, rue Coursol.

Draft deed whereby the City and Charest et Frères Limitée exchange respective rights of light in order to keep as they are the illegal openings in their buildings bearing Nos. 2355 and 2359 Coursol Street.

- 34 -

Projet de convention par lequel la Ville accorde à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada la permission d'installer et d'utiliser, aux fins d'alerte en cas d'attaque, une sirène sur le toit de la caserne de pompiers sise au 3250 est, rue Sainte-Catherine.

Draft agreement whereby the City authorizes Her Majesty the Queen in the right of Canada to install and use, for warning in case of attack, a siren on the roof of the fire station located at 3250 Sainte-Catherine Street East.

- 35 -

Projet d'acte par lequel la Ville et Sa Majesté la Reine aux droits de la province de Québec s'échangent des terrains situés sur le côté sud du Boulevard de Maisonneuve, entre les rues Sanguinet et Saint-Denis.

Draft deed whereby the City and Her Majesty the Queen in the right of the Province of Québec exchange parcels of land located on the south side of Boulevard de Maisonneuve, between Sanguinet and Saint-Denis Streets.

MARDI, 10 août 1971  
TUESDAY, August 10, 1971

Projets de règlements	Draft By-laws
	- 36 -
Modification au règlement 2395 concernant la plomberie dans la ville de Montréal, déjà modifié.	Amendment to By-law 2395 concerning plumbing in the City of Montreal, as already amended.
	- 37 -
Modification au règlement 2519 concernant les guides touristiques, déjà modifié.	Amendment to By-law 2519 concerning tourist guides, as already amended.
	- 38 -
Modalités de procédure devant la Cour municipale.	Modes or procedure before the Municipal Court.
	- 39 -
Abrogation du règlement 3300 concernant la pollution de l'atmosphère, déjà modifié par le règlement 4007.	Repeal of By-law 3300 concerning air pollution, as already amended by By-law 4007.
	- 40 -
Modification au règlement 2820 concernant les permis et taxes spéciales ou personnelles sur les commerces, occupations et activités, déjà modifié.	Amendment to By-law 2820 concerning permits and special or personal taxes on businesses, occupations and activities, as already amended.
	- 41 -
Modification au règlement 1900 concernant la construction des bâtiments dans la ville de Montréal, déjà modifié.	Amendment to By-law 1900 concerning the erection of buildings in the City of Montreal, as already amended.
	- 42 -
Modification au règlement 2572 concernant la prévention des incendies, déjà modifié.	Amendment to By-law 2572 concerning fire prevention, as already amended.
	- 43 -
Modification au règlement 3868 concernant l'élimination sur place des ordures.	Amendment to By-law 3868 concerning the disposal of garbage on premises.
	- 44 -
Fermeture d'une partie de la ruelle 400-1066 située au nord-ouest de la rue Sainte-Claire et au nord-est de la rue Mousseau.	Closing of a section of lane 400-1066 located north-west of Sainte-Claire Street, north-east of Mousseau Street.
	- 45 -
Ecole de police de Montréal.	Montreal Police School.

Programmes de logements  
à loyer modique

- 46 -

Projet d'acte par lequel la Ville vend à l'Office municipal d'habitation de Montréal les terrains requis pour la réalisation du projet d'habitations à loyer modique "Hochelaga 731".

- 47 -

Vote d'un crédit de \$19,000.00 pour pourvoir au relogement des familles déplacées, à la démolition-déblaiement et aux travaux corrélatifs requis pour la mise en oeuvre du programme de logements à loyer modique "Beaudry".

## Low-rental Dwelling Programmes

Draft deed whereby the City sells to the Montreal Municipal Housing Bureau the parcels of land required for the carrying out of the low-rental dwelling programme "Hochelaga 731".

Voting of a credit of \$19,000.00 to provide for the re-housing of displaced families, the demolition-clearing and other related work required for the implementation of the "Beaudry" low-rental dwelling programme.

## Programme de rénovation

- 48 -

Demande à la Société d'Habitation du Québec d'autoriser la Ville à préparer elle-même un programme détaillé de rénovation d'un secteur dénommé "Parc du Carmel" et de lui accorder une subvention de \$49,425.00 pour la préparation de ce programme.

## Renewal Project

Request to the Quebec Housing Corporation for authorization for the City to prepare on its own a detailed renewal project for the sector called "Parc du Carmel" and for a subsidy of \$49,425.00 for the preparation of such project.

## La Petite Bourgogne

- 49 -

\$100,000.00 pour pourvoir aux travaux de démolition, déblaiement et autres accessoires, y compris le relogement des personnes délogées, de certains immeubles situés dans divers secteurs du territoire de la Petite Bourgogne. (Sainte-Anne).

## Petite Bourgogne

\$100,000.00 to provide for the demolition and clearing, including other related works and the re-housing of displaced persons, of certain immovables located in various sectors of the Petite Bourgogne territory. (Saint Ann).

Projets de règlements de zonage  
(2e étude)

- 50 -

Modification au règlement 3955 concernant le zonage des quartiers Notre-Dame-de-Grâce et Mount-Royal déjà modifié. (22 juin 1971)

Draft Zoning By-laws  
(2nd study)

Amendment to By-law 3955 concerning the zoning of Notre-Dame-de-Grâce and Mount-Royal Wards, as already amended. (June 22, 1971)

- 51 -

Autorisation au collège Ahuntsic de construire et d'occuper, aux fins d'un pavillon de sports et de bibliothèque, un bâtiment à l'arrière du 9155, rue Saint-Hubert. (22 juin 1971) (Ahuntsic)

Authorization for the Ahuntsic College to build and to occupy, for purposes of a sports pavilion and a library, a building at the rear of 9155 Saint-Hubert Street. (June 22, 1971) (Ahuntsic)

MARDI, 10 août 1971  
TUESDAY, August 10, 1971

- 52 -

Modification au règlement 4205 autorisant certaines personnes à occuper des bâtiments dans des zones résidentielles, aux fins spécifiques mentionnées dans ce règlement. (22 juin 1971)

Amendment to By-law 4205 authorizing certain persons to occupy buildings in residential zones for purposes referred to in that by-law. (June 22, 1971)

- 53 -

Autorisation à l'Hôpital des Vétérans de modifier pour des fins sécuritaires le bâtiment portant le no 4565, chemin Queen Mary. (22 juin 1971) (Snowdon)

Authorization for the Veterans' Hospital to alter for security purposes the building bearing No. 4565 Queen Mary Road. (June 22, 1971) (Snowdon)

- 54 -

Autorisation au Protestant School Board of Greater Montréal de construire et d'occuper un ensemble de bâtiments temporaires dans le quadrilatère borné des avenues d'Outremont, Ball, Wiseman et de la rue Jarry. (22 juin 1971) (Villeray)

Authorization for the Protestant School Board of Greater Montreal to build and occupy a complex of temporary buildings in the quadrilateral bounded by Outremont, Ball and Wiseman Avenues and Jarry Street. (June 22, 1971) (Villeray)

- 55 -

Autorisation à Montreal General Hospital de construire et d'occuper un bâtiment sur le chemin de la Côte-des-Neiges. (22 juin 1971) (Côte-des-Neiges)

Authorization for the Montreal General Hospital to erect and occupy a building on Côte-des-Neiges Road. (June 22, 1971) (Côte-des-Neiges)

- 56 -

Autorisation à certaines personnes d'occuper à des fins spécifiques des bâtiments dans des zones résidentielles. (22 juin 1971)

Authorization for certain persons to occupy buildings for specific purposes in residential zones. (June 22, 1971)

- 57 -

Autorisation aux Pères de Sainte-Croix de construire et d'occuper, aux fins de résidence, un bâtiment au sud du chemin Coronet et du chemin de la Côte-des-Neiges, entre le chemin Coronet et la rue Piedmont. (22 juin 1971) (Snowdon)

Authorization for the "Pères de Sainte-Croix" to erect and occupy, for purposes of a residence, a building south of Coronet and Côte-des-Neiges Roads, between Coronet Road and Piedmont Street. (June 22, 1971) (Snowdon)

- 58 -

Autorisation à The Royal Institution for the Advancement of Learning d'effectuer des modifications intérieures et d'agrandir le bâtiment portant les nos 3775, rue University, et 551, avenue des Pins. (22 juin 1971) (Côte-des-Neiges)

Authorization for The Royal Institution for the Advancement of Learning to carry out interior alterations to and extend the building bearing Nos. 3775 University Street and 551 Pine Avenue. (June 22, 1971) (Côte-des-Neiges)

- 59 -

Autorisation à la Commission des Ecoles Catholiques de Montréal de modifier et d'occuper le bâtiment portant le no 5900, rue Boyce. (22 juin 1971) (Mercier)

Authorization for the Montreal Catholic School Commission to alter and occupy the building bearing No. 5900 Boyce Street. (June 22, 1971) (Mercier)

- 60 -

Modification au règlement 2875 concernant le zonage des quartiers Sainte-Cunégonde, Saint-Henri, Sainte-Anne, Saint-Gabriel et Saint-Joseph, déjà modifié. (22 juin 1971)

Amendment to By-law 2875 concerning the zoning of Sainte-Cunégonde, Saint-Henri, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel and Saint-Joseph Wards, as already amended. (June 22, 1971)

- 61 -

Autorisation à la Commission des Ecoles Catholiques de Montréal d'ériger et d'occuper l'école élémentaire Saint-Joseph sur un emplacement situé sur le côté est de la rue des Seigneurs, au nord de la rue Notre-Dame) (22 juin 1971) (Sainte-Anne)

Authorization for the Montreal Catholic School Commission to build and occupy the Saint-Joseph primary school on a site located on the east side of des Seigneurs Street, north of Notre-Dame Street. (June 22, 1971) (Sainte-Anne)

Projets de règlements de zonage (1ère étude)

Draft Zoning By-laws (1st study)

- 62 -

Modification au règlement 1376 concernant l'érection et l'occupation des bâtiments dans le quartier Saint-Jacques, déjà modifié.

Amendment to By-law 1376 concerning the erection and occupancy of buildings in Saint James Ward, as already amended.

- 63 -

Modification au règlement 2241 obligeant les propriétaires ou constructeurs d'édifices ou de bâtiments à réserver l'espace requis pour garages et unités de stationnement, déjà modifié.

Amendment to By-law 2241 to compel the owners or constructors of certain buildings or constructions to reserve the space required for garage and parking spaces, as already amended.

- 64 -

Modification au règlement 2268 obligeant les propriétaires ou constructeurs d'édifices ou de bâtiments à réserver l'espace requis pour garages, déjà modifié.

Amendment to By-law 2268 to compel the owners or constructors of certain buildings or constructions to reserve the space required for garages, as already amended.

- 65 -

Autorisation à l'Eglise Orthodoxe Roumaine de Montréal d'ériger et d'occuper une église sur le côté ouest de l'avenue Christophe-Colomb, au sud de la rue Jarry.

Authorization for the Rumanian Orthodox Church of Montreal to build and occupy a church on the west side of Christophe-Colomb Avenue, south of Jarry Street.

MARDI, 10 août 1971  
TUESDAY, August 10, 1971

- 66 -

Modification au règlement 2583 concernant le zonage du boulevard Dorchester, déjà modifié.

Amendment to By-law 2583 concerning the zoning on Dorchester Boulevard, as already amended.

- 67 -

Modification au règlement 3915 autorisant certaines personnes à occuper des bâtiments à des fins de garderies de jour et de nuit, de foyers pour adultes et de maisons d'accueil.

Amendment to By-law 3915 authorizing certain persons to occupy buildings as day and night nurseries, homes for adults and welcome centers.

- 68 -

Autorisation au Centre d'Ori-entation d'occuper et d'agrandir le bâtiment portant le no 39 ouest, boulevard Gouin.

Authorization for the Centre d'Ori-entation to occupy and extend the build- ing bearing No. 39 Boulevard Gouin West.

- 69 -

Autorisation à certaines person- nes d'occuper à des fins spéci- fiques des bâtiments dans des zones résidentielles.

Authorization for certain persons to occupy buildings for specific purpo- ses in residential zones.

- 70 -

Modification au règlement 3747 autorisant certaines personnes à occuper certains bâtiments à des fins de garderies d'enfants, de foyers pour adultes, de foyers nourriciers, de centres ou mai- sons d'accueil et d'écoles mater- nelles ou privées, déjà modifié.

Amendment to By-law 3747 authori- zing certain persons to occupy cer- tain buildings for nurseries, adult homes, foster homes, welcoming centers or homes, kindergartens or private school purposes, as already amended.

- 71 -

Avis de motions.

Notices of motions.

Le greffier de la ville,

*Marc Beys*

City Clerk.

MARDI, 10 août 1971.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 18 1971

5416.- L'article 4 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-46, -47, -48, -49)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 18 1971

5417.- L'article 5 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-49, -50, -51, -47)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 18 1971

5418.- L'article 6 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-47, -50, -52, -51)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5419.- L'article 7 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-52, -53)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton, Appuyé par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant, le président du comité exécutif dépose sur la table du greffier une analyse comparative des permis émis par le service des permis et inspections au cours des sept premiers mois des années 1970 et 1971.

Et, un nouveau débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

5420.- L'article 8 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-48, -50, -51, -52)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton, Appuyé par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 18 1971

*mb*



TUESDAY, August 10, 1971.

5416.- Item 4 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5417.- Item 5 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5418.- Item 6 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5419.- Item 7 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising, the Chairman of the Executive Committee tabled with the City Clerk a comparative analysis of the permits issued by the Permits and Inspections Department during the first seven months of 1970 and 1971.

And, a new debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5420.- Item 8 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

MARDI, 10 août 1971.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 18 1971

5421.- L'article 9 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 285.90-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Labelle, R. Desjardins, Malouf, Laporte, Collette et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 18 1971

5422.- L'article 10 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R-3251.1-4/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers LaRoche et Martel, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 18 1971

5423.- L'article 11 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1901.7- $\frac{1}{2}$ )

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Wise, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 18 1971

5424.- L'article 12 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R-3361.1-3/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Trottier, Paris et Guillet, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 18 1971

5425.- L'article 13 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-26)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton, Appuyé par les conseillers Alie, Brock et Collins,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

ub

TUESDAY, August 10, 1971

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5421.- Item 9 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Labelle, R. Des-  
jardins, Malouf, Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5422.- Item 10 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaRoche and Martel,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5423.- Item 11 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Wise, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5424.- Item 12 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier, Paris and  
Guillet, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5425.- Item 13 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock and  
Collins,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted, and it was

RESOLVED:- accordingly.

MARDI, 10 août 1971.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOÛT 18 1971

5426.- L'article 14 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1002.2-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Sigouin, Hanigan et G. E. Marchand, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOÛT 18 1971

5427.- L'article 15 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3089.1-13/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Sigouin, Hanigan et G. E. Marchand, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOÛT 18 1971

5428.- L'article 16 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R-3088.1-3/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Trottier, Paris et Guillet, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5429.- L'article 17 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier A-401.45-1, B-3273.1-4/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Alie, Brock, Collins, LaRoche et Martel, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5430.- L'article 18 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4825.11-4/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Drapeau et Chénier, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5431.- L'article 19 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3136.11-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Bourdon, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

WB

TUESDAY, August 10, 1971.

5426.- Item 14 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

8 On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Sigouin, Hanigan  
and G.E. Marchand, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5427.- Item 15 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Sigouin, Hanigan  
and G.E. Marchand, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5428.- Item 16 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier, Paris  
and Guillet, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5429.- Item 17 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock, Collins,  
LaRoche and Martel, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5430.- Item 18 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau and Chénier,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5431.- Item 19 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Bourdon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

MARDI, 10 août 1971.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 18 1971

5432.- L'article 20 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 401.51-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Alie, Brock, Collins, Labelle, R. Desjardins et Malouf, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5433.- L'article 21 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 2001.43-3/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers LaSalle et Angers, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5434.- L'article 22 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 285.18-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Labelle, R. Desjardins et Malouf, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 18 1971

5435.- L'article 23 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 5130.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Luccisano, Sauvé, Roussille et Rail, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5436.- L'article 24 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 812.10-3/123)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et Mignan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5437.- L'article 25 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-35 (1966))

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Wise, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

*mb*

TUESDAY, AUGUST 18, 1971

5432.- Item 20 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee;

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock, Collins,  
Labelle, R. Desjardins and Malouf, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5433.- Item 21 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle and Angers,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5434.- Item 22 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Labelle, R. Des-  
jardins and Malouf, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5435.- Item 23 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Luccisano, Sauvé,  
Roussille and Rail, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5436.- Item 24 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5437.- Item 25 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Wise, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

MARDI, 10 août 1971.

5438.- L'article 26 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 289.63-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5439.- L'article 27 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 287.6-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Drapeau, Chénier, LaSalle  
et Angers,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant, il est

Sur la proposition du conseiller Moses,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de retourner ledit rapport au comité exécutif pour plus ample étude.

5440.- L'article 28 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3186.11-13/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5441.- L'article 29 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1901.49-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Lorange et Lussier,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5442.- L'article 30 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 358.113-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Luccisano, Sauvé,  
Roussille et Rail, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

WLB



TUESDAY, AUGUST 10, 1971

5438.- Item 26 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5439.- Item 27 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau, Chénier,  
LaSalle, and Angers,

To adopt the said report.

And, a debate arising, it was

On motion of Councillor Moses,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to refer back to the said report to the Executive Committee for further study.

5440.- Item 28 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5441.- Item 29 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange and Lussier,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5442.- Item 30 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Luccisano, Sauvé,  
Roussille and Bail, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

MARDI, 10 août 1971.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 19 1971

5443.- L'article 31 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 812.10-3/167)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 18 1971

5444.- L'article 32 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4685.2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Bourdon, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5445.- L'article 33 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3930.4-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5446.- L'article 34 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 285.67-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Lorange et Lussier, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5447.- L'article 35 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4825.5-3/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5448.- L'article 36 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.29-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

*mb*

TUESDAY, AUGUST 10, 1971.

5443.- Item 31 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5444.- Item 32 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Bourdon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5445.- Item 33 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5446.- Item 34 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange and Lassier,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5447.- Item 35 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5448.- Item 36 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

MARDI, 10 août 1971.

Les articles 1 à 6 inclusivement étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5449.- L'article 37 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.4-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, et un débat s'engageant, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5450.- L'article 38 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.150-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

L'article 3 étant lu, et un débat s'engageant, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5451.- L'article 39 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.89-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

mb

TUESDAY, August 10, 1971

Articles 1 to 6 inclusive having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5449.- Item 37 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, and a debate arising, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5450.- Item 38 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

Article 3 having been read, and a debate arising, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5451.- Item 39 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

MARDI, 10 août 1971.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5452.- L'article 40 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.41-4)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5453.- L'article 41 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.17-4)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5454.- L'article 42 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.81-2)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

L'article 3 étant lu, et un débat s'engageant, il est agréé.

*mf*

TUESDAY, August 10, 1971

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5452.- Item 40 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5453.- Item 41 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5454.- Item 42 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

Article 3 having been read, and a debate arising, it was agreed to.

MARDI, 10 août 1971.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5455.- L'article 43 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.124-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 à 6 inclusivement étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5456.- L'article 44 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier R.3401.7-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle, F. Desjardins  
et Angers, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle, F. Desjardins,  
et Angers, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5457.- L'article 45 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.149)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, et un débat s'engageant, il est agréé.

Les articles 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.



TUESDAY, August 10, 1971.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5455.- Item 43 of the order of the day having been read  
to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the  
draft by-law attached thereto.

Articles 1 to 6 inclusive having been read, they were  
agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5456.- Item 44 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, F. Des-  
jardins and Angers, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, F. Desjar-  
dins and Angers, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5457.- Item 45 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, and a debate arising,  
it was agreed to.

Articles 2 and 3 having been read, they were agreed to.

MARDI, 10 août 1971.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5458.- L'article 46 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.26-1/1, 1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Lorange et Lussier,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 19 1971

5459.- L'article 47 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.24-6/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Drapeau et Chénier,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5460.- L'article 48 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.16-1/4, 1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Alie, Brock et Collins,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 19 1971

5461.- L'article 49 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ~~820.1-7/1~~ 821.1-7/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5462.- L'article 50 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1803.5)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Bellin, Parker et  
G. Lacoste, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

*mb*

TUESDAY, August 10, 1971

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5458.- Item 46 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange and Lussier,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5459.- Item 47 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau and Chénier,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5460.- Item 48 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock and  
Collins, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5461.- Item 49 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5462.- Item 50 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Bellin, Parker and  
G. Lacoste, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of the draft by-law.

MARDI, 10 août 1971.

Les articles 1, 2, 3 et 4 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Bellin, Parker et  
G. Lacoste, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5463.- L'article 51 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu;

(Pour règlement voir dossier 358.106-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin et  
J. C. Leblanc, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin et  
J. C. Leblanc, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5464.- L'article 52 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu;

(Pour règlement voir dossier 1418.166)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5465.- L'article 53 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu;

(Pour règlement voir dossier 390.36-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Gagné, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Gagné, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

*mb*

TUESDAY, August 10, 1971.

Articles 1, 2, 3 and 4 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Bellin, Parker and  
G. Lacoste, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5463.- Item 51 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin and  
J.C. Leblanc, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin and  
J.C. Leblanc, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5464.- Item 52 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5465.- Item 53 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Gagné, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Gagné, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

MARDI, 10 août 1971.

5466.- L'article 54 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 358.111-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaRoche et Martel,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 à 5 inclusivement étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaRoche et Martel,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5467.- L'article 55 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 390.22-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Wise, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Wise, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5468.- L'article 56 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.392, 1414-217)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de MODIFIER ledit article 1 en retranchant le paragraphe b).

L'article 1, tel qu'il a été modifié, est alors agréé.

Les articles 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement, tel qu'il a été modifié.

mb

TUESDAY, August 10, 1971

5466.- Item 54 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaRoche and Martel,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 to 5 inclusive having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaRoche and Martel,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5467.- Item 55 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Wise, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Wise, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5468.- Item 56 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to AMEND the said Article 1 by striking out paragraph b)

Article 1, as amended, was then agreed to.

Articles 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law, as amended.

MARDI, 10 août 1971.

5469.- L'article 57 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1414.218)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Gagné, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2, 3 et 4 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Gagné, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5470.- L'article 58 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 358.23-3)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Wise, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Wise, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5471.- L'article 59 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 358.112-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers F. Desjardins et Angers, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers F. Desjardins et Angers, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5472.- L'article 60 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1801-7)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Laporte et Magnan, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

MB



TUESDAY, August 10, 1971

5469.- Item 57 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Gagné, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2, 3 and 4 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Gagné, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5470.- Item 58 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Wise, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Wise, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5471.- Item 59 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors F. Desjardins and  
Angers, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors F. Desjardins and  
Angers, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5472.- Item 60 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte and Magnan,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

MARDI, 10 août 1971.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte et Magnan,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5473.- L'article 61 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 358.53-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte et Magnan,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2, 3 et 4 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte et Magnan,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5474.- L'article 62 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1808-4)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Drapeau et Chénier,  
il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

5475.- L'article 63 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.101)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

5476.- L'article 64 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.100)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

TUESDAY, August 10, 1971

Article 1 having been read, it was agreed to..

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte and Magnan,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5473.- Item 61 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte and Magnan,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2, 3 and 4 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte and Magnan,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5474.- Item 62 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau and Chénier,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

5475.- Item 63 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

5476.- Item 64 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

MARDI, 10 août 1971.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

5477.- L'article 65 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 307.26-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaRoche et Martel,  
il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5478.- L'article 66 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1800.1-7/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Wise, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

5479.- L'article 67 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1414.223-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

5480.- L'article 68 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1414-223-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Sigouin, Hanigan et  
G. E. Marchand, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5481.- L'article 69 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.395-1)

wp

TUESDAY, August 10, 1971

Article 1 was accordingly read and studied.

5477.- Item 65 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaRoche and Martel,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

5478.- Item 66 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Wise, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

5479.- Item 67 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

5480.- Item 68 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Sigouin, Hanigan and  
G.E. Marchand, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

5481.- Item 69 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

MARDI, 10 août 1971.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2, 3 et 4 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5482.- L'article 70 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.394)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

En conformité de la charte de la Ville, les projets de règlements annexés aux rapports du comité exécutif constituant les articles 62 à 70 inclusivement de l'ordre du jour seront inscrits de nouveau à l'ordre du jour de la première séance qui sera tenue après l'expiration d'un délai de 30 jours, afin que le conseil en dispose alors selon la loi.

Du consentement unanime des membres présents, le conseil reprend l'étude de la motion des conseillers Lynch-Staunton, Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan et Lamarre à l'effet d'adopter le rapport du comité exécutif constituant l'article 3 de l'ordre du jour qui avait été différée à une phase antérieure de la présente séance.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

5483.- Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

AOUT 20 1971

RESOLU:- de consentir, en conformité de l'article 121 de la charte, à recevoir et étudier les rapports suivants du comité exécutif:

1a) Vote d'un crédit de \$400,000.00 pour la pose de conduits souterrains, en totalité ou en partie, soit en régie, soit par contrat, y compris la préparation des plans et les travaux corrélatifs.

2a) Projet de bail par lequel M. Pierre Décarie donne à loyer à la Ville, pour une période de deux ans, un local sis au 1371 est, avenue Laurier, au loyer mensuel de \$875.00.

820.24-1/1  
812.10-3/128  
821.8-4/175

TUESDAY, August 10, 1971

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2, 3 and 4 were accordingly read and studied article by article.

5482.- Item 70 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

In conformity with the City Charter, the draft by-laws attached to the reports of the Executive Committee constituting Items 62 to 70 inclusive of the order of the day will be again entered on the order of the day of the first meeting which will be held after the expiry of a period of 30 days, so that Council may dispose of them according to law.

By unanimous consent of members present, Council resumed the study of the motion of Councillors Lynch-Staunton, Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan and Lamarre in order to adopt the report from the Executive Committee constituting Item 3 of the order of the day which had been deferred at an earlier stage of the present meeting.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5483.- It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to agree, in conformity with Article 121 of the Charter, to receive and consider the following reports from the Executive Committee:

- 1a) Voting of a credit of \$400,000.00 for the installation of underground conduits, in whole or in part, by day labour or by contract, including the preparation of plans and related work.
- 2a) Draft lease whereby Mr. Pierre Décarie leases to the City, for a two-year period, accommodation located at 1371 Laurier Avenue East, at a monthly rent of \$875.00.

MARDI, 10 août 1971.

- 3a) Projet d'acte par lequel la Ville vend à l'Office municipal d'habitation de Montréal les terrains requis pour la réalisation du programme d'habitations à loyer modique "Beaudry 733", au prix de \$59,000.00.
- 4a) Projets d'actes par lesquels la Ville acquiert des immeubles dans le territoire de La Petite Bourgoigne, au prix global de \$104,300.00.

5484.- L'article la) étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 2004.10-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5485.- L'article 2a) étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 289.131-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5486.- L'article 3a) étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 816.5-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5487.- L'article 4a) étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 812-10-3/168, /169 etc.)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOÛT 20 1971

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOÛT 20 1971

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOÛT 20 1971

MB



TUESDAY, August 10, 1971

- 3a) Draft deed whereby the City sells to the Montreal Municipal Housing Bureau the parcels of land required for the carrying out of the "Beaudry 733" low-rental housing programme, at a price of \$59,000.00
- 4a) Draft deeds whereby the City acquires immovables located in the Petite Bourgoigne territory at a total price of \$104,300.00.

5484.- Item 1a) having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5485.- Item 2a) having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5486.- Item 3a) having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5487.- Item 4a) having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

MARDI, 10 août 1971.

AVIS DE MOTION

5488.- L'article 71 de l'ordre du jour relatif aux avis de motions étant lu, aucun avis n'est déposé sur la table du greffier.

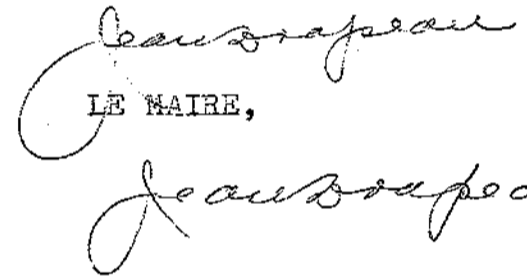
Toutes les affaires soumises au conseil étant expédiées, l'assemblée est close.

Je donne mon assentiment et j'appose ma signature aux résolutions, etc. contenues dans ce procès-verbal, ce 12<sup>e</sup> jour d'août 1971,

LE MAIRE,

LE MAIRE,

LE GREFFIER DE LA VILLE,



TUESDAY, August 10, 1971

NOTICES OF MOTIONS

5488.- Item 71 of the order of the day relating to notices of motions having been read, notice was tabled with the City Clerk.

Council having disposed of all business submitted to it, the meeting ended.

I hereby give my assent and affix my signature to the resolutions, etc. contained in these minutes, this 12th day of August 1971,

*Jean Drapeau*  
MAYOR,

*Marie B...*  
CITY CLERK.

*Jean Drapeau*  
MAYOR.

MERCREDI, 25 août 1971  
WEDNESDAY, August 25, 1971

Conformément à l'avis, le conseil de la Ville de Montréal s'assemble dans la salle dudit conseil, à l'hôtel de ville, le VINGT-CINQUIEME jour d'août 1971, à 20:00 HEURES, pour prendre en considération les affaires sommairement décrites dans l'ordre du jour qui suit:

Pursuant to notice, City Council met in the Council Room, City Hall, the TWENTY-FIFTH day of AUGUST 1971, at 20:00 HOURS, to consider the business summarily specified in the following order of the day:



<p>ASSEMBLEE SPECIALE du conseil de la VILLE DE MONTREAL Mercredi, 25 août 1971 A 20:00 HEURES</p>	<p>SPECIAL MEETING of the Council of the CITY OF MONTREAL Wednesday, August 25, 1971 AT 20:00 HOURS</p>
--	---

A VIS DE CONVOCAATION

Hôtel de Ville, 20 août 1971

Monsieur,

Prenez avis qu'une assemblée spéciale du CONSEIL est convoquée à la demande du COMITE EXECUTIF, pour MERCREDI, VINGT-CINQUIEME jour d'août courant, à 20:00 HEURES, dans la salle du conseil, à l'hôtel de Ville, afin de prendre en considération les affaires spécifiées dans l'ordre du jour suivant:

NOTICE OF MEETING

City Hall, August 20, 1971

Sir,

Take notice that a special meeting of COUNCIL is called at the request of the EXECUTIVE COMMITTEE, for WEDNESDAY, the TWENTY-FIFTH day of August instant, at 20:00 HOURS, in the Council Room, City Hall, to consider the business specified in the following order of the day:

MERCREDI, 25 aout 1971  
WEDNESDAY, August 25, 1971

## ORDRE DU JOUR

## ORDER OF THE DAY

Lecture et ratification du  
procès-verbal de l'assemblée  
précédente.

- 1 - Reading and confirmation of the  
minutes of the preceding meeting.

RAPPORTS DU COMITE  
EXECUTIF

- 2 - REPORTS OF THE EXECUTIVE  
COMMITTEE

Virement de certains crédits.

Transfer of certain credits.

Vote d'un crédit pour la  
construction d'un égout.

- 3 - Voting of a credit for the  
laying of a sewer.

\$229,600.00 pour la construction  
d'un égout dans la rue Langelier,  
de la rue Michel-Bouvier aux li-  
mites nord de la Ville. (Mercier)

\$229,600.00 for the laying of a  
sewer in Langelier Street, from  
Michel-Bouvier Street to the  
City's north limits. (Mercier)

Vote de crédits pour la  
construction de pavages

- 4 - Voting of credits for the  
laying of pavements

a) \$38,100.00 pour la construction  
d'un pavage sur les ruelles sises  
à l'est de la Douzième avenue, entre  
la rue Jean-Rivard et le boulevard  
Robert. (Saint-Michel Nord)

a) \$38,100.00 for the laying of  
a pavement on the lanes located  
east of Twelfth Avenue, between  
Jean-Rivard Street and Robert  
Boulevard. (Saint-Michel Nord)

b) \$29,500.00 pour la construction  
d'un pavage sur les ruelles sises  
à l'est de l'avenue de Lorimier,  
entre les rues Tillemont et Jarry.  
(Ahuntsic)

b) \$29,500.00 for the laying of  
a pavement on the lanes located  
east of de Lorimier Avenue, between  
Tillemont and Jarry Streets.  
(Ahuntsic)

## Autres travaux

- 5 - Other Works

a) \$150,000.00 pour pourvoir aux  
études préliminaires, à la pré-  
paration des plans et cahiers des  
charges relatifs à la construc-  
tion du collecteur Riverside, y  
compris les frais d'ingénieurs,  
l'achat d'appareils de mesures,  
et de contrôle, de pièces d'équi-  
pement, les sondages et les au-  
tres travaux préliminaires.

a) \$150,000.00 to provide for the  
preliminary studies, the prepara-  
tion of plans and specifications  
relating to the construction of the  
Riverside trunk sewer, including  
engineering expenses, the purchase  
of measuring and control apparatus,  
equipment, soundings and other pre-  
liminary work.

b) \$1,000,000.00 pour la pose  
de conduites et de services  
d'eau, bornes-fontaines, sou-  
papes et pitomètres et pour  
l'achat de compteurs à eau,  
y compris la préparation des  
plans et les travaux corrélatifs.

b) \$1,000,000.00 for the instal-  
lation of water-mains and services,  
hydrants, valves and pitometers  
and the purchase of water meters,  
including the preparation of plans  
and related works.

Vote de crédits supplé-  
mentaires

- 6 -

Voting of additional credits

a) \$700.00 pour l'acquisition et la possession préalable, aux fins de ruelles, de certains immeubles situés au sud-ouest de la rue Durocher et au sud-est de la rue Ball.

a) \$700.00 for the acquisition and prior possession, for lane purposes, of certain immovables located south-west of Durocher Street, south-east of Ball Street.

b) \$4,800.00 pour l'acquisition et la possession préalable, aux fins d'une ruelle, d'une partie du lot 2629-214 du cadastre de la paroisse de Saint-Laurent, située au nord-est de la rue Lajeunesse, entre les rues Dufour et Ferland.

b) \$4,800.00 for the acquisition and prior possession, for lane purposes, of part of lot 2629-214 of the cadastre of the Parish of Saint-Laurent, located north-east of Lajeunesse Street, between Dufour and Ferland Streets.

\$107,821.90 pour l'acquisition et la possession préalable, aux fins du parc Thomas-Chapais, d'un certain immeuble situé au sud-ouest du boulevard Pierre-Bernard projeté et au nord-ouest de la rue Rousseau.

- 7 -

\$107,821.90 for the acquisition and prior possession, for Thomas-Chapais Park purposes, of an immovable located south-west of proposed Pierre-Bernard Boulevard, north-west of Rousseau Street.

\$25,000.00 pour l'acquisition et la possession préalable, aux fins d'une voie publique, de certains immeubles situés dans le prolongement du boulevard Perras, entre la ligne de division des terres 16 et 15 et l'autoroute de la Rive Nord.

- 8 -

\$25,000.00 for the acquisition and prior possession, for street purposes, of certain immovables located in the extension of Perras Boulevard, between the dividing line of lands 16 and 15 and the North Shore Autoroute.

\$6,700.00 pour la construction d'un égout dans la rue Chabanel, d'un point situé à l'ouest de la voie locale ouest du boulevard de l'Acadie vers l'ouest.

- 9 -

\$6,700.00 for the laying of a sewer in Chabanel Street, from a point located west of the west service road of Acadie Boulevard towards the west.

Décrets d'expropriations

- 10 -

Expropriation orders

Acquisition et possession préalable, aux fins d'une rue, de certains terrains situés au sud-est du boulevard Gouin, entre l'avenue Martin et l'avenue Le Mesurier, et vote d'un crédit de \$21,374.00 à cette fin.

Acquisition and prior possession, for street purposes, of certain parcels of land located south-east of Gouin Boulevard, between Martin Avenue and Le Mesurier Avenue, and appropriation of \$21,374.00 for such purposes.

Acquisition et possession préalable, aux fins d'une rue, de certains terrains situés entre le boulevard Armand-Bombardier et la rue 137-1444, au nord-ouest du boulevard Perras.

- 11 -

Acquisition and prior possession, for street purposes, of certain parcels of land located between Armand-Bombardier Boulevard and street 137-1444, north-west of Perras Boulevard.

Acquisition et possession préalable, aux fins d'une ruelle, de certains terrains situés au nord-ouest de l'avenue Emile-Journault, entre les Neuvième et Dixième avenues, et vote d'un crédit global de \$1,108.80 à cette fin.

- 12 -

Acquisition and prior possession, for lane purposes, of certain parcels of land located north-west of Emile-Journault Avenue, between Ninth and Tenth Avenues, and total appropriation of \$1,108.80 for such purpose.

mb

<p>Abrogation d'une résolution</p> <p>En date du 15 décembre 1965 (733) relative à l'acquisition du fonds d'une partie de la rue Filion située au sud de la rue Forbes et du fonds d'une partie de la rue Guertin située au nord du prolongement vers l'est de la ligne nord de la rue Forbes, et des servitudes qui s'y rapportent; imputation sur le crédit pour dépenses contingentes - dépenses imprévues d'administration de la somme de \$1,109.47 représentant les dépenses encourues en vertu de la résolution précitée.</p>	<p>- 13 -</p>	<p>Repeal of a resolution</p> <p>Dated December 15, 1965 (733), concerning the acquisition of the land coverage of a section of Filion Street located south of Forbes Street and the land coverage of a section of Guertin Street located north of the extension towards the east of the north line of Forbes Street, and the servitudes relating thereto; charging to the credit for contingent expenses - unforeseen administrative expenses of an amount of \$1,109.47 representing the expenses incurred under the above-mentioned resolution.</p>
<p>Projets de règlements</p> <p>Modification au règlement 3615 concernant l'emmagasinage des substances très combustibles, déjà modifié.</p>	<p>- 14 -</p>	<p>Draft by-laws</p> <p>Amendment to By-law 3615 concerning the storing of highly flammable substances, as already amended.</p>
<p>Fermeture d'une partie de la rue Saint-Christophe située entre la rue Sainte-Catherine et le Boulevard de Maisonneuve.</p>	<p>- 15 -</p>	<p>Closing of a section of Saint-Christophe Street located between Sainte-Catherine Street and Boulevard de Maisonneuve.</p>
<p>Complément de ronte des anciens employés de la Cité de Saint-Michel.</p>	<p>- 16 -</p>	<p>Supplemental retirement benefits for former employees of the City of Saint-Michel.</p>
<p>Domaine public</p> <p>Transfert dans le domaine public de la Ville,</p> <p>a) aux fins d'une ruelle, de certains terrains situés au nord-ouest de l'avenue Emile Journault, entre les Neuvième et Dixième avenues;</p> <p>b) aux fins d'un parc, d'un certain terrain situé au nord-ouest de l'avenue Emile-Journault, entre les Neuvième et Dixième avenues;</p> <p>c) aux fins d'un parc ornamental, d'une partie du lot 370 sise au nord-est de la Vingt-cinquième avenue et au sud-ouest du boulevard Provencher.</p> <p>d) aux fins d'une rue, de certains terrains situés entre le boulevard Armand-Bombardier et la Vingt-quatrième avenue, au nord-ouest du boulevard Perras.</p> <p>e) aux fins d'une rue, d'une partie du lot 136-1237 (rue) située au nord-ouest du boulevard Perras et au nord-est de la Vingt-quatrième avenue.</p>	<p>- 17 -</p>	<p>Public domain</p> <p>Transfer to the City's public domain,</p> <p>a) for lane purposes, of certain parcels of land located north-west of Emile-Journault Avenue, between Ninth and Tenth Avenues;</p> <p>b) for park purposes, of a parcel of land located north-west of Emile-Journault Avenue, between Ninth and Tenth Avenues;</p> <p>c) for purposes of an ornamental park, of part of lot 370 located north-east of Twenty-fifth Avenue, south-west of Provencher Boulevard.</p> <p>d) for street purposes, of certain parcels of land located between Armand-Bombardier Boulevard and Twenty-fourth Avenue, north-west of Perras Boulevard.</p> <p>e) for street purposes, of part of lot 136-1237 (street) located north-west of Perras Boulevard, north-east of Twenty-fourth Avenue.</p>
<p>Terre des Hommes</p>	<p>- 18 -</p>	<p>Man and His World</p>

Service d'urbanisme	- 19 -	City Planning Department
Nomination du directeur du service d'urbanisme, à compter du 15 septembre 1971.		Appointment of the Director of the City Planning Department effective September 15, 1971.
Approbation d'actes	- 20 -	Approval of deeds
Projets de contrats par lesquels Gaz Métropolitain, Inc. s'engage à alimenter de gaz naturel l'édifice Jacques-Viger et le centre sportif Maisonneuve.		Draft contracts whereby Gaz Métropolitain Inc. agrees to supply natural gas to the Jacques Viger Building and the Maisonneuve Sports Center.
Projet d'acte par lequel Foyer St-Henri Inc. crée en faveur de la Ville une servitude réelle et perpétuelle pour l'inspection, le maintien, l'entretien, la réparation et la reconstruction d'un égout et d'une conduite d'eau.	- 21 -	Draft deed whereby the Foyer St-Henri Inc. establishes a real and perpetual servitude in favour of the City for the inspection, maintenance, upkeep, repair and reconstruction of a sewer and watermain.
Projet d'acte par lequel la ville de Montréal vend à la Commission des Ecoles Catholiques de Montréal une partie de la rue Langevin sise entre les rues Saint-Ferdinand et du Collège, au prix de \$4,035.00 payable comptant.	- 22 -	Draft deed whereby the City of Montreal sells to the Montreal Catholic School Commission a section of Langevin Street located between Saint-Ferdinand and College Streets, for a price of \$4,035.00 payable cash.
Projets de règlements de zonage (1ère étude)		Draft zoning by-laws (1 st study)
Modification au règlement 3722 concernant le zonage de certaines parties des quartiers Mont-Royal, Saint-André, Saint-Georges et Saint-Louis, déjà modifié.	- 23 -	Amendment to By-law 3722 concerning the zoning of certain sections of Mount Royal, St. Andrew, St. George and Saint-Louis Wards, as already amended.
Modification au règlement 1242 concernant la construction et l'occupation des bâtiments dans une partie du quartier Saint-André, déjà modifié.	- 24 -	Amendment to By-law 1242 concerning the erection and occupancy of buildings in a part of St. Andrew Ward, as already amended.
Autorisation à mademoiselle Léonyle Lessard d'occuper, aux fins d'un foyer pour adultes, le logement portant le no 4397, avenue Bourbonnière.	- 25 -	Authorization for Miss Léonyle Lessard to occupy as a home for adults the dwelling bearing No. 4397 Bourbonnière Avenue.

WR



MERCREDI, 25 août 1971  
WEDNESDAY, August 25, 1971

- |   |        |  |
|---|--------|--|
| Modification au règlement 3319 concernant le zonage des quartiers Rosemont, Préfontaine et Saint-Eusèbe, déjà modifié.  | - 26 - | Amendment to By-law 3319 concerning the zoning of Rosemont, Préfontaine and Saint-Eusèbe Wards, as already amended.  |
| Modification au règlement 4139 concernant le zonage des quartiers Saint-Jean, Saint-Edouard, Montcalm et d'une partie du quartier Villeray, déjà modifié.                 | - 27 - | Amendment to By-law 4139 concerning the zoning of St. John, St. Edward and Montcalm Wards and part of Villeray Ward, as already amended.                             |
| Modification au règlement 3810 concernant le zonage du quartier Saint-Michel-Nord, déjà modifié.  | - 28 - | Amendment to By-law 3810 concerning the zoning of Saint-Michel-Nord Ward, as already amended.  |
| Modification au règlement 2110 concernant le zonage des quartiers Papineau, Sainte-Marie, Hochelaga, Maisonneuve et Mercier, déjà modifié.                                | - 29 - | Amendment to By-law 2110 concerning the zoning of Papineau, Sainte-Marie, Hochelaga, Maisonneuve and Mercier Wards, as already amended.                              |
| Modification au règlement 1920 concernant l'occupation des terrains et l'édification et l'occupation des bâtiments dans les quartiers Ahuntsic et Villeray, déjà modifié. | - 30 - | Amendment to By-law 1920 concerning the occupancy of parcels of land and the erection and occupancy of buildings in Ahuntsic and Villeray Wards, as already amended. |
| Modification au règlement 2875 concernant le zonage des quartiers Sainte-Cunégonde, Saint-Henri, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel et Saint-Joseph, déjà modifié.    | - 31 - | Amendment to By-law 2875 concerning the zoning of Sainte-Cunégonde, St. Henry, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel and Saint-Joseph Wards, as already amended.    |
| Modification au règlement 3470 concernant le zonage du quartier Saraguay, déjà modifié.   | - 32 - | Amendment to By-law 3470 concerning the zoning of Saraguay Ward, as already amended.   |
| Modification au règlement 3955 concernant le zonage des quartiers Notre-Dame-de-Grâce et Mont-Royal, déjà modifié.  | - 33 - | Amendment to By-law 3955 concerning the zoning of Notre-Dame-de-Grâce and Mount-Royal Wards, as already amended.   |
| Avis de motions   | - 34 - | Notices of motions   |

Le greffier de la ville,

*Marie Paye*

City Clerk

ASSEMBLEE SPECIALE

tenue le MERCREDI, 25 août  
1971, à 20:00 heures.

SONT PRESENTS: Monsieur le maire Jean Drapeau, au  
fauteuil;

Les conseillers Niding, Lynch-Staunton, Labelle,  
Hanigan, Lamarre, R. Desjardins, LaRoche, Gagné, Cohen, Brock,  
LaSalle, Bonin, Bellin, Collette, Bourdon, L. Leblanc,  
Anfossi, G. Lacoste, Roussille, Chénier, Malouf, Moses,  
Wise, Laporte, Magnan, Collins, G. E. Marchand, Girard,  
Trottier, Paris, J. C. Leblanc, Cloutier et Rail, Me Marc  
Boyer, greffier de la Ville, MM. Rolland Nolet, assistant-  
greffier de la Ville et Georges Bourdon, rédacteur de procès-  
verbaux au bureau du greffier de la Ville.

Les conseillers Drapeau, Angers, Sigouin, Snyder,  
Guillet, Payette, Alie, J. P. Marchand, Parker, Lorange,  
F. Desjardins, Sauvé, Martel, Lussier et Luccisano ont éga-  
lement assisté à la présente séance à des phases ultérieures.

5489.- Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, la motion sui-  
vante est, du consentement unanime des mem-  
bres présents, soumise et adoptée:

"Que ce conseil a appris avec le plus vif regret  
le décès de M. Bernard Sarrazin, conseiller  
municipal de 1950 à 1960;

Qu'il désire en cette occasion offrir ses con-  
doléances aux membres de la famille du regretté  
défunt."

ORDRE DU JOUR

5490.- L'article 1 de l'ordre du jour relatif à la lecture  
et à la ratification du procès-verbal de l'assemblée pré-  
cédente étant lu,

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:-

de considérer comme lu et de ratifier le procès-verbal de  
l'assemblée du conseil tenue le 10 août 1971.

5491.- L'article 2 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 277-2, 601-A-4)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

mb

SPECIAL MEETING

held on WEDNESDAY, August 25,  
1971, at 20:00 hours.

WERE PRESENT: Mayor Jean Drapeau, in the Chair:

Councillors Niding, .....

and Rail, Mr. Marc  
Boyer, City Clerk, Messrs. Rolland Nolet, Assistant to the  
City Clerk and Georges Bourdon, Recorder of minutes at the  
City Clerk's Office.

Councillors Drapeau,.....

and Luccisano were also  
present at this meeting at ulterior stages.

5489.- On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, the following motion  
was, by unanimous consent of members present,  
submitted and adopted:

"That this Council has learned with deep sorrow of  
the death of Mr. Bernard Sarrazin, City Councillor  
from 1950 to 1960;

That it wishes on this occasion to offer its  
deepest sympathy to the members of the family  
of the deceased."

ORDER OF THE DAY

5490.- Item 1 of the order of the day relating to the reading  
and confirmation of the minutes of the preceding meeting having  
been read,

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to consider as read and to ratify the minutes of the Council  
meeting held on August 10, 1971.

5491.- Item 2 of the order of the day having been read to con-  
sider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it  
was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

MERCREDI, 25 août 1971.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 31 1971

5492.- L'article 3 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-53) 53)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle et Angers,  
il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 31 1971

5493.- L'article 4 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-53, 54)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Bonin, J. C. Leblanc,  
Luccisano, Roussille, Sauvé et Rail,  
il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 31 1971

5494.- L'article 5 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 2001.4-3/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 31 1971

5495.- L'article 6 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R.3558.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaRoche et Martel,  
il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 31 1971

5496.- L'article 7 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 2300.3-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle et Angers,  
il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 31 1971

5497.- L'article 8 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4596.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Bourdon, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

*mb*

WEDNESDAY, August 25, 1971

5492.- Item 3 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle and  
Angers, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5493.- Item 4 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Bonin, J.C.  
Leblanc, Luccisano, Roussille, Sauvé  
and Rail, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5494.- Item 5 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5495.- Item 6 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaRoche and  
Martel, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5496.- Item 7 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle and  
Angers, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5497.- Item 8 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Bourdon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

MERCREDI, 25 août 1971.

5498.- L'article 9 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier A.L.C.V.-33 (1971))

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Hanigan et G. E.  
Marchand,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

en conséquence.

RESOLU:-

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 31 1971

5499.- L'article 10 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4102.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller L. Leblanc, il est

d'adopter ledit rapport.

RESOLU:-

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 31 1971

5500.- L'article 11 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 5001.1-4/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Bourdon, il est

d'adopter ledit rapport.

RESOLU:-

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 31 1971

5501.- L'article 12 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R. 3994.1-4/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Luccisano, Sauvé,  
Roussille et Rail, il est

d'adopter ledit rapport.

RESOLU:-

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 31 1971

5502.- L'article 13 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1901.70-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Hanigan et G. E.  
Marchand, il est

d'adopter ledit rapport.

RESOLU:-

5503.- L'article 14 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.110)

mb

WEDNESDAY, August 25, 1971

5498.- Item 9 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Hanigan and G.E.  
Marchand,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5499.- Item 10 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor L. Leblanc, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5500.- Item 11 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Bourdon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5501.- Item 12 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Luccisano, Sauvé,  
Roussille and Rail, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5502.- Item 13 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Hanigan and G.E.  
Marchand, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5503.- Item 14 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

MERCREDI, 25 août 1971.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5504.- L'article 15 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 3736.7-3/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Drapeau, Chénier  
et Girard, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Drapeau, Chénier  
et Girard, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5505.- L'article 16 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1214.B-3)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

L'article 4 étant lu, et un débat s'engageant, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5506.- L'article 17 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R.3994.1-3/1)

*WB*



WEDNESDAY, August 25, 1971

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5504.- Item 15 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau, Chénier  
and Girard, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau, Chénier,  
and Girard, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5505.- Item 16 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

Article 4 having been read, and a debate arising, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5506.- Item 17 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

MERCREDI, 25 août 1971.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5507.- L'article 18 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 622.2-1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant, le maire quitte le fauteuil et est remplacé par le conseiller Sauvé, maire suppléant.

Et, un nouveau débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

5508.- L'article 19 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier Coll. Nom 1821 (Guy Legé)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

5509.- L'article 20 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 287.6-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence. (Le conseiller Cloutier dissident).

5510.- L'article 21 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4063.4-2/1)

WB

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 31 1971

WEDNESDAY, August 25, 1971

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5507.- Item 18 of the order of the day having been read  
to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising, the Mayor left the Chair and was  
replaced by Councillor Sauvé, Acting Mayor.

And, another debate arising and said motion having been put, it  
was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5508.- Item 19 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it  
was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5509.- Item 20 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it  
was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly. (Councillor Cloutier dissenting).

5510.- Item 21 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

MERCREDI, 25 août 1971.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5511.- L'article 22 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 358.39-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5512.- L'article 23 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1804-10)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise, Alie, Brock,  
Collins, Laporte, Collette, Magnan, Bellin,  
Parker, G. Lacoste, Snyder, Gagné et Cohen,  
il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

5513.- L'article 24 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1804-11)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Wise, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

5514.- L'article 25 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1414.227)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle, F. Desjardins  
et Angers, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5515.- L'article 26 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1809-8)

*ms*

WEDNESDAY, August 25, 1971

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5511.- Item 22 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED;- to adopt the said report.

5512.- Item 23 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise, Alie, Brock,  
Collins, Laporte, Collette, Magnan,  
Bellin, Parker, G. Lacoste, Snyder,  
Gagné and Cohen, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

5513.- Item 24 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Wise, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

5514.- Item 25 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, P. Des-  
jardins and Angers, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied  
article by article.

5515.- Item 26 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

MERCREDI, 25 août 1971.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers R. Desjardins,  
Malouf, LaSalle, F. Desjardins, Angers,  
Lorange, Lussier, Payette, Bonin, J. C.  
Leblanc, Niding, J. P. Marchand, Cloutier,  
Trottier et Paris, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5516.- L'article 27 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1806-5)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaRoche, Martel, Bonin,  
J. C. Leblanc, Sigouin, Hanigan, G. E.  
Marchand, Trottier, Paris, Guillet, R.  
Desjardins et Malouf, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5517.- L'article 28 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1814-3)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Luccisano, Sauvé,  
Roussille et Rail, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5518.- L'article 29 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1810-9)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Lorange, Lussier,  
Payette, LaSalle, F. Desjardins, Angers,  
Niding, J. P. Marchand, Cloutier, Trottier,  
Paris, Guillet, Drapeau, Chénier et Girard,  
il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

WEDNESDAY, August 25, 1971

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors R. Desjardins, Malouf,  
LaSalle, F. Desjardins, Angers, Lorange,  
Lussier, Payette, Bonin, J.-C. Leblanc,  
Niding, J.P. Marchand, Cloutier, Trottier,  
and Paris, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

5516.- Item 27 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaRoche, Martel,  
Bonin, J.C. Leblanc, Sigouin, Hanigan,  
G.E. Marchand, Trottier, Paris, Guillet,  
R. Desjardins and Malouf, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

5517.- Item 28 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Luccisano, Sauvé,  
Roussille and Rail, it was

RESOLVED:- to file of record and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

5518.- Item 29 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange, Lussier,  
Payette, LaSalle, F. Desjardins, Angers,  
Niding, J.P. Marchand, Cloutier, Trottier,  
Paris, Guillet, Drapeau, Chénier and  
Girard, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

MERCREDI, 25 août 1971.

5519.- L'article 30 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1811-12)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Bonin, J. C. Leblanc,  
Sigouin, Hanigan, G. E. Marchand, R.  
Desjardins, Malouf, LaRoche et Martel, il  
est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

5520.- L'article 31 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1801-7)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette,  
Magnan, Anfossi, Moses et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

5521.- L'article 32 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1813-2)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller L. Leblanc, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

5522.- L'article 33 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1803-5)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Bellin, Parker,  
Snyder, Gagné, Cohen, Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 à 6 inclusivement sont en conséquence lus et étudiés article par article.

En conformité de la charte de la Ville, les projets de règlements annexés aux rapports du comité exécutif constituant les articles 23 à 33 inclusivement de l'ordre du jour seront inscrits de nouveau à l'ordre du jour de la première séance qui sera tenue après l'expiration d'un délai de 30 jours, afin que le conseil en dispose alors selon la loi.



WEDNESDAY, August 25, 1971

5519.- Item 30 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Bonin, J.C. Leblanc,  
Sigouin, Hanigan, G.E. Marchand, R. Des-  
jardins, Malouf, LaRoche and Martel, it  
was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

5520.- Item 31 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette,  
Magnan, Anfossi, Moses and Lamarre,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

5521.- Item 32 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor L. Leblanc, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

5522.- Item 33 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Bellin, Parker,  
Snyder, Gagné, Cohen, Anfossi, Moses  
and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 to 6 inclusive were accordingly read and studied article by article.

In conformity with the City Charter, the draft by-laws attached to the reports from the Executive Committee constituting Items 23 to 33 inclusive of the order of the day will be again entered on the order of the day of the first meeting which will be held after the expiry of a period of 30 days, so that Council may dispose of them according to law.

*WB*

MERCREDI, 25 août 1971.

5523.- Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:-

de consentir, en conformité de l'article 121 de la charte, à recevoir et étudier les rapports suivants du comité exécutif:

- 1a) Projet d'entente entre la Communauté urbaine de Montréal, la ville de Montréal et la Commission de la caisse de retraite des fonctionnaires municipaux de Montréal relatif au paiement des bénéfiques sociaux - pension - accumulés au crédit des fonctionnaires de la Ville transférés à la Communauté.
- 2a) Projet d'entente entre la Communauté urbaine de Montréal, la ville de Montréal et toute autre municipalité du territoire de la Communauté qui devient partie à cette entente conformément à l'article 8, relatif au paiement des bénéfiques sociaux - jours de maladie et jours de vacances - accumulés au crédit des fonctionnaires de la Ville transférés à la Communauté.

5524.- L'article 1a) étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 261-5-12/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

5525.- L'article 2a) étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 261.5-13/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

AVIS DE MOTION

5526.- L'article 34 de l'ordre du jour relatif aux avis de motions étant lu, aucun avis n'est déposé sur la table du greffier.

Toutes les affaires soumises au conseil étant expédiées, l'assemblée est close.

Je donne mon assentiment et  
j'appose ma signature aux  
résolutions, etc. contenues  
dans ce procès-verbal, ce  
27e jour d'août 1971,

LE MAIRE,

LE GREFFIER DE LA VILLE,

*Walter Poy*

*Jean Drapeau*  
LE MAIRE,

*Jean Drapeau*  
Archives de la Ville de Montréal

WEDNESDAY, August 25, 1971

5523.- It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to agree, in conformity with Article 121 of the Charter, to receive and consider the following reports from the Executive Committee:

- 1a) Draft agreement between the Montreal Urban Community, the City of Montreal and the Montreal Municipal Employee Retirement Fund Commission concerning the payment of social benefits, - pension - accumulated to the credit of City employees transferred to the Community.
- 2a) Draft agreement between the Montreal Urban Community, the City of Montreal and any other municipality in the territory of the Community which may become a party to this agreement under the terms of Section 8, concerning the payment of social benefits - sick-leave and annual leave - accumulated to the credit of City employees transferred to the Community.

5524.- Item 1a) having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lawarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5525.- Item 2a) having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lawarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

NOTICES OF MOTIONS

5526.- Item 34 of the order of the day relating to notices of motions having been read, no notice was tabled with the City Clerk.

Council having disposed of all business submitted to it, the meeting ended.

I hereby give my assent and affix my signature to the resolutions, etc. contained in these minutes this 27th day of August 1971,

*Jean Drapeau*  
MAYOR,

*M. A. Roy*  
CITY CLERK

*Jean Drapeau*  
MAYOR.

LUNDI, 27 SEPTEMBRE 1971  
 MONDAY, SEPTEMBER 27, 1971

Conformément à l'avis, le conseil de la Ville de Montréal s'assemble dans la salle dudit conseil à l'hôtel de ville, le VINGT-SEPTIEME jour de septembre 1971, à 20:00 heures, pour prendre en considération les affaires sommairement décrites dans l'ordre du jour qui suit:

Pursuant to notice, City Council met in the Council Room, City Hall, the TWENTY-SEVENTH day of SEPTEMBER 1971, at 20:00 HOURS, to consider the business summarily specified in the following order of the day:



<p><b>Assemblée régulière</b></p> <p>DU</p> <p>conseil de la</p> <p>VILLE DE MONTRÉAL</p> <p>LUNDI, 27 SEPTEMBRE 1971</p> <p>À 20:00 HEURES</p>	<p><b>Regular Meeting</b></p> <p>OF THE</p> <p>Council of the</p> <p>CITY OF MONTREAL</p> <p>MONDAY, SEPTEMBER 27, 1971</p> <p>AT 20:00 HOURS</p>
---	---

AVIS DE CONVOCATION

Hôtel de Ville, 23 septembre 1971  
 Monsieur,

Prenez avis qu'une assemblée régulière du CONSEIL est convoquée à la demande du COMITÉ EXÉCUTIF, pour LUNDI, VINGT-SEPTIÈME jour de SEPTEMBRE courant, à 20:00 HEURES, dans la salle du conseil, à l'hôtel de Ville, afin de prendre en considération les affaires spécifiées dans l'ordre du jour suivant :

NOTICE OF MEETING

City Hall, September 23, 1971  
 Sir,

Take notice that a regular meeting of COUNCIL is called at the request of the EXECUTIVE COMMITTEE for MONDAY, the TWENTY-SEVENTH day of SEPTEMBER instant, at 20:00 HOURS, in the Council Room, City Hall, to consider business specified in the following order of the day:

ORDRE DU JOUR

ORDER OF THE DAY

- 1 -

Lecture et ratification du procès-verbal de l'assemblée précédente.

Reading and confirmation of the minutes of the preceding meeting.

RAPPORTS DU COMITÉ  
EXÉCUTIF

REPORTS OF THE EXECUTIVE  
COMMITTEE

*Dépenses capitales*

*Capital expenditures*

- 2 -

Modification au règlement 3216 autorisant un emprunt pour dépenses capitales, déjà modifié.

Amendment to By-law 3216 authorizing a loan for capital expenditures, as already amended.

- 3 -

Virement de certains crédits.

Transfer of certain credits.

*Vote de crédits pour la  
construction d'égouts*

*Voting of credits for the  
laying of sewers*

- 4 -

a) \$49,200.00 — rue Michel-Bouvier, d'un point sis à l'ouest du boulevard Langelier à la rue Jean-Tavernier.

a) \$49,200.00 — Michel-Bouvier Street, from a point located west of Langelier Boulevard to Jean-Tavernier Street.

b) \$45,500.00 — rue Jean-Tavernier, de la rue Pierre-Magnan à la rue Michel-Bouvier.

b) \$45,500.00 — Jean-Tavernier Street, from Pierre-Magnan Street to Michel-Bouvier Street.

c) \$36,300.00 — rue Jean-Tavernier, de la rue Michel-Bouvier à la rue Pierre-Gaulin sud.

c) \$36,300.00 — Jean-Tavernier Street, from Michel-Bouvier Street to Pierre-Gaulin Street South.

d) \$55,900.00 — Dix-huitième avenue, du boulevard Rosemont à la rue de Bellechasse.

d) \$55,900.00 — Eighteenth Avenue, from Rosemont Boulevard to Bellechasse Street.

e) \$49,800.00 — Vingt-quatrième avenue, d'un point sis au nord du boulevard Perras à un point sis au nord de la rue projetée 136-1204, P.136-1220 et P.136-1221.

e) \$49,800.00 — Twenty-fourth Avenue, from a point located north of Perras Boulevard to a point located north of proposed street 136-1204, P.136-1220 and P.136-1221.

f) \$92,200.00 — rue projetée P.140, P.137 et P.136, d'un point sis à l'ouest du boulevard Ray Lawson à la rue projetée (Dix-septième avenue).

f) \$92,200.00 — proposed street P.140, P.137 and P.136, from a point located west of Ray Lawson Boulevard to the proposed street (Seventeenth Avenue).

*Vote de crédits pour la  
construction de trottoirs*

*Voting of credits for the  
laying of sidewalks*

- 5 -

a) \$3,600.00 — rue projetée 111-33, de l'avenue Jean-Bourdon vers le nord (deux côtés).

a) \$3,600.00 — proposed street 111-33, from Jean-Bourdon Avenue northward, (both sides).

b) \$6,700.00 — avenue Jean-Bourdon, de l'avenue Le Mesurier à la rue projetée 111-33 (deux côtés).

b) \$6,700.00 — Jean-Bourdon Avenue, from Le Mesurier Avenue to proposed street 111-33 (both sides).

*Vote de crédits pour la  
construction de pavages*

*Voting of credits for the  
laying of pavements*

- 6 -

a) \$47,000.00 — rue J.-J.-Gagnier, de la rue Champdoré vers le nord.

a) \$47,000.00 — J.-J. Gagnier Street, from Champdoré Street northward.

b) \$38,400.00 — avenue Jean-Bourdon, de l'avenue Le Mesurier à la rue projetée 111-33.

b) \$38,400.00 — Jean-Bourdon Avenue, from Le Mesurier Avenue to proposed street 111-33.

c) \$19,600.00 — rue projetée 111-33, de l'avenue Jean-Bourdon vers le nord.

c) \$19,600.00 — proposed street 111-33, from Jean-Bourdon Avenue northward.

hwb

- 7 -

a) \$7,500.00 — ruelle sise à l'ouest du chemin de la Côte-Saint-Luc, au nord de la rue de Terrebonne. (Snowdon)

b) \$11,900.00 — ruelle sise à l'ouest de la rue Saint-Urbain, au sud du boulevard Henri-Bourassa. (Laval)

c) \$15,400.00 — ruelles sises à l'est de la Treizième avenue, de la ruelle sise au nord de la rue Dandurand vers le nord. (Rosemont)

d) \$23,400.00 — ruelles sises à l'est de la rue de Chambly, entre les voies du C.N.R. et la rue Ontario. (Maisonneuve)

e) \$35,100.00 — ruelles sises à l'est de l'avenue Chambord, entre les rue Fleury et Prieur. (Ahuntsic)

f) \$41,800.00 — ruelles sises à l'ouest de l'avenue Oxford, entre la rue de Terrebonne et l'avenue Somerled. (Snowdon)

g) \$49,300.00 — ruelles sises à l'est de l'avenue Parkville, entre les rues Hochelaga et Boyce. (Mercier)

h) \$5,000.00 — tronçon de ruelle sis à l'est de l'avenue Louis-Hébert, de la ruelle sise au nord de la rue Bélanger vers le nord. (St-Édouard)

i) \$45,700.00 — ruelle sise à l'est du boulevard Saint-Michel, de la rue Jean-Rivard au boulevard Robert.

j) \$35,300.00 — ruelle sise à l'est de l'avenue Saint-Charles, de la rue Fleury à la rue Prieur.

a) \$7,500.00 — lane located west of Côte-Saint-Luc Road, north of Terrebonne Street. (Snowdon)

b) \$11,900.00 — lane located west of Saint-Urbain Street, south of Henri-Bourassa Boulevard. (Laval)

c) \$15,400.00 — lanes located east of Thirteenth Avenue, from the lane located north of Dandurand Street towards the north. (Rosemont)

d) \$23,400.00 — lanes located east of Chambly Street, between the C.N.R. tracks and Ontario Street. (Maisonneuve)

e) \$35,100.00 — lanes located east of Chambord Avenue, between Fleury and Prieur Streets. (Ahuntsic)

f) \$41,800.00 — lanes located west of Oxford Avenue, between Terrebonne Street and Somerled Avenue. (Snowdon)

g) \$49,300.00 — lanes located east of Parkville Avenue, between Hochelaga and Boyce Streets. (Mercier)

h) \$5,000.00 — section of lane located east of Louis-Hébert Avenue, from the lane located north of Bélanger Street towards the north. (St. Edward)

i) \$45,700.00 — lane located east of Saint-Michel Boulevard from Jean-Rivard Street to Robert Boulevard.

j) \$35,300.00 — lane located east of Saint-Charles Avenue, from Fleury Street to Prieur Street.

*Autres travaux*

\$17,200.00 pour défrayer la quote-part de la Ville dans les travaux à être effectués par l'Hydro-Québec en vue de l'alimentation électrique souterraine des bâtiments du projet La Pépinière.

*Crédits supplémentaires*

a) \$243,091.56 pour l'acquisition et la possession préalable, aux fins de l'aménagement des approches nord du pont Jacques-Cartier, de certains immeubles situés au sud-ouest de l'avenue de Lorimier et au sud-est de la rue La Fontaine.

b) \$45,661.70 pour l'acquisition et la possession préalable, aux fins d'une rue en vue de l'élargissement de la rue Beaubien, de certains terrains situés de part et d'autre de la rue Beaubien, entre l'avenue de Carignan et la limite de Ville d'Anjou.

\$1,000.00 pour l'acquisition et la possession préalable, aux fins de ruelles, de certains immeubles situés au nord-est de l'avenue Louis-Hébert et au nord-ouest de la rue Bélanger.

*Décrets d'expropriations*

Acquisition et possession préalable, aux fins de ruelles (pans coupés), de certains immeubles situés dans le quadrilatère borné par la Sixième avenue, la rue Masson, la Seizième avenue et l'avenue Laurier.

*Other works*

\$17,200.00 to cover the share of the City in the work to be carried out by Hydro-Quebec for the underground power feeding of the "La Pépinière" building project.

*Additional credits*

a) \$243,091.56 for the acquisition and prior possession, for the development of the north approaches to Jacques-Cartier Bridge, of certain immovables located south-west of de Lorimier Avenue, south-east of La Fontaine Street.

b) \$45,661.70 for the acquisition and prior possession, for street purposes, for the widening of Beaubien Street, of certain parcels of land located on either side of Beaubien Street, between de Carignan Avenue and the limits of Ville d'Anjou.

\$1,000.00 for the acquisition and prior possession, for lane purposes, of certain immovables located north-east of Louis-Hébert Avenue, north-west of Bélanger Street.

*Expropriation orders*

Acquisition and prior possession for lane purposes (cut off corners), of certain immovables located in the quadrilateral bounded by Sixth Avenue, Masson Street, Seventh Avenue and Laurier Avenue.

## - 13 -

Acquisition et possession préalable.

a) aux fins de rénovation urbaine, d'une ruelle et d'une partie de ruelle situées au sud-est de la rue Boyce, entre l'avenue Hays et la rue Lyall, cette ruelle et cette partie de ruelle devant être fermées parce que jugées inutiles;

b) aux fins d'une ruelle, d'un certain terrain situé au sud-ouest de l'avenue Hays et au sud-est de la rue Boyce,

et vote d'un crédit global de \$521.20 à ces fins.

Acquisition and prior possession

a) for urban renewal purposes, of a lane and lane section located south-east of Boyce Street, between Hays Avenue and Lyall Street, as such lane and lane section are to be closed as they are deemed useless;

b) for lane purposes, of a certain parcel of land located south-west of Hays Avenue, south-east of Boyce Street,

and voting of a comprehensive credit of \$521.20 for such purpose.

## - 14 -

Acquisition et possession préalable, aux fins de rues,

a) d'une partie du lot 35 située au sud-ouest de l'avenue de Carignan et au nord-ouest du boulevard Rosemont, et vote d'un crédit de \$102.00 à cette fin; (Mercier)

b) de certains terrains situés au sud-est de la Sixième rue, entre les Cinquante-cinquième et Cinquante-septième avenues, et vote d'un crédit de \$660.00 à cette fin. (Rivière-des-Prairies)

Acquisition and prior possession, for street purposes.

a) of part of lot 35 located south-west of de Carignan Avenue, north-west of Rosemont Boulevard, and appropriation of \$102.00 for such purpose; (Mercier)

b) of certain parcels of land located south-east of Sixth Street, between Fifty-fifth and Fifty-seventh Avenues, and appropriation of \$660.00 for such purpose. (Rivière-des-Prairies)

## - 15 -

Acquisition et possession préalable, aux fins de l'élargissement du boulevard Pie-IX, de certains terrains situés au nord-ouest de la Trente-quatrième avenue et de la rue Jarry, et vote d'un crédit de \$11,255.00 à cette fin. (St-Michel)

Acquisition and prior possession for the widening of Pie IX Boulevard, of certain parcels of land located north-west of Thirty-fourth Avenue and Jarry Street, and appropriation of \$11,255.00 for such purpose. (St. Michel)

## - 16 -

Acquisition et possession préalable, aux fins d'une rue, de certains terrains situés au sud-ouest du boulevard Laurentien et au sud-est de la rue Périnault, et vote d'un crédit de \$113,470.00 à cette fin. (Laval)

Acquisition and prior possession, for street purpose, of certain parcels of land located south-west of Laurentian Boulevard, south-east of Périnault Street, and appropriation of \$113,470.00 for such purpose. (Laval)

*Approbation d'actes**Approval of deeds*

## - 17 -

Projet de bail par lequel Northern Electric Employees' Credit Union donne à loyer à la Ville un local sis dans l'immeuble portant le no 1880, rue Centre.

Draft lease whereby Northern Electric Employees' Credit Union leases accommodation to the City located in the building bearing No: 1880 Centre Street.

## - 18 -

Projets d'actes par lesquels M. Zalmen Gurewicz et Gurewicz Paper Manufacturing Co. Ltd. vendent à la Ville trois emplacements ayant front sur la Quinzième avenue, au nord du boulevard Maurice-Duplessis, au prix global de \$73,976.80.

Draft deeds whereby Mr. Zalmen Gurewicz and Gurewicz Paper Manufacturing Co. Ltd. sell to the City three sites fronting on Fifteenth Avenue, north of Maurice-Duplessis Boulevard, for a total price of \$73,976.80.

## - 19 -

Projet d'acte par lequel la Ville acquiert de l'Hydro-Québec, au prix de \$13,587.50, un emplacement sis au nord du boulevard Gouin et à l'est du parc Louis-Hébert.

Draft deed whereby the City acquires from Hydro-Quebec, for a price of \$13,587.50, a site located north of Gouin Boulevard, east of Louis-Hébert Park.

## - 20 -

Projet d'acte de vente par Marathon Realty Company Limited en faveur de la Ville d'un emplacement situé sur le côté est de l'avenue Atwater, entre les voies de la compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique et l'avenue Hawarden, au prix de \$47,500.00.

Draft deed of sale by Marathon Realty Company Limited to the City, of a site located on the east side of Atwater Avenue, between the Canadian Pacific Railway tracks and Hawarden Avenue, at a price of \$47,500.00.

## - 21 -

Projet d'acte de vente par Canadian Four Seasons Development Limited en faveur de la Ville des terrains situés dans le quartier Rivière-des-Prairies, au prix de \$63,684.00.

Draft deed of sale by Canadian Four Seasons Development Limited to the City, of certain parcels of land located in Rivière-des-Prairies Ward at a price of \$63,684.00.

- 22 -

Projet d'acte de vente par St. Francis Realty Limited en faveur de la Ville d'un emplacement situé du côté nord de la rue Adam, entre la rue Nicolet et l'avenue Valois.

Draft deed of sale by St. Francis Realty Limited to the City, of a site located on the north side of Adam Street, between Nicolet Street and Valois Street.

*Octroi de contrats**Awarding of contracts*

- 23 -

A F. Vinet Inc. pour la construction d'un poste de réception et de transformation à 12,000 volts et la réfection complète de la distribution électrique à la cour municipale Rosemont, et vote d'un crédit de \$315,000.00 à cette fin.

To F. Vinet Inc. for construction of a 12,000-volt receiver-transformer station and the complete restoration of the electrical distribution system at the Rosemont municipal yard, and appropriation of \$315,000.00 for such purpose.

- 24 -

A Spino Construction Cie Ltée pour la construction de la deuxième section du collecteur de l'avenue du Parc, et vote d'un crédit de \$2,810,000.00 à cette fin.

To Spino Construction Co. Ltd. for the construction of the second section of the Park Avenue collector, and voting of a credit of \$2,810,000.00 for such purpose.

- 25 -

A Compagnie de Construction Antagon Limitée pour la construction d'une partie d'un réseau de distribution de vapeur: Ligne Rosemont, et vote d'un crédit de \$600,000.00 à cette fin.

To Compagnie de Construction Antagon Limitée for construction of part of a steam distribution system: Rosemont Line, and appropriation of \$600,000.00 for such purpose.

*Achat d'équipement**Purchase of equipment*

- 26 -

Vote d'un crédit de \$2,456,315.00, y compris les frais de financement, pour l'achat d'équipement lourd requis par les services municipaux.

Voting of a credit of \$2,456,315.00, including financing costs, for the purchase of heavy equipment required by Municipal departments.

*Route transcanadienne**Trans-Canada Highway*

- 27 -

Acceptation d'une indemnité de \$29,671.76 du gouvernement du Québec pour l'acquisition d'un terrain sis au sud-ouest de la rue de la Visitation et au nord-ouest de la rue Notre-Dame, et requis pour l'aménagement de la route transcanadienne. (St-Jacques)

Acceptance of an indemnity of \$29,671.76 from the Québec Government for the acquisition of a parcel of land located south-west of Visitation Street, north-west of Notre-Dame Street, which is required for the development of the Trans-Canada Highway. (St-Jacques)

*Lignes homologuées**Homologated lines*

- 28 -

Effacement des lignes homologuées établies le 18 juillet 1968, aux fins d'une rue, dans le prolongement de la rue de Salaberry, au sud-ouest du boulevard Laurentien. (Laval)

Erasing of the homologated lines established July 18, 1968, for street purposes, in the extension of de Salaberry Street, south-west of Laurentian Boulevard. (Laval)

*Vente d'immeubles**Sale of immovables*

- 29 -

Approbation des conditions de la vente par enchère publique d'immeubles appartenant à la Ville.

Approval of the terms of sale by public auction of City immovables.

*Réglementation du camionnage**Regulations governing trucking*

- 30 -

Modification à la réglementation du camionnage dans les rues de la ville.

Amendment to the regulations governing trucking on City streets.

*Domaine public**Public domain*

- 31 -

Transfert dans le domaine public de la Ville, a) aux fins de parc et terrain de jeux, des lots de cadastre 1704-220, -221, -222, -223, -224 et -225 situés sur le côté sud de la rue Notre-Dame, entre les rues Saint-Rémi et de Courcelle;

Transfer to the City's public domain, a) for park and playground purposes, of cadastral lots 1704-220, -221, -222, -223, -224 and -225 located on the south side of Notre-Dame Street, between Saint-Rémi and de Courcelle Streets;



b) aux fins d'une rue, d'une partie du lot de cadastre 108 située au nord-ouest du boulevard Maurice-Duplessis.

b) for street purposes, of part of cadastre lot 108 located north-west of Maurice Duplessis Boulevard.

- 32 -

Permission à United Bedding (Canada) Limited d'occuper le domaine public avec une passerelle au-dessus de la rue Peel, entre les rues Smith et Wellington.

Permission to United Beeding (Canada) Limited to occupy the public domain with a foot-bridge over Peel Street, between Smith and Wellington Streets.

*Modifications de résolutions  
du conseil*

*Amendment to resolutions  
of Council*

- 33 -

En date du 25 août 1971 (5491) relatives au virement de certains crédits.

Dated August 25, 1971 (5491) relating to the transfer of certain credits.

- 34 -

En date des 13 novembre 1969, 4 mars 1970 et 17 décembre 1970 (4051, 4293 et 4956) relatives à des demandes à la Société d'Habitation du Québec pour l'approbation des programmes de rénovation "Ilots Quesnel-Coursol", "Ilots Campbell" et "Parc Vinet".

Dated November 13, 1969, ~~March 4~~, 1970 and December 17, 1970 (4051, 4293 and 4956) relating to applications by the Quebec Housing Corporation for approval of the "Ilots Quesnel-Coursol", "Ilots Campbell" and "Parc Vinet" renewal programmes.

- 35 -

En date du 8 mai 1970 (4454) relative à l'expropriation, avec prise de possession préalable, aux fins de ruelles (pans coupés), de certains immeubles situés dans le quadrilatère borné par la Sixième avenue, la rue Masson, la Septième avenue et l'avenue Laurier.

Dated May 8, 1970 (4454) relating to the expropriation, with prior possession, for lane purposes (cut-off corners), of certain immovables located in the quadrilateral bounded by Sixth Avenue, Masson Street, Seventh Avenue and Laurier Avenue.

*Abrogation d'une résolution  
du conseil*

*Repeal of a resolution  
of Council*

- 36 -

En date du 31 janvier 1963 relative à l'approbation d'un projet d'acte de vente de la Ville à la Commission des Écoles Catholiques de Montréal d'une partie de la rue Langevin sise entre les rues Saint-Ferdinand et du Collège.

Dated January 31, 1963, relating to the approval of a draft deed of sale by the City to the Montreal Catholic School Commission, of part of Langevin Street located between Saint-Ferdinand and Collège Streets.

*Rénovation urbaine*

*Urban renewal*

- 37 -

Approbation d'un projet d'acte par lequel la Ville acquiert de M. Marcel Parent les bâtiments portant les nos 824 à 832, rue des Seigneurs, au prix de \$9,800.00.

Approval of a draft deed whereby the City acquires from Mr. Marcel Parent the buildings bearing Nos. 824 to 832 Seigneurs Street, at the price of \$9,800.00.

*Acquisition et possession préalable  
aux fins de rénovation urbaine*

*Acquisition and prior possession  
for urban renewal purposes*

- 38 -

Des immeubles montrés sur les plans A-187, B-157, B-158, S-208, S-209 et S-210 Saint-Antoine du service des travaux publics requis pour la réalisation du projet "Terrasse Coursol".

Of the immovables shown on plans A-187, B-157, B-158, S-208, S-209 and S-210 Saint-Antoine of the Public Works Department, required for the implementation of the "Terrassa Coursol" project.

- 39 -

Des immeubles montrés sur les plans C-301, J-49, G-76, G-78 et G-79 Saint-Antoine du service des travaux publics requis pour la réalisation du projet "Ilots Campbell".

Of the immovables shown on plans C-301, J-49, G-76, G-78 and G-79 Saint-Antoine of the Public Works Department, required for the implementation of the "Ilots Campbell" project.

- 40 -

Des immeubles montrés sur les plans C-297, C-298 et K-4 Saint-Antoine du service des travaux publics requis pour la réalisation du projet "Ilots Campbell" (aménagement d'un parc).

Of the immovables shown on plans C-297, C-298 and K-4 Saint-Antoine of the Public Works Department, required for the implementation of the "Ilots Campbell" project (development of a park).

- 41 -

Des immeubles montrés sur les plans N-15, N-16, N-17, N-18, M-54, M-55, M-56 et B-116 Saint-Jacques, P-113, P-114, P-115 et P-116 Sainte-Marie du service des travaux publics requis pour la réalisation du projet "Ilots des Voltigeurs".

Of the immovables shown on plans N-15, N-16, N-17, N-18, M-54, M-55, M-56 and B-116 Saint-Jacques, P-113, P-114, P-115 and P-116 Sainte-Marie of the Public Works Department, required for the implementation of the "Ilots des Voltigeurs" project.

- 42 -

Modification au règlement 4244 concernant le programme de rénovation "Albert - St-Jacques".

Amendment to By-law 4244 concerning the renewal program "Albert - St-Jacques".

*Programmes de logements à loyer modique*

*Low-rental housing programmes*

- 43 -

Projet d'acte par lequel la Ville vend à l'Office Municipal d'Habitation de Montréal les terrains requis pour la réalisation du programme d'habitations à loyer modique "Parc Campbell I".

Draft deed whereby the City sells to the Montreal Municipal Housing Bureau the parcels of land required for the carrying out of the "Parc Campbell I" low-rental housing programme.

*(Projets de règlements)*

*(Draft by-laws)*

- 44 -

Programme de logements à loyer modique "P.L.M. Restauration 732-3".

"P.L.M. Restauration 732-3" low-rental housing programme.

- 45 -

Programme de logements à loyer modique "Terrasse Coursol".

"Terrasse Coursol" low-rental housing programme.

- 46 -

Programme de logements à loyer modique "De l'Église".

"De l'Église" low-rental housing programme.

*(Résolutions)*

*(Resolutions)*

- 47 -

Confier à l'Office municipal d'habitation de Montréal la réalisation et l'administration du programme de logements à loyer modique "P.L.M. Restauration 732-3".

Entrust the Montreal Municipal Housing Bureau with the responsibility of carrying out and managing the "P.L.M. Restauration 732-3" low-rental housing programme.

- 48 -

Confier à l'Office municipal d'habitation de Montréal la réalisation et l'administration du programme de logements à loyer modique "Terrasse Coursol".

Entrust the Montreal Municipal Housing Bureau with the responsibility of carrying out and managing the "Terrasse Coursol" low-rental housing programme.

- 49 -

Confier à l'Office municipal d'habitation de Montréal la réalisation et l'administration du programme de logements à loyer modique "De l'Église".

Entrust the Montreal Municipal Housing Bureau with the responsibility of carrying out and managing the "De l'Église" low-rental housing programme.

*Projets de règlements*

*Draft by-laws*

- 50 -

Fermeture d'une partie de la ruelle 400-1066 située au nord-ouest de la rue Sainte-Claire et au nord-est de la rue Mousseau.

Closing of part of lane 400-1066 located north-west of Sainte-Claire Street, north-east of Mousseau Street.

- 51 -

Modification au règlement 2753 créant le Fonds de roulement de la ville de Montréal, déjà modifié.

Amendment to By-law 2753 creating the Working Capital Fund of the City of Montreal, as already amended.

- 52 -

Constataion de l'annexion de certains lots situés en la municipalité de Saint-Jean-de-Dieu.

Ascertainment of the annexation of certain lots located in the municipality of Saint-Jean-de-Dieu.

- 53 -

Modification au règlement 4029 concernant les sanctions pour infractions aux règlements, déjà modifié.

Amendment to By-law 4029 concerning penalties for violations of by-laws, as already amended.

- 54 -

Fermeture d'une partie de la Septième avenue sise entre les Sixième et Septième rues.

Closing of part of Seventh Avenue located between Sixth and Seventh Streets.

- 55 -

Fermeture de certaines rues sises au nord-ouest du boulevard Perras, entre les Seizième et Vingt-quatrième avenues.

Closing of certain streets located north-west of Perras Boulevard between Sixteenth and Twenty-fourth Avenues.

*Projets de règlements de zonage*  
(2e étude)

*Draft zoning By-laws*  
(2nd study)

- 56 -

Modification au règlement 1376 concernant l'érection et l'occupation des bâtiments dans le quartier Saint-Jacques, déjà modifié. (10 août 1971)

Amendment to By-law 1376 concerning the erection and occupancy of buildings in Saint James Ward, as already amended. (August 10, 1971)

- 57 -

Modification au règlement 2241 obligeant les propriétaires ou constructeurs d'édifices ou de bâtiments à réserver l'espace requis pour garages et unités de stationnement, déjà modifié. (10 août 1971)

Amendment to by-law 2241 to compel the owners or constructors of certain buildings or constructions to reserve the space required for garage and parking spaces, as already amended. (August 10, 1971)

- 58 -

Modification au règlement 2268 obligeant les propriétaires ou constructeurs d'édifices ou de bâtiments à réserver l'espace requis pour garages, déjà modifié. (10 août 1971)

Amendment to By-law 2268 to compel the owners or constructors of certain buildings or constructions to reserve the space required for garages, as already amended. (August 10, 1971)

- 59 -

Autorisation à l'Église Orthodoxe Roumaine de Montréal d'ériger et d'occuper une église sur le côté ouest de l'avenue Christophe-Colomb, au sud de la rue Jarry. (10 août 1971)

Authorization for the Rumanian Orthodox Church of Montreal to build and occupy a church on the west side of Christophe-Colomb Avenue, south of Jarry Street. (August 10, 1971)

- 60 -

Modification au règlement 2583 concernant le zonage du boulevard Dorchester, déjà modifié. (10 août 1971)

Amendment to By-law 2583 concerning the zoning on Dorchester Boulevard, as already amended. (August 10, 1971)

- 61 -

Modification au règlement 3915 autorisant certaines personnes à occuper des bâtiments à des fins de garderies de jour et de nuit, de foyers pour adultes et de maisons d'accueil. (10 août 1971)

Amendment to By-law 3915 authorizing certain persons to occupy buildings as day and night nurseries, homes for adults and welcome centers. (August 10, 1971)

- 62 -

Autorisation au Centre d'Orientation d'occuper et d'agrandir le bâtiment portant le no 39 ouest, boulevard Gouin. (10 août 1971)

Authorization for the Centre d'Orientation to occupy and extend the building bearing No. 39 Boulevard Gouin West. (August 10, 1971)

- 63 -

Autorisation à certaines personnes d'occuper à des fins spécifiques des bâtiments dans des zones résidentielles. (10 août 1971)

Authorization for certain persons to occupy buildings for specific purposes residential zones. (August 10, 1971)

- 64 -

Modification au règlement 3747 autorisant certaines personnes à occuper certains bâtiments à des fins de garderies d'enfants, de foyers pour adultes, de foyers nourriciers, de centres ou maisons d'accueil et d'écoles maternelles ou privées, déjà modifié. (10 août 1971)

Amendment to By-law 3747 authorizing certain persons to occupy certain buildings for nurseries, adult homes, foster homes, welcoming centers or homes, kindergartens or private school purposes, as already amended. (August 10, 1971)

- 65 -

Modification au règlement 3722 concernant le zonage de certaines parties des quartiers Mont-Royal, Saint-André, Saint-Georges et Saint-Louis, déjà modifié. (25 août 1971)

Amendment to By-law 3722 concerning the zoning of certain sections of Mount Royal, St. Andrew, St. George and Saint-Louis Wards, as already amended. (August 25, 1971)

- 66 -

Modification au règlement 1242 concernant la construction et l'occupation des bâtiments dans une partie du quartier Saint-André, déjà modifié. (25 août 1971)

Amendment to By-law 1242 concerning the erection and occupancy of buildings in a part of St. Andrew Ward, as already amended. (August 25, 1971)

- 67 -

Autorisation à mademoiselle Léonyle Lessard d'occuper, aux fins d'un foyer pour adultes, le logement portant le no 4397, avenue Bourbonnière. (25 août 1971)

Authorization for Miss Léonyle Lessard to occupy as a home for adults the dwelling bearing No. 4397 Bourbonnière Avenue. (August 25, 1971)

- 68 -

Modification au règlement 3319 concernant le zonage des quartiers Rosemont, Préfontaine et Saint-Eusèbe, déjà modifié. (25 août 1971)

Amendment to By-law 3319 concerning the zoning of Rosemont, Préfontaine and Saint-Eusèbe Wards, as already amended. (August 25, 1971)

- 69 -

Modification au règlement 4139 concernant le zonage des quartiers Saint-Jean, Saint-Édouard, Montcalm et d'une partie du quartier Villeray, déjà modifié. (25 août 1971)

Amendment to By-law 4139 concerning the zoning of St. John, St. Edward and Montcalm Wards and part of Villeray Ward, as already amended. (August 25, 1971)

- 70 -

Modification au règlement 3810 concernant le zonage du quartier Saint-Michel-Nord, déjà modifié. (25 août 1971)

Amendment to By-law 3810 concerning the zoning of Saint-Michel-Nord Ward, as already amended. (August 25, 1971)

- 71 -

Modification au règlement 2110 concernant le zonage des quartiers Papineau, Sainte-Marie, Hochelaga, Maisonneuve et Mercier, déjà modifié. (25 août 1971)

Amendment to By-law 2110 concerning the zoning of Papineau, Sainte-Marie, Hochelaga, Maisonneuve and Mercier Wards, as already amended. (August 25, 1971)

- 72 -

Modification au règlement 1920 concernant l'occupation des terrains et l'édification et l'occupation des bâtiments dans les quartiers Ahuntsic et Villeray, déjà modifié. (25 août 1971)

Amendment to By-law 1920 concerning the occupancy of parcels of land and the erection and occupancy of buildings in Ahuntsic and Villeray Wards, as already amended. (August 25, 1971)

- 73 -

Modification au règlement 2875 concernant le zonage des quartiers Sainte-Cunégonde, Saint-Henri, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel et Saint-Joseph, déjà modifié. (25 août 1971)

Amendment to By-law 2875 concerning the zoning of Sainte-Cunégonde, St. Henry, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel and Saint-Joseph Wards, as already amended. (August 25, 1971)

- 74 -

Modification au règlement 3470 concernant le zonage du quartier Saraguay, déjà modifié. (25 août 1971)

Amendment to By-law 3470 concerning the zoning of Saraguay Ward, as already amended. (August 25, 1971)

- 75 -

Modification au règlement 3955 concernant le zonage des quartiers Notre-Dame-de-Grâce et Mont-Royal, déjà modifié. (25 août 1971)

Amendment to By-law 3955 concerning the zoning of Notre-Dame-de-Grâce and Mount-Royal Wards, as already amended. (August 25, 1971)

*Projets de règlements de zonage  
(1ère étude)*

*Draft zoning by-laws  
(1st study)*

- 76 -

Autorisation à certaines personnes d'occuper à des fins spécifiques des bâtiments dans des zones résidentielles.

Authorization for certain persons to occupy buildings for specific purposes in residential zones.

- 77 -

Modification au règlement 3722 concernant le zonage de certaines parties des quartiers Mont-Royal, Saint-André, Saint-Georges et Saint-Louis, déjà modifié.

Amendment to By-law 3722 concerning the zoning of certain sections of Mount Royal, St. Andrew, St. George and Saint-Louis Wards, as already amended.

LUNDI, 27 SEPTEMBRE 1971  
 MONDAY, SEPTEMBER 27, 1971

- 78 -

Modification au règlement 3955 concernant le zonage des quartiers Notre-Dame-de-Grâce et Mont-Royal, déjà modifié.

Amendment to By-law 3955 concerning the zoning of Notre-Dame-de-Grâce and Mount Royal Wards, as already amended.

- 79 -

Autorisation à la Commission des Écoles Catholiques de Montréal de construire et d'occuper l'école polyvalente Saint-Henri sur un terrain situé à l'angle nord-est des rues Saint-Jacques et Saint-Ferdinand.

Authorization for the Montreal Catholic School Commission to build and occupy the Saint-Henri polyvalent school, located on a parcel of land at the north-east corner of Saint-Jacques and Saint-Ferdinand Streets.

- 80 -

Modification au règlement 4139 concernant le zonage des quartiers Saint-Jean, Saint-Édouard, Montcalm et d'une partie du quartier Villeray, déjà modifié.

Amendment to By-law 4139 concerning the zoning of St. John, St. Edward and Montcalm Wards and part of Villeray Ward, as already amended.

- 81 -

Autorisation à The Congregation of the Followers of the Rabbis of Belz to Strengthen Torah d'effectuer des modifications intérieures et de construire un agrandissement aux bâtiments portant les nos 5336 et 5340, rue Jeanne-Mance.

Authorization for The Congregation of the Followers of the Rabbis of Belz to Strengthen Torah to carry out interior alterations and build an extension to the buildings bearing Nos. 5336 and 5340 Jeanne-Mance Street.

- 82 -

Avis de motions.

Notices of motions.

*Le greffier de la Ville,*

*Marc Pay*

*City Clerk.*

ASSEMBLEE REGULIERE

tenue le LUNDI, 27 septembre  
1971, à 20:00 heures.

SONT PRESENTS: Monsieur le maire Jean Drapeau, au  
fauteuil;

Les conseillers Niding, Lynch-Staunton, Hanigan,  
Lamarre, Angers, Sigouin, Snyder, R. Desjardins, Robert,  
Gagné, Cohen, Alie, Brock, Bonin, Collette, Parker,  
Bourdon, L. Leblanc, Lorange, Anfossi, Sauvé, Chénier,  
Malouf, Moses, Martel, Wise, Lussier, Laporte, Magnan,  
Collins, G. E. Marchand, Girard, Trottier, Paris, J. C.  
Leblanc, Cloutier, Luccisano et Rail, Me Marc Boyer, greffier  
de la Ville et MM. Rolland Nollet, assistant-greffier  
de la Ville et Jean-Jacques Régnier, rédacteur de procès-  
verbaux au bureau du greffier de la Ville.

Les conseillers Labelle, Drapeau, LaRoche,  
Guillet, J. P. Marchand, Bellin, Masson, G. Lacoste, F.  
Desjardins et P. Lacoste ont également assisté à la pré-  
sente séance à des phases ultérieures.

5527.- Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, la motion  
suivante est, du consentement unanime des mem-  
bres présents, soumise et adoptée:

"Ce conseil a appris avec le plus vif regret le  
décès de Mlle Beryl Truax, conseiller municipal  
de 1942 à 1944;

Il désire, en cette occasion, offrir ses condo-  
léances aux membres de la famille de la regret-  
tée défunte."

ORDRE DU JOUR

5528.- L'article 1 de l'ordre du jour relatif à la lecture  
et à la ratification du procès-verbal de l'assemblée pré-  
cédente étant lu,

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:-

de considérer comme lu et de ratifier le procès-verbal de  
l'assemblée du conseil tenue le 25 août 1971.

5528: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

OCT 1 1971

5529.- L'article 2 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 500.3-1/2)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Hanigan et  
Lamarre, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la  
lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, et un débat s'engageant, il  
est agréé.

*wp*

REGULAR MEETING

held on MONDAY, September 27,  
1971, at 20:00 hours.

WERE PRESENT: Mayor Jean Drapeau, in the Chair;  
Councillors Niding, .....

and Rail, Mr. Marc Boyer,  
City Clerk and Messrs. Rolland Nolet, Assistant to the City  
Clerk and Jean-Jacques Régnier, Recorder of minutes at  
the City Clerk's Office.

Councillors Labelle,.....

and P. Lacoste were also present at  
this meeting at ulterior stages.

5527.- On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, the fol-  
lowing motion was, by unanimous consent  
of members present, submitted and  
adopted:

"This Council learned with deep sorrow of the  
death of Miss Beryl Truax, City Councillor  
from 1942 to 1944;

It wishes, on this occasion, to offer its  
deepest sympathy to the members of the family  
of the deceased."

ORDER OF THE DAY

5528.- Item 1 of the order of the day relating to the  
reading and confirmation of the minutes of the preceding  
meeting having been read,

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to consider as read and to ratify the minutes of the Council  
meeting held on August 25, 1971.

5529.- Item 2 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Hanigan and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, and a debate arising, it  
was agreed to.

LUNDI, 27 septembre 1971.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Hanigan et  
Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5530.- L'article 3 de l'ordre du jour étant lu, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de biffer l'article 3 de l'ordre du jour.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

OCT 5 1971

5531.- L'article 4 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier A.L.C.V.-54, 56)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Hanigan et  
Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

OCT 5 1971

5532.- L'article 5 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier A.L.C.V.-55)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Sigouin, Hanigan et  
G. E. Marchand, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

OCT 5 1971

5533.- L'article 6 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier A.L.C.V.-55)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Sigouin, Hanigan,  
G. E. Marchand, Robert, Bonin et J. C.  
Leblanc, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

OCT 5 1971

5534.- L'article 7 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier A.L.C.V.-56, 57)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Hanigan et  
Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5535.- L'article 8 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.59-8/1-1-2)



MONDAY, September 27, 1971

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Hanigan and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5530.- Item 3 of the order of the day having been read, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to strike out Item 3 of the order of the day.

5531.- Item 4 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Hanigan and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5532.- Item 5 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Sigouin, Hanigan and  
G. E. Marchand, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5533.- Item 6 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Sigouin, Hanigan,  
G.E. Marchand, Robert, Bonin and J.C.  
Leblanc, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5534.- Item 7 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Hanigan and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5535.- Item 8 of the order of the day having been read  
to consider the following report from the Executive Committee:

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

LUNDI, 27 septembre 1971.

OCT 5 1971

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Angers, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

OCT 5 1971

5536.- L'article 9 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier A.L.C.V.-58)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Martel, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5537.- L'article 10 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 401.24-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton, Appuyé par les conseillers Angers, Niding, J. P. Marchand et Cloutier,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

OCT 5 1971

5538.- L'article 11 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R.3367.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Labelle, R. Desjardins et Malouf, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

OCT 5 1971

5539.- L'article 12 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R. 3241.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Trottier, Paris et Guillet, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

OCT 5 1971

5540.- L'article 13 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R-3252.1-3/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Angers, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

WB

MONDAY, September 27, 1971

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Angers, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5536.- Item 9 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Martel, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5537.- Item 10 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Angers, Niding,  
J.P. Marchand and Cloutier,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5538.- Item 11 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Labelle, R. Des-  
jardins and Malouf, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5539.- Item 12 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier, Paris and  
Guillet, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5540.- Item 13 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Angers, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

LUNDI, 27 septembre 1971.

5541.- L'article 14 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4947.1-3/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Angers, Masson et  
Bourdon, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

OCT 5 1971

5542.- L'article 15 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3103.1-3/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Luccisano, Sauvé et  
Rail, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

OCT 5 1971

5543.- L'article 16 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4229.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Sigouin, Hanigan et  
G. E. Marchand, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5544.- L'article 17 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 289.132-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

OCT 5 1971

5545.- L'article 18 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1902.61-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Bourdon, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5546.- L'article 19 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1901.42-1)

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

OCT 5 1971

MONDAY, September 27, 1971

5541.- Item 14 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Angers, Masson and  
Bourdon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5542.- Item 15 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Luccisano, Sauvé  
and Rail, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5543.- Item 16 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Sigouin, Hanigan and  
G.E. Marchand, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5544.- Item 17 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5545.- Item 18 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Bourdon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5546.- Item 19 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 27 septembre 1971.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin et  
J. C. Leblanc, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

OCT 5 1971

5547.- L'article 20 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 531.10-3/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

OCT 5 1971

5548.- L'article 21 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1901.139-1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Masson et Bourdon,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

OCT 5 1971

5549.- L'article 22 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1902.66-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Lorange et Lussier,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

OCT 5 1971

5550.- L'article 23 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 285.11-9/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

OCT 5 1971

5551.- L'article 24 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 2000.22-2/1)

MONDAY, September 27, 1971

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin and  
J.C. Leblanc, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5547.- Item 20 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5548.- Item 21 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5549.- Item 22 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange and Lussier,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5550.- Item 23 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5551.- Item 24 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 27 septembre 1971.

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

5552.- L'article 25 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 285.11-8/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5553.- L'article 26 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 603.A-1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

5554.- L'article 27 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1104.11-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Chénier et  
Girard

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

5555.- L'article 28 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3298.1-6/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Sigouin, Hanigan  
et G. E. Marchand, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

WB



MONDAY, September 27, 1971

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5552.- Item 25 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5553.- Item 26 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5554.- Item 27 of the order of the day having been read  
to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Chénier and Girard,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5555.- Item 28 of the order of the day having been  
read to consider the following report from the Executive  
Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Sigouin, Hanigan  
and G.E. Marchand, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

LUNDI, 27 septembre 1971.

5556.- L'article 29 de l'ordre du jour étant lu, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de biffer l'article 29 de l'ordre du jour.

5557.- L'article 30 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1520.5-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5558.- L'article 31 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1901.152-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses,  
Lamarre, Masson et Bourdon, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5559.- L'article 32 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3312.11-4/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5560.- L'article 33 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 601.A-4)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5561.- L'article 34 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.3-1/1, etc. &amp; 821.4-1-1 &amp; 821.5-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

MONDAY, September 27, 1971

5556.- Item 29 of the order of the day having been read, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to strike out Item 29 of the order of the day.

5557.- Item 30 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5558.- Item 31 of the order of the day having been read  
to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses,  
Lamarre, Masson and Bourdon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5559.- Item 32 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
And Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5560.- Item 33 of the order of the day having been read  
to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5561.- Item 34 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

LUNDI, 27 septembre 1971.

5562.- L'article 35 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R-3241.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Trottier, Paris et  
Guillet, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5563.- L'article 36 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 358.10-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

OCT 5 1971

5564.- L'article 37 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 812.10-3/172)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

OCT 5 1971

5565.- L'article 38 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.4.1-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

OCT 5 1971

5566.- L'article 39 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.4.4.5-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5567.- L'article 40 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.4.4.4-1/1)

MONDAY, September 27, 1971

5562.- Item 35 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier, Paris and  
Guillet, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5563.- Item 36 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5564.- Item 37 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5565.- Item 38 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5566.- Item 39 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5567.- Item 40 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 27 septembre 1971.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

OCT 5 1971

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et Mignan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

NOV 5 1971

5568.- L'article 41 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.19-4.1-1/1

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Alie, Brock et Collins, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5569.- L'article 42 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 821.9-1/1

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et Mignan, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et Mignan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5570.- L'article 43 de l'ordre du jour étant lu, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de MODIFIER la rubrique de cet article en ajoutant le programme d'habitations à loyer modique "Marie-Victorin".

L'article 43 de l'ordre du jour, tel qu'il a été modifié, étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.15-1/1  
820.28-1/1

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Laporte, Collette, Mignan, Masson et Bourdon, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5571.- L'article 44 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 820.54-1/1

mb

MONDAY, September 27, 1971

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5568.- Item 41 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock and  
Collins, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5569.- Item 42 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to file of record ~~the~~ said report and to proceed with the  
reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5570.- Item 43 of the order of the day having been read, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to CHANGE the title of this article by adding the "Marie-  
Victorin" low-rental housing program.

Article 43 of the order of the day, as amended, having  
been read to consider the following report from the Executive  
Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette,  
Magnan, Masson and Bourdon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5571.- Item 44 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 27 septembre 1971.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5572.- L'article 45 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 818.4-55/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5573.- L'article 46 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 818.4-35/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

DEC 1 1971

5574.- L'article 47 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.54-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

WB



MONDAY, September 27, 1971

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed  
to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5572.- Item 45 of the order of the day having been read  
to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5573.- Item 46 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses  
and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5574.- Item 47 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

LUNDI, 27 septembre 1971.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

DEC 1 1971

5575.- L'article 48 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.55-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5576.- L'article 49 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.35-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5577.- L'article 50 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier R-3401.7-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers F. Desjardins et Angers, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers F. Desjardins et Angers, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5578.- L'article 51 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.54-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

*mb*

MONDAY, September 27, 1971

5575.- Item 48 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette,  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5576.- Item 49 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5577.- Item 50 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors F. Desjardins and  
Angers, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors F. Desjardins and  
Angers, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5578.- Item 51 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

LUNDI, 27 septembre 1971.

5579.- L'article 52 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 120.1-5)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5580.- L'article 53 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.139-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5581.- L'article 54 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 4827.5-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5582.- L'article 55 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1820.28-1/1)

*wh*

MONDAY, September 27, 1971

5579.- Item 52 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5580.- Item 53 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5581.- Item 54 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and  
Bourdon, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5582.- Item 55 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 27 septembre 1971.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5583.- L'article 56 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1808-4)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Chénier et Girard,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Chénier et Girard,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5584.- L'article 57 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 475.101)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5585.- L'article 58 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 475.100)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

mb

MONDAY, September 27, 1971

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5583.- Item 56 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Chénier and Girard,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of the said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Chénier and Girard,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5584.- Item 57 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5585.- Item 58 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

LUNDI, 27 septembre 1971.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5586.- L'article 59 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 307.26-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Martel, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Martel, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5587.- L'article 60 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1800.1-7/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5588.- L'article 61 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1414.223-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, et un débat s'engageant, il  
est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

*mb*



MONDAY, September 27, 1971

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

3586.- Item 59 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Martel, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Martel, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5587.- Item 60 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste ,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5588.- Item 61 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, and a debate arising, it  
was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

LUNDI, 27 septembre 1971.

5589.- L'article 62 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1414.222-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Hanigan et G. E.  
Marchand, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Hanigan et G. E.  
Marchand, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5590.- L'article 63 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.395-1, etc.)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de MODIFIER ledit article 1 en ajoutant la phrase suivante à l'alinéa d):

"Le nombre d'élèves admis dans cette école  
ne doit jamais excéder dix-sept (17) à la  
fois."

L'article 1, tel qu'il a été modifié, est alors agréé.

Les articles 2, 3 et 4 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement, tel qu'il a été modifié.

5591.- L'article 64 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.394)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

mb

MONDAY, September 27, 1971

5589.- Item 62 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Hanigan and G.E.  
Marchand, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Hanigan and G.E.  
Marchand, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5590.- Item 63 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to AMEND said Article 1 by adding to paragraph d) the following sentence:

"The number of pupils admitted to that school shall never exceed seventeen (17) at one time."

Article 1, as amended, was then agreed to.

Articles 2, 3 and 4 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law, as amended.

5591.- Item 64 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

LUNDI, 27 septembre 1971.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5592.- L'article 65 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1804-10)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise, P. Lacoste,  
Alie, Brock, Collins, Laporte, Collette,  
Magnan, Bellin, Parker, G. Lacoste,  
Snyder, Gagné et Cohen, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise, P. Lacoste,  
Alie, Brock, Collins, Laporte, Collette,  
Magnan, Bellin, Parker, G. Lacoste,  
Snyder, Gagné et Cohen, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5593.- L'article 66 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1804-11)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5594.- L'article 67 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1414.227)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers F. Desjardins et  
Angers, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

mb

MONDAY, September 27, 1971

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5592.- Item 65 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise, P. Lacoste,  
Alie, Brock, Collins, Laporte, Collette,  
Magnan, Bellin, Parker, G. Lacoste, Snyder,  
Gagné and Cohen, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise, P. Lacoste,  
Alie, Brock, Collins, Laporte, Collette,  
Magnan, Bellin, Parker, G. Lacoste,  
Snyder, Gagné and Cohen, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5593.- Item 66 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5594.- Item 67 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors F. Desjardins and  
Angers, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

LUNDI, 27 septembre 1971.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers F. Desjardins et  
Angers, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5595.- L'article 68 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1809-8)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers F. Desjardins,  
Angers, Lorange, Lussier, Robert, Bonin,  
J. C. Leblanc, Niding, J. P. Marchand,  
Cloutier, Trottier, Paris, Guillet,  
Labelle, R. Desjardins et Malouf, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers F. Desjardins,  
Angers, Lorange, Lussier, Robert, Bonin,  
J. C. Leblanc, Niding, J. P. Marchand,  
Cloutier, Trottier, Paris, Guillet,  
Labelle, R. Desjardins et Malouf, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5596.- L'article 69 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1806-5)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin, J. C.  
Leblanc, Sigouin, Hanigan, G. E. Marchand,  
Trottier, Paris et Guillet, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin, J. C.  
Leblanc, Sigouin, Hanigan, G. E. Marchand,  
Trottier, Paris et Guillet, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5597.- L'article 70 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1814-3)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Luccisano, Sauvé et  
Rail, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

wb

MONDAY, September 27, 1971

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors F. Desjardins and  
Angers, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5595.- Item 68 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors F. Desjardins,  
Angers, Lorange, Lussier, Robert, Bonin,  
J.C. Leblanc, Niding, J.P. Marchand,  
Cloutier, Trottier, Paris, Guillet,  
Labelle, R. Desjardins and Malouf, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors F. Desjardins,  
Angers, Lorange, Lussier, Robert, Bonin,  
J.C. Leblanc, Niding, J.P. Marchand,  
Cloutier, Trottier, Paris, Guillet, Labelle,  
R. Desjardins, and Malouf, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5596.- Item 69 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin, J.C.  
Leblanc, Sigouin, Hanigan, G.E. Marchand,  
Trottier, Paris and Guillet, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin, J.C.  
Leblanc, Sigouin, Hanigan, G.E. Marchand,  
Trottier, Paris and Guillet, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5597.- Item 70 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Luccisano, Sauvé and  
Rail, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

LUNDI, 27 septembre 1971.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Luccisano, Sauvé et  
Rail, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5598.- L'article 71 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1810-9)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Lorange, Lussier,  
F. Desjardins, Angers, Niding, J. P.  
Marchand, Cloutier, Trottier, Paris,  
Guillet, Chénier et Girard, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Lorange, Lussier,  
F. Desjardins, Angers, Niding, J. P.  
Marchand, Cloutier, Trottier, Paris,  
Guillet, Chénier et Girard, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5599.- L'article 72 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1811-12)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin, J. C.  
Leblanc, Sigouin, Hanigan, G. E. Marchand,  
Labelle, R. Desjardins, Malouf, Martel et  
Gagnon, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin, J. C.  
Leblanc, Sigouin, Hanigan, G. E. Marchand,  
Labelle, R. Desjardins, Malouf, Martel et  
Gagnon, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5600.- L'article 73 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1801-7)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses,  
Lamarre, Laporte, Collette et Magnan, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

*mb*



MONDAY, September 27, 1971

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Luccisano, Sauvé and  
Lynch, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5598.- Item 71 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange, Lussier,  
F. Desjardins, Angers, Niding, J.P.  
Marchand, Cloutier, Trottier, Paris,  
Guillet, Chénier and Girard, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange, Lussier, F.  
Desjardins, Angers, Niding, J.P. Marchand,  
Cloutier, Trottier, Paris, Guillet,  
Chénier, and Girard, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5599.- Item 72 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin, J.C.  
Leblanc, Sigouin, Hanigan, G.E. Marchand,  
Labelle, R. Desjardins, Malouf, Martel and  
Gagnon, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin, J.C.  
Leblanc, Sigouin, Hanigan, G.E. Marchand,  
Labelle, R. Desjardins, Malouf, Martel and  
Gagnon, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5600.- Item 73 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses,  
Lamarre, Laporte, Collette and Magnan, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

77  
LUNDI, 27 septembre 1971.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses,  
Lamarre, Laporte, Collette et Mignan,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5601.- L'article 74 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1813-2)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller L. Leblanc, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller L. Leblanc, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

Du consentement unanime des membres présents, l'étude de l'article 75 de l'ordre du jour est différée à une phase ultérieure de la présente séance.

5602.- L'article 76 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier R.1418.398)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle et  
Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5603.- L'article 77 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1804-11)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

5604.- L'article 78 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1803-5)

MONDAY, September 27, 1971

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses,  
Lamarre, Laporte, Collette and Magnan,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5601.- Item 74 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor L. Leblanc, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor L. Leblanc, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

By unanimous consent of members present, the study of Item 75 of the order of the day was deferred to an ulterior stage of the present meeting.

5602.- Item 76 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

5603.- Item 77 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

5604.- Item 78 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 27 septembre 1971.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Bellin, Parker, G.  
Lacoste, Snyder, Gagné, Cohen, Anfossi,  
Moses et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5605.- L'article 79 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 358.10-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5606.- L'article 80 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1806-5)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert et Bonin,  
il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5607.- L'article 81 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.363)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Alie, Brock et  
Collins, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

En conformité de la charte de la Ville, les projets de règlements annexés aux rapports du comité exécutif constituant les articles 76 à 81 inclusivement de l'ordre du jour, seront inscrits de nouveau à l'ordre du jour de la première séance qui sera tenue après l'expiration d'un délai de trente jours, afin que le conseil en dispose alors suivant la loi.

wb

MONDAY, September 27, 1971

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Bellin, Parker,  
G. Lacoste, Snyder, Gagné, Cohen, Anfossi,  
Moses and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

5605.- Item 79 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

5606.- Item 80 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert and Bonin,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied article by article.

5607.- Item 81 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock and  
Collins, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

In conformity with the City Charter, the draft by-laws attached to the reports from the Executive Committee constituting Items 76 to 81 inclusive of the order of the day, will be again entered on the order of the day of the first meeting which will be held after the expiry of a period of thirty days, so that Council may dispose of them according to law.

LUNDI, 27 septembre 1971.

Du consentement unanime des membres présents, le conseil reprend l'étude de l'article 75 de l'ordre du jour qui avait été différée à une phase antérieure de la présente séance.

5608.- L'article 75 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1803-5)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Bellin, Parker, G. Lacoste, Snyder, Gagné, Cohen, Anfossi, Moses et Lamarre, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2, 3 et 4 étant lus, ils sont agréés.

L'article 5 étant lu, et un débat s'engageant, il est agréé.

L'article 6 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Bellin, Parker, G. Lacoste, Snyder, Gagné, Cohen, Anfossi, Moses et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5609.- Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de consentir, en conformité de l'article 121 de la charte, à recevoir et étudier un rapport du comité exécutif à l'effet de voter un crédit de \$7,300.00 pour la construction de trottoirs permanents sur les deux côtés de la rue J.-J.-Gagnier, de la rue Champdoré vers le nord.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

Le rapport suivant est en conséquence soumis:

OCT 5 1971

(Pour rapport voir dossier A.L.C.V.58)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5610.- Il est ensuite

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de consentir, en conformité de l'article 121 de la charte, à recevoir et étudier un rapport du comité exécutif soumettant un projet de bail par lequel La Fabrique de la paroisse Saint-Edouard donne à loyer à la Ville un local sis au 6517, rue Saint-Denis.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

OCT 5 1971

mb

MONDAY, September 27, 1971

By unanimous consent of members present, Council resumed the study of Item 75 of the order of the day which had been deferred at an earlier stage of the present meeting.

5608.- Item 75 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Bellin, Parker, G.  
Lacoste, Snyder, Gagné, Cohen, Anfossi,  
Moses and Lamarre, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2, 3 and 4 having been read, they were agreed to.

Article 5 having been read, and a debate arising, it was agreed to.

Article 6 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Bellin, Parker, G.  
Lacoste, Snyder, Gagné, Cohen, Anfossi,  
Moses and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5609.- It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to agree, in conformity with Article 121 of the Charter, to receive and consider a report from the Executive Committee for voting a credit of \$7,300.00 for the laying of permanent sidewalks on both sides of J.-J. Gagnier Street, from Champdoré Street towards the north.

The following report was accordingly submitted:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5610.- It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to agree, in conformity with Article 121 of the Charter, to receive and consider a report from the Executive Committee submitting a draft lease whereby The Fabric of the Parish of Saint-Edouard leases to the City premises located at 6517, Saint-Denis Street.

LUNDI, 27 septembre 1971.

Le rapport suivant est en conséquence soumis:

(Pour rapport voir dossier 289.133-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

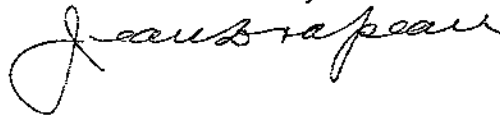
Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

AVIS DE MOTION5611.- L'article 82 de l'ordre du jour, relatif aux avis de  
motion, étant lu, aucun avis n'est déposé sur la table du  
greffier.Toutes les affaires soumises au conseil étant  
expédiées, l'assemblée est close.Ce procès-verbal a été  
ratifié à l'assemblée du  
conseil tenue le 15 novem-  
bre 1971,

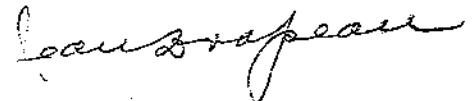
LE MAIRE,



LE GREFFIER DE LA VILLE,

Je donne mon assentiment et  
j'appose ma signature aux  
résolutions, etc. contenues  
dans ce procès-verbal, ce  
29e jour de septembre 1971,

LE MAIRE,





MONDAY, September 27, 1971

The following report was accordingly submitted:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

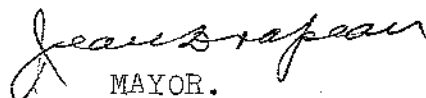
NOTICE OF MOTION

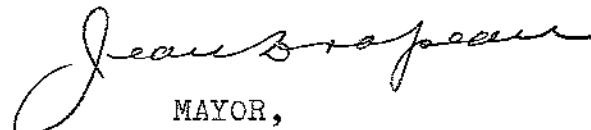
5611.- Item 82 of the order of the day relating to notices  
of motion having been read, no notice was tabled with the  
City Clerk.

Council having disposed of all business submitted to it,  
the meeting ended.

These minutes were  
ratified at the Council  
meeting held on Novem-  
ber 15. 1973,

I hereby give my assent and  
affix my signature to the  
resolutions, etc. contained  
in these minutes this 29th  
day of September 1971.

  
MAYOR.

  
MAYOR,

  
CITY CLERK.

LUNDI, 15 NOVEMBRE 1971.  
MONDAY, NOVEMBER 15, 1971.

Conformément à l'avis, le conseil de la Ville de Montréal s'assemble dans la salle dudit conseil à l'hôtel de ville, le QUINZIEME jour de novembre 1971 à 20:00 heures pour prendre en considération les affaires sommairement décrites dans l'ordre du jour qui suit:

Pursuant to notice, City Council met in the Council Room, City Hall, the FIFTEENTH day of NOVEMBER 1971, at 20:00 HOURS, to consider the business summarily specified in the following order of the day:



<b>Assemblée spéciale</b>  DU  conseil de la  <b>VILLE DE MONTRÉAL</b>  LUNDI, 15 NOVEMBRE 1971 À 20:00 HEURES	<b>Special Meeting</b>  OF THE  Council of the  <b>CITY OF MONTREAL</b>  MONDAY, NOVEMBER 15, 1971 AT 20:00 HOURS
---	--

AVIS DE CONVOCATION

NOTICE OF MEETING

*Hôtel de Ville, 11 novembre 1971*

*City Hall, November 11, 1971*

*Monsieur,*

*Sir,*

*Prenez avis qu'une assemblée spéciale du CONSEIL est convoquée à la demande du COMITÉ EXÉCUTIF, pour LUNDI, QUINZIÈME jour de NOVEMBRE courant, à 20:00 HEURES, dans la salle du conseil, à l'hôtel de Ville, afin de prendre en considération les affaires spécifiées dans l'ordre du jour suivant :*

*Take notice that a special meeting of COUNCIL is called at the request of the EXECUTIVE COMMITTEE, for MONDAY, the FIFTEENTH day of NOVEMBER instant, at 20:00 HOURS, in the Council Room, City Hall, to consider the business specified in the following order to the day :*

*mp*

LUNDI, 15 NOVEMBRE 1971  
MONDAY, NOVEMBER 15, 1971

ORDRE DU JOUR

ORDER OF THE DAY

- 1 -

Lecture et ratification du procès-verbal de l'assemblée précédente.

Reading and confirmation of the minutes of the preceding meeting.

*Maire suppléant*

*Acting Mayor*

- 2 -

Nomination du maire suppléant pour le terme commençant le 23 novembre 1971.

Appointment of the Acting Mayor for the term beginning November 23rd, 1971.

RAPPORTS DU COMITÉ  
EXÉCUTIF

REPORTS OF THE EXECUTIVE  
COMMITTEE

- 3 -

Virement de certains crédits.

Transfer of certain credits.

*Service d'incendie*

*Fire Department*

- 4 -

Nomination de M. René Plaisance comme directeur du service d'incendie.

Appointment of Mr. René Plaisance as Director of the Fire Department.

*Vote de crédits pour la  
construction d'égouts*

*Voting of credits for the  
laying of sewers*

- 5 -

a) \$90,500.00 — rue projetée 119-99, de la rue projetée 119-130 au boulevard Maurice-Duplessis.

a) \$90,500.00 — proposed street 119-99, from proposed street 119-130 to Maurice-Duplessis Boulevard.

b) \$8,400.00 — avenue Charton, d'un point sis au sud de l'avenue Charland vers le sud.

b) \$8,400.00 — Charton Avenue, from a point located south of Charland Avenue, southward.

*Vote de crédits pour la  
construction de trottoirs*

*Voting of credits for the  
laying of sidewalks*

- 6 -

a) \$3,100.00 — rue Bossuet, de la rue projetée 25-103 à l'avenue de Charette (deux côtés).

a) \$3,100.00 — Bossuet Street, from proposed street 25-103 to de Charette Avenue (both sides).

b) \$13,300.00 — rue Guy, d'un point sis au nord de la rue Paxton vers le nord (côté ouest).

b) \$13,300.00 — Guy Street, from a point located north of Paxton Street, northward (west side).

c) \$6,100.00 — boulevard Laurentien, de la rue Périnault à la rue Émile-Nelligan (côté est).

c) \$6,100.00 — Laurentian Boulevard, from Périnault Street to Émile-Nelligan Street (east side).

*Vote de crédits pour la  
construction de pavages*

*Voting of credits for the  
laying of pavements*

- 7 -

a) \$17,000.00 — rue Bossuet, de la rue projetée 25-103 à l'avenue de Charette et raccordement temporaire de l'avenue de Charette, de la rue Bossuet à la rue de Cadillac.

a) \$17,000.00 — Bossuet Street, from proposed street 25-103 to Charette Avenue, with a temporary connection to Charette Street, from Bossuet Street to de Cadillac Street.

b) \$13,500.00 — boulevard Laurentien, de la rue Périnault à la rue Émile-Nelligan (côté est).

b) \$13,500.00 — Laurentien Boulevard from Périnault Street to Émile-Nelligan Street (east side).

- 8 -

a) \$21,500.00 — ruelles sises à l'est de la rue Pierre-Tétreault, entre l'avenue Souigny et la ruelle sise au sud de la rue Hochelaga.

a) \$21,500.00 — lanes located east of Pierre-Tétreault Street, between Souigny Avenue and the lane located south of Hochelaga Street.

b) \$53,300.00 — ruelles sises à l'ouest de la terrasse Saint-Roch, entre l'avenue Ogilvy et la rue Saint-Roch.

b) \$53,300.00 — lanes located west of Saint-Roch Terrace, between Ogilvy Avenue and Saint-Roch Street.

c) \$8,500.00 — ruelle sise à l'ouest de l'avenue Wiseman, au nord de la rue Saint-Roch.

c) \$8,500.00 — lane located west of Wiseman Avenue, north of Saint-Roch Street.

d) \$14,200.00 — ruelles sises à l'est de la Quarante-quatrième avenue, au nord de la rue Beaubien.

d) \$14,200.00 — lanes located east of Forty-fourth Avenue, north of Beaubien Street.

mb

*Autres travaux**Other works*

- 9 -

a) \$17,300.00 pour l'exécution par les employés de la Ville de travaux de construction, de modification et d'aménagement au garage sis au 6040, avenue de Gaspé.

a) \$17,300.00 for the carrying out by City employees of construction, alteration and equipping work at the garage located at 6040 Gaspé Avenue.

b) \$886,000.00 pour l'achat et l'installation, en totalité ou en partie, soit en régie, soit par contrat, de systèmes d'éclairage de voies publiques, de parcs, de places publiques, de tunnels et de viaducs, y compris les frais d'ingénieurs, de surveillance et d'inspection, les travaux corrélatifs et les autres dépenses incidentes et imprévues s'y rapportant.

b) \$886,000.00 for the purchase and installation, in whole or in part, by day labour or by contract, of lighting equipment for streets, parks, public places, tunnels and overpasses, including engineering, supervision and inspection costs, related work and other incidental and unforeseen expenses relating thereto.

c) \$182,000.00 pour l'achat d'appareils émetteurs/récepteurs portatifs pour le service de la police, y compris les frais d'ingénieurs, de surveillance et d'inspection, les travaux corrélatifs, les frais de finances et les autres dépenses incidentes et imprévues s'y rapportant.

c) \$182,000.00 for the purchase of portable transmitter-receiver sets for the Police Department, including engineering, supervision and inspection costs, related work, financing costs and other incidental and unforeseen expenses relating thereto.

d) \$200,000.00 pour pourvoir aux études, sondages et forages, à la préparation des plans et cahiers des charges de divers projets, y compris les travaux corrélatifs.

d) \$200,000.00 to cover the cost of studies, soundings and borings, the preparation of plans and specifications for various projects, including related work.

*Crédits supplémentaires**Additional credits*

- 10 -

a) \$14,800.00 pour l'acquisition et la possession préalable, aux fins d'une rue, de certains immeubles situés sur le côté sud-est de l'avenue McGregor, entre le chemin de la Côte-des-Neiges et la rue Simpson, et sur le côté nord-est du chemin de la Côte-des-Neiges, entre l'avenue McGregor et un point sis au sud-est de l'avenue Summerhill.

a) \$14,800.00 for the acquisition and prior possession, for street purposes, of certain immovables located on the south-east side of McGregor Avenue, between Côte-des-Neiges Road and Simpson Street, and on the north-east side of Côte-des-Neiges Road, between McGregor Avenue and a point located south-east of Summerhill Avenue.

b) \$137.14 pour l'acquisition et la possession préalable, aux fins de l'élargissement de la rue Tupper, d'un certain immeuble situé au sud de la rue Tupper et au nord-est de la rue Closse.

b) \$137.14 for the acquisition and prior possession, for the widening of Tupper Street, of an immovable located south of Tupper Street, north-east of Closse Street.

- 11 -

\$5,400.00 pour la reconstruction des trottoirs sur les deux côtés du boulevard Saint-Laurent, de la rue Notre-Dame à la rue Craig.

\$5,400.00 for the rebuilding of the sidewalks on both sides of Saint-Laurent Boulevard, from Notre-Dame Street to Craig Street.

- 12 -

a) \$38,000.00 pour l'acquisition et la possession préalable, aux fins d'une voie publique, de certains immeubles situés dans le prolongement du boulevard Perras, entre la Soixante-dixième avenue et la ligne de division des terres 40 et 39.

a) \$38,000.00 for the acquisition and prior possession, for street purposes, of certain immovables located in the extension of Perras Boulevard, between Seventieth Avenue and the dividing line of lands 40 and 39.

b) \$19,700.00 pour l'acquisition et la possession préalable, aux fins d'une voie publique, de certains immeubles situés dans le prolongement du boulevard Perras, entre la ligne de division des terres 22 et 21 et celle des terres 16 et 15.

b) \$19,700.00 for the acquisition and prior possession, for street purposes, of certain immovables located in the extension of Perras Boulevard, between the dividing line of lands 22 and 21 and lands 16 and 15.

*Décrets d'expropriations  
Acquisition et possession préalable**Expropriation orders  
Acquisition and prior possession*

- 13 -

Aux fins d'un meilleur aménagement des abords de la rue Saint-Jacques (élargie),

In order to improve the surroundings of (widened) Saint-Jacques Street,

a) de certains terrains situés au sud-est de la rue Saint-Jacques, entre l'avenue Atwater et la rue Vinet;

a) of certain parcels of land located south-east of Saint-Jacques Street, between Atwater Avenue and Vinet Street;

b) d'une partie du lot 55 située au sud-est de la rue Saint-Jacques et au sud-ouest du boulevard Georges-Vanier,

b) of part of lot 55 located south-east of Saint-Jacques Street, south-west of Georges-Vanier Street,

et vote d'un crédit global de \$436,790.00 à ces fins.

and total appropriation of \$436,790.00 for such purposes.

LUNDI, 15 NOVEMBRE 1971  
 MONDAY, NOVEMBER 15, 1971

## - 14 -

a) aux fins d'une ruelle, d'une partie du lot 386-183 située au sud-est de l'avenue Hawarden, entre l'avenue Atwater et la rue Closse;

b) aux fins d'aqueduc, d'une partie du lot 386-183 (ruelle) située au sud-est de l'avenue Hawarden, entre l'avenue Atwater et la rue Closse,

et vote d'un crédit global de \$224.00 à ces fins.

a) for lane purposes, of part of lot 386-183 located south-east of Hawarden Avenue, between Atwater Avenue and Closse Street;

b) for waterworks purposes, of part of lot 386-183 (lane) located south-east of Hawarden Avenue, between Atwater Avenue and Closse Street,

and total appropriation of \$224.00 for such purposes.

*Place Desjardins**Place Desjardins*

## - 15 -

Acquisition et possession préalable, aux fins de réaménagement urbain, des immeubles compris dans le quadrilatère formé par les rues Jeanne-Mance, Sainte-Catherine, Saint-Urbain et le boulevard Dorchester, et vote d'un crédit global de \$9,141,657.00 à cette fin.

Acquisition and prior possession, for urban renewal purposes, of the immovables comprised in the quadrilateral made up by Jeanne-Mance, Sainte-Catherine, Saint-Urbain Streets, and Dorchester Boulevard, and total appropriation of \$9,141,657.00 for such purpose.

*Projets de règlements**Draft by-laws*

## - 16 -

Fermeture de certains terrains situés au sud-ouest de la rue Saint-André et à l'est de la rue Saint-Grégoire.

Closing of certain parcels of land located south-west of Saint-André Street, east of Saint-Grégoire Street.

## - 17 -

Fermeture d'une partie des rues Saint-Grégoire et Saint-André située au nord-est de la rue Saint-Hubert et au nord-ouest du parc Ludger-Duvernay.

Closing of a section of Saint-Grégoire and Saint-André Streets located north-east of Saint-Hubert Street, north-west of Ludger-Duvernay Park.

## - 18 -

Des nuisances causées par les dépôts de journaux dans le domaine public ou sur les terrains adjacents.

Nuisance caused by newspaper depots on the public domain or on parcels of land adjacent thereto.

*Approbation d'actes**Approval of deeds*

## - 19 -

Projet d'acte de vente par Dame Ada Bolognese-Basso en faveur de la Ville d'un emplacement ayant front sur la Soixante et unième avenue, au prix de \$1,070.00.

Draft deed for the sale by Mrs. Ada Bolognese-Basso to the City of a site fronting on Sixty-first Avenue, for a price of \$1,070.00.

## - 20 -

Projet d'acte de vente par Canadian Four Seasons Development Limited en faveur de la Ville d'un emplacement ayant front sur la Soixante-deuxième avenue, au prix de \$2,759.60.

Draft deed for the sale by Canadian Four Seasons Development Limited to the City of a site fronting on Sixty-second Avenue, for a price of \$2,759.60.

## - 21 -

Projet de convention par lequel La Corporation de disposition des biens de la Couronne vend à la Ville une parcelle de terrain sise au nord-est de la rue Duquesne, entre les rues La Fontaine et Ontario, au prix de \$100.00.

Draft agreement whereby The Crown Assets Disposal Corporation sells to the City a plot of land located north-east of Duquesne Street, between La Fontaine and Ontario Streets, for a price of \$100.00.

## - 22 -

Projet d'acte par lequel L. Villeneuve et Cie Limitée cède à la Ville un emplacement sis à l'angle nord-est du boulevard Saint-Laurent et de la rue de Bellechasse.

Draft deed whereby L. Villeneuve et Cie Limitée cedes to the City a site located at the north-east corner of Saint-Laurent Boulevard and Bellechasse Street.

mb

**- 23 -**

Intervention de la Ville pour donner son consentement à un projet de bail emphytéotique par lequel l'Institut Dominique Savio cède au Centre Claireséjour un emplacement sis au nord-est de la rue Saint-Hubert et au sud-est de la rue de Louvain.

Intervention by the City for agreement to a draft emphyteotic lease whereby Institut Dominique Savio cedes to Centre Claireséjour a site located north-east of Saint-Hubert Street, south-east of Louvain Street.

**- 24 -**

Projet d'acte de vente par J. & W. Duncan Limited en faveur de la Ville d'un emplacement sis du côté nord de la rue Ontario, entre la rue Lespérance et les voies de la compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique, au prix de \$498,500.00.

Draft deed of sale by J. & W. Duncan Limited to the City of a site located on the north side of Ontario Street, between Lespérance Street and the Canadian Pacific railway tracks, for a price of \$498,500.00.

*Octroi d'un contrat**Awarding of a contract***- 25 -**

A J.-E. Duhamel Limitée pour des travaux d'agrandissement et d'isolation au garage Express des Îles à Terre des Hommes, et vote d'un crédit de \$295,000.00 à cette fin.

To J.-E. Duhamel Limitée for the insulation and extension of the "Express des Îles" garage at Man and His World, and appropriation of \$295,000.00 for such purpose.

*Subvention**Grant***- 26 -**

Octroi d'une subvention de \$5,000.00 à la Philharmonique des Pompiers de Montréal.

Awarding of a \$5,000.00 grant to the Montreal Firemen's Philharmonic.

*Achat d'équipement**Purchase of equipment***- 27 -**

Vote d'un crédit de \$402,150.00, y compris les frais de financement, pour l'achat d'équipement lourd requis par les services municipaux.

Voting of a credit of \$402,150.00, including financing costs, for the purchase of heavy equipment required by Municipal departments.

*Réglementation du camionnage**Regulations governing trucking***- 28 -**

Modification à la réglementation du camionnage dans les rues de la ville.

Amendment to the regulations governing trucking on City streets.

*Domaine public**Public domain***- 29 -**

Transfert dans le domaine public de la Ville,

Transfer to the City's public domain,

a) aux fins d'une rue, de certains terrains situés au sud-est du boulevard Rosemont, entre les rues Saint-Denis et Saint-Hubert.

a) for street purposes, of certain parcels of land located south-east of Rosemont Boulevard, between Saint-Denis and Saint-Hubert Streets.

b) aux fins d'un parc, de certains terrains situés au sud-ouest de la rue Saint-André et à l'est de la rue Saint-Grégoire;

b) for park purposes, of certain parcels of land located south-west of Saint-André Street, east of Saint-Grégoire Street;

c) aux fins d'une rue, de certains terrains situés au sud-ouest de la rue Saint-André et au nord-ouest de la rue Saint-Grégoire;

c) for street purposes, of certain parcels of land located south-west of Saint-André Street, north-west of Saint-Grégoire Street;

*Abrogation de résolutions**Repeal of resolutions***- 30 -**

En date des 18 août et 5 octobre 1966 (nos 1248 et 1461) relatives à l'expropriation, aux fins de l'élargissement de la rue City Councillors, de certains immeubles situés entre les rues Sainte-Catherine et Ontario; imputation de la somme de \$8,794.85 représentant les dépenses encourues en vertu des résolutions précitées sur le crédit pour dépenses contingentes — dépenses imprévues d'administration.

Dated August 18 and October 5, 1966 (Nos. 1248 and 1461) concerning the expropriation for the widening of City Councillors Street of certain immovables located between Sainte-Catherine and Ontario Streets; charging of an amount of \$8,794.85 representing the expenses incurred under the above-mentioned resolutions to the credit for contingent expenses — unforeseen administrative expenses.

*Désistement d'une expropriation*

- 31 -

Désistement d'une expropriation décrétée par le conseil le 10 mars 1960, aux fins d'une ruelle nord-sud dans le quadrilatère borné par les rues Garnier, Tillemont, Fabre et Villeray.

*Waiver of expropriation*

Waiving of an expropriation ordained by Council on March 10, 1960 concerning a north-south lane located in the quadrilateral bounded by Garnier, Tillemont, Fabre and Villeray Streets.

*Modifications de résolutions*

- 32 -

En date du 22 juin 1971 (5353) relative à l'acquisition d'immeubles aux fins de la réalisation du projet "De La Vérendrye".

*Amendments to resolutions*

Dated June 22, 1971 (5353) relating to the acquisition of immovables for the purpose of carrying out the "De La Vérendrye" project.

- 33 -

En date du 27 septembre 1971 (5553) relative à l'achat d'équipement lourd pour les services municipaux.

Dated September 27, 1971 (5553) relating to the purchase of heavy equipment for municipal departments.

*Société Leunis*

- 34 -

Exemption à la Société Leunis de payer sa cotisation du coût des améliorations locales dans l'avenue Vendôme, de l'avenue Grey à l'avenue Vendôme, et des raccordements au pavage existant des avenues Grey et Vendôme.

*Société Leunis*

Exemption for Société Leunis from paying its shares of the cost of local improvements to Vendôme Avenue, from Grey Avenue to Vendôme Avenue, and of the connections with the existing pavement on Grey and Vendôme Avenues.

*Acquisition et possession préalable aux fins d'habitations à loyer modique*

- 35 -

Des immeubles montrés sur les plans A-73, D-33, E-31, F-18, T-18 et T-20 Saint-Henri du service des travaux publics requis pour la réalisation du projet "Lenoir-Saint-Henri", et vote d'un crédit global de \$84,780.00 à ces fins.

*Acquisition and prior possession for low rental housing purposes*

Of the immovables shown on plans A-73, D-33, E-31, F-18, T-18 and T-20 Saint-Henri of the Public Works Department, required for the implementation of the "Lenoir-Saint-Henri" Project, and total appropriation of \$84,780.00 for such purpose.

*Acquisition et possession préalable aux fins de rénovation urbaine*

- 36 -

Des immeubles montrés sur les plans B-160, J-52, J-53, S-212, S-213, S-214, S-217 et V-62 Saint-Antoine du service des travaux publics requis pour la réalisation du projet "Îlots Campbell", et vote d'un crédit global de \$445,867.60 à ces fins.

*Acquisition and prior possession for urban renewal purposes*

Of the immovables shown on plans B-160, J-52, J-53, S-212, S-213, S-214, S-217 and V-62 Saint-Antoine of the Public Works Department required for the implementation of the "Îlots Campbell" project, and total appropriation of \$445,867.60 for such purpose.

- 37 -

Des immeubles montrés sur les plans D-149, G-80, N-50, N-51, N-52, N-53 et W-57 Saint-Antoine et A-46, A-47, D-31 et D-32 Sainte-Cunégonde du service des travaux publics requis pour la réalisation du projet "Vanier-Delisle", et vote d'un crédit global de \$478,532.00 à ces fins.

Of the immovables shown on plans D-149, G-80, N-50, N-51, N-52, N-53 and W-57 Saint-Antoine and A-46, A-47, D-31 and D-32 Sainte-Cunégonde of the Public Works Department, required for the implementation of the "Vanier-Delisle" project, and total appropriation of \$478,532.00 for such purpose.

- 38 -

Des immeubles montrés sur les plans N-45, N-46, N-49, S-198, S-205 et S-206 Saint-Antoine du service des travaux publics requis pour la réalisation du projet "Parc des Seigneurs", et vote d'un crédit global de \$476,090.00 à ces fins.

Of the immovables shown on plans N-45, N-46, N-49, S-198, S-205 and S-206 Saint-Antoine of the Public Works Department required for the implementation of the "Parc des Seigneurs" project, and appropriation of \$476,090.00 for such purpose.

- 39 -

Des immeubles montrés sur les plans N-38, N-40, N-42, N-44, P-124, P-126, P-128 et R-36 Saint-Antoine du service des travaux publics requis pour la réalisation du projet "Parc des Seigneurs", et vote d'un crédit global de \$668,840.00 à ces fins.

Of the immovables shown on plans N-38, N-40, N-42, N-44, P-124, P-126, P-128 and R-36 Saint-Antoine of the Public Works Department which are required for the implementation of the "Parc des Seigneurs" project, and total appropriation of \$668,840.00 for such purposes.

*Programmes de logements  
à loyer modique**Low-rental housing  
programmes***- 40 -**

Projets d'actes par lesquels la Ville vend à l'Office Municipal d'Habitation de Montréal les terrains requis pour la réalisation des programmes d'habitations à loyer modique Longue-Pointe 726, Quesnel-Coursol I et Saint-Gabriel-Coleraine.

Draft deeds whereby the City sells to the Montreal Municipal Housing Bureau the parcels of land required for the carrying out of the Longue-Pointe 726, Quesnel-Coursol I and Saint-Gabriel-Coleraine low-rental housing programmes.

*Projet "André-Grasset"**"André-Grasset" project***- 41 -**

Vote d'un crédit de \$6,675.00 pour défrayer une partie des travaux exécutés par l'Hydro-Québec en vue de l'alimentation souterraine des bâtiments du projet "André-Grasset".

Voting of a credit of \$6,675.00 to pay for part of the work carried out by Hydro-Québec for the underground supply of electric power for the "André-Grasset" project.

*Approbation d'actes**Approval of deeds***- 42 -**

Projets d'actes par lesquels la Ville acquiert des immeubles dans le territoire de La Petite Bourgoigne.

Draft deeds whereby the City acquires immovables located in La Petite Bourgoigne territory.

*Projet de rénovation  
"Ilots des Voltigeurs"**"Ilots des Voltigeurs"  
renewal project***- 43 -**

Vote d'un crédit de \$25,000.00 pour pourvoir aux indemnités à verser aux personnes délogées par la mise en œuvre du projet de rénovation "Ilots des Voltigeurs".

Voting of a credit of \$25,000.00 to provide for the indemnities to be paid to displaced persons as a result of the implementation of the "Ilots des Voltigeurs" renewal project.

*Projets de règlements de zonage  
(2e étude)**Draft zoning by-laws  
(2nd study)***- 44 -**

Autorisation à certaines personnes d'occuper à des fins spécifiques des bâtiments dans des zones résidentielles. (27 septembre 1971)

Authorization for certain persons to occupy buildings for specific purposes in residential zones. (September 27, 1971)

**- 45 -**

Modification au règlement 3722 concernant le zonage de certaines parties des quartiers Mont-Royal, Saint-André, Saint-Georges et Saint-Louis, déjà modifié. (27 septembre 1971)

Amendment to By-law 3722 concerning the zoning of certain sections of Mount Royal, St. Andrew, St. George and Saint-Louis Wards, as already amended. (September 27, 1971)

**- 46 -**

Modification au règlement 3955 concernant le zonage des quartiers Notre-Dame-de-Grâce et Mont-Royal, déjà modifié. (27 septembre 1971)

Amendment to By-law 3955 concerning the zoning of Notre-Dame-de-Grâce and Mount Royal Wards, as already amended. (September 27, 1971)

**- 47 -**

Autorisation à la Commission des Écoles Catholiques de Montréal de construire et d'occuper l'école polyvalente Saint-Henri sur un terrain situé à l'angle nord-est des rues Saint-Jacques et Saint-Ferdinand. (27 septembre 1971)

Authorization for the Montreal Catholic School Commission to build and occupy the Saint-Henri polyvalent school, located on a parcel of land at the north-east corner of Saint-Jacques and Saint-Ferdinand Streets. (September 27, 1971)

**- 48 -**

Modification au règlement 4139 concernant le zonage des quartiers Saint-Jean, Saint-Édouard, Montcalm et d'une partie du quartier Villeray, déjà modifié. (27 septembre 1971)

Amendment to By-law 4139 concerning the zoning of St. John, St. Edward and Montcalm Wards and part of Villeray Ward, as already amended. (September 27, 1971)

**- 49 -**

Autorisation à The Congregation of the Followers of the Rabbis of Belz to Strengthen Torah d'effectuer des modifications intérieures et de construire un agrandissement aux bâtiments portant les nos 5336 et 5340, rue Jeanne-Mance. (27 septembre 1971)

Authorization for The Congregation of the Followers of the Rabbis of Belz to Strengthen Torah to carry out interior alterations and build an extension to the buildings bearing Nos. 5336 and 5340 Jeanne-Mance Street. (September 27, 1971)



LUNDI, 15 NOVEMBRE 1971  
MONDAY, NOVEMBER 15, 1971

*Approbation de projets d'actes*

*Approval of draft deeds*

- 50 -

Projet d'acte de vente par M. Antonio Di Lillo en faveur de la Ville d'un emplacement sis au nord-est de la Quinzième avenue et au nord-ouest du boulevard Maurice-Duplessis, au prix de \$19,883.60.

Draft deed for the sale by Mr. Antonio Di Lillo to the City of a site located north-east of Fifteenth Avenue, north-west of Maurice-Duplessis Boulevard, for a price of \$19,883.60.

- 51 -

Projet d'acte de vente par Dames Maria Grazia Savino et Iolanda Melfi en faveur de la Ville d'un emplacement sis au nord-est de la Quinzième avenue et au nord-ouest du boulevard Maurice-Duplessis, au prix de \$24,000.00.

Draft deed for the sale by Mrs. Maria Grazia Savino and Iolanda Melfi to the City of a site located north-east of Fifteenth Avenue, north-west of Maurice-Duplessis Boulevard, for a price of \$24,000.00.

*Subventions*

*Subsidies*

- 52 -

Octroi de subventions à divers organismes.

Awarding of grants to various organizations.

*Autres travaux*

*Other works*

- 53 -

\$37,000.00 pour la construction par les employés de la Ville d'un abri à la cour de voirie Pulman.

\$37,000.00 for the construction of a shelter by City employees at the Pulman municipal yard.

*Domaine public*

*Public domain*

- 54 -

Permission à Standard Paper Box Limited d'occuper le domaine public avec une plate-forme sur la rue Hutchison.

Authorization for Standard Paper Box Limited to occupy the public domain with a platform on Hutchison Street.

*Souffleuses à neige*

*Snow-blowers*

- 55 -

Vote d'un crédit de \$430,500.00, y compris les frais de financement, pour l'achat de 12 souffleuses à neige.

Voting of a credit of \$430,500.00, including financing costs, for the purchase of 12 snow-blowers.

*Projets de règlements*

*Draft by-laws*

- 56 -

Modification au règlement 3429 concernant le lait.

Amendment to By-law 3429 concerning milk.

- 57 -

Modification au règlement 2572 concernant la prévention des incendies, déjà modifié.

Amendment to By-law 2572 concerning fire prevention, as already amended.

*Projets de règlements de zonage  
(1ère étude)*

*Draft zoning by-laws  
(1st study)*

- 58 -

Modification au règlement 3955 concernant le zonage des quartiers Notre-Dame-de-Grâce et Mont-Royal, déjà modifié.

Amendment to By-law 3955 concerning the zoning of Notre-Dame-de-Grâce and Mount Royal Wards, as already amended.

- 59 -

Modification au règlement 1920 concernant l'occupation des terrains et l'édification et l'occupation des bâtiments dans les quartiers Ahuntsic et Villeray, déjà modifié.

Amendment to By-law 1920 concerning the occupancy of parcels of land and the erection and occupancy of buildings in Ahuntsic and Villeray Wards, as already amended.

- 60 -

Modification au règlement 1132 concernant l'occupation des terrains, l'édification et l'occupation des bâtiments sur le côté nord de la rue Sherbrooke, entre la rue McTavish et la rue Frontenac, et sur le côté sud de la rue Sherbrooke, entre la rue Frontenac et les limites est de la Cité de Westmount, déjà modifié.

Amendment to By-law 1132 concerning the occupancy of parcels of land, the erection and occupancy of buildings on the north side of Sherbrooke Street, between McTavish and Frontenac Streets, and on the south side of Sherbrooke Street, between Frontenac Street and the east limits of the City of Westmount, as already amended.

**- 61 -**

Autorisation à L'Accueil Le Relais Inc. de construire et d'occuper, aux fins d'un centre d'accueil et de dépannage pour adolescentes, un bâtiment sur le côté est de la rue de Beauvillage, entre les rues Notre-Dame et La Fontaine.

Authorization for "L'Accueil Le Relais Inc." to build and to occupy as a welcoming and assistance centre for teen-age girls, a building on the east side of Beauvillage Street, between Notre-Dame and La Fontaine Streets.

**- 62 -**

Autorisation à Montreal Association for the Blind d'agrandir les bâtiments portant le no 7000 ouest, rue Sherbrooke.

Authorization for the Montreal Association for the Blind to extend the buildings bearing No. 7000 Sherbrooke Street West.

**- 63 -**

Modification au règlement 2875 concernant le zonage des quartiers Sainte-Cunégonde, Saint-Henri, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel et Saint-Joseph, déjà modifié.

Amendment to By-law 2875 concerning the zoning of Sainte-Cunégonde, St. Henry, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel and Saint-Joseph Wards, as already amended.

**- 64 -**

Autorisation à certaines personnes d'occuper à des fins spécifiques des bâtiments dans des zones résidentielles.

Authorization for certain persons to occupy buildings for specific purposes in residential zones.

**- 65 -**

Autorisation à Segalowitz Senior Citizen Residence d'effectuer des modifications intérieures et extérieures, aux fins d'un foyer pour adultes, au bâtiment portant les nos 3755 et 3757, avenue Van Horne.

Authorization for Segalowitz Senior Citizen Residence to carry out interior and exterior alterations, for purposes of a home for adults, to the building bearing Nos. 3755 and 3757 Van Horne Avenue.

**- 66 -**

Autorisation à l'hôpital Hôtel-Dieu de Montréal de construire et d'occuper, pour fins hospitalières, un agrandissement au Pavillon du Sacré-Cœur situé du côté ouest de la rue Saint-Urbain, entre l'avenue des Pins et la rue Saint-Cuthbert, face à la rue Roy.

Authorization for the Montreal Hôtel-Dieu Hospital to build and to occupy, for hospital purposes, an extension to the Sacré-Cœur Pavilion located on the west side of Saint-Urbain Street, between Pine Avenue and Saint-Cuthbert Street, opposite Roy Street.

**- 67 -**

Modification au règlement 4125 autorisant certaines personnes à occuper des bâtiments aux fins d'un foyer nourricier, d'une maison de bienfaisance, d'un centre de réhabilitation, d'un foyer pour adultes, d'une garderie de jour, d'un centre d'information et d'éducation, d'une école privée, d'une maison de pension et d'une maison de transition.

Amendment to By-law 4125 authorizing certain persons to occupy buildings as a foster home, welfare home, rehabilitation centre, adult home, day-nursery, information and educational centre, private school, boarding-house and transition home.

**- 68 -**

Modification au règlement 4139 concernant le zonage des quartiers Saint-Jean, Saint-Édouard, Montcalm et d'une partie du quartier Villeray, déjà modifié.

Amendment to By-law 4139 concerning the zoning of St. John, St. Edward and Montcalm Wards and part of Villeray Ward, as already amended.

**- 69 -**

Autorisation à l'Association de Bienfaisance de Pentecôte du Québec de construire et d'occuper, aux fins d'un foyer pour personnes âgées, un bâtiment sur le côté nord de la rue Tupper, entre les rues Closse et du Fort.

Authorization for the Pentecostal Benevolent Association of Quebec to build and to occupy as a home for the aged a building on the north side of Tupper Street, between Closse and Fort Streets.

**- 70 -**

Modification au règlement 3810 concernant le zonage du quartier Saint-Michel-Nord, déjà modifié.

Amendment to By-law 3810 concerning the zoning of Saint-Michel-Nord Ward, as already amended.

LUNDI, 15 NOVEMBRE 1971  
 MONDAY, NOVEMBER 15, 1971

- 71 -

Modification au règlement 2876 concernant le zonage du quartier Rivière-des-Prairies, déjà modifié.

Amendment to By-law . 76 concerning the zoning of Rivière-des-Prairies Ward, as already amended.

- 72 -

Programme de logements à loyer modique "Terrasse Coursol".

"Terrasse Coursol" low-rental housing programme.

- 73 -

Programme de logements à loyer modique "De l'Église".

"De l'Église" low-rental housing programme.

-----  
*Conseil des Arts*

-----  
*Council of Arts*

- 74 -

Rapport du Conseil des Arts de la région métropolitaine de Montréal pour l'exercice financier terminé le 30 avril 1971.

Report of the Greater Montreal Council of Arts for the fiscal year ended April 30, 1971.

*Grand Prix Littéraire*

*Grand Prize for Literature*

- 75 -

Nomination des membres du jury du Grand Prix Littéraire de la ville de Montréal pour l'année 1972.

Appointment of the members of the jury for the 1972 City of Montreal Grand Prize for Literature.

- 76 -

Avis de motions.

Notices of motions.

*Le greffier de la Ville,*

*marc pay* \_\_\_\_\_

*City Clerk.*

*mb*

ASSEMBLEE SPECIALE

tenue le LUNDI, 15 novembre  
1971, à 20:00 heures.

SONT PRESENTS: Monsieur le maire Jean Drapeau, au  
fauteuil;

Les conseillers Niding, Lynch-Staunton, Labelle,  
Drapeau, Hanigan, Lamarre, Angers, Sigouin, Snyder, R.  
Desjardins, Robert, Gagné, Payette, Alie, Brock, LaSalle,  
Bonin, J. P. Marchand, Bellin, Parker, Bourdon, L. Leblanc,  
Lorange, Anfossi, G. Lacoste, F. Desjardins, Sauvé, Cohen,  
Roussille, Chénier, Malouf, Moses, Martel, Wise, Lussier,  
Laporte, Magnan, Collins, G. E. Marchand, Girard, Trottier,  
Paris, J. C. Leblanc, Cloutier, Luccisano et Rail, Me Marc  
Boyer, greffier de la Ville et MM. Rolland Nolet, assistant-  
greffier de la Ville et Jean-Jacques Régnier, rédacteur de  
procès-verbaux au bureau du greffier de la Ville.

Les conseillers LaRoche, Guillet, Collette,  
Masson et P. Lacoste ont également assisté à la présente  
séance à des phases ultérieures.

5612.- Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, la motion  
suivante est, du consentement unanime des  
membres présents, soumise et adoptée:

"Ce conseil a appris avec vif regret le décès  
de MM. Max Seigler et Charles Mayer qui sié-  
gèrent au conseil durant plusieurs années;

Il désire, en cette occasion, offrir ses condolé-  
ances aux membres des familles éprouvées."

ORDRE DU JOUR

5613.- L'article 1 de l'ordre du jour relatif à la lecture  
et à la ratification du procès-verbal de l'assemblée précé-  
dente étant lu,

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:-

de considérer comme lu et de ratifier le procès-verbal de  
l'assemblée du conseil tenue le 27 septembre 1971.

5614.- L'article 2 de l'ordre du jour relatif à la nomina-  
tion du maire suppléant étant lu,

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:-

de nommer le conseiller Ernest Chénier maire suppléant pour  
le terme commençant le 23 novembre 1971.

5615.- L'article 3 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 601.A-4)

SPECIAL MEETING

held on MONDAY, November 15,  
1971, at 20:00 hours.

WERE PRESENT: Mayor Jean Drapeau, in the Chair;  
Councillors Niding, .....

and Rail, Mr. Marc Boyer,  
City Clerk and Messrs. Rolland Nolet, Assistant to the City Clerk  
and Jean-Jacques Régnier, Recorder of minutes at the City Clerk's  
Office.

Councillors LaRoche, Guillet, Collette, Masson  
and P. Lacoste were also present at this meeting at ulterior  
stages.

5612.- On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, the following  
motion was, by unanimous consent of  
members present, submitted and adopted:

"This Council has learned with deep sorrow of the death  
of Messrs. Max Seigler and Charles Mayer, who sat in  
the Council for several years;

It wishes, on this occasion, to offer its deepest sym-  
pathy to the members of the bereaved families."

ORDER OF THE DAY

5613.- Item 1 of the order of the day relating to the  
reading and confirmation of the minutes of the preceding  
meeting having been read,

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to consider as read and to ratify the minutes of the Council  
meeting held on September 27, 1971.

5614.- Item 2 of the order of the day relating to the appoint-  
ment of the Acting Mayor having been read,

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to appoint Councillor Ernest Chénier Acting Mayor for the term  
beginning November 23, 1971.

5615.- Item 3 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 15 novembre 1971.

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant, du consentement unanime  
des membres présents, l'étude de cette motion est différée.

5616.- L'article 4 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier CN-241348)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

NOV 24 1971

5617.- L'article 5 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-58 & 60)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin, J.  
C. Leblanc et Bourdon, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

NOV 24 1971

5618.- L'article 6 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-59)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

NOV 24 1971

5619.- L'article 7 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-59)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle, F.  
Desjardins et Angers, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

5620.- L'article 8 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-60)

MONDAY, November 15, 1971.

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising, by unanimous consent of members present, the study of this motion was deferred.

5616.- Item 4 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5617.- Item 5 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin, J.C.  
Leblanc and Bourdon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5618.- Item 6 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5619.- Item 7 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, F. Desjardins and Angers, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5620.- Item 8 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 15 novembre 1971.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

NOV 24 1971

RESOLU:-

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Martel,

de différer l'étude de cette motion à une phase ultérieure  
de la présente séance.

5621.- L'article 9 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 285.18-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

NOV 24 1971

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

NOV 24 1971

RESOLU:-

5622.- L'article 10 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 21112.1-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Wise, il est

d'adopter ledit rapport.

5623.- L'article 11 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-51)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Laporte et Magnan,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

NOV 24 1971

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

NOV 24 1971

RESOLU:-

5624.- L'article 12 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4596.1-2/01-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Bourdon, il est

d'adopter ledit rapport.



MONDAY, November 15, 1971

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
 Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
 Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
 Seconded by Councillor Martel,

RESOLVED:- to defer the study of this motion to an ulterior stage of the present meeting.

5621.- Item 9 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
 Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
 Drapeau and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5622.- Item 10 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
 Seconded by Councillor Wise, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5623.- Item 11 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
 Seconded by Councillors Laporte and Magnan,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5624.- Item 12 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
 Seconded by Councillor Bourdon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

LUNDI, 15 novembre 1971.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

NOV 24 1971

RESOLU:-

5625.- L'article 13 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.9-4.1-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte et Magnan,  
il est

d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

NOV 24 1971

RESOLU:-

5626.- L'article 14 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 531.10-3/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Wise, il est

d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

NOV 22 1971

RESOLU:-

5627.- L'article 15 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 800.6-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Laporte et Magnan,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

en conséquence.

RESOLU:-

5628.- L'article 16 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1901.189-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Drapeau, Chénier  
et Girard, il est

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Drapeau, Chénier  
et Girard, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit projet de règlement.

5629.- L'article 17 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 3651.8-2/1)

MONDAY, November 15, 1971

5625.- Item 13 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte and Magnan,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5626.- Item 14 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Wise, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5627.- Item 15 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte and Magnan,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5628.- Item 16 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau, Chénier and  
Girard, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau, Chénier  
and Girard, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5629.- Item 17 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 15 novembre 1971.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Drapeau, Chénier  
et Girard, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Drapeau, Chénier  
et Girard, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5630.- L'article 18 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.151)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau,  
Labelle, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, et un débat s'engageant, le maire quitte le fauteuil et y est remplacé par le conseiller Sauvé, maire suppléant.

Et, un nouveau débat s'engageant, l'article 1 est alors agréé.

Les articles 2, 3, 4 et 5 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau,  
Labelle, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5631.- L'article 19 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4828.7-3/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Bourdon, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5632.- L'article 20 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4685.1-2/2)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Bourdon, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5633.- L'article 21 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R.3246.7-2/1)

MONDAY, November 15, 1971

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau, Chénier  
and Girard, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau, Chénier  
and Girard, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5630.- Item 18 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Labelle, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, and a debate arising, the Mayor left the Chair and was replaced by Councillor Sauvé, Acting Mayor.

And, a new debate arising, Article 1 was then agreed to.

Article 2, 3, 4 and 5 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Labelle, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5631.- Item 19 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Bourdon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5632.- Item 20 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Bourdon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5633.- Item 21 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 15 novembre 1971.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle, F.  
Desjardins et Angers, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5634.- L'article 22 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3058.5-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Labelle, R.  
Desjardins et Malouf, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5635.- L'article 23 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 358.70-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin et  
J. C. Leblanc, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5636.- L'article 24 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 285.149-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, J. P. Mar-  
chand et Cloutier,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant, il est

Sur la proposition du conseiller G. Lacoste,  
Appuyée par le conseiller Cloutier,

RESOLU:- de différer l'étude de cette motion à une phase ultérieure de la présente séance.

5637.- L'article 25 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 622.16-2/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

NOV 29 1971

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

NOV 24 1971

W.R.

MONDAY, November 15, 1971

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, F. Des-  
jardins and Angers, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5634.- Item 22 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Labelle, R. Des-  
jardins and Malouf, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5635.- Item 23 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin and  
J.C. Leblanc, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5636.- Item 24 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, J.P. Mar-  
chand and Cloutier,

To adopt the said report.

And, a debate arising, it was

On motion of Councillors G. Lacoste,  
Seconded by Councillor Cloutier,

RESOLVED:- to defer the study of this motion to an ulterior stage of the  
present meeting.

5637.- Item 25 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

LUNDI, 15 novembre 1971.

5638.- L'article 26 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 500-7)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5639.- L'article 27 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 603.A-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5640.- L'article 28 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1520.5-2/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

5641.- L'article 29 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3203.1-10/1 etc.)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyées par les conseillers Labelle, R. Desjar-  
dins, Malouf, Drapeau, Chénier et Girard,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5642.- L'article 30 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3269.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

*sub*



MONDAY, November 15, 1971.

5638.- Item 26 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5639.- Item 27 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5640.- Item 28 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5641.- Item 29 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Labelle, R. Desjar-  
dins, Malouf, Drapeau, Chénier and  
Girard, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5642.- Item 30 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

LUNDI, 15 novembre 1971.

5643.- L'article 31 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R-3146.1-4/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Robert, Bonin et  
J. C. Leblanc,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

5644.- L'article 32 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R-3686.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

**NOTE:** Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

NOV 24 1971

5645.- L'article 33 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 603.A-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

5646.- L'article 34 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 900.2-6)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Bellin, Parker et  
G. Lacoste, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

**NOTE:** Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

NOV 24 1971

5647.- L'article 35 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.25-4/1.2-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

5648.- L'article 36 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.4-4.6-1/1)

*mb*

MONDAY, November 15, 1971

5643.- Item 31 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin and  
J.C. Leblanc,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5644.- Item 32 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5645.- Item 33 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5646.- Item 34 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Bellin, Parker and  
G. Lacoste, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5647.- Item 35 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5648.- Item 36 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

NOV 24 1971

LUNDI, 15 novembre 1971.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

NOV 24 1971

5649.- L'article 37 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.6-4.1-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

NOV 24 1971

5650.- L'article 38 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.8-4.3-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

NOV 24 1971

5651.- L'article 39 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.8-4.4-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5652.- L'article 40 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.23-4/1/820.22-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton, Appuyé par les conseillers Laporte, Collette, Magnan, LaSalle, F. Desjardins et Angers,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

5653.- L'article 41 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.27-8/1)

mb

MONDAY, November 15, 1971

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5649.- Item 37 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5650.- Item 38 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5651.- Item 39 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette,  
Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5652.- Item 40 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette,  
Magnan, LaSalle, F. Desjardins and Angers,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5653.- Item 41 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 15 novembre 1971.

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Robert, Bonin et  
J. C. Leblanc,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

5654.- L'article 42 de l'ordre du jour étant lu,

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de biffer l'article 42 de l'ordre du jour.

5655.- L'article 43 de l'ordre du jour étant lu pour prendre  
en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1821.19-6/11)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Drapeau, Chénier et  
Girard, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5656.- L'article 44 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.398, .399, .400)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5657.- L'article 45 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1804-11)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

*mb*

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

NOV 24 1971

MONDAY, November 15, 1971

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin and  
J.C. Leblanc,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it  
was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5654.- Item 42 of the order of the day having been read,

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to strike out Item 42 from the order of the day.

5655.- Item 43 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau, Chénier and  
Girard, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5656.- Item 44 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5657.- Item 45 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

LUNDI, 15 novembre 1971.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5658.- Article 46 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1803-5)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Snyder, Gagné et  
Cohen, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

L'article 3 étant lu, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de modifier le projet de règlement présentement devant le  
conseil en retranchant l'article 3.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Snyder, Gagné et Cohen,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement, tel qu'il a été modifié.

5659.- L'article 47 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 358.10-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, et un débat s'engageant, il est  
agréé.

Les articles 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5660.- L'article 48 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1806-5)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin et  
J.C. Leblanc, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

*ms*



MONDAY, November 15, 1971

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5658.- Item 46 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Snyder, Gagné and  
Cohen, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

Article 3 having been read, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to amend the draft by-law now before Council by striking out Article 3.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Snyder, Gagné and  
Cohen, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law, as amended.

5659.- Item 47 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, and a debate arising, it was agreed to.

Articles 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5660.- Item 48 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin and  
J.C. Leblanc, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

LUNDI, 15 novembre 1971.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin et  
J. C. Leblanc, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5661.- L'article 49 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.363)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Alie, Brock et  
Collins, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Alie, Brock et  
Collins, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

NOV 24 1971

5662.- L'article 50 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1902.61-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

NOV 24 1971

5663.- L'article 51 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1902.61-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5664.- L'article 52 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 500-7)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

*mb*

MONDAY, November 15, 1971

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin and  
J.C. Leblanc, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5661.- Item 49 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock and  
Collins, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock and  
Collins, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5662.- Item 50 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5663.- Item 51 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5664.- Item 52 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

LUNDI, 15 novembre 1971.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

NOV 24 1971

5665.- L'article 53 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 285.126-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5666.- L'article 54 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3078.11-3/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

NOV 24 1971

5667.- L'article 55 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1330-197)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5668.- L'article 56 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.95)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, et un débat s'engageant, il est agréé.

Les articles 2, 3, 4 et 5 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5669.- L'article 57 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.81-2)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

*mb*

MONDAY, November 15, 1971.

5665.- Item 53 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5666.- Item 54 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5667.- Item 55 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5668.- Item 56 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, and a debate arising, it was agreed to.

Articles 2, 3, 4 and 5 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5669.- Item 57 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

LUNDI, 15 novembre 1971.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5670.- L'article 58 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1803-5)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Bellin, Parker et  
G. Lacoste, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

5671.- L'article 59 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1811-12)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Sigouin, Hanigan et  
G. E. Marchand, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

5672.- L'article 60 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1800.8-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise, P. Lacoste,  
Alie, Brock et Collins, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

5673.- L'article 61 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.79)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle, F.  
Desjardins et Angers, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 à 5 inclusivement sont en conséquence lus et étudiés article par article.

mb

MONDAY, November 15, 1971

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5670.- Item 58 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Bellin, Parker and  
G. Lacoste, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading  
and the study of the following draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

5671.- Item 59 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Sigouin, Hanigan and  
G.E. Marchand, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

5672.- Item 60 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise, P. Lacoste,  
Alie, Brock and Collins, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

5673.- Item 61 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, F. Desjardins  
and Angers, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 to 5 inclusive were accordingly read and studied  
article by article.

LUNDI, 15 novembre 1971.

5674.- L'article 62 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.142)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Bellin, Parker et G.  
Lacoste, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5675.- L'article 63 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1801-7)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

5676.- L'article 64 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.403, .404)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau et Lamarre, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2, 3 et 4 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5677.- L'article 65 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.402)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Gagné et Cohen,  
il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5678.- L'article 66 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 390.21-1/1)

wh



MONDAY, November 15, 1971

5674.- Item 62 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Bellin, Parker and  
G. Lacoste, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

5675.- Item 63 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

5676.- Item 64 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2, 3 and 4 were accordingly read and studied article by article.

5677.- Item 65 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Gagné and Cohen,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

5678.- Item 66 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 15 novembre 1971.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Alie, Brock et  
Collins, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2, 3 et 4 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5679.- L'article 67 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.361)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau et Lamarre, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

5680.- L'article 68 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1806-6)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaRoche et Martel,  
il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5681.- L'article 69 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.401)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2, 3 et 4 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5682.- L'article 70 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1814-3)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Luccisano, Sauvé,  
Roussille et Rail, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

*ms*

MONDAY, November 15, 1971.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock and  
Collins, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2, 3 and 4 were accordingly read and studied article by article.

5679.- Item 67 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

5680.- Item 68 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaRoche and Martel,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied article by article.

5681.- Item 69 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2, 3 and 4 were accordingly read and studied article by article.

5682.- Item 70 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Luccisano, Sauvé,  
Roussille and Rail, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

LUNDI, 15 novembre 1971.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

5683.- L'article 71 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1812-4)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5684.- L'article 72 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 820.55-1/11.11)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et Magnan, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 à 6 inclusivement sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5685.- L'article 73 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 820.35-1/11.11)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et Lamarre, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 à 11 inclusivement sont en conséquence lus et étudiés article par article.

En conformité de la charte de la Ville, les projets de règlements annexés aux rapports du comité exécutif constituant les articles 58 à 73 inclusivement de l'ordre du jour, seront inscrits de nouveau à l'ordre du jour de la première séance qui sera tenue après l'expiration d'un délai de trente jours afin que le conseil en dispose alors suivant la loi.

5686.- L'article 74 de l'ordre du jour relatif au rapport du Conseil des Arts de la région métropolitaine de Montréal pour l'exercice financier terminé le 30 avril 1971, étant lu,

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives.

*msB*

MONDAY, November 15, 1971

Article 1 was accordingly read and studied.

5683.- Item 71 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

5684.- Item 72 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 to 6 inclusive were accordingly read and studied article by article.

5685.- Item 73 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 to 11 inclusive were accordingly read and studied article by article.

In conformity with the City Charter, the draft by-laws attached to the reports from the Executive Committee constituting Items 58 to 73 inclusive of the order of the day, will be again entered on the order of the day of the first meeting which will be held after the expiry of a period of thirty days so that Council may dispose of them according to law.

5686.- Item 74 of the order of the day relating to the report of the Greater Montreal Council of Arts for the fiscal year ended April 30, 1971, having been read,

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to file of record the said report.

LUNDI, 15 novembre 1971.

5687.- L'article 75 de l'ordre du jour relatif à la nomination des membres du jury du Grand Prix Littéraire de la ville de Montréal pour l'année 1972, étant lu

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:-

de nommer les personnes dont les noms suivent membres du jury du Grand Prix Littéraire de la ville de Montréal pour l'année 1972:

Dame Anne Hébert, présidente d'honneur  
 MM. John Richmond  
 Reginald Martel  
 Jean-Charles Bonenfant  
 Philip Stratford  
 Jean-Cléo Godin  
 Dames Zelda Heller  
 Danielle Ros.

5688.- Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:-

de consentir, en conformité de l'article 121 de la charte, à recevoir et étudier un rapport du comité exécutif à l'effet de voter un crédit supplémentaire de \$7,600.00 pour l'acquisition et la possession préalable, aux fins de l'élargissement de la rue Wellington, de certains immeubles situés au sud-ouest de la rue Prince.

**NOTE:** Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

Le rapport suivant est en conséquence soumis:

NOV 24 1971

(Pour rapport voir dossier 3116.1-8/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau et Lamarre, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

5689.- Il est ensuite

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:-

de consentir, en conformité de l'article 121 de la charte, à recevoir et étudier un rapport du comité exécutif à l'effet de voter un crédit supplémentaire de \$2,800.00 pour l'acquisition et la possession préalable, aux fins de rue, de certains immeubles situés dans le prolongement de l'avenue Louis-Lumière, au sud-ouest de la Vingt-septième avenue.

Le rapport suivant est en conséquence soumis:

(Pour rapport voir dossier 2300.24-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau et Lamarre, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

WB

MONDAY, November 15, 1971

5687.- Item 75 of the order of the day relating to the appointment of the members of the jury for the 1972 City of Montreal Grand Prize for Literature, having been read

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to appoint the persons whose names are listed hereunder as members of the jury for the 1972 City of Montreal Grand Prize for Literature:

Dame Anne Hébert, Honorary Chairman  
Messrs. John Richmond  
Reginald Martel  
Jean-Charles Bonenfant  
Philip Stratford  
Jean-Cléo Godin  
Mesdames Zelda Heller  
Danielle Ros.

5688.- It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to agree, in conformity with Article 121 of the Charter, to receive and consider a report from the Executive Committee for the voting of an additional credit of \$7,600.00 for the acquisition and prior possession for the widening of Wellington Street, of certain immovables located south-west of Prince Street.

The following report was accordingly submitted:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5689.- It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to agree, in conformity with Article 121 of the Charter, to receive and consider a report from the Executive Committee for the voting of an additional credit of \$2,800.00 for the acquisition and prior possession, for street purposes, of certain immovables located in the extension of Louis-Lumière Avenue, south-west of Twenty-seventh Avenue.

The following report was accordingly submitted:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

LUNDI, 15 novembre 1971.

Du consentement unanime des membres présents, le conseil reprend l'étude de la motion des conseillers Lynch-Staunton, Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan et Lamarre à l'effet d'adopter le rapport du comité exécutif constituant l'article 3 de l'ordre du jour.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

Du consentement unanime des membres présents, le conseil reprend alors l'étude de la motion des conseillers Lynch-Staunton, Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan et Lamarre à l'effet d'adopter le rapport du comité exécutif constituant l'article 8 de l'ordre du jour.

Et, un débat s'engageant, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:-

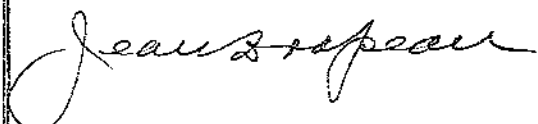
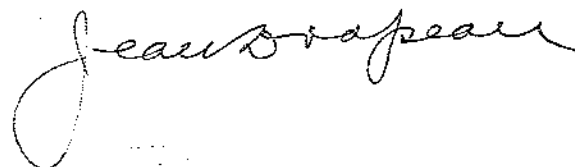
d'ajourner la présente séance au MARDI, 16 novembre 1971, à 00:05 heure, pour continuer l'étude du présent ordre du jour.

Ce procès-verbal a été ratifié à l'assemblée du conseil tenue le 16 décembre 1971,

Je donne mon assentiment et j'appose ma signature aux résolutions, etc. contenues dans ce procès-verbal, ce 16e jour de novembre 1971,

LE MAIRE,

LE MAIRE,

LE GREFFIER DE LA VILLE,





MONDAY, November 15, 1971

By unanimous consent of members present, Council resumed the study of the motion of Councillors Lynch-Staunton, Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan and Lamarre for the adoption of the report from the Executive Committee constituting Item 3 of the order of the day.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

By unanimous consent of members present, Council then resumed the study of the motion of Councillors Lynch-Staunton, Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan and Lamarre for the adoption of the report of the Executive Committee constituting Item 8 of the order of the day.

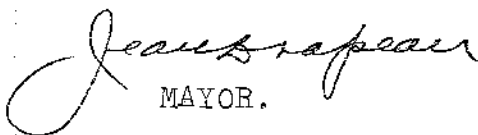
And, a debate arising, it was

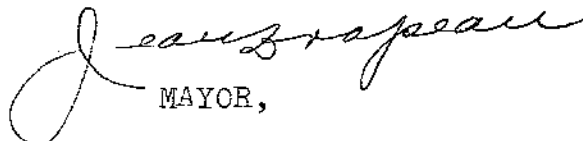
On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to adjourn this meeting to TUESDAY, November 16, 1971 at 00:05 hour, to continue the study of the present order of the day.

These minutes were ratified at the Council meeting held on December 16, 1973,

I hereby give my assent and affix my signature to the resolutions, etc. contained in these minutes, this 16th day of November 1971,

  
MAYOR.

  
MAYOR,

  
CITY CLERK.

ASSEMBLEE SPECIALE AJOURNEE

tenue le MARDI, 16 novembre  
1971, à 00:05 heure.

SONT PRESENTS: Monsieur le maire Jean Drapeau, au  
fauteuil;

Les conseillers Niding, Lynch-Staunton, Labelle,  
Drapeau, Hanigan, Lamarre, Angers, Sigouin, R. Desjardins,  
LaRoche, Guillet, Robert, Gagné, Cohen, Alie, Brock,  
Bonin, J. P. Marchand, Bellin, Collette, Parker, Masson,  
Bourdon, L. Leblanc, Lorange, Anfossi, G. Lacoste, F.  
Desjardins, Sauvé, Roussille, Chénier, Malouf, Moses,  
Martel, Wise, P. Lacoste, Lussier, Laporte, Magnan,  
Collins, G. E. Marchand, Girard, Trottier, Paris, J. C.  
Leblanc, Cloutier, Luccisano et Rail, Me Marc Boyer,  
greffier de la Ville et MM. Rolland Nolet, assistant-  
greffier de la Ville et Jean-Jacques Régnier, rédacteur  
de procès-verbaux au bureau du greffier de la Ville.

ORDRE DU JOUR

5690.- Le conseil reprend l'étude de la motion des con-  
seillers Lynch-Staunton, Niding, Labelle, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre à l'effet d'adopter le rapport du  
comité exécutif constituant l'article 8 de l'ordre du  
jour qui avait été laissée en suspens lors de l'ajourne-  
ment de la séance du 15 novembre courant.

Et, un débat s'engageant, il est

Sur la proposition du conseiller Martel,  
Appuyée par le conseiller LaRoche,

RESOLU:- de modifier ledit rapport en retranchant le paragraphe 2.-

Et, un nouveau débat s'engageant, il est

Sur la proposition du conseiller Guillet,  
Appuyée par le conseiller Lynch-Staunton,

RESOLU:- de modifier à nouveau ledit rapport en retranchant le pa-  
ragraphe 4.-

Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- d'adopter ledit rapport, tel qu'il a été modifié.

5691.- Le conseil reprend alors l'étude de la motion des  
conseillers Lynch-Staunton, Niding, J. P. Marchand et  
Cloutier à l'effet d'adopter le rapport du comité exécu-  
tif constituant l'article 24 de l'ordre du jour qui avait  
été différée lors de la séance du 15 novembre courant.

SPECIAL ADJOURNED MEETING

held on TUESDAY, November 16,  
1971, at 00:05 hour.

WERE PRESENT: Mayor Jean Drapeau, in the Chair;

Councillors Niding, .....

and Rail, Mr. Marc Boyer,  
City Clerk and Messrs. Rolland Nolet, assistant to the City Clerk  
and Jean-Jacques Régnier, Recorder of minutes at the City Clerk's  
Office.

ORDER OF THE DAY

5690.- Council resumed the study of the motion of Councillors  
Lynch-Staunton, Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan and Lamarre  
for the adoption of the report from the Executive Committee  
constituting Item 8 of the order of the day which had been  
left in abeyance when the meeting of November 15 was adjourned.

And, a debate arising, it was

On motion of Councillor Martel,  
Seconded by Councillor LaRoche,

RESOLVED:- to amend the said report by deleting paragraph 2.-

And, a new debate arising, it was

On motion of Councillor Guillet,  
Seconded by Councillor Lynch-Staunton,

RESOLVED:- to further amend the said report by deleting paragraph 4.-

It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to adopt the said report, as amended.

5691.- Council then resumed the study of the motion of  
Councillors Lynch-Staunton, Niding, J.P. Marchand and  
Cloutier for the adoption of the report from the Executive  
Committee constituting Item 24 of the order of the day which  
had been postponed at the meeting of November 15.

MARDI, 16 novembre 1971.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence. (Les conseillers Robert et Cloutier dissidents).

AVIS DE MOTIONS

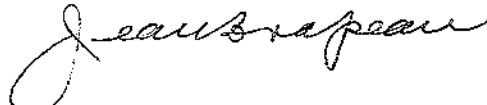
5692.- L'article 76 de l'ordre du jour relatif aux avis de motions étant lu, aucun avis n'est déposé sur la table du greffier.

Toutes les affaires soumises au conseil étant expédiées, l'assemblée est close.

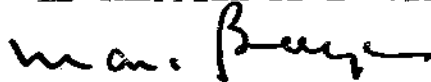
Ce procès-verbal a été ratifié à l'assemblée du conseil tenue le 16 décembre 1971,

Je donne mon assentiment et j'appose ma signature aux résolutions, etc. contenues dans ce procès-verbal, ce 16e jour de novembre 1971,

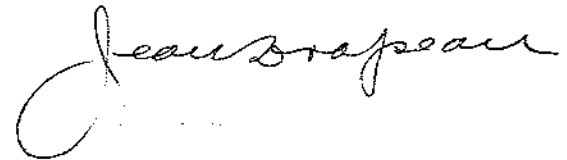
LE MAIRE,



LE GREFFIER DE LA VILLE,



LE MAIRE,



TUESDAY, November 16, 1971

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly. (Councillors Robert and Cloutier dissenting).

NOTICES OF MOTIONS

5692.- Item 76 of the order of the day relating to notices  
of motions having been read, no notice was tabled with the  
City Clerk.

Council having disposed of all business submitted to  
it, the meeting ended.

I hereby give my assent and  
affix my signature to the  
resolutions, etc. contained  
in these minutes, this 16th  
day of November 1971.

These minutes were  
ratified at the  
Council meeting  
held on December 16,  
1971,

*Jean Sirois* *Jean Sirois*  
MAYOR. MAYOR,

*Mar. Bar*  
CITY CLERK,

JEUDI, 16 DECEMBRE 1971  
THURSDAY, DECEMBER 16, 1971

Conformément à l'avis le conseil de la Ville de Montréal s'assemble dans la salle dudit conseil, à l'hôtel de Ville, le SEIZIEME jour de DECEMBRE 1971, à 10:00 HEURES, pour prendre en considération les affaires sommairement décrites dans l'ordre du jour qui suit:

Pursuant to notice, City Council met in the Council Room, City Hall, the SIXTEENTH day of DECEMBER 1971, at 10:00 HOURS, to consider the business summarily specified in the following order of the day:



**Assemblée régulière**

DU

conseil de la

VILLE DE MONTRÉAL

JEUDI, 16 DÉCEMBRE 1971  
À 10:00 HEURES

**Regular Meeting**

OF THE

Council of the

CITY OF MONTREAL

THURSDAY, DECEMBER 16, 1971  
AT 10:00 HOURS

AVIS DE CONVOCATION

NOTICE OF MEETING

*Hôtel de Ville, 10 décembre 1971*

*Monsieur,*

*Prenez avis qu'une assemblée régulière du CONSEIL est convoquée à la demande du COMITÉ EXÉCUTIF, pour JEUDI, SEIZIÈME jour de DÉCEMBRE 1971, à 10:00 HEURES, dans la salle du conseil, à l'hôtel de Ville, afin de prendre en considération les affaires spécifiées dans l'ordre du jour suivant :*

*City Hall, December 10, 1971*

*Sir,*

*Take notice that a regular meeting of COUNCIL is called at the request of the EXECUTIVE COMMITTEE, for THURSDAY, the SIXTEENTH day of DECEMBER 1971, at 10:00 HOURS, in the Council Room, City Hall, to consider the business specified in the following order to the day :*

## ORDRE DU JOUR

## ORDER OF THE DAY

- 1 -

Lecture et ratification du procès-verbal de la séance précédente.

Reading and confirmation of the minutes of the preceding meeting.

RAPPORTS DU COMITÉ  
EXÉCUTIFREPORTS OF THE EXECUTIVE  
COMMITTEE

- 2 -

Virement de certains crédits.

Transfer of certain credits.

*Vote de crédits pour la  
construction d'égouts**Voting of credits for the  
laying of sewers*

- 3 -

a) \$54,800.00 — Quarante-neuvième avenue, d'un point situé au nord de la Troisième rue au boulevard Gouin.

a) \$54,800.00 — Forty-ninth Avenue, from a point north of Third Street to Gouin Boulevard.

b) \$214,000.00 — avenue de l'Esplanade, de l'avenue du Mont-Royal à la rue Villeneuve.

b) \$214,000.00 — Esplanade Avenue, from Mont-Royal Avenue to Villeneuve Street.

c) \$70,500.00 — rue Legendre, de la voie locale ouest du boulevard de l'Acadie à la rue Charles-de-LaTour.

c) \$70,500.00 — Legendre Street, from the local west lane of l'Acadie Boulevard to Charles-de-LaTour Street.

*Vote d'un crédit pour la  
construction d'un trottoir**Voting of a credit for the  
laying of a sidewalk*

- 4 -

\$18,900.00 — Quarante-neuvième avenue, de la Troisième rue au boulevard Gouin (deux côtés).

\$18,900.00 — Forty-ninth Avenue, from Third Street to Gouin Boulevard (both sides).

*Vote d'un crédit pour la  
construction d'un pavage**Voting of a credit for the  
laying of a pavement*

- 5 -

\$72,100.00 — Quarante-neuvième avenue, de la Troisième rue au boulevard Gouin.

\$72,100.00 — Forty-ninth Avenue, from Third Street to Gouin Boulevard.

*Vote de crédits pour autres travaux**Voting of credits for other works*

- 6 -

a) \$1,000,000.00 pour la pose de conduites et de services d'eau, bornes-fontaines, soupapes et pitomètres et l'achat de compteurs à eau, y compris la préparation des plans et l'exécution des travaux corrélatifs.

a) \$1,000,000.00 for the installation of water-mains and services, fire-hydrants, valves and pitometers and the purchase of water meters, including the preparation of plans and related work.

b) \$155,000.00 pour l'achat et l'installation, en tout ou en partie, soit en régie, soit par contrat, de systèmes de communication pour les services municipaux, y compris les frais d'ingénieurs, de surveillance et d'inspection, les travaux corrélatifs et les autres dépenses incidentes et imprévues s'y rapportant.

c) \$460,000.00 pour la fourniture et la pose d'une conduite d'eau de 36 pouces en béton précontraint dans l'avenue Henri-Julien, de la rue Villeneuve à un point au nord des voies de la compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique.

d) \$29,600.00 pour la construction d'un drain dans la Quarante-neuvième avenue, d'un point au nord de la Troisième rue au boulevard Gouin.

e) \$1,352,000.00 pour l'achat et l'installation, en tout ou en partie, soit en régie, soit par contrat, de systèmes d'éclairage de voies publiques, de parcs, de places publiques, de tunnels et de viaducs, y compris les frais d'ingénieurs, de surveillance et d'inspection, les travaux corrélatifs et les autres dépenses incidentes et imprévues s'y rapportant.

*Vote de crédits supplémentaires*

a) \$600.00 — acquisition, aux fins de ruelles, de certains immeubles situés au nord-est du boulevard Pierre-Bernard, entre les rues Hochelaga et Boyce.

b) \$1,400.00 — acquisition, aux fins de ruelles, de certains terrains, sans les bâtiments dessus érigés, situés entre les avenues Christophe-Colomb et du Sacré-Cœur et les rues Fleury et Prieur.

c) \$6,500.00 — acquisition, aux fins d'une voie publique, de certains immeubles situés dans le prolongement du boulevard Perras, entre la Soixante-dixième avenue et la ligne de division des terres 40 et 39.

a) \$275.00 — acquisition, aux fins de ruelles, de certains terrains situés au nord-est de la rue Pierre-Tétreault, entre les rues De Teck et de Marseille.

b) \$2,800.00 — acquisition, en vue de l'élargissement de la Troisième rue, de certains immeubles situés de part et d'autre de cette rue, entre le boulevard Rivière-des-Prairies et la Soixante-cinquième avenue.

c) \$675.00 — acquisition, en vue de l'élargissement de la Troisième rue, de certains immeubles situés de part et d'autre de cette rue, entre la Cinquante-troisième avenue et le boulevard Rivière-des-Prairies.

b) \$155,000.00 for the purchase and installation, in whole or in part, by day labour or by contract, of communication systems for municipal departments, including engineering, supervision and inspection costs, related work and other incidental and unforeseen expenses relating thereto.

c) \$460,000.00 for the supply and installation of a 36-inch pre-stressed concrete water main in Henri-Julien Avenue, from Villeneuve Street to a point north of the tracks of the Canadian Pacific Railway Company.

d) \$29,600.00 for the building of a drain in Forty-ninth Avenue, from a point north of Third Street to Gouin Boulevard.

e) \$1,352,000.00 for the purchase and installation, in whole or in part, either by day labour or by contract, of lighting systems for streets, parks, public places, tunnels and viaducts, including engineering fees, supervision and inspection costs, correlative works and other incidental and unforeseen expenditures relating thereto.

*Voting of additional credits*

a) \$600.00 — acquisition, for lane purposes, of certain immovables located north-east of Pierre-Bernard Boulevard, between Hochelaga and Boyce Streets.

b) \$1,400.00 — acquisition, for lane purposes, of certain parcels of land, excluding the buildings erected thereon, located between Christophe-Colomb and Sacré-Cœur Avenues and Fleury and Prieur Streets.

c) \$6,500.00 — acquisition, for street purposes, of certain immovables located in the extension of Perras Boulevard, between Seventieth Avenue and the dividing line of lands 40 and 39.

a) \$275.00 — acquisition, for lane purposes, of certain parcels of land located north-east of Pierre-Tétreault Street, between De Teck and Marseille Streets.

b) \$2,800.00 — acquisition, for the widening of Third Street, of certain immovables located on both sides of the aforesaid street, between Rivière-des-Prairies Boulevard and Sixty-fifth Avenue.

c) \$675.00 — acquisition, for the widening of Third Street, of certain immovables located on both sides of the aforesaid street and Rivière-des-Prairies Boulevard.



*Décrets d'expropriations**Expropriation orders*

- 9 -

Acquisition et possession préalable, aux fins de rue, de certains terrains situés au sud-est des voies de la compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique et au nord-est de Grand-Boulevard, et vote d'un crédit de \$33,073.00 à cette fin.

Acquisition and prior possession for street purposes, of certain parcels of land located south-east of the Canadian Pacific Railway tracks and north-east of Grand-Boulevard, and appropriation of \$33,073.00 for such purpose.

*Acquisition et possession préalable aux fins de rénovation urbaine**Acquisition and prior possession for urban renewal purposes*

- 10 -

Des immeubles montrés sur les plans C-23, C-24, F-7, F-9, F-10, F-11, N-26, N-27, N-28, F-13 et D-26 Sainte-Cunégonde préparés par le service des travaux publics et requis pour la réalisation du projet "Parc des Seigneurs", et vote d'un crédit global de \$741,515.50 à ces fins.

Of the immovables shown on plans C-23, C-24, F-7, F-9, F-10, F-11, N-26, N-27, N-28, F-13 and D-26 Sainte-Cunégonde prepared by the Public Works Department and which are required for the implementation of the "Parc des Seigneurs" project, and total appropriation of \$741,515.50 for such purposes.

- 11 -

Des immeubles montrés sur le plan C-62 Saint-Gabriel préparé par le service des travaux publics et requis pour la réalisation du projet "Saint-Gabriel/Coleraine", et vote d'un crédit à cette fin.

Of the immovables shown on Plan C-32 Saint-Gabriel prepared by the Public Works Department and needed for the carrying out of the "Saint-Gabriel/Coleraine" project, and voting of appropriations for such purpose.

*Modification de résolutions**Amendment to resolutions*

- 12 -

En date du 23 mai 1967 (1902), déjà modifiée, relative à l'expropriation, aux fins de rues, de certains immeubles situés au nord-ouest de l'avenue Summerhill et du chemin de la Côte-des-Neiges, et au sud-ouest du chemin de la Côte-des-Neiges et de l'avenue Selkirk.

Dated May 23, 1967 (1902), as already amended, relating to the expropriation, for street purposes, of certain immovables located north-west of Summerhill Avenue and Côte-des-Neiges Road, and south-west of Côte-des-Neiges Road and Selkirk Avenue.

- 13 -

En date du 23 février 1968 (2553) relative à l'expropriation, aux fins d'une rue, de certains immeubles situés au sud-est du boulevard Gouin et au sud-ouest de l'avenue Hamelin.

Dated February 23, 1968 (2553) concerning the expropriation, for street purposes, of certain immovables located south-east of Gouin Boulevard, south-west of Hamelin Avenue.

- 14 -

En date du 5 décembre 1956 à l'effet de décréter l'acquisition, aux fins de ruelle, de certains terrains situés au sud de la rue Fleury, entre le boulevard Olympia et l'avenue Hamel.

Dated December 5, 1956 concerning the acquisition, for lane purposes, of certain parcels of land located south of Fleury Street, between Olympia Boulevard and Hamel Avenue.

*Approbation de projets d'actes**Approval of draft deeds*

- 15 -

Projet d'acte de vente par M. Rodolphe Gilbert en faveur de la Ville d'un immeuble situé à l'angle sud-ouest du boulevard Gouin et de la rue de Saint-Firmin, au prix de \$34,650.00.

Draft deed for the sale by Mr. Rodolphe Gilbert to the City of an immovable located at the south-west corner of Gouin Boulevard and Saint-Firmin Street, for a price of \$34,650.00.

- 16 -

Projet d'entente par lequel la Compagnie des chemins de fer nationaux donne à loyer à la Ville, pour la période du 1er décembre 1971 au 31 mai 1972, un emplacement situé dans la Cour Turcot, au prix de \$15,579.00.

Draft agreement whereby the Canadian National Railways leases to the City, from December 1, 1971 to May 31, 1972, a site located in Turcot Yard, for a price of \$15,579.00.

- 17 -

Projet de bail par lequel la compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique permet à la Ville de construire et de garder en place une conduite de vapeur au-dessus du viaduc de l'avenue Christophe-Colomb.

Draft lease whereby the Canadian Pacific Railway Company authorizes the City to build and to maintain a steam-pipe over the Christophe-Colomb Avenue overpass.

- 18 -

Modification au contrat intervenu entre la Ville et Bell Canada par lequel cette dernière fournit les téléphonistes pour le central privé de la Ville.

Amendment to the contract entered into by the City and Bell Canada whereby the latter supplies telephone operators for the city's private telephone exchange.

*Place Desjardins**Place Desjardins*

- 19 -

Approbation d'un bail emphytéotique en faveur de Place Desjardins pour un emplacement situé dans le quadrilatère formé par les rues Jeanne-Mance, Sainte-Catherine, Saint-Urbain et le boulevard Dorchester.

Approval of an amphyteutic deed granted to Place Desjardins for a site located in the quadrilateral formed by Jeanne-Mance, Sainte-Catherine and Saint-Urbain Streets and Dorchester Boulevard.

*Achat d'équipement**Purchase of equipment*

- 20 -

Vote d'un crédit de \$90,300.00 pour l'achat de deux camions-tasseurs.

Voting of a credit of \$90,300.00 for the purchase of two compressor-trucks.

*Abrogation d'une résolution**Repeal of a resolution*

- 21 -

En date du 22 juin 1971 (5335) à l'effet de voter un crédit de \$394,405.20 pour l'achat de certaines pièces d'équipement.

Dated June 22, 1971 (5335) concerning an appropriation of \$394,405.20 for the purchase of certain pieces of equipment.

*Taxe d'amusement — parc Belmont**Amusement tax — Belmont Park*

- 22 -

Fixation de la taxe d'amusement pour l'année 1972 à l'admission au parc Belmont.

Setting of the amusement tax for admission to Belmont Park for 1972.

*Domaine public**Public domain*

- 23 -

Transfert dans le domaine public de la Ville, aux fins de rue, de certains terrains situés au sud-est des voies de la compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique, entre l'avenue Madison et Grand-Boulevard.

Transfer to the City's public domain, for street purposes, of certain parcels of land located south-east of the Canadian Pacific Railway tracks, between Madison Avenue and Grand-Boulevard.

- 24 -

Permission à Chaussures Yellow Limitée d'occuper le domaine public avec des passerelles dans la ruelle sise à l'arrière du no 5680, rue Saint-Dominique, et du no 5675, boulevard Saint-Laurent.

Authorization for Yellow Shoes Ltd. to occupy the public domain by installing gangways in the lane at the rear of no. 5680 Saint-Dominique Street and of no. 5675 Saint-Laurent Boulevard.

- 25 -

Permission à M. Joseph Berman d'occuper le domaine public avec des plates-formes et des escaliers de sauvetage sur le côté et à l'arrière de l'immeuble portant les nos 4052-60, boulevard Saint-Laurent.

Authorization for Mr. Joseph Berman to occupy the public domain by putting in platforms and fire escapes on the side and at the rear of building bearing nos. 4052-60 Saint-Laurent Boulevard.

*Améliorations locales**Local improvements*

- 26 -

Modification aux rôles d'améliorations locales confectionnés pour une partie du lot de cadastre 183 sise au sud-est du boulevard Gouin et au sud-ouest de l'avenue Hamelin.

Modification of the local improvement rolls prepared with respect to a section of cadastre lot 183 located south-east of Gouin Boulevard, south-west of Hamelin Avenue.

<i>Vente à l'enchère</i>	- 27 -	<i>Sale by auction</i>
Approbation des conditions de vente à l'enchère d'immeubles appartenant à la Ville.		Approval of the terms for the sale by auction of immovables owned by the City.
<i>Programmes de logements à loyer modique</i> (Projet de règlement) (1ère étude)	- 28 -	<i>Low-rental dwelling programmes</i> (Draft by-law) (1st study)
Programme de logements à loyer modique "Nicolet".  (Résolution)	- 29 -	"Nicolet" low-rental dwelling programme.  (Resolution)
Confier à l'Office Municipal d'Habitation de Montréal la réalisation du programme de logements à loyer modique "Nicolet".  (Projet de règlement) (1ère étude)	- 30 -	Assign to the Montreal Municipal Housing Bureau the responsibility for the implementation of the "Nicolet" low-rental dwelling programme.  Draft by-law (1st study)
Programme de logements à loyer modique "Sainte-Catherine d'Alexandrie".  (Résolution)	- 31 -	"Sainte-Catherine d'Alexandrie" low-rental dwelling programme.  (Resolution)
Confier à l'Office Municipal d'Habitation de Montréal la réalisation du programme de logements à loyer modique "Sainte-Catherine d'Alexandrie".  (Projet de règlement)	- 32 -	Assign to the Montreal Municipal Housing Bureau the responsibility for the implementation of the "Sainte-Catherine d'Alexandrie" low-rental dwelling programme.  (Draft by-law)
Modification au programme détaillé de rénovation "Ilots Quesnel - Coursol".  (Résolution)	- 33 -	Amendment to the detailed "Ilots Quesnel - Coursol" renewal programme.  (Resolution)
Demande à la Société d'Habitation du Québec d'approuver les modifications au programme de rénovation "Ilots Quesnel - Coursol".	- 34 -	Application to the Quebec Housing Corporation for approval of the amendment made to the "Ilots Quesnel - Coursol" renewal programme.
Vote de crédits pour défrayer une partie des travaux exécutés par l'Hydro-Québec en vue de l'alimentation souterraine des bâtiments des projets:  a) "Meunier-Tolhurst", — \$6,100.00; b) "Rosemont", — \$3,200.00.	- 35 -	Voting of credits to pay for part of the work carried out by Hydro-Québec for the underground supply of electric power for the buildings included in projects:  a) "Meunier-Tolhurst", — \$6,100.00; b) "Rosemont", — \$3,200.00.
Vote d'un crédit de:  a) \$100,000.00 pour le relogement des personnes déplacées, la démolition de bâtiments et l'exécution de divers travaux corrélatifs pour la mise en œuvre de différents programmes d'habitations à loyer modique.  b) \$25,000.00 pour frais d'expertises relatifs à la réalisation de différents programmes de logements à loyer modique.		Voting of a credit of:  a) \$100,000.00 for the re-housing of displaced persons, the demolition of buildings and carrying out of various correlative works for the implementation of a number of low-rental dwelling programmes.  b) \$25,000.00 for experts' fees relating to the carrying out of various low-rental dwelling programmes.

*La Petite Bourgogne***- 36 -**

Vote d'un crédit de \$100,000.00 pour les travaux de démolition, déblaiement et autres accessoires, y compris le relogement des personnes délogées de certains immeubles situés dans les divers secteurs du projet de rénovation de La Petite Bourgogne.

*La Petite Bourgogne*

Voting of a credit of \$100,000.00 for demolition, clearing and other accessory works, including the rehousing of persons displaced from certain immovables located in the various sectors included in the Petite Bourgogne renewal project.

*Programme de rénovation***- 37 -**

Demande à la Société d'Habitation du Québec l'autorisation de préparer un programme détaillé de rénovation du secteur "P.D.R. Atwater - Côte-des-Neiges".

*Renewal programme*

Application to the Québec Housing Corporation for authorization to prepare a detailed renewal programme for the "P.D.R. Atwater - Côte-des-Neiges" Sector.

*Nominations***- 38 -**

Nomination du conseiller Abraham Cohen comme représentant de la Ville sur le bureau de direction du Jewish General Hospital.

*Appointments*

Appointment of Councillor Abraham Cohen as representative of the City on the Board of Directors of the Jewish General Hospital.

**- 39 -**

Nomination du conseiller Sydney Wise comme représentant de la Ville sur le Conseil de direction du Jewish Hospital of Hope.

Appointment of Councillor Sydney Wise as representative of the City on the Board of Directors of the Jewish Hospital of Hope.

*Projets de règlements de zonage  
(1ère étude)***- 40 -**

Modification au règlement 1920 concernant l'occupation des terrains et l'édification et l'occupation des bâtiments dans les quartiers Ahuntsic et Villeray, déjà modifié.

*Draft zoning by-laws  
(1st study)*

Amendment to By-law 1920 concerning the occupancy of parcels of land and the erection and occupancy of buildings in Ahuntsic and Villeray Wards, as already amended.

**- 41 -**

Autorisation à l'Hôpital Saint-Joseph-de-la-Providence de construire et d'occuper un bâtiment à l'arrière du 11844 de l'avenue de Bois-de-Boulogne.

Authorization for the "Hôpital Saint-Joseph-de-la-Providence" to erect and to occupy a building at the rear of 11844 Bois-de-Boulogne Avenue.

**- 42 -**

Modification au règlement 3319 concernant le zonage des quartiers Rosemont, Préfontaine et Saint-Eusèbe, déjà modifié.

Amendment to By-law 3319 concerning the zoning of Rosemont, Préfontaine and Saint-Eusèbe Wards, as already amended.

**- 43 -**

Modification au règlement 3722 concernant le zonage de certaines parties des quartiers Mont-Royal, Saint-André, Saint-Georges et Saint-Louis, déjà modifié.

Amendment to By-law 3722 concerning the zoning of certain sections of Mount Royal, St. Andrew, St. George and Saint-Louis Wards, as already amended.

**- 44 -**

Modification au règlement 3810 concernant le zonage du quartier Saint-Michel-Nord, déjà modifié.

Amendment to By-law 3810 concerning the zoning of Saint-Michel-Nord Ward, as already amended.

**- 45 -**

Modification au règlement 3955 concernant le zonage des quartiers Notre-Dame-de-Grâce et Mont-Royal, déjà modifié.

Amendment to By-law 3955 concerning the zoning of Notre-Dame-de-Grâce and Mount Royal Wards, as already amended.

**- 46 -**

Modification au règlement 4139 concernant le zonage des quartiers Saint-Jean, Saint-Édouard, Montcalm et d'une partie du quartier Villeray, déjà modifié.

Amendment to By-law 4139 concerning the zoning of St. John, St. Edward and Montcalm Wards and part of Villeray Ward, as already amended.

JEUDI, 16 DECEMBRE 1971  
THURSDAY, DECEMBER 16, 1971

- 47 -

Modification au règlement 1976 concernant l'occupation des terrains et l'édification et l'occupation des bâtiments sur une partie des rues Crescent, Bishop et Mackay dans le quartier Saint-André, déjà modifié.

Amendment to By-law 1976 concerning the occupancy of parcels of land and the erection and occupancy of buildings in a part of Crescent, Bishop and Mackay Streets, in St. Andrew Ward, as already amended.

- 48 -

Modification au règlement 2876 concernant le zonage du quartier Rivière-des-Prairies, déjà modifié.

Amendment to By-law 2876 concerning the zoning of Rivière-des-Prairies Ward, as already amended.

- 49 -

Autorisation à La Commission des Écoles Catholiques de Montréal d'ériger et d'occuper une école élémentaire (Victor-Rousselot) sur le côté nord de la rue Sainte-Émilie, entre les rues Bérard et Rose-de-Lima.

Authorization for the Montreal Catholic School Commission to erect and to occupy an elementary school (Victor Rousselot) on the north side of Sainte-Émilie Street, between Bérard and Rose-de-Lima Streets.

- 50 -

Autorisation à The Royal Institute for the Advancement of Learning (McGill University) d'effectuer des modifications intérieures et d'occuper le bâtiment portant le no 3434, rue McTavish.

Authorization for The Royal Institute for the Advancement of Learning (McGill University) to carry out interior alterations within, and to occupy the building bearing No. 3434 McTavish Street.

- 51 -

Autorisation à Institut de Recherches Cliniques de Montréal d'aménager et d'occuper à des fins institutionnelles le quatrième étage du bâtiment portant le no 3680, rue Saint-Urbain.

Authorization for the Montreal "Institut de Recherches Cliniques" to fit up and to occupy for institutional purposes the fourth floor of the building bearing No. 3680 Saint-Urbain Street.

- 52 -

Autorisation à certaines personnes d'occuper à des fins spécifiques des bâtiments dans des zones résidentielles.

Authorization for certain persons to occupy for specific purposes a number of buildings located in residential zones.

*Projets de règlements de zonage  
(2e étude)*

*Draft zoning by-laws  
(nd study)*

- 53 -

Modification au règlement 3955 concernant le zonage des quartiers Notre-Dame-de-Grâce et Mont-Royal, déjà modifié. (15 novembre 1971)

Amendment to By-law 3955 concerning the zoning of Notre-Dame-de-Grâce and Mount Royal Wards, as already amended. (November 15, 1971)

- 54 -

Modification au règlement 1920 concernant l'occupation des terrains et l'édification et l'occupation des bâtiments dans les quartiers Ahuntsic et Villeray, déjà modifié. (15 novembre 1971)

Amendment to By-law 1920 concerning the occupancy of parcels of land and the erection and occupancy of buildings in Ahuntsic and Villeray Wards, as already amended. (November 15, 1971)

- 55 -

Modification au règlement 1132 concernant l'occupation des terrains, l'édification et l'occupation des bâtiments sur le côté nord de la rue Sherbrooke, entre la rue McTavish et la rue Frontenac, et sur le côté sud de la rue Sherbrooke, entre la rue Frontenac et les limites est de la Cité de Westmount, déjà modifié. (15 novembre 1971)

Amendment to By-law 1132 concerning the occupancy of parcels of land, the erection and occupancy of buildings on the north side of Sherbrooke Street, between McTavish and Frontenac Streets, and on the south side of Sherbrooke Street, between Frontenac Street and the east limits of the City of Westmount, as already amended. (November 15, 1971)

**- 56 -**

Autorisation à L'Accueil Le Relais Inc. de construire et d'occuper, aux fins d'un centre d'accueil et de dépannage pour adolescentes, un bâtiment sur le côté est de la rue de Beaurivage, entre les rues Notre-Dame et La Fontaine. (15 novembre 1971)

Authorization for "L'Accueil Le Relais Inc." to build and to occupy as a welcoming and assistance centre for teen-age girls, a building on the east side of Beaurivage Street, between Notre-Dame and La Fontaine Streets. (November 15, 1971)

**- 57 -**

Autorisation à Montreal Association for the Blind d'agrandir les bâtiments portant le no 7000 ouest, rue Sherbrooke. (15 novembre 1971)

Authorization for the Montreal Association for the Blind to extend the buildings bearing No. 7000 Sherbrooke Street West. (November 15, 1971)

**- 58 -**

Modification au règlement 2875 concernant le zonage des quartiers Sainte-Cunégonde, Saint-Henri, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel et Saint-Joseph, déjà modifié. (15 novembre 1971)

Amendment to By-law 2875 concerning the zoning of Sainte-Cunégonde, St. Henry, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel and Saint-Joseph Wards, as already amended. (November 15, 1971)

**- 59 -**

Autorisation à certaines personnes d'occuper à des fins spécifiques des bâtiments dans des zones résidentielles. (15 novembre 1971)

Authorization for certain persons to occupy buildings for specific purposes in residential zones. (November 15, 1971)

**- 60 -**

Autorisation à Segalowitz Senior Citizen Residence d'effectuer des modifications intérieures et extérieures, aux fins d'un foyer pour adultes, au bâtiment portant les nos 3755 et 3757, avenue Van Horne. (15 novembre 1971)

Authorization for Segalowitz Senior Citizen Residence to carry out interior and exterior alterations, for purposes of a home for adults, to the building bearing Nos. 3755 and 3757 Van Horne Avenue. (November 15, 1971)

**- 61 -**

Autorisation à l'hôpital Hôtel-Dieu de Montréal de construire et d'occuper, pour fins hospitalières, un agrandissement au Pavillon du Sacré-Cœur situé du côté ouest de la rue Saint-Urbain, entre l'avenue des Pins et la rue Saint-Cuthbert, face à la rue Roy. (15 novembre 1971)

Authorization for the Montreal Hôtel-Dieu Hospital to build and to occupy, for hospital purposes, an extension to the Sacré-Cœur Pavilion located on the west side of Saint-Urbain Street, between Pine Avenue and Saint-Cuthbert Street, opposite Roy Street. (November 15, 1971)

**- 62 -**

Modification au règlement 4125 autorisant certaines personnes à occuper des bâtiments aux fins d'un foyer nourricier, d'une maison de bienfaisance, d'un centre de réhabilitation, d'un foyer pour adultes, d'une garderie de jour, d'un centre d'information et d'éducation, d'une école privée, d'une maison de pension et d'une maison de transition. (15 novembre 1971)

Amendment to By-law 4125 authorizing certain persons to occupy buildings as a foster home, welfare home, rehabilitation centre, adult home, day-nursery, information and educational centre, private school, boarding-house and transition home. (November 15, 1971)

**- 63 -**

Modification au règlement 4139 concernant le zonage des quartiers Saint-Jean, Saint-Édouard, Montcalm et d'une partie du quartier Villeray, déjà modifié. (15 novembre 1971)

Amendment to By-law 4139 concerning the zoning of St. John, St. Edward and Montcalm Wards and part of Villeray Ward, as already amended. (November 15, 1971)

**- 64 -**

Autorisation à l'Association de Bienfaisance de Pentecôte du Québec de construire et d'occuper, aux fins d'un foyer pour personnes âgées, un bâtiment sur le côté nord de la rue Tupper, entre les rues Closse et du Fort. (15 novembre 1971)

Authorization for the Pentecostal Benevolent Association of Quebec to build and to occupy as a home for the aged a building on the north side of Tupper Street, between Closse and Fort Streets. (November 15, 1971)

**- 65 -**

Modification au règlement 3810 concernant le zonage du quartier Saint-Michel-Nord, déjà modifié. (15 novembre 1971)

Amendment to By-law 3810 concerning the zoning of Saint-Michel-Nord Ward, as already amended. (November 15, 1971)

**- 66 -**

Modification au règlement 2876 concernant le zonage du quartier Rivière-des-Prairies, déjà modifié. (15 novembre 1971)

Amendment to By-law 2876 concerning the zoning of Rivière-des-Prairies Ward, as already amended. (November 15, 1971)

**- 67 -**

Programme de logements à loyer modique "Terrasse Coursol". (15 novembre 1971)

"Terrasse Coursol" low-rental housing programme. (November 15, 1971)

**- 68 -**

Programme de logements à loyer modique "De l'Église". (15 novembre 1971)

"De l'Église" low-rental housing programme. (November 15, 1971)

**- 69 -**

Avis de motions.

Notices of motions.

Le greffier de la Ville,

City Clerk.

ASSEMBLEE REGULIERE

tenue le JEUDI, 16 décembre  
1971. à 10:00 heures.

SONT PRESENTS: Monsieur le maire Jean Drapeau, au  
fauteuil;

Les conseillers Niding, Lynch-Staunton, Labelle,  
Drapeau, Hanigan, Lamarre, Angers, Snyder, R. Desjardins,  
LaRoche, Robert, Gagné, Payette, Alie, Brock, LaSalle,  
J. P. Marchand, Bellin, Collette, Parker, Masson, Bourdon,  
Lorange, Anfossi, G. Lacoste, Sauvé, Roussille, Chénier,  
Moses, Martel, Wise, Lussier, Laporte, Collins, Paris,  
J. C. Leblanc, Cloutier, Luccisano et Rail, Me Marc Boyer,  
greffier de la Ville, et MM. Rolland Nolet, assistant-  
greffier de la Ville, et Jean-Jacques Régnier, rédacteur  
de procès-verbaux au bureau du greffier de la Ville.

Les conseillers Cohen, Bonin, L. Leblanc, F.  
Desjardins, Malouf, P. Lacoste, Magnan, G. E. Marchand  
et Girard ont également assisté à la présente séance à  
des phases ultérieures.

A l'ouverture de la séance, le maire communique au  
conseil une lettre, en date du 9 décembre 1971, de Me  
Jean Guillet, notaire, présentant sa démission comme con-  
seiller de la Ville.

Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

RESOLU:- d'accepter avec regret la démission du conseiller Jean  
Guillet du district de Rosemont.

ORDRE DU JOUR

5693.- L'article 1 de l'ordre du jour relatif à la lecture  
et à la ratification du procès-verbal de l'assemblée pré-  
cédente étant lu,

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de considérer comme lu et de ratifier le procès-verbal de  
l'assemblée du conseil tenue les 15 et 16 novembre 1971.

L'article 2 de l'ordre du jour étant lu, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de différer l'étude de cet article à une phase ultérieure de  
la présente séance.

WS



REGULAR MEETING

held on THURSDAY, December  
16, 1971 at 10:00 hours.

WERE PRESENT: Mayor Jean Drapeau, in the Chair;  
Councillors Niding, Lynch-Staunton, Labelle,.....

.  
.  
.  
.  
and Rail, Mr. Marc Boyer,  
City Clerk and Messrs. Rolland Nolet, Assistant to the City  
Clerk and Jean-Jacques Régnier, Recorder of minutes at the  
City Clerk's Office.

Councillors Cohen, Bonin, .....

. and Girard were also present at  
this meeting at ulterior stages.

At the beginning of the meeting, the Mayor informed  
Council about a letter dated December 9, 1971, from Mr. Jean  
Guillet, Notary, submitting his resignation as City Councillor.

It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

RESOLVED:- to accept with regret the resignation of Councillor Jean  
Guillet of Rosemont district.

ORDER OF THE DAY

5693.- Item 1 of the order of the day relating to the reading  
and confirmation of the minutes of the preceding meeting having  
been read,

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to consider as read and to confirm the minutes of the Council  
meeting held on November 15 and 16, 1971.

Article 2 of the order of the day having been read,  
it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to defer the study of this article to an ulterior stage of  
the present meeting.

JEUDI, 16 décembre 1971.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par le Conseil municipal de Québec

DEC 22 1971

5694.- L'article 3 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-61)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par le Conseil municipal de Québec

DEC 22 1971

5695.- L'article 4 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-61)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par le Conseil municipal de Québec

DEC 22 1971

5696.- L'article 5 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-61)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par le Conseil municipal de Québec

DEC 22 1971

5697.- L'article 6 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 2000.9-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton, Appuyé par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par le Conseil municipal de Québec

DEC 22 1971

5698.- L'article 7 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R. 3335.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par le Conseil municipal de Québec

DEC 22 1971

5699.- L'article 8 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R-3057.1-2/1)

THURSDAY, December 16, 1971

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, Angers,  
Masson and Bourdon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5700.- Item 9 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Bellin, Parker  
and G. Lacoste,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5701.- Item 10 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5702.- Item 11 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5703.- Item 12 of the order of the day having been read  
to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5704.- Item 13 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

JEUDI, 16 décembre 1971.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert et J. C.  
Leblanc, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5705.- L'article 14 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R-3843.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert et J. C.  
Leblanc, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5706.- L'article 15 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1901.128-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert et J. C.  
Leblanc, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5707.- L'article 16 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1734.2-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5708.- L'article 17 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 401.15-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5709.- L'article 18 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1001.9-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

*mb*

THURSDAY, December 16, 1971

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert and J.C.  
Leblanc, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5705.- Item 14 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert and J.C.  
Leblanc, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5706.- Item 15 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert and J.C.  
Leblanc, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5707.- Item 16 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5708.- Item 17 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5709.- Item 18 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

JEUDI, 16 décembre 1971.

5710.- L'article 19 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 800.6-1/2)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

5711.- L'article 20 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 622.14-4)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

5712.- L'article 21 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 603.10-2)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

5713.- L'article 22 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 902-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

5714.- L'article 23 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4942.1-2/1)

MB

THURSDAY, December 16, 1971

5694.- Item 3 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5695.- Item 4 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5696.- Item 5 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5697.- Item 6 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5698.- Item 7 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5699.- Item 8 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

JEUDI, 16 décembre 1971.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle, Angers,  
Masson et Bourdon, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5700.- L'article 9 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4942.1-2/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Bellin, Parker et  
G. Lacoste,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

DEC 22 1971

5701.- L'article 10 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.8-4.6-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

DEC 22 1971

5702.- L'article 11 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820:22-4/1.1-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5703.- L'article 12 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 2112.1-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5704.- L'article 13 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3441.1-2/1)

ws



5710.- Item 19 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5711.- Item 20 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5712.- Item 21 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5713.- Item 22 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5714.- Item 23 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

JEUDI, 16 décembre 1971.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5715.- L'article 24 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R.3111.11-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Alie, Brock et  
Collins, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5716.- L'article 25 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3273.11-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Alie, Brock et  
Collins, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5717.- L'article 26 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 900.2-6)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert et J. C.  
Leblanc, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5718.- L'article 27 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 536.5-1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant, du consentement unanime des membres présents, l'étude de cette motion est différée.

5719.- L'article 28 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 820.49-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Lorange et Lussier,

De déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

*mb*

THURSDAY, December 16, 1971

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5715.- Item 24 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock and  
Collins, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5716.- Item 25 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock and  
Collins, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5717.- Item 26 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert and J.C.  
Leblanc, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5718.- Item 27 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising, by unanimous consent of  
members present, the study of this motion was deferred.

5719.- Item 28 of the order of the day having been read  
to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange and Lussier,

To file of record the said report and to proceed with  
the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

JEUDI, 16 décembre 1971.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

Les articles 1, 2 et 3 sont alors lus et étudiés article par article.

En conformité de la charte de la Ville, ce projet de règlement sera inscrit de nouveau à l'ordre du jour de la première séance qui sera tenue après l'expiration d'un délai de trente jours, afin que le conseil en dispose alors suivant la loi.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AVRIL 27 1972

5720.- L'article 29 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 818.4-49/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Lorange et Lussier, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

5721.- L'article 30 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 820.42-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Drapeau, Chénier et Girard, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

En conformité de la charte de la Ville, ce projet de règlement sera inscrit de nouveau à l'ordre du jour de la première séance qui sera tenue après l'expiration d'un délai de trente jours, afin que le conseil en dispose alors suivant la loi.

5722.- L'article 31 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 818.4-42/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton, Appuyé par les conseillers Drapeau, Chénier et Girard,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

WB

THURSDAY, December 16, 1971

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

Articles 1, 2 and 3 were then read and studied article by article.

In conformity with the City Charter, this draft by-law will be again entered on the order of the day of the first meeting which will be held after the expiry of a period of thirty days, so that Council may then dispose of it according to law.

5720.- Item 29 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange and Lussier,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5721.- Item 30 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau, Chénier  
and Girard, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

In conformity with the Charter of the City, this draft by-law will be again entered on the order of the day of the first meeting which will be held after the expiry of a period of thirty days, so that Council may then dispose of it according to law.

5722.- Item 31 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau, Chénier  
and Girard,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

JEUDI, 16 décembre 1971.

5723.- L'article 32 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 800.11-5/2)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, et un débat s'engageant, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit projet de règlement.

5724.- L'article 33 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 800.11-5/2)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

5725.- L'article 34 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.29-8/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Hanigan, G. E.  
Marchand et Paris,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

5726.- L'article 35 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 800.13-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

5727.- L'article 36 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ~~820.29-8/1~~ 821.1-7/1)

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

DEC 22 1971

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

DEC 22 1971

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

DEC 22 1971

*mb*

THURSDAY, December 16, 1971

5723.- Item 32 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, and a debate arising, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette,  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5724.- Item 33 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5725.- Item 34 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Hanigan, G.E.  
Marchand and Paris,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5726.- Item 35 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5727.- Item 36 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

JEUDI, 16 décembre 1971.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5728.- L'article 37 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ~~390.13-2/1~~ 821.17-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Wise et P. Lacoste,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

5729.- L'article 38 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 390.13-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5730.- L'article 39 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 390.14-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5731.- L'article 40 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1811-12)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Hanigan, G. E.  
Marchand, Robert et J. C. Leblanc,  
il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5732.- L'article 41 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 390.29-1)

*mb*



THURSDAY, December 16, 1971

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5728.- Item 37 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5729.- Item 38 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5730.- Item 39 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5731.- Item 40 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Hanigan, G.E. Mar-  
chand, Robert and J.C. Leblanc, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied  
article by article.

5732.- Item 41 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

JEUDI, 16 décembre 1971.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Hanigan et G. E.  
Marchand, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5733.- L'article 42 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1809-8)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers R. Desjardins, Malouf,  
Paris, Lorange, Lussier, LaSalle, F.  
Desjardins, Angers, Niding, Marchand, J. P.  
Cloutier, Robert et J. C. Leblanc, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5734.- L'article 43 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1804-11)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Alie, Brock, Collins,  
Laporte, Collette, Magnan, Bellin, Parker,  
G. Lacoste, Wise, P. Lacoste, Snyder,  
Gagné et Cohen, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

5735.- L'article 44 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1814-3)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Luccisano, Sauvé,  
Roussille et Rail, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

5736.- L'article 45 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1803-6)

mb

THURSDAY, December 16, 1971

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Hanigan and G.E.  
Marchand, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

5733.- Item 42 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors R. Desjardins,  
Malouf, Paris, Lorange, Lussier, LaSalle,  
F. Desjardins, Angers, Niding, Marchand,  
J.P. Cloutier, Robert and J.C. Leblanc,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied article by article.

5734.- Item 43 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock, Col-  
lins, Laporte, Collette, Magnan, Bellin,  
Parker, G. Lacoste, Wise, P. Lacoste,  
Snyder, Gagné and Cohen, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

5735.- Item 44 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Luccisano, Sauv e,  
Roussille and Rail, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

5736.- Item 45 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

JEUDI, 16 décembre 1971.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Bellin, Parker, G.  
Lacoste, Gagné, Cohen, Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

5737.- L'article 46 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1806-6)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaRoche, Martel,  
Robert, J. C. Leblanc, Hanigan, G. E. Marchand,  
Paris, Labelle, R. Desjardins et Malouf,  
il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

5738.- L'article 47 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1804-11)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

5739.- L'article 48 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1812-4)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

5740.- L'article 49 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 358.116-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

*MB*

THURSDAY, December 16, 1971

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Bellin, Parker, G.  
Lacoste, Gagné, Cohen, Anfossi, Moses  
and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

5737.- Item 46 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaRoche, Martel,  
Robert, J.C. Leblanc, Hanigan, G.E.  
Marchand, Paris, Labelle, R. Desjardins  
and Malouf, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

5738.- Item 47 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

5739.- Item 48 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

5740.- Item 49 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

JEUDI, 16 décembre 1971.

Les articles 1, 2, 3 et 4 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5741.- L'article 50 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 358.23-3)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5742.- L'article 51 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.405)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Alie, Brock et Collins, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5743.- L'article 52 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.412)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

En conformité de la charte de la Ville, les projets de règlements annexés aux rapports du comité exécutif constituant les articles 40 à 52 inclusivement de l'ordre du jour, seront inscrits de nouveau à l'ordre du jour de la première séance qui sera tenue après l'expiration d'un délai de trente jours afin que le conseil en dispose alors suivant la loi.

5744.- L'article 53 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1803-5)

MB

THURSDAY, December 16, 1971

Articles 1, 2, 3 and 4 were accordingly read and studied article by article.

5741.- Item 50 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied article by article.

5742.- Item 51 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock and  
Collins, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied article by article.

5743.- Item 52 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

In conformity with the City Charter, the draft by-laws attached to the reports from the Executive Committee constituting Items 40 to 52 inclusive of the order of the day, will be again entered on the order of the day of the first meeting which will be held after the expiry of a period of thirty days so that Council may then dispose of them according to law.

5744.- Item 53 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

JEUDI, 16 décembre 1971.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Bellin, Parker, G.  
Lacoste, Gagné, Cohen, Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, et un débat s'engageant, il est

Sur la proposition du conseiller G. Lacoste,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de suspendre l'étude dudit projet de règlement.

5745.- L'article 54 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1811-12)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Hanigan et G. E.  
Marchand, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Hanigan et G. E.  
Marchand, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5746.- L'article 55 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1800.8-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise, P. Lacoste,  
Alie, Brock et Collins, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de MODIFIER ledit article 1 en remplaçant par le suivant le  
paragraphe 7b:

"7b. - Toutefois, entre les rues Aylmer et  
Jeanne-Mance, les salles à manger et les  
restaurants sont autorisés aux rez-de-chaussées  
et aux sous-sols de tous les bâtiments.

Les conditions imposées aux sous-para-  
graphes a) et b) du paragraphe 7 de l'article  
1 ne s'appliquent pas à ces établissements,  
mais l'accès à ceux qui sont situés aux sous-  
sols ne doit se faire que de l'intérieur du  
bâtiment ou d'une entrée donnant directement  
de l'extérieur pourvu que le seuil en soit  
situé au niveau ou au-dessus du niveau du  
trottoir."

mb



THURSDAY, December 16, 1971

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Bellin, Parker,  
G. Lacoste, Gagné, Cohen, Anfossi, Moses  
and Lamarre, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, and a debate arising, it was

On motion of Councillor G. Lacoste,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to suspend the study of said draft by-law.

5745.- Item 54 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Hanigan and G.E.  
Marchand, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Hanigan and G.E.  
Marchand, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5746.- Item 55 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise, P. Lacoste,  
Alie, Brock and Collins, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to AMEND said Article 1 by replacing paragraph 7b by the  
following:

"7b. - However, between Aylmer and Jeanne-Mance  
Streets, dining-rooms and restaurants are autho-  
rized on the ground floor and in the basement of  
any building.

The conditions set forth under sub-para-  
graphs a) and b) of paragraph 7 of Article 1  
shall not apply to such establishments but access  
to those located in the basement shall only be  
provided from inside the building or through an  
entrance opening directly outside provided that  
the door-step of such access be located at or  
above sidewalk level."

JEUDI, 16 décembre 1971.

L'article 1, tel qu'il a été modifié, est alors agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise, P. Lacoste,  
Alie, Brock et Collins, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement, tel qu'il a été modifié.

5747.- L'article 56 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.74)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle, F.  
Desjardins et Angers, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 à 5 inclusivement étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle, F.  
Desjardins et Angers, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5748.- L'article 57 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.142)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Bellin, Parker et  
G. Lacoste, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Bellin, Parker et  
G. Lacoste, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5749.- L'article 58 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1801.7)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

*mb*

THURSDAY, December 16, 1971

Article 1, as amended, was then agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise, P. Lacoste,  
Alie, Brock and Collins, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law, as amended.

5747.- Item 56 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSALLE, F. Des-  
jardins and Angers, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 to 5 inclusive having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, F. Des-  
jardins and Angers, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5748.- Item 57 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Bellin, Parker and  
G. Lacoste, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Bellin, Parker  
and G. Lacoste, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5749.- Item 58 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses  
and Lamarre, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses  
and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

JEUDI, 16 décembre 1971.

5750.- L'article 59 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.403 & .404)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2, 3 et 4 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5751.- L'article 60 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.402)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Gagné et Cohen,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2, et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Gagné et Cohen,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5752.- L'article 61 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 390.21-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Alie, Brock et  
Collins, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2, 3 et 4 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Alie, Brock et  
Collins, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5753.- L'article 62 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.361)

THURSDAY, December 16, 1971

5750.- Item 59 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2, 3 and 4 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5751.- Item 60 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Gagné and Cohen, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2, and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Gagné and Cohen, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5752.- Item 61 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock and  
Collins, it was

RESOLVED: to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2, 3 and 4 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock and Collins,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5753.- Item 62 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

JEUDI, 16 décembre 1971.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5754.- L'article 63 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1806-6)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaRoche et Martel,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaRoche et Martel,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5755.- L'article 64 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.401)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2, 3 et 4 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5756.- L'article 65 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1814-3)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Luccisano, Sauvé,  
Roussille et Rail, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

*mb*

THURSDAY, December 16, 1971

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5754.- Item 63 of the order of the day relating to the  
second reading of the following draft by-law having been  
read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaRoche and Martel,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaRoche and Martel,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5755.- Item 64 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2, 3 and 4 having been read, they were  
agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5756.- Item 65 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Luccisano, Sauvé,  
Roussille and Rail, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

JEUDI, 16 décembre 1971.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Luccisano, Sauvé,  
Roussille et Rail, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5757.- L'article 66 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1812-4)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5758.- L'article 67 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 820-55-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan,

RESOLU:- de MODIFIER ledit article 1 en remplaçant par le numéro 742 le numéro de référence 731 qui y est mentionné.

L'article 1, tel qu'il a été modifié, est alors agréé.

Les articles 2 à 6 inclusivement étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement, tel qu'il a été modifié.

5759.- L'article 68 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 820.35-1/1)

MB



THURSDAY, December 16, 1971

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Luccisano, Sauvé,  
Roussille and Rail, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5757.- Item 66 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5758.- Item 67 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan,

RESOLVED:- to AMEND the said Article 1 by replacing by number 742,  
reference number 731 mentioned therein.

Article 1, as amended, was then agreed to.

Articles 2 to 6 inclusive having been read, they  
were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law, as amended.

5759.- Item 68 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

JEUDI, 16 décembre 1971.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 à 11 inclusivement étant lus, ils  
sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5760.- Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de consentir, en conformité de l'article 121 de la charte,  
à recevoir et étudier un rapport du comité exécutif à l'effet  
de modifier la résolution 4706 du conseil, en date du 25  
août 1970, relative à l'achat d'équipement lourd pour les  
services municipaux.

Le rapport suivant est en conséquence soumis:

(Pour rapport voir dossier 603.A-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5761.- Le conseil reprend alors l'étude de l'article 2 de  
l'ordre du jour qui avait été différée à une phase antérieure  
de la présente séance.

L'article 2 de l'ordre du jour étant lu pour prendre  
en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

Le conseil procède ensuite à l'étude de la motion des  
conseillers Lynch-Staunton, Niding, Labelle, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre à l'effet d'adopter le rapport du comité  
exécutif constituant l'article 27 de l'ordre du jour qui  
avait été différée à une phase antérieure de la présente  
séance.

Ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée  
et il est

RESOLU:- en conséquence.

LB

THURSDAY, December 16, 1971

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 to 11 inclusive having been read, they were  
agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5760.- It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to agree, in conformity with Article 121 of the Charter,  
to receive and consider a report from the Executive Committee  
amending resolution 4706 of Council, dated August 25, 1970,  
relating to the purchase of heavy equipment for the municipal  
departments.

The following report was accordingly submitted:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5761.- Council then resumed the study of Item 2 of the  
order of the day which had been deferred at an earlier stage  
of the present meeting.

Item 2 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

Council then proceeded with the study of the motion  
of Councillors Lynch-Staunton, Niding, Labelle, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre to adopt the report from the Executive  
Committee constituting Item 27 of the order of the day which  
had been deferred at an earlier stage of the present meeting.

The said motion having been put, it was adopted and it  
was

RESOLVED:- accordingly.

JEUDI, 16 décembre 1971.

Le conseil reprend alors l'étude du projet de règlement constituant l'article 53 de l'ordre du jour qui avait été suspendue à une phase antérieure de la présente séance.

Et, un débat s'engageant, il est

Sur la proposition du conseiller Niding,  
Appuyée par les conseillers G. Lacoste,  
Parker et Bellin,

RESOLU:- de retourner ledit projet de règlement au comité exécutif.

AVIS DE MOTION

5762.- L'article 69 de l'ordre du jour relatif aux avis de motions étant lu, aucun avis n'est déposé sur la table du greffier.

Toutes les affaires soumises au conseil étant expédiées, l'assemblée est close.

Ce procès-verbal a été  
ratifié à l'assemblée du  
conseil tenue le 25 janvier  
1972,

Je donne mon assentiment et  
j'appose ma signature aux  
résolutions, etc. contenues  
dans ce procès-verbal, ce  
17e jour de décembre 1971,

LE MAIRE,

*Jean Drapeau*  
LE GREFFIER DE LA VILLE,  
*mar. Bay*

LE MAIRE,

*Jean Drapeau*

THURSDAY, December 16, 1971

Council then resumed the study of the draft by-law constituting Item 53 of the order of the day which had been suspended at an earlier stage of the present meeting.

And, a debate arising, it was

On motion of Councillor Niding,  
Seconded by Councillors G. Lacoste, Parker  
and Bellin,

RESOLVED:- to refer back the said draft by-law to the Executive Committee:

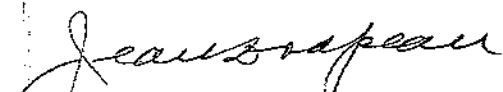
NOTICE OF MOTION:

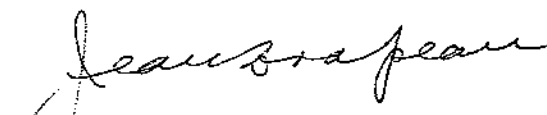
5762.- Item 69 of the order of the day relating to notices of motions having been read, no notice was tabled with the City Clerk.

Council having disposed of all business submitted to it, the meeting ended.

These minutes were ratified at the Council meeting held on January 25, 1972,

I hereby give my assent and affix my signature to the resolutions, etc. contained in these minutes, this 17th day of December 1971.

  
MAYOR.

  
MAYOR.

  
LE GREFFIER DE LA VILLE.

MARDI, le 25 JANVIER 1972  
TUESDAY, January 25, 1972

Conformément à l'avis le conseil de la Ville de Montréal s'assemble dans la salle dudit conseil, à l'hôtel de Ville, le VINGT-CINQUIÈME jour de JANVIER 1972, à 20:00 HEURES, pour prendre en considération les affaires sommairement décrites dans l'ordre du jour qui suit:

Pursuant to notice, City Council met in the Council Room, City Hall, the TWENTY-FIFTH day of JANUARY 1972, at 20:00 HOURS, to consider the business summarily specified in the following order of the day:



### Assemblée spéciale

DU

conseil de la

VILLE DE MONTRÉAL

MARDI, 25 JANVIER 1972

À 20:00 HEURES

### Special Meeting

OF THE

Council of the

CITY OF MONTREAL

TUESDAY, JANUARY 25, 1972

AT 20:00 HOURS

#### AVIS DE CONVOCATION

*Hôtel de Ville, 25 janvier 1972*

*Monsieur,*

*Prenez avis qu'une assemblée spéciale du CONSEIL est convoquée à la demande du COMITÉ EXÉCUTIF, pour MARDI, VINGT-CINQUIÈME jour de JANVIER courant, à 20:00 HEURES, dans la salle du conseil, à l'hôtel de Ville, afin de prendre en considération les affaires spécifiées dans l'ordre du jour suivant :*

#### NOTICE OF MEETING

*City Hall, January 20, 1972*

*Sir,*

*Take notice that a special meeting of COUNCIL is called at the request of the EXECUTIVE COMMITTEE, for TUESDAY, the TWENTY-FIFTH day of JANUARY instant, at 20:00 HOURS, in the Council Room, City Hall, to consider the business specified in the following order to the day :*

## ORDRE DU JOUR

## ORDER OF THE DAY

- 1 -

Lecture et ratification du procès-verbal de la séance précédente.

Reading and confirmation of the minutes of the preceding meeting.

Vacance — charge de conseiller au siège no 3 du district de Rosemont.

Vacant office — Councillor for Seat No. 3 of Rosemont District.

- 2 -

Avis de motions — remplacement du conseiller Jean Guillet, démissionnaire.

Notices of motions — replacement of Councillor Jean Guillet, resigner.

RAPPORTS DU COMITÉ  
EXÉCUTIFREPORTS OF THE EXECUTIVE  
COMMITTEE

- 3 -

Virement de certains crédits.

Transfer of certain credits.

*Vote de crédits pour la  
construction d'égouts**Voting of credits for the  
laying of sewers*

- 4 -

a) \$24,700.00 — rue projetée 136-1252, du boulevard Armand-Bombardier à l'avenue Copernic.

a) \$24,700.00 — proposed street 136-1252, from Armand-Bombardier Boulevard to Copernic Avenue.

b) \$31,600.00 — avenue Auguste-Piccard, de l'avenue Copernic vers l'ouest.

b) \$31,600.00 — Auguste-Piccard Avenue, from Copernic Avenue towards the west.

c) \$197,800.00 — Vingt-cinquième avenue, de la Sixième rue vers le nord et reconstruction de l'égout existant dans la Vingt-cinquième avenue, de ce point à l'avenue Louis-Lumière.

c) \$197,800.00 — Twenty-fifth Avenue, from Sixth Street towards the north, and rebuilding of the existing sewer in Twenty-fifth Avenue, from that point to Louis-Lumière Avenue.

d) \$128,400.00 — Vingt-huitième avenue, d'un point sis au nord du boulevard Maurice-Duplessis vers le nord et reconstruction de l'égout existant, de ce point à la Sixième rue.

d) \$128,400.00 — Twenty-eighth Avenue, from a point located north of Maurice-Duplessis Boulevard towards the north, and rebuilding of the existing sewer, from that point to Sixth Street.

e) \$95,400.00 — Sixième rue, de la Vingt-septième à la Vingt-cinquième avenue, et reconstruction d'un égout dans la Sixième rue, de la Vingt-huitième à la Vingt-septième avenue.

e) \$95,400.00 — Sixth Street, from Twenty-seventh Avenue to Twenty-fifth Avenue, and rebuilding of a sewer in Sixth Street, from Twenty-eighth Avenue to Twenty-seventh Avenue.

f) \$32,600.00 — avenue Jean-Vincent, de l'avenue Copernic à la Dix-neuvième avenue.

f) \$32,600.00 — Jean-Vincent Avenue, from Copernic Avenue to Nineteenth Avenue.

g) \$657,000.00 — avenue Henri-Julien, de la rue Villeneuve aux voies ferrées (reconstruction).

g) \$657,000.00 — Henri-Julien Avenue, from Villeneuve Street to the railway tracks (rebuilding).

h) \$33,700.00 — Vingt-quatrième avenue, de la Première rue au boulevard Gouin (reconstruction).

h) \$33,700.00 — Twenty-fourth Avenue, from First Street to Gouin Boulevard (rebuilding).

i) \$60,100.00 — boulevard Maurice-Duplessis, côté nord, d'un point sis à l'ouest du boulevard Armand-Bombardier à la Dix-neuvième avenue.

i) \$60,100.00 — Maurice-Duplessis Boulevard, north side, from a point located west of Armand-Bombardier Boulevard to Nineteenth Avenue.

*Autres travaux*

- 5 -

a) \$26,800.00 — reconstruction d'un pavage dans les ruelles sises à l'est de la rue Davidson, de la rue Adam à la rue La Fontaine.

b) \$61,950.00 pour l'exécution, en totalité ou en partie, soit en régie, soit par contrat, de travaux de restauration et de modification à la piscine George Vernot, y compris les frais d'architecte, d'ingénieur, de surveillance, d'inspection et de finance, les travaux corrélatifs et les autres dépenses incidentes et imprévues s'y rapportant.

c) \$61,000.00 — construction d'un drain dans la rue projetée P-140, P-137, P-136, de la Vingt-quatrième avenue à la rue projetée (Dix-septième avenue).

d) \$97,400.00 — construction d'un drain dans la Vingt-quatrième avenue, de la rue projetée P-140, P-137 et P-136 au boulevard Gouin.

*Other works*

a) \$26,800.00 — rebuilding of a pavement on the lanes located east of Davidson Street, from Adam Street to La Fontaine Street.

b) \$61,950.00 for the carrying out, in whole or in part, by day labour or by contract, of restoration and alteration work at the George Vernot swimming-pool, including architects' fees, engineering, supervision, inspection and financing costs, related work and other incidental and unforeseen expenses relating thereto.

c) \$61,000.00 — laying of a drain in proposed street P-140, P-137, P-136, from Twenty-fourth Avenue to proposed street (Seventeenth Avenue).

d) \$97,400.00 — laying of a drain in Twenty-fourth Avenue, from proposed street P-140, P-137 and P-136 to Gouin Boulevard.

*Route transcanadienne*

- 6 -

*Trans-Canada Highway*

Vote d'un crédit de \$1,135,000.00 pour l'achat et l'installation d'une partie de la conduite d'eau de 84 pouces de diamètre dans l'emprise du tronçon est-ouest de la route transcanadienne, y compris les honoraires d'ingénieurs, les frais de surveillance et d'inspection, les travaux corrélatifs, les frais de finances et les autres dépenses incidentes et imprévues s'y rapportant; remboursement au gouvernement de la province de Québec du coût de ces travaux qui seront incorporés dans le projet de construction du tronçon précité.

Voting of a credit of \$1,135,000.00 for the purchase and installation of a 84-inch diameter water-main section in the right-of-way of the east-west section of the Trans-Canada Highway, including engineers' fees, supervision and inspection costs, related work, financing costs and other incidental and unforeseen expenses relating thereto; repayment to the Government of the Province of Quebec of the cost of such work which will be included in the above-mentioned construction project.

*Vote de crédits supplémentaires*

- 7 -

*Voting of additional credits**Acquisition et possession préalable*

a) \$1,450.00 — aux fins de rues, de certains immeubles situés dans le prolongement de l'avenue André-Ampère, au nord-est de la Dix-neuvième avenue et dans le prolongement de la rue 136-1259, au nord-est de la rue 137-1580.

b) \$225.00 — aux fins de rues, de certains immeubles situés dans le prolongement de l'avenue Jean-Vincent, au nord-est de la Dix-neuvième avenue.

c) \$18,500.00 — aux fins d'une voie publique, de certains immeubles situés dans le prolongement du boulevard Perras, entre la ligne de division des terres 28 et 24 et la ligne de division des terres 22 et 21.

*Acquisition and prior possession*

a) \$1,450.00 — for street purposes, of certain immovables located in the extension of André-Ampère Avenue, north-east of Nineteenth Avenue, and in the extension of street 136-1259, north-east of street 137-1580.

b) \$225.00 — for street purposes, of certain immovables located in the extension of Jean-Vincent Avenue, north-east of Nineteenth Avenue.

c) \$18,500.00 — for street purposes, of certain immovables located in the extension of Perras Boulevard, between the dividing line of lands 28 and 24 and the dividing line of lands 22 and 21.

- 8 -

\$700.00 — aux fins de ruelles, d'une partie du lot 134-1315 située au sud-est de l'avenue Charland, entre les rues de Martigny et Rancourt.

\$700.00 — for lane purposes, of part of lot 134-1315 located south-east of Charland Avenue, between de Martigny and Rancourt Streets.

*Décrets d'expropriations*

- 9 -

*Expropriation orders*

Acquisition et possession préalable, aux fins de ruelles,

a) de certains terrains situés au sud-est de la rue Villeray, entre la Dix-septième avenue et l'avenue Léonard-de-Vinci;

b) de certains terrains situés au nord-ouest de la rue Holt, entre les Quatrième et Cinquième avenues.

et vote d'un crédit global de \$3,769.92 à ces fins.

Acquisition and prior possession, for lane purposes,

a) of certain parcels of land located south-east of Villeray Street, between Seventeenth Avenue and Léonard-de-Vinci Avenue;

b) of certain parcels of land located north-west of Holt Street, between Fourth and Fifth Avenues,

and total appropriation of \$3,769.92 for such purposes.



*Approbation de projets de contrats**Approval of draft contracts*

- 10 -

Vente en faveur de la Ville par M. Alphonse Demolder d'un emplacement situé au sud-est du boulevard Gouin et au sud-ouest de la Cent vingt-septième avenue, au prix de \$8,400.00.

Sale to the City by Mr. Alphonse Demolder of a site located south-east of Gouin Boulevard, south-west of One hundred and twenty-seventh Avenue, for a price of \$8,400.00.

- 11 -

Majoration du loyer exigé en vertu de deux baux consentis à la Ville par l'administration de la voie maritime du Saint-Laurent.

Increase in the rent stipulated under two leases awarded to the City by the St. Lawrence Seaway Authority.

- 12 -

Modification à l'acte intervenu entre la Ville et Dow Brewery Limited le 17 décembre 1964 relatif au Planétarium Dow.

Amendment to the deed entered into between the City and Dow Brewery Limited on December 17, 1964 concerning the Dow Planetarium.

- 13 -

Correction à la désignation insérée dans l'acte de vente en faveur de la Ville par M. Aurèle Haché intervenu le 4 novembre 1971 d'un emplacement ayant front sur la rue Saint-Antoine, avec bâtiment dessus érigés portant les nos 2510 à 2514A.

Correction to the designation entered in the deed of sale between the City and Mr. Aurèle Haché agreed to on November 4, 1971 with respect to a site fronting on Saint-Antoine Street, with buildings erected thereon, bearing Nos. 2510 to 2514A.

*Domaine public**Public domain*

- 14 -

Transfert dans le domaine public de la ville,  
a) aux fins de ruelle, d'une partie du lot 400-1066 sise au nord-ouest de la rue Sainte-Claire et au nord-est de la rue Mousseau;  
b) aux fins de rue, d'un certain terrain situé à l'angle nord-ouest de la rue Saint-Jacques et de l'avenue Madison;  
c) aux fins de rue, de certains terrains situés au sud-ouest de la rue Sainte-Catherine, entre les rues Jeanne-Mance et Saint-Urbain.

Transfer to the City's public domain,  
a) for lane purposes, of part of lot 400-1066 located north-west of Sainte-Claire Street, north-east of Mousseau Street;  
b) for street purposes, of a parcel of land located at the north-west corner of Saint-Jacques Street and Madison Avenue;  
c) for street purposes, of certain parcels of land located south-west of Sainte-Catherine Street, between Jeanne-Mance and Saint-Urbain Streets.

*Modification d'une résolution  
du conseil**Amendment to a Council  
resolution*

- 15 -

En date du 23 juillet 1970 (4684) relative au vote de divers crédits pour la construction de trottoirs.

Dated July 23, 1970 (4684) concerning the voting of various credits for the laying of sidewalks.

*Abrogation d'une résolution  
du conseil**Repeal of a Council  
resolution*

- 16 -

En date du 5 septembre 1956 relative à l'acquisition, aux fins de pans coupés, de certains terrains situés aux angles sud-est et sud-ouest des rues Sainte-Catherine et Clark; imputation de la somme de \$24.47 représentant les dépenses encourues en vertu de la résolution précitée sur le crédit pour dépenses contingentes — dépenses imprévues d'administration.

Dated September 5, 1956 concerning the acquisition, for purposes of cut-off corners, of certain parcels of land located at the south-east and south-west corners of Sainte-Catherine and Clark Streets; charging of an amount of \$24.47 representing the expenses incurred under the above-mentioned resolution to the credit for contingent expenses — unforeseen administrative expenses.

*ws*

*Désistement d'une expropriation*

- 17 -

Désistement d'une partie de l'expropriation décrétée par le conseil le 6 juin 1960, aux fins de pans coupés, des immeubles requis aux angles nord-est et sud-ouest de la rue Sainte-Catherine et de l'avenue Papineau.

*Waiver of an expropriation*

Waiver of part of the expropriation ordained by Council on June 6, 1960, for purposes of cut-off corners, regarding required immovables at the north-east and south-west corners of Sainte-Catherine Street and Papineau Avenue.

*Gouvernement fédéral*

- 18 -

Acquisition de La Corporation de disposition des biens de la Couronne, aux fins de ruelle et de pans coupés, de parcelles de terrains sises au nord-ouest de la rue Saint-Grégoire et au nord-est de la rue Boyer, au prix de \$100.00.

*Federal Government*

Acquisition from the Crown Assets Disposal Corporation, for purposes of a lane and cut-off corners, of parcels of land located north-west of Saint-Grégoire Street, north-east of Boyer Street, for a price of \$100.00.

*Commission des services électriques*

- 19 -

\$3,900,000.00 pour la pose de conduits souterrains, en totalité ou en partie, soit en régie, soit par contrat, y compris la préparation des plans et les travaux corrélatifs s'y rapportant.

*Electrical Commission*

\$3,900,000.00 for the installation of underground conduits, in whole or in part, by day labour or by contract, including the preparation of plans and related works.

*Améliorations locales*

- 20 -

Modification au rôle d'améliorations locales confectionné pour la pose d'un égout dans l'avenue Hamelin, du boulevard Gouin vers le sud jusqu'à une partie des lots de cadastre 182 et 182-1 situés au nord du boulevard Henri-Bourassa.

*Local improvements*

Modification of the roll for local improvements prepared in connection with the laying of the sewer in Hamelin Avenue, from Gouin Boulevard towards the south up to a section of cadastral lots 182 and 182-1 located north of Henri-Bourassa Boulevard.

*Vente à l'enchère*

- 21 -

Approbation des conditions de vente à l'enchère d'immeubles appartenant à la Ville.

*Sale by auction*

Approval of the terms for the sale by auction of immovables owned by the City.

*Achat d'équipement*

- 22 -

Achat de deux sections avant de rechange pour souffleuses, au prix global de \$19,226.16.

*Purchase of equipment*

Purchase of two spare front sections for blowers, at a total price of \$19,226.16.

*Annexe de l'hôtel de ville*

- 23 -

Octroi d'un contrat à Carrier Air Conditioning (Canada) Limited, pour la réparation de l'unité centrale du système d'air climatisé de l'annexe de l'hôtel de ville, au prix de \$17,864.12.

*City Hall annex*

Awarding of a contract to Carrier Air Conditioning (Canada) Limited, for the repair of the central unit of the air-conditioning system serving the City Hall annex, for a price of \$17,864.12.

*Terre des Hommes*

- 24 -

a) Dispense au comité exécutif de procéder par voie d'appel public d'offres pour l'achat de diverses fournitures et l'exécution de certains travaux;

a) Exemption for the Executive Committee from calling for public tenders for the purchase of various supplies and the carrying out of various work;

b) Octroi des commandes et contrats requis à ces fins;

b) Awarding of the required orders and contracts for those purposes;

c) Exécution par les employés de la Ville de certains travaux dont le coût excède \$20,000.00.

c) Carrying out by City employees of various work costing more than \$20,000.00.

- 25 -

Location des droits d'exploitation de jeux d'adresse et de manèges à La Ronde.

Leasing of the operating rights for games of skill and for rides at La Ronde.

- 26 -

Fixation de la taxe d'amusement pour Terre des Hommes '72 sur les jeux d'adresse et les appareils de jeux.

Determination of the amusement tax for Man and His World '72 on games of skill and game machines.

<i>Réglementation du camionnage</i>	- 27 -	<i>Regulations governing trucking</i>
Modification à la réglementation du camionnage dans les rues de la ville.		Amendment to the regulations governing trucking on City streets.
<i>Rénovation urbaine</i>	- 28 -	<i>Urban renewal</i>
Acquisition et possession préalable,		Acquisition and prior possession,
a) aux fins de rénovation urbaine, d'un emplacement sis du côté ouest de la rue des Seigneurs et au sud de l'avenue Bannockburn;		a) for urban renewal purposes, of a site located on the west side of Seigneurs Street, south of Bannockburn Avenue;
b) aux fins de ruelles, de certains terrains situés au nord-est du boulevard Georges-Vanier et au sud-est de la rue Coursol,		b) for lane purposes, of certain parcels of land located north-east of Georges-Vanier Boulevard, south-east of Coursol Street,
et vote d'un crédit global de \$31,138.90 à ces fins.		and total appropriation of \$31,138.90 for such purposes.
- 29 -		
Acquisition et possession préalable, aux fins de rénovation urbaine,		Acquisition and prior possession, for urban renewal purposes,
a) de certains terrains situés au nord de la rue Paxton, entre les rues Guy et Richmond;		a) of certain parcels of land located north of Paxton Street, between Guy and Richmond Streets;
b) du lot 443-2 situé au sud-ouest de la rue Guy et au nord-ouest de la rue Paxton,		b) of lot 443-2 located south-west of Guy Street, north-west of Paxton Street,
et vote d'un crédit global de \$251,340.00 à ces fins.		and total appropriation of \$251,340.00 for such purposes.
- 30 -		
Approbation de cinq projets de conventions à intervenir entre la Société d'Habitation du Québec, la ville de Montréal et l'Office Municipal d'Habitation de Montréal relatifs à l'octroi de subventions à ce dernier pour l'aider à défrayer le déficit d'exploitation des programmes de logements à loyer modique "Ilots Saint-Martin", "Thomas-Chapais", "Parc Dupéré", "Émile-Journault" et "Dublin-Fortune".		Approval of five draft agreements to be entered into between the Quebec Housing Corporation, the City of Montreal and the Montreal Municipal Housing Bureau concerning the awarding of subsidies to the City to help the latter cover the deficit resulting from the operation of the low-rental housing programmes entitled "Ilots Saint-Martin", "Thomas-Chapais", "Parc Dupéré", "Émile-Journault" and "Dublin-Fortune".
<i>Approbation d'actes</i>	- 31 -	<i>Approval of deeds</i>
Projets d'actes par lesquels la Ville acquiert des immeubles dans le territoire de La Petite Bourgogne.		Draft deeds whereby the City acquires immovables located in La Petite Bourgogne territory.
<i>Programmes d'habitations à loyer modique (Projet de règlement)</i>	- 32 -	<i>Low-rental housing programmes (Draft by-law)</i>
Modification au règlement 4154 concernant le programme de logements à loyer modique "Quesnel-Coursol I".		Amendment to By-law 4154 concerning "Quesnel-Coursol I" low-rental dwelling programme.
(Résolution)	- 33 -	(Resolution)
Confier à l'Office Municipal d'habitation de Montréal la réalisation du programme de logements à loyer modique "Quesnel-Coursol I".		Assign to the Montreal Municipal Housing Bureau the responsibility for the implementation of the "Quesnel-Coursol I" low-rental dwelling programme.
<i>Projet de règlement</i>	- 34 -	<i>Draft by-law</i>
Modification au règlement 3863 concernant le programme de logements à loyer modique "Myriade I", déjà modifié.		Amendment to By-law 3863 concerning "Myriade I" low-rental dwelling programme, as already amended.

<i>Projet de règlement</i> (1ère étude)	<i>Draft by-law</i> (1st study)
- 35 -	
Programme de logements à loyer modique "Workman-Delisle" "B". (Résolution)	"Workman-Delisle" "B" low-rental dwelling programme. (Resolution)
- 36 -	
Confier à l'Office Municipal d'habitation de Montréal la réalisation du programme de logements à loyer modique "Workman-Delisle" "B".	Assign to the Montreal Municipal Housing Bureau the responsibility for the implementation of the "Workman-Delisle" "B" low-rental dwelling programme.
<i>Projet de règlement</i> (1ère étude)	<i>Draft by-law</i> (1st study)
- 37 -	
Programme de logements à loyer modique "Habitations Laurier". (Résolution)	"Habitations Laurier" low-rental dwelling programme. (Resolution)
- 38 -	
Confier à l'Office Municipal d'habitation de Montréal la réalisation du programme de logements à loyer modique "Habitations Laurier".	Assign to the Montreal Municipal Housing Bureau the responsibility for the implementation of the "Habitations Laurier" low-rental dwelling programme.
<i>Projet de règlement</i> (1ère étude)	<i>Draft by-law</i> (1st study)
- 39 -	
Programme de logements à loyer modique "De Villiers". (Résolution)	"De Villiers" low-rental dwelling programme. (Resolution)
- 40 -	
Confier à l'Office Municipal d'habitation de Montréal la réalisation du programme de logements à loyer modique "De Villiers".	Assign to the Montreal Municipal Housing Bureau the responsibility for the implementation of the "De Villiers" low-rental dwelling programme.
<i>Projets de règlements de zonage</i> (1ère étude)	<i>Draft zoning by-laws</i> (1st study)
- 41 -	
Autorisation à The Montreal General Hospital d'agrandir à la hauteur du dix-neuvième étage son bâtiment portant les nos 1620-50, avenue Cedar.	Authorization for The Montreal General Hospital to extend up to the nineteenth storey their building bearing Nos. 1620-50 Cedar Avenue.
- 42 -	
Autorisation à Montreal Convalescent Hospital de construire une entrée d'urgence à son bâtiment portant le no 3001, avenue Kent.	Authorization for the Montreal Convalescent Hospital to build an emergency entrance to their building bearing No. 3001 Kent Avenue.
- 43 -	
Autorisation à Marianopolis College Inc. d'agrandir et d'occuper un ensemble de bâtiments portant le no 3647, rue Peel.	Authorization for the Marianopolis College Inc. to extend and occupy a building complex bearing No. 3647 Peel Street.
- 44 -	
Autorisation au Collège Maisonneuve de construire et d'occuper un bâtiment à l'arrière du bâtiment portant le no 3800 est, rue Sherbrooke.	Authorization for the Collège Maisonneuve to erect and to occupy a building at the rear of the building bearing No. 3800 Sherbrooke Street East.

**- 45 -**

Modification au règlement 2876 concernant le zonage du quartier Rivière-des-Prairies, déjà modifié.

Amendment to By-law 2876 concerning the zoning of Rivière-des-Prairies Ward, as already amended.

**- 46 -**

Modification au règlement 2875 concernant le zonage des quartiers Sainte-Cunégonde, Saint-Henri, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel et Saint-Joseph, déjà modifié.

Amendment to By-law 2875 concerning the zoning of Sainte-Cunégonde, St. Henry, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel and Saint-Joseph Wards, as already amended.

**- 47 -**

Autorisation à certaines personnes d'occuper à des fins spécifiques des bâtiments dans des zones résidentielles.

Authorization for certain persons to occupy buildings for specific purposes in residential zones.

**- 48 -**

Autorisation à l'Hôpital Bellechasse d'agrandir et d'occuper son bâtiment portant le no 3950, rue de Bellechasse.

Authorization for the Bellechasse Hospital to extend and to occupy its building bearing No. 3950 Bellechasse Street.

**- 49 -**

Modification au règlement 3955 concernant le zonage des quartiers Notre-Dame-de-Grâce et Mont-Royal, déjà modifié.

Amendment to By-law 3955 concerning the zoning of Notre-Dame-de-Grâce and Mount Royal Wards, as already amended.

**- 50 -**

Modification au règlement 1372 concernant l'érection et l'occupation des bâtiments dans le quartier Laurier, déjà modifié.

Amendment to By-law 1372 concerning the erection and occupancy of buildings in Laurier Ward, as already amended.

**- 51 -**

Modification au règlement 1382 concernant l'érection et l'occupation des bâtiments dans le quartier Saint-Jean-Baptiste, déjà modifié.

Amendment to By-law 1382 concerning the erection and occupancy of buildings in St. Jean-Baptiste Ward, as already amended.

**- 52 -**

Modification au règlement 1383 concernant l'érection et l'occupation des bâtiments dans le quartier de Lorimier, déjà modifié.

Amendment to By-law 1383 concerning the erection and occupancy of buildings in de Lorimier Ward, as already amended.

**- 53 -**

Modification au règlement 1369 concernant l'érection et l'occupation des bâtiments dans le quartier Saint-Denis, déjà modifié.

Amendment to By-law 1369 concerning the erection and occupancy of buildings in Saint-Denis Ward, as already amended.

*Commission des services électriques**Electrical Commission***- 54 -**

Nomination de M. C.-A. Boileau comme membre de la Commission des services électriques de la ville de Montréal, pour une période d'une année, au traitement annuel de \$3,000.00.

Appointment of Mr. C.-A. Boileau as member of the Electrical Commission of the City of Montreal for a one-year term, at the annual salary of \$3,000.00.

*Crédit supplémentaire**Additional credit***- 55 -**

\$705,955.19 — acquisition, aux fins de l'aqueduc de la Ville, de certains immeubles situés au nord-est de l'avenue Dollard et au sud-est des voies de la compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique, dans la cité de LaSalle.

\$705,955.19 — acquisition, for municipal waterworks purposes, of certain immovables located north-east of Dollard Avenue, south-east of the Canadian Pacific Railway tracks in the City of LaSalle.

WB

MARDI, le 25 JANVIER 1972  
TUESDAY, JANUARY 25, 1972

*Modification d'une résolution  
du conseil*

*Amendment to a Council  
resolution*

- 56 -

En date du 23 juillet 1970 (4620) relative à la construction d'un pavage permanent dans diverses ruelles.

Dated July 23, 1970 (4620) concerning the laying of permanent pavements on various lanes.

*Décrets d'expropriations*

*Expropriation orders*

- 57 -

*Acquisition et possession préalable*

*Acquisition and prior possession*

a) aux fins d'aménagement des abords, de certains terrains situés au sud-est de la rue Sherbrooke et au sud-ouest du boulevard Langelier;

a) for the development of approaches, of certain parcels of land located south-east of Sherbrooke Street, south-west of Langelier Boulevard;

b) aux fins de rue, de certains terrains situés à l'intersection de la rue Sherbrooke et du boulevard Langelier.

b) for street purposes, of certain parcels of land located at the intersection of Sherbrooke Street and Langelier Boulevard.

- 58 -

a) aux fins de métro, de certains immeubles situés au sud-est de la rue Sherbrooke, entre les rues de Cadillac et Duquesne;

a) for Metro purposes, of certain immovables located south-east of Sherbrooke Street, between de Cadillac and Duquesne Streets;

b) aux fins de métro, de certains immeubles situés au nord-est de la rue Beaugrand, entre les rues Sherbrooke et Lemay.

b) for Metro purposes, of certain immovables located north-east of Beaugrand Street, between Sherbrooke and Lemay Streets.

- 59 -

Aux fins de parc régional, d'une partie de la terre 6 située au sud-est de l'autoroute de la rive nord, et vote d'un crédit de \$330,203.00 à cette fin.

For purposes of a regional park, of part of land 6 located south-east of the north-shore autoroute, and appropriation of \$330,203.00 for such purpose.

- 60 -

Aux fins de rénovation urbaine, d'un emplacement situé du côté nord de la rue Notre-Dame, entre les rues Guy et Richmond, et vote d'un crédit de \$220,860.00 à cette fin.

For urban renewal purposes, of a site located on the north side of Notre-Dame Street, between Guy and Richmond Streets, and appropriation of \$220,860.00 for such purpose.

*Place Desjardins*

*Place Desjardins*

- 61 -

Vote d'un crédit de \$195,000.00 pour pourvoir au relogement des personnes déplacées et la mise en œuvre du projet de la Place Desjardins.

Voting of a credit of \$195,000.00 to provide for the re-housing of displaced persons and the implementation of the Place Desjardins project.

*Approbation d'acte*

*Approval of a deed*

- 62 -

Vente en faveur de la Ville par White Cross Shoe Company Limited d'un emplacement ayant front sur la rue Boyce, au prix de \$105,000.00.

Sale by White Cross Shoe Company Limited to the City of a site fronting on Boyce Street, for a price of \$105,000.00.

*Autres travaux*

*Other works*

- 63 -

a) \$341,000.00 — reconstruction du pont de l'avenue de l'Église au-dessus du canal de l'aqueduc, y compris les frais d'études, la préparation des plans et cahier des charges, le financement, la démolition du tablier existant et sa reconstruction, et les travaux corrélatifs.

a) \$341,000.00 — rebuilding of the Église Avenue Bridge over the waterworks canal, including the cost of surveys, the preparation of plans and specifications, financing, the demolition and rebuilding of the existing flooring and related work.

b) \$330,000.00 — exécution, en totalité ou en partie, soit en régie, soit par contrat, d'un programme d'aménagement forestier dans les parcs Ile Sainte-Hélène, Lafontaine, Mont-Royal, Angrignon et Maisonneuve (golf).

b) \$330,000.00 — implementation, in whole or in part, by day labour or by contract, of a tree-planting programme in St. Helen's Island, Lafontaine, Mount Royal, Angrignon and Maisonneuve (golf) Parks.

MARDI, 25 JANVIER 1972  
TUESDAY, JANUARY 25, 1972

*Projets de règlements*

*Draft by-laws*

- 64 -

Modification au règlement 3724 autorisant un emprunt de \$4,000,000 pour la construction d'un stade de baseball et l'aménagement de terrains de stationnement dans le parc Jarry.

Amendment to By-law 3724 authorizing a loan of \$4,000,000 for the building of a baseball stadium and parking lots in Jarry Park.

- 65 -

Abrogation du règlement 4309 relatif à la fermeture d'une partie de la ruelle 400-1066 sise au nord-ouest de la rue Sainte-Claire et au nord-est de la rue Mousseau.

Repealing of By-law 4309 relating to the closing of part of lane 400-1066, located north-west of Sainte-Claire Street, north-east of Mousseau Street.

- 66 -

Modification au règlement 2572 concernant la prévention des incendies, déjà modifié.

Amendment to By-law 2572 concerning fire prevention, as already amended.

- 67 -

Changement de noms d'une voie publique et d'un parc.

Changes in the names of a street and of a park.

- 68 -

Modification au règlement 3511 concernant la vente de boissons alcoolisées pour consommation sur place.

Amendment to By-law 3511 concerning the sale of alcoholic beverages for consumption on the premises.

- 69 -

Fusion des services d'urbanisme et de l'habitation.

Merger of the City Planning and Housing Departments.

*Projets de règlements de zonage*  
(2e étude)

*Draft zoning by-laws*  
(2nd study)

- 70 -

Programme de logements à loyer modique "Nicolet". (16 décembre 1971)

"Nicolet" low-rental dwelling programme. (December 16, 1971)

- 71 -

Programme de logements à loyer modique "Sainte-Catherine d'Alexandrie". (16 décembre 1971)

"Sainte-Catherine d'Alexandrie" low-rental dwelling programme. (December 16, 1971)

- 72 -

Modification au règlement 1920 concernant l'occupation des terrains et l'édification et l'occupation des bâtiments dans les quartiers Ahuntsic et Villeray, déjà modifié. (16 décembre 1971)

Amendment to By-law 1920 concerning the occupancy of parcels of land and the erection and occupancy of buildings in Ahuntsic and Villeray Wards, as already amended. (December 16, 1971)

- 73 -

Autorisation à l'Hôpital Saint-Joseph-de-la-Providence de construire et d'occuper un bâtiment à l'arrière du 11844 de l'avenue de Bois-de-Boulogne. (16 décembre 1971)

Authorization for the "Hôpital Saint-Joseph-de-la-Providence" to erect and to occupy a building at the rear of 11844 Bois-de-Boulogne Avenue. (December 16, 1971)

wh

**- 74 -**

Modification au règlement 3319 concernant le zonage des quartiers Rosemont, Préfontaine et Saint-Eusèbe, déjà modifié. (16 décembre 1971)

Amendment to By-law 3319 concerning the zoning of Rosemont, Préfontaine and Saint-Eusèbe Wards, as already amended. (December 16, 1971)

**- 75 -**

Modification au règlement 3722 concernant le zonage de certaines parties des quartiers Mont-Royal, Saint-André, Saint-Georges et Saint-Louis, déjà modifié. (16 décembre 1971)

Amendment to By-law 3722 concerning the zoning of certain sections of Mount Royal, St. Andrew, St. George and Saint-Louis Wards, as already amended. (December 16, 1971)

**- 76 -**

Modification au règlement 3810 concernant le zonage du quartier Saint-Michel-Nord, déjà modifié. (16 décembre 1971)

Amendment to By-law 3810 concerning the zoning of Saint-Michel-Nord Ward, as already amended. (December 16, 1971)

**- 77 -**

Modification au règlement 3955 concernant le zonage des quartiers Notre-Dame-de-Grâce et Mont-Royal, déjà modifié. (16 décembre 1971)

Amendment to By-law 3955 concerning the zoning of Notre-Dame-de-Grâce and Mount Royal Wards, as already amended. (December 16, 1971)

**- 78 -**

Modification au règlement 4139 concernant le zonage des quartiers Saint-Jean, Saint-Édouard, Montcalm et d'une partie du quartier Villeray, déjà modifié. (16 décembre 1971)

Amendment to By-law 4139 concerning the zoning of St. John, St. Edward and Montcalm Wards and part of Villeray Ward, as already amended. (December 16, 1971)

**- 79 -**

Modification au règlement 1976 concernant l'occupation des terrains et l'édification et l'occupation des bâtiments sur une partie des rues Crescent, Bishop et Mackay dans le quartier Saint-André, déjà modifié. (16 décembre 1971)

Amendment to By-law 1976 concerning the occupancy of parcels of land and the erection and occupancy of buildings in a part of Crescent, Bishop and Mackay Streets, in St. Andrew Ward, as already amended. (December 16, 1971)

**- 80 -**

Modification au règlement 2876 concernant le zonage du quartier Rivière-des-Prairies, déjà modifié. (16 décembre 1971)

Amendment to By-law 2876 concerning the zoning of Rivière-des-Prairies Ward, as already amended. (December 16, 1971)

**- 81 -**

Autorisation à La Commission des Écoles Catholiques de Montréal d'ériger et d'occuper une école élémentaire (Victor-Rousselot) sur le côté nord de la rue Sainte-Émilie, entre les rues Bérard et Rose-de-Lima. (16 décembre 1971)

Authorization for the Montreal Catholic School Commission to erect and to occupy an elementary school (Victor Rousselot) on the north side of Sainte-Émilie Street, between Bérard and Rose-de-Lima Streets. (December 16, 1971)



MARDI, 25 JANVIER 1972  
TUESDAY, JANUARY 25, 1972.

- 82 -

Autorisation à The Royal Institute for the Advancement of Learning (McGill University) d'effectuer des modifications intérieures et d'occuper le bâtiment portant le no 3434, rue McTavish. (16 décembre 1971)

Authorization for The Royal Institute for the Advancement of Learning (McGill University) to carry out interior alterations within, and to occupy the building bearing No. 3434 McTavish Street. (December 16, 1971)

- 83 -

Autorisation à Institut de Recherches Cliniques de Montréal d'aménager et d'occuper à des fins institutionnelles le quatrième étage du bâtiment portant le no 3680, rue Saint-Urbain. (16 décembre 1971)

Authorization for the Montreal "Institut de Recherches Cliniques" to fit up and to occupy for institutional purposes the fourth floor of the building bearing No. 3680 Saint-Urbain Street. (December 16, 1971)

- 84 -

Autorisation à certaines personnes d'occuper à des fins spécifiques des bâtiments dans des zones résidentielles. (16 décembre 1971)

Authorization for certain persons to occupy for specific purposes a number of buildings located in residential zones. (December 16, 1971)

- 85 -

Avis de motions.

Notices of motions.

*Le greffier de la Ville,*

*marc pay*

*City Clerk.*

*mt*

ASSEMBLEE SPECIALE

tenue le MARDI, 25 janvier  
1972, à 20:00 heures.

SONT PRESENTS: Monsieur le maire Jean Drapeau, au  
fauteuil;

Les conseillers Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan,  
Sigouin, Snyder, R. Desjardins, Robert, Alie, Brock, LaSalle,  
Bonin, J. P. Marchand, Bellin, Collette, Parker, Bourdon,  
L. Leblanc, Lorange, Anfossi, G. Lacoste, F. Desjardins,  
Sauvé, Roussille, Chénier, Malouf, Moses, Martel, Wise,  
P. Lacoste, Laporte, Collins, G. E. Marchand, Girard,  
Trottier, Paris, J. C. Leblanc, Cloutier, Luccisano et Rail,  
Me Marc Boyer, greffier de la Ville, et MM. Rolland Nolet,  
asssitant-greffier de la Ville, et Jean-Jacques Régnier,  
rédacteur de procès-verbaux au bureau du greffier de la Ville.

Les conseillers Lynch-Staunton, Lamarre, Angers,  
LaRoche, Gagné, Cohen, Masson, Lussier et Magnan ont égale-  
ment assisté à la présente séance à des phases ultérieures.

ORDRE DU JOUR

5763.- L'article 1 de l'ordre du jour relatif à la lecture et  
à la ratification du procès-verbal de l'assemblée précédente  
étant lu,

Sur la proposition du conseiller Labelle,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:-

de considérer comme lu et de ratifier le procès-verbal de  
l'assemblée du conseil tenue le 16 décembre 1971.

5764.- L'article 2 de l'ordre du jour relatif aux avis de  
motions concernant le remplacement du conseiller Jean Guillet,  
démissionnaire, étant lu, les conseillers Paris et Trottier  
donnent avis qu'à la prochaine séance du conseil qui sera  
tenue après l'expiration d'un délai de trente jours, ils pro-  
poseront la candidature de M. Paul Beauchemin, garagiste,  
5502, Troisième avenue, à la charge de conseiller du district  
de Rosemont, devenue vacante à la suite de la démission du  
conseiller Jean Guillet.

Aucun autre avis de motion n'étant déposé, le maire  
déclare la mise en candidature close.

L'article 3 de l'ordre du jour étant lu, il est

Sur la proposition du conseiller Labelle,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:-

de différer l'étude de cet article à une phase ultérieure de  
la présente séance.

5765.- L'article 4 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-1, -2)

FEV 7 1972

SPECIAL MEETING

held on TUESDAY, January 25,  
1972 at 20:00 hours.

WERE PRESENT: Mayor Jean Drapeau, in the Chair;

Councillors Niding, .....

and Rail,  
Mr. Marc Boyer, City Clerk, and Messrs. Rolland Nolet,  
Assistant to the City Clerk, and Jean-Jacques Régnier, Recorder  
of minutes at the City Clerk's Office.

Councillors Lynch-Staunton, Lamarre, Angers, LaRoche, Gagné,  
Cohen, Masson, Lussier and Magnan were also present at this  
meeting at ulterior stages.

ORDER OF THE DAY

5763.- Item 1 of the order of the day relating to the reading  
and confirmation of the minutes of the preceding meeting having  
been read,

On motion of Councillor Labelle,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to consider as read and to ratify the minutes of the Council  
meeting held on December 16, 1971.

5764.- Item 2 of the order of the day relating to notices of  
motions relating to the replacement of Councillor John Guillet,  
who has resigned, having been read, Councillors Paris and  
Trottier gave notice that at the next Council meeting which  
will be held after the expiry of a period of thirty days,  
they will propose the nomination of Mr. Paul Beauchemin,  
garage keeper, 5502 Third Avenue, as Councillor for the seat of Rosemont  
District, which became vacant following Councillor Jean  
Guillet's resignation.

No other notice of motion having been tabled, the Mayor  
declared the nomination closed.

Article 3 of the order of the day having been read, it was

On motion of Councillor Labelle,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to defer the study of this item to an ulterior stage of the  
present meeting.

5765.- Item 4 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

MARDI, 25 janvier 1972.

Sur la proposition du conseiller Labelle,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau  
et Hanigan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5766.- L'article 5 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

(Pour rapport voir dossier ALCV-3 etc.)

Proposé par le conseiller Labelle,  
Appuyé par les conseillers Niding, Drapeau  
et Hanigan,

AV 7 1972

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

5767.- L'article 6 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

(Pour rapport voir dossier 2000.11-17/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau et Hanigan,

FEV 7 1972

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

5768.- L'article 7 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

(Pour rapport voir dossier 2300.24-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Bourdon, il est

FEV 7 1972

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5769.- L'article 8 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

(Pour rapport voir dossier R-3662.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin et  
J. C. Leblanc, il est

FEV 7 1972

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5770.- L'article 9 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

(Pour rapport voir dossier R-3428.1-3/1)

1972

*ml*

TUESDAY, January 25, 1972.

On motion of Councillor Labelle,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau  
and Hanigan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5766.- Item 5 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Labelle,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau  
and Hanigan,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5767.- Item 6 of the order of the day having been read to con-  
sider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Hanigan,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it  
was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5768.- Item 7 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Bourdon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5769.- Item 8 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin and  
J.C. Leblanc, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5770.- Item 9 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

MARDI, 25 janvier 1972.

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Trottier, Paris,  
Luccisano, Sauvé, Roussille et Rail,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

FEV 7 1972

5771.- L'article 10 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1902.16-6/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Bourdon, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

FEV 7 1972

5772.- L'article 11 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 427.4- $\frac{1}{2}$ )

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5773.- L'article 12 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 285.27-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

5774.- L'article 13 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.3-4/47)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5775.- L'article 14 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R-3401.1-3/1 etc.)

*ms*

TUESDAY, January 25, 1972.

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
 Seconded by Councillors Trottier, Paris,  
 Luccisano, Sauvé, Roussille and Rqil,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
 it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5771.- Item 10 of the order of the day having been read to  
 consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
 Seconded by Councillor Bourdon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5772.- Item 11 of the order of the day having been read to  
 consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
 Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
 Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5773.- Item 12 of the order of the day having been read to  
 consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
 Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
 Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
 it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5774.- Item 13 of the order of the day having been read to  
 consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
 Seconded by Councillors Laporte, Collette  
 and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5775.- Item 14 of the order of the day having been read to  
 consider the following report from the Executive Committee:

MARDI, 25 janvier 1972.

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Laporte, Collette,  
Magnan, Anfossi, Moses, Lamarre, LaSalle,  
F. Desjardins et Angers,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

5776.- L'article 15 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-48 (1970))

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5777.- L'article 16 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3153.1-6/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5778.- L'article 17 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3153.1-5/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, J. P.  
Marchand et Cloutier,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

5779.- L'article 18 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3248.7-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Drapeau, Chénier et  
Girard, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5780.- L'article 19 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 2004.10-1/1)

wb



TUESDAY, January 25, 1972.

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
 Seconded by Councillors Laporte, Collette,  
 Magnan, Anfossi, Moses, Lamarre, LaSalle,  
 F. Desjardins and Angers,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it  
 was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5776.- Item 15 of the order of the day having been read to  
 consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
 Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
 Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5777.- Item 16 of the order of the day having been read to  
 consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
 Seconded by Councillors Laporte, Collette  
 and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5778.0 Item 17 of the order of the day having been read to  
 consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
 Seconded by Councillors Niding, J.P.  
 Marchand and Cloutier,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
 it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5779.- Item 18 of the order of the day having been read to  
 consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
 Seconded by Councillors Drapeau, Chénier  
 and Girard, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5780.- Item 19 of the order of the day having been read to  
 consider the following report from the Executive Committee:

MARDI, 25 janvier 1972.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

FEV 7 1972

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

5781.- L'article 20 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 900.2-6)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin et  
J. C. Leblanc, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

5782.- L'article 21 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3562.7-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

FEV 7 1972

5783.- L'article 22 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1330-197)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

5784.- L'article 23 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 286.1- $\frac{1}{2}$ )

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

5785.- L'article 24 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 622.2-1)

wb

TUESDAY, January 25, 1972.

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5781.- Item 20 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin and  
J.C. Leblanc, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5782.- Item 21 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was :

RESOLVED:- to adopt the said report.

5783.- Item 22 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5784.- Item 23 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5785.- Item 24 of the order of the day having been read  
to consider the following report from the Executive Committee:

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

5786.- L'article 25 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 622.15-5/0-329-3)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5787.- L'article 26 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 902-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5788.- L'article 27 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1520.5-2/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

5789.- L'article 28 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.44.7-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5790.- L'article 29 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.84.6-1/1)

mb

TUESDAY, January 25, 1972.

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

RESOLVED:- accordingly.

5786.- Item 25 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5787.- Item 26 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5788.- Item 27 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it  
was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5789.- Item 28 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5790.- Item 29 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

MARDI, 25 janvier 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5791.- L'article 30 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 818.7-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5792.- L'article 31 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.9-4/190  
821.6-4/177 & 821.6-4/179 & 821.13-1/2  
821.14-1/3

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est 821.4-4/184 821.4-4/185, 821.  
821.8-4/188  
821.4-4/189  
800.11-7/2  
800.11-3/1 821.4-4/191  
800.11-2/1

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5793.- L'article 32 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 820.18-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la  
lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5794.- L'article 33 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.18-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5795.- L'article 34 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 820.1-1/1  
820.69-1/1

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

FEV 7 1972

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

AVRIL 27 1972

mb

TUESDAY, January 25, 1972

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5791.- Item 30 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5792.- Item 31 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5793.- Item 32 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5794.- Item 33 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5795.- Item 34 of the order of the day having been read to con-  
sider the following report from the Executive Committee:

MARDI, 25 janvier 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5796.- L'article 35 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 820.69-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

En conformité de la charte de la Ville, ce projet de règlement sera inscrit de nouveau à l'ordre du jour de la première séance du conseil qui sera tenue après l'expiration d'un délai de trente jours, afin que le conseil en dispose alors suivant la loi.

**NOTE:** Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

**MAI 29 1972**

5797.- L'article 36 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.69-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5798.- L'article 37 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 820.43-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Alie, Brock, Collins,  
Drapeau, Chénier et Girard, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de MODIFIER le projet de règlement présentement devant le conseil en remplaçant dans le titre et dans l'article 1 les mots "Habitations Laurier" par le mot "Laurier".

*mb*



TUESDAY, January 25, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5796.- Item 35 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magan, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

In conformity with the City Charter, this draft by-law will be again entered on the order of the day of the first meeting which will be held after the expiry of a period of thirty days, so that Council may dispose of it according to law.

5797.- Item 36 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5798.- Item 37 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock, Collins,  
Drapeau, Chénier and Girard, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to AMEND the draft by-law now before Council by replacing in the title and in the Article 1 the words "Habitations Laurier" by the word "Laurier".

MARDI, 25 janvier 1972.

L'article 1, tel qu'il a été modifié, est alors agréé.

L'article 2 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Alie, Brock, Collins, Drapeau, Chénier et Girard, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement, tel qu'il a été modifié.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

5799.- L'article 38 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.43-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Alie, Brock, Collins, Drapeau, Chénier et Girard, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5800.- L'article 39 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 820.68-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

5801.- L'article 40 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.68-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5802.- L'article 41 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 390.22-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Wise, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

*ms*

TUESDAY, January 25, 1972

Article 1, as amended, was then agreed to.

Article 2 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock, Collins,  
Drapeau, Chénier and Girard, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law, as amended.

5799.- Item 38 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock, Collins,  
Drapeau, Chénier and Girard, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5800.- Item 39 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

5801.- Item 40 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5802.- Item 41 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Wise, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied article by article.

MARDI, 25 janvier 1972.

5803.- L'article 42 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 390.40-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Wise, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5804.- L'article 43 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.413)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Wise, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5805.- L'article 44 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.415)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Lorange et Lussier,  
il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2, 3 et 4 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5806.- L'article 45 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1812-5)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 à 10 inclusivement sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5807.- L'article 46 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1801-7)

mb

TUESDAY, January 25, 1972

5803.- Item 42 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Wise, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

5804.- Item 43 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Wise, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

5805.- Item 44 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange and Lussier,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2, 3 and 4 were accordingly read and studied article by article.

5806.- Item 45 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 to 10 inclusive were accordingly read and studied article by article.

5807.- Item 46 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

MARDI, 25 janvier 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

5808.- L'article 47 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.410)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5809.- L'article 48 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 390.31-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Trottier et Paris,  
il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5810.- L'article 49 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1803-6)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Bellin, Parker et  
G. Lacoste, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5811.- L'article 50 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1805-2)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Alie, Brock et  
Collins, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

wb

TUESDAY, January 25, 1972

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

5808.- Item 47 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied  
article by article.

5809.- Item 48 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier and Paris,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied  
article by article.

5810.- Item 49 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Bellin, Parker and  
G. Lacoste, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading and the study of the draft by-law annexed thereto.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied article  
by article.

5811.- Item 50 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock and  
Collins, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading and the study of the draft by-law attached thereto.

MARDI, 25 janvier 1972.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5812.- L'article 51 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1808-5)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Alie, Brock, Collins, Drapeau, Chénier et Girard, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5813.- L'article 52 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1807-3)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, J. P. Marchand, Cloutier, Drapeau, Chénier et Girard, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

5814.- L'article 53 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1807-3)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Alie, Brock, Collins, Drapeau, Chénier et Girard, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

En conformité de la charte de la Ville, les projets de règlements annexés aux rapports du comité exécutif constituant les articles 39 et 41 à 53 inclusivement de l'ordre du jour seront inscrits de nouveau à l'ordre du jour de la première séance du conseil qui sera tenue après l'expiration d'un délai de trente jours, afin que le conseil en dispose alors suivant la loi.

5815.- L'article 54 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier C.N. 14314)

mb



TUESDAY, January 25, 1972.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied article by article.

5812.- Item 51 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock, Collins,  
Drapeau, Chénier and Girard, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied article by article.

5813.- Item 52 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, J.P.  
Marchand, Cloutier, Drapeau, Chénier and  
Girard, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

5814.- Item 53 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock, Collins,  
Drapeau, Chénier and Girard, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied article by article.

In conformity with the City Charter, the draft by-laws attached to the reports from the Executive Committee constituting Items 39 and 41 to 53 inclusive of the order of the day will be again entered on the order of the day of the first meeting which will be held after the expiry of a period of thirty days, so that Council may dispose of them according to law.

5815.- Item 54 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

MARDI, 25 janvier 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

FEV 7 1972

5816.- L'article 55 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 130.3-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5817.- L'article 56 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-53 (1970))

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

FEV 7 1972

5818.- L'article 57 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3148.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de retourner ledit rapport au comité exécutif.

5819.- L'article 58 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1102.8-14/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de retourner ledit rapport au comité exécutif.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

FEV 7 1972

5820.- L'article 59 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1902.17-7/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5821.- L'article 60 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.8-4.7-1/1)

MB

TUESDAY, January 25, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5816.- Item 55 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5817.- Item 56 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5818.- Item 57 of the order of the day having been read  
to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to refer back the said report to the Executive Committee.

5819.- Item 58 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to refer back the said report to the Executive Committee.

5820.- Item 59 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5821.- Item 60 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

MARDI, 25 janvier 1972.

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

FEV 7 1972

5822.- L'article 61 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 800.6- $\frac{1}{2}$ )

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

FEV 7 1972

5823.- L'article 62 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1753.7-5/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

5824.- L'article 63 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 401.58-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

5825.- L'article 64 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 641.2-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Drapeau,  
Labelle, Hanigan et Lamarre,

De déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la  
lecture du projet de règlement qui y est annexé.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux  
voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

*mb*

TUESDAY, January 25, 1972.

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5822.- Item 61 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5823.- Item 62 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5824.- Item 63 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5825.- Item 64 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Labelle, Hanigan and Lamarre,

To file of record the said report and to proceed with the  
reading of the draft by-law attached thereto.

And, a debate arising and said motion having been put, it  
was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

MARDI, 25 janvier 1972.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5826.- L'article 65 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier R-3401.7-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle, F.  
Desjardins et Angers, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle, F.  
Desjardins et Angers, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5827.- L'article 66 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.81-2)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5828.- L'article 67 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier Coll. rues- 4905)  
parc- 1901.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, et un débat s'engageant, il est agréé.

Les articles 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

*ms*

TUESDAY, January 25, 1972.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5826.- Item 65 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, F.  
Desjardins and Angers, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, P.  
Desjardins and Angers, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5827.- Item 66 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5828.2 Item 67 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, and a debate arising, it was  
agreed to.

Articles 2 and 3 having been read, they were agreed to.

MARDI, 25 janvier 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5829.- L'article 68 de l'ordre du jour étant lu, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de MODIFIER la rubrique de cet article relatif au projet de règlement modifiant le règlement 3511, de façon que ce projet soit soumis en première étude.

L'article 68 de l'ordre du jour, tel qu'il a été modifié, étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.102-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

En conformité de la charte de la Ville, ce projet de règlement sera inscrit de nouveau à l'ordre du jour de la première séance du conseil qui sera tenue après l'expiration d'un délai de trente jours, afin que le conseil en dispose alors suivant la loi.

5830.- L'article 69 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1780.1-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau et Hanigan, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

L'article 4 étant lu, et un débat s'engageant, il est agréé.

Les articles 5, 6, 7 et 8 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau et Hanigan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5831.- L'article 70 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 820.49-1/1)

wB



TUESDAY, January 25, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5829.- Item 68 of the order of the day having been read, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to AMEND the title of this item relating to the draft  
by-law amending By-law 3511, so that the said draft by-law  
be submitted for first study.

Item 68 of the order of the day, as amended, having  
been read to consider the following report from the Executive  
Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied  
article by article.

In conformity with the City Charter, this draft by-law  
will be again entered on the order of the day of the first  
meeting which will be held after the expiry of a period of  
thirty days, so that Council may dispose of them according  
to law.

5830.- Item 69 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Hanigan, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

Article 4 having been read, and a debate arising, it was  
agreed to.

Articles 5, 6, 7 and 8 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Hanigan, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5831.- Item 70 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

MARDI, 25 janvier 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Lorange et Lussier,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Lorange et Lussier,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5832.- L'article 71 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 820.42-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Drapeau, Chénier et  
Girard, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Drapeau, Chénier et  
Girard, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5833.- L'article 72 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1811-12)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Sigouin, Hanigan,  
G. E. Marchand, Robert, Bonin et J. C.  
Leblanc, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Sigouin, Hanigan,  
G. E. Marchand, Robert, Bonin et J. C.  
Leblanc, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5834.- L'article 73 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 390.29-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Sigouin, Hanigan et  
G. E. Marchand, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

*mb*

TUESDAY, January 25, 1976.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange and Lussier,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange and Lussier,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5832.- Item 71 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau, Chénier and  
Girard, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau, Chénier  
and Girard, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5833.- Item 72 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Sigouin, Hanigan,  
G.E. Marchand, Robert, Bonin and J.C.  
Leblanc, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Sigouin, Hanigan,  
G.E. Marchand, Robert, Bonin and J.C.  
Leblanc, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5834.- Item 73 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Sigouin, Hanigan and  
G.E. Marchand, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

MARDI, 25 janvier 1972.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Sigouin, Hanigan et G. E. Marchand, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5835.- L'article 74 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1809-8)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Lorange, Lussier, LaSalle, F. Desjardins, Angers, Robert, Bonin, J. C. Leblanc, Niding, J. P. Marchand, Cloutier, Trottier, Paris, Labelle, R. Desjardins et Malouf, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

L'article 2 étant lu, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de MODIFIER ledit article 2 en retranchant dans le paragraphe b) les mots "le long de toute façade longeant la voie publique".

L'article 2, tel qu'il a été modifié, est alors agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Lorange, Lussier, LaSalle, F. Desjardins, Angers, Robert, Bonin, J. C. Leblanc, Niding, J. P. Marchand, Cloutier, Trottier, Paris, Labelle, R. Desjardins et Malouf, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement, tel qu'il a été modifié.

5836.- L'article 75 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1804-12)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de retourner ledit projet de règlement au comité exécutif.

5837.- L'article 76 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1814-3)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Luccisano, Sauvé, Roussille et Rail, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

wB

TUESDAY, January 25, 1972.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Sigouin, Hanigan  
and G.E. Marchand, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5835.- Item 74 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange, Lussier,  
LaSalle, F. Desjardins, Angers, Robert,  
Bonin, J.C. Leblanc, Niding, J.P. Mar-  
chand, Cloutier, Trottier, Paris, Labelle,  
R. Desjardins and Malouf, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

Article 2 having been read, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to AMEND said Article 2 by striking out in paragraph b) the  
words "along any facade fronting on the public street".

Article 2, as amended, was then agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange, Lussier,  
LaSalle, F. Desjardins, Angers, Robert,  
Bonin, J.C. Leblanc, Niding, J.P. Mar-  
chand, Cloutier, Trottier, Paris, Labelle,  
R. Desjardins and Malouf, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law, as amended.

5836.- Item 75 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to refer back the said draft by-law to the Executive Committee.

5837.- Item 76 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Luccisano, Sauvé,  
Roussille and Bail, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

MARDI, 25 janvier 1972.

L'article 1 étant lu, et un débat s'engageant, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de MODIFIER ledit article 1 en retranchant dans le paragraphe  
b) les mots "le long de toute façade longeant la voie publique".

L'article 1, tel qu'il a été modifié, est alors agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Luccisano, Sauvé,  
Roussille et Rail, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement, tel qu'il a été modifié.

5838.- L'article 77 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1803-6)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Bellin, Parker, G.  
Lacoste, Gagné, Cohen, Anfossi et Moses,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de MODIFIER ledit article 1 en retranchant dans le paragraphe  
b) les mots "le long de toute façade longeant la voie publique".

L'article 1, tel qu'il a été modifié, est alors agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Bellin, Parker, G.  
Lacoste, Gagné, Cohen, Anfossi et Moses, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement, tel qu'il a été modifié.

5839.- L'article 78 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1806-6)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin, J. C.  
Leblanc, Sigouin, Hanigan, G. E. Marchand,  
Trottier, Paris, Labelle, R. Desjardins,  
Malouf, LaRoche et Martel, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de MODIFIER ledit article 1 en retranchant dans le paragraphe  
b) les mots "le long de toute façade longeant la voie publique".

L'article 1, tel qu'il a été modifié, est alors agréé.

MB

TUESDAY, January 25, 1972.

Article 1 having been read, and a debate arising, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to AMEND the said Article 1 by striking out in paragraph b) the words "along any facade fronting on the public street".

Article 1, as amended, was then agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Luccisano, Sauvé,  
Roussille and Rail, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law, as amended.

5838.- Item 77 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Bellin, Parker,  
G. Lacoste, Gagné, Cohen, Anfossi and  
Moses, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to AMEND the said Article 1 by striking out in paragraph b) the words "along any facade fronting on the public street".

Article 1, as amended, was then agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Bellin, Parker,  
G. Lacoste, Gagné, Cohen, Anfossi and  
Moses, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law, as amended.

5839.- Item 78 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin,  
J.C. Leblanc, Sigouin, Hanigan, G.E.  
Marchand, Trottier, Paris, Labelle, R.  
Desjardins, Malouf, LaRoche and Martel, it  
was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to AMEND the said Article 1 by striking out in paragraph b) the words "along any facade fronting on the public street".

Article 1, as amended, was then agreed to.

MARDI, 25 janvier 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin, J. C.  
Leblanc, Sigouin, Hanigan, G. E. Marchand,  
Trottier, Paris, Labelle, R. Desjardins,  
Malouf, LaRoche et Martel, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement, tel qu'il a été modifié.

5840.- L'article 79 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1800.6-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Wise, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Wise, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5841.- L'article 80 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1812-4)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5842.- L'article 81 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 358.116-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi et Moses,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2, 3 et 4 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi et Moses,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

*mb*



TUESDAY, January 25, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin,  
J.C. Leblanc, Sigouin, Hanigan, G.E.  
Marchand, Trottier, Paris, Labelle,  
Desjardins, R., Malouf, LaRoche and  
Martel, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law, as amended.

5840.- Item 79 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Wise, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Wise, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5841.- Item 80 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5842.- Item 81 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi and Moses,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2, 3 and 4 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi and Moses,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

MARDI, 25 janvier 1972.

5843.- L'article 82 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 358.23-3)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Wise, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Wise, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5844.- L'article 83 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.405)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Alie, Brock et Collins, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Alie, Brock et Collins, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5845.- L'article 84 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.406, .412 et .

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau et Hanigan, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau et Hanigan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5846.- Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de reconsidérer la décision prise à une phase antérieure de la présente séance à l'effet de retourner au comité exécutif le rapport constituant l'article 57 de l'ordre du jour.

WB

TUESDAY, January 25, 1972.

5843.- Item 82 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Wise, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Wise, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5844.- Item 83 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock and  
Collins, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock and  
Collins, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5845.- Item 84 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Hanigan, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Hanigan, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5846.- It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to reconsider the decision taken at an earlier stage of this meeting to refer back to the Executive Committee the report constituting Item 57 of the order of the day.

MARDI, 25 janvier 1972.

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers LaSalle, F.  
Desjardins et Angers,

D'adopter le rapport du comité exécutif constituant  
l'article 57 de l'ordre du jour.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

5847.- Il est ensuite

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de consentir, en conformité de l'article 121 de la charte, à  
recevoir et étudier un rapport du comité exécutif soumettant  
un projet de règlement modifiant le règlement 3722 concernant  
le zonage de certaines parties des quartiers Mont-Royal, Saint-  
André, Saint-Georges et Saint-Louis, déjà modifié.

Le rapport suivant est en conséquence soumis:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1804-12)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la  
lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

En conformité de la charte de la ville, ce projet de  
règlement sera inscrit de nouveau à l'ordre du jour de la  
première séance du conseil qui sera tenue après l'expiration  
d'un délai de trente jours, afin que le conseil en dispose  
alors suivant la loi.

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

5848.- Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de consentir, en conformité de l'article 121 de la charte, à  
recevoir et étudier un rapport du comité exécutif à l'effet  
de voter un crédit de \$1,136,684.50 pour l'expropriation des  
immeubles requis pour l'aménagement d'une voie-promenade au  
nord du boulevard Gouin, entre l'avenue Norwood et le parc  
Louis-Hébert.

Le rapport suivant est en conséquence soumis:

(Pour rapport voir dossier 1904.2-1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau et Hanigan,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant, du consentement unanime des  
membres présents, l'étude de ce rapport est différée.

amb

TUESDAY, January 25, 1972

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, F.  
Desjardins and Angers,

To adopt the report from the Executive Committee constituting Item 57 of the order of the day.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5847.- It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,  
RESOLVED:- to agree, in conformity with Article 121 of the Charter to receive and consider a report from the Executive Committee submitting a draft by-law to amend By-law 3722 concerning the zoning of certain sections of Mount Royal, St. Andrew, St. George and Saint-Louis Wards, as already amended.

The following report was accordingly submitted:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

In conformity with the City Charter, this draft by-law will be again entered on the order of the day of the first Council meeting which will be held after the expiry of a period of thirty days, so that Council may dispose of it according to law.

5848.- It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to agree, in conformity with Article 121 of the Charter, to receive and consider a report from the Executive Committee for the voting of a credit of \$1,136,684.50 for the expropriation of the immovables for the construction of a parkway north of Gouin Boulevard, between Norwood Avenue and Louis-Hébert Park

The following report was accordingly submitted:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Hanigan,

To adopt the said report.

And, a debate arising, by unanimous consent of members present, the study of this report was deferred.

MARDI, 25 janvier 1972.

Du consentement unanime des membres présents, le conseil reprend l'étude de l'article 3 de l'ordre du jour qui avait été différée à une phase antérieure de la présente séance.

5849.- L'article 3 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 601.A-4)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau et Hanigan,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

Le conseil reprend alors l'étude de la motion des conseillers Lynch-Staunton, Niding, Labelle, Drapeau et Hanigan relative à l'adoption du rapport du comité exécutif à l'effet de voter un crédit de \$1,136,684.50 pour l'expropriation des immeubles requis pour l'aménagement d'une voie-promenade au nord du boulevard Gouin, qui avait été différée à une phase antérieure de la présente séance.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

AVIS DE MOTION

5850.- L'article 85 de l'ordre du jour relatif aux avis de motions étant lu, aucun avis n'est déposé sur la table du greffier.

Toutes les affaires soumises au conseil étant expédiées, l'assemblée est close.

Ce procès-verbal a été ratifié  
à l'assemblée du conseil tenue  
le 7 mars 1972,

Je donne mon assentiment et  
j'appose ma signature aux  
résolutions, etc. contenues  
dans ce procès-verbal, ce  
27<sup>e</sup> jour de janvier 1972,

LE MAIRE,

LE MAIRE,

*Jean Drapeau*  
LE GREFFIER DE LA VILLE.  
*Marie France*

*Jean Drapeau*

TUESDAY, January 25, 1972.

By unanimous consent of members present, Council resumed the study of Item 3 of the order of the day which had been deferred at an earlier stage of the present meeting.

5849.- Item 3 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Hanigan,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

Council then resumed the study of the motion of Councillors Lynch-Staunton, Niding, Labelle, Drapeau and Hanigan relating to the adoption of a report from the Executive Committee for the voting of a credit of \$1,136,684.50 for the expropriation of the immovables for the construction of a parkway north of Gouin Boulevard, which had been deferred at an earlier stage of the present meeting.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

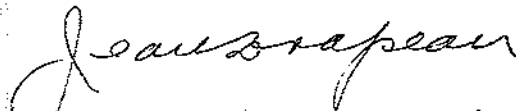
NOTICE OF MOTION

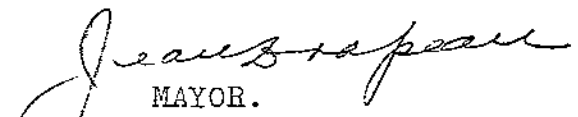
5850.- Item 85 of the order of the day relating to notices of motions having been read, no notice was tabled with the City Clerk.

Council having disposed of all business submitted to it, the meeting ended.

These minutes were ratified at the Council meeting held on March 7, 1972.

I hereby give my assent and affix my signature to the resolutions, etc. contained in these minutes, this 27th day of January 1972,

  
MAYOR.

  
MAYOR.

  
CITY CLERK.

MARDI, 7 MARS 1972  
TUESDAY, March 7, 1972.

Conformément à l'avis le conseil de la Ville de Montréal s'assemble dans la salle dudit conseil, à l'hôtel de Ville, le SEPTIEME jour de MARS 1972, à 20:00 HEURES, pour prendre en considération les affaires sommairement décrites dans l'ordre du jour qui suit:

Pursuant to notice, City Council met in the Council Room, City Hall, the SEVENTH day of MARCH 1972, at 20:00 HOURS, to consider the business summarily specified in the following order of the day:



### Assemblée régulière

DU

conseil de la

VILLE DE MONTRÉAL

MARDI, 7 MARS 1972  
À 20:00 HEURES

### Regular Meeting

OF THE

Council of the

CITY OF MONTREAL

TUESDAY, MARCH 7, 1972  
AT 20:00 HOURS

#### AVIS DE CONVOCATION

#### NOTICE OF MEETING

*Hôtel de Ville, 2 mars 1972*

*City Hall, March 2, 1972*

*Monsieur,*

*Sir,*

*Prenez avis qu'une assemblée régulière du CONSEIL est convoquée à la demande du COMITÉ EXÉCUTIF, pour MARDI, SEPTIÈME jour de MARS courant, à 20:00 HEURES, dans la salle du conseil, à l'hôtel de Ville, afin de prendre en considération les affaires spécifiées dans l'ordre du jour suivant :*

*Take notice that a regular meeting of COUNCIL is called at the request of the EXECUTIVE COMMITTEE, for TUESDAY, the SEVENTH day of MARCH instant, at 20:00 HOURS, in the Council Room, City Hall, to consider the business specified in the following order of the day :*



MARDI, 7 MARS 1972.  
TUESDAY, MARCH 7, 1972.

## ORDRE DU JOUR

## ORDER OF THE DAY

- 1 -

Lecture et ratification du procès-verbal de l'assemblée précédente.

Reading and confirmation of the minutes of the preceding meeting.

*Maire suppléant*

*Acting Mayor*

- 2 -

Nomination du maire suppléant pour le terme commençant le 23 février 1972.

Appointment of the Acting Mayor for the term beginning February 23rd, 1972.

*Vacance — charge de conseiller au siège no 3 du district de Rosemont*

*Vacant office — Councillor for Seat No. 3 — Rosemont District*

- 3 -

Motion des conseillers Paris et Trottier proposant l'élection de M. Paul Beauchemin, garagiste, 5502, Troisième avenue, au siège no 3 du district de Rosemont.

Motion of Councillors Paris and Trottier proposing the election of Mr. Paul Beauchemin, garage keeper, 5502 Third Avenue, to Seat No. 3 of Rosemont District.

### RAPPORTS DU COMITÉ EXÉCUTIF

### REPORTS OF THE EXECUTIVE COMMITTEE

*Votes de crédits pour la construction d'égouts*

*Voting of credits for the laying of sewers*

- 4 -

a) \$65,400.00 — rue projetée 130-20 et 132-174, de la rue projetée 130-18 et 130-22 à la rue projetée 132-173-37.

a) \$65,400.00 — proposed street 130-20 and 132-174, from proposed street 130-18 and 130-22 to proposed street 132-173-37.

b) \$50,200.00 — rue projetée 130-18 et 130-22, de la rue projetée 130-16 au boulevard Maurice-Duplessis.

b) \$50,200.00 — proposed street 130-18 and 130-22, from proposed street 130-16 to Maurice-Duplessis Boulevard.

c) \$32,000.00 — rue projetée 132-173-37, de la rue projetée 132-172 à la rue projetée 132-174.

c) \$32,000.00 — proposed street 132-173-37, from proposed street 132-172 to proposed street 132-174.

d) \$66,100.00 — rue projetée 130-16 et 132-172, de la rue projetée 130-18 à la rue projetée 132-173-37.

d) \$66,100.00 — proposed street 130-16 and 132-172, from proposed street 130-18 to proposed street 132-173-37.

e) \$170,000.00 — reconstruction de l'égout dans la rue Saint Patrick, de l'avenue Gilmore vers l'ouest, et construction d'un égout de ce point ouest de l'avenue Gilmore à la rue Cabot.

e) \$170,000.00 — rebuilding of the sewer in Saint Patrick Street, from Gilmore Avenue towards the west, and laying of a sewer from the said west point on Gilmore Avenue to Cabot Street.

f) \$480,000.00 — Quinzième avenue, du boulevard Maurice-Duplessis au boulevard Perras.

f) \$480,000.00 — Fifteenth Avenue, from Maurice-Duplessis Boulevard to Perras Boulevard.

*Vote de crédits supplémentaires  
Expropriations*

*Voting of additional credits  
Expropriations*

- 5 -

a) \$6,388.22 — de certains immeubles situés au sud-ouest de la rue Prince, aux fins de l'élargissement de la rue Wellington et d'un meilleur aménagement des abords de cette rue élargie.

a) \$6,388.22 — of certain immovables located south-west of Prince Street, for the widening of Wellington Street and the improvement of the approaches to the said widened street.

b) \$264,809.45 — de certains immeubles requis pour l'ouverture d'une rue projetée au nord des rues Burnside et Ontario, entre les rues de Bleury et Victoria.

b) \$264,809.45 — of certain immovables required for the opening of a proposed street north of Burnside and Ontario Streets, between Bleury and Victoria Streets.

c) \$134,042.56 — des immeubles requis pour l'élargissement de la rue Wellington (côté sud), entre l'avenue Ash et la propriété de la compagnie des chemins de fer nationaux.

c) \$134,042.56 — of the immovables required for the widening of Wellington Street (south side), between Ash Avenue and the Canadian National Railways property.

d) \$616.34 — aux fins d'un parc et d'un terrain de jeux, d'un certain terrain situé au sud-ouest de la rue Drolet et au sud-est de la rue Duluth.

d) \$616.34 — for park and playground purposes, of a parcel of land located south-west of Drolet Street, south-east of Duluth Street.

e) \$448,625.87 — aux fins du parc Mont-Royal, de certains terrains situés à l'extrémité nord de ce parc.

e) \$448,625.87 — for Mount Royal Park purposes, of certain parcels of land located at the north end of that park.

- 6 -

a) \$225.00 — aux fins de ruelles, d'une partie du lot 126-854 située au sud-est de l'avenue Charland, entre l'avenue Larose et la rue J.-J.-Gagnier.

b) \$750.00 — aux fins de ruelles, de certains immeubles situés au nord-ouest de la rue Tillemont, entre les avenues de Lorimier et des Érables.

c) \$8,000.00 — aux fins de rues, de certains immeubles situés dans le prolongement de l'avenue Louis-Lumière, au sud-ouest de la Vingt-septième avenue.

d) \$1,500.00 — aux fins de rues, de certains immeubles situés dans le prolongement de l'avenue Blaise-Pascal, au nord-est de la Dix-neuvième avenue.

e) \$500.00 — aux fins d'une ruelle, d'un certain immeuble situé au nord-est de l'avenue Curotte et au nord-ouest du boulevard Henri-Bourassa.

f) \$150.00 — aux fins de ruelles, de certains immeubles situés au nord-est de la rue Allard, entre l'avenue Irwin et l'avenue de Monts.

*Autres travaux*

a) \$2,000,000.00 — revêtement de pavages dans diverses voies publiques, y compris les travaux corrélatifs.

b) \$200,000.00 — réfection de puisards, y compris les travaux corrélatifs.

c) \$174,500.00 — achat et installation, en totalité ou en partie, soit en régie ou par contrat, de systèmes permanents de sonorisation dans les centres récréatifs, y compris les frais d'ingénieurs, de surveillance et d'inspection, les travaux corrélatifs et les dépenses incidentes et imprévues s'y rapportant.

d) \$125,000.00 — exécution, en totalité ou en partie, soit en régie ou par contrat, de travaux d'aménagement de nouvelles sections et d'amélioration de sections existantes à la pépinière de la Ville sise à Terrebonne, y compris l'achat de matériaux et travaux corrélatifs.

e) \$55,000.00 — exécution en régie de travaux de réfection et de modification au terrain de stationnement no 98 Place de La Dauversière, y compris les études, la préparation de croquis et devis, l'installation de bacs à fleurs, arbres et arbustes, les frais de finances et les autres travaux corrélatifs s'y rapportant.

f) \$76,125.00 — démolition des bâtiments "Power House" situés sur le côté sud du canal Lachine, entre la rue Cabot et l'avenue Gilmore.

*Approbation de projets d'actes*

Permission à la Commission de Transport de la Communauté urbaine de Montréal de poser un tuyau à vapeur sous la rue Legendre, entre l'avenue Henri-Julien et le boulevard Saint-Laurent.

a) \$225.00 — for lane purposes, of part of lot 126-854 located south-east of Charland Avenue, between Larose Avenue and J.-J.-Gagnier Street.

b) \$750.00 — for lane purposes, of certain immovables located north-west of Tillemont Street, between de Lorimier and Érables Avenues.

c) \$8,000.00 — for street purposes, of certain immovables located in the extension of Louis-Lumière Avenue, south-west of Twenty-seventh Avenue.

d) \$1,500.00 — for street purposes, of certain immovables located in the extension of Blaise-Pascal Avenue, north-east of Nineteenth Avenue.

e) \$500.00 — for lane purposes, of an immovable located north-east of Curotte Avenue, north-west of Henri-Bourassa Boulevard.

f) \$150.00 — for lane purposes, of certain immovables located north-east of Allard Street, between Irwin and de Monts Avenues.

*Other works*

a) \$2,000,000.00 — pavement surfacing on various streets, including related work.

b) \$200,000.00 — repair of catch-basins, including related work.

c) \$174,500.00 — purchase and installation, in whole or in part, by day labour or by contract, of permanent sound systems in recreational centers, including engineering, supervision and inspection costs, related work and incidental and unforeseen expenses relating thereto.

d) \$125,000.00 — carrying out of work, in whole or in part, by day labour or by contract, for the development of new sections and the improvement of existing sections at the City tree-nursery in Terrebonne, including the purchase and related work.

e) \$55,000.00 — carrying out by day labour of repair and alteration work in parking lot No. 98 Place de La Dauversière, including studies, the preparation of sketches and specifications, the installation of flower buckets, the planting of trees and shrubs, financing costs and other work relating thereto.

f) \$76,125.00 — demolition of the "Power House" buildings located on the south side of the Lachine Canal, between Cabot Street and Gilmore Avenue.

*Approval of draft deeds*

Authorization for the Montreal Urban Community Transit Commission to install a steam pipe under Legendre Street, between Henri-Julien Avenue and Saint-Laurent Boulevard.

- 9 -

Vente en faveur de la Ville par Dame Gérard Potvin de l'immeuble portant les nos 2334-42, rue Provençal, au prix de \$20,000.00.

Sale by Mrs. Gérard Potvin to the City of the immovable bearing Nos. 2334-42 Provençal Street, for a price of \$20,000.00.

*Délai — dépôt du budget**Time limit — presentation of budget*

- 10 -

Demande au lieutenant-gouverneur en conseil de prolonger d'au plus 30 jours le délai prévu pour le dépôt du budget.

Request to the Lieutenant-Governor in Council to extend for a period not exceeding 30 days the time limit for the presentation of the budget.

*Modification d'une résolution**Amendment to a resolution*

- 11 -

En date du 5 décembre 1956 relative à l'expropriation des immeubles requis pour le prolongement de la rue Lacordaire vers le nord jusqu'à la rue Bélanger, etc.

Dated December 5, 1956, relating to the expropriation of the immovables required for the extension of Lacordaire Street towards the north up to Bélanger Street, etc.

*Abrogation d'une résolution**Repeal of a resolution*

- 12 -

En date du 30 septembre 1956 relative à l'approbation d'un projet d'acte d'échange de terrains entre la Ville et Shawinigan Realities Limited.

Dated September 30, 1956 relating to the approval of a draft deed of exchange of parcels of land between the City and Shawinigan Realities Limited.

*Expropriation avec prise de possession préalable**Expropriation and prior possession*

- 13 -

a) aux fins de ruelles, de certains terrains situés à l'est de la rue Hadley, entre les rues Le Caron et Galt;

a) for lane purposes, of certain parcels of land located east of Hadley Street, between Le Caron and Galt Streets;

b) aux fins de rénovation urbaine, d'une partie de la ruelle 3929-241 située au sud de la rue Galt et à l'ouest de la rue Eadie,

b) for urban renewal purposes, of a section of lane 3929-241 located south of Galt Street, west of Eadie Street,

cette partie de ruelle étant jugée inutile et devant être fermée.

the said section of lane being deemed useless and having to be closed.

c) aux fins de ruelle, de certains terrains situés à l'ouest de la rue Eadie, entre les rues Le Caron et Galt.

c) for lane purposes, of certain parcels of land located west of Eadie Street, between Le Caron and Galt Streets.

- 14 -

a) aux fins de rue, de certains terrains situés au sud-ouest de la Trente-huitième avenue et au nord-ouest de la Sixième rue.

a) for street purposes, of certain parcels of land located south-west of Thirty-eighth Avenue, north-west of Sixth Street.

b) aux fins de rue, de certains terrains situés au sud-est du boulevard Gouin et au sud-ouest de la Trente-huitième avenue.

b) for street purposes, of certain parcels of land located south-east of Gouin Boulevard, south-west of Thirty-eighth Avenue.

c) aux fins de rue, de certains terrains situés au sud-est du boulevard Perras et au sud-ouest de la terre 119.

c) for street purposes, of certain parcels of land located south-east of Perras Boulevard, south-west of land 119.

d) aux fins d'un meilleur aménagement des abords d'une rue projetée, de certains terrains situés au sud-est du boulevard Perras et au sud-ouest de la terre 119,

d) for the improvement of the approaches to a proposed street, of certain parcels of land located south-east of Perras Boulevard, south-west of land 119,

et vote d'un crédit global de \$48,303.00 à ces fins.

and total appropriation of \$48,303.00 for such purposes.

WP

*Domaine public***- 15 -**

Transfert dans le domaine public de la ville,

a) aux fins de parc et terrain de jeux, de certains terrains situés au nord-ouest de la rue Hochelaga, entre les rues Théodore et Viau.

b) aux fins de parc d'ornement, de certains terrains situés au nord-ouest de la rue Hochelaga, entre les rues Théodore et Viau.

c) aux fins de rue, de certains terrains situés au sud-ouest de la rue Viau, entre les rues Boyce et Hochelaga.

*Public domain*

Transfer to the City's public domain,

a) for park and playground purposes, of certain parcels of land located north-west of Hochelaga Street, between Théodore and Viau Streets.

b) for purposes of an ornamental park, of certain parcels of land located north-west of Hochelaga Street, between Théodore and Viau Streets.

c) for street purposes, of certain parcels of land located south-west of Viau Street, between Boyce and Hochelaga Streets.

*Octroi de contrats***- 16 -**

A Louisbourg Construction Limited pour la fourniture et la pose d'une conduite d'eau de 36 pouces de diamètre en béton précontraint dans l'avenue de l'Esplanade et la rue Villeneuve, entre la rue Marie-Anne et le boulevard Saint-Laurent, et dans le boulevard Rosemont et l'avenue de Lorimier, entre les rues de Normanville et de Bellechasse, et travaux corrélatifs, et vote d'un crédit de \$1,076,000.00 à cette fin.

*Awarding of contracts*

To Louisbourg Construction Limited for the supply and installation of a 36-inch diameter prestressed watermain in Esplanade Avenue and Villeneuve Street, between Marie-Anne Street and Saint-Laurent Boulevard, and in Rosemont Boulevard and de Lorimier Avenue, between de Normanville and Bellechasse Streets, and related work, and appropriation of \$1,076,000.00 for such purpose.

**- 17 -**

A Raymond Matte et Fils Ltée pour la construction d'un édifice à bureaux sur l'emplacement de l'édifice Jacques-Viger, et vote d'un crédit de \$1,275,000.00 à cette fin.

To Raymond Matte et Fils Ltée for the construction of an office building on the site of the Jacques-Viger Building, and appropriation of \$1,275,000.00 for such purpose.

*Règlementation du camionnage***- 18 -**

Modification à la réglementation du camionnage dans les rues de la ville.

*Regulations governing trucking*

Amendment of the regulations governing trucking on City streets.

*Terre des Hommes***- 19 -**

Location des droits d'exploitation de jeux d'adresse et de manèges à La Ronde.

*Man and His World*

Leasing of the operating rights for games of skill and for rides at La Ronde.

**- 20 -**

Location des droits d'exploitation de concessions commerciales à La Ronde.

Leasing of the operating rights for commercial concessions at La Ronde.

*Projets de règlements***- 21 -**

Fermeture d'une partie du boulevard Langelier située au sud-est de la rue Sherbrooke.

*Draft by-laws*

Closing of a section of Langelier Boulevard located south-east of Sherbrooke Street.

**- 22 -**

Modification au règlement 1900 concernant la construction des bâtiments dans la ville de Montréal, déjà modifié.

Amendment to By-law 1900 concerning the erection of buildings in the City of Montreal, as already amended.

*Projets de règlements de zonage  
(1ère étude)***- 23 -**

Modification au règlement 2267 concernant l'édification des bâtiments sur le côté nord de la rue Sherbrooke, entre la rue McTavish et la rue Frontenac, et sur le côté sud de la rue Sherbrooke, entre la rue Frontenac et les limites est de la Cité de Westmount, déjà modifié.

*Draft zoning by-laws  
(1st study)*

Amendment to By-law 2267 concerning the erection of buildings on the north side of Sherbrooke Street, between McTavish Street and Frontenac Street, and on the south side of Sherbrooke Street, between Frontenac Street and the eastern limits of the City of Westmount, as already amended.

**- 24 -**

Modification au règlement 3722 concernant le zonage de certaines parties des quartiers Mont-Royal, Saint-André, Saint-Georges et Saint-Louis, déjà modifié.

Amendment to By-law 3722 concerning the zoning of certain sections of Mount Royal, St. Andrew, St. George and Saint-Louis Wards, as already amended.

**- 25 -**

Modification au règlement 2110 concernant le zonage des quartiers Papineau, Sainte-Marie, Hochelaga, Maisonneuve et Mercier, déjà modifié.

Amendment to By-law 2110 concerning the zoning of Papineau, Sainte-Marie, Hochelaga, Maisonneuve and Mercier Wards, as already amended.

**- 26 -**

Modification au règlement 4139 concernant le zonage des quartiers Saint-Jean, Saint-Édouard, Montcalm et d'une partie du quartier Villeray, déjà modifié.

Amendment to By-law 4139 concerning the zoning of St. John, St. Edward and Montcalm Wards and part of Villeray Ward, as already amended.

**- 27 -**

Autorisation à la Corporation de l'École Polytechnique d'agrandir et de modifier certaines parties du bâtiment portant le no 2500, avenue Marie-Guyard.

Authorization for the "Corporation de l'École Polytechnique" to extend and alter certain sections of the building bearing No. 2500 Marie-Guyard Avenue.

**- 28 -**

Modification au règlement 2875 concernant le zonage des quartiers Sainte-Cunégonde, Saint-Henri, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel et Saint-Joseph, déjà modifié.

Amendment to By-law 2875 concerning the zoning of Sainte-Cunégonde, St. Henry, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel and Saint-Joseph Wards, as already amended.

*Programmes d'habitations  
à loyer modique*

*Expropriation avec prise de possession préalable*

*Low-rental housing  
programmes*

*Expropriation and prior possession*

**- 29 -**

Des immeubles montrés sur les plans D-53 Laurier, C-72 et D-80 Saint-Louis préparés par le service des travaux publics et requis pour la réalisation du projet "Plateau Mont-Royal", et vote d'un crédit global de \$264,445.00 à ces fins.

Of the immovables shown on plans D-53 Laurier, C-72 and D-80 Saint-Louis prepared by the Public Works Department and which are required for the implementation of the "Plateau Mont-Royal" project, and total appropriation of \$264,445.00 for such purposes.

**- 30 -**

Des immeubles montrés sur les plans F-33 et P-118 Sainte-Marie, F-51, F-52, F-53 et G-36 Hochelaga préparés par le service des travaux publics et requis pour la réalisation du projet "de Lorimier", et vote d'un crédit global de \$375,590.00 à ces fins.

Of the immovables shown on plans F-33 and P-118 Sainte-Marie, F-51, F-52, F-53 and G-36 Hochelaga prepared by the Public Works Department and which are required for the implementation of the "de Lorimier" project, and total appropriation of \$375,590.00 for such purposes.

**- 31 -**

Des immeubles montrés sur le plan R-131 Rivière-des-Prairies préparé par le service des travaux publics et requis pour la réalisation du projet "Marie-Victorin".

Of the immovables shown on plan R-131 Rivière-des-Prairies prepared by the Public Works Department and which are required for the implementation of the "Marie-Victorin" project.

**- 32 -**

Approbation de 16 projets de conventions à intervenir entre la Société d'Habitation du Québec, la ville de Montréal et l'Office Municipal d'Habitation de Montréal relatifs à l'octroi de subventions à ce dernier pour l'aider à défrayer le déficit d'exploitation des programmes de logements à loyer modique ci-dessous:

Approval of 16 draft agreements to be entered into between the Quebec Housing Corporation, the City of Montreal and the Montreal Municipal Housing Bureau concerning the awarding of subsidies to the City to help the latter cover the deficit resulting from the operation of the following low-rental housing programmes:

Des Trinitaires  
La Pépinière  
Des Érables  
Boyce-Viau  
Saint-André  
Saint-Rémi-Delinelle  
Saint-Sulpice  
Workman-Delisle "A"  
De l'Encan  
Workman-Notre-Dame  
Richmond  
Quesnel-Coursol II  
Messier  
Cartier-Chabot  
Canning  
Saint-Michel-Nord.

Des Trinitaires  
La Pépinière  
Des Érables  
Boyce-Viau  
Saint-André  
Saint-Rémi-Delinelle  
Saint-Sulpice  
Workman-Delisle "A"  
De l'Encan  
Workman-Notre-Dame  
Richmond  
Quesnel-Coursol II  
Messier  
Cartier-Chabot  
Canning  
Saint-Michel-Nord.

*Crédit supplémentaire**Additional credit***- 33 -**

Vote d'un crédit supplémentaire de \$5,600.00 pour parfaire le montant requis pour la réalisation du programme de logements à loyer modique "Saint-Gabriel-Coleraine".

Voting of an additional credit of \$5,600.00 to make up the amount required for the implementation of the "Saint-Gabriel-Coleraine" low-rental housing programme.

*Approbation d'actes**Approval of deeds***- 34 -**

Projets d'actes par lesquels la Ville acquiert des immeubles dans le territoire de La Petite Bourgoigne.

Draft deeds whereby the City acquires immovables located in La Petite Bourgoigne territory.

*Rénovation urbaine**Urban renewal***- 35 -**

Vote d'un crédit de \$5,012,500.00 pour la mise en œuvre du programme de rénovation "Parc Vinet".

Voting of a credit of \$5,012,500.00 for the implementation of the "Parc Vinet" renewal programme.

*Projets de règlements de zonage  
(2e étude)**Draft zoning by-laws  
(2nd study)***- 36 -**

Programme de logements à loyer modique "Workman-Delisle" "B". (25 janvier 1972)

"Workman-Delisle" "B" low-rental dwelling programme. (January 25, 1972)

**- 37 -**

Programme de logements à loyer modique "De Villiers". (25 janvier 1972)

"De Villiers" low-rental dwelling programme. (January 25, 1972)

**- 38 -**

Autorisation à The Montreal General Hospital d'agrandir à la hauteur du dix-neuvième étage son bâtiment portant les nos 1620-50, avenue Cedar. (25 janvier 1972)

Authorization for The Montreal General Hospital to extend up to the nineteenth storey their building bearing Nos. 1620-50 Cedar Avenue. (January 25, 1972)

**- 39 -**

Autorisation à Montreal Convalescent Hospital de construire une entrée d'urgence à son bâtiment portant le no 3001, avenue Kent. (25 janvier 1972)

Authorization for the Montreal Convalescent Hospital to build an emergency entrance to their building bearing No. 3001 Kent Avenue. (January 25, 1972)

**- 40 -**

Autorisation à Marianopolis College Inc. d'agrandir et d'occuper un ensemble de bâtiments portant le no 3647, rue Peel. (25 janvier 1972)

Authorization for the Marianopolis College Inc. to extend and occupy a building complex bearing No. 3647 Peel Street. (January 25, 1972)

**- 41 -**

Autorisation au Collège Maisonneuve de construire et d'occuper un bâtiment à l'arrière du bâtiment portant le no 3800 est, rue Sherbrooke. (25 janvier 1972)

Authorization for the Collège Maisonneuve to erect and to occupy a building at the rear of the building bearing No. 3800 Sherbrooke Street East. (January 25, 1972)

**- 42 -**

Modification au règlement 2876 concernant le zonage du quartier Rivière-des-Prairies, déjà modifié. (25 janvier 1972)

Amendment to By-law 2876 concerning the zoning of Rivière-des-Prairies Ward, as already amended. (January 25, 1972)

**- 43 -**

Modification au règlement 2875 concernant le zonage des quartiers Sainte-Cunégonde, Saint-Henri, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel et Saint-Joseph, déjà modifié. (25 janvier 1972)

Amendment to By-Law 2875 concerning the zoning of Sainte-Cunégonde, St. Henry, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel and Saint-Joseph Wards, as already amended. (January 25, 1972)

**- 44 -**

Autorisation à certaines personnes d'occuper à des fins spécifiques des bâtiments dans des zones résidentielles. (25 janvier 1972)

Authorization for certain persons to occupy buildings for specific purposes in residential zones. (January 25, 1972)

**- 45 -**

Autorisation à l'Hôpital Bellechasse d'agrandir et d'occuper son bâtiment portant le no 3950, rue de Bellechasse. (25 janvier 1972)

Authorization for the Bellechasse Hospital to extend and to occupy its building bearing No. 3950 Bellechasse Street. (January 25, 1972)

**- 46 -**

Modification au règlement 3955 concernant le zonage des quartiers Notre-Dame-de-Grâce et Mont-Royal, déjà modifié. (25 janvier 1972)

Amendment to By-law 3955 concerning the zoning of Notre-Dame-de-Grâce and Mount Royal Wards, as already amended. (January 25, 1972)

**- 47 -**

Modification au règlement 1372 concernant l'érection et l'occupation des bâtiments dans le quartier Laurier, déjà modifié. (25 janvier 1972)

Amendment to By-law 1372 concerning the erection and occupancy of buildings in Laurier Ward, as already amended. (January 25, 1972)

**- 48 -**

Modification au règlement 1382 concernant l'érection et l'occupation des bâtiments dans le quartier Saint-Jean-Baptiste, déjà modifié. (25 janvier 1972)

Amendment to By-law 1382 concerning the erection and occupancy of buildings in St. Jean-Baptiste Ward, as already amended. (January 25, 1972)

**- 49 -**

Modification au règlement 1383 concernant l'érection et l'occupation des bâtiments dans le quartier de Lorimier, déjà modifié. (25 janvier 1972)

Amendment to By-law 1383 concerning the erection and occupancy of buildings in de Lorimier Ward, as already amended. (January 25, 1972)

**- 50 -**

Modification au règlement 1369 concernant l'érection et l'occupation des bâtiments dans le quartier Saint-Denis, déjà modifié. (25 janvier 1972)

Amendment to By-law 1369 concerning the erection and occupancy of buildings in Saint-Denis Ward, as already amended. (January 25, 1972)

**- 51 -**

Modification au règlement 3511 concernant la vente de boissons alcoolisées pour consommation sur place. (25 janvier 1972)

Amendment to By-law 3511 concerning the sale of alcoholic beverages for consumption on the premises. (January 25, 1972)

**- 52 -**

Modification au règlement 3722 concernant le zonage de certaines parties des quartiers Mont-Royal, Saint-André, Saint-Georges et Saint-Louis, déjà modifié. (25 janvier 1972)

Amendment to By-law 3722 concerning the zoning of certain sections of Mount Royal, St. Andrew, St. George and Saint-Louis Wards, as already amended. (January 25, 1972)

**- 53 -**

Avis de motions.

Notices of motions.

Le greffier de la Ville.

*Marc Boy*

City Clerk.

ASSEMBLEE REGULIERE

tenue le MARDI, 7 mars 1972,  
à 20:00 heures.

SONT PRESENTS: Monsieur le maire Jean Drapeau, au fauteuil;

Les conseillers Niding, Lynch-Staunton, Labelle, Drapeau, Lamarre, Sigouin, R. Desjardins, LaRoche, Cohen, Gagnon, Alie, Brock, J. P. Marchand, Bellin, Collette, Parker, Lorange, Anfossi, G. Lacoste, F. Desjardins, Sauvé, Chénier, Malouf, Moses, Wise, Lussier, Laporte, Magnan, Collins, G. E. Marchand, Paris, J. C. Leblanc, Cloutier, Luccisano et Bail, Me Marc Boyer, greffier de la Ville, et MM. Rolland Nolet, assistant-greffier de la Ville, et Jean-Jacques Régnier, rédacteur de procès-verbaux au bureau du greffier de la Ville.

Les conseillers Hanigan, Angers, Snyder, Robert, LaSalle, Masson, Bourdon, Roussille, Martel, P. Lacoste et Girard ont également assisté à la présente séance à des phases ultérieures.

5851.- Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Niding, la motion suivante est, du consentement unanime des membres présents, soumise et adoptée:

"Les membres de ce conseil ont appris avec le plus vif regret le décès de Mme Germaine Trottier, mère du conseiller Jean Trottier;

Ils désirent, en cette occasion, offrir à la famille de la regrettée défunte leurs plus sincères condoléances."

ORDRE DU JOUR

5852.- L'article 1 de l'ordre du jour relatif à la lecture et à la ratification du procès-verbal de l'assemblée précédente étant lu,

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:-

de considérer comme lu et de ratifier le procès-verbal de l'assemblée du conseil tenue le 25 janvier 1972.

Du consentement unanime des membres présents, l'étude de l'article 2 de l'ordre du jour est différée à une phase ultérieure de la présente séance.

5853.- L'article 3 de l'ordre du jour relatif à la motion des conseillers Paris et Trottier proposant l'élection de M. Paul Beauchemin, garagiste, 5502, Troisième avenue, au siège no 3 du district de Rosemont, étant lu,



REGULAR MEETING

held on TUESDAY, March 7, 1972  
at 20:00 hours.

WERE PRESENT: Mayor Jean Drapeau, in the Chair;  
Councillors Niding,.....

and Bail, Mr. Marc Boyer, City Clerk,  
and Messrs. Rolland Nolet, Assistant to the City Clerk, and  
Jean-Jacques Régnier, Recorder of minutes at the City Clerk's  
Office.

Councillors Hanigan,.....

and Girard were also present at this meeting at  
ulterior stages.

5851.- On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, the following  
motion was, by unanimous consent of members  
present, submitted and adopted:

"The members of this Council learned with deep sorrow  
of the death of Mrs. Germaine Trottier, Councillor  
Jean Trottier's mother.

They wish, on this occasion, to offer their sympathy  
to the members of the family of the deceased."

ORDER OF THE DAY

5852.- Item 1 of the order of the day relating to the  
reading and confirmation of the minutes of the preceding  
meeting having been read,

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to consider as read and to ratify the minutes of the  
Council meeting held on January 25, 1972.

By unanimous consent of members present, the study of  
Item 2 of the order of the day was deferred to ulterior stages  
of the present meeting.

5853.- Item 3 of the order of the day relating to the motion  
of Councillors Paris and Trottier submitting the election of  
Mr. Paul Beauchemin, garage keeper, 5502 Third Avenue, to Seat  
No. 3 of Rosemont District, having been read,

*wb*

MARDI, 7 mars 1972.

Proposé par le conseiller Paris,  
Appuyé par les conseillers Lynch-Staunton,  
Niding, Drapeau, Labelle et Lamarre,

D'élire M. Paul Beauchemin, garagiste, 5502, Troisième avenue, au siège no 3 du district de Rosemont.

Cette motion est accompagnée du consentement écrit du candidat.

Vu qu'il n'y a qu'un seul candidat, soit M. Paul Beauchemin, le maire le déclare en conséquence élu.

5854.- L'article 4 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-3, -4)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:-

de modifier ledit rapport en retranchant le paragraphe 5 relatif à une dépense de \$170,000.00 pour la reconstruction de l'égout dans la rue Saint Patrick.

Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport, tel qu'il a été modifié.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

MARS 14 1972

5855.- L'article 5 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3116.1-8/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

MARS 14 1972

5856.- L'article 6 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R-3403.1-4/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

TUESDAY, March 7, 1972

Moved by Councillor Paris,  
Seconded by Councillors Lynch-Staunton, Niding,  
Drapeau, Labelle and Lamarre,

To elect Mr. Paul Beauchemin, garage keeper, 5502 Third Avenue, to Seat No. 3 of Rosemont District.

This motion is accompanied with a written consent of the candidate.

Since there was only one candidate, Mr. Paul Beauchemin, The Mayor therefore declared that he was elected.

5854.- Item 4 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to amend the said report by striking out paragraph 5 relating to an expenditure of \$170,000.00 for the rebuilding of a sewer in St. Patrick Street.

It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to adopt the said report, as amended.

5855.- Item 5 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5856.- Item 6 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

*wb*

MARDI, 7 mars 1972.

5857.- L'article 7 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 2002.2-1)

NOTE: Cette résolution a été approuvée par le Comité municipal de Québec

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

MARS 14 1972

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:-

de modifier ledit rapport en retranchant le paragraphe 6 relatif à une dépense de \$76,125.00 pour pourvoir à la démolition des bâtiments connus sous le nom "Power House".

Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport, tel qu'il a été modifié.

5858.- L'article 8 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3162.11-3/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Sigouin, Hanigan et  
G. E. Marchand, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par le Comité municipal de Québec

5859.- L'article 9 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1901.182-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Lorange et Lussier,  
il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

5860.- L'article 10 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier Coll. Budget-1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

TUESDAY, March 7, 1972.

5857.- Item 7 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to amend the said report by striking out paragraph 6 relating to an expenditure of \$76,125.00 to provide for the demolition of the buildings known as "Power House".

It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to adopt the said report, as amended.

5858.- Item 8 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Sigouin, Hanigan and  
G.E. Marchand, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5859.- Item 9 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange and Lussier,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5860.- Item 10 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

MARDI, 7 mars 1972.

5861.- L'article 11 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3076.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Paris, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

Le conseiller Beauchemin entre dans la salle des délibérations.

5862.- L'article 12 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R-3346.5-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

MARS 14 1972

5863.- L'article 13 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R.3122.1-4/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

MARS 14 1972

5864.- L'article 14 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 2300.27-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5865.- L'article 15 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1901.244-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle et F.  
Desjardins, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5866.- L'article 16 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 2000.11-15/1)

MARCH 7, 1972.

5861.- Item 11 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Paris, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

Councillor Beauchemin entered the Council Room.

5862.- Item 12 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5863.- Item 13 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5864.- Item 14 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5865.- Item 15 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle and F. Desjardins,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5866.- Item 16 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Wb

MARDI, 7 mars 1972.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

MARS 14 1972

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Labelle, R. Desjardins,  
Malouf, Alie, Brock, Collins, Paris et  
Beauchemin,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

5867.- L'article 17 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 287.2-2/2)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

5868.- L'article 18 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1520.5-2/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant, il est

Proposé par le conseiller Bail,  
Appuyé par le conseiller Malouf,

De modifier le rapport du comité exécutif présentement devant le conseil de façon que l'ordre de travail 5890 annexé audit rapport se lise comme suit:

"Interdiction de la circulation des camions à l'intérieur du quadrilatère borné par la rue Bélanger et les boulevards Rosemont, Saint-Michel et Pie IX."

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport, tel qu'il a été modifié.



TUESDAY, March 7, 1972.

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
 Seconded by Councillors Labelle, R. Desjardins,  
 Malouf, Alie, Brock, Collins, Paris and  
 Beauchemin,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
 it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5867.- Item 17 of the order of the day having been read to  
 consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
 Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
 Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
 it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5868.- Item 18 of the order of the day having been read to  
 consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
 Seconded by Councillors Niding, Labelle, Drapeau,  
 Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising, it was

Moved by Councillor Rail,  
 Seconded by Councillor Malouf,

To amend the report from the Executive Committee now  
 before Council so that the order of work 5890 attached to  
 said report will read as follows:

"Interdiction of truck traffic within  
 the quadrilateral bounded by Bélanger  
 Street, Rosemont, Saint-Michel and Pie IX  
 Boulevards."

And, a debate arising and said motion having been put,  
 it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
 Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to adopt the said report, as amended.

*WB*

MARDI, 7 mars 1972.

5869.- L'article 19 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 622.15-5/0)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5870.- L'article 20 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 622.15-5/0)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

5871.- L'article 21 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 3148.17-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle, F.  
Desjardins et Angers, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle, F.  
Desjardins et Angers, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5872.- L'article 22 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.17-5)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

TUESDAY, March 7, 1972

5869.- Item 19 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5870.- Item 20 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5871.- Item 21 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, F. Desjardins  
and Angers, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, F. Desjardins  
and Angers, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5872.- Item 22 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

mb

MARDI, 7 mars 1972.

5873.- L'article 23 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1800.2-3/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Wise, P. Lacoste, Alie, Brock, Collins, Drapeau, Chénier, Girard, Niding, J. P. Marchand et Cloutier, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 à 6 inclusivement sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5874.- L'article 24 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1804-12)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

5875.- L'article 25 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1810-5)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers LaSalle, F. Desjardins et Angers, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

5876.- L'article 26 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1806-6)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Labelle, R. Desjardins et Malouf, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

5877.- L'article 27 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 358.25-1/1)

TUESDAY, March 7, 1972.

5873.- Item 23 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise, P. Lacoste,  
Alie, Brock, Collins, Drapeau, Chénier, Girard,  
Niding, J.P. Marchand and Cloutier, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 to 6 inclusive were accordingly read and studied article by article.

5874.- Item 24 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Item 1 was accordingly read and studied.

5875.- Item 25 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, F. Desjardins  
and Angers, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

5876.- Item 26 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Labelle, R. Desjardins  
and Malouf, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

5877.- Item 27 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

wb

MARDI, 7 mars 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5878.- L'article 28 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1801-8)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

En conformité de la charte de la Ville, les projets de règlements annexés aux rapports du comité exécutif constituant les articles 23 à 28 inclusivement de l'ordre du jour seront inscrits de nouveau à l'ordre du jour de la prochaine séance du conseil qui sera tenue après l'expiration d'un délai de 30 jours, afin que le conseil en dispose alors selon la loi.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

MARS 14 1972

5879.- L'article 29 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.32-4.1-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Alie, Brock et  
Collins, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

5880.- L'article 30 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.31-4.1-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Lorange et Lussier,

MARS 14 1972

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

5881.- L'article 31 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4902.1-2/1)

TUESDAY, March 7, 1972

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:-

to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

5878.- Item 28 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:-

to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

In conformity with the City Charter, the draft by-laws attached to the reports from the Executive Committee constituting Items 23 to 28 inclusive of the order of the day will be again entered on the order of the day of the next Council meeting which will be held after the expiry of a period of thirty days, so that Council will dispose of them according to law.

5879.- Item 29 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock and  
Collins, it was

RESOLVED:-

to adopt the said report.

5880.- Item 30 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange and Lussier,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:-

accordingly.

5881.- Item 31 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

wh

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

MARDI, 7 mars 1972.

MARS 14 1972

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

5882.- L'article 32 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 818.7-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

MARS 14 1972

5883.- L'article 33 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.22-7/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

MARS 14 1972

5884.- L'article 34 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.4-4/192; /193)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

MARS 14 1972

5885.- L'article 35 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.5-7/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

5886.- L'article 36 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 820.69-1/1)



TUESDAY, March 7, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5882.- Item 32 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Proposed by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5883.- Item 33 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5884.- Item 34 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5885.- Item 35 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5886.- Item 36 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

*mb*

MARDI, 7 mars 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5887.- L'article 37 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 820.68-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5888.- L'article 38 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 390.22-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5889.- L'article 39 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 390.40-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

TUESDAY, March 7, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5887.- Item 37 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5888.- Item 38 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5889.- Item 39 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

WR

MARDI, 7 mars 1972.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5890.- L'article 40 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 358.117-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5891.- L'article 41 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 358.38-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Lorange et Lussier,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, et un débat s'engageant, il est agréé.

Les articles 2, 3 et 4 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Lorange et Lussier,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5892.- L'article 42 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1812-5)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 à 10 inclusivement étant lus, ils sont agréés.

TUESDAY, March 7, 1972

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5890.- Item 40 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5891.- Item 41 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange and Lussier,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, and a debate arising, it  
was agreed to.

Articles 2, 3 and 4 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange and Lussier,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5892.- Item 42 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 to 10 inclusive having been read, they were  
agreed to.



MARDI, 7 mars 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5893.- L'article 43 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1801-7)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5894.- L'article 44 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418-410)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau,  
Labelle, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau,  
Labelle, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5895.- L'article 45 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 390.31-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Paris et Beauchemin,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Paris et Beauchemin,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

TUESDAY, March 7, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5893.- Item 43 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5894.- Item 44 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Labelle, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Labelle, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5895.- Item 45 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Paris and Beauchemin,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Paris and Beauchemin,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

WB

MARDI, 7 mars 1972.

5896.- L'article 46 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1803-6)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Bellin, Parker et G. Lacoste, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Bellin, Parker et G. Lacoste, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5897.- L'article 47 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1805-2)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Alie, Brock et Collins, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de modifier ledit article 1 en remplaçant le texte des six dernières lignes par le suivant:

"la zone, à l'exception des terrains qui ont un front d'une longueur minimale de cinquante (50) pieds sur l'avenue du Mont-Royal, entre le chemin de la Côte-Sainte-Catherine et la rue Clark, et entre les rues Saint-Dominique et Saint-Denis."

L'article 1, tel qu'il a été modifié, est alors agréé.

L'article 2 étant lu, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de modifier ledit article 2 en remplaçant le dernier paragraphe par le suivant:

"La superficie maximum de plancher de tout bâtiment sur un terrain qui a un front d'une longueur minimale de cinquante (50) pieds sur l'avenue du Mont-Royal, entre le chemin de la Côte-Sainte-Catherine et la rue Clark, et entre les rues Saint-Dominique et Saint-Denis, ne doit pas dépasser quatre fois et demie (4.5) la superficie du terrain sur lequel ce bâtiment est construit."

L'article 2, tel qu'il a été modifié, est alors agréé.



TUESDAY, March 7, 1972

5896.- Item 46 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Bellin, Parker and  
G. Lacoste, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Bellin, Parker and  
G. Lacoste, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5897.- Item 47 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock and  
Collins, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to amend the said Article 1 by replacing the text of the last six lines by the following:

"the zone, except for parcels of land fronting over a minimum length of fifty (50) feet on Mont-Royal Avenue, between Côte-Sainte-Catherine Road and Clark Street, and between Saint-Dominique and Saint-Denis Streets."

Article 1, as amended, was then agreed to.

Article 2 having been read, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to amend said Article 2 by replacing the last paragraph by the following:

"The maximum floor area of any building on a parcel of land fronting over a minimum length of fifty (50) feet on Mont-Royal Avenue, between Côte-Sainte-Catherine Road and Clark Street, and between Saint-Dominique and Saint-Denis Streets, shall not exceed four and a half times (4.5) the area of the land on which such building is erected."

ml

MARDI, 7 mars 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Alie, Brock et  
Collins, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement, tel qu'il a été modifié.

5898.- Du consentement unanime des membres présents, le conseil reprend l'étude de l'article 2 de l'ordre du jour qui avait été différée à une phase antérieure de la présente séance.

L'article 2 de l'ordre du jour relatif à la nomination du maire suppléant étant lu,

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de nommer le conseiller Charles Martel maire suppléant pour le terme commençant le 23 février 1972.

5899.- L'article 48 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1808-5)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Alie, Brock,  
Collins, Drapeau, Chénier et Girard, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de modifier ledit article 1 en remplaçant le texte des cinq dernières lignes par le suivant:

"qui ont un front d'une longueur minimale de cinquante (50) pieds sur l'avenue du Mont-Royal, entre les rues Saint-Dominique et de La Roche."

L'article 1, tel qu'il a été modifié, est alors agréé.

L'article 2 étant lu, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de modifier ledit article 2 en remplaçant le dernier paragraphe par le suivant:

"La superficie maximum de plancher de tout bâtiment sur un terrain qui a un front d'une longueur minimale de cinquante (50) pieds sur l'avenue du Mont-Royal, entre les rues Saint-Dominique et de La Roche, ne doit pas dépasser quatre fois et demie (4.5) la superficie du terrain sur lequel ce bâtiment est construit."

L'article 2, tel qu'il a été modifié, est alors agréé.

TUESDAY, March 7, 1972

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock and  
Collins, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law, as amended.

5898.- By unanimous consent of members present, Council resumed the study of Item 2 of the order of the day which had been deferred at an earlier stage of the present meeting.

Article 2 of the order of the day relating to the appointment of the Acting Mayor having been read,

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to appoint Councillor Charles Martel Acting Mayor for the term beginning February 23, 1972.

5899.- Item 48 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock, Collins,  
Drapeau, Chénier and Girard, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to amend said Article 1 by replacing the text of the last five lines by the following:

"fronting over a minimum length of fifty  
(50) feet on Mont-Royal Avenue, between  
Saint-Dominique and de La Roche Streets."

Article 1, as amended, was then agreed to.

Article 2 having been read, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to amend the said Article 2 by replacing the last paragraph by the following:

"The maximum floor area of any building on a parcel of land fronting over a minimum length of fifty (50) feet on Mont-Royal Avenue, between Saint-Dominique and de La Roche Streets, shall not exceed four and a half times (4.5) the area of the land on which such building is erected."

Article 2, as amended, was then agreed to.

*mb*

MARDI, 7 mars 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Alie, Brock,  
Collins, Drapeau, Chénier et Girard, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement, tel qu'il a été modifié.

5900.- L'article 49 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1807-3)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Drapeau, Chénier,  
Girard, Niding, J. P. Marchand et Cloutier,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Drapeau, Chénier,  
Girard, Niding, J. P. Marchand et Cloutier,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5901.- L'article 50 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1807-3)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Alie, Brock,  
Collins, Drapeau, Chénier et Girard, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de modifier ledit article 1 en remplaçant le texte des cinq  
dernières lignes par le suivant:

"qui ont un front sur une longueur mini-  
male de cinquante (50) pieds sur l'ave-  
nue du Mont-Royal, entre la limite ouest  
du quartier et la rue de La Roche."

L'article 1, tel qu'il a été modifié, est alors agréé.

L'article 2 étant lu, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de modifier ledit article 2 en remplaçant le dernier paragra-  
phe par le suivant:

"La superficie maximum de plancher de tout  
bâtiment sur un terrain qui a un front d'u-  
ne longueur minimale de cinquante (50)  
pieds sur l'avenue du Mont-Royal, entre  
la limite ouest du quartier et la rue de  
La Roche, ne doit pas dépasser quatre  
fois et demie (4.5) la superficie du ter-  
rain sur lequel ce bâtiment est construit."

TUESDAY, March 7, 1972

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock, Collins,  
Drapeau, Chénier and Girard, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law, as amended.

5900.- Item 49 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau, Chénier,  
Girard, Niding, J.P. Marchand and Cloutier,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau, Chénier,  
Girard, Niding, J. P. Marchand and Cloutier,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5901.- Item 50 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock, Collins,  
Drapeau, Chénier and Girard, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to amend the said Article 1 by replacing the text of the last five lines by the following:

"fronting over a minimum length of fifty  
(50) feet on Mont-Royal Avenue, between  
the west boundary of the ward and de La  
Roche Street."

Article 1, as amended, was then agreed to.

Article 2 having been read, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to amend said Article 2 by replacing the last paragraph by the following:

"The maximum floor area of any building  
on a parcel of land fronting over a  
minimum length of fifty (50) feet on  
Mont-Royal Avenue, between the west bounda-  
ry of the ward and de La Roche Street,  
shall not exceed four and a half times  
(4.5) the area of the land on which such  
building is erected."

MARDI, 7 mars 1972.

L'article 2, tel qu'il a été modifié, est alors agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Alie, Brock,  
Collins, Drapeau, Chénier et Girard, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement, tel qu'il a été modifié.

5902.- L'article 51 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 475.102-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, et un débat s'engageant, il est agréé.

L'article 2 étant lu, il est

Sur la proposition du conseiller Niding,  
Appuyée par le conseiller Lynch-Staunton,

RESOLU:- de modifier ledit article 2 en remplaçant les mots et chiffres "d'au moins mille (1,000) sièges" par les mots et chiffres "d'au moins trois mille (3,000) sièges".

L'article 2, tel qu'il a été modifié, est alors agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau et Hanigan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement, tel qu'il a été modifié.

5903.- L'article 52 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1804-11)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise, P. Lacoste,  
Alie, Brock, Collins, Laporte, Collette,  
Magnan, Bellin, Parker, G. Lacoste et Cohen,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise, P. Lacoste,  
Alie, Brock, Collins, Laporte, Collette,  
Magnan, Bellin, Parker, G. Lacoste et Cohen,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

TUESDAY, March 7, 1972.

Article 2, as amended, was then agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock,  
Collins, Drapeau, Chénier and Girard, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law, as amended.

5902.- Item 51 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, and a debate arising, it was  
agreed to.

Article 2 having been read, it was

On motion of Councillor Niding,  
Seconded by Councillor Lynch-Staunton,

RESOLVED:- to amend said Article 2 by replacing the words and figures  
"of at least one thousand (1,000) seats" by the words and  
figures "of at least three thousand (3,000) seats".

Article 2, as amended, was then agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Hanigan, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law, as amended.

5903.- Item 52 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise, P. Lacoste,  
Alie, Brock, Collins, Laporte, Collette,  
Magnan, Bellin, Parker, G. Lacoste and  
Cohen, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise, P. Lacoste,  
Alie, Brock, Collins, Laporte, Collette,  
Magnan, Bellin, Parker, G. Lacoste and  
Cohen, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

*wb*

MARDI, 7 mars 1972.

Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:-

de consentir, en conformité de l'article 121 de la charte, à recevoir et étudier divers rapports du comité exécutif à l'effet d'approuver

- 1.- un projet de règlement intitulé: "Fermeture d'une partie de la rue Saint-Christophe située entre la rue Sainte-Catherine et le Boulevard de Maisonneuve";
- 2.- la vente à Place Dupuis Inc. d'une partie de la rue Saint-Christophe sise entre la rue Sainte-Catherine et le Boulevard de Maisonneuve, au prix de \$100,000.00;
- 3.- l'annulation des contrats intervenus entre la Ville et Dupuis Frères Limitée et enregistrés à Montréal sous les nos 796252, 848435, 448367 et 24229;
- 4.- la vente par Hydro-Québec à la Ville d'un emplacement formé des lots 417-1, 418-1, 419-1, 420 et 421 et sis sur l'emplacement du futur complexe Place Desjardins, avec bâtiment dessus érigé, au prix de \$144,335.63.

5904.- L'article 1 de la motion des conseillers Lynch-Staunton et Niding étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 3736.17-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, et un débat s'engageant, il est agréé.

L'article 2 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit projet de règlement.

5905.- L'article 2 de la motion des conseillers Lynch-Staunton et Niding étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3736.7-3/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau et Hanigan,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.



TUESDAY, March 7, 1972.

It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to agree, in conformity with Article 121 of the Charter, to receive and consider several reports from the Executive Committee approving

- 1.- a draft by-law entitled: "Closing of a section of Saint-Christophe Street located between Sainte-Catherine Street and Boulevard de Maisonneuve";
- 2.- the sale to Place Dupuis Inc. of a section of Saint-Christophe Street located between Sainte-Catherine and Boulevard de Maisonneuve for \$100,000.00;
- 3.- the cancelling of contracts between the City and Dupuis Frères Limitée, registered in Montreal under Nos. 796252, 848435, 448367 and 24229;
- 4.- the sale by Hydro-Quebec to the City of a site comprising lots 417-1, 418-1, 419-1, 420 and 421 of the cadastre, located on the future site of the Place Desjardins complex, with building erected thereon for a price of \$144,335.63.

5904.- Item 1 of the motion of Councillors Lynch-Staunton and Niding having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, and a debate arising, it was agreed to.

Article 2 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5905.- Item 2 of the motion of Councillors Lynch-Staunton and Niding having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Hanigan,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

MARDI, 7 mars 1972.

5906.- L'article 3 de la motion des conseillers Lynch-Staunton et Niding étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3736.11-3/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau et Hanigan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5907.- L'article 4 de la motion des conseillers Lynch-Staunton et Niding étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.20-4.1-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau et Hanigan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

AVIS DE MOTION

5908.- L'article 53 de l'ordre du jour relatif aux avis de motion étant lu, le conseiller Jean LaRoche donne avis que, lors de la prochaine séance du conseil, il soumettra la proposition suivante:

"De prier le comité exécutif d'étudier l'opportunité de soumettre au conseil un projet de règlement à l'effet de prohiber en tout temps le stationnement de tout véhicule, autre que les véhicules de promenade, dans les zones et rues domiciliaires."

Toutes les affaires soumises au conseil étant expédiées, l'assemblée est close.

Ce procès-verbal a été ratifié à l'assemblée du conseil tenue le 28 mars 1972.

Je donne mon assentiment et j'appose ma signature aux résolutions, etc. contenues dans ce procès-verbal, ce 8e jour de mars 1972,

LE MAIRE,

*Jean Drapeau*  
LE GREFFIER DE LA VILLE,  
*Marie Boye*

LE MAIRE,

*Jean Drapeau*

TUESDAY, March 7, 1972.

5906.- Item 3 of the motion of Councillors Lynch-Staunton and Niding, having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Hanigan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5907.- Item 4 of the motion of Councillors Lynch-Staunton and Niding having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle, Drapeau  
and Hanigan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

NOTICES OF MOTION

5908.- Item 53 of the order of the day relating to notices of motion having been read, Councillor Jean LaRoche gave notice that, at the next Council meeting, he will submit the following motion:

"That the Executive Committee be requested to consider the advisability of submitting a draft by-law to Council, prohibiting parking at all times for any vehicle, other than pleasure vehicles in residential zones and streets."

All business having been submitted to Council, the meeting ended.

These minutes were  
ratified at the  
Council meeting held on  
March 28, 1972.

I hereby give my assent and  
affix my signature to the  
resolutions, etc. contained  
in these minutes, this 8th  
day of March 1972,

*Jean Drapeau*  
MAYOR.

*Jean Drapeau*  
MAYOR.

*Man. Bon*

CITY CLERK.

MARDI, 28 MARS 1972  
TUESDAY, MARCH 28, 1972

Conformément à l'avis le conseil de la Ville de Montréal s'assemble dans la salle dudit conseil, à l'hôtel de Ville, le VINGT-HUITIÈME jour de MARS 1972, à 20:00 HEURES, pour prendre en considération les affaires sommairement décrites dans l'ordre du jour: qui suit:

Pursuant to notice, City Council met in the Council Room, City Hall, the TWENTY-EIGHT day of MARCH 1972, at 20:00 HOURS, to consider the business summarily specified in the following order of the day:



<p><b>Assemblée spéciale</b></p> <p>DU</p> <p>conseil de la</p> <p>VILLE DE MONTRÉAL</p> <p>MARDI, 28 MARS 1972</p> <p>À 20:00 HEURES</p>	<p><b>Special Meeting</b></p> <p>OF THE</p> <p>Council of the</p> <p>CITY OF MONTREAL</p> <p>TUESDAY, MARCH 28, 1972</p> <p>AT 20:00 HOURS</p>
---	--

AVIS DE CONVOCATION

NOTICE OF MEETING

*Hôtel de Ville, 24 mars 1972*

Monsieur,

Prenez avis qu'une assemblée spéciale du CONSEIL est convoquée à la demande du COMITÉ EXÉCUTIF, pour MARDI, VINGT-HUITIÈME jour de MARS courant, à 20:00 HEURES, dans la salle du conseil, à l'hôtel de Ville, afin de prendre en considération les affaires spécifiées dans l'ordre du jour suivant :

*City Hall, March 24, 1972*

Sir,

Take notice that a special meeting of COUNCIL is called at the request of the EXECUTIVE COMMITTEE, for TUESDAY, the TWENTY-EIGHTH day of MARCH instant, at the Council Room, City Hall, to consider the business specified in the following order of the day :

## ORDRE DU JOUR

## ORDER OF THE DAY

- 1 -

Lecture et ratification du procès-verbal de l'assemblée précédente.

Reading and confirmation of the minutes of the preceding meeting.

RAPPORTS DU COMITÉ  
EXÉCUTIFREPORTS OF THE EXECUTIVE  
COMMITTEE*Votes de crédits pour la  
construction d'égouts**Voting of credits for the  
laying of sewers*

- 2 -

a) \$16,900.00 — Vingt-cinquième avenue, d'un point situé au nord de la rue Jean-Rivard à l'égout existant au nord.

a) \$16,900.00 — Twenty-fifth Avenue, from a point located north of Jean-Rivard Avenue to the existing sewer northward.

b) \$64,300.00 — boulevard Armand-Bombardier, deux côtés, d'un point situé au nord du boulevard Perras à un point situé au nord de la rue projetée P. 140, P. 137 et P. 136.

b) \$64,300.00 — Armand-Bombardier Boulevard, both sides, from a point located north of Perras Boulevard to a point located north of proposed street P. 140 P. 137 and P. 136.

*Vote de crédits pour la  
construction de trottoirs**Voting of credits for the  
laying of sidewalks*

- 3 -

a) \$9,000.00 — Vingt-cinquième avenue, côté est, de la rue Jean-Rivard au boulevard Robert.

a) \$9,000.00 — Twenty-Fifth Avenue, east side, from Jean-Rivard Street to Robert Boulevard.

b) \$20,400.00 — rue projetée 119-99, deux côtés, de la rue projetée 119-130 au boulevard Maurice-Duplessis.

b) \$20,400.00 — proposed street 119-99 both sides, from proposed street 119-130 to Maurice-Duplessis Boulevard.

c) \$69,100.00 — avenue Belgrave, du Boulevard de Maisonneuve à la rue Sherbrooke (reconstruction des deux côtés).

c) \$69,100.00 — Belgrave Avenue, from Boulevard de Maisonneuve to Sherbrooke Street (rebuilding on both sides).

*Vote de crédits pour la  
construction de pavages**Voting of credits for the  
laying of pavements*

- 4 -

a) \$81,300.00 — rue projetée 119-99, de la rue projetée 119-130 au boulevard Maurice-Duplessis.

a) \$81,300.00 — proposed street 119-99, from proposed street 119-130 to Maurice Duplessis Boulevard.

b) \$69,600.00 — Vingt-cinquième avenue, de la rue Jean-Rivard au boulevard Robert (reconstruction et élargissement).

b) \$69,600.00 — Twenty-Fifth Avenue, from Jean-Rivard Street to Robert Boulevard (rebuilding and widening).

*Vote de crédits supplémentaires  
Expropriations**Voting of additional credits  
Expropriations*

- 5 -

a) \$22,296.48 — aux fins d'un égout (fonds dominant), d'une servitude perpétuelle grevant un terrain (fonds servant) situé à l'ouest du chemin de fer du Canadien Pacifique et au sud-ouest de la rue Robert Burns.

a) \$22,296.48 — for sewer purposes (dominant tenement), of a perpetual servitude affecting a parcel of land (servient tenement) located west of the Canadian Pacific Railway, south-west of Robert Burns Street.

b) \$72,000.00 — aux fins de parc, de certains immeubles situés au nord du boulevard Gouin et à l'est du parc Louis-Hébert.

b) \$72,000.00 — for park purposes, of certain immovables located north of Gouin Boulevard, east of Louis-Hébert Park.

wb

MARDI, 28 MARS 1972  
TUESDAY, MARCH 28, 1972.

c) \$1,277.50 — aux fins d'une cour de voirie, d'un certain terrain situé à l'ouest du chemin de fer du Canadien Pacifique et au sud-ouest de la rue Robert Burns.

d) \$43,622.51 — aux fins d'un meilleur aménagement des abords de la Soixante-sixième avenue, de certains immeubles situés au sud-est du boulevard Gouin.

e) \$7,728.22 — aux fins d'une ruelle, de certains immeubles situés entre les Soixante-septième et Soixante-huitième avenues, au sud-est du boulevard Gouin.

c) \$1,277.50 — for a Roads Department yard, of a parcel of land located west of the Canadian Pacific Railway, south-west of Robert Burns Street.

d) \$43,622.51 — in order to improve the approaches of Sixty-sixth Avenue, of certain immovables located south-east of Gouin Boulevard.

e) \$7,728.22 — for purposes of a lane, of certain immovables located between Sixty-Seventh and Sixty-Eighth Avenues, southeast of Gouin Boulevard.

- 6 -

a) \$600.00 — aux fins d'une ruelle de certains terrains situés au nord-est de la rue Cadillac, entre les rues Hochelaga et de Toulouse.

b) \$40.00 — aux fins de ruelles, de certains terrains situés au sud-est de la rue Louvain, entre la Quatorzième avenue et la Quinzième avenue.

c) \$575.00 — aux fins de ruelles, d'un certain terrain situé au sud-est du boulevard Henri-Bourassa, entre les avenues Saint-Charles et Georges-Baril.

d) \$2,500.00 — aux fins de rues, d'une partie de la Vingt-quatrième avenue sise entre les boulevards Perras et Gouin, de la Première rue et d'une partie des lots 135-13 et -20 situés au sud-ouest de la Vingt-quatrième avenue.

e) \$12,000.00 — aux fins de l'élargissement de la Troisième rue, de certains immeubles situés de part et d'autre de cette rue, entre la Cinquante-troisième avenue et le boulevard Rivière-des-Prairies.

f) \$525.00 — aux fins de ruelles, de certains immeubles situés au nord de la rue Allard, entre la rue Lacroix et l'avenue Montmagny.

g) \$350.00 — aux fins de l'élargissement de la Quarante-troisième avenue, de certains terrains situés au nord de la rue Paisley.

a) \$600.00 — for lane purposes, of certain parcels of land located north-east of de Cadillac Street, between Hochelaga and Toulouse Streets.

b) \$40.00 — for lane purposes, of certain parcels of land located south-east of Louvain Street, between Fourteenth and Fifteenth Avenues.

c) \$575.00 — for lane purposes, of a parcel of land located south-east of Henri-Bourassa Boulevard, between Saint-Charles and Georges-Baril Avenues.

d) \$2,500.00 — for purposes of streets, of part of Twenty-Fourth Avenue located between Perras Boulevard and Gouin Boulevard, of First Street and of part of lots 135-13 and -20 located south-west of Twenty-Fourth Avenue.

e) \$12,000.00 — for purposes of the widening of Third Street, of certain immovables located on either side of that street, between Fifty-Third Avenue and Rivière-des-Prairies Boulevard.

f) \$525.00 — for purposes of lanes, of certain immovables located north of Allard Street, between Lacroix Street and Montmagny Avenue.

g) \$350.00 — for the widening of Forty-Third Avenue, of certain parcels of land located north of Paisley Street.

*Décret d'expropriation*

*Expropriation order*

- 7 -

Expropriation avec prise de possession préalable de la partie de la rue Alfred-Laliberté sise entre la rue Suzor-Côté et la terre no 328 du cadastre de la paroisse du Sault-au-Récollet, et vote d'un crédit de \$21.75 à cette fin.

Expropriation with prior possession of the section of Alfred Laliberté Street located between Suzor-Côté Street and farmland No. 328 in the cadastre of the Parish of Sault-au-Récollet, and appropriation of \$21.75 for such purpose.

*Approbation de projets de contrats*

*Approval of proposed contracts*

- 8 -

Vente en faveur de la Ville par M. Michel Tsandilas de certains terrains situés du côté nord de la Troisième rue, à l'est du boulevard Marc-Aurèle-Fortin, au prix de \$667.28.

Sale to the City, by Mr. Michel Tsandilas, of certain parcels of land located on the north side of Third Street, east of Marc-Aurèle Fortin Boulevard, for \$667.28.

- 9 -

Vente en faveur de la Ville par M. Pasquale Giannetti d'un emplacement situé du côté est de la Dix-huitième avenue, au nord du boulevard Maurice-Duplessis, au prix de \$3,120.00.

Sale to the City, by Mr. Pasquale Giannetti, of a site located on the east side of Eighteenth Avenue, north of Maurice-Duplessis Boulevard, for \$3,120.00.

MARDI, 28 MARS 1972  
TUESDAY, MARCH 28, 1972

## - 10 -

Vente en faveur de la Ville par M. Gilles Hébert de l'immeuble portant les nos 2271-73, rue Moreau, au prix de \$7,000.00.

Sale to the City, by Mr. Gilles Hébert of the immovable bearing numbers 2271-73 Moreau Street, for \$7,000.00.

## - 11 -

Vente en faveur de la Ville par M. Yvon Legrand de l'immeuble portant le no 2061, rue de l'Île-de-la-Visitation, au prix de \$11,500.00.

Sale to the City, by Mr. Yvon Legrand of the immovable bearing number 2061 Île-de-la-Visitation Street, for \$11,500.00.

## - 12 -

Vente en faveur de la Ville par Dame Albertine Lemay de l'immeuble portant le no 15692 est, boulevard Gouin, au prix de \$14,000.00.

Sale to the City, by Dame Albertine Lemay, of the immovable bearing number 15692 Gouin Boulevard East, for \$14,000.00.

## - 13 -

Vente en faveur de la Ville par M. Lucien L'Abbée d'un emplacement situé au nord-est du boulevard Gouin et au nord-ouest de la Cent vingt-huitième avenue, au prix de \$5,760.00.

Sale by Mr. Lucien L'Abbée to the City of a site located north-east of Gouin Boulevard, north-west of One hundred and twenty-eight Avenue, for a price of \$5,760.00.

## - 14 -

Vente en faveur de la Ville par Sabra Realities Corporation d'un emplacement situé au nord-est de la Cinquante-cinquième avenue et du boulevard Maurice-Duplessis, au prix de \$2,970.80.

Sale by Sabra Realities Corporation to the City of a site located north-east of Fifty-fifth Avenue and Maurice-Duplessis Boulevard, for a price of \$2,970.80.

## - 15 -

Rétrocession à la Ville par Beth Rivkah Academy and Dormitory for Girls d'un emplacement situé rue Vézina, entre la rue Lemieux et l'avenue Westbury.

Retrocession to the City by Beth Rivkah Academy and Dormitory for Girls, of a site located on Vézina Street, between Lemieux Street and Westbury Avenue.

## - 16 -

Bail emphytéotique en faveur de Beth Rivkah Academy and Dormitory for Girls, pour une période de 60 ans, d'un emplacement situé rue Vézina, entre la rue Lemieux et l'avenue Westbury, avec bâtiments dessus érigés portant le no 5001, rue Vézina, en considération d'un loyer annuel de \$13,450.00.

Long-term lease in favour of Beth Rivkah Academy and Dormitory for Girls, for a 60-year period, of a site located on Vézina Street, between Lemieux Street and Westbury Avenue, together with the buildings erected thereon bearing No. 5001 Vézina Street, for the consideration of an annual rent of \$13,450.00.

## - 17 -

Vente en faveur de la Ville par La Commission des Écoles Catholiques de Montréal de terrains vacants compris dans le quadrilatère borné par les rues Sauvé, Tolhurst, Fleury et Meunier, au prix de \$59,800.00.

Sale to the City, by the Montreal Catholic School Commission, of vacant lots located in the quadrilateral bounded by Sauvé, Tolhurst, Fleury and Meunier Streets, for \$59,800.00.

## - 18 -

Entente entre la ville de Montréal et la Communauté urbaine de Montréal relativement aux jours de maladie et vacances accumulés au crédit des fonctionnaires transférés à la Communauté.

Agreement between the City of Montreal and the Montreal Urban Community, on the days of sick and annual leave to the credit of civil servants transferred to the Community.

Stade Jarry

Jarry Stadium

## - 19 -

Renouvellement du bail par lequel la Ville accorde au Club de Baseball Montréal Limitée l'usage du stade Jarry.

Renewal of the lease whereby the City of Montreal grants the use of Jarry Stadium to the Montreal Baseball Club Limited.

MARDI, 28 MARS 1972  
TUESDAY, MARCH 28, 1972

*Cour municipale*

- 20 -

*Municipal Court*

Nouveaux tarifs des frais dans les causes de la compétence de la Cour municipale.

New cost rates for the cases coming under the Municipal Court.

*Autres travaux*

- 21 -

*Other works*

a) \$100,000.00 — exécution, soit en régie, soit par contrat, de travaux relatifs à l'élargissement et à l'ouverture de voies publiques, à la réfection de pavages et trottoirs déjà cotisés et aux recouvrements d'asphalte, y compris la préparation des plans et les travaux corrélatifs.

a) \$100,000.00 — for the carrying out of work, by day labour or by contract, for the widening and the opening of public streets, the repair of already assessed pavements and sidewalks and asphalt resurfacing, including the preparation of plans and related work.

b) \$4,500.00 — construction d'un îlot dans la rue Saint-Hubert, au sud de l'avenue du Mont-Royal.

b) \$4,500.00 — construction of an island in Saint-Hubert Street, south of Mont-Royal Avenue.

c) \$8,300.00 — reconstruction du trottoir sur le côté ouest de la Vingt-cinquième avenue, de la rue Jean-Rivard au boulevard Robert.

c) \$8,300.00 — rebuilding of the sidewalk on the west side of Twenty-fifth Avenue, from Jean-Rivard Street to Robert Boulevard.

d) \$64,400.00 — construction d'un drain dans le boulevard Armand-Bombardier, d'un point situé au nord du boulevard Perras à la Vingt-quatrième avenue.

d) \$64,400.00 — laying of a drain in Armand-Bombardier Boulevard from a point located north of Perras Boulevard to Twenty-fourth Avenue.

e) \$20,600.00 — exécution en totalité ou en partie, soit en régie, soit par contrat, de travaux de construction et d'érection de clôtures autour de la cour Saint Patrick, y compris les travaux corrélatifs, les frais de finances et les autres dépenses incidentes et imprévues.

e) \$20,600.00 — for the performance in whole or in part, either by day labour or by contract, of work for the construction and erection of fences around the Saint Patrick yard, including related work, financing costs and other incidental and unforeseen expenditures.

*Crédits supplémentaires*

- 22 -

*Additional credits*

a) \$2,392.00 — pour parfaire le montant requis pour l'achat et l'installation d'une redresseuse à châssis.

a) \$2,392.00 — to complete the amount required for the purchase and installation of a chassis rectifier.

b) \$147,000.00 — pour parfaire le montant requis pour l'exécution de travaux de construction, de modification et d'aménagement au garage de la cour des Carrières.

b) \$147,000.00 — to complete the amount required for the performance of building, alteration and layout work at the des Carrières yard.

*Parc Sainte-Marie*

- 23 -

*Parc Sainte-Marie*

Vote d'un crédit de \$2,835.00 pour défrayer les indemnités à verser aux familles déplacées à la suite d'expropriations, aux fins de l'agrandissement du parc Sainte-Marie.

Voting of a credit of \$2,835.00 to cover the indemnities to be paid to displaced families following expropriations for the extension of Sainte-Marie Park.

*Vente à l'enchère*

- 24 -

*Sale by auction*

Approbation des conditions de vente à l'enchère d'immeubles appartenant à la Ville.

Approval of the terms for the sale by auction of immovables owned by the City.

*Modification d'une résolution*

- 25 -

*Amendment to a resolution*

En date du 20 juin 1968 (2840) relative à l'expropriation, aux fins de rues, de certains immeubles situés sur le côté sud-ouest de la Cinquante-sixième avenue, aux coins nord-ouest des Première et Troisième rues.

Dated June 20, 1968 (2840) concerning the expropriation, for street purposes, of certain immovables located on the south-west side of Fifty-sixth Avenue, at the north-west corners of First and Third Streets.

*La Petite Bourgogne*

- 26 -

*La Petite Bourgogne*

Acquisition de Francana Real Estate Limited des immeubles portant les nos 521 à 529, rue des Seigneurs et 1817 à 1825 ouest, rue Notre-Dame situés dans le territoire de La Petite Bourgogne.

Acquisition from Francana Real Estate Limited, of the immovables bearing Nos. 521 to 529 des Seigneurs Street, and 1817 to 1825 Notre-Dame Street West, located in the territory of La Petite Bourgogne.



MARDI, 28 MARS 1972  
TUESDAY, MARCH 28, 1972

<i>Projets de règlements</i>	- 27 -	<i>Drafts by-laws</i>
Taux uniforme de la construction des égouts pour l'exercice fiscal 1972-73.		Uniform rate for construction of sewers during the 1972-73 fiscal year.
	- 28 -	
Taux uniforme de la construction des trottoirs pour l'exercice fiscal 1972-73.		Uniform rate for construction of sidewalks during the 1972-73 fiscal year.
	- 29 -	
Taux uniforme de la construction des pavages de ruelles pour l'exercice fiscal 1972-73.		Uniform rate for construction of lane pavements during the 1972-73 fiscal year.
	- 30 -	
Fusion des services de santé et du bien-être social.		Consolidation of the Health and Social Welfare Departments.
	- 31 -	
<i>Terre des Hommes</i>		<i>Man and His World</i>
Location des droits d'exploitation de jeux d'adresse à La Ronde.		Leasing of the operating rights for games of skill at La Ronde.
	- 32 -	
<i>Station de métro McGill</i>		<i>McGill Metro Station</i>
Bail emphytéotique par lequel la Ville loue à McGill Metro Leaseholds Limited, pour une durée de 63 ans, l'emplacement de la station McGill du métro situé dans le quadrilatère borné par les rues Union, University, l'avenue du Président-Kennedy et le Boulevard de Maisonneuve, aux fins de la construction d'un hôtel.		Emphyteutic lease whereby the City leases to McGill Metro Leaseholds Limited, for a term of 63 years, the site of the McGill Metro Station located in the quadrilateral bounded by Union and University Streets, President Kennedy Avenue and Boulevard de Maisonneuve for the purpose of erecting a hotel.
	- 33 -	
<i>Projet de règlement de zonage (1ère étude)</i>		<i>Draft zoning by-law (1st study)</i>
Autorisation à certaines personnes d'occuper à des fins spécifiques des bâtiments dans des zones résidentielles.		Authorization for certain persons to occupy buildings for specific purposes in residential zones.
	- 34 -	
<i>Commission des services électriques</i>		<i>Electrical Commission</i>
Vote d'un crédit de \$2,342.04 pour pouvoir aux indemnités à verser à l'Hydro-Québec pour l'expropriation de conduits souterrains et de puits d'accès.		Voting of a credit of \$2,342.04 to provide for the compensations to be paid to Hydro-Quebec for the expropriation of underground conduits and access shafts.
	- 35 -	
<i>Charte de la Ville</i>		<i>Charter of the City</i>
Modifications à la charte de la ville de Montréal.		Amendments to the Charter of the City of Montreal.
	- 36 -	
<i>Motion</i>		<i>Motion</i>
Conseiller LaRoche — interdire le stationnement dans les zones et rues domiciliaires à l'exception des véhicules de promenade.		Councillor LaRoche — Prohibiting parking in residential zones and streets, except for pleasure vehicles.
	- 37 -	
Avis de motions.		Notices of motions.

Le greffier de la Ville,

*marc pay*

City Clerk.

*mb*

ASSEMBLEE SPECIALE

tenue le MARDI, 28 mars  
1972, à 20:00 heures.

SONT PRESENTS: Monsieur le maire Jean Drapeau, au  
fauteuil;

Les conseillers Niding, Lynch-Staunton, Labelle, Hanigan,  
Lamarre, Sigouin, Snyder, R. Desjardins, LaRoche, Gagné,  
Gagnon, Alie, Brock, LaSalle, Bonin, Collette, Parker, L.  
Leblanc, Lorange, Anfossi, G. Lacoste, Sauvé, Malouf, Moses,  
Martel, Wise, Laporte, Magnan, Collins, G. E. Marchand,  
Girard, Trottier, Paris, J. C. Leblanc, Cloutier, Luccisano  
et Beauchemin, Me Marc Boyer, greffier de la Ville, et MM.  
Rolland Nolet, assistant-greffier de la Ville, et Jean-Jacques  
Régner, rédacteur de procès-verbaux au bureau du greffier de  
la Ville.

Les conseillers Angers, Cohen, J. P. Marchand, Masson,  
Bourdon, Roussille, P. Lacoste, Lussier et Rail ont également  
assisté à la présente séance à des phases ultérieures.

5909.- Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, la motion  
suivante est, du consentement unanime des mem-  
bres présents, soumise et adoptée:

"Les membres de ce conseil ont appris avec le plus  
vif regret le décès de M. René Gravel, directeur  
du personnel et conseiller municipal de 1947 à  
1950;

Ils désirent, en cette occasion, offrir à la  
famille du regretté défunt leurs plus sincères  
condoléances."

ORDRE DU JOUR

5910.- L'article 1 de l'ordre du jour relatif à la lecture  
et à la ratification du procès-verbal de l'assemblée pré-  
cédente étant lu,

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:-

de considérer comme lu et de ratifier le procès-verbal de  
l'assemblée du conseil tenue le 7 mars 1972.

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par le Comité exécutif  
municipal de Québec

AVRIL 5 1972

5911.- L'article 2 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Luccisano, Sauvé et  
Roussille, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

mb

SPECIAL MEETING

held on TUESDAY, March 28,  
1972, at 20:00 hours.

WERE PRESENT: Mayor Jean Drapeau, in the Chair;  
Councillors Niding, Lynch-Staunton,.....

.  
.  
.  
and Mr. Marc Boyer, City Clerk,  
and Messrs. Rolland Nolet, Assistant to the City Clerk, and  
Jean-Jacques Régnier, Recorder of minutes at the City Clerk's  
Office.

Councillors Angers, Cohen, J.P. Marchand, Masson, Bourdon,  
Roussille, P. Lacoste, Lussier and Rgill were also present at  
this meeting at ulterior stages.

5909.- On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, the  
following motion was by unanimous  
consent of members present, sub-  
mitted and adopted:

"The members of this Council learned with deep sorrow  
of the death of Mr. René Gravel, Director of Personnel  
and Municipal Councillor from 1947 to 1950;

They wish, on this occasion, to offer to the  
family of the deceased their most sincere sympathy."

ORDER OF THE DAY

5910.- Item 1 of the order of the day relating to the reading  
and the confirmation of the minutes of the preceding meeting,  
having been read,

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to consider as read and to ratify the minutes of the Council  
meeting held on March 7, 1972.

5911.- Item 2 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Luccisano, Sauvé and  
Roussille, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

MARDI, 28 mars 1972.

5912.- L'article 3 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Luccisano, Sauvé,  
Roussille, Parker, G. Lacoste et Bourdon,  
il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AVRIL 5 1972

5913.- L'article 4 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Luccisano, Sauvé,  
Roussille et Bourdon, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AVRIL 5 1972

5914.- L'article 5 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AVRIL 5 1972

5915.- L'article 6 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

5916.- L'article 7 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Sigouin, Hanigan et  
G. E. Marchand, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

5917.- L'article 8 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier

mb

TUESDAY, March 28, 1972

5912.- Item 3 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Luccisano, Sauvé,  
Roussille, Parker, G. Lacoste and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5913.- Item 4 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Luccisano, Sauvé,  
Roussille and Bourdon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5914.- Item 5 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Luccisano, Sauvé,  
Roussille and Bourdon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5915.- Item 6 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5916.- Item 7 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Sigouin, Hanigan and  
G.E. Marchand, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5917.- Item 8 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AVRIL 5 1972

MARDI, 28 mars 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Bourdon, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

5918.- L'article 9 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton, Appuyé par le conseiller Bourdon,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AVRIL 5 1972

5919.- L'article 10 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Lorange et Lussier, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AVRIL 5 1972

5920.- L'article 11 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Bonin et J. C. Leblanc, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AVRIL 5 1972

5921.- L'article 12 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Bourdon, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AVRIL 5 1972

5922.- L'article 13 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Bourdon, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

TUESDAY, March 28, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Bourdon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5918.- Item 9 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Bourdon,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5919.- Item 10 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange and Lussier,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5920.- Item 11 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Bonin and J.C.  
Leblanc, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5921.- Item 12 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Bourdon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5922.- Item 13 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Bourdon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

MARDI, 28 mars 1972.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AVRIL 5 1972

5923.- L'article 14 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Bourdon, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

5924.- L'article 15 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Snyder et Gagné, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

5925.- L'article 16 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton, Appuyé par les conseillers Snyder et Gagné,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AVRIL 5 1972

5926.- L'article 17 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Sigouin, Hanigan et G. E. Marchand, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

5927.- L'article 18 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

5928.- L'article 19 de l'ordre du jour étant lu, il est

mb



TUESDAY, March 28, 1972

5923.- Item 14 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Bourdon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5924.- Item 15 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Snyder and Gagné, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5925.- Item 16 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Snyder and Gagné,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5926.- Item 17 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Sigouin, Hanigan and  
G.E. Marchand, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5927.- Item 18 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5928.- Item 19 of the order of the day having been read, it was

MARDI, 28 mars 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:-

de biffer l'article 19 de l'ordre du jour.

5929.- L'article 20 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

AVRIL 5 1972

5930.- L'article 21 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

AVRIL 5 1972

5931.- L'article 22 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

AVRIL 5 1972

5932.- L'article 23 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Lorange et Lussier,  
il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

5933.- L'article 24 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier)

*mb*

TUESDAY, March 28, 1972

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to strike out Item 19 from the order of the day.

5929.- Item 20 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5930.- Item 21 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5931.- Item 22 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5932.- Item 23 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange and Lussier,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5933.- Item 24 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

MARDI, 28 mars 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5934.- L'article 25 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Bourdon, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5935.- L'article 26 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5936.- L'article 27 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la  
lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5937.- L'article 28 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la  
lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

AVRIL 5 1972

TUESDAY, March 28, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5934.- Item 25 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Bourdon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5935.- Item 26 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5936.- Item 27 of the order of the day having been read  
to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5937.- Item 28 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

MARDI, 28 mars 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5938.- L'article 29 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5939.- L'article 30 de l'ordre du jour étant lu, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de biffer l'article 30 de l'ordre du jour.

5940.- L'article 31 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5941.- L'article 32 de l'ordre du jour étant lu, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de biffer l'article 32 de l'ordre du jour.

5942.- L'article 33 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

TUESDAY, March 28, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5938.- Item 29 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5939.- Item 30 of the order of the day having been read, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to strike out Item 30 from the order of the day.

5940.- Item 31 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5941.- Item 32 of the order of the day having been read, it  
was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding,

RESOLVED:- to strike out Item 32 from the order of the day.

5942.- Item 33 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading and the study of the draft by-law attached thereto.

MARDI, 28 mars 1972.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

En conformité de la charte de la Ville, ce projet de règlement sera inscrit de nouveau à l'ordre du jour de la première séance du conseil qui sera tenue après l'expiration d'un délai de trente jours, afin que le conseil en dispose alors suivant la loi.

5943.- L'article 34 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5944.- Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de consentir, en conformité de l'article 121 de la charte, à recevoir et étudier un rapport du comité exécutif par lequel la Ville vend à La Commission des Ecoles Catholiques de Montréal un emplacement situé au sud-est de l'avenue des Pins, entre l'avenue de l'Hôtel-de-Ville et la rue de Bullion, au prix de \$193,782.69.

Le rapport suivant est en conséquence soumis:

(Pour rapport voir dossier

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence. (Le conseiller LaRoche dissident)

5945.- L'article 35 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à l'étude des modifications à la charte qui y sont annexées.

L'article à l'effet de modifier l'article 1 étant lu, et un débat s'engageant, il est agréé.

*mb*



TUESDAY, March 28, 1972.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

In conformity with the City Charter, this draft by-law will be again entered on the order of the day of the first meeting of Council which will be held after the expiry of a period of thirty days, so that Council may dispose of them according to law.

5943.- Item 34 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5944.- It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to agree, in conformity with Article 121 of the Charter, to receive and consider a report from the Executive Committee whereby the City of Montreal sells to the Montreal Catholic Commission an immovable located south-east of Pine Avenue, between Hôtel-de-Ville Avenue and de Bullion Street, for \$193,782.69.

The following report was accordingly submitted:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly. (Councillor LaRoche dissenting)

5945.- Item 35 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the study of the Charter amendments attached thereto.

The article amending Article 1 having been read, and a debate arising, it was agreed to.

MARDI, 28 mars 1972.

L'article à l'effet de modifier l'article 524 étant lu, et un débat s'engageant, il est agréé.

L'article à l'effet de modifier l'article 563 étant lu, et un débat s'engageant, il est agréé.

L'article à l'effet de modifier l'article 612 étant lu, il est agréé.

L'article à l'effet d'ajouter l'article 612a étant lu, et un débat s'engageant, il est agréé.

L'article à l'effet de remplacer l'article 634 étant lu, et un débat s'engageant, il est agréé.

L'article à l'effet de modifier l'article 669 étant lu, il est agréé.

L'article à l'effet de modifier l'article 670 étant lu, il est agréé.

L'article à l'effet de modifier l'article 671 étant lu, il est agréé.

L'article à l'effet de modifier l'article 675 étant lu, et un débat s'engageant, il est agréé.

L'article à l'effet de modifier l'article 707a étant lu, il est agréé.

L'article à l'effet de modifier l'article 787a étant lu, il est agréé.

L'article à l'effet de modifier l'article 986 étant lu, il est agréé.

L'article à l'effet de modifier l'article 1012 étant lu, il est agréé.

L'article à l'effet de remplacer l'article 1150 étant lu, et un débat s'engageant, il est agréé.

L'article à l'effet de modifier l'article 1162 étant lu, et un débat s'engageant, il est agréé.

Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:-

d'adopter les modifications à la charte de la Ville, telles qu'elles ont été soumises.

#### MOTION

5946.- L'article 36 de l'ordre du jour étant lu, le conseiller LaRoche, appuyé par le conseiller R. Desjardins, soumet la motion suivante:

"De prier le comité exécutif d'étudier l'opportunité de soumettre au conseil un projet de règlement à l'effet de prohiber en tout temps le stationnement de tout véhicule, autre que les véhicules de promenade, dans les zones et rues domiciliaires."

WB

TUESDAY, March 28, 1972.

The article amending Article 524 having been read, and a debate arising, it was agreed to.

The article amending Article 563 having been read, and a debate arising, it was agreed to.

The article amending Article 612 having been read, it was agreed to.

The article adding Article 612a having been read, and a debate arising, it was agreed to.

The article replacing Article 634 having been read, and a debate arising, it was agreed to.

The article amending Article 669 having been read, it was agreed to.

The article amending Article 670 having been read, it was agreed to.

The article amending Article 671 having been read, it was agreed to.

The article amending Article 675 having been read, and a debate arising, it was agreed to.

The article amending Article 707a having been read, it was agreed to.

The article amending Article 787a having been read, it was agreed to.

The article amending Article 986 having been read, it was agreed to.

The article amending Article 1012 having been read, it was agreed to.

The article replacing Article 1150 having been read, and a debate arising, it was agreed to.

The article amending Article 1162 having been read, and a debate arising, it was agreed to.

It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to adopt the City Charter amendments, as they were submitted.

#### MOTION

5946.- Item 36 of the order of the day having been read, Councillor LaRoche, seconded by Councillor R. Desjardins, submitted the following motion:

"To request the Executive Committee to consider the advisability of submitting a draft by-law to Council, prohibiting parking at all times for any vehicle, other than pleasure vehicles, in residential zones and streets."

MARDI, 28 mars 1972.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

AVIS DE MOTION

5947.- L'article 37 de l'ordre du jour relatif aux avis de motion étant lu, aucun avis n'est déposé sur la table du greffier.

Toutes les affaires soumises au conseil étant expédiées, l'assemblée est close.

Ce procès-verbal a été ratifié à l'assemblée du conseil tenue le 21 avril 1972.

Je donne mon assentiment et j'appose ma signature aux résolutions, etc. contenues dans ce procès-verbal, ce 29e jour de mars 1972,

LE MAIRE,

*Jean Drapeau*

LE GREFFIER DE LA VILLE,

*Mar. Roy*

LE MAIRE,

*Jean Drapeau*

TUESDAY, March 28, 1972.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

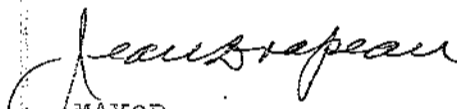
NOTICES OF MOTION

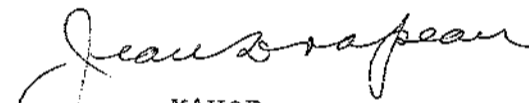
5947.- Item 37 of the order of the day relating to notices  
of motion having been read, no notice was tabled with the  
City Clerk.

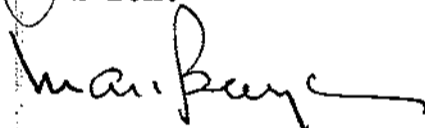
Council having disposed of all business submitted to  
it, the meeting ended.

These minutes were  
ratified at the Council  
meeting held on April  
21, 1972.

I hereby give my assent and  
affix my signature to the  
resolutions, etc. contained  
in these minutes, this 29th  
day of March 1972,

  
MAYOR.

  
MAYOR.

  
CITY CLERK.

VENDREDI, 21 AVRIL 1972  
FRIDAY, APRIL 21, 1972.

Conformément à l'avis le conseil de la Ville de Montréal s'assemble dans la salle dudit conseil, à l'hôtel de Ville, le VINGT ET UNIÈME jour d'AVRIL 1972, à 15:00 HEURES, pour prendre en considération les affaires sommairement décrites dans l'ordre du jour qui suit:

Pursuant to notice, City Council met in the Council Room, City Hall, the TWENTY-FIRST day of APRIL 1972, at 15:00 HOURS, to consider the business summarily specified in the following order of the day:



### Assemblée spéciale

DU

conseil de la

VILLE DE MONTRÉAL

VENDREDI, 21 AVRIL 1972  
À 15:00 HEURES

### Special Meeting

OF THE

Council of the

CITY OF MONTREAL

FRIDAY, APRIL 21, 1972  
AT 15:00 HOURS

#### AVIS DE CONVOCATION

*Hôtel de Ville, 17 avril 1972*

*Monsieur,*

*Prenez avis qu'une assemblée spéciale du CONSEIL est convoquée à la demande du COMITÉ EXÉCUTIF, pour VENDREDI, VINGT ET UNIÈME jour d'AVRIL courant, à 15:00 HEURES, dans la salle du conseil, à l'hôtel de Ville, afin de prendre en considération les affaires spécifiées dans l'ordre du jour suivant :*

#### NOTICE OF MEETING

*City Hall, April 17, 1972*

*Sir,*

*Take notice that a special meeting of COUNCIL is called at the request of the EXECUTIVE COMMITTEE, for FRIDAY, the TWENTY-FIRST day of APRIL instant, at 15:00 HOURS in the Council Room, City Hall, to consider the business specified in the following order of the day :*

## ORDRE DU JOUR

## ORDER OF THE DAY

- 1 -

Lecture et ratification du procès-verbal de l'assemblée précédente.

Reading and confirmation of the minutes of the preceding meeting.

RAPPORTS DU COMITÉ  
EXÉCUTIFREPORTS OF THE EXECUTIVE  
COMMITTEE

- 2 -

Virement de certains crédits.

Transfer of certain credits.

*Votes de crédits pour la  
construction d'égouts**Voting of credits for the  
laying of sewers*

- 3 -

a) \$88,600.00 — reconstruction de l'égout dans la Première rue, de la Vingt-quatrième avenue vers l'ouest et raccordement dans une servitude, de la Première rue au boulevard Gouin, là où requis.

a) \$88,600.00 — rebuilding of the sewer in First Street, from Twenty-fourth Avenue towards the west and connection in a servitude, from First Street to Gouin Boulevard, where required.

b) \$53,100.00 — reconstruction de l'égout dans la rue Lachapelle, d'un point sis au nord du boulevard Gouin à la rue Bocage (sud).

b) \$53,100.00 — rebuilding of the sewer in Lachapelle Street, from a point north of Gouin Boulevard to Bocage Street (south).

c) \$71,000.00 — avenue Émile-Journault, d'un point sis à l'ouest de l'avenue André-Grasset à l'avenue Christophe-Colomb.

c) \$71,000.00 — Emile-Journault Avenue, from a point west of André-Grasset Avenue to Christophe-Colomb Avenue.

d) \$58,600.00 — rue projetée P.110, 111-3 et 111-4, d'un point sis à l'ouest de l'avenue Le Mesurier à l'avenue Jean-Bourdon.

d) \$58,600.00 — proposed street P. 110, 111-3 and 111-4, from a point west of LeMesurier Avenue to Jean-Bourdon Avenue.

e) \$29,500.00 — avenue Jean-Bourdon, de la rue projetée P. 110, 111-3 et 111-4 à l'avenue Martin.

e) \$29,500.00 — Jean-Bourdon Avenue, from proposed street P. 110, 111-3 and 111-4 to Martin Avenue.

*Vote de crédits pour la  
construction de trottoirs**Voting of credits for the  
laying of sidewalks*

- 4 -

a) \$4,800.00 — rue projetée 403-1437 (rue Vezeau), deux côtés, du boulevard Pierre-Bernard vers l'ouest.

a) \$4,800.00 — proposed street 403-1437 (Vezeau Street), both sides, from Pierre-Bernard Boulevard towards the west.

b) \$5,100.00 — avenue André-Ampère, deux côtés, du boulevard Armand-Bombardier à l'avenue Copernic.

b) \$5,100.00 — André-Ampère Avenue, both sides, from Armand-Bombardier Boulevard to Copernic Avenue.

c) \$10,600.00 — Première rue, deux côtés, de la Vingt-quatrième avenue vers l'ouest.

c) \$10,600.00 — First Street, both sides, from Twenty-fourth Avenue towards the west.

d) \$8,000.00 — avenue Auguste-Piccard, deux côtés, de l'avenue Copernic vers l'ouest.

d) \$8,000.00 — Auguste-Piccard Avenue, both sides, from Copernic Avenue towards the west.

e) \$9,800.00 — rue de Carrières, côté nord, d'un point sis à l'est de la rue Molson à un point sis à l'est de la rue Iberville.

e) \$9,800.00 — des Carrières Street, north side, from a point each of Molson Street to a point east of d'Iberville Street.

f) \$4,500.00 — rue projetée 403-1444 (avenue Eric), deux côtés, du boulevard Pierre-Bernard, vers l'ouest.

f) \$4,500.00 — proposed street 403-1444 (Eric Avenue), both sides, from Pierre-Bernard Boulevard towards the west.

g) \$47,800.00 — avenue Copernic, deux côtés, de l'avenue Auguste-Piccard à la rue projetée 136-1261.

g) \$47,800.00 — Copernic Avenue, both sides, from Auguste-Piccard Avenue to proposed street 136-1261.

VENREDI, 21 AVRIL 1972.  
FRIDAY, April 21, 1972.

h) \$9,000.00 — avenue Jean-Vincent, deux côtés, de l'avenue Copernic à la Dix-neuvième avenue.

i) \$5,500.00 — avenue Jean-Vincent, deux côtés, du boulevard Armand-Bombardier à l'avenue Copernic.

j) \$27,400.00 — rue projetée P. 140, P. 137 et P. 136, deux côtés, du boulevard Armand-Bombardier à la Dix-septième avenue (projetée).

k) \$21,900.00 — Vingt-quatrième avenue, deux côtés, du boulevard Gouin vers le sud jusqu'au lot 136-1196.

l) \$23,200.00 — boulevard Armand-Bombardier, deux côtés, du boulevard Perras à la Vingt-quatrième avenue.

m) \$37,700.00 — boulevard Armand-Bombardier, côté ouest, du boulevard Maurice-Duplessis au boulevard Perras.

n) \$15,900.00 — reconstruction des trottoirs sur la rue Lachapelle, deux côtés, là où requis, d'un point sis au nord du boulevard Gouin à un point sis au nord de la rue Bocage (nord).

h) \$9,000.00 — Jean-Vincent Avenue, both sides, from Copernic Avenue to Nineteenth Avenue.

i) \$5,500.00 — Jean-Vincent Avenue, both sides, from Armand-Bombardier Boulevard to Copernic Avenue.

j) \$27,400.00 — proposed street P.140, P.137 and P.136, both sides, from Armand-Bombardier Boulevard to Seventeenth Avenue (proposed).

k) \$21,900.00 — Twenty-fourth Avenue, both sides, from Gouin Boulevard towards the south up to lot 136-1196.

l) \$23,200.00 — Armand-Bombardier Boulevard, both sides, from Perras Boulevard to Twenty-fourth Avenue.

m) \$37,700.00 — Armand-Bombardier Boulevard, west side, from Maurice-Duplessis Boulevard to Perras Boulevard.

n) \$15,900.00 — rebuilding of the sidewalks on Lachapelle Street, both sides, where required, from a point north of Gouin Boulevard to a point north of Bocage Street (north).

*Vote de crédits pour la  
construction de pavages*

*Voting of credits for the  
laying of pavements*

- 5 -

a) \$18,000.00 — avenue André-Ampère, du boulevard Armand-Bombardier à l'avenue Copernic.

b) \$48,700.00 — Première rue, de la Vingt-quatrième avenue vers l'ouest.

c) \$27,700.00 — avenue Auguste-Piccard, de l'avenue Copernic vers l'ouest.

d) \$183,400.00 — avenue Copernic, de l'avenue Auguste-Piccard à la rue projetée 136-1261.

e) \$97,400.00 — Vingt-quatrième avenue, du boulevard Gouin vers le sud jusqu'au lot 136-1196.

f) \$32,700.00 — avenue Jean-Vincent, de l'avenue Copernic à la Dix-neuvième avenue.

g) \$17,800.00 — avenue Jean-Vincent, du boulevard Armand-Bombardier à l'avenue Copernic.

h) \$142,100.00 — boulevard Armand-Bombardier, du boulevard Perras à la Vingt-quatrième avenue, et construction d'un pavage temporaire dans l'intersection des boulevards Armand-Bombardier et Perras.

i) \$241,200.00 — boulevard Armand-Bombardier, voie ouest, du boulevard Maurice-Duplessis au boulevard Perras.

j) \$18,200.00 — rue projetée 403-1444 (avenue Eric), du boulevard Pierre-Bernard vers l'ouest.

k) \$105,200.00 — rue projetée P.140, P.137 et P.136, du boulevard Armand-Bombardier à la Dix-septième avenue (projetée).

l) \$19,200.00 — rue projetée 403-1437 (rue Vezeau), du boulevard Pierre-Bernard vers l'ouest.

a) \$18,000.00 — André-Ampère Avenue, from Armand-Bombardier Boulevard to Copernic Avenue.

b) \$48,700.00 — First Street, from Twenty-fourth Avenue towards the west.

c) \$27,700.00 — Auguste-Piccard Avenue, from Copernic Avenue towards the west.

d) \$183,400.00 — Copernic Avenue, from Auguste-Piccard Avenue to proposed street 136-1261.

e) \$97,400.00 — Twenty-fourth Avenue, from Gouin Boulevard towards the south up to lot 136-1196.

f) \$32,700.00 — Jean-Vincent Avenue, from Copernic Avenue to Nineteenth Avenue.

g) \$17,800.00 — Jean-Vincent Avenue, from Armand-Bombardier Boulevard to Copernic Avenue.

h) \$142,100.00 — Armand-Bombardier Boulevard, from Perras Boulevard to Twenty-fourth Avenue, and laying of a temporary pavement at the corner of Armand-Bombardier and Perras Boulevards.

i) \$241,200.00 — Armand-Bombardier Boulevard, west lane, from Maurice-Duplessis Boulevard to Perras Boulevard.

j) \$18,200.00 — proposed street 403-1444 (Eric Avenue), from Pierre-Bernard Boulevard towards the west.

k) \$105,200.00 — proposed street P.140, P.137 and P.136, from Armand-Bombardier Boulevard to Seventeenth Avenue (proposed).

l) \$19,200.00 — proposed street 403-1437 (Vezeau Street), from Pierre-Bernard Boulevard towards the west.



VENDREDI, 21 AVRIL 1972.  
FRIDAY, APRIL 21, 1972.

*Emprunt temporaire*

*Temporary loan*

- 6 -

Autorisation au comité exécutif d'emprunter temporairement, au fur et à mesure des besoins, sur une marge de crédit aux banques n'excédant pas \$100,000,000, en anticipation de la perception du revenu de l'exercice 1972-73, des arrérages de taxes et autres redevances, y compris la taxe de l'eau.

Authorization for the Executive Committee to temporarily borrow from banks as the need arises and on a margin of credit not to exceed \$100,000,000, in advance of the collection of revenue for the 1972-73 fiscal year, tax arrears and other levies, including the water tax.

*Crédits supplémentaires*

*Additional credits*

- 7 -

a) \$360.00 — aux fins de ruelle, d'une partie du lot 904-53 situé au sud-est de la rue Napoléon et au nord-est de l'avenue de l'Hôtel-de-Ville.

a) \$360.00 — for lane purposes, of part of lot 904-53 located south-east of Napoléon Street, north-east of Hôtel-de-Ville Avenue.

b) \$1,165.00 — aux fins de ruelle, de certains terrains situés au nord-ouest de l'avenue Émile-Journault, entre les Neuvième et Dixième avenues.

b) \$1,165.00 — for lane purposes, of certain parcels of land located north-west of Émile-Journault Avenue, between Ninth and Tenth Avenues.

c) \$26,400.00 — aux fins du prolongement de la Onzième avenue, d'un certain immeuble situé entre la rue 152-9 et le boulevard Henri-Bourassa.

c) \$26,400.00 — for the extension of Eleventh Avenue, of an immovable located between street 152-9 and Henri-Bourassa Boulevard.

d) \$2,200.00 — aux fins de rues, de certains immeubles situés dans le prolongement de l'avenue Louis-Lumière, au sud-ouest de la Vingt-septième avenue.

d) \$2,200.00 — for street purposes, of certain immovables located in the extension of Louis-Lumière Avenue, south-west of Twenty-seventh Avenue.

*Autres travaux*

*Other works*

- 8 -

a) \$14,200.00 — reconstruction du trottoir à l'intersection sud-ouest de la voie locale sud du boulevard Métropolitain et de la rue d'Iberville, et construction d'un mail sur la voie locale sud du boulevard Métropolitain, de la rue d'Iberville vers l'ouest.

a) \$14,200.00 — rebuilding of the sidewalk at the south-east corner of the Metropolitan Boulevard south service road and d'Iberville Street, and building of a mall on the Metropolitan Boulevard south service road, from d'Iberville Street towards the west.

b) \$2,500.00 — construction d'un trottoir permanent à l'intersection nord de l'avenue Ponsard et Circle Road.

b) \$2,500.00 — laying of a permanent sidewalk at the north corner of Ponsard Avenue and Circle Road.

c) \$8,000.00 — construction d'un terre-plein sur le boulevard Saint-Michel, de la rue Jarry vers le nord.

c) \$8,000.00 — building of a terrace on Saint-Michel Boulevard from Jarry Street towards the north.

d) \$3,000.00 — fermeture du terre-plein sur le boulevard Saint-Michel, dans l'intersection de la rue Michel-Ange.

d) \$3,000.00 — closing of the terrace on Saint-Michel Boulevard, at the corner of Michel-Ange Street.

e) \$20,800.00 — fermeture du terre-plein sur la rue Cherrier, à l'intersection de la rue Sherbrooke, vis-à-vis les rues Montcalm et Beaudry.

e) \$20,800.00 — closing of the terrace on Cherrier Street at the corner of Sherbrooke Street, opposite Montcalm and Beaudry Streets.

f) \$4,200.00 — fermeture d'une partie du terre-plein sur le boulevard Saint-Laurent, d'un point sis au nord du boulevard Crémazie vers le nord, et revêtement asphaltique de ce terre-plein, du mail central existant au nord du boulevard Crémazie à la rue de Beauharnois.

f) \$4,200.00 — closing of a section of the terrace on Saint-Laurent Boulevard, from a point located north of Crémazie Boulevard towards the north, and asphalt surfacing of such terrace from the existing central mall north of Crémazie Boulevard to de Beauharnois Street.

g) \$2,200.00 — fermeture du terre-plein sur le boulevard Saint-Michel, vis-à-vis l'avenue Émile-Journault (sud).

g) \$2,200.00 — closing of the terrace on Saint-Michel Boulevard, opposite Émile-Journault Avenue (south).

h) \$5,000.00 — réaménagement de l'îlot et reconstruction du trottoir à l'angle nord-ouest de la rue Laurendeau et de l'avenue Émard.

h) \$5,000.00 — redevelopment of the safety island and rebuilding of the sidewalk at the north-west corner of Laurendeau Street and Émard Avenue.

i) \$8,800.00 — reconstruction du trottoir à l'angle nord-ouest de la rue Sherbrooke et du chemin de la Côte-des-Neiges.

i) \$8,800.00 — rebuilding of the sidewalk at the north-west corner of Sherbrooke Street and Côte-des-Neiges Road.

j) \$106,000.00 — reconstruction du pavage sur la rue Lachapelle, d'un point sis au nord du boulevard Gouin à un pont sis au nord de la rue Bocage (nord).

j) \$106,000.00 — rebuilding of the pavement on Lachapelle Street, from a point north of Gouin Boulevard to a point north of Bocage Street (north).

k) \$76,000.00 — nivellement préliminaire dans l'avenue Émile-Journault, de l'avenue André-Grasset à l'avenue Christophe-Colomb.

k) \$76,000.00 — preliminary levelling on Émile-Journault Avenue, from André-Grasset Avenue to Christophe-Colomb Avenue.

VENDREDI, 21 AVRIL 1972.  
FRIDAY, APRIL 21, 1972.

*Autres travaux*

*Other works*

- 9 -

a) \$1,135,000.00 — pose de conduites et de services d'eau, bornes-fontaines, soupapes et pitomètres et l'achat de compteurs à eau, y compris la préparation des plans et les travaux corrélatifs.

b) \$240,000.00 — remplacement en totalité ou en partie, soit en régie, soit par contrat, des refroidisseurs de saumure du système frigorifique de l'aréna Maurice-Richard, y compris l'achat d'équipement, les frais d'ingénieurs, d'architectes, de surveillance et d'inspection, les frais de finance, les travaux corrélatifs et les autres dépenses incidentes et imprévues s'y rapportant.

c) 25,800.00 — construction d'un drain dans la Première rue, d'un point sis à l'ouest de la Vingt-quatrième avenue vers l'ouest et raccordement dans une servitude, de la Première rue au boulevard Gouin.

d) \$21,100.00 — construction d'un drain dans l'avenue Jean-Bourdon, de la rue projetée P.110, 111-3 et 111-4 à l'avenue Martin.

e) \$63,200.00 — construction d'un drain dans la rue projetée P.110, 111-3 et 111-4, de l'avenue Le Mesurier à l'avenue Jean-Bourdon.

a) \$1,135,000.00 — installation of watermains and services, fire-hydrants valves and pitometers and purchase of water meters, including the preparation of plans and related work.

b) \$240,000.00 — replacement in whole or in part, by day labour or by day contract, of the brine coolers of the Maurice-Richard Arena refrigeration system, including the purchase of equipment, engineers' and architects' fees, supervision, inspection and financing costs, related work and other incidental and unforeseen expenses relating thereto.

c) \$25,800.00 — laying of a drain in First Street, from a point west of Twenty-fourth Avenue towards the west, and connection in a servitude, from First Street to Gouin Boulevard.

d) \$21,100.00 — laying of a drain in Jean-Bourdon Avenue, from proposed street P.110, 111-3 and 111-4 to Martin Avenue.

e) \$63,200.00 — laying of a drain in proposed street P.110, 111-3 and 111-4, from Le Mesurier Avenue to Jean-Bourdon Avenue.

*Modification d'une résolution*

*Amendment to a resolution*

- 10 -

En date du 25 janvier 1972 (5848), relative à l'expropriation d'immeubles aux fins d'une voie-promenade au nord du boulevard Gouin.

Dated January 25, 1972 (5848) concerning the expropriation of immovables for purposes of a parkway north of Gouin Boulevard.

*Budget de la Ville  
(Projets de règlements)*

*Budget of the City  
(Drafts by-laws)*

- 11 -

Imposition pour l'exercice 1972-73 de diverses taxes et détermination du prix de l'approvisionnement d'eau fournie par la Ville et du loyer pour l'occupation du domaine public.

Levying of various taxes for the 1972-73 fiscal year and determination of the rate of the water supplied by the City and of the rent for the occupancy of the public domain.

- 12 -

Imposition pour l'exercice 1972-73 d'une taxe à certaines maisons d'enseignement.

Levying of a tax on certain educational establishments for the 1972-73 fiscal year.

*(Budget)*

*(Budget)*

- 13 -

Budget de la Ville pour l'exercice financier 1972-73.

Budget of the City for the 1972-73 fiscal year.

*Approbation de projets  
de contrats*

*Approval of draft  
contracts*

- 14 -

Consentement de la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique à la construction et au maintien de conduits souterrains électriques sous ses voies ferrées au point milliaire 4.78 de la subdivision de l'avenue du Parc, en considération d'un loyer annuel de \$10.00.

Agreement by the Canadian Pacific Railway Company to the construction and maintenance of electrical underground conduits under their tracks at milliare point 4.78 of the Park Avenue subdivision, for the consideration of an annual rent of \$10.00.

- 15 -

Acquisition de M. Fernand Denault d'un emplacement situé du côté est de la Soixante-deuxième avenue, entre le boulevard Perras et la Septième rue, au prix de \$1,620.00.

Acquisition from Mr. Fernand Denault of a site located on the east side of Sixty-second Avenue, between Perras Boulevard and Seventh Street, for a price of \$1,620.00.

VENDREDI, 21 AVRIL 1972  
FRIDAY, APRIL 21, 1972.

## - 16 -

Acquisition de M. Claude Carbonneau d'un emplacement situé sur le côté ouest de la Soixante-quatrième avenue, au nord du boulevard Maurice-Duplessis, au prix de \$4,592.62.

Acquisition from Mr. Claude Carbonneau of a site located on the west side of Sixty-fourth Avenue, north of Maurice-Duplessis Boulevard, for a price of \$4,592.62.

## - 17 -

Correction à la description insérée dans un acte de vente par la Ville en faveur de l'Office Municipal d'Habitation de Montréal intervenu le 23 février 1972.

Correction to the description included in a deed of sale by the City in favour of the Montreal Municipal Housing Bureau entered into on February 23, 1972.

*Projets de règlements**Draft by-laws*

## - 18 -

Modification au règlement 2839 autorisant un emprunt de \$39,500,000 pour l'Exposition universelle et internationale canadienne de Montréal en 1967, déjà modifié.

Amendment to By-law 2839 authorizing a loan of \$39,500,000 for the Canadian International World Exhibition of Montreal in 1967, as already amended.

## - 19 -

Modification au règlement 1900 concernant la construction des bâtiments dans la ville de Montréal, déjà modifié.

Amendment to By-law 1900 concerning the erection of buildings in the City of Montreal, as already amended.

## - 20 -

Fermeture comme parc de stationnement des terrains situés au sud-est de la rue Notre-Dame, entre les rues Rose-de-Lima et Bérard.

Closing as a parking lot of the parcels of land located southeast of Notre-Dame Street, between Rose-de-Lima and Bérard Streets.

## - 21 -

Abrogation du règlement 3775 concernant le service du contrôle et de la vérification.

Repeal of By-law 3775 concerning the Control and Audit Department.

## - 22 -

Modification au règlement 3176 concernant le service du secrétariat administratif de la Ville, déjà modifié.

Amendment to By-law 3176 concerning the Department of the Executive Secretary of the City, as already amended.

## - 23 -

Les restaurants et certains établissements de service dans les maisons de rapport et les hôpitaux.

Restaurants and certain service establishments in apartment buildings and hospitals.

## - 24 -

Le service de santé et des affaires sociales.

Department of Health and Social Affairs.

*Nomination**Appointment*

## - 25 -

Nomination de M. Jean Séguin comme directeur du service de santé et des affaires sociales.

Appointment of Mr. Jean Séguin as Director of the Department of Health and Social Affairs.

*Vérificateur de la Ville**City Auditor*

## - 26 -

Nomination de M. Marc Courtemanche comme vérificateur de la Ville.

Appointment of Mr. Marc Courtemanche as City Auditor.

*Programme de rénovation**Renewal programme***- 27 -**

Demande à la Société d'Habitation du Québec l'autorisation de préparer le programme détaillé de rénovation "Parc de Lévis".

Application to the Québec Housing Corporation for authorization to prepare "Parc de Lévis" detailed renewal programme.

*Programme de logements à loyer modique  
(Projet de règlement)  
(1re étude)*

*Low rental dwelling programme  
(Draft by-law)  
(1st study)*

**- 28 -**

Programme de logements à loyer modique "Favard".

"Favard" low-rental dwelling programme.

*(Résolution)**(Resolution)***- 29 -**

Confier à l'Office Municipal d'Habitation de Montréal la réalisation du programme de logements à loyer modique "Favard".

Assign to the Montreal Municipal Housing Bureau the responsibility for the implementation of the "Favard" low-rental dwelling programme.

*Améliorations locales**Local improvements***- 30 -**

Modification au rôle de répartition du coût d'un pavage sur la ruelle sise à l'est de l'avenue Henri-Julien, entre les avenues Émile-Journault et Laflamme.

Modification of the assessment roll prepared in connection with the laying of a pavement on the lane located east of Henri-Julieu Avenue, between Émile-Journault and Laflamme Avenues.

*Commission de Transport**Transit Commission***- 31 -**

Quote-part de la Ville dans le déficit d'exploitation de la Commission de Transport de la Communauté urbaine de Montréal pour l'année 1971 - \$1,588,300.00.

City's share of the operating deficit of the Montreal Urban Community Transit Commission for the year 1971 - \$1,588,300.00.

*Vente à l'enchère**Sale by auction***- 32 -**

Approbation des conditions de vente à l'enchère d'immeubles appartenant à la Ville.

Approval of the terms for the sale by auction of immovables owned by the City.

*Domaine public**Public domain***- 33 -**

Transfert dans le domaine public de la ville, aux fins de rue et de parc, de certains terrains situés au sud-ouest du boulevard Georges-Vanier, entre les rues Notre-Dame et Workman.

Transfer to the City's public domain, for street and park purposes, of certain parcels of land located south-west of Georges-Vanier Boulevard, between Notre-Dame and Workman Streets.

*Subventions**Subsidies***- 34 -**

Octroi de diverses subventions.

Granting of various subsidies.

*Décret d'expropriation**Expropriation order***- 35 -**

Expropriation avec prise de possession préalable, aux fins de parc, d'une partie de la rue Provençale (P.1359-C ruelle) située au sud-ouest de la rue Dufresne, cette partie de rue étant jugée inutile et devant être fermée, et vote d'un crédit de \$100.50 à cette fin.

Expropriation with prior possession, for park purposes, of a section of Provençale Street (P.1359-C lane) located south-west of Dufresne Street, the said section of street being deemed useless and having to be closed, and appropriation of \$100.50 for such purpose.

VENDREDI, 21 AVRIL 1972  
FRIDAY, APRIL 21, 1972.

*Désistement d'une expropriation*

*Waiver of an expropriation*

- 36 -

Désistement de l'expropriation décrétée par le conseil le 27 novembre 1967, aux fins d'une cour de voirie, d'un certain immeuble situé au sud-est du boulevard Maurice-Duplessis, entre les Cinquantième et Cinquante-quatrième avenues; imputation sur le crédit pour dépenses contingentes — dépenses imprévues d'administration de la somme de \$583.01 représentant les dépenses encourues en vertu de la résolution précitée.

Waiver of the expropriation ordered by Council on November 27, 1967, for purposes of a municipal yard, of an immovable located south-east of Maurice-Duplessis Boulevard, between Fiftieth and Fifty-fourth Avenues; charging to the credit for contingent expenditures — unforeseen administrative expenditures of an amount of \$583.01 representing the expenses incurred under the abovementioned resolution.

*Terre des Hommes*

*Man and His World*

- 37 -

Location des droits d'exploitation de jeux d'adresse et de concessions commerciales à La Ronde.

Leasing of the operating rights for games of skill and for commercial concessions at La Ronde.

- 38 -

Crédit de \$825,000.00 pour pourvoir au programme de publicité et de relations publiques de Terre des Hommes.

Credit of \$825,000.00 to provide for the Man and His World publicity and public relations programme.

*Octroi de contrats*

*Awarding of contracts*

- 39 -

A Aurélien Dion & Fils Inc. pour la réfection d'une partie des toits de l'usine de pompage sise au 3161, rue Joseph, à Verdun, et vote d'un crédit de \$340,000.00 à cette fin.

To Aurélien Dion & Fils Inc. for the repair of part of the roofs on the pumping station located at 3161 Joseph Street in Verdun, and appropriation of \$340,000.00 for such purpose.

- 40 -

A Aurélien Dion & Fils Inc. pour la réfection des toits du Pavillon des Baigneurs à l'Île Sainte-Hélène, et vote d'un crédit de \$46,000.00 à cette fin.

To Aurélien Dion & Fils Inc. for the repair of the roofs of the Bathers' Pavilion on St. Helen's Island, and appropriation of \$46,000.00 for such purpose.

- 41 -

A Les Couvertures Idéales (1966) Inc. pour la réfection des toits de l'usine de pompage McTavish sise aux 815-55, avenue McGregor, et vote d'un crédit de \$70,000.00 à cette fin.

To Les Couvertures Idéales (1966) Inc. for the repair of the roofs of the McTavish pumping station located at 815-55 McGregor Avenue, and appropriation of \$70,000.00 for such purpose.

- 42 -

Octroi d'un contrat à Philibert Bédard Limitée pour la réfection des toits de l'Édifice Jacques-Viger, et vote d'un crédit de \$195,000.00 à cette fin.

Awarding of a contract to Philibert Bédard Limitée for the repair of the roofs of the Jacques-Viger Building, and appropriation of \$195,000.00 for such purpose.

*Projets de règlements de zonage  
(1ère étude)*

*Draft zoning by-laws  
(1st study)*

- 43 -

Autorisation à la Clinique Juridique Populaire Inc. d'occuper, aux fins d'assistance juridique, le bâtiment portant le no 1604, rue Saint-André.

Authorization for the "Clinique Juridique Populaire Inc." to occupy for legal aid purposes the building bearing No. 1604 Saint-André Street.

- 44 -

Autorisation aux Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée de construire et d'occuper, aux fins d'un presbytère, un bâtiment sur le côté ouest de la Seizième avenue, au sud de la rue Bélanger.

Authorization for the "Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée" to build and occupy as a presbytery a building on the west side of Sixteenth Avenue, south of Bélanger Street.

**- 45 -**

Modification au règlement 3767 autorisant dame Estelle Larocque-Berthiaume à occuper, aux fins d'un centre de bienfaisance, le bâtiment portant les nos 10605-09, rue Saint-Denis.

Amendment to By-law 3767 authorizing Dame Estelle Larocque-Berthiaume to occupy as a welfare centre the building bearing Nos. 10605-09 Saint-Denis Street.

**- 46 -**

Autorisation à l'Institut de Cardiologie de Montréal de transformer, aux fins de services administratifs, les bâtiments portant les nos 6845-49 et 6855-49, rue Viau.

Authorization for the Montreal Heart Institute to alter for purposes of administrative services, the buildings bearing Nos. 6845-49 and 6855-49, Viau Street.

**- 47 -**

Modification au règlement 2241 obligeant les propriétaires ou constructeurs d'édifices ou de bâtiments à réserver l'espace requis pour garage et unités de stationnement, déjà modifié.

Amendment to By-law 2241 to compel the owners or constructors of certain buildings or constructions to reserve the space required for garage and parking spaces, as already amended.

**- 48 -**

Modification au règlement 2875 concernant le zonage des quartiers Sainte-Cunégonde, Saint-Henri, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel et Saint-Joseph, déjà modifié.

Amendment to By-law 2875 concerning the zoning of Sainte-Cunégonde, St. Henry, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel and Saint-Joseph Wards, as already amended.

**- 49 -**

Autorisation au Club de santé E.P.I.C. Inc. de construire et d'occuper à des fins institutionnelles un bâtiment sur le côté nord de la rue Saint-Zotique, à l'est de la rue Viau.

Authorization for the "Club de Santé E.P.I.C. Inc." to build and to occupy for their institutional purposes a building on the north side of Saint-Zotique Street, east of Viau Street.

*Projets de règlements de zonage  
(2e étude)*

*Draft zoning by-laws  
(2nd study)*

**- 50 -**

Modification au règlement 2267 concernant l'édification des bâtiments sur le côté nord de la rue Sherbrooke, entre la rue McTavish et la rue Frontenac, et sur le côté sud de la rue Sherbrooke, entre la rue Frontenac et les limites est de la Cité de Westmount, déjà modifié. (7 mars 1972)

Amendment to By-law 2267 concerning the erection of buildings on the north side of Sherbrooke Street, between McTavish Street and Frontenac Street, and on the south side of Sherbrooke Street, between Frontenac Street and the eastern limits of the City of Westmount, as already amended. (March 7, 1972)

**- 51 -**

Modification au règlement 3722 concernant le zonage de certaines parties des quartiers Mont-Royal, Saint-André, Saint-Georges et Saint-Louis, déjà modifié. (7 mars 1972)

Amendment to By-law 3722 concerning the zoning of certain sections of Mount Royal, St. Andrew, St. George and Saint-Louis Wards, as already amended. (March 7, 1972)

**- 52 -**

Modification au règlement 2110 concernant le zonage des quartiers Papineau, Sainte-Marie, Hochelaga, Maisonneuve et Mercier, déjà modifié. (7 mars 1972)

Amendment to By-law 2110 concerning the zoning of Papineau, Sainte-Marie, Hochelaga, Maisonneuve and Mercier Wards, as already Amended. (March 7, 1972)

**- 53 -**

Modification au règlement 4139 concernant le zonage des quartiers Saint-Jean, Saint-Édouard, Montcalm et d'une partie du quartier Villeray, déjà modifié. (7 mars 1972)

Amendment to By-law 4139 concerning the zoning of St. John, St. Edward and Montcalm Wards, and part of Villeray Ward, as already amended. (March 7, 1972)

VENDREDI, 21 AVRIL 1972.  
FRIDAY, APRIL 21, 1972.

- 54 -

Autorisation à la Corporation de l'École Polytechnique d'agrandir et de modifier certaines parties du bâtiment portant le no 2500, avenue Marie-Guyard. (7 mars 1972)

Authorization for the "Corporation de l'École Polytechnique" to extend and alter certain sections of the building bearing No. 2500 Marie-Guyard Avenue. (March 7, 1972)

- 55 -

Modification au règlement 2875 concernant le zonage des quartiers Sainte-Cunégonde, Saint-Henri, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel et Saint-Joseph, déjà modifié (7 mars 1972)

Amendment to By-law 2875 concerning the zoning of Sainte-Cunégonde, St. Henry, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel and Saint-Joseph Wards, as already amended (March 7, 1972)

- 56 -

Avis de motions.

Notices of motions.

*Le greffier de la Ville,*

*marc pay*

*City Clerk.*

ASSEMBLEE SPECIALE

tenue le VENDREDI 21 avril  
1972, à 15:00 heures.

SONT PRESENTS: Monsieur le maire Jean Drapeau, au fauteuil;

Les conseillers Niding, Lynch-Staunton, Lamarre, R. Desjardins, Robert, Gagné, Gagnon, Brock, LaSalle, Bonin, J.P. Marchand, Lorange, Anfossi, G. Lacoste, F. Desjardins, Sauvé, Malouf, Moses, Lussier, Laporte, Magnan, Collins, G.E. Marchand, Girard, Trottier et Cloutier, Me Marc Boyer, greffier de la Ville, et MM. Rolland Nolet, assistant-greffier de la Ville, et Jean-Jacques Régnier, rédacteur de procès-verbaux au bureau du greffier de la Ville.

Les conseillers Drapeau, Hanigan, Angers, Sigouin, Snyder, LaRoche, Cohen, Payette, Alie, Bellin, Collette, Parker, Masson, Bourdon, L. Leblanc, Roussille, Martel, Wise, P. Lacoste, Paris, Luccisano, Rail et Beauchemin ont également assisté à la présente séance à des phases ultérieures.

ORDRE DU JOUR

5948.- L'article 1 de l'ordre du jour relatif à la lecture et à la ratification du procès-verbal de l'assemblée précédente étant lu,

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de considérer comme lu et de ratifier le procès-verbal de l'assemblée du conseil tenue le 28 mars 1972.

5949.- L'article 2 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 601.A-5)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

**NOTE:** Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AVRIL 27 1972

5950.- L'article 3 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-12, -7, -8)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding et Lamarre,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5951.- L'article 4 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-9, -12, -10 etc.)



SPECIAL MEETING

held on FRIDAY, April 21,  
1972 at 15:00 hours.

WERE PRESENT: Mayor Jean Drapeau, in the Chair;  
Councillors Niding,.....

and Cloutier, Mr.  
Marc Boyer, City Clerk, and Messrs. Rolland Nolet, Assistant  
to the City Clerk, and Jean-Jacques Régnier, Recorder  
of minutes at the City Clerk's Office.

Councillors Drapeau,.....

and Rail and Beauchemin  
were also present at this meeting at ulterior stages.

ORDER OF THE DAY

5948.- Item 1 of the order of the day relating to the reading  
and confirmation of the minutes of the preceding meeting  
having been read,

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to consider as read and to ratify the minutes of the Council  
meeting held on March 28, 1972.

5949.- Item 2 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5950.- Item 3 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding and Lamarre,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5951.- Item 4 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

mb

VENDREDI, 21 avril 1972.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AVRIL 27 1972

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan  
et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix,  
elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AVRIL 27 1972

5952.- L'article 5 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-9, -12, -10, etc.)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan  
et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5953.- L'article 6 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 325.14-1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan  
et Lamarre,

D'adoptet ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AVRIL 27 1972

5954.- L'article 7 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R 3352.1-2/1 etc.)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan  
et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AVRIL 27 1972

5955.- L'article 8 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-13, -10, -11 etc.)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan  
et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

*up*

FRIDAY, April 21, 1972

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5952.- Item 5 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5953.- Item 6 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5954.- Item 7 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau, Hanigan  
and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5955.- Item 8 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

WA

VENDREDI, 21 avril 1972.

5956.- L'article 9 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 2000.9-1/1 etc.)

b) 10001.7-4-1/2

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan  
et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

5957.- L'article 10 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1904.2-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan  
et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de différer à une phase ultérieure de la présente assemblée l'étude des articles 11, 12 et 13 de l'ordre du jour concernant le budget de la Ville pour l'exercice financier 1972-73.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

MAI 2 1972

5958.- L'article 14 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 212-3)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Alie, Brock et Collins,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5959.- L'article 15 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4685.1-2/2)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5960.- L'article 16 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4462.1-2/1)

FRIDAY, April 21, 1972

5956.- Item 9 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5957.- Item 10 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau, Hanigan  
and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to defer to an ulterior stage of the present meeting the study of Items 11, 12 and 13 of the order of the day concerning the budget of the City for the 1972-73 fiscal year.

5958.- Item 14 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock and  
Collins, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5959.- Item 15 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5960.- Item 16 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

VENDREDI, 21 avril 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5961.- L'article 17 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.6-4/67)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan  
et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5962.- L'article 18 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 621.6-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan  
et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, et un débat s'engageant, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan  
et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de différer à une phase ultérieure de la présente assemblée l'étude de l'article 19 de l'ordre du jour.

5963.- L'article 20 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 358.116-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et Lamarre,  
il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

*wp*

FRIDAY, April 21, 1972

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5961.- Item 17 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5962.- Item 18 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, and a debate arising, it  
was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to defer to an ulterior stage of the present meeting the  
study of Item 19 of the order of the day.

5963.- Item 20 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

VENDREDI, 21 avril 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et Lamarre,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5964.- L'article 21 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1510.2-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan  
et Lamarre,

De déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

Et, un débat s'engageant, il est

Proposé par le conseiller G.E. Marchand,  
Appuyé par le conseiller F. Desjardins,

De retourner ledit rapport au comité exécutif.

Ladite motion étant mise aux voix, le conseil se partage comme suit:

POUR:- Les conseillers Robert, Anfossi, G. Lacoste, F. Desjardins, Sauvé, Roussille, G.E. Marchand et Cloutier. (8)

CONTRE:- Les conseillers Niding, Lynch-Staunton, Drapeau, Hanigan, Lamarre, Angers, R. Desjardins, Gagné, Cohen, Gagnon, Alie, Brock, LaSalle, Bonin, J.P. Marchand, Bellin, Parker, Masson, Bourdon, L. Leblanc, Lorange, Malouf, Moses, Martel, Wise, Lussier, Laporte, Magnan, Collins, Girard, Trottier, Paris, Luccisano, Rail et Beauchemin. (35)

Ainsi, ladite motion est rejetée.

Les conseillers Sigouin et LaRoche entrent dans la salle et demandent au maire, en vertu des dispositions de l'article 37 des règlements du conseil, que le greffier note au procès-verbal la façon dont ils auraient voté s'ils avaient été présents.

Le maire acquiesce à cette demande.

Le conseiller Sigouin vote contre la motion et le conseiller LaRoche vote en faveur de la motion.

La compilation du vote donne maintenant le résultat suivant:

En faveur de la motion: 9  
Contre la motion: 36

La motion des conseillers Lynch-Staunton, Niding, Drapeau, Hanigan et Lamarre à l'effet de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé est alors adoptée.

L'article 1 étant lu, et un débat s'engageant, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan  
et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement. (Les conseillers Robert et G.E. Marchand dissidents).



FRIDAY, April 21, 1972

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5964.- Item 21 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre,

To file of record the said report and to proceed with  
the reading of the draft by-law attached thereto.

And, a debate arising, it was

Moved by Councillor G.E. Marchand,  
Seconded by Councillor F. Desjardins,

To refer back the said report to the Executive Committee.

The said motion having been put, Council divided as follows:

FOR:- Councillors Robert, Anfossi, G. Lacoste, F. Des-  
jardins, Sauvé, Roussille, G.E. Marchand and Cloutier.  
(8)

AGAINST:-Councillors Niding,.....

chemin. (35)

Rail and Beau-

Thus, the said motion was rejected.

Councillors Sigouin and LaRoche entered the Council Room and  
requested the Mayor, under the provisions of Section 37 of  
the Council regulations, that the City Clerk enter in the  
minutes of the meeting the vote they would have cast had they  
been present.

The Mayor agreed to that request.

Councillor Sigouin voted against the motion and  
Councillor LaRoche voted in favor.)

The counting of the votes gave the following result:

In favor of the motion:	9
Against:	36

The motion of Councillors Lynch-Staunton, Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre to file of record the said report and to  
proceed with the reading of the draft by-law attached thereto. was  
then adopted.

Article 1 having been read, and a debate arising, it was  
agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law. (Councillors Robert and G.E.  
Marchand dissenting).

VENDREDI, 21 avril 1972.

5965.- L'article 22 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1560.2-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan  
et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, et un débat s'engageant, le maire quitte le fauteuil et y est remplacé par le conseiller Martel, maire suppléant.

Et, un nouveau débat s'engageant, l'article 1 est alors agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan  
et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement. (Les conseillers Robert, LaRoche, F. Desjardins et G.E. Marchand dissidents).

Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de modifier la rubrique de l'article 23 de l'ordre du jour relative au projet de règlement concernant les restaurants et certains établissements de service dans les maisons de rapport et les hôpitaux, de façon que ce projet de règlement soit soumis en première étude, et de différer à une phase ultérieure de la présente assemblée l'étude de cet article.

5966.- L'article 24 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1785.1-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan  
et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de modifier le projet de règlement présentement devant le conseil en remplaçant partout où ils apparaissent, les mots "Le service de santé et des affaires sociales" par les mots "Le service des affaires sociales".

L'article 1, tel qu'il a été modifié, étant lu, et un débat s'engageant, il est agréé.

L'article 2, tel qu'il a été modifié, étant lu, il est agréé.

Les articles 3 à 10 inclusivement étant lus, ils sont agréés.

L'article 11, tel qu'il a été modifié, étant lu, il est agréé.

L'article 12 étant lu, il est agréé.

Le maire reprend le fauteuil.

FRIDAY, April 21, 1972

5965.- Item 22 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, and a debate arising, the Mayor left the Chair and was replaced by Councillor Martel, Acting Mayor.

And, another debate arising, Article 1 was then agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law. (Councillors Robert, LaRoche, F. Desjardins and G.E. Marchand dissenting).

It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to change the heading of Item 23 of the order of the day relating to the draft by-law concerning restaurants and certain service establishments in apartment buildings and hospitals, so that this draft by-law be submitted for first study, and to postpone to an ulterior stage of the present meeting the study of this article.

5966.- Item 24 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to amend the draft by-law now before Council by replacing wherever they are found the words "Department of Health and Social Affairs" by the words "Department of Social Affairs".

Article 1, as amended, having been read, and a debate arising, it was agreed to.

Article 2, as amended, having been read, it was agreed to.

Articles 3 to 10 inclusive having been read, they were agreed to.

Article 11, as amended, having been read, it was agreed to.

Article 12 having been read, it was agreed to.

The Mayor resumed the Chair.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'approuver ledit projet de règlement, tel qu'il a été modifié.

5967.- L'article 25 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier CN-4738)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de modifier ledit rapport en remplaçant les mots "du service de santé et des affaires sociales" par les mots "du service des affaires sociales".

Il est ensuite

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- d'adopter ledit rapport, tel qu'il a été modifié.

5968.- L'article 26 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier CN-289644)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de retourner ledit rapport au comité exécutif.

5969.- L'article 27 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.11-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette, Magnan,  
Anfossi, Moses et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5970.- L'article 28 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 820.73-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

En conformité de la charte de la Ville, ce projet de règlement sera inscrit de nouveau à l'ordre du jour de la première séance du conseil qui sera tenue après l'expiration d'un délai de trente jours, afin que le conseil en dispose alors suivant la loi.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOÛT 21 1972

5971.- L'article 29 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.73-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

FRIDAY, April 21, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to approve the said draft by-law, as amended.

5967.- Item 25 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to amend the said report by replacing the words "Department of Health and Social Affairs" by the words "Department of Social Affairs".

It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to adopt the said report, as amended.

5968.- Item 26 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to refer back the said report to the Executive Committee.

5969.- Item 27 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette, Magnan,  
Anfossi, Moses and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report

5970.- Item 28 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

In accordance with the Charter of the City, this draft by-law will be again entered on the order of the day of the first meeting which will be held after the expiry of a period of thirty days, so that Council may dispose of it according to law.

5971.- Item 29 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

VENDREDI, 21 avril 1972.

5972.- L'article 30 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 900.2-7)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert et Bonin, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5973.- L'article 31 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1003.38-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan  
et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5974.- L'article 32 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3274.7-12/1 etc.)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan  
et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5975.- L'article 33 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3830.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et Magnan,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5976.- L'article 34 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 500-7)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan  
et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

5977.- L'article 35 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1901.182-1/1)

FRIDAY, April 21, 1972

5972.- Item 30 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert and Bonin,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5973.- Item 31 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5974.- Item 32 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5975.- Item 33 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5976.- Item 34 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

5977.- Item 35 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

VENDREDI, 21 avril 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Lorange, Lussier et  
Payette, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5978.- L'article 36 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération  
le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 285.119-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5979.- L'article 37 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération  
le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 622.15-5/0-200-5)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan  
et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de différer à une phase ultérieure de la présente assemblée l'étude de  
l'article 38 de l'ordre du jour.

5980.- L'article 39 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération  
le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 533.1-29/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan  
et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5981.- L'article 40 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération  
le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1901.17-12/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan  
et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

*WJ*



FRIDAY, April 21, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange, Lussier and  
Payette, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5978.- Item 36 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5979.- Item 37 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to postpone to an ulterior stage of the present meeting  
the study of Item 38 of the order of the day.

5980.- Item 39 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5981.- Item 40 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

VENDREDI, 21 avril 1972.

5982.- L'article 41 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 531.1-5/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

5983.- L'article 42 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 287.5-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Drapeau et Girard,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

A 17:45 heures, ce jour, il est

Sur la proposition du conseiller Niding,  
Appuyée par le conseiller Lynch-Staunton,

RESOLU:- d'ajourner la présente séance au LUNDI, 24 avril 1972, à 20:00 heures, pour continuer l'étude du présent ordre du jour.

Ce procès-verbal a été  
ratifié à l'assemblée du  
conseil tenue le 5 juin  
1972,

LE MAIRE,

*Jean Drapeau*

LE GREFFIER DE LA VILLE,

*M. au feu*

Je donne mon assentiment et  
j'appose ma signature aux  
résolutions, etc. contenues  
dans ce procès-verbal, ce  
25e jour d'avril 1972,

LE MAIRE,

*Jean Drapeau*

FRIDAY, April 21, 1972

5982.- Item 41 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

5983.- Item 42 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau and Girard,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

At 17:45 hours, this day, it was

On motion of Councillor Niding,  
Seconded by Councillor Lynch-Staunton,

RESOLVED:- to adjourn this meeting to MONDAY, April 24, 1972, at 20:00 hours, to continue the study of the present order of the day.

These minutes were ratified  
at the Council meeting held  
on June 5, 1972,

I hereby give my assent  
and affix my signature to  
the resolutions, etc. con-  
tained in these minutes,  
this 25th day of April 1972,

*Jean Drapeau*  
MAYOR.

*Jean Drapeau*  
MAYOR.

*M. A. Paré*  
CITY CLERK.

ASSEMBLEE SPECIALE AJOURNEE

tenue le LUNDI, 24 avril  
1972, à 20:00 heures.

SONT PRESENTS: Monsieur le maire Jean Drapeau, au fauteuil;

Les conseillers Niding, Lynch-Staunton, Drapeau, Hanigan, Lamarre, Angers, Sigouin, Snyder, R. Desjardins, Robert, Gagnon, Alie, Brock, LaSalle, J.P. Marchand, Bellin, Collette, Parker, L. Leblanc, Lorange, Anfossi, Sauvé, Roussille, Moses, Wise, P. Lacoste, Lussier, Laporte, Magnan, Collins, G.E. Marchand, Girard, Trottier, Paris, Cloutier, Luccisano, Rail et Beauchemin, Me Marc Boyer, greffier de la Ville, MM. Rolland Nolet, assistant-greffier de la Ville, et Jean-Jacques Régner, rédacteur de procès-verbaux au bureau du greffier de la Ville.

Les conseillers Labelle, LaRoche, Gagné, Cohen, Payette, Bonin, Masson, Bourdon, G. Lacoste, F. Desjardins, Malouf et Martel ont également assisté à la présente séance à des phases ultérieures.

ORDRE DU JOUR

Du consentement unanime des membres présents le conseil procède à l'étude de l'article 23 de l'ordre du jour qui avait été différée lors de la séance du 21 avril courant.

5984.- L'article 23 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.24-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan  
et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 à 8 inclusivement sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5985.- L'article 43 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.418)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Drapeau et Girard,  
il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5986.- L'article 44 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.420)

SPECIAL ADJOURNED MEETING

held on MONDAY, April 24,  
1972, at 20:00 hours.

WERE PRESENT: Mayor Jean Drapeau, in the Chair;  
Councillors Niding,.....

.....  
Rail and Beauchemin, Mr. Marc  
Boyer, City Clerk, Messrs. Rolland Nolet, Assistant to the  
City Clerk, and Jean-Jacques Régnier, Recorder of minutes  
at the City Clerk's Office.

Councillors Labelle, .....  
Malouf and  
Martel were also present at this meeting at ulterior stages.

ORDER OF THE DAY

By unanimous consent of members present Council proceeded  
with the study of Item 23 of the order of the day which had  
been postponed at the meeting of April 21st instant.

5984.- Item 23 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 to 8 inclusive were accordingly read and  
studied article by article.

5985.- Item 43 of the order of the day having been read to  
consider the following report of the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau and Girard,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied article  
by article.

5986.- Item 44 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 24 avril 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller R. Desjardins, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5987.- L'article 45 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.203)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert et Bonin,  
il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

5988.- L'article 46 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 390.16-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Trottier, Paris et  
Beauchemin, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5989.- L'article 47 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.101-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan  
et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

5990.- L'article 48 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1801-8)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette,  
Magnan, Anfossi, Moses et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

*WB*

FRIDAY, April 24, 1972

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor R. Desjardins, it was

RESOLVED:-

to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

5987.- Item 45 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert and Bonin,  
it was

RESOLVED:-

to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

5988.- Item 46 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier, Paris and  
Beauchemin, it was

RESOLVED:-

to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied article by article.

5989.- Item 47 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:-

to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied article by article.

5990.- Item 48 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette,  
Magan, Anfossi, Moses and Lamarre, it was

RESOLVED:-

to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

LUNDI, 24 avril 1972.

5991.- L'article 49 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.417)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Trottier, Paris et  
Beauchemin, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2, 3 et 4 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

En conformité de la charte de la Ville, les projets de règlements annexés aux rapports du comité exécutif constituant les articles 23 et 43 à 49 inclusivement de l'ordre du jour, seront inscrits de nouveau à l'ordre du jour de la première séance qui sera tenue après l'expiration d'un délai de trente jours, afin que le conseil en dispose alors suivant la loi.

5992.- L'article 50 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1800.2-3/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise, P. Lacoste, Alie,  
Brock, Collins, Drapeau, Girard, Niding,  
J.P. Marchand et Cloutier, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 à 6 inclusivement étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise, P. Lacoste, Alie,  
Brock, Collins, Drapeau, Girard, Niding,  
J.P. Marchand et Cloutier, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5993.- L'article 51 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1804-12)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.



Monday, April 24, 1972

5991.- Item 49 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier, Paris and  
Beauchemin, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2, 3 and 4 were accordingly read and studied article by article.

In conformity with the City Charter, the draft by-laws attached to the reports from the Executive Committee constituting Items 23 and 43 to 49 inclusive of the order of the day will be again entered on the order of the day of the first meeting which will be held after the expiry of a period of thirty days, so that Council may dispose of them according to law.

5992.- Item 50 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise, P. Lacoste,  
Alie, Brock, Collins, Drapeau, Girard,  
Niding, J.P. Marchand and Cloutier, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 to 6 inclusive having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise, P. Lacoste,  
Alie, Brock, Collins, Drapeau, Girard,  
Niding, J.P. Marchand and Cloutier, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5993.- Item 51 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

LUNDI, 24 avril 1972.

5994.- L'article 52 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1810-9)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle, F. Desjardins  
et Angers, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle, F. Desjardins  
et Angers, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5995.- L'article 53 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1806-6)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller R. Desjardins, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller R. Desjardins, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5996.- L'article 54 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 358.25-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5997.- L'article 55 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1801-8)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

MONDAY, April 24, 1972.

5994.- Item 52 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, F. Desjardins  
and Angers, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, F. Desjardins  
and Angers, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5995.- Item 53 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor R. Desjardins, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor R. Desjardins, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5996.- Item 54 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5997.- Item 55 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

LUNDI, 24 avril 1972.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

5998.- Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de procéder à l'étude en bloc des articles 11, 12 et 13 de l'ordre du jour relatifs au budget de la Ville pour l'exercice financier 1972-73.

Et, un débat s'engageant,

A 23:05 heures, ce jour, il est

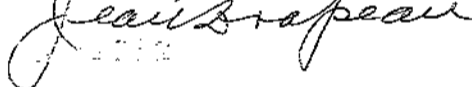
Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- d'ajourner la présente séance au MARDI, 25 avril 1972, à 20:00 heures, pour continuer l'étude du présent ordre du jour.

Ce procès-verbal a été ratifié  
à l'assemblée du conseil tenue  
le 5 juin 1972.

Je donne mon assentiment et  
j'appose ma signature aux  
résolutions, etc. contenues  
dans ce procès-verbal, ce  
25e jour d'avril 1972,

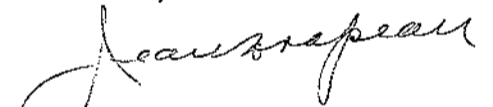
LE MAIRE,



LE GREFFIER DE LA VILLE,



LE MAIRE,



LE MAIRE,

MONDAY, April 24, 1972.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

5998.- It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to proceed with the study in whole of Items 11, 12 and 13 of  
the order of the day relating to the budget of the City for  
the 1972-73 fiscal year.

And, a debate arising,

At 23:05 hours, this day, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to adjourn this meeting to TUESDAY, April 25, 1972, at 20:00  
hours, to continue the study of the present order of the day.

These minutes were  
ratified at the Council  
meeting held on June 5,  
1972,

I hereby give my assent and  
affix my signature to the  
resolutions, etc. contained  
in these minutes, this 25th  
day of April 1972,

*Jean Brapeau*  
MAYOR.

*Jean Brapeau*  
MAYOR.

*Man. Frey*  
CITY CLERK.

ASSEMBLEE SPECIALE AJOURNEE

tenue le MARDI, 25 avril  
1972, à 20:00 heures.

SONT PRESENTS: Monsieur le maire Jean Drapeau, au fauteuil;

Les conseillers Niding, Lynch-Staunton, Labelle, Hanigan, Snyder, R. Desjardins, Gagné, Cohen, Bonin, J.P. Marchand, Collette, Masson, Lorange, Sauvé, Roussille, Wise, Laporte, Magnan, Collins, G.E. Marchand, Trottier, Paris et Rail, Me Marc Boyer, greffier de la Ville, et MM. Rolland Nolet, assistant-greffier de la Ville, et Jean-Jacques Régnier, rédacteur de procès-verbaux au bureau du greffier de la Ville.

Les conseillers Drapeau, Lamarre, Angers, Sigouin, LaRoche, Robert, Gagnon, Alie, LaSalle, Bellin, Parker, Bourdon, Anfossi, G. Lacoste, F. Desjardins, Malouf, Moses, Martel, Lussier, Girard, Cloutier, Luccisano et Beauchemin ont également assisté à la présente séance à des phases ultérieures.

5999.- A l'ouverture de la séance, le conseiller Niding, appuyé par le conseiller Lynch-Staunton, soumet la motion suivante:

"de consentir, en conformité de l'article 121 de la charte, à recevoir et étudier un rapport du comité exécutif à l'effet d'autoriser une dépense de \$370,000.00 pour la reconstruction du restaurant "Brasserie Bavaroise" à la Ronde."

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

Le rapport suivant est alors soumis:

(Pour rapport voir dossier 622.15-5/0-623)

Proposé par le conseiller Niding,  
Appuyé par les conseillers Lynch-Staunton, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant, il est

Sur la proposition du conseiller Sigouin,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de modifier ledit rapport en remplaçant les mots "et possiblement celle de 1975" par les mots "avec option possible pour l'année 1975 s'il y a lieu".

Il est ensuite

Sur la proposition du conseiller Niding,  
Appuyée par le conseiller Lynch-Staunton,

RESOLU:- d'adopter ledit rapport, tel qu'il a été modifié.

SPECIAL ADJOURNED MEETING

held on TUESDAY, April 25,  
1972, at 20:00 hours.

WERE PRESENT: Mayor Jean Drapeau, in the Chair:

Councillors Niding,.....

. and Rail, Mr. Marc Boyer, City Clerk, and Messrs. Rolland Nolet, Assistant to the City Clerk, and Jean-Jacques Régnier, Recorder of minutes at the City Clerk's Office.

Councillors Drapeau,.....

. and Beauchemin were were also present at this meeting at ulterior stages.

5999.- At the opening of the meeting, Councillor Niding, seconded by Councillor Lynch-Staunton, submitted the following motion:

"to agree, in accordance of Section 121 of the Charter, to receive and consider a report from the Executive Committee authorizing an expenditure of \$370,000.00 to rebuild a Bavarian Restaurant at la Ronde."

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

The following report was then submitted:

Moved by Councillor Niding,  
Seconded by Councillors Lynch-Staunton,  
Labelle, Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising, it was

On motion of Councillor Sigouin,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to amend the said report by replacing the words "and possibly that of 1975" by the words "with a possible option for the year 1975 if applicable".

It was then

On motion of Councillor Niding,  
Seconded by Councillor Lynch-Staunton,

RESOLVED:- to adopt the said report, as amended.

MARDI, 25 avril 1972.

6000.- Du consentement unanime des membres présents, le conseil reprend l'étude des articles 11, 12 et 13 de l'ordre du jour relatifs au budget de la Ville pour l'exercice financier 1972-73.

Et, un débat s'engageant, le maire quitte le fauteuil et y est remplacé par le conseiller Sauvé.

Et, un nouveau débat s'engageant,

A 23:05 heures ce jour, il est

Proposé par le conseiller Niding,  
Appuyé par le conseiller Lynch-Staunton,

D'ajourner la présente séance au MERCREDI, 26 avril 1972, à 15:00 heures, pour continuer l'étude du présent ordre jour.

Et, un débat s'engageant,

Proposé en amendement par le conseiller Sigouin,  
Appuyé par le conseiller Robert,

D'ajourner la présente séance au MERCREDI, 26 avril 1972, à 20:00 heures, pour continuer l'étude du présent ordre du jour.

Et, un débat s'engageant et ledit amendement étant mis aux voix, il est adopté. et il est

RESOLU:- en conséquence.

Ce procès-verbal a été ratifié  
à l'assemblée du conseil tenue  
le 5 juin 1972,

LE MAIRE,

*Jean Brapeau*

LE GREFFIER DE LA VILLE,

*Marie-Pierre*

Je donne mon assentiment  
et j'appose ma signature  
aux résolutions, etc. con-  
tenues dans ce procès-  
verbal, ce 26e jour  
d'avril 1972,

LE MAIRE,

*Jean Brapeau*



TUESDAY, April 25, 1972.

6000.- By unanimous consent of members present, Council resumed the study of Items 11, 12 and 13 of the order of the day relating to the budget of the City for the 1972-73 fiscal year.

And, a debate arising, the Mayor left the Chair and was replaced by Councillor Sauvé.

And, another debate arising,

At 23:05 hours this day, it was

Moved by Councillor Niding,  
Seconded by Councillor Lynch-Staunton,

To adjourn this meeting to WEDNESDAY, April 26, 1972, at 15:00 hours, to continue the study of the present order of the day.

And, a debate arising,

Moved as amendment by Councillor Sigouin,  
Seconded by Councillor Robert,

To adjourn this meeting to WEDNESDAY, April 26, 1972, at 20:00 hours, to continue the study of the present order of the day.

And, a debate arising and said amendment having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

These minutes were ratified at the Council meeting held on June 5, 1972,

I hereby give my assent and affix my signature to the resolutions, etc. contained in these minutes, this 26th day of April 1972,

*J. Sauvé*  
MAYOR.

*J. Sauvé*  
MAYOR.

*M. P. P.*  
CITY CLERK.

ASSEMBLEE SPECIALE AJOURNEE

tenue le MERCREDI, 26 avril  
1972, à 20:00 heures.

SONT PRESENTS: Monsieur le maire Jean Drapeau, au fauteuil;

Les conseillers Niding, Lynch-Staunton, Hanigan, Lamarre, R. Desjardins, Alie, LaSalle, Bonin, J.P. Marchand, Collette, Masson, Lorange, Sauvé, Malouf, Wise, P. Lacoste, Laporte, G.E. Marchand, Girard, Trottier, Paris, Cloutier, Luccisano, Rail et Beauchemin, et Me Marc Boyer, greffier de la Ville, MM. Rolland Nolet, assistant-greffier de la Ville, et Jean-Jacques Régnier, rédacteur de procès-verbaux au bureau du greffier de la Ville.

Les conseillers Labelle, Drapeau, Angers, Sigouin, Snyder, LaRoche, Robert, Gagné, Cohen, Payette, Bellin, Parker, Bourdon, Anfossi, G. Lacoste, F. Desjardins, Roussille, Moses, Martel, Lussier, Magnan, Collins et J.C. Leblanc ont également assisté à la présente séance à des phases ultérieures.

ORDRE DU JOUR

Du consentement unanime des membres présents, le conseil reprend l'étude en bloc des articles 11, 12 et 13 de l'ordre du jour relatifs au budget de la Ville pour l'exercice financier 1972-73.

Et, un débat s'engageant, le conseil procède alors à l'étude des articles 11, 12 et 13 de l'ordre du jour article par article.

6001.- L'article 11 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.152-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé. (Les conseillers Robert, LaRoche et Alie dissidents quant au taux de la taxe foncière).

Les articles 2, 3 et 4 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6002.- L'article 12 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.148-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

*wh*

SPECIAL ADJOURNED MEETING

held Wednesday, April 26,  
1972 at 20:00 hours.

WERE PRESENT: Mayor Jean Drapeau, in the Chair;

Councillors Niding,.....

Rail and Beauchemin, and Mr. Marc Boyer, City Clerk, Messrs. Rolland Nolet, Assistant to the City Clerk, and Jean-Jacques Régnier, Recorder of minutes at the City Clerk's Office.

Councillors Labelle, .....

and J.C. Leblanc were also present at this meeting at ulterior stages.

ORDER OF THE DAY

By unanimous consent of members present, Council resumed the study in whole of Items 11, 12 and 13 of the order of the day relating to the budget of the City for the 1972-73 fiscal year.

And, a debate arising, Council proceeded with the study of Items 11, 12 and 13 of the order of the day article by article.

6001.- Item 11 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to. (Councillors Robert, LaRoche and Alie dissenting on the rate of the real estate tax).

Articles 2, 3 and 4 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6002.- Item 12 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

MERCREDI, 26 avril 1972.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6003.- L'article 13 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier Coll. Budget-1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre,

D'adopter le rapport du comité exécutif soumettant le budget de la Ville pour l'exercice 1972-73.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence. (Le conseiller Robert dissident).

Le président du comité exécutif dépose sur la table du greffier le certificat du directeur des finances attestant que le budget de l'exercice 1972-73 que le conseil vient d'adopter est conforme à la loi et aux règlements de la Ville et que l'équilibre entre le revenu et les dépenses y est maintenu.

Du consentement unanime des membres présents, le conseil procède alors à l'étude des articles 19 et 38 de l'ordre du jour qui avaient été différée à des phases antérieures de la présente assemblée.

6004.- L'article 19 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.17-5)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6005.- L'article 38 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 622.10-5/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

WEDNESDAY, April 26, 1972.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6003.- Item 13 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the report from the Executive Committee submitting the City budget for the 1972-73 fiscal year.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly. (Councillor Robert dissenting).

The Chairman of the Executive Committee tabled with the City Clerk the certificate from the Director of Finance certifying that the budget for the 1972-73 fiscal year which Council has just adopted conforms with the law and City by-laws and that balance between revenues and expenditures is maintained.

By unanimous consent of members present, Council proceeded with the study of Items 19 and 38 of the order of the day which had been deferred at earlier stages of the present meeting.

6004.- Item 19 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6005.- Item 38 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

MERCREDI, 26 avril 1972.

Il est ensuite

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de consentir, en conformité de l'article 121 de la charte, à recevoir et étudier les rapports suivants du comité exécutif:

Projets de règlements

- 1.<sup>a</sup> Les nuisances.
- 2.<sup>a</sup> Modification au règlement 105 concernant la santé, déjà modifié.
- 3.<sup>a</sup> Modification au règlement 1006 concernant les boutiques de barbiers, salons de coiffeurs, salons de perruquiers, salons de manucures et salons de beauté, déjà modifié.
- 4.<sup>a</sup> Modification au règlement 1009 concernant les buanderies et abrogeant le règlement 872, déjà modifié.
- 5.<sup>a</sup> Modification au règlement 1089 concernant les matelas et autres articles de literie rembourrés, les meubles rembourrés, le matériel de rembourrage et les chiffons.
- 6.<sup>a</sup> Modification au règlement 1204 concernant les maternités privées et les hôpitaux privés.
- 7.<sup>a</sup> Modification au règlement 1252 concernant les bains publics et les baignades.
- 8.<sup>a</sup> Modification au règlement 1267 concernant les établissements de nettoyage à sec, de teinturerie à sec et de détachage, déjà modifié.
- 9.<sup>a</sup> Modification au règlement 1631 concernant les directeurs de funérailles et les embaumeurs.
- 10.<sup>a</sup> Modification au règlement 1797 concernant l'enlèvement des déchets, déjà modifié.
- 11.<sup>a</sup> Modification au règlement 2395 concernant la plomberie dans la ville de Montréal, déjà modifié.
- 12.<sup>a</sup> Modification au règlement 2592 créant le service des permis et inspections, déjà modifié.
- 13.<sup>a</sup> Modification au règlement 2820 concernant les permis et taxes spéciales ou personnelles sur les commerces, occupations et activités, déjà modifié.
- 14.<sup>a</sup> Modification au règlement 4259 concernant le commerce des animaux d'agrément ou de maison et des animaux de laboratoire.

Projet de bail

- 15.<sup>a</sup> Projet de bail en faveur de la Ville par l'Institut des Frères de St-Vincent-de-Paul de Montréal d'un local sis au 5707, rue Saint-Dominique.

WR

WEDNESDAY, April 26, 1972.

It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to agree, in accordance with Section 121 of the Charter, to receive and consider the following reports from the Executive Committee:

Draft by-laws

- 1.<sup>a</sup> Nuisances.
- 2.<sup>a</sup> Amendment to By-law 105 concerning health, as already amended.
- 3.<sup>a</sup> Amendment to By-law 1006 concerning barber-shops, hair-dressing parlors, tonsorial establishments, manicuring parlors and beauty parlors, as already amended.
- 4.<sup>a</sup> Amendment to By-law 1009 concerning laundries and to repeal By-law 872, as already amended.
- 5.<sup>a</sup> Amendment to By-law 1089 concerning mattresses and other stuffed articles of bedding, upholstered furniture, filling materials and rags.
- 6.<sup>a</sup> Amendment to By-law 1204 concerning private maternities and private hospitals.
- 7.<sup>a</sup> Amendment to By-law 1252 concerning public baths and bathing.
- 8.<sup>a</sup> Amendment to By-law 1267 concerning dry-cleaning, dry-dyeing and stain-removing establishments, as already amended.
- 9.<sup>a</sup> Amendment to By-law 1631 concerning funeral directors and embalmers.
- 10.<sup>a</sup> Amendment to By-law 1797 concerning the removal of refuse, as already amended.
- 11.<sup>a</sup> Amendment to By-law 2395 concerning plumbing in the City of Montreal, as already amended.
- 12.<sup>a</sup> Amendment to By-law 2592 creating the Permits and Inspections Department, as already amended.
- 13.<sup>a</sup> Amendment to By-law 2820 concerning special or personal taxes on businesses, occupations and activities, as already amended.
- 14.<sup>a</sup> Amendment to By-law 4259 concerning trading in pet or household animals and laboratory animals.

Draft lease

- 15.<sup>a</sup> Draft lease between the City and the "Institut des Frères de St-Vincent-de-Paul de Montréal" concerning premises located at 5707 Saint-Dominique Street.

MERCREDI, 26 avril 1972.

Projet de règlement

- 16.<sup>a</sup> Fermeture de certains terrains situés au sud-est de l'avenue des Pins, entre l'avenue de l'Hôtel-de-Ville et la rue de Bullion.

Projet de règlement

(1ère étude)

- 17.<sup>a</sup> Autorisation à International Transcendental Meditation Society Inc. d'occuper, aux fins d'un centre d'éducation, le bâtiment portant le no 3666, Lorne Crescent.

Le conseil procède en conséquence à l'étude de ces rapports article par article.

6006.- L'article 1<sup>a</sup> étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.153-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6007.- L'article 2a) étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.70-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6008.- L'article 3a) étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.156-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.



WEDNESDAY, April 26, 1972.

Draft by-law

- 16.<sup>a</sup> Closing of certain parcels of land located south-east of Pine Avenue, between Hôtel-de-Ville Avenue and de Bullion Street.

Draft by-law  
(1st study)

- 17.<sup>a</sup> Authorization for International Transcendental Meditation Society Inc. to occupy as an educational center the building bearing No. 3666, Lorne Crescent.

Council accordingly proceeded with the study of these reports article by article.

6006.- Article 1<sup>a</sup> having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED: to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED: to adopt the said draft by-law.

6007.- Item 2<sup>a</sup> having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED: to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED: to adopt the said draft by-law.

6008.- Item 3<sup>a</sup> having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED: to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED: to adopt the said draft by-law.

MERCREDI, 26 avril 1972.

6009.- L'article 4a) étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.10-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, et un débat s'engageant, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6010.- L'article 5a) étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.157-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6011.- L'article 6a) étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.134-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6012.- L'article 7a) étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.154-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2, 3, 4 et 5 étant lus, ils sont agréés.

*ms*

6009.- Item 4a) having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, and a debate arising,  
it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6010.- Item 5a) having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6011.- Item 6a) having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6012.- Item 7a) having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2, 3, 4 and 5 having been read, they were agreed to.

MERCREDI, 26 avril 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6013.- L'article 8a) étant lu pour prendre en délibération le rapport  
suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.11-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du  
projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6014.- L'article 9a) étant lu pour prendre en délibération le rapport  
suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.155-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du  
projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6015.- L'article 10a) étant lu pour prendre en délibération le rapport  
suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.39-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du  
projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6016.- L'article 11a) étant lu pour prendre en délibération le rapport  
suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.29-1)

wb

WEDNESDAY, April 26, 1972

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6013.- Item 8a) having been read to consider the following  
report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6014.- Item 9a) having been read to consider the following  
report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6015.- Item 10a) having been read to consider the following  
report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6016.- Item 11a) having been read to consider the following  
report from the Executive Committee:

MERCREDI, 26 avril 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du  
projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 à 7 inclusivement étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6017.- L'article 12a) étant lu pour prendre en délibération le rapport  
suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1630.2-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du  
projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6018.- L'article 13a) étant lu pour prendre en délibération le rapport  
suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.41-5)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du  
projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6019.- L'article 14a) étant lu pour prendre en délibération le rapport  
suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 115-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du  
projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

WEDNESDAY, April 26, 1972

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 to 7 inclusive having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6017.- Item 12a) having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6018.- Item 13a) having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6019.- Item 14a) having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

MERCREDI, 26 avril 1972.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

MAI 29 1972

6020.- L'article 15a) étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 289.79-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par le conseiller Niding,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

6021.- L'article 16a) étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1902.29-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6022.- L'article 17a) étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 358.118-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

En conformité de la charte de la Ville, ce projet de règlement sera inscrit de nouveau à l'ordre du jour de la première séance qui sera tenue après l'expiration d'un délai de trente jours, afin que le conseil en dispose alors suivant la loi.

#### AVIS DE MOTION

6023.- L'article 56 de l'ordre du jour relatif aux avis de motions étant lu, aucun avis n'est déposé sur la table du greffier.

Toutes les affaires soumises au conseil étant expédiées,  
l'assemblée est close.

Ce procès-verbal a été ratifié  
à l'assemblée du conseil tenue  
le 5 juin 1973,

LE MAIRE,

Je donne mon assentiment et j'appose  
ma signature aux résolutions, etc.  
contenues dans ce procès-verbal, ce  
28e jour d'avril 1972,

LE MAIRE,

*Jean Srapeau*  
LE GREFFIER DE LA VILLE,

*Marie Baye*

*Jean Srapeau*



WEDNESDAY, April 26, 1972.

6020.- Item 15a) having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6021.- Item 16a) having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6022.- Item 17a) having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

In accordance with the City Charter, this draft by-law will be again entered on the order of the day of the first meeting which will be held after the expiry of a period of thirty days, so that Council may dispose of it according to law.

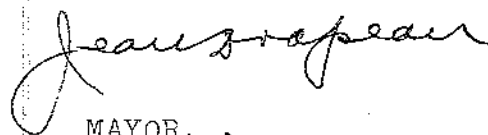
NOTICE OF MOTION

6023.- Item 56 of the order of the day relating to notices of motions having been read, no notice was tabled with the City Clerk.

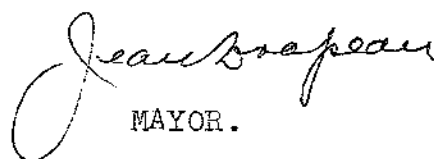
Council having disposed of all business submitted to it, the meeting ended.

These minutes were ratified at the Council meeting held on June 5, 1973,

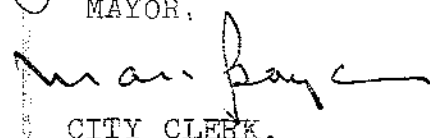
I hereby give my assent and affix my signature to the resolutions, etc. contained in these minutes this 28th day of April 1972,



MAYOR.



MAYOR.



CITY CLERK.

LUNDI, 5 JUIN 1972  
MONDAY, JUNE 5, 1972.

Conformément à l'avis le conseil de la Ville de Montréal s'assemble dans la salle dudit conseil, à l'hôtel de Ville, le CINQUIÈME jour de JUIN 1972, à 20:00 HEURES, pour prendre en considération les affaires sommairement décrites dans l'ordre du jour qui suit:

Pursuant to notice, City Council met in the Council Room, City Hall, the FIFTH day of JUNE 1972, at 20:00 HOURS, to consider the business summarily specified in the following order of the day:



<p><b>Assemblée régulière</b></p> <p>DU</p> <p>conseil de la</p> <p>VILLE DE MONTRÉAL</p> <p>LUNDI, 5 JUIN 1972</p> <p>À 20:00 HEURES</p>	<p><b>Regular Meeting</b></p> <p>OF THE</p> <p>Council of the</p> <p>CITY OF MONTREAL</p> <p>MONDAY, JUNE 5, 1972</p> <p>AT 20:00 HOURS</p>
---	---

AVIS DE CONVOCATION

NOTICE OF MEETING

*Hôtel de Ville, 31 mai 1972*

*City Hall, May 31, 1972*

Monsieur,

Sir,

Prenez avis qu'une assemblée régulière du CONSEIL est convoquée à la demande du COMITÉ EXÉCUTIF, pour LUNDI, CINQUIÈME jour de JUIN 1972, à 20:00 HEURES, dans la salle du conseil, à l'hôtel de Ville, afin de prendre en considération les affaires spécifiées dans l'ordre du jour suivant :

Take notice that a regular meeting of COUNCIL is called at the request of the EXECUTIVE COMMITTEE, for MONDAY, the FIFTH day of JUNE 1972, at 20:00 HOURS, in the Council Room, City Hall, to consider the business specified in the following order to the day :

LUNDI, 5 JUIN 1972  
MONDAY, JUNE 5, 1972.

## ORDRE DU JOUR

## ORDER OF THE DAY

- 1 -

Lecture et ratification du procès-verbal de l'assemblée précédente.

*Maire suppléant*

Reading and confirmation of the minutes of the preceding meeting.

*Acting Mayor*

- 2 -

Nomination du maire suppléant pour le présent terme.

Appointment of the Acting Mayor for the present term.

## RAPPORTS DU COMITÉ EXÉCUTIF

## REPORTS OF THE EXECUTIVE COMMITTEE

*Vote de crédits pour la  
construction d'égouts*

*Voting of credits for the  
laying of sewers*

- 3 -

a) \$39,600.00 — boulevard Henri-Bourassa, côté nord, du boulevard Armand-Bombardier vers l'ouest.

b) \$19,400.00 — rue projetée 108-325, de la rue projetée 108-324 vers le nord.

c) \$45,600.00 — rue projetée 108-324, de la rue projetée 108-318 à la rue projetée 108-325.

d) \$38,600.00 — rue projetée 108-323, de la rue projetée 108-318 vers l'ouest.

e) \$29,800.00 — rue projetée 108-322, de la rue projetée 108-318 à la rue projetée 108-321.

f) \$45,400.00 — rue projetée 108-321, de la rue projetée 108-322 vers le nord et dans la servitude grevant le lot 108-422, entre la rue projetée 108-321 et la rue projetée 108-320.

g) \$45,000.00 — rue projetée 108-320, de la rue projetée 108-318 vers l'ouest.

h) \$44,500.00 — rue projetée 108-319, de la rue projetée 108-318 à la rue projetée P.108.

i) \$205,500.00 — rue projetée 108-318, de la rue projetée 108-324 à la rue projetée 108-319.

j) \$34,000.00 — rue projetée 108-317, de la rue projetée 108-319 au boulevard Maurice-Duplessis.

k) \$23,700.00 — rue projetée 22-48, de la rue de Pontoise vers l'est.

l) \$26,400.00 — avenue Christophe-Colomb, côté ouest, de la rue Jarry vers le sud.

m) \$89,000.00 — rue Antonio-Barbeau, de la voie locale ouest du boulevard de l'Acadie à la rue Charles-de-LaTour.

a) \$39,600.00 — Henri-Bourassa Boulevard, north side, from Armand-Bombardier Boulevard towards the west.

b) \$19,400.00 — proposed street 108-325, from proposed street 108-324 towards the north.

c) \$45,600.00 — proposed street 108-324, from proposed street 108-318 to proposed street 108-325.

d) \$38,600.00 — proposed street 108-323, from proposed street 108-318 towards the west.

e) \$29,800.00 — proposed street 108-322, from proposed street 108-318 to proposed street 108-321.

f) \$45,400.00 — proposed street 108-321, from proposed street 108-322 towards the north and in the servitude affecting lot 108-422, between proposed street 108-321 and proposed street 108-320.

g) \$45,000.00 — proposed street 108-320, from proposed street 108-318 towards the west.

h) \$44,500.00 — proposed street 108-319, from proposed street 108-318 to proposed street P.108.

i) \$205,500.00 — proposed street 108-318, from proposed street 108-324 to proposed street 108-319.

j) \$34,000.00 — proposed street 108-317, from proposed street 108-319 to Maurice-Duplessis Boulevard.

k) \$23,700.00 — proposed street 22-48, from Pontoise Street towards the east.

l) \$26,400.00 — Christophe-Colomb Avenue, west side, from Jarry Street towards the south.

m) \$89,000.00 — Antonio-Barbeau Street, from the west service road of Acadie Boulevard to Charles-de-LaTour.

*Vote de crédits pour la  
construction de trottoirs**Voting of credits for the  
laying of sidewalks*

- 4 -

- a) \$12,800.00 — Dix-huitième avenue, deux côtés, du boulevard Rosemont à la rue de Bellechasse.
- b) \$2,300.00 — avenue Elie-Blanchard, côté est, de la rue Duval vers le nord.
- c) \$8,500.00 — rue Louis-Hémon, côté est, de la rue Augier à la rue Bélanger.
- d) \$8,900.00 — avenue André-Grasset, deux côtés, de la rue projetée 332-104-11 et 332-758 à l'avenue Émile-Journault.
- e) \$16,700.00 — rue projetée 332-104-11 et 332-758, deux côtés, de l'avenue André-Grasset à un point situé à l'est.
- f) \$18,000.00 — avenue Émile-Journault, deux côtés, de l'avenue Papineau à l'avenue André-Grasset.
- g) \$4,500.00 — reconstruction du trottoir sur le côté nord de la rue Maguire, de l'avenue de Gaspé à l'avenue Casgrain.
- h) \$12,200.00 — reconstruction du trottoir sur le côté est de l'avenue Casgrain, de la rue Maguire vers le nord.
- i) \$14,000.00 — reconstruction du trottoir sur le côté nord de la rue Ontario, de la rue Parthenais à l'avenue de Lorimier.
- j) \$1,000.00 — reconstruction du trottoir sur le côté ouest de la rue Coronation, d'un point situé au nord de l'avenue Somerled vers le nord.
- k) \$8,800.00 — construction et reconstruction du trottoir sur le côté nord de la rue Villeray, de la Vingt-deuxième à la Vingtième avenue, et fermeture de la Vingt et unième avenue.
- l) \$24,800.00 — reconstruction et élargissement du trottoir sur le côté nord du chemin de la Côte-des-Neiges, de l'avenue des Pins vers l'ouest.
- m) \$700.00 — rue Boyer, côté est, dans l'emprise de la rue du Rosaire, en vue de la fermeture de cette dernière.

- a) \$12,800.00 — Eighteenth Avenue, both sides, from Rosemont Boulevard to Bellechasse Street.
- b) \$2,300.00 — Elie-Blanchard Avenue, east side, from Duval Street towards the north.
- c) \$8,500.00 — Louis-Hémon Street, east side, from Augier Street to Bélanger Street.
- d) \$8,900.00 — André-Grasset Avenue, both sides, from proposed street 332-104-11 and 332-758 to Émile-Journault Avenue.
- e) \$16,700.00 — proposed street 332-104-11 and 332-758, both sides, from André-Grasset Avenue to a point located east.
- f) \$18,000.00 — Émile-Journault Avenue, both sides, from Papineau Avenue to André-Grasset Avenue.
- g) \$4,500.00 — rebuilding of the sidewalk on the north side of Maguire Street, from de Gaspé Avenue to Casgrain Avenue.
- h) \$12,200.00 — rebuilding of the sidewalk on the east side of Casgrain Avenue, from Maguire Street towards the north.
- i) \$14,000.00 — rebuilding of the sidewalk on the north side of Ontario Street, from Parthenais Street to de Lorimier Avenue.
- j) \$1,000.00 — rebuilding of the sidewalk on the west side of Coronation Street, from a point located north of Somerled Avenue towards the north.
- k) \$8,800.00 — laying and rebuilding of the sidewalk on the north side of Villeray Street, from Twenty-second to Twentieth Avenues, and closing of Twenty-first Avenue.
- l) \$24,800.00 — rebuilding and widening of the sidewalk on the north side of Côte-des-Neiges Road, from Pine Avenue towards the west.
- m) \$700.00 — Boyer Street, east side, in the right-of-way of Rosaire Street, with a view to the latter's closing.

*Vote de crédits pour la  
construction de pavages**Voting of credits for the  
laying of pavements*

- 5 -

- a) \$17,300.00 — avenue Elie-Blanchard, côté est, de la rue Duval vers le nord.
- b) \$48,100.00 — Dix-huitième avenue, du boulevard Rosemont à la rue de Bellechasse.
- c) \$77,400.00 — avenue Émile-Journault, de l'avenue Papineau à l'avenue André-Grasset.
- d) \$59,500.00 — rue projetée 332-104-11 et 332-758, de l'avenue André-Grasset à un point situé à l'est.
- e) \$31,800.00 — avenue André-Grasset, de la rue projetée 332-104-11 et 332-758 à l'avenue Émile-Journault.
- f) \$3,200.00 — reconstruction du pavage sur le côté nord de la rue Villeray, dans l'emprise de la Vingt et unième avenue, en vue de la fermeture de cette dernière.
- g) \$4,900.00 — reconstruction du pavage sur le côté est de la rue Boyer, dans l'emprise de la rue du Rosaire, en vue de la fermeture de cette dernière.

- a) \$17,300.00 — Elie-Blanchard Avenue, east side, from Duval Street towards the north.
- b) \$48,100.00 — Eighteenth Avenue, from Rosemont Boulevard to Bellechasse Street.
- c) \$77,400.00 — Émile-Journault Avenue, from Papineau Avenue to André-Grasset Avenue.
- d) \$59,500.00 — proposed street 332-104-11 and 332-758, from André-Grasset Avenue to a point located east.
- e) \$31,800.00 — André-Grasset Avenue, from proposed street 332-104-11 and 332-758 to Émile-Journault Avenue.
- f) \$3,200.00 — rebuilding of the pavement on the north side of Villeray Street, in the right-of-way of Twenty-first Avenue, with a view to the latter's closing.
- g) \$4,900.00 — rebuilding of the pavement on the east side of Boyer Street, in the right-of-way of Rosaire Street, with a view to the latter's closing.

- 6 -

a) \$10,600.00 — ruelle sise à l'est de l'avenue Haig, au nord de la rue Notre-Dame.

b) \$12,400.00 — ruelle sise à l'est de la rue Desmarteau, au nord de l'avenue Souigny.

c) \$9,700.00 — ruelle sise à l'ouest de la rue Hadley, entre Galt Crescent (sud) et Galt Crescent (nord).

d) \$38,300.00 — ruelles sises à l'est de l'avenue du Sacré-Cœur, entre les rues Fleury et Prieur.

e) \$35,200.00 — ruelles sises à l'est de la Treizième avenue, entre les rues Legendre et de Louvain.

a) \$10,600.00 — lane located east of Haig Avenue, north of Notre-Dame Street.

b) \$12,400.00 — lane located east of Desmarteau Street, north of Souigny Avenue.

c) \$9,700.00 — lane located west of Hadley Street, between Galt Crescent (south) and Galt Crescent (north).

d) \$38,300.00 — lanes located east of Sacré-Cœur Avenue, between Fleury and Prieur Streets.

e) \$35,200.00 — lanes located east of Thirteenth Avenue, between Legendre and Louvain Streets.

*Autres travaux**Other works*

- 7 -

a) \$10,400.00 — reconstruction des trottoirs sur les deux côtés de la rue Carpiquet, de l'avenue de Falaise à l'avenue Glencoe.

b) \$46,800.00 — reconstruction du pavage sur l'avenue Swail, de l'avenue Decelles au chemin de la Côte-des-Neiges.

a) \$10,400.00 — rebuilding of the sidewalks on both sides of Carpiquet Street, from Falaise Avenue to Glencoe Avenue.

b) \$46,800.00 — rebuilding of the pavement on Swail Avenue, from Decelles Avenue to Côte-des-Neiges Road.

*Crédits supplémentaires**Additional credits*

- 8 -

a) \$1,300.00 — aux fins de ruelles, de certains immeubles situés au nord de la rue Allard, entre l'avenue Lamont et la rue Lacroix.

b) \$1,300.00 — aux fins de ruelles, de certains terrains situés dans le quadrilatère borné par les rues Viau, Ontario, Saint-Clément et La Fontaine.

c) \$1,000.00 — aux fins de ruelles, de certains immeubles situés au nord de la rue Allard, entre les avenues de Monts et Lamont.

d) \$1,700.00 — aux fins de ruelles, de certains terrains situés au nord-ouest de la rue Beaubien, entre la Quarante-quatrième avenue et le boulevard de l'Assomption.

e) \$1,760.00 — aux fins de ruelle, de certains terrains situés dans le quadrilatère borné par les rues Taillon, Hochelaga, Paul-Pau et Boyce.

a) \$1,300.00 — for lane purposes, of certain immovables located north of Allard Street, between Lamont Avenue and Lacroix Street.

b) \$1,300.00 — for lane purposes, of certain parcels of land located in the quadrilateral bounded by Viau, Ontario, Saint-Clément and La Fontaine Streets.

c) \$1,000.00 — for lane purposes, of certain immovables located north of Allard Street, between de Monts and Lamont Avenues.

d) \$1,700.00 — for lane purposes, of certain parcels of land located north-west of Beaubien Street, between Forty-fourth Avenue and Assomption Boulevard.

e) \$1,760.00 — for lane purposes, of certain parcels of land located in the quadrilateral bounded by Taillon, Hochelaga, Paul-Pau and Boyce Streets.

- 9 -

\$13,427.37 — aux fins de l'aqueduc de la Ville, de certains immeubles situés au nord-est de l'avenue Dollard et au sud-est des voies de la compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique.

\$13,427.37 — for the City waterworks, of certain immovables located north-east of Dollard Avenue, south-east of the Canadian Pacific Railway Tracks.

*Code du logement**Housing Code*

- 10 -

Nomination de M. Guy Cyr, pour un terme additionnel de trois ans, comme membre de la Commission d'Arbitrage du Code du logement.

Appointment of Mr. Guy Cyr, for an additional term of three years, as member of the Housing Code Arbitration Board.

LUNDI, 5 JUIN 1972.  
MONDAY, JUNE 5, 1972.

*Commission des Écoles  
Protestantes de Montréal*

*Montreal Protestant  
School Board*

- 11 -

Nomination de M. C. G. Southmayd, pour un terme additionnel de cinq ans, comme membre du Bureau des commissaires d'écoles protestants de la ville de Montréal.

Appointment of Mr. C. G. Southmayd, for an additional term of five years, as member of the Protestant Board of School Commissioners of the City of Montreal.

*Service des affaires sociales*

*Social Affairs Department*

- 12 -

Nomination du Dr Antonine Paquin, assistant-directeur du service des affaires sociales, au poste d'officier de santé de la ville de Montréal.

Appointment of Dr. Antonine Paquin, Assistant Director of the Social Affairs Department, as health officer of the City of Montreal.

*Exemptions de taxes spéciales*

*Exemptions from special taxes*

- 13 -

Uniformisation des exemptions de taxes spéciales accordées aux lots situés à l'encoignure de deux rues, de deux ruelles ou d'une rue ou d'une ruelle, en vertu de l'article 1059 de la charte.

Standardization of the special tax exemptions applicable to lots located at the corner of two streets, two lanes or of a street or a lane, in accordance with Section 1059 of the Charter.

*Domaine public*

*Public domain*

- 14 -

Transfert dans le domaine public de la Ville, aux fins de rue, de certains terrains situés au sud-est de la rue Saint-Antoine, entre les rues Chatham et des Seigneurs.

Transfer to the City's public domain, for street purposes, of certain parcels of land located south-east of Saint-Antoine Street, between Chatham and Seigneurs Streets.

*Achat d'équipement*

*Purchase of equipment*

- 15 -

Vote d'un crédit supplémentaire de \$16,374.55 pour parfaire le montant requis pour l'achat de camions-tasseurs.

Voting of an additional credit of \$16,374.55 to make up the amount require for the purchase of packing trucks.

*Appareils d'incendie*

*Fire equipment*

- 16 -

Vote d'un crédit de \$726,787.37 pour l'achat de trois camions-pompes et de neuf camions-échelles pour le service d'incendie.

Voting of a credit of \$726,787.37 for the purchase of three pumping-trucks and nine ladder-trucks for the Fire Department.

*Enlèvement des déchets*

*Collection of garbage*

- 17 -

Octroi de 180 contrats pour l'enlèvement et le transport des déchets pour la période du 10 juillet 1972 au 8 juillet 1977.

Awarding of 180 contracts for the collection and transport of garbage for the period from July 10, 1972 to July 8, 1977.

*Décrets d'expropriations, avec  
prise de possession préalable*

*Expropriation orders, with prior  
possession*

- 18 -

Aux fins de rues,

For street purposes,

a) de certains terrains situés dans le prolongement de la rue Jean-Bourdon, entre le boulevard Toupin et la ligne de division des lots 103-1 et 104-1;

a) of certain parcels of land located in the extension of Jean-Bourdon Street, between Toupin Boulevard and the dividing line of lots 103-1 and 104-1;

b) de certains terrains situés dans le prolongement de la rue Jean-Bourdon, entre la ligne de division des lots 103-1 et 104-1 et l'avenue Le Mesurier;

b) of certain parcels of land located in the extension of Jean-Bourdon Street, between the dividing line lots 103-1 and 104-1 and Le Mesurier Avenue.

c) de certains terrains situés dans le prolongement de la rue Jean-Bourdon, entre l'avenue Le Mesurier et la rue Camille;

c) of certain parcels of land located in the extension of Jean-Bourdon Street, between Le Mesurier Avenue and Camille Street;

d) d'une partie du lot 94 située au sud-ouest de la ligne séparative des lots 89 et 94, entre le boulevard Gouin élargi et la rue Jean-Bourdon projetée,

d) of part of lot 94 located southwest of the limit line of lots 89 and 94, between widened Gouin Boulevard and proposed Jean-Bourdon Street,

et vote d'un crédit global de \$261,763.00 à ces fins.

and total appropriation of \$261,763.00 for such purposes.

LUNDI, 5 JUIN 1972.  
MONDAY, JUNE 5, 1972.

- 19 -

Aux fins de parc,

a) de certains immeubles situés entre le boulevard Gouin et la rivière des Prairies, au nord-est du prolongement de la Dixième avenue;

b) de certains immeubles situés dans le quadrilatère borné par la rivière des Prairies, la ligne de division des terres 136 et 135-11, le boulevard Gouin et la ligne de division des terres 137-1385 et 138;

c) de certains immeubles situés au nord-ouest du boulevard Gouin, entre le lot 121-1929 et le lot 119-2;

d) de certains immeubles situés au nord-ouest du boulevard Gouin, entre la ligne de division des terres 105-1 et 105-5 et la ligne de division des terres 97-1 et 96-847;

e) de certains immeubles situés au nord-ouest du boulevard Gouin, entre la ligne de division des terres 59 et 51 et la ligne de division des terres 78 et 76-1245,

et vote d'un crédit global de \$613,782.00 à ces fins.

For park purposes,

a) of certain immovables located between Gouin Boulevard and des Prairies River, north-east of the extension of Tenth Avenue;

b) of certain immovables located in the quadrilateral bounded by des Prairies River, the dividing line of lands 136 and 135-11, Gouin Boulevard and the dividing line of lands 137-1385 and 138;

c) of certain immovables located north-west of Gouin Boulevard, between lots 121-1929 and 119-2;

d) of certain immovables located north-west of Gouin Boulevard, between the dividing line of lands 105-1 and 105-5 and the dividing line of lands 97-1 and 96-847;

e) of certain immovables located north-west of Gouin Boulevard, between the dividing line of lands 59 and 51 and the dividing line of lands 78 and 76-1245,

and total appropriation of \$613,782.00 for such purposes.

- 20 -

Aux fins de rue, d'une partie du lot 159 située dans le prolongement de la Sixième rue et au nord-est de la Sixième avenue, et vote d'un crédit de \$4,188.00 à cette fin.

For street purposes, of part of lot 159 located in the extension of Sixth Street, north-east of Sixth Avenue, and appropriation of \$4,188.00 for such purpose.

- 21 -

Aux fins d'une cour de voirie, de certains terrains situés au nord-ouest du boulevard Maurice-Duplessis, de part et d'autre de la Soixantième avenue, et vote d'un crédit de \$39,797.00 à cette fin.

For purposes of a municipal yard, of certain parcels of land located north-west of Maurice-Duplessis Boulevard, on both sides of Sixtieth Avenue, and appropriation of \$39,797.00 for such purpose.

- 22 -

Aux fins de métro, de certains immeubles situés au nord-est de la rue Beaugrand, entre les rues Sherbrooke et Leney, et vote d'un crédit de \$256,292.00 à cette fin.

For Metro purposes, of certain immovables located north-east of Beaugrand Street, between Sherbrooke and Leney Streets, and appropriation of \$256,292.00 for such purpose.

*Approbation de contrats*

*Approval of contracts*

- 23 -

Consentement par Les Sœurs de la Congrégation de Notre-Dame de Montréal d'une servitude en faveur de la Ville pour l'installation et l'entretien d'une conduite d'eau de 48 pouces de diamètre en bordure de l'avenue Atwater, entre la rue Sherbrooke et le Boulevard de Maisonneuve, en considération d'une somme de \$48,966.82.

Agreement by the "Sœurs de la Congrégation Notre-Dame de Montréal" with respect to servitude in favour of the City for the installation and maintenance of a 48-inch diameter watermain along Atwater Avenue, between Sherbrooke Street and Boulevard de Maisonneuve, for the consideration of \$48,966.82.

LUNDI, 5 JUIN 1972.  
MONDAY, June 5, 1972.

- 24 -

Acquisition de Columbia Construction Inc. et Bufrey Investment Inc. de certaines parties du lot de cadastre 12 situées entre la rivière des Prairies et l'autoroute de la rive nord, au prix de \$168,802.59.

Acquisition from Columbia Construction Inc. and Bufrey Investment Inc. of certain parts of cadastre lot 12 located between des Prairies River and the north shore autoroute, for a price of \$168,802.59.

- 25 -

Quittance en faveur de la Ville par Columbia Construction Inc. et Bufrey Investment Inc. d'une somme de \$11,796.84 leur ayant été versée comme avance sur l'indemnité établie pour l'expropriation d'une partie du lot de cadastre 12 située entre la rivière des Prairies et l'autoroute de la rive nord.

Discharge in favour of the City by Columbia Construction Inc. and Bufrey Investment Inc. of an amount of \$11,796.84 paid to them in advance on the indemnity set for the expropriation of part of cadastre lot 12 located between des Prairies River and the north shore autoroute.

- 26 -

Acquisition de la Commission des Écoles Catholiques de Montréal d'un emplacement situé sur le site de la vieille école Saint-Irénée au 3420, rue Albert, au prix de \$35,000.00.

Acquisition from the Montreal Catholic School Commission of a property located on the site of the old Saint-Irénée School at 3420 Albert Street, for a price of \$35,000.00.

- 27 -

Acquisition de M. Achille Gagné du bâtiment portant le no 2069, Ile-de-la-Visitation, au prix de \$16,000.00.

Acquisition from Mr. Achille Gagné of the building bearing No. 2069 Ile-de-la-Visitation, for a price of \$16,000.00.

- 28 -

Consentement de la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique à la construction et au maintien d'une conduite d'aqueduc de 36 pouces de diamètre en-dessous de ses voies ferrées, au point milliaire 4.78 de la subdivision de l'avenue du Parc, en considération d'un loyer annuel de \$10.00.

Agreement by the Canadian Pacific Railway Company to the construction and maintenance of a 36-inch diameter watermain under its tracks, at milliare point 4.78 of the Park Avenue subdivision, for the consideration of an annual rent of \$10.00.

- 29 -

Location de Sanguinet Express Co. Ltd. de locaux sis aux 2180-90, Boulevard de Maisonneuve, en considération d'un loyer annuel de \$9,540.00.

Leasing from Sanguinet Express Co. Ltd. of premises located at 2180-90 Boulevard de Maisonneuve, for the consideration of an annual rent of \$9,540.00.

- 30 -

Location du Trust Général du Canada de locaux sis dans l'Édifice Thémis, en considération d'un loyer annuel de \$19,250.00.

Leasing from the Trust Général du Canada of premises located in the Thémis Building, for the consideration of an annual rent of \$19,250.00.

- 31 -

Majoration du loyer pour servitude accordée à la Ville par la Voie Maritime du Saint-Laurent pour le maintien d'un drain sous le terrain de réserve du canal Lachine.

Increase of the rent for a servitude granted to the City by the St. Lawrence Seaway Authority for the maintenance of a drain under the Lachine Canal reserved land.

- 32 -

Location à la Société du musée militaire et maritime de Montréal, pour une période de dix ans, du Vieux Port sis dans l'île Sainte-Hélène, en considération d'un loyer annuel de \$1.00.

Leading to the Montreal Military and Marine Museum Society, for a 10-year period, of the Old Fort located on St. Helen's Island, for the consideration of an annual rent of \$1.00.



LUNDI, 5 JUIN 1972.  
MONDAY, JUNE 5, 1972.

## - 33 -

Cession par le Club de Tennis La Bohême Inc. des droits qu'il peut posséder dans toute construction, dépendance ou amélioration dans le parc Maisonneuve, moyennant le paiement d'une somme de \$15,000.00.

Transfer by the "Club de Tennis La Bohême Inc." of the rights it may hold with respect to any construction, dependency or improvement in Maisonneuve Park, for the payment of an amount of \$15,000.00.

## - 34 -

Permission à M. Berthold Benoit d'occuper le domaine public avec un café-terrasse en face du 425, place Jacques-Cartier (Hôtel Nelson).

Authorization for Mr. Berthold Benoit to occupy the public domain with a terrace-café in front of 425 Jacques-Cartier Place (Nelson Hôtel).

## - 35 -

Acquisition de M. Arthur Pellerin des bâtiments portant les nos 2359 à 2369, rue Moreau, au prix de \$18,000.00.

Acquisition from Mr. Arthur Pellerin of the buildings bearing Nos. 2359 to 2369 Moreau Street, for a price of \$18,000.00.

## - 36 -

Acquisition de la Commission de Transport de la Communauté urbaine de Montréal de trois emplacements situés sur le côté ouest de la rue Saint-Denis à la hauteur du boulevard Rosemont, au prix de \$925,000.00.

Acquisition from the Montreal Urban Community Transit Commission of three sites located on the west side of Saint-Denis Street at Rosemont Boulevard, for a price of \$925,000.00.

*Terre des Hommes**Man and His World*

## - 37 -

Location des droits d'exploitation de concessions commerciales dans les îles Sainte-Hélène et Notre-Dame.

Leasing of the operating rights for commercial concessions at Sainte-Hélène and Notre-Dame islands.

## - 38 -

Projet de contrat entre la Caisse Populaire Desjardins et la Ville par lequel la Caisse s'engage à fournir les services financiers sur le site de Terre des Hommes.

Draft contract between the City and the "Caisse Populaire Desjardins" whereby the latter agrees to provide financial services on the site of Man and His World.

*Programmes de logements à loyer modique*  
(Projets de règlements)  
(1ère étude)

*Low-rental dwelling programmes*  
(Draft by-laws)  
(1st study)

## - 39 -

Programme de logements à loyer modique "Champagneur".

"Champagneur" low-rental dwelling programme.

## - 40 -

Programme de logements à loyer modique "Villeray".

"Villeray" low-rental dwelling programme.

## - 41 -

Programme de logements à loyer modique "Wellington-Centre".

"Wellington-Centre" low-rental dwelling programme.

## - 42 -

Programme de logements à loyer modique "Victor-Rousselot".

"Victor-Rousselot" low-rental dwelling programme.

## - 43 -

Programme de logements à loyer modique "P.L.M. Restauration 732-4".

"P.L.M. Restauration 732-4" low-rental dwelling programme.

## - 44 -

Programme de logements à loyer modique "Montcalm".

"Montcalm" low-rental dwelling programme.

- 45 -

Programme de logements à loyer modique  
"Madeleine d'Ailleboust"."Madeleine d'Ailleboust" low-rental dwelling  
programme.

- 46 -

Programme de logements à loyer modique  
"P.L.M. — Centre Communautaire d'Iberville"."P.L.M.-Centre Communautaire d'Iberville"  
low-rental dwelling programme.*(Résolutions)**(Resolutions)*

- 47 -

Confier à l'Office Municipal d'Habitation de  
Montréal la réalisation du programme de logements  
à loyer modique "Champagneur".Assign to the Montreal Municipal Housing  
Bureau the responsibility for the implementation  
of the "Champagneur" low-rental dwelling pro-  
gramme.

- 48 -

Confier à l'Office Municipal d'Habitation de  
Montréal la réalisation du programme de logements  
à loyer modique "Villeray".Assign to the Montreal Municipal Housing  
Bureau the responsibility for the implementation  
of the "Villeray" low-rental dwelling programme.

- 49 -

Confier à l'Office Municipal d'Habitation de  
Montréal la réalisation du programme de logements  
à loyer modique "Wellington-Centre".Assign to the Montreal Municipal Housing  
Bureau the responsibility for the implementation  
of the "Wellington-Centre" low-rental dwelling  
programme.

- 50 -

Confier à l'Office Municipal d'Habitation de  
Montréal la réalisation du programme de logements  
à loyer modique "Victor-Rousselot".Assign to the Montreal Municipal Housing  
Bureau the responsibility for the implementation  
of the "Victor-Rousselot" low-rental dwelling pro-  
gramme.

- 51 -

Confier à l'Office Municipal d'Habitation de  
Montréal la réalisation du programme de logements  
à loyer modique "P.L.M. Restauration 732-4".Assign to the Montreal Municipal Housing  
Bureau the responsibility for the implementation  
of the "P.L.M. Restauration 732-4" low-rental  
dwelling programme.

- 52 -

Confier à l'Office Municipal d'Habitation de  
Montréal la réalisation du programme de logements  
à loyer modique "Montcalm".Assign to the Montreal Municipal Housing  
Bureau the responsibility for the implementation  
of the "Montcalm" low-rental dwelling program-  
me.

- 53 -

Confier à l'Office Municipal d'Habitation de  
Montréal la réalisation du programme de logements  
à loyer modique "Madeleine d'Ailleboust".Assign to the Montreal Municipal Housing  
Bureau the responsibility for the implementation  
of the "Madeleine d'Ailleboust" low-rental dwell-  
ing programme.

- 54 -

Confier à l'Office Municipal d'Habitation de  
Montréal la réalisation du programme de loge-  
ments à loyer modique "P.L.M.-Centre Commu-  
nautaire d'Iberville".Assign to the Montreal Municipal Housing Bu-  
reau the responsibility for the implementation of  
the "P.L.M.-Centre Communautaire d'Iberville"  
low-rental dwelling programme.*Programme détaillé de rénovation  
(Projet de règlement)**Detailed renewal programme  
(Draft by-law)*

- 55 -

Programme de rénovation "Îlots Saint-Joseph".

"Îlots Saint-Joseph" Renewal programme.

LUNDI, 5 JUIN 1972.  
MONDAY, JUNE 5, 1972.

*(Résolution)**(Resolution)***- 56 -**

Demande à la Société d'Habitation du Québec d'approuver le programme de rénovation intitulé "Îlots Saint-Joseph".

Request to the Quebec Housing Corporation to approve the "Îlots Saint-Joseph" renewal programme.

*Crédit supplémentaire**Additional credit***- 57 -**

Vote d'un crédit supplémentaire de \$7,250.00 pour parfaire le montant requis pour la réalisation du programme de logements à loyer modique "Longue-Pointe".

Voting of an additional credit of \$7,250.00 to make up the amount required for the carrying out of the "Longue-Pointe" lowrental housing programme.

*Expropriation**Expropriation***- 58 -**

Expropriation avec prise de possession préalable, aux fins de rénovation urbaine, du lot 127 situé au sud-est de la rue Albert et au nord-est du boulevard Georges-Vanier, et vote d'un crédit de \$26,195.00 à cette fin.

Expropriation with prior possession for urban renewal purposes of lot 127 located south-east of Albert Street, north-east of Georges-Vanier Boulevard, and appropriation of \$26,195.00 for such purpose.

**- 59 -**

Vente à l'Office Municipal d'Habitation de Montréal certains terrains requis pour la réalisation du programme de logements à loyer modique "Nicolet", au prix de \$133,000.00.

Sale to the Montreal Municipal Housing Bureau certain parcels of land required for the implementation of the "Nicolet" low-rental housing programme, for a price of \$133,000.00.

**- 60 -**

Vente à l'Office Municipal d'habitation de Montréal de certains emplacements faisant partie du programme d'habitations à loyer modique "Saint-Gabriel/Coleraine", au prix de \$23,000.00.

Sale to the Montreal Municipal Housing Bureau of certain properties which are part of the "Saint-Gabriel/Coleraine" low-rental dwelling programme, for a price of \$23,000.00.

*La Petite Bourgogne**La Petite Bourgogne***- 61 -**

Acquisition d'immeubles dans le territoire de La Petite Bourgogne.

Acquisition of immovables in the "Petite Bourgogne" territory.

*Projets de règlements**Draft by-laws***- 62 -**

Modification au règlement 2745 concernant les autos-taxis, déjà modifié.

Amendment to By-law 2745 concerning taxicabs, as already amended.

**- 63 -**

Modification au règlement 4087 concernant les carrières.

Amendment to By-law 4087 concerning quarries.

**- 64 -**

Dénomination de voies publiques dans le quartier Rivière-des-Prairies.

Naming of public streets in Rivière-des-Prairies Ward.

*Rapport sur motion**Report on a motion***- 65 -**

Conseiller LaRoche — interdire le stationnement dans les zones et rues domiciliaires, à l'exception des véhicules de promenade.

Councillor LaRoche — interdiction of parking in residential zones and streets, except for pleasure vehicles.

LUNDI, 5 JUIN 1972.  
MONDAY, JUNE 5, 1972.

*Projets de règlements de zonage  
(1ère étude)*

*Draft zoning by-laws  
(1st study)*

- 66 -

Modification au règlement 3722 concernant le zonage de certaines parties des quartiers Mont-Royal, Saint-André, Saint-Georges et Saint-Louis, déjà modifié.

Amendment to By-law 3722 concerning the zoning of certain sections of Mount Royal, St. Andrew, St. George and Saint-Louis Wards, as already amended.

- 67 -

Modification au règlement 3122 établissant les normes relatives à l'occupation et à l'entretien des immeubles résidentiels, déjà modifié.

Amendment to By-law 3122 establishing standards for the occupancy and maintenance of residential property, as already amended.

- 68 -

Les restaurants et certains établissements dans les maisons d'appartements et les hôpitaux.

Restaurants and certain establishments in apartment buildings and hospitals.

- 69 -

Autorisation au Service Métropolitain de Remplacement Médical Inc. d'occuper, aux fins d'une clinique médicale externe, le bâtiment portant le no 3500, rue Fullum.

Authorization for the "Service Métropolitain de Remplacement Médical Inc." to occupy, as an out-patient medical clinic, the building bearing No. 3500 Fullum Street.

- 70 -

Autorisation à The Mental Hygiene Institute Inc. d'occuper, aux fins d'un centre d'éducation familiale, le rez-de-chaussée du bâtiment portant le no 3674, rue Peel.

Authorization for The Mental Hygiene Institute Inc. to occupy, for purposes of a family educational centre, the ground floor of the building bearing No. 3674 Peel Street.

- 71 -

Autorisation à la Commission des Écoles Catholiques de Montréal d'ériger et d'occuper une école sur le côté sud du boulevard Rosemont, entre l'avenue de Carignan et la rue Duquesne.

Authorization for the Montreal Catholic School Commission to build and to occupy a school on the south side of Rosemont Boulevard, between de Carignan Avenue and Duquesne Street.

- 72 -

Autorisation à madame Aline Daoust d'occuper, aux fins d'un foyer pour adultes, le bâtiment portant le no 9493, rue Bellerive.

Authorization for Mrs. Aline Daoust to occupy as a home for adults the building bearing No. 9493 Bellerive Street.

- 73 -

Modification au règlement 2110 concernant le zonage des quartiers Papineau, Sainte-Marie, Hochelaga, Maisonneuve et Mercier, déjà modifié.

Amendment to By-law 2110 concerning the zoning of Papineau, Sainte-Marie, Hochelaga, Maisonneuve and Mercier Wards, as already amended.

- 74 -

Modification au règlement 2875 concernant le zonage des quartiers Sainte-Cunégonde, Saint-Henri, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel et Saint-Joseph, déjà modifié.

Amendment to By-law 2875 concerning the zoning of Sainte-Cunégonde, St. Henry, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel and Saint-Joseph Wards, as already amended.

*Projets de règlements de zonage  
(2e étude)*

*Draft zoning by-laws  
(2nd study)*

- 75 -

Autorisation à certaines personnes d'occuper à des fins spécifiques des bâtiments dans des zones résidentielles. (28 mars 1972)

Authorization for certain persons to occupy buildings for specific purposes in residential zones. (March 28, 1972)

- 76 -

Autorisation à la Clinique Juridique Populaire Inc. d'occuper, aux fins d'assistance juridique, le bâtiment portant le no 1604, rue Saint-André. (24 avril 1972)

Authorization for the "Clinique Juridique Populaire Inc." to occupy for legal aid purposes the building bearing No. 1604 Saint-André Street. (April 24, 1972)

LUNDI, 5 JUIN 1972.  
MONDAY, JUNE 5, 1972.

## - 77 -

Autorisation aux Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée de construire et d'occuper, aux fins d'un presbytère, un bâtiment sur le côté ouest de la Seizième avenue, au sud de la rue Bélanger. (24 avril 1972)

Authorization for the "Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée" to build and occupy as a presbytery a building on the west side of Sixteenth Avenue, south of Bélanger Street. (April 24, 1972)

## - 78 -

Modification au règlement 3767 autorisant dame Estelle Larocque-Berthiaume à occuper, aux fins d'un centre de bienfaisance, le bâtiment portant les nos 10605-09, rue Saint-Denis. (24 avril 1972)

Amendment to By-law 3767 authorizing Dame Estelle Larocque-Berthiaume to occupy as a welfare centre the building bearing Nos. 10605-09 Saint-Denis Street. (April 24, 1972)

## - 79 -

Autorisation à l'Institut de Cardiologie de Montréal de transformer, aux fins de services administratifs, les bâtiments portant les nos 6845-49 et 6855-59, rue Viau. (24 avril 1972)

Authorization for the Montreal Heart Institute to alter for purposes of administrative services, the buildings bearing Nos. 6845-49 and 6855-59 Viau Street. (April 24, 1972)

## - 80 -

Modification au règlement 2241 obligeant les propriétaires ou constructeurs d'édifices ou de bâtiments à réserver l'espace requis pour garage et unités de stationnement. déjà modifié. (24 avril 1972)

Amendment to By-law 2241 to compel the owners or constructors of ~~certain~~ buildings or constructions to reserve the space required for garage and parking spaces, as already amended. (April 24, 1972)

## - 81 -

Modification au règlement 2875 concernant le zonage des quartiers Sainte-Cunégonde, Saint-Henri, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel et Saint-Joseph. déjà modifié. (24 avril 1972)

Amendment to By-law 2875 concerning the zoning of Sainte-Cunégonde, St. Henry, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel and Saint-Joseph Wards, as already amended. (April 24, 1972)

## - 82 -

Autorisation au Club de santé E.P.I.C. Inc. de construire et d'occuper à des fins institutionnelles un bâtiment sur le côté nord de la rue Saint-Zotique, à l'est de la rue Viau. (24 avril 1972)

Authorization for the "Club de Santé E.P.I.C. Inc." to build and to occupy for their institutional purposes a building on the north side of Saint-Zotique Street, east of Viau Street. (April 24, 1972)

## - 83 -

Les restaurants et certains établissements de service dans les maisons de rapport et les hôpitaux. (24 avril 1972)

Restaurants and certain service establishments in apartment buildings and hospitals. (April 24, 1972)

## - 84 -

Programme de logements à loyer modique "Favard". (24 avril 1972)

"Favard" low-rental dwelling programme. (April 24, 1972)

## - 85 -

Autorisation à International Transcendental Meditation Society Inc. d'occuper, aux fins d'un centre d'éducation, le bâtiment portant le no 3666, Lorne Crescent. (26 avril 1972)

Authorization for International Transcendental Meditation Society Inc. to occupy as an educational centre the building bearing No. 3666 Lorne Crescent. (April 26, 1972)

## - 86 -

Àvis de motions.

Notices of motions.

Le greffier de la Ville.

City Clerk.

ASSEMBLEE REGULIERE

tenue le LUNDI, 5 juin  
1972, à 20:00 heures.

SONT PRESENTS: Monsieur le maire Jean Drapeau, au  
fauteuil;

Les conseillers Niding, Lynch-Staunton, Labelle,  
Drapeau, Lamarre, Angers, Sigouin, Snyder, R. Desjardins,  
Robert, Gagné, Gagnon, Alie, Brock, LaSalle, Bonin, Bellin,  
Collette, Parker, Masson, Bourdon, L. Leblanc, Lorange,  
Anfossi, Sauvé, Roussille, Chénier, Malouf, Martel, Wise,  
P. Lacoste, Lussier, Laporte, Magnan, Collins, G. E. Marchand,  
Girard, Trottier, Paris, J. C. Leblanc, Cloutier et  
Beauchemin, Me Marc Boyer, greffier de la Ville, et MM.  
Rolland Nolet, assistant-greffier de la Ville, et Jean-  
Jacques Régnier, rédacteur de procès-verbaux au bureau du  
greffier de la Ville.

Les conseillers Hanigan, LaRoche, Cohen, Payette,  
J. P. Marchand, G. Lacoste, F. Desjardins et Rail ont égale-  
ment assisté à la présente séance à des phases ultérieures.

ORDRE DU JOUR

6024.- L'article 1 de l'ordre du jour relatif à la lecture et  
à la ratification du procès-verbal de l'assemblée précédente  
étant lu,

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de considérer comme lu et de ratifier le procès-verbal de  
l'assemblée du conseil tenue les 21, 24, 25 et 26 avril 1972.

6025.- L'article 2 de l'ordre du jour relatif à la nomination  
du maire suppléant étant lu,

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de nommer le conseiller Sidney Wise maire suppléant pour le  
présent terme.

6026.- L'article 3 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

JUIN 9 1972

REGULAR MEETING

held on MONDAY, June 5,  
1972, at 20:00 hours.

WERE PRESENT: Mayor Jean Drapeau, in the Chair;

Councillors Niding,.....  
.....

and Beauchemin, Mr. Marc Boyer, City Clerk, and Messrs. Rolland Nolet, Assistant to the City Clerk, and Jean-Jacques Régnier, Recorder of minutes at the City Clerk's Office.

Councillors Hanigan, LaRoche, Cohen, Payette, J.-P. Marchand, G. Lacoste, F. Desjardins and Bail were also present at this meeting at ulterior stages.

ORDER OF THE DAY

6024.- Item 1 of the order of the day relating to the reading and confirmation of the minutes of the preceding meeting having been read,

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to consider as read and to ratify the minutes of the Council meeting held April 21, 24, 25 and 26, 1972.

6025.- Item 2 of the order of the day relating to the appointment of the Acting Mayor having been read,

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to appoint Councillor Sidney Wise Acting Mayor for the present term.

6026.- Item 3 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

WB

LUNDI, 5 juin 1972.

6027.- L'article 4 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-15, -21, etc.)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

JUIN 9 1972

6028.- L'article 5 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-21, -15, etc.)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

JUIN 12 1972

6029.- L'article 6 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-18)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

JUIN 9 1972

6030.- L'article 7 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-19)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

JUIN 12 1972

6031.- L'article 8 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R 3893.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

JUIN 9 1972

WB



MONDAY, June 5, 1972.

6027.- Item 4 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6028.- Item 5 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6029.- Item 6 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6030.- Item 7 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6031.- Item 8 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

LUNDI, 5 juin 1972.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

JUN 9 1972

6032.- L'article 9 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 130.3-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6033.- L'article 10 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 220.1-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6034.- L'article 11 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 355-1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton, Appuyé par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

6035.- L'article 12 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier CN 134455)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6036.- L'article 13 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 900.8-1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton, Appuyé par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

WB

MONDAY, June 5, 1972.

6032.- Item 9 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6033.- Item 10 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6034.- Item 11 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6035.- Item 12 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre, it was

To adopt the said report.

6036.- Item 13 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

LUNDI, 5 juin 1972.

6037.- L'article 14 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3930.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

JUIN 12 1972

6038.- L'article 15 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 603.A-2)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

JUIN 12 1972

6039.- L'article 16 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 603.A-2)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

JUIN 12 1972

6040.- L'article 17 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1732.1-11/1, 11/2, 11/3)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

JUIN 12 1972

6041.- L'article 18 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4102.1-3/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller L. Leblanc, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6042.- L'article 19 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1902.54-1/1)

MB

MONDAY, June 5, 1972.

6037.- Item 14 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6038.- Item 15 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6039.- Item 16 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6040.- Item 17 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6041.- Item 18 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor L. Leblanc, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6042.- Item 19 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

LUNDI, 5 juin 1972.

JUN 12 1972

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

6043.- L'article 20 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4522.1-3/1)

JUN 12 1972

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

6044.- L'article 21 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 285.158-1/1)

JUN 12 1972

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

6045.- L'article 22 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1102.17-20/1)

JUN 9 1972

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton, Appuyé par les conseillers F. Desjardins et Angers,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

6046.- L'article 23 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 200.11-18/1)

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

JUN 12 1972

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton, Appuyé par le conseiller P. Lacoste,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

6047.- L'article 24 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1902.16-10/1)

wp

MONDAY, June 5, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6043.- Item 20 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6044.- Item 21 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6045.- Item 22 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors F. Desjardins and  
Angers,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6046.- Item 23 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor P. Lacoste,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly

6047.- Item 24 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

LUNDI, 5 juin 1972.

JUIN 12 1972

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

6048.- L'article 25 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4596.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

6049.- L'article 26 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1902.67-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Anfossi et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

JUIN 12 1972

6050.- L'article 27 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1902.68-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton, Appuyé par les conseillers Robert, Bonin et J. C. Leblanc,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

JUIN 12 1972

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

6051.- L'article 28 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 212-3)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Labelle, R. Desjardins et Malouf, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

JUIN 12 1972

6052.- L'article 29 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 289.135-1/1)

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

JUIN 12 1972

WB



MONDAY, June 5, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6048.- Item 25 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6049.- Item 26 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi and Lamarre,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6050.- Item 27 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin and  
J.C. Leblanc,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6051.- Item 28 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Labelle, R. Desjardins  
and Malouf, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6052.- Item 29 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 5 juin 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, J. P.  
Marchand et Cloutier, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6053.- L'article 30 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 289.63-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6054.- L'article 31 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 427.4-1/2)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6055.- L'article 32 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1901.17- $\frac{1}{2}$ )

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

**NOTE:** Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

JUIN 9 1972

6056.- L'article 33 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1901.274-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6057.- L'article 34 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3520.11-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

*W*

MONDAY, June 5, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, J.P.  
Marchand and Cloutier, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6053.- Item 30 of the order of the day having read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6054.- Item 31 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6055.- Item 32 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6056.- Item 33 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6057.- Item 34 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

LUNDI, 5 juin 1972.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

JUIN 12 1972

6058.- L'article 35 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1901.49-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Lorange et Lussier,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

6059.- L'article 36 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3415.7-3/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

6060.- L'article 37 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier Retourné au C.E.)  
622.15-5/R-327)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de retourner ledit rapport au comité exécutif.

6061.- L'article 38 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 622.20-3)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de retourner ledit rapport au comité exécutif.

6062.- L'article 39 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 820.5-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Sigouin, Hanigan,  
G. E. Marchand, LaRoche, Martel et Gagnon,

De déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

W.B.

MONDAY, June 5, 1972

6058.- Item 35 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange and Lussier,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6059.- Item 36 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6060.- Item 37 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Community:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to refer back the said report to the Executive Committee:

6061.- Item 38 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to refer back the said report to the Executive Committee:

6062.- Item 39 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Sigouin, Hanigan,  
G.E. Marchand, LaRoche, Martel and Gagnon,

To file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

LUNDI, 5 juin 1972.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

Les articles 1, 2 et 3 sont alors lus et étudiés article par article.

6063.- L'article 40 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 820.52-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin, J. C.  
Leblanc, LaRoche, Martel, Gagnon, Labelle,  
R. Desjardins, Malouf, Trottier, Paris et  
Beauchemin, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6064.- L'article 41 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 820.36-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6065.- L'article 42 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 820.74-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi et Lamarre,  
il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6066.- L'article 43 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 820.75-1/1)

WB

MONDAY, June 5, 1972.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

Articles 1, 2 and 3 were then read and studied article by article.

6063.- Item 40 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin, J.C.  
Leblanc, LaRoche, Martel, Gagnon, Labelle,  
R. Desjardins, Malouf, Trottier, Paris  
and Beauchemin, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

6064.- Item 41 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette,  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

6065.- Item 42 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi and Lamarre,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

6066.- Item 43 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 5 juin 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Lorange et Lussier,  
il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6067.- L'article 44 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 820.47-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Drapeau, Chénier,  
Niding, J. P. Marchand et Cloutier,

De déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

Les articles 1 et 2 sont alors lus et étudiés article par article.

6068.- L'article 45 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 820.53-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle, F.  
Desjardins et Angers, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6069.- L'article 46 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 820.76-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

WB



MONDAY, June 5, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange and Lussier,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

6067.- Item 44 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau, Chénier,  
Niding, J.P. Marchand and Cloutier,

To file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

Articles 1 and 2 were then read and studied article by article.

6068.- Item 45 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, F. Desjardins  
and Angers, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

6069.- Item 46 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette,  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

LUNDI, 5 juin 1972.

En conformité de la charte de la Ville, les projets de règlements annexés aux rapports du comité exécutif constituant les articles 39 à 46 inclusivement de l'ordre du jour seront inscrits de nouveau à l'ordre du jour de la première séance du conseil qui sera tenue après l'expiration d'un délai de trente jours, afin que le conseil en dispose alors suivant la loi.

art. 52 &amp; 54

NOTE: Ce...  
provis...  
municipale de Québec

JAN 24 1973

6070.- Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:-

de procéder à l'étude en bloc des rapports suivants du comité exécutif constituant les articles 47 à 54 inclusivement de l'ordre du jour:

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

(Pour rapports voir dossiers 820.5-1/1 à 820.76-1/

NOV 9 1972

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:-

d'adopter les rapports du comité exécutif constituant les articles 47 à 54 inclusivement de l'ordre du jour.

6071.- L'article 55 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 821.7-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit projet de règlement.

6072.- L'article 56 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.7-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

6073.- L'article 57 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.23-7/1)

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

JUN 12 1972

wb

MONDAY, June 5, 1972.

In conformity with the Charter of the City, the draft by-laws attached to the reports of the Executive Committee constituting Items 39 to 46 inclusive of the order of the day will be again entered on the order of the day of the first meeting which will be held after the expiry of a period of thirty days, so that Council may dispose of them according to law.

6070.- It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to proceed with the reading as a whole of the following reports from the Executive Committee constituting Items 47 to 54 inclusive of the order of the day:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to adopt the reports from the Executive Committee constituting Items 47 to 54 inclusive of the order of the day.

6071.- Item 55 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6072.- Item 56 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6073.- Item 57 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 5 juin 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle, F.  
Desjardins et Angers, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6074.- L'article 58 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.6-4.1-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi et Lamarre,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6075.- L'article 59 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.49-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Lorange et Lussier,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6076.- L'article 60 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.22-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

JAN 24 1973

6077.- L'article 61 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.4-4/183 etc.)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6078.- L'article 62 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.40-2)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau et Lamarre,

De déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

WB

MONDAY, June 5, 1972

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, P.  
Desjardins and Angers, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6074.- Item 58 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi and Lamarre,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6075.- Item 59 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange and Lussier,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6076.- Item 60 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6077.- Item 61 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6078.- Item 62 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre,

To file of record the said report and to proceed with  
the reading of the draft by-law attached thereto.

LUNDI, 5 juin 1972.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6079.- L'article 63 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.126-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton, Appuyé par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau et Lamarre,

De déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

JAN 24 1973

6080.- L'article 64 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier Coll. rues 4507 etc

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6081.- L'article 65 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1523.0-1)

WB

MONDAY, June 5, 1972.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6079.- Item 63 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre,

To file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6080.- Item 64 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6081.- Item 65 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 5 juin 1972.

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau et Lamarre,

De déposer ledit rapport aux archives.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

6082.- L'article 66 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1804-12)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la  
lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

6083.- L'article 67 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.78-2)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la  
lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés  
article par article.

6084.- L'article 68 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.24-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau et Lamarre,

De déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la  
lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

Les articles 1 à 5 inclusivement sont alors lus et  
étudiés article par article.

6085.- L'article 69 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.423)

wp



MONDAY, June 5, 1972

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre,

To file of record the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6082.- Item 66 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

6083.- Item 67 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied  
article by article.

6084.- Item 68 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre,

To file of record the said report and to proceed with  
the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

Article 1 to 5 inclusive were then read and studied  
article by article.

6085.- Item 69 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 5 juin 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, J. P.  
Marchand et Cloutier, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6086.- L'article 70 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.424)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6087.- L'article 71 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 358.99-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle, F.  
Desjardins et Angers, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6088.- L'article 72 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.425)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle, F.  
Desjardins et Angers, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6089.- L'article 73 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 181049)

*wp*

MONDAY, June 5, 1972

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, J.P.  
Marchand and Cloutier, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied article by article.

6086.- Item 70 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

6087.- Item 71 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, F. Des-  
jardins and Angers, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

6088.- Item 72 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, F. Des-  
jardins and Angers, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

6089.- Item 73 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 5 juin 1972.

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Drapeau, Chénier,  
Girard, LaSalle, F. Desjardins, Angers,  
Lorange, Lussier, Niding, J. P. Marchand,  
Cloutier, Trottier, Paris et Beauchemin,

De déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

Les articles 1, 2, 3 et 4 sont alors lus et étudiés article par article.

6090.- L'article 74 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1801.-8)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi et Lamarre,  
il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

En conformité de la charte de la Ville, les projets de règlements annexés aux rapports du comité exécutif constituant les articles 66 à 74 inclusivement de l'ordre du jour seront inscrits de nouveau à l'ordre du jour de la première séance qui sera tenue après l'expiration d'un délai de trente jours, afin que le conseil en dispose alors suivant la loi.

6091.- L'article 75 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.416)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau et Lamarre, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6092.- L'article 76 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.418)

*mb*

MONDAY, June 5, 1972.

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau, Chénier,  
Girard, LaSalle, F. Desjardins, Angers,  
Lorange, Lussier, Niding, J.P. Marchand,  
Cloutier, Trottier, Paris and Beauchemin,

To file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

Articles 1, 2, 3 and 4 were then read and studied article by article.

6090.- Item 74 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi and Lamarre,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

In conformity with the Charter of the City, the draft by-laws attached to the reports from the Executive Committee constituting Items 66 to 74 inclusive of the order of the day will be again entered on the order of the day of the first meeting which will be held after the expiry of a period of thirty days so that Council may dispose of them according to law.

6091.- Item 75 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6092.- Item 76 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

LUNDI, 5 juin 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Drapeau, Chénier et  
Girard, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Drapeau, Chénier et  
Girard, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6093.- L'article 77 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.420)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Labelle, R.  
Desjardins et Malouf, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Labelle, R.  
Desjardins et Malouf, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6094.- L'article 78 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.203)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin et  
J.-C. Leblanc, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin et  
J. C. Leblanc, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6095.- L'article 79 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 390.16-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Trottier, Paris et  
Beauchemin, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

WB

MONDAY, June 5, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau, Chénier  
and Girard, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau, Chénier and  
Girard, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6093.- Item 77 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Labelle, R. Desjardins  
and Malouf, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed  
to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Labelle, R.  
Desjardins and Malouf, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6094.- Item 78 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin and  
J.C. Leblanc, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin and  
J.C. Leblanc, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6095.- Item 79 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier, Paris and  
and Beauchemin, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

LUNDI, 5 juin 1972.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Trottier, Paris et  
Beauchemin, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6096.- L'article 80 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 475.101)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de retourner ledit projet de règlement au comité exécutif.

6097.- L'article 81 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1801-8)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette,  
Magnan, Anfossi et Lamarre, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette,  
Magnan, Anfossi et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6098.- L'article 82 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.417)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Trottier, Paris et  
Beauchemin, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, et un débat s'engageant, il est  
agréé.

Les articles 2, 3 et 4 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Trottier, Paris et  
Beauchemin, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.



Monday, June 5, 1972.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier, Paris and  
Beauchemin, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6096.- Item 80 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to refer back the said draft by-law to the Executive Committee:

6097.- Item 81 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette,  
Magnan, Anfossi and Lamarre, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette,  
Magnan, Anfossi and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6098.- Item 82 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier, Paris and  
Beauchemin, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, and a debate arising, it was agreed to.

Articles 2, 3 and 4 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier, Paris and  
Beauchemin, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

LUNDI, 5 juin 1972.

6099.- L'article 83 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 475.24-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de retourner ledit projet de règlement au comité exécutif.

6100.- L'article 84 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 820.73-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et Magnan, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6101.- L'article 85 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 358.118-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton, Appuyé par les conseillers Wise et P. Lacoste,

D'adopter ledit projet de règlement.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

6102.- Il est alors

Sur la proposition du conseiller Bourdon, Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de reconsidérer la décision prise à une phase antérieure de la présente séance à l'effet d'adopter le projet de règlement constituant l'article 75 de l'ordre du jour.

Et, un débat s'engageant, il est

WB

MONDAY, June 5, 1972.

6099.- Item 83 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to refer back the said draft by-law to the Executive Committee.

6100.- Item 84 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6101.- Item 85 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,

To adopt the said draft by-law.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6102.- It was then

On motion of Councillor Bourdon,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to reconsider the decision taken at an earlier stage of the present meeting to adopt the draft by-law constituting Item 75 of the order of the day.

And, a debate arising, it was

LUNDI, 5 juin 1972.

Sur la proposition du conseiller Bourdon,  
Appuyée par le conseiller Masson,

RESOLU:- de MODIFIER ledit projet de règlement en retranchant le paragraphe b) de l'article 1 et d'y apporter en conséquence les modifications de concordance qui s'imposent.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement, tel qu'il a été modifié.

Il est ensuite

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

RESOLU:- de consentir, en conformité de l'article 121 de la charte, à recevoir et étudier les rapports suivants du comité exécutif:

Projets de règlements  
(1ère étude)

- 1.<sup>a</sup> Autorisation à Hebrew Culture Organization of Canada d'occuper, aux fins d'un centre d'éducation, le bâtiment portant le no 5234, avenue Clanranald.
- 2.<sup>a</sup> Autorisation à la Société d'Entraide Universelle des H.P.S.S. d'occuper, aux fins d'un centre d'entraide et de réhabilitation, le sous-sol du bâtiment portant le no 1751, rue Saint-Christophe.

Autres travaux

- 3.<sup>a</sup> Crédit de \$3,908,100.00 pour l'aménagement de parcs et de terrains de jeux.

Approbation d'acte

- 4.<sup>a</sup> Permission à Dame Sophie Rosenberg d'occuper le domaine public avec un escalier de sauvetage au 1232, rue Peel.

Le conseil procède en conséquence à l'étude de ces rapports article par article.

6103.- L'article 1a) étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.421)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

*ms*

MONDAY, June 5, 1972.

On motion of Councillor Bourdon,  
Seconded by Councillor Masson,

RESOLVED:- to AMEND the said draft by-law by striking out paragraph b) from Article 1 and to adopt the amendments required for concordance purposes.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law, as amended.

It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

RESOLVED:- to agree, in conformity with Article 121 of the Charter, to receive and consider the following reports from the Executive Committee:

Drafts-by-laws  
(1st study)

- 1.<sup>a</sup> Authorization for Hebrew Culture Organization of Canada to occupy as an educational center the building bearing No. 5234 Clanranald Avenue.
- 2.<sup>a</sup> Authorization for "La Société d'Entraide Universelle des H.P.S.S. Inc." to occupy as an aid and rehabilitation center the basement of the building bearing No. 1751 Saint-Christophe Street.

Other Works

- 3.<sup>a</sup> Credit of \$3,908,100.00 for the development of parks and playgrounds.

Approval of a deed

- 4.<sup>a</sup> Authorization for Mrs. Sophie Rosenberg to occupy public property with a fire escape at 1232 Peel Street.

Council accordingly proceeded with the study of these reports article by article.

6103.- Item 1a) having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

LUNDI, 5 juin 1972.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6104.- L'article 2a) étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.422)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

En conformité de la charte de la Ville, les projets de règlements annexés aux rapports du comité exécutif constituant les articles 1a) et 2a) seront inscrits de nouveau à l'ordre du jour de la première séance qui sera tenue après l'expiration d'un délai de trente jours, afin que le conseil en dispose alors suivant la loi.

6105.- L'article 3a) étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1900.A-1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton, Appuyé par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan et Lamarre,

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

JUIN 12 1972

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence. (Les conseillers Robert et G. E. Marchand dissidents quant au paragraphe identifié "index 391" dans la liste des travaux annexée au dossier).

6106.- L'article 4a) étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3312.11-5/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

#### AVIS DE MOTION

6107.- L'article 86 de l'ordre du jour relatif aux avis de motions étant lu, le conseiller Collette donne avis que, lors de la prochaine assemblée du conseil il soumettra la proposition suivante:



MONDAY, June 5, 1972.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

6104.- Item 2a) having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

In conformity with the Charter of the City, the draft by-laws attached to the reports from the Executive Committee constituting Items 1a) and 2a) will be entered again on the order of the day of the first meeting which will be held after the expiry of a period of thirty days, so that Council may dispose of them according to law.

6105.- Item 3a) having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly. (Councillors Robert and G.E. Marchand dissented with respect to the paragraph shown as "index 391" in the list of works attached to the file).

6106.- Item 4a) having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

NOTICE OF MOTION

6107.- Item 86 of the order of the day relating to notices of motions having been read, Councillor Collette gave notice that, at the next Council meeting he will submit the following motion:

LUNDI, 5 juin 1972.

"De prier le comité exécutif d'étudier l'opportunité d'installer une pataugeuse type #80 dans le parc Saint-Gabriel, situé dans le quadrilatère borné par les rues Ibernia, Roper, Grand Trunk et Mullins."

Toutes les affaires soumises au conseil étant expédiées, l'assemblée est close.

Ce procès-verbal a été ratifié à l'assemblée du conseil tenue le 19 juin 1972,

LE MAIRE,

*J. Laurin*

LE GREFFIER DE LA VILLE,

*M. P. P.*

Je donne mon assentiment et j'appose ma signature aux résolutions, etc. contenues dans ce procès-verbal, ce 7<sup>e</sup> jour de juin 1972,

LE MAIRE,

*J. Laurin*



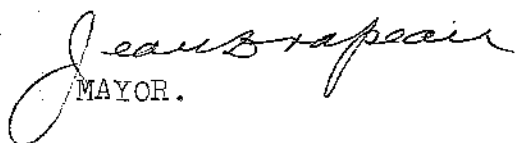
MONDAY, June 5, 1972.

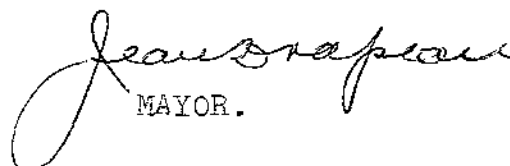
"To request the Executive Committee to study the advisability of installing a wading-pool type #80 in Saint-Gabriel Park located in the quadrilateral bounded by Ibernia, Roperly, Grand Trunk and Mullins Streets."

Council having disposed of all business submitted to it, the meeting ended.

These minutes were ratified at the Council meeting held on June 19, 1972,

I hereby give my assent and affix my signature to the resolutions etc. contained in these minutes, this 7th day of June 1972.

  
MAYOR.

  
MAYOR.

  
CITY CLERK.

LUNDI, 19 JUIN 1972  
MONDAY, JUNE 19, 1972.

Conformément à l'avis le conseil de la Ville de Montréal s'assemble dans la salle dudit conseil, à l'hôtel de Ville, le DIX-NEUVIÈME jour de JUIN 1972, à 20:00 HEURES, pour prendre en considération les affaires sommairement décrites dans l'ordre du jour qui suit:

Pursuant to notice, City Council met in the Council Room, City Hall, the NINETEENTH day of JUNE 1972, at 20:00 HOURS, to consider the business summarily specified in the following order of the day:



<p><b>Assemblée spéciale</b></p> <p>DU</p> <p>conseil de la</p> <p><b>VILLE DE MONTRÉAL</b></p> <p>LUNDI, 19 JUIN 1972 À 20.00 HEURES</p>	<p><b>Special Meeting</b></p> <p>OF THE</p> <p>Council of the</p> <p><b>CITY OF MONTREAL</b></p> <p>MONDAY, JUNE 19, 1972 AT 20.00 HOURS</p>
---	--

AVIS DE CONVOCATION

NOTICE OF MEETING

*Hôtel de Ville, 14 juin 1972*

*City Hall, June 14, 1972*

Monsieur,

Sir,

*Prenez avis qu'une assemblée spéciale du CONSEIL est convoquée à la demande du COMITÉ EXÉCUTIF, pour LUNDI, DIX-NEUVIÈME jour de JUIN courant, à 20.00 HEURES, dans la salle du conseil, à l'hôtel de Ville, afin de prendre en considération les affaires spécifiées dans l'ordre du jour suivant :*

*Take notice that a special meeting of COUNCIL is called at the request of the EXECUTIVE COMMITTEE, for MONDAY, the NINETEENTH day of JUNE instant, at 20.00 HOURS in the Council Room, City Hall, to consider the business specified in the following order of the day :*

LUNDI, 19 JUIN 1972.  
MONDAY, JUNE 19, 1972.

## ORDRE DU JOUR

## ORDER OF THE DAY

- 1 -

Lecture et ratification du procès-verbal de l'assemblée précédente.

Reading and confirmation of the minutes of the preceding meeting.

### RAPPORTS DU COMITÉ EXÉCUTIF

### REPORTS OF THE EXECUTIVE COMMITTEE

#### *Améliorations locales*

#### *Local improvements*

- 2 -

Modification au règlement 3134 autorisant un emprunt pour la construction d'égouts, de pavages et de trottoirs, déjà modifié.

Amendment to By-law 3134 authorizing a loan for the construction of sewers, pavings and sidewalks, as already amended.

- 3 -

Virement de certains crédits.

Transfer of certain credits.

#### *Vote de crédits pour la construction de trottoirs*

#### *Voting of credits for the laying of sidewalks*

- 4 -

a) \$9,500.00 — rue Champdoré, côté sud, de la rue des Prairies à l'avenue Hamelin.

a) \$9,500.00 — Champdoré Street, south side, from Prairies Street to Hamelin Avenue.

b) \$6,100.00 — avenue Gonthier, deux côtés, de la rue Sainte-Claire vers le nord.

b) \$6,100.00 — Gonthier Avenue, both sides, from Sainte-Claire Street towards the north.

c) \$15,400.00 — boulevard Pierre-Bernard, côté ouest, de la rue d'Anjou aux limites nord de la Ville.

c) \$15,400.00 — Pierre-Bernard Boulevard, west side, from Anjou Street to the north limits of the City.

d) \$1,400.00 — avenue Hamelin, côté ouest, de la rue Champdoré vers le nord.

d) \$1,400.00 — Hamelin Avenue, west side, from Champdoré Street towards the north.

e) \$1,900.00 — avenue Charton, deux côtés, d'un point sis au sud de l'avenue Charland vers le sud.

e) \$1,900.00 — Charton Avenue, both sides, from a point located south of Charland Avenue towards the south.

f) \$3,000.00 — avenue de Lorimier, deux côtés, de l'avenue Charland vers le nord.

f) \$3,000.00 — de Lorimier Avenue, both sides, from Charland Avenue towards the north.

g) \$60,000.00 — reconstruction des trottoirs sur l'avenue McLynn, deux côtés, de l'avenue Dupuis à l'avenue Plamondon.

g) \$60,000.00 — rebuilding of the sidewalks on McLynn Avenue, both sides, from Dupuis Avenue to Plamondon Avenue.

#### *Vote de crédits pour la construction de pavages*

#### *Voting of credits for the laying of pavements*

- 5 -

a) \$69,500.00 — rue Champdoré, de la rue des Prairies à l'avenue Hamelin.

a) \$69,500.00 — Champdoré Street, from Prairies Street to Hamelin Avenue.

b) \$24,400.00 — avenue Gonthier, de la rue Sainte-Claire vers le nord.

b) \$24,400.00 — Gonthier Avenue, from Sainte-Claire Street towards the north.

c) \$6,600.00 — avenue Hamelin, de la rue Champdoré vers le nord.

c) \$6,600.00 — Hamelin Avenue, from Champdoré Street towards the north.

d) \$6,800.00 — avenue Charton, d'un point sis au sud de l'avenue Charland vers le sud.

d) \$6,800.00 — Charton Avenue, from a point located south of Charland Avenue towards the south.

e) \$9,700.00 — avenue de Lorimier, de l'avenue Charland vers le nord.

e) \$9,700.00 — de Lorimier Avenue, from Charland Avenue towards the north.

LUNDI, 19 JUIN 1972.  
MONDAY, JUNE 19, 1972.

- 6 -

\$40,700.00 — ruelles sises à l'ouest de la rue Charlevoix, entre les rues Rozel et Coleraine.

\$40,700.00 — lanes located west of Charlevoix Street, between Rozel and Coleraine Streets.

*Crédits supplémentaires*

*Additional credits*

- 7 -

\$6,200.00 — expropriation, aux fins d'une rue, de certains terrains situés au nord-ouest du boulevard Perras, entre les Seizième et Vingt-cinquième avenues.

\$6,200.00 — expropriation, for street purposes, of certain parcels of land located north-west of Perras Boulevard, between Sixteenth and Twenty-fifth Avenues.

- 8 -

\$900.00 — reconstruction du trottoir sur le côté sud de la rue de La Gauchetière, de la rue University vers l'ouest.

\$900.00 — rebuilding of the sidewalk on the south side of de La Gauchetière Street, from University Street towards the west.

*Autres travaux*

*Other works*

- 9 -

a) \$18,300.00 — construction d'une route temporaire sur le boulevard Pierre-Bernard, de la rue d'Anjou aux limites nord de la Ville.

a) \$18,300.00 — construction of a temporary roadway on Pierre-Bernard Boulevard, from Anjou Street to the north limits of the City.

b) \$56,700.00 — construction d'un pavage temporaire sur la rue projetée P.141 et P.142, de la route no 2 (Montréal-Sainte-Anne) vers l'est jusqu'au pont.

b) \$56,700.00 — laying of a temporary pavement on proposed street P.141 and P.142, from Highway No. 2 (Montreal-Sainte-Anne) towards the east up to the bridge.

c) \$35,800.00 — construction et reconstruction du pavage sur l'avenue de Lorimier, d'un point sis au nord de l'avenue Charland à un point sis au nord de la rue de Port-Royal.

c) \$35,800.00 — laying and rebuilding of the pavement on de Lorimier Avenue, from a point located north of Charland Avenue to a point located north of Port-Royal Street.

d) \$5,900.00 — construction et reconstruction des trottoirs sur les deux côtés de l'avenue de Lorimier, d'un point sis au nord de l'avenue Charland à un point sis au nord de la rue de Port-Royal.

d) \$5,900.00 — laying and rebuilding of the sidewalks on both sides of de Lorimier Avenue, from a point located north of Charland Avenue to a point located north of Port-Royal Street.

e) \$3,100.00 — construction d'un pavage et reconstruction du trottoir sur le côté nord de la rue de Port-Royal, de l'avenue de Lorimier vers l'ouest.

e) \$3,100.00 — laying of a pavement and rebuilding of the sidewalk on the north side of Port-Royal Street, from de Lorimier Avenue towards the west.

f) \$186,300.00 — reconstruction du pavage sur l'avenue McLynn, de l'avenue Dupuis à l'avenue Plamondon.

f) \$186,300.00 — rebuilding of the pavement on McLynn Avenue, from Dupuis Avenue to Plamondon Avenue.

- 10 -

a) \$700,000.00 — pour pourvoir aux études, sondages et forages, à la préparation des plans et cahiers des charges relativement à la construction de l'usine de filtration Dollard, y compris les travaux corrélatifs.

a) \$700,000.00 — to provide for studies, soundings and borings, the preparation of plans and specifications in connection with the construction of the Dollard filtration plant, including related work.

b) \$300,000.00 — pour pourvoir aux études, sondages et forages, à la préparation des plans et cahiers des charges relativement à l'exécution de divers projets, y compris les travaux corrélatifs.

b) \$300,000.00 — to provide for studies, soundings and borings, the preparation of plans and specifications in connection with the carrying out of various projects, including related work.

*Décrets d'expropriations, avec prise de possession préalable*

*Expropriation orders, with prior possession*

- 11 -

Aux fins de métro, de certains immeubles situés au sud-est de la rue Sherbrooke, entre les rues de Cadillac et Duquesne, et vote d'un crédit de \$284,160.00 à cette fin.

For Metro purposes, of certain immovables located south-east of Sherbrooke Street, between de Cadillac and Duquesne Streets, and appropriation of \$284,160.00 for such purpose.

LUNDI, 19 JUIN 1972.  
MONDAY, JUNE 19, 1972.

- 12 -

a) aux fins de métro, de certains terrains situés au nord-ouest de la rue Sherbrooke, entre les rues Radisson et du Trianon.

b) aux fins de rues, de certains terrains situés au nord-ouest de la rue Sherbrooke, entre les rues Radisson et du Trianon.

a) for Metro purposes, of certain parcels of land located north-west of Sherbrooke Street, between Radisson and Trianon Streets.

b) for street purposes, of certain parcels of land located north-west of Sherbrooke Street, between Radisson and Trianon Streets.

*Inventaire des immeubles de la Ville*

*Inventory of City properties*

- 13 -

Délai n'excédant pas un mois au directeur du service des immeubles pour la déposition de l'inventaire détaillé des immeubles appartenant à la Ville, pour l'exercice terminé le 30 avril 1972.

Time-limit not to exceed one month for the tabling by the Director of the Real Estate Department of a detailed inventory of properties owned by the City for the fiscal period ended April 30, 1972.

*Approbation d'actes*

*Approval of deeds*

- 14 -

Cession au CEGEP du Vieux-Montréal d'un emplacement situé à l'angle de la rue Ontario et de l'avenue de l'Hôtel-de-Ville, connu sous le nom de "Bain Saint-Louis".

Transfer to the "CEGEP du Vieux-Montréal" of a site located at the corner of Ontario Street and Hôtel-de-Ville Avenue, known as the "Bain Saint-Louis".

*Station de métro McGill*

*McGill Metro Station*

- 15 -

Bail emphytéotique par lequel la Ville loue à McGill Metro Leaseholds Limited, pour une durée de 63 ans, l'emplacement de la station McGill du métro situé dans le quadrilatère borné par les rues Union, University, l'avenue du Président-Kennedy et le Boulevard de Maisonneuve, aux fins de la construction d'un hôtel.

Emphyteutic lease whereby the City leases to McGill Metro Leaseholds Limited, for a term of 63 years, the site of the McGill Metro Station located in the quadrilateral bounded by Union and University Streets, President Kennedy Avenue and Boulevard de Maisonneuve for the purpose of erecting a hotel.

*Expropriation avec prise de possession préalable*

*Expropriation with prior possession*

- 16 -

Aux fins de rénovation urbaine, d'un emplacement situé sur l'avenue Bannockburn et faisant partie du programme de rénovation "Ilots Campbell".

For urban renewal purposes, of a site located on Bannockburn Avenue, which is included in the "Ilots Campbell" renewal programme.

*Crédit supplémentaire*

*Additional credit*

- 17 -

\$8,316.83 — expropriation, aux fins d'habitation à loyer modique, de certains terrains situés au nord-ouest du boulevard Perras, entre les Seizième et Vingt-cinquième avenues.

\$8,316.83 — expropriation, for low-rental housing purposes, of certain parcels of land located north-west of Perras Boulevard, between Sixteenth and Twenty-fifth Avenues.

*Programme de logements à loyer modique  
(Projet de règlement)  
(1ère étude)*

*Low-rental dwelling programme  
(Draft by-law)  
(1st study)*

- 18 -

Programme de logements à loyer modique "Rose-de-Lima".

"Rose-de-Lima" low-rental dwelling programme.

(Résolution)

(Resolution)

- 19 -

Confier à l'Office Municipal d'Habitation de Montréal la réalisation du programme de logements à loyer modique "Rose-de-Lima".

Assign to the Montreal Municipal Housing Bureau the responsibility for the implementation of the "Rose-de-Lima" low-rental dwelling programme.

LUNDI, 19 JUIN 1972.  
MONDAY, JUNE 19, 1972.

*Programmes détaillés  
de rénovation*

*Detailed renewal programmes*

Demande de participation de la Société d'Habitation du Québec aux subventions à la démolition, à la reconstruction et à la restauration.

Request for the Quebec Housing Corporation's contribution to the subsidies for demolition, reconstruction and restoration.

- 20 -

Programme détaillé de rénovation "Parc Vinet".

"Parc Vinet" detailed renewal programme.

- 21 -

Programme détaillé de rénovation "Îlots Quesnel-Coursol".

"Îlots Quesnel-Coursol" detailed renewal programme.

- 22 -

Programme détaillé de rénovation "Îlots Campbell".

"Îlots Campbell" detailed renewal programme.

*Habitations Saint-Michel-Nord*

*Habitations Saint-Michel-Nord*

- 23 -

Vote d'un crédit de \$27,500.00 pour défrayer une partie des travaux exécutés par l'Hydro-Québec en vue de l'alimentation électrique souterraine du projet "Habitations Saint-Michel-Nord".

Voting of a credit of \$27,500.00 to cover part of the cost of work carried out by Hydro-Québec for the underground supply of power to the "Habitations Saint-Michel-Nord".

*La Petite Bourgogne*

*La Petite Bourgogne*

- 24 -

Acquisition d'immeubles dans le territoire de La Petite Bourgogne.

Acquisition of immovables in the "Petite Bourgogne" territory.

*Service des affaires sociales*

*Social Affairs Department*

- 25 -

Recommandation au lieutenant-gouverneur en conseil de nommer le Dr Antonine Paquin comme officier médical de santé.

Recommandation to the Lieutenant-Governor in Council to appoint Dr. Antonine Paquin as medical health officer.

*Terre des Hommes*

*Man and His World*

- 26 -

Projet de contrat entre la Caisse Populaire Desjardins et la Ville par lequel la Caisse s'engage à fournir les services financiers sur le site de Terre des Hommes.

Draft contract between the City and the "Caisse Populaire Desjardins" whereby the latter agrees to provide financial services on the site of Man and His World.

*Projets de règlements de zonage  
(1ère étude)*

*Draft zoning by-laws  
(1st study)*

- 27 -

Modification au règlement 2241 obligeant les propriétaires ou constructeurs d'édifices ou de bâtiments à réserver l'espace requis pour garage et unités de stationnement, déjà modifié.

Amendment to By-law 2241 to compel the owners or constructors of certain buildings or constructions to reserve the space required for garage and parking spaces, as already amended.

- 28 -

Autorisation à monsieur Kenneth Cheung d'occuper, aux fins d'une école privée, le bâtiment portant le no 3474, rue de la Montagne.

Authorization for Mr. Kenneth Cheung to occupy as a private school the building bearing No. 3474 Mountain Street.

- 29 -

Autorisation à l'Université de Montréal de modifier et d'occuper, à des fins institutionnels, un bâtiment au sud du chemin de la Côte-Sainte-Catherine, à l'ouest de l'avenue Darlington.

Authorization for the University of Montreal to alter and to occupy, for institutional purposes, a building south of Côte-Sainte-Catherine Road, west of Darlington Avenue.

WR

LUNDI, 19 JUIN 1972.  
MONDAY, JUNE 19, 1972.

- 30 -

Autorisation à Montreal Convalescent Hospital de modifier et d'agrandir le bâtiment portant le no 3001, avenue Kent.

Authorization for the Montreal Convalescent Hospital to alter and extend the building bearing No. 3001 Kent Avenue.

- 31 -

Autorisation à l'Hôpital Bellechasse d'agrandir et d'occuper son bâtiment portant le no 3950, rue de Bellechasse.

Authorization for Bellechasse Hospital to extend and occupy its building bearing No. 3950 Bellechasse Street.

- 32 -

Autorisation à monsieur Jean Larose d'occuper, aux fins d'un foyer pour adultes, le bâtiment portant le no 11494 est, boulevard Gouin.

Authorization for Mr. Jean Larose to occupy, as a home for adults, the building bearing No. 11494 Gouin Boulevard East.

- 33 -

Autorisation à The Royal Institution for the Advancement of Learning d'agrandir et d'occuper le bâtiment portant le no 840, avenue McGregor.

Authorization for The Royal Institution for the Advancement of Learning to extend and to occupy the building bearing No. 840 McGregor Avenue.

- 34 -

Autorisation à l'Académie Michèle-Provost de modifier et d'agrandir le bâtiment portant le no 1517 ouest, avenue des Pins.

Authorization for the "Académie Michèle-Provost" to alter and extend the building bearing No. 1517 Pine Avenue West.

*Conseil des Arts de la région métropolitaine  
de Montréal*

*Greater Montreal Council  
of Arts*

- 35 -

Nomination de membres au Conseil des Arts de la région métropolitaine de Montréal.

Appointment of members to the Greater Montreal Council of Arts.

- 36 -

*Motion*

*Conseiller Collette* — construction d'une pataugéuse dans le parc Saint-Gabriel.

*Motion*

*Councillor Collette* — construction of a wading-pool in Saint-Gabriel park.

- 37 -

Avis de motions.

Notices of motions.

*Le greffier de la Ville.*

*marc fay*

*City Clerk.*

*mb*

ASSEMBLEE SPECIALE

tenue le LUNDI, 19 juin  
1972. à 20:00 heures.

SONT PRESENTS: Monsieur le maire Jean Drapeau, au  
fauteuil;

Les conseillers Niding, Lynch-Staunton, Drapeau, Hanigan, Lamarre, Angers, Sigouin, Snyder, R. Desjardins, Robert, LaSalle, Bonin, J. P. Marchand, Collette, Masson, Bourdon, L. Leblanc, Lorange, Anfossi, F. Desjardins, Sauvé, Roussille, Chénier, Malouf, Moses, Martel, Lussier, Laporte, Magnan, Collins, G. E. Marchand, Girard, Trottier, Paris, J. C. Leblanc, Cloutier, Luccisano et Beauchemin, Me Marc Boyer, greffier de la Ville, et MM. Rolland Nolet, assistant-greffier de la Ville, et Jean-Jacques Régnier, rédacteur de procès-verbaux au bureau du greffier de la Ville.

Les conseillers Labelle, LaRoche, Gagné, Cohen, Alie, Bellin, Parker, G. Lacoste, Wise et Rail ont également assisté à la présente séance à des phases ultérieures.

ORDRE DU JOUR

6108.- L'article 1 de l'ordre du jour relatif à la lecture et à la ratification du procès-verbal de l'assemblée précédente étant lu,

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de considérer comme lu et de ratifier le procès-verbal de l'assemblée du conseil tenue le 5 juin 1972.

6109.- L'article 2 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 2000.4-2)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6110.- L'article 3 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 601.A-5)



SPECIAL MEETING

held on MONDAY, June 19,  
1972 at 20:00 hours.

WERE PRESENT: Mayor Jean Drapeau in the Chair:

Councillors Niding, .....

and Beauchemin, Mr. Marc Boyer,  
City Clerk, and Messrs. Rolland Nolet, Assistant to the City  
Clerk, and Jean-Jacques Régnier, Recorder of minutes at the  
City Clerk's Office.

Councillors Labelle, LaRoche, Gagné, Cohen, Alie, Bellin,  
Parker, G. Lacoste, Wise and Rail were also present at the  
meeting at ulterior stages.

ORDER OF THE DAY

6108.- Item 1 of the order of the day relating to the reading  
and confirmation of the minutes of the preceding meeting having  
been read,

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to consider as read and to ratify the minutes of the Council  
meeting held on June 5, 1972.

6109.- Item 2 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6110.- Item 3 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 19 juin 1972.

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

6111.- L'article 4 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-25, etc.)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6112.- L'article 5 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-25)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

6113.- L'article 6 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-26)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6114.- L'article 7 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.28-4.1-4/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

JUIN 22 1972

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

JUIN 22 1972

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

JUIN 22 1972

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

JUIN 22 1972

MONDAY, June 19, 1972.

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6111.- Item 4 of the order of the day having been read to con-  
sider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6112.- Item 5 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6113.- Item 6 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6114.- Item 7 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

MONDAY, June 19, 1972.

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6111.- Item 4 of the order of the day having been read to con-  
sider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6112.- Item 5 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6113.- Item 6 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6114.- Item 7 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

LUNDI, 19 juin 1972.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

JUIN 22 1972

6115.- L'article 8 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-39 (1968))

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

JUIN 22 1972

6116.- L'article 9 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-27 etc.)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6117.- L'article 10 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 533.2+1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton, Appuyé par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan et Lamarre,

JUIN 22 1972

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

6118.- L'article 11 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1102.17-21/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers LaSalle, F. Desjardins et Angers, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6119.- L'article 12 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1102.17-22/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton, Appuyé par les conseillers LaSalle, F. Desjardins et Angers,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

MONDAY, June 19, 1972

6115.- Item 8 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6116.- Item 9 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6117.- Item 10 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6118.- Item 11 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, F. Des-  
jardins and Angers, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6119.- Item 12 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, F.  
Desjardins and Angers,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

LUNDI, 19 juin 1972.

6120.- L'article 13 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1760.10-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, celle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

6121.- L'article 14 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 358.94-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6122.- Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de biffer l'article 15 de l'ordre du jour.

6123.- L'article 16 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.4-4.2-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6124.- L'article 17 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.28-4.1-4/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6125.- L'article 18 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 820.33-1/1)

*MS*

MONDAY, June 19, 1972.

6120.- Item 13 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6121.- Item 14 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6122.- It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to strike off Item 15 from the order of the day.

6123.- Item 16 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6124.- Item 17 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6125.- Item 18 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:



LUNDI, 19 juin 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette,  
Magnan, Anfossi, Moses et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

En conformité de la charte de la Ville, ce projet de règlement sera inscrit de nouveau à l'ordre du jour de la première séance qui sera tenue après l'expiration d'un délai de trente jours afin que le conseil en dispose alors suivant la loi.

NOTE: Cette  
provenant de la Commission  
municipale de Québec

NOV 9 1972

6126.- L'article 19 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.33-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses,  
Lamarre, Laporte, Collette et Magnan,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6127.- L'article 20 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.5-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

6128.- L'article 21 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.3-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

*was*

MONDAY, JUNE 19, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette,  
Magnan, Anfossi, Moses and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

In conformity with the City Charter, this draft by-law will be again entered on the order of the day of the first meeting which will be held after the expiry of a period of thirty days so that Council may dispose of it according to law.

6126.- Item 19 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses,  
Lamarre, Laporte, Collette and Magnan,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6127.- Item 20 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6128.- Item 21 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

LUNDI, 19 juin 1972.

6129.- L'article 22 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.4-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6130.- L'article 23 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.17-8/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Sauvé, Roussille et  
Rail, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6131.- L'article 24 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.8-4/205)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6132.- L'article 25 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier Coll. Nom 134455)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6133.- Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de consentir, en vertu des dispositions de l'article 121 de la charte de la Ville, à modifier l'ordre du jour de la présente assemblée en ajoutant après l'article 25 l'item suivant:

"25 a) Terre des Hommes 1972."

Le maire quitte le fauteuil et y est remplacé par le conseiller Martel, maire suppléant.

Le maire fait alors le point sur la situation concernant la saison 1972 de Terre des Hommes et il répond aux questions des conseillers à ce sujet.

6129.- Item 22 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6130.- Item 23 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Sauvé, Roussille and  
Rail, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6131.- Item 24 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor of Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6132.- Item 25 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6133.- It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to agree, in accordance with Article 121 of the City Charter, to amend the order of the day of the present meeting by adding after Item 25 the following item:

"25a) Man and His World 1972."

The Mayor left the Chair and was replaced by Councillor Martel, Acting Mayor.

The Mayor then explained the situation concerning the 1972 Man and His World season and then answered questions of Councillors on this matter.

LUNDI, 19 juin 1972.

6134.- L'article 26 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 622.20-3)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

6135.- L'article 27 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.1-1-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6136.- L'article 28 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.438)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Wise, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6137.- L'article 29 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 358.24-12/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Wise, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6138.- L'article 30 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 390.40-1/1)

*ms*

MONDAY, June 19, 1972.

6134.- Item 26 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6135.- Item 27 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied article by article.

6136.- Item 28 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Wise, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

6137.- Item 29 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Wise, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied article by article.

6138.- Item 30 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 19 juin 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Wise, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6139.- L'article 31 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 390.31-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Trottier, Paris et  
Beauchemin, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6140.- L'article 32 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.415)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6141.- L'article 33 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 358.23-3)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Wise, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6142.- L'article 34 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 358.119-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Wise, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

WJ

MONDAY, June 19, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Wise, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied article by article.

6139.- Item 31 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier, Paris and  
Beauchemin, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied article by article.

6140.- Item 32 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

6141.- Item 33 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Wise, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied article by article.

6142.- Item 34 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Wise, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.



LUNDI, 19 juin 1972.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

En conformité de la charte de la Ville, les projets de règlements annexés aux rapports du comité exécutif constituant les articles 27 à 34 inclusivement de l'ordre du jour seront inscrits de nouveau à l'ordre du jour de la première séance qui sera tenue après l'expiration d'un délai de trente jours, afin que le conseil en dispose alors suivant la loi.

6143.- L'article 35 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 255.B-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6144.- Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de consentir, en conformité de l'article 121 de la charte, à recevoir et étudier un rapport du comité exécutif concernant l'acquisition de l'Armée du Salut du bâtiment portant le no 7060, avenue Bloomfield, au prix de \$55,000.00.

Le rapport suivant est en conséquence soumis:

(Pour rapport voir dossier 1902.57-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6145.- Il est ensuite

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de consentir, en conformité de l'article 121 de la charte, à recevoir et étudier un rapport du comité exécutif concernant le vote d'un crédit de \$120,000.00 pour l'acquisition de terrains situés de part et d'autre du boulevard Guoin, à l'ouest de la Cent-unième avenue.

Le rapport suivant est en conséquence soumis:

(Pour rapport voir dossier 1902.16-11/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

*mb*

MONDAY, June 19, 1972

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

In accordance with the City Charter, the draft by-laws attached to the reports from the Executive Committee constituting Items 27 to 34 inclusive of the order of the day will be again entered on the order of the day of the first meeting which will be held after the expiry of a period of thirty days so that Council may dispose of them according to law.

6143.- Item 35 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6144.- It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to agree, in accordance with Article 121 of the Charter, to receive and consider a report from the Executive Committee concerning the acquisition from the Salvation Army of the building bearing No. 7060 Bloomfield Avenue, for a price of \$55,000.00.

The following report was accordingly submitted:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6145.- It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to agree, in accordance with Article 121 of the Charter, to receive and consider a report from the Executive Committee concerning the voting of a credit of \$120,000.00 for the acquisition of parcels of land located on both sides of Gouin Boulevard, west of One-hundred-and-first Avenue.

The following report was accordingly submitted:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

LUNDI, 19 juin 1972.

MOTION

6146.- L'article 36 de l'ordre du jour étant lu, le conseiller Collette, appuyé par les conseillers Laporte et Magnan, soumet la motion suivante:

"De prier le Comité exécutif d'étudier l'opportunité d'installer une pataugeuse type # 80 dans le parc Saint-Gabriel, situé dans le quadrilatère borné par les rues Ibernica, Roperly, Grand Trunk et Mullins."

Et, un débat s'engageant, ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

6147.- Du consentement unanime des membres présents, le maire, appuyé par le conseiller Niding, soumet la motion suivante:

"Le conseil municipal de Montréal:

- est parfaitement conscient de la réalité et de l'importance de célébrer comme il convient les Fêtes du Canada français;
- regrette que depuis quelques années le programme de célébration ait pris une dimension plutôt exclusive qu'une dimension de rassemblement des Canadiens d'origine française, en conséquence du caractère trop exclusif du comité actuel;
- souhaite l'avènement d'un Conseil Supérieur des Fêtes du Canada français qui grouperait des éléments de tous les milieux, de toutes les croyances politiques, religieuses, sociales, économiques, tous soucieux de réunir vraiment tous les Canadiens français fiers de leur origine, de préparer un programme de Fêtes qui ferait une large part à tous les âges, depuis l'enfance si riche de promesses, jusqu'à l'âge d'or si riche de souvenirs et de traditions qui doivent garder une place de choix dans une Fête vraiment nationale;
- exprime le voeu que le Conseil Supérieur, dont la formation est souhaitée, puisse rallier l'appui général de toute la population et de nombreuses institutions privées et publiques, par son caractère général et par la confiance qu'il inspirerait de représenter vraiment tous les milieux sans exclusion;
- assure un tel Conseil éventuel de son appui formel, actif et continu, suivant un cheminement établi avec réalisme;
- reconnaît, quant aux Fêtes du 24 juin prochain, que le temps ne permet pas de songer à des Fêtes aussi élaborées, qu'il serait souhaitable qu'elles le soient. Le conseil exprime sa confiance que le comité exécutif étudiera les possibilités de faciliter certaines formes de célébrations, compte tenu de la limite des moyens imposés par les circonstances difficiles des dernières semaines et qui ont eu pour effet de surcharger le programme d'activités des divers services municipaux."

Monday, June 19, 1972.

MOTION

6146.- Item 36 of the order of the day having been read, Councillor Collette, seconded by Councillors Laporte and Magnan, submitted the following motion:

"To request that the Executive Committee consider the advisability of providing a type 80 wading-pool in Saint-Gabriel Park, located in the quadrilateral bounded by Ibernica, Ropery, Grand Trunk and Mullins Streets".

And, a debate arising, the said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6147.- By unanimous consent of members present, the Mayor, seconded by Councillor Niding, submitted the following motion:

"The City Council of Montreal:

- is perfectly aware of the reality and importance of adequately celebrating French Canada's feast-day;
- regrets that for the last few years the programme of celebration has taken on a rather exclusive dimension instead of being an occasion for Canadians of French origin to get together; this has come about as a result of the too exclusive character of the present committee;
- expresses the wish that a "Conseil Supérieur des Fêtes du Canada français" be created which would include elements from all sectors and from all political, religious, social and economic organizations and which would truly seek to join together all French Canadians who are proud of their origin, and would prepare a programme of festivities which would appeal to people of all age groups, from children who represent our hope for the future to the golden age senior citizens with their memories and traditions which are so important in the celebration of a truly national holiday;
- expresses the wish that the "Conseil Supérieur" the creation of which is desired may obtain the widespread support of the whole population as well as of many private and public organizations in view of its general acceptance and the confidence it would create as truly representing all sectors excluding none;
- wishes to assure such future "Conseil Supérieur" of its official, active and continued support in an orderly and realistic approach;
- insofar as the festivities of June 24 next are concerned, Council realizes that time does not permit the preparation of celebrations which would be as adequate as it would like them to be. Council is confident that the Executive Committee will study the possibility of facilitating certain forms of celebrations, taking into account the restricted means at our disposal as a result of the difficult circumstances of the last few weeks which have overburdened the programme of activities of our various municipal departments."

LUNDI, 19 juin 1972.

Et un débat s'engageant, à 23:55 heures, ce jour, il est

Sur la proposition du conseiller Niding,  
Appuyée par le maire,

RESOLU:- d'ajourner la présente séance au MARDI, 20 juin 1972, à 00:05 heure, pour continuer l'étude de l'ordre du jour.

Ce procès-verbal a été ratifié à l'assemblée du conseil tenue le 14 août 1972,

LE MAIRE,

*Jeanrapeau*

LE GREFFIER DE LA VILLE,

*mar. faye*

Je donne mon assentiment et j'appose ma signature aux résolutions, etc., contenues dans ce procès-verbal, ce 20e jour de juin 1972,

LE MAIRE,

*Jeanrapeau*

MONDAY, June 19, 1972.

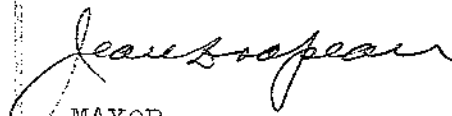
And a debate arising, at 23:55 hours, this day, it  
was

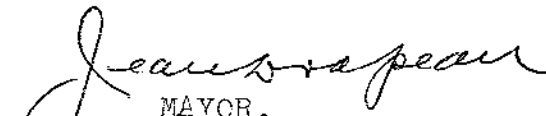
On motion of Councillor Niding,  
Seconded by the Mayor,

RESOLVED:- to adjourn this meeting to TUESDAY, June 20, 1972, at 00:05  
hour, to continue the study of the present order of the day.

These minutes were  
ratified at the Council  
meeting held on August  
14, 1972,

I hereby give my assent and  
affix my signature to the  
resolutions, etc., con-  
tained in these minutes,  
this 20th day of June 1972,

  
MAYOR.

  
MAYOR.

  
CITY CLERK.

ASSEMBLEE SPECIALE AJOURNEE

tenue le MARDI, 20 juin  
1972, à 00:05 heure.

SONT PRESENTS: Le conseiller Charles Martel, maire suppléant, au fauteuil;

Monsieur le maire Jean Drapeau, les conseillers Niding, Lynch-Staunton, Labelle, Drapeau, Hanigan, Lamarre, Angers, Sigouin, R. Desjardins, LaRoche, Robert, Gagné, Alie, Bonin, J. P. Marchand, Collette, Parker, Masson, Bourdon, L. Leblanc, Lorange, Anfossi, G. Lacoste, F. Desjardins, Sauvé, Roussille, Chénier, Malouf, Moses, Wise, Lussier, Laporte, Magnan, Collins, G. E. Marchand, Girard, Trottier, Paris, J. C. Leblanc, Cloutier, Luccisano, Rail et Beauchemin, Me Marc Boyer, greffier de la Ville, et MM. Rolland Nolet, assistant-greffier de la Ville, et Jean-Jacques Régnier, rédacteur de procès-verbaux au bureau du greffier de la Ville.

ORDRE DU JOUR

6148.- Le conseil reprend l'étude de la motion du maire et du conseiller Niding relative aux Fêtes du Canada français.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence. (Le conseiller Alie dissident quant aux paragraphes 2, 3, 4 et 5 et le conseiller G. E. Marchand dissident quant au paragraphe 2).

AVIS DE MOTION

6149.- L'article 37 de l'ordre du jour relatif aux avis de motions étant lu, aucun avis n'est déposé sur la table du greffier.

Toutes les affaires soumises au conseil étant expédiées, l'assemblée est close.

Ce procès-verbal a été ratifié à l'assemblée du conseil tenue le 14 août 1972,

LE MAIRE, *Jean Drapeau*

*mar. Boyer*  
LE GREFFIER DE LA VILLE,

Je donne mon assentiment et j'appose ma signature aux résolutions, etc. contenues dans ce procès-verbal, ce 20e jour de juin 1972,

LE MAIRE,

*Jean Drapeau*

SPECIAL ADJOURNED MEETING

held on TUESDAY, June 20,  
1972, at 00:05 hour.

WERE PRESENT: Councillor Charles Martel, Acting Mayor, in the Chair;

Mayor Jean Drapeau, Councillors Niding,.....

and Beauchemin, Mr. Marc Boyer, City Clerk, and Messrs. Rolland Nolet, Assistant to the City Clerk, and Jean-Jacques Régnier, Recorder of minutes at the City Clerk's Office.

ORDER OF THE DAY

6148.- Council resumed the study of the motion of the Mayor and of Councillor Niding relating to French Canada's feast-day.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly. (Councillor Alie dissenting with respect to paragraphs 2, 3, 4 and 5 and Councillor G.E. Marchand dissenting with respect to paragraph 2).

NOTICE OF MOTION

6149.- Item 37 of the order of the day relating to notices of motions having been read, no notice was tabled with the City Clerk.

Council having disposed of all business submitted to it, the meeting ended.

These minutes were ratified at the Council meeting held on August 14, 1972,

I hereby give my assent and affix my signature to the resolutions, etc. contained in these minutes, this 20th day of June 1972,

*Jean Drapeau*  
MAYOR.

*Jean Drapeau*  
MAYOR.

*Marc Boyer*  
CITY CLERK.



LUNDI, 14 août 1972  
 MONDAY, August 14, 1972

Conformément à l'avis le conseil de la Ville de Montréal s'assemble dans la salle dudit conseil, à l'hôtel de ville, le QUATORZIÈME jour d'AOÛT, à 20:00 HEURES, pour prendre en considération les affaires sommairement décrites dans l'ordre du jour qui suit:

Pursuant to notice, City Council met in the Council Room, City Hall, the FOURTEENTH day of AUGUST 1972, at 20:00 HOURS, to consider the business summarily specified in the following order of the day:



### Assemblée spéciale

DU

conseil de la

VILLE DE MONTRÉAL

LUNDI, 14 AOÛT 1972  
 À 20.00 HEURES

### Special Meeting

OF THE

Council of the

CITY OF MONTREAL

MONDAY, AUGUST 14, 1972  
 AT 20.00 HOURS

#### AVIS DE CONVOCATION

*Hôtel de Ville, 9 août 1972*

*Monsieur,*

*Prenez avis qu'une assemblée spéciale du CONSEIL est convoquée à la demande du COMITÉ EXÉCUTIF, pour LUNDI, QUATORZIÈME jour d'AOÛT courant, à 20.00 HEURES, dans la salle du conseil, à l'hôtel de Ville, afin de prendre en considération les affaires spécifiées dans l'ordre du jour suivant :*

#### NOTICE OF MEETING

*City Hall, August 9, 1972*

*Sir,*

*Take notice that a special meeting of COUNCIL is called at the request of the EXECUTIVE COMMITTEE, for MONDAY, the FOURTEENTH day of AUGUST instant, at 20.00 HOURS in the Council Room, City Hall, to consider the business specified in the following order of the day :*

## ORDRE DU JOUR

## ORDER OF THE DAY

- 1 -

Lecture et ratification du procès-verbal de l'assemblée précédente.

Reading and confirmation of the minutes of the preceding meeting.

*Maire suppléant**Acting Mayor*

- 2 -

Nomination du maire suppléant pour le terme commençant le 23 août 1972.

Appointment of the Acting Mayor for the term beginning August 23rd, 1972.

RAPPORTS DU COMITÉ  
EXÉCUTIFREPORTS OF THE EXECUTIVE  
COMMITTEE*Dépenses capitales**Capital Expenditures*

- 3 -

Modification au règlement 3216 autorisant un emprunt pour dépenses capitales, déjà modifié.

Amendment to By-law 3216 authorizing a loan for capital expenditures, as already amended.

*Service du personnel**Personnel Department*

- 4 -

Nomination de M. Gérard Perron en qualité de directeur du personnel.

Appointment of Mr. Gérard Perron as Director of the Personnel Department.

*Bureau du vérificateur**Auditor's Office*

- 5 -

Nomination de M. Guy-A. Trudel en qualité de vérificateur de la Ville.

Appointment of Mr. Guy-A. Trudel as City Auditor.

*Vote de crédits pour la  
construction d'égouts**Voting of credits for the  
laying of sewers*

- 6 -

a) \$35,200.00 — rue Jean-Tavernier, de la rue Pierre-Gaulin (sud) vers le nord.

a) \$35,200.00 — Jean-Tavernier Street, from Pierre-Gaulin Street (south) towards the north.

b) \$29,400.00 — rue de l'Aqueduc, de la rue Saint-Antoine vers le nord.

b) \$29,400.00 — Aqueduc Street, from Saint-Antoine Street towards the north.

c) \$63,000.00 — rue de la Montagne, de la rue Saint-Antoine vers le nord.

c) \$63,000.00 — Mountain Street, from Saint-Antoine Street towards the north.

d) \$15,000.00 — avenue Millen, de la rue de Port-Royal vers le nord.

d) \$15,000.00 — Millen Avenue, from Port-Royal Street towards the north.

e) \$69,200.00 — rue Chénier, d'un point sis à l'est de la rue Beaugrand aux limites est de la Ville.

e) \$69,200.00 — Chénier Street, from a point located east of Beaugrand Street up to the east limits of the City.

f) \$450,000.00 — construction et reconstruction d'égouts dans la rue Sherbrooke, d'un point sis à l'ouest de la rue Saint-Donat à un point sis à l'est de la rue Langelier.

f) \$450,000.00 — laying and rebuilding of sewers in Sherbrooke Street, from a point located west of Saint-Donat Street to a point located east of Langelier Street.

g) \$415,000.00 — reconstruction d'égouts dans la rue Sherbrooke, d'un point sis à l'ouest de la rue Langelier à la rue Dickson.

g) \$415,000.00 — rebuilding of sewers in Sherbrooke Street, from a point located west of Langelier Street to Dickson Street.

*Vote de crédits pour la  
construction de trottoirs**Voting of credits for the  
laying of sidewalks*

- 7 -

- a) \$4,000.00 — boulevard Toupin, de l'avenue Henri-Béland vers le nord.
- b) \$13,900.00 — rue Michel-Bouvier, du boulevard Langelier à la rue Jean-Tavernier.
- c) \$49,900.00 — avenue Wiseman, de l'avenue Ogilvy à l'avenue Ball.
- d) \$25,700.00 — avenue de l'Esplanade, de l'avenue du Mont-Royal à la rue Villeneuve.
- e) \$54,500.00 — reconstruction des trottoirs sur l'avenue Decelles, du chemin Queen Mary au boulevard Édouard-Montpetit.
- f) \$11,200.00 — reconstruction du trottoir sur l'avenue Elmhurst, côté ouest, de la rue Saint-Jacques à la rue Sherbrooke.
- g) \$70,600.00 — reconstruction du trottoir sur le côté est de l'avenue King Edward, de la rue Sherbrooke à l'avenue Somerled, et sur le côté ouest de cette même avenue, de l'avenue Monkland à la rue de Terrebonne.
- h) \$9,800.00 — boulevard Maurice-Duplessis, côté nord, du boulevard Armand-Bombardier à la Dix-neuvième avenue.
- i) \$1,500.00 — avenue de Carignan, côté ouest, de la rue Louis-Dupire vers le nord.
- j) \$18,900.00 — rue Legendre, de la voie locale ouest du boulevard de l'Acadie à la rue Charles-de-LaTour.
- k) \$15,700.00 — voie locale ouest du boulevard de l'Acadie, côté ouest, de la rue de Beauharnois à la rue Chabanel.
- l) \$18,900.00 — rue Antonio-Barbeau, de la voie locale ouest du boulevard de l'Acadie à la rue Charles-de-LaTour.
- m) \$13,600.00 — rue Jean-Tavernier, de l'avenue de Carignan à un point sis au nord de la rue Pierre-Gaulin (sud).
- n) \$78,900.00 — reconstruction des trottoirs sur l'avenue Henri-Julien, de la rue Villeneuve aux voies de la compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique (nord de l'avenue du Carmel).
- o) \$8,900.00 — reconstruction du trottoir sur l'avenue de Gaspé, côté ouest, de la rue Maguire vers le nord.
- p) \$141,400.00 — reconstruction des trottoirs sur l'avenue Querbes, de l'avenue Beaumont à la rue Jarry.
- q) \$77,600.00 — reconstruction des trottoirs sur la rue Saint-André, de l'avenue du Mont-Royal à l'avenue Laurier.
- r) \$59,000.00 — reconstruction des trottoirs sur le chemin de la Côte-des-Neiges, du chemin Queen Mary à l'avenue Lacombe et d'un point sis au nord du boulevard Édouard-Montpetit au chemin de la Côte-Sainte-Catherine.
- s) \$82,400.00 — reconstruction des trottoirs sur le boulevard Décarie, du boulevard de Maisonneuve à un point sis au sud de l'avenue Monkland.

- a) \$4,000.00 — Toupin Boulevard, from Henri-Béland Avenue towards the north.
- b) \$13,900.00 — Michel-Bouvier Street, from Langelier Boulevard to Jean-Tavernier Street.
- c) \$49,900.00 — Wiseman Avenue, from Ogilvy Avenue to Ball Avenue.
- d) \$25,700.00 — Esplanade Avenue, from Mont-Royal Avenue to Villeneuve Street.
- e) \$54,500.00 — rebuilding of the sidewalks on Decelles Avenue, from Queen Mary Road to Édouard-Montpetit Boulevard.
- f) \$11,200 — rebuilding of the sidewalk on Elmhurst Avenue, west side, from Saint-Jacques Street to Sherbrooke Street.
- g) \$70,600.00 — rebuilding of the sidewalk on the east side of King Edward Avenue, from Sherbrooke Street to Somerled Avenue, and on the west side of the same avenue, from Monkland Avenue to Terrebonne Street.
- h) \$9,800.00 — Maurice-Duplessis Boulevard, north side, from Armand-Bombardier Boulevard to Nineteenth Avenue.
- i) \$1,500.00 — Carignan Avenue, west side, from Louis-Dupire Street towards the north.
- j) \$18,900.00 — Legendre Street, from the Acadie Boulevard west service road to Charles-de-LaTour Street.
- k) \$15,700.00 — Acadie Boulevard west service road, west side, from de Beauharnois Street to Chabanel Street.
- l) \$18,900.00 — Antonio-Barbeau Street, from the Acadie Boulevard west service road to Charles-de-LaTour Street.
- m) \$13,600.00 — Jean-Tavernier Street, from Carignan Avenue to a point located north of Pierre-Gaulin Street (south).
- n) \$78,900.00 — rebuilding of the sidewalks on Henri-Julien Avenue, from Villeneuve Street to the Canadian Pacific Railway tracks (north of Carmel Avenue).
- o) \$8,900.00 — rebuilding of the sidewalk on Gaspé Avenue, west side, from Maguire Street towards the north.
- p) \$141,400.00 — rebuilding of the sidewalks on Querbes Avenue, from Beaumont Avenue to Jarry Street.
- q) \$77,600.00 — rebuilding of the sidewalks on Saint-André Street, from Mont-Royal Avenue to Laurier Avenue.
- r) \$59,000.00 — rebuilding of the sidewalks on Côte-des-Neiges Road, from Queen Mary Road to Lacombe Avenue, and from a point located north of Édouard-Montpetit Boulevard to Côte-Sainte-Catherine Road.
- s) \$82,400.00 — rebuilding of the sidewalks on Décarie Boulevard, from Boulevard de Maisonneuve to a point located south of Monkland Avenue.

LUNDI, 14 août 1972.  
MONDAY, August 14, 1972.

t) \$153,800.00 — reconstruction des trottoirs sur la rue Jean-Talon, du boulevard Saint-Laurent au boulevard de l'Acadie.

u) \$24,300.00 — rue Cherrier, côté nord, de l'intersection de la rue Sherbrooke à la rue du Parc-LaFontaine.

v) \$5,100.00 — rue projetée 108-317, de la rue projetée 108-319 au boulevard Maurice-Duplessis.

w) \$7,700.00 — rue projetée 108-319, de la rue projetée 108-318 à la rue projetée P.108.

x) \$6,200.00 — rue projetée 108-320, de la rue projetée 108-318 vers l'ouest.

y) \$8,500.00 — rue projetée 108-321, de la rue projetée 108-322 vers le nord.

z) \$6,500.00 — rue projetée 108-322, de la rue projetée 108-318 à la rue projetée 108-321.

aa) \$6,000.00 — rue projetée 108-323, de la rue projetée 108-318 vers l'ouest.

bb) \$6,500.00 — rue projetée 108-324, de la rue projetée 108-318 à la rue projetée 108-325.

cc) \$2,300.00 — rue projetée 108-325, côté est, de la rue projetée 108-324 vers le nord.

dd) \$24,000.00 — rue Sherbrooke, côté nord, de la rue Saint-Donat à la rue Beaugrand, et sur le côté sud, du boulevard Lapointe à la rue Saint-Émile.

ee) \$17,500.00 — rue Sherbrooke, d'un point sis à l'est de la rue du Trianon à la rue Radisson.

ff) \$25,600.00 — rue Sherbrooke, côté sud, de l'avenue de Granby à la rue Duquesne, et de la rue Bossuet à la rue Monsabré.

gg) \$38,500.00 — rue projetée 108-318, de la rue projetée 108-324 à la rue projetée 108-319.

t) \$153,800.00 — rebuilding of the sidewalks on Jean-Talon Street, from Saint-Laurent Boulevard to Acadie Boulevard.

u) \$24,300.00 — Cherrier Street, north side, from the corner at Sherbrooke Street to Parc-LaFontaine Street.

v) \$5,100.00 — proposed street 108-317, from proposed street 108-319 to Maurice-Duplessis Boulevard.

w) \$7,700.00 — proposed street 108-319, from proposed street 108-318 to proposed street P.108.

x) \$6,200.00 — proposed street 108-320, from proposed street 108-318 towards the west.

y) \$8,500.00 — proposed street 108-321, from proposed street 108-322 towards the north.

z) \$6,500.00 — proposed street 108-322, from proposed street 108-318 to proposed street 108-321.

aa) \$6,000.00 — proposed street 108-323, from proposed street 108-318 towards the west.

bb) \$6,500.00 — proposed street 108-324, from proposed street 108-318 to proposed street 108-325.

cc) \$2,300.00 — proposed street 108-325, east side, from proposed street 108-324 towards the north.

dd) \$24,000.00 — Sherbrooke Street, north side, from Saint-Donat Street to Beaugrand Street, and on the south side, from Lapointe Boulevard to Saint-Émile Street.

ee) \$17,500.00 — Sherbrooke Street, from a point located east of Trianon Street to Radisson Street.

ff) \$25,600.00 — Sherbrooke Street, south side, from Granby Avenue to Duquesne Street, and from Bossuet Street to Monsabré Street.

gg) \$38,500.00 — projected street 108-318, from projected street 108-324 to projected street 108-319.

*Vote de crédits pour la  
construction de pavages*

a) \$17,300.00 — boulevard Toupin, de l'avenue Henri-Béland vers le nord.

b) \$53,800.00 — rue Michel-Bouvier, du boulevard Langelier à la rue Jean-Tavernier.

c) \$108,500.00 — reconstruction et élargissement du pavage sur l'avenue Elmhurst, de la rue Saint-Jacques à la rue Sherbrooke.

d) \$95,600.00 — reconstruction et élargissement du pavage sur l'avenue de l'Esplanade, de la rue du Mont-Royal à la rue Villeneuve.

e) \$183,800.00 — reconstruction du pavage sur l'avenue Decelles, du chemin Queen Mary au boulevard Édouard-Montpetit.

*Voting of credits for the  
laying of pavements*

a) \$17,300.00 — Toupin Boulevard, from Henri-Béland Avenue towards the north.

b) \$53,800.00 — Michel-Bouvier Street, from Langelier Boulevard to Jean-Tavernier Street.

c) \$108,500.00 — rebuilding and widening of the pavement on Elmhurst Avenue, from Saint-Jacques Street to Sherbrooke Street.

d) \$95,600.00 — rebuilding and widening of the pavement on Esplanade Avenue, from Mont-Royal Street to Villeneuve Street.

e) \$183,800.00 — rebuilding of the pavement on Decelles Avenue, from Queen Mary Road to Édouard-Montpetit Boulevard.

- f) \$51,300.00 — boulevard Maurice-Duplessis, côté nord, du boulevard Armand-Bombardier à la Dix-neuvième avenue.
- g) \$13,700.00 — avenue de Carignan, de la rue Louis-Dupire vers le nord et raccordement temporaire à la rue Jean-Tavernier.
- h) \$75,400.00 — rue Jean-Tavernier, de l'avenue de Carignan à un point sis au nord de la rue Pierre-Gaulin (sud).
- i) \$75,600.00 — rue Antonio-Barbeau, de la voie locale ouest du boulevard de l'Acadie à la rue Charles-de-LaTour.
- j) \$128,600.00 — voie locale ouest du boulevard de l'Acadie, de la rue de Beauharnois à la rue Chabanel.
- k) \$74,900.00 — rue Legendre, de la voie locale ouest du boulevard de l'Acadie à la rue Charles-de-LaTour.
- l) \$161,000.00 — reconstruction du pavage sur l'avenue Henri-Julien, de l'avenue Laurier aux voies de la compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique (nord de l'avenue du Carmel).
- m) \$132,500.00 — reconstruction et élargissement du pavage sur la rue Saint-André, de l'avenue du Mont-Royal à l'avenue Laurier.
- n) \$110,200.00 — reconstruction et élargissement du pavage sur le boulevard Décarie, du Boulevard de Maisonneuve à la rue Sherbrooke.
- o) \$29,700.00 — rue projetée 108-320, de la rue projetée 108-318 vers l'ouest.
- p) \$25,300.00 — rue projetée 108-319, de la rue projetée 108-318 à la rue projetée P. 108.
- q) \$14,900.00 — rue projetée 108-317, de la rue projetée 108-319 au boulevard Maurice-Duplessis.
- r) \$13,200.00 — rue projetée 108-325, côté est, de la rue projetée 108-324 vers le nord.
- s) \$123,000.00 — rue projetée 108-318, de la rue projetée 108-324 à la rue projetée 108-319.
- t) \$28,600.00 — rue projetée 108-324, de la rue projetée 108-318 à la rue projetée 108-325.
- u) \$29,100.00 — rue projetée 108-323, de la rue projetée 108-318 vers l'ouest.
- v) \$19,800.00 — rue projetée 108-322, de la rue projetée 108-318 à la rue projetée 108-321.
- w) \$33,400.00 — rue projetée 108-321, de la rue projetée 108-322 vers le nord.
- f) \$51,300.00 — Maurice-Duplessis Boulevard, north side, from Armand-Bombardier Boulevard to Nineteenth Avenue.
- g) \$13,700.00 — de Carignan Avenue, from Louis-Dupire Street towards the north and temporary junction to Jean-Tavernier Street.
- h) \$75,400.00 — Jean-Tavernier Street, from Carignan Avenue to a point located north of Pierre-Gaulin Street (south).
- i) \$75,600.00 — Antonio-Barbeau Street, from the Acadie Boulevard west service road to Charles-de-LaTour Street.
- j) \$128,600.00 — Acadie Boulevard west service road, from the Beauharnois Street to Chabanel Street.
- k) \$74,900.00 — Legendre Street, from the Acadie Boulevard west service road to Charles-de-LaTour Street.
- l) \$161,000.00 — rebuilding of the pavement on Henri-Julien Avenue, from Laurier Avenue to the Canadian Pacific Railway tracks (north of Carmel Avenue).
- m) \$132,500.00 — rebuilding and widening of the pavement on Saint-André Street, from Mont-Royal Avenue to Laurier Avenue.
- n) \$110,200.00 — rebuilding and widening of the pavement on Décarie Boulevard, from Boulevard de Maisonneuve to Sherbrooke Street.
- o) \$29,700.00 — proposed street 108-320, from proposed street 108-318 towards the west.
- p) \$25,300.00 — proposed street 108-319, from proposed street 108-318 to proposed street P. 108.
- q) \$14,900.00 — proposed street 108-317, from proposed street 108-319 to Maurice-Duplessis Boulevard.
- r) \$13,200.00 — proposed street 108-325, east side, from proposed street 108-324 towards the north.
- s) \$123,000.00 — proposed street 108-318, from proposed street 108-324 to proposed street 108-319.
- t) \$28,600.00 — proposed street 108-324, from proposed street 108-318 to proposed street 108-325.
- u) \$29,100.00 — proposed street 108-323, from proposed street 108-318 towards the west.
- v) \$19,800.00 — proposed street 108-322, from proposed street 108-318 to proposed street 108-321.
- w) \$33,400.00 — proposed street 108-321, from proposed street 108-322 towards the north.

- 9 -

- a) \$29,300.00 — ruelles sises à l'ouest de la rue Charlevoix, entre les rues Ryde et Knox.
- b) \$31,200.00 — ruelles sises à l'ouest de l'avenue du Parc, de la rue Beaubien vers le nord.
- c) \$50,000.00 — ruelle sise à l'est de l'avenue de Repentigny, entre l'avenue Rodolphe-Mathieu et la rue Beaubien.
- d) \$21,900.00 — ruelles sises à l'est de la rue French, entre l'avenue Souigny et la ruelle sise au sud de la rue Hochelaga.
- e) \$29,800.00 — ruelles sises à l'ouest de la rue Meunier, entre le boulevard Crémazie et la rue de Beauharnois.
- f) \$36,500.00 — ruelles sises à l'est de la rue Duquesne, entre les rues La Fontaine et Ontario.
- g) \$11,500.00 — ruelle sise à l'est de la Trente-neuvième avenue, au nord de la rue Beaubien.

*Crédits supplémentaires*

- a) \$17,424.00 — expropriation, aux fins d'une voie publique, de certains immeubles situés dans le prolongement du boulevard Perras, entre la ligne de division des terres 22 et 21 et celle des terres 16 et 15.
- b) \$2,750.00 — expropriation, aux fins de ruelles (pans coupés), de certains immeubles situés dans le quadrilatère borné par la Sixième avenue, la rue Masson, la Septième avenue et l'avenue Laurier.
- c) \$867.00 — expropriation, aux fins de ruelles, de certains terrains situés dans le quadrilatère borné par les rues Hurteau, Jolicœur, Mazarin et Jacques-Hertel.
- d) \$114.32 — expropriation des ruelles portant les nos 268-194 et -P.218 du cadastre de la paroisse du Sault-au-Récollet sises au sud du boulevard Henri-Bourassa, entre l'avenue de l'Esplanade et la rue Waverly, ainsi que des servitudes qui s'y rapportent.
- e) \$410.00 — expropriation, aux fins d'une ruelle, d'un certain terrain situé au sud-ouest de l'avenue Hays et au sud-est de la rue Boyce.

- a) \$29,300.00 — lanes located west of Charlevoix Street, between Ryde and Knox Streets.
- b) \$31,200.00 — lanes located west of Park Avenue, from Beaubien Street towards the north.
- c) \$50,000.00 — lane located east of de Repentigny Avenue, between Rodolphe-Mathieu Avenue and Beaubien Street.
- d) \$21,900.00 — lanes located east of French Street, between Souigny Avenue and the lane located south of Hochelaga Street.
- e) \$29,800.00 — lanes located west of Meunier Street, between Crémazie Boulevard, and de Beauharnois Street.
- f) \$36,500.00 — lanes located east of Duquesne Street, between La Fontaine and Ontario Streets.
- g) \$11,500.00 — lane located east of Thirty-ninth Avenue, north of Beaubien Street.

*Additional credits*

- 10 -

- a) \$17,424.00 — expropriation, for street purposes, of certain immovables located in the extension of Perras Boulevard, between the dividing line of lands 22 and 21 and that of lands 16 and 15.
- b) \$2,750.00 — expropriation, for lane purposes (cut-off corners), of certain immovables located in the quadrilateral bounded by Sixth Avenue, Masson Street, Seventh Avenue and Laurier Avenue.
- c) \$867.00 — expropriation, for lane purposes, of certain parcels of land located in the quadrilateral bounded by Hurteau, Jolicœur, Mazarin and Jacques-Hertel Streets.
- d) \$114.32 — expropriation of the lanes bearing Nos. 268-194 and -P.218 of the cadastre of the Parish of Sault-au-Récollet located south of Henri-Bourassa Boulevard, between Esplanade Avenue and Waverly Street as well as the servitudes relating thereto.
- e) \$410.00 — expropriation, for lane purposes, of a parcel of land located south-west of Hays Avenue, south-east of Boyce Street.

- 11 -

a) \$12,960.67 — expropriation, aux fins d'un parc, de certains immeubles situés entre le boulevard Gouin et la rivière des Prairies et entre la limite nord-est du lot 28 du cadastre de la paroisse de la Rivière-des-Prairies et la ligne sud-ouest de la Cent unième avenue.

b) \$21,539.98 — expropriation, aux fins de rues, de certains immeubles situés sur le côté sud-est de l'avenue McGregor, entre le chemin de la Côte-des-Neiges et la rue Simpson, et sur le côté nord-est du chemin de la Côte-des-Neiges, entre l'avenue McGregor et un point sis au sud-est de l'avenue Summerhill.

c) \$4,052.08 — expropriation, aux fins d'une rue, de certains terrains situés à l'intersection du boulevard de l'Acadie et de la rue Sauvé.

a) \$12,960.67 — expropriation, for park purposes, of certain immovables located between Gouin Boulevard and des Prairies River and between the north-east limit of lot 28 of the cadastre of the Parish of Rivière-des-Prairies and the south-west line of One-hundred-and-first Avenue.

b) \$21,539.98 — expropriation, for street purposes, of certain immovables located on the south-east side of McGregor Avenue, between Côte-des-Neiges Road and Simpson Street, and on the north-east side of Côte-des-Neiges Road, between McGregor Avenue and a point located south-east of Summerhill Avenue.

c) \$4,052.08 — expropriation, for street purposes, of certain parcels of land located at the corner of Acadie Boulevard and Sauvé Street.

*Autres travaux**Other works*

- 12 -

a) \$655,300.00 — reconstruction et élargissement du pavage sur la rue Sherbrooke, d'un point sis à l'est de l'avenue de Granby à la rue Dickson.

b) \$515,800.00 — élargissement du pavage sur la rue Sherbrooke, de l'avenue Mercier à la rue Saint-Donat; reconstruction et élargissement du pavage sur la rue Sherbrooke, de la rue Saint-Donat à un point sis à l'ouest de la rue Lepailleur.

c) \$712,600.00 — reconstruction et élargissement du pavage sur la rue Sherbrooke, d'un point sis à l'est de la rue du Trianon à un point sis à l'est de l'avenue de Granby.

d) \$334,500.00 — reconstruction du pavage sur le boulevard Décarie, de la rue Sherbrooke à un point sis au sud de l'avenue Monkland.

e) \$292,000.00 — reconstruction du pavage sur le chemin de la Côte-des-Neiges, du chemin Queen Mary à l'avenue Lacombe et d'un point sis au nord du boulevard Édouard-Montpetit au chemin de la Côte-Sainte-Catherine.

f) \$698,000.00 — reconstruction et élargissement du pavage sur la rue Jean-Talon, du boulevard Saint-Laurent au boulevard de l'Acadie.

g) \$1,900.00 — reconstruction du trottoir sur la rue Hutchison, côté est, de la rue Jean-Talon vers le sud.

h) \$7,500.00 — correction du pavage sur la rue Hutchison, côté est, de la rue Jean-Talon vers le sud.

a) \$655,300.00 — rebuilding and widening of the pavement on Sherbrooke Street, from a point located east of Granby Avenue to Dickson Street.

b) \$515,800.00 — widening of the pavement on Sherbrooke Street, from Mercier Avenue to Saint-Donat Street; rebuilding and widening of the pavement on Sherbrooke Street, from Saint-Donat Street to a point located west of Lepailleur Street.

c) \$712,600.00 — rebuilding and widening of the pavement on Sherbrooke Street, from a point located east of Trianon Street to a point located east of Granby Avenue.

d) \$334,500.00 — rebuilding of the pavement on Décarie Boulevard, from Sherbrooke Street to a point located south of Monkland Avenue.

e) \$292,000.00 — rebuilding of the pavement on Côte-des-Neiges Road, from Queen Mary Road to Lacombe Avenue, and from a point located north of Édouard-Montpetit Boulevard to Côte-Sainte-Catherine Road.

f) \$698,000.00 — rebuilding and widening of the pavement on Jean-Talon Street, from Saint-Laurent Boulevard to Acadie Boulevard.

g) \$1,900.00 — rebuilding of the sidewalk on Hutchison Street, east side, from Jean-Talon Street towards the south.

h) \$7,500.00 — straightening of the pavement on Hutchison Street, east side, from Jean-Talon Street towards the south.

LUNDI, 14 août 1972  
 MONDAY, August 14, 1972.

## - 13 -

a) \$54,400.00 — reconstruction des trottoirs sur l'avenue Querbes, de la rue Jarry à la rue de Liège.

b) \$5,000.00 — construction d'un pavage sur la pan coupé sis à l'angle sud-est de la rue Grenet et du boulevard Gouin.

c) \$76,400.00 — reconstruction du pavage sur l'avenue Henri-Julien, de la rue Villeneuve à l'avenue Laurier.

d) \$684,800.00 — reconstruction du pavage sur l'avenue Querbes, de l'avenue Beaumont à la rue de Liège.

a) \$54,400.00 — rebuilding of the sidewalks on Querbes Avenue, from Jarry Street to Liège Street.

b) \$5,000.00 — laying of a pavement on the cut-off corner located at the south-east corner of Grenet Street and Gouin Boulevard.

c) \$76,400.00 — rebuilding of the pavement on Henri-Julien Avenue, from Villeneuve Street to Laurier Avenue.

d) \$684,800.00 — rebuilding of the pavement on Querbes Avenue, from Beaumont Avenue to Liège Street.

## - 14 -

a) \$23,500.00 — reconstruction du pavage et du trottoir, côté ouest, et fermeture du mail central sur le raccordement de la rue Berri au pont Ahuntsic, d'un point sis au nord du boulevard Gouin vers le nord.

b) \$18,400.00 — reconstruction et abaissement des trottoirs sur la rue de la Montagne, de la rue Saint-Antoine vers le nord.

c) \$6,500.00 — reconstruction et abaissement des trottoirs sur la rue de l'Aqueduc, d'un point sis au nord de la rue Saint-Antoine à l'avenue Argyle.

d) \$26,100.00 — reconstruction et abaissement du pavage sur la rue de l'Aqueduc, d'un point sis au nord de la rue Saint-Antoine à l'avenue Argyle.

e) \$80,000.00 — reconstruction et abaissement du pavage sur la rue de la Montagne, de la rue Saint-Antoine vers le nord.

f) \$151,300.00 — reconstruction du pavage sur l'avenue Wiseman, de l'avenue Ogilvy à l'avenue Ball.

g) \$37,800.00 — installation d'un système de ventilation au rez-de-chaussée de l'hôtel de ville, y compris son achat.

h) \$500,000.00 — pose de conduits souterrains, en totalité ou en partie, soit par les employés de la Ville, soit par contrat, y compris la préparation des plans et travaux corrélatifs.

a) \$23,500.00 — rebuilding of the pavement and the sidewalk, west side, and closing of the central mall on the Berri Street to Ahuntsic Bridge junction, from a point located north of Gouin Boulevard towards the north.

b) \$18,400.00 — rebuilding and lowering of the sidewalks on Mountain Street, from Saint-Antoine Street towards the north.

c) \$6,500.00 — rebuilding and lowering of the sidewalks on Aqueduc Street, from a point located north of Saint-Antoine Street to Argyle Avenue.

d) \$26,100.00 — rebuilding and lowering of the pavement on Aqueduc Street, from a point located north of Saint-Antoine Street to Argyle Avenue.

e) \$80,000.00 — rebuilding and lowering of the pavement on Mountain Street, from Saint-Antoine Street towards the north.

f) \$151,300.00 — rebuilding of the pavement on Wiseman Avenue, from Ogilvy Avenue to Ball Avenue.

g) \$37,800.00 — installation of a ventilation system on the ground floor at City Hall, including the purchase of such system.

h) \$500,000.00 laying of underground conduits, in whole or in part, by City employees or by contract, including the preparation of plans and related work.

## - 15 -

a) \$40,000.00 — reconstruction des trottoirs sur la rue Sherbrooke, de la rue Beaugrand à un point sis à l'ouest de la rue Lepailleur, et sur le côté sud, de l'avenue Mercier au boulevard Lapointe et de la rue Sainte-Émile à la rue Beaugrand, et sur le côté nord, de l'avenue Mercier à la rue Saint-Donat.

b) \$58,600.00 — reconstruction des trottoirs sur la rue Sherbrooke, de la rue Radisson à un point sis à l'est de l'avenue de Granby.

c) \$45,300.00 — reconstruction du trottoir de la rue Sherbrooke, côté nord, d'un point sis à l'est de l'avenue de Granby à la rue Dickson, et sur le côté sud, de l'avenue de Granby vers l'est, de la rue Duquesne à la rue Bossuet et de la rue Monsabré à la rue Dickson.

a) \$40,000.00 — rebuilding of the sidewalks on Sherbrooke Street, from Beaugrand Street to a point located west of Lepailleur Street, on the south side, from Mercier Avenue to Lapointe Boulevard and from Sainte-Émile Street to Beaugrand Street, and on the north side, from Mercier Avenue to Saint-Donat Street.

b) \$58,600.00 — rebuilding of the sidewalks on Sherbrooke Street, from Radisson Street to a point located east of Granby Avenue.

c) \$45,300.00 — reconstruction du trottoir de Sherbrooke Street, north side, from a point located east of Granby Avenue to Dickson Street, and on the south side, from Granby Avenue towards the east, from Duquesne Street to Bossuet Street and from Monsabré Street to Dickson Street.



LUNDI, 14 août 1972  
 MONDAY, August 14, 1972.

*Décrets d'expropriations, avec  
 prise de possession préalable.*

*Expropriation orders, with  
 prior possession.*

- 16 -

Aux fins de rue,

a) de certains immeubles situés au nord-est de la rue Saint-Urbain, entre les rues de La Gauchetière et de Vitré;

b) de certains terrains, sans les bâtiments dessus érigés, situés au sud-est du boulevard Dorchester et au sud-ouest de la rue Saint-Urbain,

et vote d'un crédit global de \$450,370.00 à ces fins.

For street purposes,

a) of certain immovables located north-east of Saint-Urbain Street, between de La Gauchetière and de Vitré Streets;

b) of certain parcels of land, excluding the buildings erected thereon, located south-east of Dorchester Boulevard, south-west of Saint-Urbain Street,

and total appropriation of \$450,370.00 for such purposes.

- 17 -

Expropriation avec prise de possession préalable des ruelles sises à l'est de la rue Florian et au nord de la rue de Rouen.

Expropriation with prior possession of the lanes located east of Florian Street, north of Rouen Street.

*Achat d'équipement lourd*

*Purchase of heavy equipment*

- 18 -

Vote d'un crédit de \$1,895,000.00 pour l'achat d'équipement lourd pour divers services municipaux.

Voting of a credit of \$1,895,000.00 for the purchase of heavy equipment for various municipal departments.

*Approbation de projets  
 de contrats*

*Approval of draft contracts*

- 19 -

Permission à The Royal Institution for the Advancement of Learning d'occuper le domaine public avec une traversée pour services de l'Université McGill sous la rue McTavish, au nord de la rue Sherbrooke.

Authorization for the Royal Institution for the Advancement of Learning to occupy the public domain with a service passageway for McGill University under McTavish Street, north of Sherbrooke Street.

- 20 -

Permission à M. Jack Ornstein et al d'occuper le domaine public avec une passerelle au-dessus de la ruelle sise à l'est de la rue des Érables et au nord de la rue Dandurand.

Authorization for Mr. Jack Ornstein & al to occupy the public domain with a foot-bridge over the lane located east of Erables Street, north of Dandurand Street.

- 21 -

Permission à United Complex Inc. d'occuper le domaine public avec une partie d'un bâtiment portant le no 1432, rue Mackey.

Authorization for United Complex Inc. to occupy the public domain with a section of a building bearing No. 1432 Mackay Street.

- 22 -

Consentement de l'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent à la construction et au maintien d'une conduite d'eau de 7 pieds de diamètre sur une distance de 350 pieds dans les quartiers Saint-Paul et Sainte-Cunégonde, en considération d'un loyer annuel de \$320.00.

Agreement by the St. Lawrence Seaway Authority to the laying and maintenance of a 7-foot diameter watermain over a distance of 350 feet in Saint-Paul and Sainte-Cunégonde Wards, for the consideration of an annual rent of \$320.00.

- 23 -

Acquisition de M. Philibert Longtin du bâtiment portant les nos 2371-75, rue Moreau, au prix de \$12,300.00.

Acquisition from Mr. Philibert Longtin of the building bearing Nos. 2371-75 Moreau Street, for a price of \$12,300.00.

## - 24 -

Acquisition de M. Flavio Iannantuono d'un emplacement situé au sud-ouest de la Quarante-deuxième avenue et au nord-ouest du boulevard Maurice-Duplessis, au prix de \$4,306.50.

Acquisition from Mr. Flavio Iannantuono of a site located south-west of Forty-second Avenue, north-west of Maurice-Duplessis Boulevard, for a price of \$4,306.50.

## - 25 -

Acquisition de M. Samuel Sokoloff et al d'un emplacement situé au sud du boulevard Gouin, entre les Vingt-quatrième et Vingt-cinquième avenues, au prix de \$70,000.00.

Acquisition from Mr. Samuel Sokoloff & al of a site located south of Gouin Boulevard, between Twenty-fourth and Twenty-fifth Avenues, for a price of \$70,000.00.

## - 26 -

Acquisition de Dame Marie Eva Laflamme-Ulric du bâtiment portant les nos 4509-11, avenue Laval, au prix de \$9,000.00.

Acquisition from Dame Marie Eva Laflamme-Ulric for a price of \$9,000.00 of the building bearing Nos. 4509-11 Laval Avenue.

## - 27 -

Acquisition de MM. Michele Corrado et Antonio Lamorta d'une parcelle de terrain sise au sud-est du boulevard Perras et au nord-est de la Trente-neuvième avenue, au prix de \$23.49.

Acquisition from Messrs. Michele Corrado and Antonio Lamorta of a strip of land located south-east of Perras Boulevard, north-east of Thirty-ninth Avenue, for a price of \$23.49.

## - 28 -

Consentement en faveur de MM. Gérard Raynault et Marcel Lamoureux d'une servitude de droit de vue pour le bâtiment portant les nos 2498 à 2520, rue Quesnel.

Granting in favour of Messrs. Gérard Raynault and Marcel Lamoureux of a right-of-view servitude for the building bearing Nos. 2498 to 2520 Quesnel Street.

## - 29 -

Cession à la Ville par Dame Victoria Morin d'un emplacement situé au nord-est de l'avenue Louis-Hébert et au nord-ouest de la rue Bélanger.

Transfer to the City by Dame Victoria Morin of a site located north-east of Louis-Hébert Avenue, north-west of Bélanger Street.

## - 30 -

Acquisition de Union Pipe & Machinery Limited d'un emplacement situé dans le quadrilatère borné par les rues Bonsecours, Craig et Saint-Louis, au prix de \$95,500.00.

Acquisition from Union Pipe & Machinery Limited of a site located in the quadrilateral bounded by Bonsecours, Craig and Saint-Louis Streets, for a price of \$95,500.00.

## - 31 -

Acquisition du gouvernement du Québec du bâtiment portant le no 2375, rue Aird, connu sous le nom de "L'Aide à la Femme Inc.", au prix de \$175,000.00.

Acquisition from the Québec Government of the building bearing No. 2375 Aird Street, known as "L'Aide à la Femme Inc.", for a price of \$175,000.00.

## - 32 -

Acquisition de M. H. J. O'Connell du bâtiment portant le no 2801, Hillpark Circle, au prix de \$75,000.00.

Acquisition from Mr. H. J. O'Connell of the building bearing No. 2801 Hillpark Circle, for a price of \$75,000.00.

## - 33 -

Acquisition de La Congrégation des Sœurs des Saints Noms de Jésus et de Marie du bâtiment portant le no 1892 est, avenue du Mont-Royal, au prix de \$575,000.00.

Acquisition from "La Congrégation des Sœurs des Saints Noms de Jésus et de Marie" of the building bearing No. 1892 Mont-Royal Avenue East, for a price of \$575,000.00.

LUNDI, 14 août 1972.  
MONDAY, August 14, 1972.

- 34 -

Acquisition de Canadian Four Seasons Development Limited d'un emplacement situé du côté sud du boulevard Maurice-Duplessis, entre les Cinquante-quatrième et Cinquante-cinquième avenues, au prix de \$1,600.00.

Acquisition from Canadian Four Seasons Development Limited of a site located on the south side of Maurice-Duplessis Boulevard, between Fifty-fourth and Fifty-fifth Avenues, for a price of \$1,600.00.

- 35 -

Servitude en faveur de la Ville par MM. Henry et Arthur H. Steckler pour la pose, le maintien et l'entretien d'un égout sous les lots 108-422, -P.423, -P.416, -P.415 et -P.454 du cadastre de la paroisse de Rivière-des-Prairies.

Granting of a servitude in favour of the City by Messrs. Henry and Arthur H. Steckler for the laying, maintenance and upkeep of a sewer under lots 108-422, -P.423, -P.416, -P.415 and -P.454 of the cadastre of the Parish of Rivière-des-Prairies.

- 36 -

Location de M. Roger Bois d'un local sis au 1290, boulevard Rosemont, pour une période de cinq ans et en considération d'un loyer annuel dde \$24,980.00.

Leasing from Mr. Roger Bois of premises located at 1290 Rosemont Boulevard, for a five-year period, and for the consideration of an annual rent of \$24,980.00.

- 37 -

Location de Mme Sam Dalfen d'un local sis au 5730 est, rue Sherbrooke, pour une période de cinq ans et en considération d'un loyer annuel de \$18,191.25.

Leasing from Mrs. Sam Dalfen of premises located at 5730 Sherbrooke Street East, for a five-year period and the consideration of an annual rent of \$18,191.25.

*Budget*

*Budget*

- 38 -

Virement de certains crédits.

Transfer of certain credits.

*Marché Saint-Jean-Baptiste*

*Saint-Jean-Baptiste Market*

- 39 -

Versement d'une indemnité de \$92,500.00 aux héritiers réels de Côme Séraphin Cherrier aux fins de libérer la Ville de l'obligation insérée dans un acte de cession des terrains sur lesquels le marché Saint-Jean-Baptiste fut érigé.

Payment of a \$92,500.00 indemnity to the beneficial heirs of Côme Séraphin Cherrier with a view to liberating the City from the obligation included in a deed for the transfer of the parcels of land on which the Saint-Jean-Baptiste Market was erected.

*Subvention*

*Grant*

- 40 -

Octroi d'une subvention de \$4,000.00 au Trust Olympique du Canada.

Awarding of a \$4,000.00 grant to the Canada Olympic Trust.

*Domaine public*

*Public domain*

- 41 -

Transfert dans le domaine public de la Ville, aux fins de rue, de certains terrains situés au sud-est de la rue Notre-Dame, entre l'avenue Atwater et la rue de Lévis.

Transfer to the City's public domain, for street purposes, of certain parcels of land located south-east of Notre-Dame Street, between Atwater Avenue and de Lévis Street.

LUNDI, 14 août 1972.

MONDAY, August 14, 1972.

*Abrogation de résolutions*

- 42 -

En date du 13 novembre 1969 (3984) relative à l'expropriation, aux fins de ruelles, de certains immeubles situés au nord-est de la rue Boyer, entre les rues Le Gardeur et Mistral; imputation sur le crédit pour dépenses contingentes — dépenses imprévues d'administration de la somme de \$82.47 représentant les dépenses encourues en vertu de la résolution précitée.

*Repeal of resolutions*

Dated November 13, 1969 (3984) concerning the expropriation, for lane purposes, of certain immovables located north-east of Boyer Street, between Le Gardeur and Mistral Streets; charging to the credit for contingent expenses — unforeseen administrative expenses of an amount of \$82.47 representing the expenses incurred under the above-mentioned resolution.

- 43 -

En date du 27 septembre 1968 (3004) relative à l'expropriation, aux fins de ruelle de certains immeubles situés au sud-est de la rue Raudot, entre les rues Dumas et d'Aragon; imputation sur le crédit pour dépenses contingentes — dépenses imprévues d'administration de la somme de \$212.12 représentant les dépenses encourues en vertu de la résolution précitée.

Dated September 27, 1968 (3004) concerning the expropriation, for lane purposes, of certain immovables located south-east of Raudot Street, between Dumas and d'Aragon Streets; charging to the credit for contingent expenses — unforeseen administrative expenses of an amount of \$212.12 representing the expenses incurred under the above-mentioned resolution.

*Modification de résolutions*

- 44 -

En date du 22 juin 1970 (4515) relative à l'expropriation, aux fins de ruelles, de certains immeubles situés au nord-est de l'avenue Louis-Hébert et au nord-ouest de la rue Bélanger.

*Amendment to resolutions*

Dated June 22, 1970 (4515) concerning the expropriation, for lane purposes, of certain immovables located north-east of Louis-Hébert Avenue, north-west of Bélanger Street.

- 45 -

En date du 16 septembre 1969 (3764) relative au vote de divers crédits pour la construction de pavages.

Dated September 16, 1969 (3764) concerning the voting of various credits for the laying of pavements.

- 46 -

En date du 5 juin 1972 (6044) relative à l'expropriation, aux fins d'une cour de voirie, de certains terrains situés au nord-ouest du boulevard Maurice-Duplessis, de part et d'autre de la Soixantième avenue.

Dated June 5, 1972 (6044) concerning the expropriation, for purposes of a municipal yard, of certain parcels of land located north-west of Maurice-Duplessis Boulevard, on both sides of Sixtieth Avenue.

- 47 -

En date du 5 juin 1972 (6031) relative au vote de crédits supplémentaires pour diverses expropriations.

Dated June 5, 1972 (6031) concerning the voting of additional credits for various expropriations.

*Projets de règlements*

- 48 -

Fermeture d'une partie du lot 99-2 (rue) située au sud-est du boulevard Maurice-Duplessis et au nord-est de la Cinquantième avenue.

Closing of a section of lot 99-2 (street) located south-east of Maurice-Duplessis Boulevard, north-east of Fiftieth Avenue.

- 49 -

Modification au règlement 1319 relatif à la circulation et à la sécurité publique, déjà modifié.

Amendment to By-law 1319 relating to traffic and public safety, as already amended.

- 50 -

Modification au règlement 373 concernant l'organisation du département des incendies, déjà modifié.

Amendment to By-law 373 concerning the organization of the Fire Department, as already amended.

LUNDI, 14 août 1972  
 MONDAY, August 14, 1972.

*Projets de règlements de zonage*  
 (1ère étude)

*Draft zoning by-laws*  
 (1st study)

- 51 -

Autorisation à la Congrégation Provinciale des Pères du Saint-Esprit d'agrandir et d'occuper le bâtiment portant le no 3136, The Boulevard.

Authorization for the "Congrégation Provinciale des Pères du Saint-Esprit" to extend and occupy the building bearing No. 3136 The Boulevard.

- 52 -

Autorisation à l'Université de Montréal de construire et d'occuper un agrandissement de deux étages au Pavillon des Sciences Sociales situé au 3150, rue Jean-Brillant.

Authorization for the University of Montreal to build and to occupy a two-storey extension to the Social Sciences Pavilion located at 3150 Jean-Brillant Street.

- 53 -

Autorisation à Les Sœurs Sainte-Marcelline d'agrandir et d'occuper le bâtiment portant les nos 9155-9175 ouest, boulevard Gouin.

Authorization for "Les Sœurs Sainte-Marcelline" to extend and to occupy the building bearing Nos. 9155-9175 Gouin Boulevard West.

- 54 -

Autorisation à la Commission des Écoles Catholiques de Montréal de construire et d'occuper, à des fins éducatives, un bâtiment sur le boulevard Saint-Laurent, entre les rues Jarry et Guizot.

Authorization for the Montreal Catholic School Commission to build and to occupy, for educational purposes, a building on Saint-Laurent Boulevard, between Jarry and Guizot Streets.

- 55 -

Autorisation aux Sœurs Notre-Dame-du-Bon-Conseil d'agrandir et d'occuper le bâtiment portant les nos 647-665 est, boulevard Gouin.

Authorization for the "Sœurs Notre-Dame-du-Bon-Conseil" to build and to occupy the building bearing Nos. 647-665 Gouin Boulevard East.

- 56 -

Autorisation à certaines personnes d'occuper à des fins spécifiques des bâtiments dans des zones résidentielles.

Authorization for certain persons to occupy buildings for specific purposes in residential zones.

- 57 -

Modification au règlement 2875 concernant le zonage des quartiers Sainte-Cunégonde, Saint-Henri, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel et Saint-Joseph, déjà modifié.

Amendment to By-law 2875 concerning the zoning of Sainte-Cunégonde, St. Henry, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel and Saint-Joseph Wards, as already amended.

- 58 -

Modification au règlement 3319 concernant le zonage des quartiers Rosemont, Préfontaine et Saint-Eusèbe, déjà modifié.

Amendment to By-law 3319 concerning the zoning of Rosemont, Préfontaine and Saint-Eusèbe Wards, as already amended.

- 59 -

Autorisation au Cegep Rosemont de construire et d'occuper un bâtiment annexe au bâtiment principal portant le no 3553, rue de Bellechasse.

Authorization for the "Cegep Rosemont" to build and to occupy an annex to the main building bearing No. 3553 Bellechasse Street.

- 60 -

Autorisation au Collège Mont Saint-Louis d'agrandir et d'occuper le bâtiment portant le no 1700 est, boulevard Henri-Bourassa.

Authorization for the "Collège Mont Saint-Louis" to extend and to occupy the building bearing No. 1700 Henri-Bourassa Boulevard East.

- 61 -

Autorisation à la Commission des Écoles Catholiques de Montréal de construire et d'occuper, aux fins éducatives, un bâtiment sur la rue Dublin, entre la rue Wellington et la rue Hall.

Authorization for the Montreal Catholic School Commission to build and to occupy for educational purposes a building on Dublin Street, between Wellington Street and Hall Street.

LUNDI, 14 août 1972  
MONDAY, August 14, 1972.

## - 62 -

Autorisation aux Frères de la Charité de Saint-Vincent-de-Paul de construire et d'occuper une résidence sur la rue Notre-Dame est.

Authorization for the "Frères de la Charité de Saint-Vincent-de-Paul" to build and to occupy a residence on Notre-Dame Street East.

## - 63 -

Autorisation au Protestant School Board of Greater Montreal de modifier et d'agrandir le bâtiment portant le no 3737 est, rue Beaubien.

Authorization for the Protestant School Board of Greater Montreal to alter and extend the building bearing No. 3737 Beaubien Street East.

## - 64 -

Modification au règlement 2110 concernant le zonage des quartiers Papineau, Sainte-Marie, Hochelaga, Maisonneuve et Mercier, déjà modifié.

Amendment to By-law 2110 concerning the zoning of Papineau, Sainte-Marie, Hochelaga, Maisonneuve and Mercier Wards, as already amended.

## - 65 -

Modification au règlement 1920 concernant l'occupation des terrains et l'édification et l'occupation des bâtiments dans les quartiers Ahuntsic et Villeray, déjà modifié.

Amendment to By-law 1920 concerning the occupancy of parcels of land and the erection and occupancy of buildings in Ahuntsic and Villeray Wards, as already amended.

*Programmes de logements à loyer modique*  
(Projets de règlements)  
(1ère étude)

*Low-rental dwelling programmes*  
(Draft by-laws)  
(1st study)

## - 66 -

Programme de logements à loyer modique "Morgan-La Fontaine".

"Morgan-La Fontaine" low-rental dwelling programme.

## - 67 -

Programme de logements à loyer modique "D'Iberville-Sud".

"D'Iberville-Sud" low-rental dwelling programme.

*(Résolutions)*

*(Resolutions)*

## - 68 -

Confier à l'Office Municipal d'Habitation de Montréal la réalisation et l'administration du programme de logements à loyer modique "Morgan-La Fontaine".

To entrust the Montreal Municipal Housing Bureau with the responsibility of carrying out and managing the "Morgan-La Fontaine" low-rental dwelling programme.

## - 69 -

Confier à l'Office Municipal d'Habitation de Montréal la réalisation et l'administration du programme de logements à loyer modique "D'Iberville-Sud".

To entrust the Montreal Municipal Housing Bureau with the responsibility of carrying out and managing the "D'Iberville-Sud" low-rental dwelling programme.

*Programmes de logements à loyer modique*

*Low-rental dwelling programmes*

## - 70 -

Approbation de principe du programme général de logements à loyer modique intitulé "P.L.M. 1972-73".

Approval in principle of the overall low-rental dwelling programme entitled: "P.L.M. 1972-73".

## - 71 -

Projet d'acte par lequel la Ville vend à l'Office Municipal d'Habitation de Montréal les terrains requis pour la réalisation du projet Saint-Gabriel/Coleraine.

Draft deed whereby the City sells to the Montreal Municipal Housing Bureau the parcels of land required for the implementation of the Saint-Gabriel/Coleraine project.

LUNDI, 14 août 1972  
MONDAY, August 14, 1972.

*Projets de règlements*

*Draft by-laws*

- 72 -

Programme de logements à loyer modique "P.L.M. Restauration La Petite Bourgogne, 730-2".

"P.L.M. Restauration La Petite Bourgogne, 730-2" low-rental dwelling programme.

- 73 -

Programme de logements à loyer modique "Côte-des-Neiges — 767".

"Côte-des-Neiges — 767" low-rental dwelling programme.

*(Résolutions)*

*(Resolutions)*

- 74 -

Confier à l'Office Municipal d'Habitation de Montréal la réalisation et l'administration du programme de logements à loyer modique "P.L.M. Restauration La Petite Bourgogne, 730-2".

To entrust the Montreal Municipal Housing Bureau with the responsibility of carrying out and managing the "P.L.M. Restauration La Petite Bourgogne, 730-2" low-rental dwelling programme.

- 75 -

Confier à l'Office Municipal d'Habitation de Montréal la réalisation et l'administration du programme de logements à loyer modique "Côte-des-Neiges — 767".

To entrust the Montreal Municipal Housing Bureau with the responsibility of carrying out and managing the "Côte-des-Neiges — 767" low-rental dwelling programme.

*La Petite Bourgogne*

*La Petite Bourgogne*

- 76 -

Acquisition d'immeubles dans le territoire de La Petite Bourgogne.

Acquisition of immovables in the "Petite Bourgogne" territory.

- 77 -

Modification à l'acte de vente par la Ville en faveur de l'Office Municipal d'Habitation de Montréal intervenu le 23 février 1972.

Modification to the deed of sale by the City in favour of the Montreal Municipal Housing Bureau entered into on February 23, 1972.

- 78 -

Demande à la Société d'Habitation du Québec d'autoriser la Ville à acquérir de gré à gré de la Compagnie des chemins de fer nationaux, au prix de \$75,000.00, un emplacement sis au nord-ouest de la rue Notre-Dame et au sud-ouest de la rue Guy, et d'aliéner cet immeuble rendu vacant en faveur de l'Office Municipal d'Habitation de Montréal.

Request to the Quebec Housing Corporation to authorize the City to acquire by mutual agreement from the Canadian National Railways Company, at a price of \$75,000.00, a site located north-west of Notre-Dame Street, south-west of Guy Street, and to alienate the said property becoming vacant in favour of the Montreal Municipal Housing Bureau.

*Communauté urbaine de Montréal*

*Montreal Urban Community*

- 79 -

Aviser la Communauté urbaine de Montréal de l'intention de la Ville, si l'option lui est offerte, de ne pas se prévaloir des pouvoirs que lui confère l'article 318 de la Loi de la Communauté de procéder elle-même à l'expropriation, aux fins de métro, de certains terrains montrés sur les plans de la Communauté 155-206-1, 157-206-1, 161-206-1, 165-206-1 et 167-206-1.

Inform the Montreal Urban Community of the City's intention, if an option is offered to the latter, not to avail itself of the powers conferred under Section 318 of the Community Act to proceed on its own with the expropriation, for Metro purposes, of certain parcels of land shown on the Community plans 155-206-1, 157-206-1, 161-206-1, 165-206-1 and 167-206-1.

LUNDI, 14 août 1972.  
MONDAY, August 14, 1972.

<i>Programmes de logements à loyer modique</i> (Projets de règlements) (2e étude)	<i>Low-rental dwelling programmes</i> (Draft by-laws) (2nd study)
<b>- 80 -</b>	
Programme de logements à loyer modique "Champagneur". (5 juin 1972)	"Champagneur" low-rental dwelling programme. (June 5, 1972)
<b>- 81 -</b>	
Programme de logements à loyer modique "Villeray". (5 juin 1972)	"Villeray" low-rental dwelling programme. (June 5, 1972)
<b>- 82 -</b>	
Programme de logements à loyer modique "Wellington-Centre". (5 juin 1972)	"Wellington-Centre" low-rental dwelling programme. (June 5, 1972)
<b>- 83 -</b>	
Programme de logements à loyer modique "Victor-Rousselot". (5 juin 1972)	"Victor-Rousselot" low-rental dwelling programme. (June 5, 1972)
<b>- 84 -</b>	
Programme de logements à loyer modique "P.L.M. Restauration 732-4". (5 juin 1972)	"P.L.M. Restauration 732-4" low-rental dwelling programme. (June 5, 1972)
<b>- 85 -</b>	
Programme de logements à loyer modique "Montcalm". (5 juin 1972)	"Montcalm" low-rental dwelling programme. (June 5, 1972)
<b>- 86 -</b>	
Programme de logements à loyer modique "Madeleine d'Ailleboust". (5 juin 1972)	"Madeleine d'Ailleboust" low-rental dwelling programme. (June 5, 1972)
<b>- 87 -</b>	
Programme de logements à loyer modique "P.L.M. - Centre Communautaire d'Iberville". (5 juin 1972)	"P.L.M.-Centre Communautaire d'Iberville" low-rental dwelling programme. (June 5, 1972)
<b>- 88 -</b>	
Modification au règlement 3722 concernant le zonage de certaines parties des quartiers Mont- Royal, Saint-André, Saint-Georges et Saint-Louis, déjà modifié. (5 juin 1972)	Amendment to By-law 3722 concerning the zoning of certain sections of Mount Royal, St. Andrew, St. George and Saint-Louis Wards, as already amended. (June 5, 1972)
<b>- 89 -</b>	
Modification au règlement 3122 établissant les normes relatives à l'occupation et à l'entretien des immeubles résidentiels, déjà modifié. (5 juin 1972)	Amendment to By-law 3122 establishing stand- ards for the occupancy and maintenance of re- sidential property, as already amended. (June 5, 1972)
<b>- 90 -</b>	
Les restaurants et certains établissements dans les maisons d'appartements et les hôpitaux. (5 juin 1972)	Restaurants and certain establishments in apart- ment buildings and hospitals. (June 5, 1972)
<b>- 91 -</b>	
Autorisation au Service Métropolitain de Rem- placement Médical Inc. d'occuper, aux fins d'une clinique médicale externe, le bâtiment portant le no 3500, rue Fullum. (5 juin 1972)	Authorization for the "Service Métropolitain de Remplacement Médical Inc." to occupy, as an out-patient medical clinic, the building bearing No. 3500 Fullum Street. (June 5, 1972)



**- 92 -**

Autorisation à The Mental Hygiene Institute Inc. d'occuper, aux fins d'un centre d'éducation familiale, le rez-de-chaussée du bâtiment portant le no 3674, rue Peel. (5 juin 1972)

Authorization for The Mental Hygiene Institute Inc. to occupy, for purposes of a family educational centre, the ground floor of the building bearing No. 3674 Peel Street. (June 5, 1972)

**- 93 -**

Autorisation à la Commission des Écoles Catholiques de Montréal d'ériger et d'occuper une école sur le côté sud du boulevard Rosemont, entre l'avenue de Carignan et la rue Duquesne. (5 juin 1972)

Authorization for the Montreal Catholic School Commission to build and to occupy a school on the south side of Rosemont Boulevard, between de Carignan Avenue and Duquesne Street. (June 5, 1972)

**- 94 -**

Autorisation à madame Aline Daoust d'occuper, aux fins d'un foyer pour adultes, le bâtiment portant le no 9493, rue Bellerive. (5 juin 1972)

Authorization for Mrs. Aline Daoust to occupy as a home for adults the building bearing No. 9493 Belle rive Street. (June 5, 1972)

**- 95 -**

Modification au règlement 2110 concernant le zonage des quartiers Papineau, Sainte-Marie, Hochelaga, Maisonneuve et Mercier, déjà modifié. (5 juin 1972)

Amendment to By-law 2110 concerning the zoning of Papineau, Sainte-Marie, Hochelaga, Maisonneuve and Mercier Wards, as already amended. (June 5, 1972)

**- 96 -**

Modification au règlement 2875 concernant le zonage des quartiers Sainte-Cunégonde, Saint-Henri, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel et Saint-Joseph, déjà modifié. (5 juin 1972)

Amendment to By-law 2875 concerning the zoning of Sainte-Cunégonde, St. Henry, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel and Saint-Joseph Wards, as already amended. (June 5, 1972)

**- 97 -**

Autorisation à Hebrew Culture Organization of Canada d'occuper, aux fins d'un centre d'éducation, le bâtiment portant le numéro 5234, avenue Clanranald. (5 juin 1972)

Authorization for Hebrew Culture Organization of Canada to occupy as an educational center the building bearing No. 5234 Clanranald Avenue. (June 5, 1972)

**- 98 -**

Autorisation à la Société d'Entraide Universelle des H.P.S.S. Inc., d'occuper, aux fins d'un centre d'entraide et de réhabilitation, le sous-sol du bâtiment portant le numéro 1751, rue Saint-Christophe. (5 juin 1972)

Authorization for "La Société d'Entraide Universelle des H.P.S.S. Inc." to occupy as an aid and rehabilitation center the basement of the building bearing No. 1751 Saint-Christophe Street. (June 5, 1972)

**- 99 -**

Programme de logements à loyer modique "Rose-de-Lima". (19 juin 1972)

"Rose-de-Lima" low-rental dwelling programme. (June 19, 1972)

**- 100 -**

Modification au règlement 2241 obligeant les propriétaires ou constructeurs d'édifices ou de bâtiments à réserver l'espace requis pour garage et unités de stationnement, déjà modifié. (19 juin 1972)

Amendment to By-law 2241 to compel the owners or constructors of certain buildings or constructions to reserve the space required for garage and parking spaces, as already amended. (June 19, 1972)

**- 101 -**

Autorisation à monsieur Kenneth Cheung d'occuper, aux fins d'une école privée, le bâtiment portant le no 3474, rue de la Montagne. (19 juin 1972)

Authorization for Mr. Kenneth Cheung to occupy as a private school the building bearing No. 3474 Mountain Street. (June 19, 1972)

LUNDI, 14 août 1972.  
MONDAY, August 14, 1972.

## - 102 -

Autorisation à l'Université de Montréal de modifier et d'occuper, à des fins institutionnels, un bâtiment au sud du chemin de la Côte-Sainte-Catherine, à l'ouest de l'avenue Darlington. (19 juin 1972)

Authorization for the University of Montreal to alter and to occupy, for institutional purposes, a building south of Côte-Sainte-Catherine Road, west of Darlington Avenue. (June 19, 1972)

## - 103 -

Autorisation à Montreal Convalescent Hospital de modifier et d'agrandir le bâtiment portant le no 3001, avenue Kent. (19 juin 1972)

Authorization for the Montreal Convalescent Hospital to alter and extend the building bearing No. 3001 Kent Avenue. (June 19, 1972)

## - 104 -

Autorisation à l'Hôpital Bellechasse d'agrandir et d'occuper son bâtiment portant le no 3950, rue de Bellechasse. (19 juin 1972)

Authorization for Bellechasse Hospital to extend and occupy its building bearing No. 3950 Bellechasse Street. (June 19, 1972)

## - 105 -

Autorisation à monsieur Jean Larose d'occuper, aux fins d'un foyer pour adultes, le bâtiment portant le no 11494 est, boulevard Gouin. (19 juin 1972)

Authorization for Mr. Jean Larose to occupy, as a home for adults, the building bearing No. 11494 Gouin Boulevard East. (June 19, 1972)

## - 106 -

Autorisation à The Royal Institution for the Advancement of Learning d'agrandir et d'occuper le bâtiment portant le no 840, avenue McGregor. (19 juin 1972)

Authorization for The Royal Institution for the Advancement of Learning to extend and to occupy the building bearing No. 840 McGregor Avenue. (June 19, 1972)

## - 107 -

Autorisation à l'Académie Michèle-Provost de modifier et d'agrandir le bâtiment portant le no 1517 ouest, avenue des Pins. (19 juin 1972)

Authorization for the "Académie Michèle-Provost" to alter and extend the building bearing No. 1517 Pine Avenue West. (June 19, 1972)

## - 108 -

Avis de motions.

Notice of motions.

Le greffier de la Ville.

*marc pay*

City Clerk.

ASSEMBLEE SPECIALE

tenue le LUNDI, 14 août  
1972, à 20:00 heures.

SONT PRESENTS: Monsieur le maire Jean Drapeau, au  
fauteuil;

Les conseillers Niding, Lynch-Staunton, Drapeau,  
Hanigan, Lamarre, Sigouin, R. Desjardins, Robert, Cohen, Gagnon,  
Alie, LaSalle, Bonin, J. P. Marchand, Collette, Parker,  
Bourdon, Anfossi, F. Desjardins, Sauvé, Chénier, Malouf, Moses,  
Martel, Wise, Lussier, Collins, G. E. Marchand, Girard,  
Trottier, Paris, Cloutier, Luccisano et Beauchemin, Me Marc  
Boyer, greffier de la Ville, et MM. Rolland Nolet, assistant-  
greffier de la Ville, et Jean-Jacques Régnier, rédacteur de  
procès-verbaux au bureau du greffier de la Ville.

Les conseillers Labelle, Snyder, Gagné, Payette, Bellin,  
Masson, L. Leblanc, Lorange, G. Lacoste, Roussille, P. Lacoste,  
Laporte, Magnan, J. C. Leblanc et Rail ont également assisté à  
la présente séance à des phases ultérieures.

ORDRE DU JOUR

6150.- L'article 1 de l'ordre du jour relatif à la lecture et  
à la ratification du procès-verbal de l'assemblée précédente  
étant lu,

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de considérer comme lu et de ratifier le procès-verbal de  
l'assemblée du conseil tenue les 19 et 20 juin 1972.

6151.- L'article 2 de l'ordre du jour relatif à la nomination  
du maire suppléant étant lu,

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU:- de nommer le conseiller Normand Lussier maire suppléant pour  
le terme commençant le 23 août 1972.

6152.- L'article 3 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 500.3-1/2)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la  
lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

SPECIAL MEETING

held on MONDAY, August 14,  
1972, at 20:00 hours.

WERE PRESENT: Mayor Jean Drapeau, in the Chair;  
Councillors Niding, .....

and Beauchemin, Mr. Marc  
Boyer, City Clerk, and Messrs. Rolland Nolet, Assistant to  
the City Clerk, and Jean-Jacques Régnier, Recorder of minutes  
at the City Clerk's Office.

Councillors Labelle, .....

and Rail were also present at this  
meeting at ulterior stages.

ORDER OF THE DAY

6150.- Item 1 of the order of the day relating to the reading  
and confirmation of the minutes of the preceding meeting having  
been read,

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to consider as read and to ratify the minutes of the Council  
meeting held on June 19 and 20, 1972.

6151.- Item 2 of the order of the day relating to the appointment  
of the Acting Mayor having been read,

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to appoint Councillor Normand Lussier Acting Mayor for the  
term beginning August 23, 1972.

6152.- Item 3 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

LUNDI, 14 août 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit projet de règlement.

6153.- L'article 4 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier Coll. Fonct. 25131)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

6154.- L'article 5 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier Coll. Fonct. 309499)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence. (Le conseiller G. E. Marchand dissident).

NOTE: Cette résolution a été  
présentée par la Commission  
municipale de Québec

AOUT 21 1972

6155.- L'article 6 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-27)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été  
présentée par la Commission  
municipale de Québec

AOUT 21 1972

6156.- L'article 7 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-29 etc.)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

MONDAY, August 14, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6153.- Item 4 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been  
put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6154.- Item 5 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been  
put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly. (Councillor G.E. Marchand dissenting).

6155.- Item 6 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6156.- Item 7 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

LUNDI, 14 août 1972.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 21 1972

6157.- L'article 8 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-29)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 21 1972

6158.- L'article 9 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-38)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton, Appuyé par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 21 1972

6159.- L'article 10 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4596.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 21 1972

6160.- L'article 11 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1902.1,6-3./1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6161.- L'article 12 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-40, etc.)

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 21 1972

MONDAY, August 14, 1972.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6157.- Item 8 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6158.- Item 9 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6159.- Item 10 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6160.- Item 11 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6161.- Item 12 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:



LUNDI, 14 août 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

6162.- L'article 13 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-36)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

6163.- L'article 14 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 401.3--1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

6164.- L'article 15 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier AECV-43)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle et F.  
Desjardins, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

6165.- L'article 16 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3320.1-11/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

6166.- L'article 17 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R-3942.1-2/1)

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

AOUT 21 1972

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

AOUT 21 1972

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

AOUT 21 1972

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

AOUT 21 1972

MONDAY, August 14, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6162.- Item 13 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been  
put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6163.- Item 14 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6164.- Item 15 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle and F.  
Desjardins, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6165.- Item 16 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6166.- Item 17 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 14 août 1972.

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, J. P.  
Marchand et Cloutier,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

NOTE: Outils re-  
prouvés par le C.C.  
municipale de Québec

SEPT 5 1972

6167.- L'article 18 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 603.A-2).

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

6168.- L'article 19 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 358.23-3).

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

6169.- L'article 20 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R-3534.11-2/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Trottier, Paris et  
Beauchemin,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

6170.- L'article 21 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3862.11-3/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller P. Lacoste, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

6171.- L'article 22 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 427.4-1/2).

MONDAY, August 14, 1972.

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, J.P.  
Marchand and Cloutier,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6167.- Item 18 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6168.- Item 19 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6169.- Item 20 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier, Paris  
and Beauchemin,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6170.- Item 21 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor P. Lacoste, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6171.- Item 22 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 14 août 1972.

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Laporte, Mignan,  
Anfossi, Moses et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 21 1972

6172.- L'article 23 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1901.49-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Lussier, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 21 1972

6173.- L'article 24 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4519.7-6/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 21 1972

6174.- L'article 25 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1902.51-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 21 1972

6175.- L'article 26 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1902.35-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Alie et Collins,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

6176.- L'article 27 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4596.1-2/1)

MONDAY, August 14, 1972

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Magnan,  
Anfossi, Moses and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6172.- Item 23 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Lussier, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6173.- Item 24 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6174.- Item 25 of the order of the day having been read to con-  
sider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6175.- Item 26 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie and Collins,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6176.- Item 27 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 14 août 1972.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 21 1972

RESOLU:-

6181.- L'article 32 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1901.7-1/3)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller P. Lacoste, il est

d'adopter ledit rapport.

6182.- L'article 33 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1902.70-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton, Appuyé par les conseillers Niding, J. P. Marchand et Cloutier,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence. (Le conseiller Cloutier dissident).

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

AOUT 21 1972

RESOLU:-

6183.- L'article 34 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4519.1-4/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

6184.- L'article 35 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 2300.29-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:-

de différer l'étude des articles 36 et 37 de l'ordre du jour.

6185.- L'article 38 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 277-2)

MONDAY, August 14, 1972.

6181.- Item 32 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor P. Lacoste, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6182.- Item 33 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, J.P. Marchand  
and Cloutier,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly. (Councillor Cloutier dissenting).

6183.- Item 34 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6184.- Item 35 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6184.- Item 35 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to defer the study of Items 36 and 37 of the order of the day.

6185.- Item 38 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:



LUNDI, 14 août 1972.

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

Le conseil reprend alors l'étude des articles 36 et  
37 de l'ordre du jour qui avait été différée à une phase  
antérieure de la présente séance.

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

SEPT 5 1972

6186.- L'article 36 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 289.138-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Labelle, R.  
Desjardins et Malouf, il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

6187.- L'article 37 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 289.139-1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers LaSalle et F.  
Desjardins,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

6188.- L'article 39 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 285.93-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence.

6189.- L'article 40 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 500-7)

*WTS*

MONDAY, August 14, 1972.

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

Council then resumed the study of Items 36 and 37 of the order of the day which had been deferred at an earlier stage of the present meeting.

6186.- Item 36 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Labelle, R. Desjardins and Malouf, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6187.- Item 37 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle and F. Desjardins,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6188.- Item 39 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6189.- Item 40 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 14 août 1972.

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

6190.- L'article 41 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3067.1-14/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6191.- L'article 42 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R.3248.1-3/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Martel et Gagnon,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6192.- L'article 43 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R-3119.1-3/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6193.- L'article 44 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R-3367.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Labelle, R.  
Desjardins et Malouf, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6194.- L'article 45 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-39 (1969))

W/S

MONDAY, August 14, 1972.

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6190.- Item 41 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6191.- Item 42 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Martel and Gagnon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6192.- Item 43 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6193.- Item 44 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Labelle, R. Des-  
jardins and Malouf, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6194.- Item 45 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 14 août 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6195.- L'article 46 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 285.158-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6196.- L'article 47 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R-3937.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6197.- L'article 48 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 4522.17-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6198.- L'article 49 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.37-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, et un débat s'engageant, il est

Sur la proposition du conseiller Niding,  
Appuyée par le conseiller Lynch-Staunton,

RESOLU:- de retourner ledit projet de règlement au comité exécutif pour plus ample étude.

*Wb*

MONDAY, August 14, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6195.- Item 46 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6196.- Item 47 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6197.- Item 48 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6198.- Item 49 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading  
of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, and a debate arising, it was

On motion of Councillor Niding,  
Seconded by Councillor Lynch-Staunton,

RESOLVED:- to refer back the said draft by-law to the Executive Committee  
for further study.

LUNDI, 14 août 1972.

6199.- L'article 50 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.158)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6200.- L'article 51 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.428)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6201.- L'article 52 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 358.24-13/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6202.- L'article 53 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.427)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller L. Leblanc, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

*WLB*

MONDAY, August 14, 1972.

6199.- Item 50 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6200.- Item 51 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

6201.- Item 52 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

6202.- Item 53 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor L. Leblanc, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied article by article.



LUNDI, 14 août 1972.

6203.- L'article 54 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 358.124-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Sigouin, Hanigan et  
G. E. Marchand, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2, 3 et 4 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6204.- L'article 55 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418-426)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert et J. C.  
Leblanc, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6205.- L'article 56 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.437 etc.)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6206.- L'article 57 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1801-8)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton;  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6207.- L'article 58 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1809-8)

*W.B.*

MONDAY, August 14, 1972.

6203.- Item 54 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Sigouin, Hanigan and  
G.E. Marchand, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2, 3 and 4 were accordingly read and studied article by article.

6204.- Item 55 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert and J.C.  
Leblanc, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

6205.- Item 56 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

6206.- Item 57 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied article by article.

6207.- Item 58 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle, F. Desjardins,  
Lorange, Lussier, Robert, J. C. Leblanc,  
Niding, J. P. Marchand, Cloutier, Trottier,  
Paris, Beauchemin, R. Desjardins et Malouf,  
il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

6208.- L'article 59 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 358.121-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Trottier, Paris et  
Beauchemin, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6209.- L'article 60 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 358.122-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert et J. C.  
Leblanc, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6210.- L'article 61 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 358.125-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6211.- L'article 62 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.430)

ws

MONDAY, August 14, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, F. Des-  
jardins, Lorange, Lussier, Robert,  
J.C. Leblanc, Niding, J.P. Marchand,  
Cloutier, Trottier, Paris, Beauchemin,  
R. Desjardins and Malouf, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

6208.- Item 59 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier, Paris  
and Beauchemin, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

6209.- Item 60 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert and J.C.  
Leblanc, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied article by article.

6210.- Item 61 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

6211.- Item 62 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 14 août 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller F. Desjardins, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6212.- L'article 63 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 358.123-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Trottier, Paris et  
Beauchemin, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6213.- L'article 64 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1810-9)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Lorange, Lussier,  
Payette, F. Desjardins, Niding, J. P. Marchand,  
Cloutier, Trottier, Paris, Beauchemin,  
Drapeau et Chénier, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 à 8 inclusivement sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6214.- L'article 65 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1811-12)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, J. C.  
Leblanc, Hanigan, G. E. Marchand, R. Desjardins,  
Malouf et Martel, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6215.- L'article 66 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 820.48-1/1)

MONDAY, August 14, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Stanton,  
Seconded by Councillor F. Desjardins,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

6212.- Item 63 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier, Paris  
and Beauchemin, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

6213.- Item 64 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange, Lussier,  
Payette, F. Desjardins, Niding, J.P.  
Marchand, Cloutier, Trottier, Paris,  
Beauchemin, Drapeau and Chénier, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 to 8 inclusive were accordingly read and studied article by article.

6214.- Item 65 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, J.C.  
Leblanc, Hanigan, G.E. Marchand, R.  
Desjardins, Malouf and Martel, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

6215.- Item 66 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 14 août 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers F. Desjardins,  
Lorange, Lussier et Payette, il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6216.- L'article 67 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 820.46-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Lorange, Lussier,  
Payette, Niding, J. P. Marchand et Cloutier,  
il est

RESOLU:-

de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

En conformité de la charte de la Ville, les projets de règlements annexés aux rapports du comité exécutif constituant les articles 51 à 67 inclusivement de l'ordre du jour seront inscrits de nouveau à l'ordre du jour de la première séance qui sera tenue après l'expiration d'un délai de 30 jours, afin que le conseil en dispose alors selon la loi.

6217.- L'article 68 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.48-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Lorange, Lussier,  
Payette et F. Desjardins,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:-

en conséquence:

6218.- L'article 69 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.46-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Lorange, Lussier,  
Payette, Niding, J. P. Marchand et Cloutier,  
il est

RESOLU:-

d'adopter ledit rapport.

6219.- L'article 70 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.A-1/1)

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

JANV 24 1972

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

JANV 24 1972

MONDAY, August 14, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors F. Desjardins,  
Lorange, Lussier and Payette, it was

RESOLVED:- to file of record and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

6216.- Item 67 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange, Lussier,  
Payette, Niding, J.P. Marchand and Cloutier,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

In accordance with the City Charter, the draft by-laws attached to the reports from the Executive Committee constituting Items 51 to 67 inclusive of the order of the day will be again entered on the order of the day of the first meeting which will be held after the expiry of a period of 30 days, so that Council may dispose of it according to law.

6217.- Item 68 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange, Lussier,  
Payette and F. Desjardins,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6218.- Item 69 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange, Lussier,  
Payette, Niding, J.P. Marchand and Cloutier,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6219.- Item 70 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:



LUNDI, 14 août 1972.

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

6220.- L'article 71 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.22-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6221.- L'article 72 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 820.79-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la  
lecture du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6222.- L'article 73 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 820.41-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la  
lecture du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

*W*

MONDAY, August 14, 1972.

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6220.- Item 71 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette,  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6221.- Item 72 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6222.- Item 73 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

LUNDI, 14 août 1972.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

JANV 24 1973

6223.- L'article 74 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.79-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

JANV 24 1973

6224.- L'article 75 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.41-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6225.- L'article 76 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.4-4/207)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6226.- L'article 77 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.13-1/2)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

JANV 24 1973

6227.- L'article 78 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.80-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6228.- L'article 79 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1102.17-24/1)

WAS

MONDAY, August 14, 1972.

6223.- Item 74 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6224.- Item 75 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6225.- Item 76 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6226.- Item 77 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6227.- Item 78 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6228.- Item 79 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 14 août 1972.

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise  
aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU:- en conséquence.

6229.- L'article 80 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 820.5-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Sigouin, Hanigan,  
Martel et Gagnon, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, et un débat s'engageant, il est  
agréé.

Les articles 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Sigouin, Hanigan,  
Martel et Gagnon, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6230.- L'article 81 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 820.52-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin, J. C.  
Leblanc, Martel, Gagnon, Labelle, R. Desjardins,  
Malouf, Trottier, Paris et Beauchemin, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin, J. C.  
Leblanc, Martel, Gagnon, Labelle, R. Desjardins,  
Malouf, Trottier, Paris et Beauchemin, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6231.- L'article 82 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 820.36-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

*ml*

MONDAY, August 14, 1972.

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it  
was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6229.- Item 80 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Sigouin, Hanigan,  
Martel and Gagnon, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, and a debate arising, it was  
agreed to.

Articles 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Sigouin, Hanigan,  
Martel and Gagnon, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6230.- Item 81 of the order of the day relating to the  
second study of the draft by-law attached thereto:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin, J.C.  
Leblanc, Martel, Gagnon, Labelle, R. Desjar-  
dins, Malouf, Trottier, Paris and Beauchemin,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin, J.C.  
Leblanc, Martel, Gagnon, Labelle, R. Desjardins,  
Malouf, Trottier, Paris and Beauchemin,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6231.- Item 82 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

LUNDI, 14 août 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6232.- L'article 83 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 820.74-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6233.- L'article 84 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 820.75-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Lorange, Lussier et  
Payette, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Lorange, Lussier et  
Payette, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6234.- L'article 85 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 820.47-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, J. P.  
Marchand, Cloutier, Drapeau, Chénier et  
Girard, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, J. P.  
Marchand, Cloutier, Drapeau, Chénier et  
Girard, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

WJ

MONDAY, AUGUST 14, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6232.- Item 83 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6233.- Item 84 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange, Lussier and  
Payette, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange, Lussier and  
Payette, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6234.- Item 85 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, J.P. Marchand,  
Cloutier, Drapeau, Chénier and Girard,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, J.P. Marchand,  
Cloutier, Drapeau, Chénier and Girard,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.



LUNDI, 14 août 1972.

6235.- L'article 86 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 820.47-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller F. Desjardins, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller F. Desjardins, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6236.- L'article 87 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 820.76-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et Magnan, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6237.- L'article 88 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1804-12)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6238.- L'article 89 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 475.78-2)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau et Hanigan, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

WB

6235.- Item 86 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor F. Desjardins, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor F. Desjardins, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6236.- Item 87 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6237.- Item 88 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6238.- Item 89 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau and  
Hanigan, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

LUNDI, 14 août 1972.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau et  
Hanigan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6239.- L'article 90 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 475.24-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau et  
Hanigan, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

L'article 2 étant lu, et un débat s'engageant, il est  
agréé.

Les articles 3, 4 et 5 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau et  
Hanigan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6240.- L'article 91 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.423)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, J. P.  
Marchand et Cloutier, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, J. P.  
Marchand et Cloutier, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6241.- L'article 92 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.424)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

WJ

MONDAY, August 14, 1972.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau and  
Hanigan, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6239.- Item 20 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau and  
Hanigan, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

Article 2 having been read, and a debate arising, it was agreed to.

Articles 3, 4 and 5 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau and  
Hanigan, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6240.- Item 91 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, J.P.  
Marchand and Cloutier, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, J.P. Marchand,  
and Cloutier, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6241.- Item 92 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

LUNDI, 14 août 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6242.- L'article 93 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 358.99-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller F. Desjardins, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller F. Desjardins, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6243.- L'article 94 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.425)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller F. Desjardins, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller F. Desjardins, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6244.- L'article 95 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1810-9)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Lorange, Lussier,  
Payette, F. Desjardins, Niding, Marchand, J. P.,  
Cloutier, Trottier, Paris, Beauchemin, Drapeau,  
Chénier et Girard, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

L'article 2 étant lu, et un débat s'engageant, il est  
agréé.

Les articles 3 et 4 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Lorange, Lussier,  
Payette, F. Desjardins, Niding, Marchand, J. P.,  
Cloutier, Trottier, Paris, Beauchemin, Drapeau,  
Chénier et Girard, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

*WJ*

MONDAY, August 14, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6242.- Item 93 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton  
Seconded by Councillor F. Desjardins, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor F. Desjardins, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6243.- Item 94 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor F. Desjardins, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor F. Desjardins, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6244.- Item 95 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange, Lussier,  
Payette, F. Desjardins, Niding, Marchand,  
J.P., Cloutier, Trottier, Paris, Beauchemin,  
Drapeau, Chenier and Girard, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

Article 2 having been read, and a debate arising, it was  
agreed to.

Articles 3 and 4 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange, Lussier,  
Payette, F. Desjardins, Niding, Marchand, J.P.,  
Cloutier, Trottier, Paris, Beauchemin, Drapeau,  
Chénier and Girard, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

LUNDI, 14 août 1972.

6245.- L'article 96 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 180148)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6246.- L'article 97 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418-421)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Snyder et Gagné,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Snyder et Gagné,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6247.- L'article 98 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.422)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Chénier et Girard,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Chénier et Girard,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6248.- L'article 99 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 820.33-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses,  
Laporte, Collette et Magnan, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

wh

MONDAY, August 14, 1972.

6245.- Item 96 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6246.- Item 97 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Snyder and Gagné,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Snyder and Gagné,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law .

6247.- Item 98 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Chénier and Girard,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Chénier and Girard,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6248.- Item 99 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses,  
Laporte, Collette and Magnan, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.



LUNDI, 14 août 1972.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses,  
Laporte, Collette et Magnan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6249.- L'article 100 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 475.101)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle  
et Hanigan, il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle  
et Hanigan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6250.- L'article 101 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.438)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6251.- L'article 102 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 358.24-12/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

*WJ*

MONDAY, August 14, 1972.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses,  
Laporte, Collette and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6249.- Item 100 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle  
and Hanigan, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Stanton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle and  
Hanigan, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6250.- Item 101 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6251.- Item 102 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

LUNDI, 14 août 1972.

6252.- L'article 103 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 390.40-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6253.- L'article 104 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 390.31-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Paris et Beauchemin,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Paris et Beauchemin,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6254.- L'article 105 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.415)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6255.- L'article 106 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 358.24-3)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

ws

MONDAY, August 14, 1972.

6252.- Item 103 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of the said draft by-law.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6253.- Item 104 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Paris and Beauchemin,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Paris and Beauchemin,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6254.- Item 105 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6255.- Item 106 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

LUNDI, 14 août 1972.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6256.- L'article 107 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 358.119-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

Il est ensuite

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU:- de consentir, en conformité de l'article 121 de la charte, à recevoir et étudier les rapports suivants du comité exécutif:

-1a-

Projet d'acte

Acquisition de Dames Laurette Corbeil-Lalonde et Jeannette Corbeil-Cusack d'un emplacement ayant front sur la rue Jarry, au prix de \$2,900.00.

-2a-

Projet de règlement

Fermeture des rues et ruelles comprises dans le quadrilatère borné par les rues Jeanne-Mance, Sainte-Catherine et Saint-Urbain, élargies, et le boulevard Dorchester.

-3a-

Projet de règlement  
(1ère étude)

Autorisation à "Allied Jewish Community Services of Montréal Inc." de construire et d'occuper, aux fins d'un centre communautaire, un bâtiment sur le côté nord du chemin de la Côte-Sainte-Catherine, entre les avenues Mountain Sights et Westbury.

6257.- L'article la étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3261.7-9/1)

MONDAY, August 14, 1972.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6256.- Item 107 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to agree, in accordance with Article 121 of the Charter, to receive and consider the following reports from the Executive Committee:

-1a-

Draft Deed

Acquisition from Dames Laurette Corbeil-Lalonde and Jeannette Corbeil-Cusack of a site fronting on Jarry Street, for a price of \$2,900.00.

-2a-

Draft by-law

Closing of the streets and lanes located within the quadrilateral bounded by widened Jeanne-Mance, Sainte-Catherine and Saint-Urbain Streets and Dorchester Boulevard.

-3a-

Draft by-law  
(1st study)

Authorization for Allied Jewish Community Services of Montréal Inc. to build and to occupy as a community center a building on the north side of Côte-Sainte-Catherine Road, between Mountain Sights and Westbury Avenues.

6257.- Item 1a having been read to consider the following report from the Executive Committee:

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

LUNDI, 14 août 1972.

SEPT 5 1972

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau et Hanigan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit rapport.

6258.- L'article 2a étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 3819.17-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau et Hanigan, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau et Hanigan, il est

RESOLU:- d'adopter ledit projet de règlement.

6259.- L'article 3a étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.429)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau et Hanigan, il est

RESOLU:- de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2, 3 et 4 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

En conformité de la charte de la Ville, ce projet de règlement sera inscrit de nouveau à l'ordre du jour de la première séance qui sera tenue après l'expiration d'un délai de 30 jours, afin que le conseil en dispose alors suivant la loi.

AVIS DE MOTION

6260.- L'article 108 de l'ordre du jour relatif aux avis de motions étant lu, aucun avis n'est déposé sur la table du greffier.

Toutes les affaires soumises au conseil étant expédiées, l'assemblée est close.

Ce procès verbal a été ratifié à l'assemblée du conseil tenue le 25 septembre 1972,

LE MAIRE,

*Jean Drapeau*

LE GREFFIER DE LA VILLE,

*Marie-Pierre*

Je donne mon assentiment et j'appose ma signature aux résolutions, etc. contenues dans ce procès-verbal, ce 16e jour d'août 1972,

LE MAIRE,

*Jean Drapeau*

MONDAY, August 14, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Hanigan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6258.- Item 2a having been read to consider the following  
report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Hanigan, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Hanigan, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6259.- Item 3a having been read to consider the following  
report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau and Hanigan, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2, 3 and 4 were accordingly read and studied  
article by article.

In accordance with City Charter, this draft by-law will  
be again entered on the order of the day of the first meeting  
which will be held after the expiry of a period of 30 days,  
so that Council may dispose of it according to law.

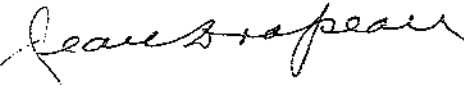
NOTICE OF MOTION

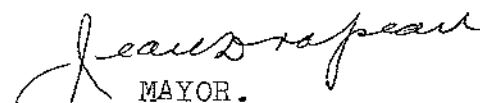
6260.- Item 108 of the order of the day relating to the  
notices of motions having been read, no notice was tabled  
with the City Clerk.

Council having disposed of all business submitted to  
it, the meeting ended.

These minutes were  
ratified at the Council  
meeting held on Septem-  
ber 25, 1972,

I hereby give my assent and  
affix my signature to the  
resolutions, etc. contained  
in these minutes this 16th  
day of August 1972,

  
MAYOR.

  
MAYOR.

  
CITY CLERK.



LUNDI, 25 septembre 1972.  
MONDAY, September 25, 1972

Conformément à l'avis le conseil de la Ville de Montréal s'assemble dans la salle dudit conseil, à l'hôtel de ville, le VINGT-CINQUIÈME jour de SEPTEMBRE 1972, à 20:00 HEURES, pour prendre en considération les affaires sommairement décrites dans l'ordre du jour qui suit:

Pursuant to notice, City Council met in the Council Room, City Hall, the TWENTY-FIFTH day of SEPTEMBER 1972, at 20:00 HOURS, to consider the business summarily specified in the following order of the day:



<p><b>Assemblée régulière</b></p> <p>DU</p> <p>conseil de la</p> <p>VILLE DE MONTRÉAL</p> <p>LUNDI, 25 SEPTEMBRE 1972 À 20.00 HEURES</p>	<p><b>Regular Meeting</b></p> <p>OF THE</p> <p>Council of the</p> <p>CITY OF MONTREAL</p> <p>MONDAY, SEPTEMBER 25, 1972 AT 20.00 HOURS</p>
--	--

AVIS DE CONVOCATION

NOTICE OF MEETING

*Hôtel de Ville, 20 septembre 1972*

*City Hall, September 20, 1972*

*Monsieur,*

*Sir,*

*Prenez avis qu'une assemblée régulière du CONSEIL est convoquée à la demande du COMITÉ EXÉCUTIF, pour LUNDI, VINGT-CINQUIÈME jour de SEPTEMBRE courant, à 20:00 HEURES, dans la salle du conseil, à l'hôtel de Ville, afin de prendre en considération les affaires spécifiées dans l'ordre du jour suivant :*

*Take notice that a regular meeting of COUNCIL is called at the request of the EXECUTIVE COMMITTEE, for MONDAY, the TWENTY-FIFTH day of SEPTEMBER instant, at 20:00 HOURS, in the Council Room, City Hall, to consider the business specified in the following order to the day :*

LUNDI, 25 septembre 1972  
 MONDAY, September 25, 1972.

**ORDRE DU JOUR**

**ORDER OF THE DAY**

- 1 -

Lecture et ratification du procès-verbal de l'assemblée précédente.

Reading and confirmation of the minutes of the preceding meeting.

**RAPPORTS DU COMITÉ  
 EXÉCUTIF**

**REPORTS OF THE EXECUTIVE  
 COMMITTEE**

*Vote de crédits pour la  
 construction d'égouts*

*Voting of credits for the  
 laying of sewers*

- 2 -

a) \$88,500.00 — rue des Seigneurs, d'un point sis au nord de la rue Saint-Jacques à un point sis au nord de la rue Quesnel. (reconstruction)

a) \$88,500.00 — Seigneurs Street, from a point located north of Saint-Jacques Street to a point located north of Quesnel Street. (rebuilding)

b) \$54,400.00 — terrasse Coursol, de la rue des Seigneurs à la rue Canning.

b) \$54,400.00 — Coursol Terrace, from Seigneurs Street to Canning Street.

*Vote de crédits pour la  
 construction de trottoirs*

*Voting of credits for the  
 laying of sidewalks*

- 3 -

a) \$6,900.00 — rue projetée 132-174, côté sud, de la rue projetée 130-18 à la rue projetée 132-173-37.

a) \$6,900.00 — proposed street 132-174, south side, from proposed street 130-18 to proposed street 132-173-37.

b) \$2,800.00 — rue projetée 132-173-37, côté est, de la rue projetée 132-172 à la rue projetée 132-174.

b) \$2,800.00 — proposed street 132-173-37, east side, from proposed street 132-172 to proposed street 132-174.

c) \$5,500.00 — rue projetée 130-18 et 130-22, côté ouest, de la rue projetée 132-172 au boulevard Maurice-Duplessis.

c) \$5,500.00 — proposed street 130-18 and 130-22, west side, from proposed street 132-172 to Maurice-Duplessis Boulevard.

d) \$7,100.00 — rue projetée 132-172, côté nord, de la rue projetée 130-18 à la rue projetée 132-173-37.

d) \$7,100.00 — proposed street 132-172, north side, from proposed street 130-18 to proposed street 132-173-37.

*Autres travaux*

*Other works*

- 4 -

a) \$1,545,000.00 — achat et installation, en totalité ou en partie, soit en régie ou par contrat, de systèmes d'éclairage de voies publiques, de parcs, de places publiques, de tunnels et de viaducs, y compris les frais d'ingénieurs, de surveillance et d'inspection, les travaux corrélatifs et les autres dépenses incidentes et imprévues.

a) \$1,545,000.00 — purchase and installation, in whole or in part, by day labour or by contract, of lighting systems for public streets, parks, public places, tunnels and viaducts, including engineering, supervision and inspection costs, related work and other incidental and unforeseen expenses.

b) \$1,430,000.00 — pose de conduites et de services d'eaux, bornes-fontaines, soupapes et pitomètres et achat de compteurs à eau, y compris la préparation des plans et les travaux corrélatifs.

b) \$1,430,000.00 — installation of watermains and services, fire-hydrants, valves and pitometers and purchase of water meters, including the preparation of plans and related work.

c) \$1,740,000.00 — construction d'un égout collecteur dans la rue Duquesne, de la rue de Toulouse à la rue Sherbrooke, et dans la rue Sherbrooke, de la rue Duquesne à l'avenue de Repentigny.

c) \$1,740,000.00 — construction of a trunk sewer in Duquesne Street, from Toulouse Street to Sherbrooke Street, and in Sherbrooke Street, from Duquesne Street to de Repentigny Avenue.

Lundi, 25 Septembre 1972.  
Monday, September 25, 1972.

- 5 -

a) \$7,400.00 — construction d'une route temporaire sur le côté sud de la rue projetée 132-174, de la rue projetée 130-18 à la rue projetée 132-173-37.

b) \$3,400.00 — construction d'une route temporaire sur le côté est de la rue projetée 132-173-37, de la rue projetée 132-172 à la rue projetée 132-174.

c) \$7,500.00 — construction d'une route temporaire sur le côté nord de la rue projetée 132-172, de la rue projetée 130-18 à la rue projetée 132-173-37.

d) \$6,700.00 — construction d'une route temporaire sur le côté ouest de la rue projetée 130-18 et 130-22, de la rue projetée 132-172 au boulevard Maurice-Duplessis.

a) \$7,400.00 — construction of a temporary road on the south side of proposed street 132-174, from proposed street 130-18 to proposed street 132-173-37.

b) \$3,400.00 — construction of a temporary road on the east side of proposed street 132-173-37, from proposed street 132-172 to proposed street 132-174.

c) \$7,500.00 — construction of a temporary road on the north side of proposed street 132-172, from proposed street 130-18 to proposed street 132-173-37.

d) \$6,700.00 — construction of a temporary road on the west side of proposed street 130-18 and 130-22, from proposed street 132-172 to Maurice-Duplessis Boulevard.

*Incinérateur des Carrières*

*Des Carrières incinerator*

- 6 -

Crédit additionnel de \$112,000.00 pour parfaire le montant requis pour l'exécution du contrat pour la fourniture et l'installation de groupes incinérateurs-générateurs de vapeur et d'appareillage auxiliaire à l'incinérateur des Carrières.

Additional credit of \$112,000.00 to make up the amount required for carrying out the contract concerning the supply and installation of incinerator-steam generating plants and auxiliary equipment at the des Carrières incinerator.

*Crédits supplémentaires*

*Additional credits*

- 7 -

\$17,200.00 — expropriation, aux fins de rue, de certains terrains situés dans le prolongement de la rue d'Hérelle, entre la Dixième avenue et le boulevard Saint-Michel.

\$17,200.00 — expropriation, for street purposes, of certain parcels of land located in the extension of Hérelle Street, between Tenth Avenue and Saint-Michel Boulevard.

- 8 -

\$640.00 — expropriation, aux fins de ruelle, de certains terrains situés au nord-est de la rue des Ormeaux, entre les rues Notre-Dame et Teller.

\$640.00 — expropriation, for lane purposes, of certain parcels of land located north-east of des Ormeaux Street, between Notre-Dame and Teller Streets.

*Décret d'expropriation avec prise de possession préalable*

*Expropriation with prior possession*

- 9 -

D'une partie du lot 1460-32 (ruelle) située entre les rues Peel et Metcalfe, au sud-est de la rue Sherbrooke.

Of part of lot 1460-32 (lane) located between Peel and Metcalfe Streets, south-east of Sherbrooke Street.

*Budget*

*Budget*

- 10 -

Virement de certains crédits.

Transfer of certain credits.

LUNDI, 25 Septembre 1972.  
MONDAY, September 25, 1972.

*Projets de règlements*

*Draft by-laws*

- 11 -

Fermeture d'une partie de la rue La Fontaine sise entre les rues Beaudry et de la Visitation, et d'une partie de la ruelle sise au sud de la rue La Fontaine.

Closing of a section of La Fontaine Street located between Beaudry and Visitation Streets, and a section of the lane located south of La Fontaine Street.

- 12 -

Modification au règlement 2820 concernant les permis et taxes spéciales ou personnelles sur les commerces, occupations et activités, déjà modifié.

Amendment to By-law 2820 concerning permits and special or personal taxes on businesses, occupations and activities, as already amended.

- 13 -

Modification au règlement 1900 concernant la construction des bâtiments dans la ville de Montréal, déjà modifié.

Amendment to By-law 1900 concerning the erection of buildings in the City of Montreal, as already amended.

- 14 -

Fermeture de la partie de la ruelle située au sud-ouest de la Première avenue et à l'est de la rue des Carrières.

Closing of the section of lane located southwest of First Avenue, east of des Carrières Street.

- 15 -

Fermeture d'une partie de la rue Lespérance située au nord de la rue de Rouen et à l'est de la rue Florian.

Closing of a section of Lespérance Street located north of Rouen Street, east of Florian Street.

- 16 -

Fermeture d'une partie de la rue Larivière située à l'est de la rue Dorion.

Closing of a section of Larivière Street located east of Dorion Street.

- 17 -

Fermeture d'une partie de la rue Côté située au nord-ouest de la rue Craig.

Closing of a section of Côté Street located north-west of Craig Street.

- 18 -

Fermeture d'une partie de la rue Vinet située au sud-est de la rue Fauteux et d'une partie de la rue Duvernay située au nord-est de la rue Charlevoix.

Closing of a section of Vinet Street located south-east of Fauteux Street and a section of Duvernay Street located north-east of Charlevoix Street.

*Approbation de projets de contrats*

*Approval of draft contracts*

- 19 -

Acquisition de M. Henri Paré du bâtiment portant le no 2159, rue de l'Île-de-la-Visitation, au prix de \$40,000.00.

Acquisition from Mr. Henri Paré of the building bearing No. 2159 Île-de-la-Visitation Street, for a price of \$40,000.00.

- 20 -

Acquisition de M. Henri Archambault du bâtiment portant le no 7485, Quatre-vingt-troisième avenue, au prix de \$20,000.00.

Acquisition from Mr. Henri Archambault of the building bearing No. 7485, Eighty-third Avenue, for a price of \$20,000.00.

- 21 -

Acquisition de M. Yvon Vincent du bâtiment portant le no 7500, Quatre-vingt-troisième avenue, au prix de \$15,000.00.

Acquisition from Mr. Yvon Vincent of the building bearing No. 7500, Eighty-third Avenue, for a price of \$15,000.00.

LUNDI, 25 Septembre 1972.  
MONDAY, September 25, 1972.

- 22 -

Acquisition de M. Roger Campeau du bâtiment portant le no 7497, Quatre-vingt-troisième avenue, au prix de \$16,800.00.

Acquisition from Mr. Roger Campeau of the building bearing No. 7497, Eighty-third Avenue, for a price of \$16,800.00.

- 23 -

Acquisition de M. Henri Gagné d'un emplacement ayant front sur la Quatre-vingt-troisième avenue, au prix de \$2,965.00.

Acquisition from M. Henri Gagné of a site fronting on Eighty-third Avenue, for a price of \$2,965.00.

- 24 -

Acquisition de M. Ludger Leblanc du bâtiment portant le no 15710 est, boulevard Gouin, au prix de \$39,000.00.

Acquisition from Mr. Ludger Leblanc of the building bearing No. 15710 Gouin Boulevard East, at a price of \$39,000.00.

- 25 -

Acquisition de L'École Bethléem sise au 831, square Richmond.

Acquisition of Bethléem School located at 831 Richmond Square.

- 26 -

Cession à la Ville par le gouvernement du Québec du vieux palais de justice désaffecté sis au 155 est, rue Notre-Dame.

Transfer to the City by the Québec Government of the Old Court House located at 155 Notre-Dame Street East which is now out of use.

- 27 -

Cession par la Ville au gouvernement du Québec de certains terrains nécessaires à la construction du tronçon est-ouest de la route Transcanadienne, en considération de la somme de \$1,957,505.53.

Transfer by the City to the Québec Government of certain parcels of land required for the construction of the east-west section of the Trans-Canada Highway, for the consideration of \$1,957,505.53.

- 28 -

Acquisition de M. Carl W. Jort d'un emplacement situé au nord-ouest de la rue Cossette et au nord-est du chemin du Golf, au prix de \$1,372.80.

Acquisition from Mr. Carl W. Jort of a site located north-west of Cossette Street, north-east of Gold Road, for a price of \$1,372.80.

- 29 -

Acquisition de M. Jean Vera d'un emplacement situé dans le prolongement vers l'ouest de l'avenue André-Ampère, à l'est de la Dix-huitième avenue, au prix de \$1,400.00.

Acquisition from Mr. Jean Vera of a site located in the extension towards the west of André-Ampère Avenue, east of Eighteenth Avenue, at a price of \$1,400.00.

- 30 -

Acquisition de MM. Claude et Michel de Lorimier-Milette des bâtiments portant les nos 2219-29, rue Lespérance, et 2970-80, rue de Rouen, au prix de \$40,000.00.

Acquisition from Messrs. Claude and Michel de Lorimier-Milette of the buildings bearing Nos. 2219-29 Lespérance Street, and 2970-80 Rouen Street, at a price of \$40,000.00.

- 31 -

Échange de terrains entre la ville de Montréal et Laurentian Spring Water Limited, sans soulte de part et d'autre.

Exchange of parcels of land between the City of Montreal and Laurentian Spring Water Limited, without boot to either party.

- 32 -

Location par bail emphytéotique en faveur de Victoria Precision Works Company Limited d'un emplacement sis au nord de la rue de Rouen et à l'est de la rue Florian.

Leasing by emphyteutic lease to Victoria Precision Works Company Limited of a site located north of Rouen Street, east of Florian Street.

- 33 -

Location par bail emphytéotique en faveur de Nu-Craft Frame Company Limited d'un emplacement sis au nord-est de la rue Florian et au sud-est de la rue Hochelaga.

Leasing by emphyteutic lease to Nu-Craft Frame Company Limited of a site located north-east of Florian Street, south-east of Hochelaga Street.

LUNDI, 25 SEPTEMBRE 1972  
 MONDAY, SEPTEMBER 25, 1972.

## - 34 -

Location de M. Maurice Fifle d'un local sis au 4205, rue Saint-Denis, pour une période d'une année et moyennant un loyer annuel de \$15,768.72.

Leasing from Mr. Maurice Fifle of premises located at 4205 Saint-Denis Street, for a one-year period at an annual rent of \$15,768.72.

## - 35 -

Rétrocession par le gouvernement du Québec à la Ville de certaines lisières de terrains sises dans l'assiette du boulevard Henri-Bourassa.

Retrocession by the Québec Government to the City of certain strips of land located on the bed of Henri-Bourassa Boulevard.

*Modifications de résolutions**Amendments to resolutions*

## - 36 -

En date du 14 août 1972 (6157) relative au vote de divers crédits pour la construction de pavages.

Dated August 14, 1972 (6157) concerning the voting of various credits for the laying of pavements.

## - 37 -

En date du 14 août 1972 (6156) relative au vote de divers crédits pour la construction de trottoirs.

Dated August 14, 1972 (6156) concerning the voting of various credits for the laying of sidewalks.

## - 38 -

En date du 9 mars 1967 (1662) relative à l'expropriation, aux fins de ruelles, de certains immeubles situés au sud-ouest de la Première avenue, entre les rues des Carrières et Holt.

Dated March 9, 1967 (1662) concerning the expropriation, for lane purposes, of certain immovables located south-west of First Avenue, between des Carrières and Holt Streets.

## - 39 -

En date du 14 août 1972 (6181) relative à l'acquisition par la Ville du bâtiment portant le no 2801, Hillpark Circle.

Dated August 14, 1972 (6181) concerning the acquisition by the City of the building bearing No. 2801 Hillpark Circle.

## - 40 -

En date du 29 juin 1967 (1990) relative à l'expropriation, aux fins de ruelles, de certains immeubles situés au nord-est de l'avenue des Érables, entre les rues Holt et Dandurand.

Dated June 29, 1967 (1990) concerning the expropriation, for lane purposes, of certain immovables located north-east of Erables Avenue, between Holt and Dandurand Streets.

## - 41 -

En date du 28 juillet 1969 (3659) relative au vote de divers crédits pour la construction d'égouts.

Dated July 28, 1969 (3659) concerning the voting of various credits for the laying of sewers.

## - 42 -

En date du 20 juin 1968 (2834) relative à l'expropriation, aux fins de ruelles, de certains immeubles situés au nord-est de la rue Durocher, entre la rue Saint-Roch et l'avenue Ogilvy.

Dated June 20, 1968 (2834) concerning the expropriation, for lane purposes, of certain immovables located north-east of Durocher Street, between Saint-Roch Street and Ogilvy Avenue.

## - 43 -

En date du 21 avril 1972 (5955) relative au vote de divers crédits pour l'exécution de travaux.

Dated April 21, 1972 (5955) concerning the voting of various credits for the carrying out of works.

## - 44 -

En date du 5 juin 1972 (6040) relative à l'octroi de divers contrats pour l'enlèvement et le transport des déchets.

Dated June 5, 1972 (6040) concerning the awarding of various contracts for the collection and removal of refuse.

LUNDI, 25 septembre 1972  
 MONDAY, September 25, 1972

*Vente à l'enchère*

*Sale by auction*

- 45 -

Approbation des conditions de vente à l'enchère d'immeubles appartenant à la Ville.

Approval of the terms for the sale by auction of immovables owned by the City.

*Domaine public*

*Public domain*

- 46 -

Permission à Universal Properties Limited d'occuper le domaine public avec deux colonnes en face du bâtiment portant le no 5387, rue Rivard.

Authorization for Universal Properties Limited to occupy the public domain with two columns in front of the building bearing No. 5387 Rivard Street.

*Planétarium Dow*

*Dow Planetarium*

- 47 -

Majoration du taux payé à La Brasserie Dow du Québec Limitée pour la fourniture de la vapeur nécessaire au chauffage de l'immeuble du planétarium Dow.

Increase in the rate paid to Dow Brewery Quebec Limited for the supply of the steam required for the heating of the Dow Planetarium building.

*Améliorations locales*

*Local improvements*

- 48 -

Exemption à la Succession Hormisdas Meunier dit Lagacé de participer au coût de répartition des travaux de pavage et de trottoirs effectués en 1965 sur la rue Poncet.

Exemption for the Hormisdas Meunier Estate known as Lagacé to share in the assessment cost of pavement and sidewalk construction carried out in 1965 on Poncet Street.

*Dérogation au règlement de zonage 1920*

*Derogation from zoning By-law 1920*

- 49 -

Permission à M. Émile Laplante d'édifier, sans aucune marge latérale d'isolement, un bâtiment sur un emplacement situé sur le côté sud du boulevard Gouin, entre l'avenue Curotte et la rue Francis.

Authorization for Mr. Émile Laplante to erect a building without any lateral set-back, on a site located on the south side of Gouin Boulevard, between Curotte Avenue and Francis Street.

*Terre des Hommes*

*Man and His World*

- 50 -

Réduction du loyer des concessionnaires de Terre des Hommes pour la saison 1972 et consentement d'un droit optionnel d'une année d'exploitation additionnelle.

Reduction of the rent of Man and His World concessionnaires for the 1972 season and granting of an optional right for an additional year of operation.

- 51 -

Réduction pour l'année 1972 du taux de la taxe d'amusement sur les jeux d'adresse et les appareils de jeux de la Ronde.

Reduction for the 1972 season of the amusement tax rate on games of skill and game machines at La Ronde.

*Communauté urbaine de Montréal*

*Montreal Urban Community*

- 52 -

Réduction des tarifs de la Commission de Transport de la Communauté urbaine de Montréal pour les personnes âgées.

Reduction of fares by the Montreal Urban Community Transit Commission in favour of elderly persons.

*Subventions*

*Subsidies*

- 53 -

Octroi de diverses subventions.

Awarding of various grants.

LUNDI, 25 septembre 1972  
MONDAY, September 25, 1972.

*Rapport sur motion*

*Report on a motion*

- 54 -

Conseiller Collette — construction d'une pataugieuse dans le parc Saint-Gabriel.

Councillor Collette — construction of a wading-pool in Saint-Gabriel Park.

*Location d'équipement*

*Renting of equipment*

- 55 -

Location de Hewitt Equipement (1971) Ltée de dix autoniveleuses pour une période de trois saisons.

Renting from Hewitt Equipement (1971) Limited of ten graders for a three-season period.

*Programmes d'habitations  
à loyer modique*

*Low-rental housing  
programmes*

- 56 -

Expropriation avec prise de possession préalable

Expropriation and prior possession

Des immeubles montrés sur les plans D-42, W-20, W-22, C-29, C-30, W-23, D-34, D-35, D-36, D-37, D-38, D-39, D-40, D-41, W-17, W-18 et W-19 Sainte-Cunégonde préparés par le service des travaux publics et requis pour la réalisation du projet "Parc Vinet".

Of the immovables shown on plans D-42, W-20, W-22, C-29, C-30, W-23, D-34, D-35, D-36, D-37, D-38, D-39, D-40, D-41, W-17, W-18 and W-19 Sainte-Cunégonde prepared by the Public Works Department and which are required for the implementation of the "Parc Vinet" project.

- 57 -

Des immeubles montrés sur les plans T-46 et L-136 Saint-Antoine préparés par le service des travaux publics et requis pour la réalisation du projet "Parc des Seigneurs".

Of the immovables shown on plans T-46 and L-136 Saint-Antoine prepared by the Public Works Department and which are required for the implementation of the "Parc des Seigneurs" project.

- 58 -

Des immeubles montrés sur les plans C-31, D-44 et V-13 Sainte-Cunégonde préparés par le service des travaux publics et requis pour la réalisation du projet "Parc Vinet".

Of the immovables shown on plans C-31, D-44 and V-13 Sainte-Cunégonde prepared by the Public Works Department and which are required for the "Parc Vinet" project.

*(Projets de règlements)  
(1ère étude)*

*(Draft by-laws)  
(1st study)*

- 59 -

Programme de logements à loyer modique "De l'Érablière — 770".

"De l'Érablière — 770" low-rental dwelling programme.

- 60 -

Programme de logements à loyer modique "Habitations Du Square — 771".

"Habitations Du Square — 771" low-rental dwelling programme.

*(Résolutions)*

*(Resolutions)*

- 61 -

Confier à l'Office Municipal d'Habitation de Montréal la réalisation et l'administration du programme de logements à loyer modique "De l'Érablière — 770".

To entrust the Montreal Municipal Housing Bureau with the responsibility of carrying out and managing the "De l'Érablière — 770" low-rental dwelling programme.



LUNDI, 25 Septembre 1972.  
MONDAY, September 25, 1972.

- 62 -

Confier à l'Office Municipal d'habitation de Montréal la réalisation et l'administration du programme de logements à loyer modique "Habitations Du Square — 771".

To entrust the Montreal Municipal Housing Bureau with the responsibility of carrying out and managing the "Habitations Du Square — 771" low-rental dwelling programme.

(*Projet de règlement*)

(*Draft by-law*)

- 63 -

Programme de logements à loyer modique "Villeneuve — 766".

"Villeneuve — 766" low-rental dwelling programme.

(*Résolution*)

(*Resolution*)

- 64 -

Confier à l'Office Municipal d'Habitation de Montréal la réalisation et l'administration du programme de logements à loyer modique "Villeneuve — 766".

To entrust the Montreal Municipal Housing Bureau with the responsibility of carrying out and managing the "Villeneuve — 766" low-rental dwelling programme.

*Crédit supplémentaire*

*Additional credit*

- 65 -

\$24,100.00 — expropriation, aux fins de rénovation urbaine, des immeubles montrés sur les plans N-16, N-17, N-18, M-56 et B-116 Saint-Jacques, P.113, P.115 et P.116 Sainte-Marie.

\$24,100.00 — expropriation, for urban renewal purposes, of the immovables shown on plans N-16, N-17, N-18, M-56 and B-116 Saint-Jacques, P.113, P.115 and P.116 Sainte-Marie.

*La Petite Bourgogne*

*La Petite Bourgogne*

- 66 -

Acquisition d'immeubles dans le territoire de La Petite Bourgogne.

Acquisition of immovables in the "Petite Bourgogne" territory.

*Logements à loyer modique*

*Low-rental dwellings*

- 67 -

Projet d'acte par lequel la Ville vend à l'Office Municipal d'Habitation de Montréal les terrains requis pour la réalisation des programmes de logements à loyer modique "Laurier", "Workman/Delisle B" et "Terrasse Coursol".

Draft deed whereby the City sells to the Montreal Municipal Housing Bureau the parcels of land required for the implementation of the "Laurier", "Workman/Delisle B" and "Terrasse Coursol" low-rental dwelling projects.

*Programmes de rénovation*

*Renewal programmes*

- 68 -

Demande à la Société d'habitation du Québec d'étendre, pour au plus six mois, la période de non-émission de permis de construction dans les secteurs "Robin-Ontario", "Saint-Antoine", "Saint-Henri-Nord" et "Ilots Parc Lafontaine".

Request to the Quebec Housing Corporation to extend, for not more than six months, the period during which building permits cannot be issued for the sectors included in "Robin-Ontario", "Saint-Antoine", "Saint-Henri-Nord" and "Ilots Parc Lafontaine" renewal programmes.

*Projets de règlements de zonage  
(1ère étude)*

*Draft zoning by-laws  
(1st study)*

- 69 -

Autorisation à l'Hôpital Santa Cabrini d'agrandir et d'occuper le bâtiment portant le no 5655 est, rue Saint-Zotique.

Authorization for the Santa Cabrini Hospital to extend and occupy the building bearing No. 5655 Saint-Zotique Street East.

LUNDI, 25 septembre 1972  
 MONDAY, September 25, 1972.

- 70 -

Autorisation à La Clinique Pédagogique de Montréal Inc. d'occuper, aux fins d'une école privée, le bâtiment portant le no 11015, rue Tolhurst.

Authorization for "La Clinique Pédagogique de Montréal Inc." to occupy as a private school the building bearing No. 11015 Tolhurst Street.

- 71 -

Autorisation au Montreal Children's Hospital d'agrandir, de modifier et d'occuper, à des fins hospitalières, l'institution située dans le quadrilatère formé des rues Tupper et Closse, du boulevard Dorchester et de l'avenue Atwater.

Authorization for the Montreal Children's Hospital to extend, alter and occupy, for Hospital purposes, the institution located in the quadrilateral bounded by Tupper and Closse Streets, Dorchester Boulevard and Atwater Avenue.

- 72 -

Modification au règlement 2110 concernant le zonage des quartiers Papineau, Sainte-Marie, Hochelaga, Maisonneuve et Mercier, déjà modifié.

Amendment to By-law 2110 concerning the zoning of Papineau, Sainte-Marie, Hochelaga, Maisonneuve and Mercier Wards, as already amended.

- 73 -

Modification au règlement 2194 concernant l'établissement de bureaux dans les zones domiciliaires, déjà modifié.

Amendment to By-law 2194 concerning the establishment of offices in residential zones, as already amended.

- 74 -

Modification au règlement 4139 concernant le zonage des quartiers Saint-Jean, Saint-Édouard, Montcalm et d'une partie du quartier Villeray, déjà modifié.

Amendment to By-law 4139 concerning the zoning of St. John, St. Edward and Montcalm Wards and part of Villeray Ward, as already amended.

- 75 -

Autorisation au CEGEP Rosemont de construire et d'occuper, à des fins d'entreposage pour produits volatils, un agrandissement au bâtiment portant le no 3553, rue de Bellechasse.

Authorization for the CEGEP Rosemont to build and to occupy an extension to the building bearing No. 3553 Bellechasse Street, for purposes of storing volatile products.

*Projet Rouse Québec Ltée*

*Rouse Québec Ltée project*

- 76 -

a) Projet de règlement de fermeture de la partie de la rue Victoria sise entre la rue Sainte-Catherine et le Boulevard de Maisonneuve.

a) Draft by-law for the closing of the section of Victoria Street located between Sainte-Catherine Street and Boulevard de Maisonneuve.

- 77 -

b) Projet de règlement modifiant le règlement 2576 concernant l'occupation des terrains et l'édification et l'occupation des bâtiments sur l'avenue McGill College, entre les rues Sainte-Catherine et Sherbrooke, déjà modifié. (1ère étude)

b) Draft by-law amending By-law 2576 concerning the occupancy of parcels of land and the erection and occupancy of buildings on McGill College Avenue, between Sainte-Catherine and Sherbrooke Streets, as already amended. (1st study)

- 78 -

c) Projet d'entente entre la ville de Montréal et Rouse Québec Ltée en vue de la vente de la partie de la rue Victoria précitée.

c) Draft agreement between the City of Montreal and Rouse Québec Ltée concerning the sale of the above-mentioned section of Victoria Street.

LUNDI, 25 septembre 1972.  
MONDAY, September 25, 1972.

*Projets de règlements de zonage*  
(2e étude)

*Draft zoning by-laws*  
(2nd study)

- 79 -

Autorisation à la Congrégation Provinciale des Pères du Saint-Esprit d'agrandir et d'occuper le bâtiment portant le no 3136, The Boulevard. (14 août 1972)

Authorization for the "Congrégation Provinciale des Pères du Saint-Esprit" to extend and occupy the building bearing No. 3136 The Boulevard. (August 14, 1972)

- 80 -

Autorisation à l'Université de Montréal de construire et d'occuper un agrandissement de deux étages au Pavillon des Sciences Sociales situé au 3150, rue Jean-Brillant. (14 août 1972)

Authorization for the University of Montreal to build and to occupy a two-storey extension to the Social Sciences Pavilion located at 3150 Jean-Brillant Street. (August 14, 1972)

- 81 -

Autorisation à Les Sœurs Sainte-Marcelline d'agrandir et d'occuper le bâtiment portant les nos 9155-9175 ouest, boulevard Gouin. (14 août 1972)

Authorization for "Les Sœurs Sainte-Marcelline" to extend and to occupy the building bearing Nos. 9155-9175 Gouin Boulevard West. (August 14, 1972)

- 82 -

Autorisation à la Commission des Écoles Catholiques de Montréal de construire et d'occuper, à des fins éducatives, un bâtiment sur le boulevard Saint-Laurent, entre les rues Jarry et Guizot. (14 août 1972)

Authorization for the Montreal Catholic School Commission to build and to occupy, for educational purposes, a building on Saint-Laurent Boulevard, between Jarry and Guizot Streets. (August 14, 1972)

- 83 -

Autorisation aux Sœurs Notre-Dame-du-Bon-Conseil d'agrandir et d'occuper le bâtiment portant les nos 647-665 est, boulevard Gouin. (14 août 1972)

Authorization for the "Sœurs Notre-Dame-du-Bon-Conseil" to build and to occupy the building bearing Nos. 647-665 Gouin Boulevard East. (August 14, 1972)

- 84 -

Autorisation à certaines personnes d'occuper à des fins spécifiques des bâtiments dans des zones résidentielles. (14 août 1972)

Authorization for certain persons to occupy buildings for specific purposes in residential zones. (August 14, 1972)

- 85 -

Modification au règlement 2875 concernant le zonage des quartiers Sainte-Cunégonde, Saint-Henri, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel et Saint-Joseph, déjà modifié. (14 août 1972)

Amendment to By-law 2875 concerning the zoning of Sainte-Cunégonde, St. Henry, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel and Saint-Joseph Wards, as already amended. (August 14, 1972)

- 86 -

Modification au règlement 3319 concernant le zonage des quartiers Rosemont, Préfontaine et Saint-Eusèbe, déjà modifié. (14 août 1972)

Amendment to By-law 3319 concerning the zoning of Rosemont, Préfontaine and Saint-Eusèbe Wards, as already amended. (August 14, 1972)

- 87 -

Autorisation au Cegep Rosemont de construire et d'occuper un bâtiment annexe au bâtiment principal portant le no 3553, rue de Bellechasse. (14 août 1972)

Authorization for the "Cegep Rosemont" to build and to occupy an annex to the main building bearing No. 3553 Bellechasse Street. (August 14, 1972)

- 88 -

Autorisation au Collège Mont Saint-Louis d'agrandir et d'occuper le bâtiment portant le no 1700 est, boulevard Henri-Bourassa. (14 août 1972)

Authorization for the "Collège Mont Saint-Louis" to extend and to occupy the building bearing No. 1700 Henri-Bourassa Boulevard East. (August 14, 1972)

- 89 -

Autorisation à la Commission des Écoles Catholiques de Montréal de construire et d'occuper, aux fins éducatives, un bâtiment sur la rue Dublin, entre la rue Wellington et la rue Hall. (14 août 1972)

Authorization for the Montreal Catholic School Commission to build and to occupy for educational purposes a building on Dublin Street, between Wellington Street and Hall Street. (August 14, 1972)

LUNDI, 25 septembre 1972.  
MONDAY, September 25, 1972.

- 90 -

Autorisation aux Frères de la Charité de Saint-Vincent-de-Paul de construire et d'occuper une résidence sur la rue Notre-Dame est. (14 août 1972)

Authorization for the "Frères de la Charité de Saint-Vincent-de-Paul" to build and to occupy a residence on Notre-Dame Street East. (August 14, 1972)

- 91 -

Autorisation au Protestant School Board of Greater Montreal de modifier et d'agrandir le bâtiment portant le no 3737 est, rue Beaubien. (14 août 1972)

Authorization for the Protestant School Board of Greater Montreal to alter and extend the building bearing No. 3737 Beaubien Street East. (August 14, 1972)

- 92 -

Modification au règlement 2110 concernant le zonage des quartiers Papineau, Sainte-Marie, Hochelaga, Maisonneuve et Mercier, déjà modifié. (14 août 1972)

Amendment to By-law 2110 concerning the zoning of Papineau, Sainte-Marie, Hochelaga, Maisonneuve and Mercier Wards, as already amended. (August 14, 1972)

- 93 -

Modification au règlement 1920 concernant l'occupation des terrains et l'édification et l'occupation des bâtiments dans les quartiers Ahuntsic et Villeray, déjà modifié. (14 août 1972)

Amendment to By-law 1920 concerning the occupancy of parcels of land and the erection and occupancy of buildings in Ahuntsic and Villeray Wards, as already amended. (August 14, 1972)

- 94 -

Programme de logements à loyer modique "Morgan-La Fontaine". (14 août 1972)

"Morgan-La Fontaine" low-rental dwelling programme. (August 14, 1972)

- 95 -

Programme de logements à loyer modique "D'Iberville-Sud". (14 août 1972)

"D'Iberville-Sud" low-rental dwelling programme. (August 14, 1972)

- 96 -

Autorisation à Allied Jewish Community Services of Montréal Inc. de construire et d'occuper, aux fins d'un centre communautaire, un bâtiment sur le côté nord du chemin de la Côte-Sainte-Catherine, entre les avenues Mountain Sights et Westbury. (14 août 1972)

Authorization for Allied Jewish Community Services of Montréal Inc. to build and to occupy as a community center a building on the north side of Côte Sainte-Catherine Road, between Mountain Sights and Westbury Avenues. (August 14, 1972)

*Conseil des Arts de la Région Métropolitaine  
de Montréal*

*Greater Montreal Council  
of Arts*

- 97 -

Seizième rapport annuel du Conseil des Arts de la Région Métropolitaine de Montréal pour l'exercice financier terminé le 30 avril 1972.

Sixteenth annual report of the Greater Montreal Council of Arts for the fiscal period ended April 30, 1972.

- 98 -

Avis de motions.

Notice of motions.

*Le greffier adjoint de la ville,*

*Vincent Chéné*

*Deputy City Clerk.*

ASSEMBLEE REGULIEREtenue le LUNDI, 25 septem  
1972, à 20:00 heures.

SONT PRESENTS: Monsieur le maire Jean Drapeau, au fauteuil;

Les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan, Lamarre, Robert, Gagné, Gagnon, Alie, Brock, Bonin, J. P. Marchand, Bellin, Collette, Parker, Bourdon, L. Leblanc, Lorange, Anfossi, Sauvé, Roussille, Chénier, Moses, Laporte, Magnan, Collins, G. E. Marchand, Girard, Trottier, Paris, Cloutier, Luccisano, Bail et Beauchemin, Me Marc Boyer, greffier de la Ville, et MM. Rolland Nolet, assistant-greffier de la Ville, et Georges Bourdon, rédacteur de procès-verbaux au bureau du greffier de la Ville.

Les conseillers Lynch-Staunton, Labelle, Angers, Sigouin, Snyder, R. Desjardins, LaRoche, Cohen, Payette, LaSalle, G. Lacoste, F. Desjardins, Malouf, Martel, Wise, P. Lacoste et J. C. Leblanc ont également assisté à la présente séance à des phases ultérieures.

ORDRE DU JOUR

6261.- L'article 1 de l'ordre du jour relatif à la lecture et à la ratification du procès-verbal de l'assemblée précédente étant lu,

Sur la proposition du conseiller Hanigan,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU: de considérer comme lu et de ratifier le procès-verbal de l'assemblée du conseil tenue le 14 août 1972.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec.

SEPT 29 1972

6262.- L'article 2 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-46 et -47)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et Magnan, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6263.- L'article 3 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-45, -46 et -47)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par le conseiller Bourdon,

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec.

SEPT 29 1972

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

6264.- L'article 4 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 2000.6-1/3)

WJ

REGULAR MEETING

held on MONDAY, September 25,  
1972, at 20:00 hours.

WERE PRESENT: Mayor Jean Drapeau, in the Chair;

Councillors Niding, Drapeau, Hanigan, .....

and Mr. Marc Boyer, City Clerk, and Messrs. Rolland Nolet,  
Assistant to the City Clerk, and Georges Bourdon, Recorder  
of minutes at the City Clerk's Office.

Councillors Lynch-Staunton, .....

and J.C. Leblanc  
were also present at this meeting at ulterior stages.

ORDER OF THE DAY

6261.- Item 1 of the order of the day relating to the reading  
and the confirmation of the minutes of the preceding meeting  
having been read,

On motion of Councillor Hanigan,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to consider as read and to ratify the minutes of the Council  
meeting held on August 14, 1972.

6262.- Item 2 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6263.- Item 3 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Bourdon,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6264.- Item 4 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

SEPT 29 1972

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

6265.- L'article 5 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-45, -46, -47)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par le conseiller Bourdon,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

6266.- L'article 6 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1735.3-3/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

SEPT 29 1972

6267.- L'article 7 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 5236.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Luccisano, Sauvé,  
Roussille et Rail, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

SEPT 29 1972

6268.- L'article 8 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R-3336.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle, F. Desjardins  
et Angers, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

MONDAY, September 25, 1972.

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6265.- Item 5 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Bourdon,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6266.- Item 6 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6267.- Item 7 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Luccisano, Sauvé,  
Roussille and Rail, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6268.- Item 8 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, F. Desjardins,  
and Angers, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.



LUNDI, 25 septembre 1972.

6269.- L'article 9 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R-3312.1-2/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Wise et P. Lacoste,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

6270.- L'article 10 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 277-2)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

6271.- L'article 11 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 3147.17-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Drapeau, Chénier et  
Girard, il est

RESOLU: de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Drapeau, Chénier et  
Girard, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6272.- L'article 12 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.41-5)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU: de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, et un débat s'engageant, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

SEPTEMBRE 29 1972

MONDAY, September 25, 1972.

6269.- Item 9 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6270.- Item 10 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6271.- Item 11 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau, Chénier and  
Girard, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau, Chénier and  
Girard, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6272.- Item 12 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, and a debate arising, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

LUNDI, 25 septembre 1972.

6273.- L'article 13 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.17-5)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU: de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

Du consentement unanime des membres présents, les articles 1 à 9 inclusivement sont considérés comme lus et sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6274.- L'article 14 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier R.4454.17-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Trottier, Paris et  
Beauchemin, il est

RESOLU: de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Trottier, Paris et  
Beauchemin, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6275.- L'article 15 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 4903.17-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, J. P. Marchand  
et Cloutier, il est

RESOLU: de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, J. P. Marchand  
et Cloutier, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6276.- L'article 16 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 3609.17-2/1)

wh

MONDAY, September 25, 1972.

6273.- Item 13 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

By unanimous consent of members present, Articles 1 to 9 inclusive were considered as read and were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6274.- Item 14 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier, Paris and  
Beauchemin, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier, Paris and  
Beauchemin, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6275.- Item 15 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, J.P. Marchand  
and Cloutier, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, J.P. Marchand  
and Cloutier, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6276.- Item 16 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 25 septembre 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, J. P. Marchand  
et Cloutier, il est

RESOLU: de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture  
du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, et un débat s'engageant, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, J. P. Marchand  
et Cloutier, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6277.- L'article 17 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 3370.17-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU: de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture  
du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6278.- L'article 18 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 3894.17-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU: de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture  
du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

SEPT 29 1972

6279.- L'article 19 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1902.68-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Bourdon, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

WJ

MONDAY, September 25, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, J.P. Marchand  
and Cloutier, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, and a debate arising,  
it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, J.P. Marchand  
and Cloutier, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6277.- Item 17 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6278.- Item 18 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6279.- Item 19 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Bourdon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

LUNDI, 25 septembre 1972.

6280.- L'article 20 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4519.1-4/2)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par le conseiller Bourdon,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

SEPT 29 1972

6281.- L'article 21 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4519.1-4/2)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Bourdon, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

SEPT 29 1972

6282.- L'article 22 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4519.1-4/2)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Bourdon, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

SEPT 29 1972

6283.- L'article 23 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4519.1-4/2)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Bourdon, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

SEPT 29 1972

6284.- L'article 24 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1902.16-12/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par le conseiller Bourdon,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

SEPT 29 1972

6285.- Il est alors

Sur la proposition du conseiller Niding,  
Appuyée par le conseiller Lynch-Staunton,

RESOLU: de biffer l'article 25 de l'ordre du jour.

MONDAY, September 25, 1972.

6280.- Item 20 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Bourdon,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6281.- Item 21 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Bourdon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6282.- Item 22 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Bourdon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6283.- Item 23 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Bourdon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6284.- Item 24 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Bourdon,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6285.- It was then

On motion of Councillor Niding,  
Seconded by Councillor Lynch-Staunton,

RESOLVED:- to strike out Item 25 from the order of the day.



LUNDI, 25 septembre 1972.

6286.- L'article 26 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ~~285.165-1/1~~)

285.165-1/1

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

6287.- L'article 27 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1104.7-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

6288.- L'article 28 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4880.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Sigouin, Hanigan et  
G. E. Marchand, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6289.- L'article 29 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3481.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Bourdon, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6290.- L'article 30 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 285.149-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, J. P.  
Marchand et Cloutier,

D'adopter ledit rapport.

W

MONDAY, September 25, 1972.

6286.- Item 26 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6287.- Item 27 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6288.- Item 28 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Sigouin, Hanigan and  
G.E. Marchand, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6289.- Item 29 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Bourdon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6290.- Item 30 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, J.P.  
Marchand and Cloutier,

To adopt the said report.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

6291.- L'article 31 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3522.5-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Drapeau, Chénier et  
Girard, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6292.- Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU: de biffer l'article 32 de l'ordre du jour.

6293.- Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU: de biffer l'article 33 de l'ordre du jour.

6294.- L'article 34 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 289.76-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Drapeau, Chénier et  
Girard, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6295.- L'article 35 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3136.5-7/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

6296.- L'article 36 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-32)

wh

MONDAY, September 25, 1972.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6291.- Item 31 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau, Chénier and  
Girard, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6292.- It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to strike out Item 32 from the order of the day.

6293.- It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to strike out Item 33 from the order of the day.

6294.- Item 34 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau, Chénier and  
Girard, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6295.- Item 35 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6296.- Item 36 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 25 septembre 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6297.- L'article 37 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-32)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau, Labelle,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6298.- L'article 38 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R-4454-1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Trottier, Paris et  
Beauchemin, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6299.- L'article 39 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1901.7-1/3)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6300.- L'article 40 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R-3534.1-3/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Trottier, Paris et  
Beauchemin, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6301.- L'article 41 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-27 (1969))

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU: de retourner ledit rapport au comité exécutif pour plus ample  
étude.

6302.- L'article 42 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R-3077.1-3/1)

MONDAY, September 25, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6297.- Item 37 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau, Labelle,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6298.- Item 38 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier, Paris and  
Beauchemin, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6299.- Item 39 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6300.- Item 40 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier, Paris and  
Beauchemin, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6301.- Item 41 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to refer back the said report to the Executive Committee for  
further study.

6302.- Item 42 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Laroche, Martel  
et Gagnon,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux  
voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

6303.- L'article 43 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-12 (1972))

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6304.- L'article 44 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1732.1-11/3)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6305.- L'article 45 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3239.7-2/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux  
voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

6306.- L'article 46 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3332,11-3/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Alie, Brock et Collins,  
il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6307.- L'article 47 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 285.27-1/1)

W

MONDAY, September 25, 1972.

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laroche, Martel et  
Gagnon,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6303.- Item 43 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6304.- Item 44 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6305.- Item 45 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was.

RESOLVED:- accordingly.

6306.- Item 46 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock and Collins,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6307.- Item 47 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:



NOTE: Cette résolution a été  
présentée par la Commission  
municipale de Québec

OCT 17 1972

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux  
voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

6308.- L'article 48 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3161.6-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Sigouin, Hanigan et  
G. E. Marchand, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6309.- L'article 49 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3089.9-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin et J. C.  
Leblanc, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6310.- L'article 50 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 622.26-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Drapeau, Labelle,  
Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux  
voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

6311.- L'article 51 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 902-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6312.- L'article 52 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1003.17-1/1)

WB

MONDAY, September 25, 1972.

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6308.- Item 48 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Sigouin, Hanigan and  
G.E. Marchand, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6309.- Item 49 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin and J.C.  
Leblanc, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6310.- Item 50 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau, Labelle,  
Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6311.- Item 51 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6312.- Item 52 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 25 septembre 1972

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Drapeau,  
Labelle, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

6313.- L'article 53 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 500-7)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

6314.- L'article 54 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1901.59-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan,

De déposer ledit rapport aux archives.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

NOTES: Cette résolution a été approuvée par le Comité municipal de Québec

OCT 17 1972

6315.- L'article 55 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1300-1046)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6316.- L'article 56 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.5-4.1-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

mb

MONDAY, September 25, 1972.

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Labelle, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6313.- Item 53 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6314.- Item 54 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan,

To file of record the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6315.- Item 55 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6316.- Item 56 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

LUNDI, 25 septembre 1972.

6317.- L'article 57 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.8-4.2-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6318.- L'article 58 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.5-4.2-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6319.- L'article 59 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 820.82-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU: de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6320.- L'article 60 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 820.81-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU: de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

En conformité de la charte de la Ville, les projets de règlements annexés aux rapports du comité exécutif constituant les articles 59 et 60 de l'ordre du jour seront inscrits de nouveau à l'ordre du jour de la première séance qui sera tenue après l'expiration d'un délai de 30 jours, afin que le conseil en dispose alors selon la loi.

6321.- L'article 61 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.82-1/1)

MONDAY, September 25, 1972.

6317.- Item 57 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6318.- Item 58 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6319.- Item 59 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

6320.- Item 60 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

In conformity with the City Charter, the draft by-laws attached to the reports from the Executive Committee constituting Items 59 and 60 of the order of the day will be entered again on the order of the day of the first meeting which will be held after the expiry of a period of 30 days, so that Council may dispose of them according to law.

6321.- Item 61 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 25 septembre 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6322.- L'article 62 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.81-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6323.- L'article 63 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 820.77-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Drapeau, Chénier,  
Girard, Alie, Brock et Collins, il est

RESOLU: de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 étant lus, et un débat s'engageant,  
ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Drapeau, Chénier,  
Girard, Alie, Brock et Collins, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6324.- L'article 64 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.77-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Drapeau, Chénier,  
Girard, Alie, Brock et Collins, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

OCT 17 1972

6325.- L'article 65 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.19-4.1-4/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Alie, Brock et  
Collins, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6326.- L'article 66 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.9-4/302)

MONDAY, September 25, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6322.- Item 62 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6323.- Item 63 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau, Chénier,  
Girard, Alie, Brock and Collins, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 having been read, and a debate arising,  
they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau, Chénier,  
Girard, Alie, Brock and Collins, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6324.- Item 64 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau, Chénier,  
Girard, Alie, Brock and Collins, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6325.- Item 65 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock and  
Collins, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6326.- Item 66 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:



OCT 17 1972

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6327.- L'article 67 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.43-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6328.- L'article 68 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.15-1/1, 821.13-1/1 821.21-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette,  
Magnan, Drapeau, Chénier, Girard, Anfossi,  
Moses et Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6329.- L'article 69 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 390.20-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Trottier, Paris et  
Beauchemin, il est

RESOLU: de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6330.- L'article 70 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.4-39)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Sigouin, Hanigan  
et G. E. Marchand,

De déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

Les articles 1, 2 et 3 sont alors lus et étudiés article par article.

MONDAY, September 25, 1972

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6327.- Item 67 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6328.- Item 68 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette,  
Magnan, Drapeau, Chénier, Girard, Anfossi,  
Moses and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6329.- Item 69 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier, Paris and  
Beauchemin, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the  
reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied  
article by article.

6330.- Item 70 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Sigouin, Hanigan  
and G.E. marchand,

To file of record the said reports and to proceed  
with the reading and the study of the draft by-law attached  
thereto.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

Articles 1, 2 and 3 were then read and studied  
article by article.

LUNDI, 25 septembre 1972.

6331.- L'article 71 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 390.37-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU: de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2, 3, 4 et 5 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6332.- L'article 72 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1810-10)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle, F. Desjardins  
et Angers, il est

RESOLU: de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6333.- L'article 73 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.20-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU: de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

6334.- L'article 74 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1806-6)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin et  
J. C. Leblanc, il est

RESOLU: de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

6335.- L'article 75 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 358.121-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Trottier, Paris et  
Beauchemin, il est

MONDAY, September 25, 1972.

6331.- Item 71 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2, 3, 4 and 5 were accordingly read and studied article by article.

6332.- Item 72 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, F. Desjardins  
and Angers, it was

RESOLVED:- to file of record and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

6333.- Item 73 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

6334.- Item 74 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin and  
J.C. Leblanc, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

6335.- Item 75 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier, Paris and  
Beauchemin, it was

LUNDI, 25 septembre.

RESOLU: de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

En conformité de la charte de la Ville, les projets de règlements annexés aux rapports du comité exécutif constituant les articles 69 à 75 inclusivement de l'ordre du jour seront inscrits de nouveau à l'ordre du jour de la première séance du conseil qui sera tenue après l'expiration d'un délai de 30 jours, afin que le conseil en dispose alors selon la loi.

6336.- L'article 76 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 3938.17-2/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Wise et P. Lacoste,

De déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture du projet de règlement qui y est annexé.

Et, un débat s'engageant, et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6337.- L'article 77 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1800.18-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU: de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2, 3 et 4 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

En conformité de la charte de la Ville, le projet de règlement annexé au rapport du comité exécutif constituant l'article 77 de l'ordre du jour sera inscrit de nouveau à l'ordre du jour de la première séance qui sera tenue après l'expiration d'un délai de 30 jours, afin que le conseil en dispose alors selon la loi.

6338.- L'article 78 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3938.7-3/1)

ws

MONDAY, September 25, 1972.

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

In conformity with the City Charter, the draft by-laws attached to the reports from the Executive Committee constituting Items 69 to 75 inclusive of the order of the day will be again entered on the order of the day of the first meeting which will be held after the expiry of a period of 30 days so that Council may dispose of them according to law.

6336.- Item 76 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,

To file of record the said report and to proceed with the reading of the draft by-law attached thereto.

And, a debate arising, and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6337.- Item 77 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Articles 1, 2, 3 and 4 were accordingly read and studied article by article.

In conformity with the City Charter, the draft by-law attached to the report from the Executive Committee constituting Item 77 of the order of the day will be again entered on the order of the day of the first meeting which will be held after the expiry of a period of 30 days, so that Council may dispose of it according to law.

6338.- Item 78 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6339.- L'article 79 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.428)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6340.- L'article 80 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 358.24-13/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6341.- L'article 81 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.427)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller L. Leblanc, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller L. Leblanc, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6342.- L'article 82 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 358.124-1/1)

*mb*

MONDAY, September 25, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6339.- Item 79 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6340.- Item 80 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6341.- Item 81 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor L. Leblanc, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor L. Leblanc, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6342.- Item 82 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:



LUNDI, 25 septembre 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Sigouin, Hanigan et  
G. E. Marchand, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2, 3 et 4 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Sigouin, Hanigan et  
G. E. Marchand, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6343.- L'article 83 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.426)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin et  
J. C. Leblanc, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin et  
J. C. Leblanc, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6344.- L'article 84 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.437)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6345.- L'article 85 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1801-8)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

W

MONDAY, September 25, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Sigouin, Hanigan and  
G.E. Marchand, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2, 3 and 4 having been read, they were  
agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Sigouin, Hanigan and  
G.E. Marchand, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6343.- Item 83 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin and  
J.C. Lebland, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin and  
J.C. Lebland, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6344.- Item 84 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6345.- Item 85 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

LUNDI, 25 septembre 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6346.- L'article 86 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1809-8)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle, F. Desjardins,  
Angers, Robert, Bonin, J. C. Leblanc, Lorange,  
Payette, Niding, J. P. Marchand, Cloutier, Trot-  
tier, Paris, Beauchemin, Labelle, R. Desjardins  
et Malouf, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle, F. Desjardins,  
Angers, Robert, Bonin, J. C. Leblanc, Lorange,  
Payette, Niding, J. P. Marchand, Cloutier, Trot-  
tier, Paris, Beauchemin, Labelle, R. Desjardins  
et Malouf, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6347.- L'article 87 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 358.121-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Trottier, Paris et  
Beauchemin, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Trottier, Paris et  
Beauchemin, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6348.- L'article 88 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 358.122-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin et  
J. C. Leblanc, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

WA

MONDAY, September 25, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6346.- Item 86 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, F. Desjardins,  
Angers, Robert, Bonin, J.C. Leblanc, Lorange,  
Payette, Niding, J.P. Marchand, Cloutier,  
Trottier, Paris, Beauchemin, Labelle, R. Des-  
jardins and Malouf, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, F. Desjardins,  
Angers, Robert, Bonin, J.C. Leblanc, Lorange,  
Payette, Niding, J.P. Marchand, Cloutier,  
Trottier, Paris, Beauchemin, Labelle, R. Des-  
jardins and Malouf, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6347.- Item 87 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier, Paris and  
Beauchemin, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier, Paris and  
Beauchemin, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6348.- Item 88 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin and  
J.C. Leblanc, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin et  
J. C. Leblanc, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6349.- L'article 89 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 358.125-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette  
et Magnan, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6350.- L'article 90 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.430)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle, F. Desjar-  
dins et Angers, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle, F. Desjar-  
dins et Angers, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6351.- L'article 91 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 358.123-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Trottier, Paris et  
Beauchemin, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Trottier, Paris et  
Beauchemin, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6352.- L'article 92 de l'ordre du jour relatif à la deuxième  
étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1810-9)

WB

MONDAY, September 25, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin and  
J.C. Leblanc, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6349.- Item 89 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were  
agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6350.- Item 90 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, F. Desjardins  
and Angers, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, F. Desjardins  
and Angers, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6351.- Item 91 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier, Paris  
and Beauchemin, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier, Paris and  
Beauchemin, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6352.- Item 92 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

LUNDI, 25 septembre 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Lorange, Payette,  
LaSalle, F. Desjardins, Angers, Trottier, Paris,  
Beauchemin, Niding, J. P. Marchand, Drapeau,  
Chénier, Girard et Cloutier, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, et un débat s'engageant, il est agréé.

Les articles 2 à 8 inclusivement étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Lorange, Payette,  
LaSalle, F. Desjardins, Angers, Trottier, Paris,  
Beauchemin, Niding, J. P. Marchand, Drapeau,  
Chénier, Girard et Cloutier, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6353.- L'article 93 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1811-12)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin, J. C.  
Leblanc, Sigouin, Hanigan, G. E. Marchand,  
Labelle, R. Desjardins, Malouf, LaRoche, Martel  
et Gagnon, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin, J. C.  
Leblanc, Sigouin, Hanigan, G. E. Marchand,  
Labelle, R. Desjardins, Malouf, LaRoche, Martel  
et Gagnon, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6354.- L'article 94 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 820.48-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle, F. Desjar-  
dins et Angers, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers LaSalle, F. Desjar-  
dins et Angers, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

W

MONDAY, September 25, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange, Payette,  
LaSalle, F. Desjardins, Angers, Trottier,  
Paris, Beauchemin, Niding, J.P. Marchand,  
Drapeau, Chénier, Girard and Cloutier, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, and a debate arising, it was agreed to.

Articles 2 to 8 inclusive having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange, Payette,  
LaSalle, F. Desjardins, Angers, Trottier,  
Paris, Beauchemin, Niding, J.P. Marchand,  
Drapeau, Chénier, Girard and Cloutier, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6353.- Item 93 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin, J.C.  
Leblanc, Sigouin, Hanigan, G.E. Marchand,  
Labelle, R. Desjardins, Malouf, LaRoche,  
Martel and Gagnon, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin, J.C.  
Leblanc, Sigouin, Hanigan, G.E. Marchand,  
Labelle, R. Desjardins, Malouf, LaRoche,  
Martel and Gagnon, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6354.- Item 94 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, F. Desjardins  
and Angers, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, F. Desjardins  
and Angers, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.



6355.- L'article 95 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 820.46-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Lorange, Payette, Niding, J. P. Marchand et Cloutier, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 étant lus, et un débat s'engageant, ils sont agréés.

L'article 3 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Lorange, Payette, Niding, J. P. Marchand et Cloutier, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6356.- L'article 96 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.429)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Snyder, Gagné et Cohen, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2, 3 et 4 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Snyder, Gagné et Cohen, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6357.- L'article 97 de l'ordre du jour relatif au rapport annuel du Conseil des Arts de la Région Métropolitaine de Montréal pour l'exercice financier terminé le 30 avril 1972, étant lu,

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU: de déposer ledit rapport aux archives.

Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU: de consentir, en conformité de l'article 121 de la charte, à recevoir et étudier les rapports suivants du comité exécutif:

- 1a -

Octroi d'un contrat

A Philibert Bédard Limitée pour la réfection du toit du bassin des dauphins à l'aquarium de Montréal, et vote d'un crédit de \$190,000.00 à cette fin.

MONDAY, September 25, 1972.

6355.- Item 95 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange, Payette,  
Niding, J.P. Marchand and Cloutier, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 and 2 having been read, and a debate arising,  
it was agreed to.

Article 3 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange, Payette,  
Niding, J.P. Marchand and Cloutier, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6356.- Item 96 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Snyder, Gagné and  
Cohen, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2, 3 and 4 having been read, they were  
agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Snyder, Gagné and  
Cohen, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6357.- Item 97 of the order of the day relating to the annual report of the Greater Montreal Council of Arts for the fiscal period ended April 30, 1972, having been read,

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to agree, in conformity with Article 121 of the Charter, to receive and consider the following reports from the Executive Committee:

- 1a -

Awarding of a contract

To Philibert Bédard Limitée for roof repairs to the dolphins' pool of the Montreal Aquarium, and voting of a credit of \$190,000.00 for such purpose.

LUNDI, 25 septembre 1972.

- 2a -

Projet d'acte

Acquisition de Patoni Aktiengesellschaft d'un emplacement situé entre les boulevards Gouin et Ferras, à l'est de la Trentième avenue, au prix de \$114,250.00.

- 3a -

Projets de règlements de zonage  
(1ère étude)

Autorisation à Sourp Hagop Armenian Church de construire et d'occuper une église et une école maternelle au nord de la rue Dudemaine, à l'ouest de l'autoroute des Laurentides.

- 4a -

Modification au règlement 2875 concernant le zonage des quartiers Sainte-Cunégonde, Saint-Henri, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel et Saint-Joseph, déjà modifié.

**NOTE:** Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

OCT 17 1972

6358.- L'article 1a étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 285.28-3/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

**NOTE:** Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

OCT 17 1972

6359.- L'article 2a étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1901.128-2/2)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6360.- L'article 3a étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 307.27-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU: de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

Les articles 1, 2, 3 et 4 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6361.- L'article 4a étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1801-9)

- 2a -

Draft deed

Acquisition from Patoni Aktiengesellschaft of a site located between Gouin and Perras Boulevards, east of Thirtieth Avenue, at a price of \$114,250.00.

- 3a -

Draft zoning by-laws  
(1st study)

Authorization for Sourp Hagop Armenian Church to build and to occupy a church and a kindergarten north of Dedemaine Street, west of the Laurentian Autoroute.

- 4a -

Amendment to By-law 2875 concerning the zoning of Sainte-Cunégonde, St. Henry, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel and Saint-Joseph Wards, as already amended.

6358.- Item 1a having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6359.- Item 2a having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6360.- Item 3a having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1, 2, 3 and 4 were accordingly read and studied article by article.

6361.- Item 4a having been read to consider the following report from the Executive Committee:

LUNDI, 25 septembre 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU: de déposer ledit rapport aux archives et de procéder à la lecture et à l'étude du projet de règlement qui y est annexé.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

En conformité de la charte de la Ville, les projets de règlements constituant les articles 3a et 4a seront inscrits de nouveau à l'ordre du jour de la première séance qui sera tenue après l'expiration d'un délai de 30 jours, afin que le conseil en dispose alors selon la loi.

AVIS DE MOTIONS

6362.- L'article 98 de l'ordre du jour relatif aux avis de motions étant lu, aucun avis n'est déposé sur la table du greffier.

Toutes les affaires soumises au conseil étant expédiées, l'assemblée est close.

Ce procès-verbal a été ratifié à l'assemblée du conseil tenue le 26 octobre 1972,

Je donne mon assentiment et j'appose ma signature aux résolutions, etc. contenues dans ce procès-verbal, ce 27<sup>e</sup> jour de septembre 1972,

LE MAIRE,

*Jeau Brapen*

LE GREFFIER DE LA VILLE,

*mau bay*

LE MAIRE,

*Jeau Brapen*

MONDAY, September 25, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to file of record the said report and to proceed with the reading and the study of the draft by-law attached thereto.

Article 1 was accordingly read and studied.

In conformity with the City Charter, the draft by-laws constituting Items 3a and 4a will be again entered on the order of the day of the first meeting which will be held after the expiry of a period of 30 days, so that Council may dispose of them according to law.

NOTICES OF MOTIONS

6362.- Item 98 of the order of the day relating to notices of motions having been read, no notice was tabled with the City Clerk.

Council having disposed of all business submitted to it, the meeting ended.

These minutes were ratified at the Council meeting held on October 26, 1972,

I hereby give my assent and affix my signature to the resolutions, etc. contained in these minutes, this 27th day of September 1972.

*Jean Drapeau*  
MAYOR.

*Jean Drapeau*  
MAYOR.

*Marie Roy*  
CITY CLERK.

JEUDI, 26 octobre 1972  
THURSDAY, October 26, 1972.

Conformément à l'avis le conseil de la Ville de Montréal s'assemble dans la salle dudit conseil, à l'hôtel de ville, le VINGT-SIXIEME jour d'OCTOBRE 1972, à 20:00 HEURES, pour prendre en considération les affaires sommairement décrites dans l'ordre du jour qui suit:

Pursuant to notice, City Council met in the Council Room, City Hall, the TWENTY-SIXTH day of OCTOBER 1972, at 20:00 HOURS, to consider the business summarily specified in the following order of the day:



<p>Assemblée spéciale</p> <p>DU</p> <p>conseil de la</p> <p>VILLE DE MONTRÉAL</p> <p>JEUDI, 26 OCTOBRE 1972</p> <p>À 20:00 HEURES</p>	<p>Special Meeting</p> <p>OF THE</p> <p>Council of the</p> <p>CITY OF MONTREAL</p> <p>THURSDAY, OCTOBER 26, 1972</p> <p>AT 20:00 HOURS</p>
---	--

AVIS DE CONVOCATION

NOTICE OF MEETING

Hôtel de Ville, 19 octobre 1972

City Hall, October 19, 1972

Monsieur,

Sir,

Prenez avis qu'une assemblée spéciale du CONSEIL est convoquée à la demande du COMITÉ EXÉCUTIF, pour JEUDI, VINGT-SIXIEME jour d'OCTOBRE courant, à 20:00 HEURES, dans la salle du conseil, à l'hôtel de Ville, afin de prendre en considération les affaires spécifiées dans l'ordre du jour suivant :

Take notice that a special meeting of COUNCIL is called at the request of the EXECUTIVE COMMITTEE, for THURSDAY, the TWENTY-SIXTH day of OCTOBER instant, at 20:00 HOURS, in the Council Room, City Hall, to consider the business specified in the following order to the day :

## ORDRE DU JOUR

## ORDER OF THE DAY

- 1 -

Lecture et ratification du procès-verbal de l'assemblée précédente.

Reading and confirmation of the minutes of the preceding meeting.

RAPPORTS DU COMITÉ  
EXÉCUTIFREPORTS OF THE EXECUTIVE  
COMMITTEE*Vote de crédits pour la  
construction d'égouts**Voting of credits for the  
laying of sewers*

- 2 -

a) \$170,000.00 — reconstruction de l'égout dans la rue Saint Patrick, de l'avenue Gilmore vers l'ouest, et construction d'un égout de ce point ouest de l'avenue Gilmore à la rue Cabot.

a) \$170,000.00 — rebuilding of the sewer in Saint Patrick Street, from Gilmore Avenue towards the west, and laying of a sewer from the said west point on Gilmore Avenue to Cabot Street.

b) \$66,200.00 — rue projetée 204-136-15-16, de la rue Sauvé à la rue Garnier.

b) \$66,200.00 — proposed street 204-136-15-16, from Sauvé Street to Garnier Street.

c) \$45,700.00 — avenue Rodolphe-Mathieu, de la rue Albani à la rue Duquesne.

c) \$45,700.00 — Rodolphe-Mathieu Avenue, from Albani Street to Duquesne Street.

d) \$70,400.00 — rue projetée 136-1278, 135-126, du boulevard Armand-Bombardier vers l'ouest.

d) \$70,400.00 — proposed street 136-1278, 135-126, from Armand-Bombardier Boulevard towards the west.

e) \$96,400.00 — construction et reconstruction d'un égout dans la rue Quesnel, de la rue des Seigneurs vers l'ouest.

e) \$96,400.00 — laying and rebuilding of a sewer in Quesnel Street, from Seigneurs Street towards the west.

f) \$38,500.00 — reconstruction de l'égout dans la rue Canning, de la rue Coursol à un point sis au nord de la terrasse Coursol.

f) \$38,500.00 — rebuilding of the sewer in Canning Street, from Coursol Street to a point located north of the Coursol Terrace.

g) \$25,600.00 — rue Coursol, de la rue Canning au boulevard Georges-Vanier.

g) \$25,600.00 — Coursol Street, from Canning Street to Georges-Vanier Boulevard.

*Vote de crédits pour la  
construction de trottoirs**Voting of credits for the  
laying of sidewalks*

- 3 -

a) \$10,000.00 — avenue Christophe-Colomb, côté ouest, de la rue Villeray vers le nord.

a) \$10,000.00 — Christophe-Colomb Avenue, west side, from Villeray Street towards the north.

b) \$19,000.00 — rue projetée 204-136-15 et 204-136-16, deux côtés, de la rue Sauvé à la rue Garnier.

b) \$19,000.00 — proposed street 204-136-15 and 204-136-16, both sides, from Sauvé Street to Garnier Street.

*Vote de crédits pour la  
construction de pavages**Voting of credits for the  
laying of pavements*

- 4 -

\$61,800.00 — rue projetée 204-136-15 et 204-136-16, de la rue Sauvé à la rue Garnier.

\$61,800.00 — proposed street 204-136-15 and 204-136-16, from Sauvé Street to Garnier Street.

- 5 -

\$15,000.00 — ruelle sise à l'est de la rue de Martigny, au sud du boulevard Henri-Bourassa.

\$15,000.00 — lane located east of de Martigny Street, south of Henri-Bourassa Boulevard.

*Autres travaux**Other works*

- 6 -

\$47,250.00 — démolition du bâtiment portant les nos 422-34 est, rue Notre-Dame, y compris les frais d'ingénieurs et de surveillance, la disjonction des services, le nivellement du terrain, les frais de finances et les autres travaux corrélatifs s'y rapportant.

\$47,250.00 — demolition of the building bearing Nos. 422-34 Notre-Dame Street East, including engineering and supervision costs, the disconnection of services, grading, financing costs and other related works.



*Modification de résolutions**Amendments to resolutions*

- 7 -

En date du 19 décembre 1968 (3147) relative à l'acquisition d'immeubles dans le territoire de La Petite Bourgogne

Dated December 19, 1968 (3147) concerning the acquisition of immovables in "La Petite Bourgogne" territory.

- 8 -

En date du 5 juin 1972 (6052) relative à la location de Sanguinet Express Co. Ltd. de locaux sis aux 2180-90, Boulevard de Maisonneuve.

Dated June 5, 1972 (6052) concerning the leasing from Sanguinet Express Co. Ltd. of premises located at 2180-90 Boulevard de Maisonneuve.

- 9 -

En date du 14 août 1972 (6174) relative à l'acquisition de M. Samuel Sokoloff et al d'un emplacement situé au sud du boulevard Gouin, entre les Vingt-quatrième et Vingt-cinquième avenues.

Dated August 14, 1972 (6174) concerning the acquisition from Mr. Samuel Sokoloff & al of a site located south of Gouin Boulevard, between Twenty-fourth and Twenty-fifth Avenues.

- 10 -

En date des 5 juin et 14 août 1972 (6077 et 6225) relatives à l'acquisition d'immeubles dans le territoire de La Petite Bourgogne.

Dated June 5 and August 14, 1972 (6077 and 6225) concerning the acquisition of immovables in "La Petite Bourgogne" territory.

- 11 -

En date du 27 septembre 1968 (3000) relative à l'expropriation, aux fins de ruelles, de certains immeubles situés dans le quadrilatère borné par le boulevard St-Laurent, les rues Jean-Talon et Saint-Dominique et l'avenue Shamrock.

Dated September 27, 1968 (3000), concerning the expropriation, for lane purposes, of certain immovables located in the quadrilateral bounded by Saint-Laurent Boulevard, Jean-Talon and Saint-Dominique Streets and Shamrock Avenue.

*Octroi d'un contrat**Awarding of a contract*

- 12 -

A Louisbourg Construction Limited pour la fourniture et la pose d'une conduite d'eau de 72 pouces en béton précontraint dans le boulevard Pie-IX et la rue Jarry, des voies de la compagnie des chemins de fer nationaux à la Dix-huitième avenue, et d'une conduite d'eau de 48 pouces en béton précontraint dans le boulevard Pie-IX, de la rue Jarry au boulevard Métropolitain, et travaux corrélatifs, et vote d'un crédit global de \$2,750,000.00 à cette fin.

To Louisbourg Construction Limited for the supply and installation of a 72-inch prestressed concrete watermain in Pie IX Boulevard and Jarry Street, from the Canadian National Railways tracks to Eighteenth Avenue, and a 48-inch prestressed concrete watermain in Pie IX Boulevard, from Jarry Street to Metropolitan Boulevard, and related work, and voting of a total credit of \$2,750,000.00 for such purpose.

*Commission des services électriques**Electrical Commission*

- 13 -

Augmentation du traitement du président et ingénieur en chef de la Commission des services électriques de la ville de Montréal.

Salary increase for the Chairman and Chief Engineer of the Electrical Commission of the City of Montreal.

*Subvention**Subsidy*

- 14 -

Octroi d'une subvention de \$5,000.00 à l'Office des congrès et des visiteurs de Montréal.

Awarding of a \$5,000.00 subsidy to the Montreal Convention and Visitors' Bureau.

*La Petite Bourgogne**Le Petite Bourgogne*

- 15 -

Acquisition d'immeubles dans le territoire de La Petite Bourgogne.

Acquisition of immovables in "La Petite Bourgogne" territory.

*Approbation de contrats**Approval of contracts***- 16 -**

Location par bail emphytéotique en faveur de Victoria Precision Works Company Limited d'un emplacement sis au nord de la rue de Rouen et à l'est de la rue Florian.

Leasing by emphyteutic lease to Victoria Precision Works Company Limited of a site located north of Rouen Street, east of Florian Street.

**- 17 -**

Location par bail emphytéotique en faveur de Nu-Craft Frame Company Limited d'un emplacement sis au nord-est de la rue Florian et au sud-est de la rue Hochelaga.

Leasing by emphyteutic lease to Nu-Craft Frame Company Limited of a site located north-east of Florian Street, south-east of Hochelaga Street.

**- 18 -**

Cession en faveur de la Ville par Federal Construction Ltd. des lots 348-1-78, -79, -81 et -82, 349-1-128, -129 et -130, 355-1-170, -171, -172 et -173 du cadastre de la paroisse du Sault-au-Récollet, en considération de la somme de \$1.00.

Transfer in favour of the City by Federal Construction Ltd. of lots 348-1-78, -79, -81 and -82, 349-1-128, -129 and -130, 355-1-170, -171, -172 and -173 of the cadastre of the Parish of Sault-au-Récollet, for the consideration of \$1.00.

*Projets de règlements**Draft by-laws***- 19 -**

Modification au règlement 4439 concernant la dénomination de voies publiques dans le quartier Rivières-des-Prairies.

Amendment to By-law 4439 concerning the naming of public streets in Rivières-des-Prairies Ward.

**- 20 -**

La plomberie dans la ville de Montréal.

Plumbing in the City of Montreal.

**- 21 -**

Les installations à l'huile et au gaz dans la ville de Montréal.

Oil and gas installations in the City of Montreal.

*Projets de règlements de zonage  
(1ère étude)**Draft zoning by-laws  
(1st study)***- 22 -**

Modification au règlement 4014 intitulé "Autorisation à diverses personnes d'occuper certains bâtiments à des fins d'écoles maternelles, de garderies de jour, de foyers pour adultes et d'écoles privées."

Amendment to By-law 4014 entitled: "Authorization for certain persons to occupy various buildings as kindergartens, day-nurseries, adult homes and private schools."

**- 23 -**

Autorisation à La Congrégation Maisonneuve de Montréal des Témoins de Jehovah d'occuper, à des fins de culte, le bâtiment portant le no 2185, rue Duquesne.

Authorization for the Montreal Maisonneuve Congregation of Jehovah's Witnesses to occupy, for religious purposes, the building bearing No. 2185 Duquesne Street.

**- 24 -**

Modification au règlement 3955 concernant le zonage des quartiers Notre-Dame-de-Grâce et Mont-Royal, déjà modifié.

Amendment to By-law 3955 concerning the zoning of Notre-Dame-de-Grâce and Mount Royal Wards, as already amended.

WB

**- 25 -**

Modification au règlement 3810 concernant le zonage du quartier Saint-Michel Nord, déjà modifié.

Amendment to By-law 3810 concerning the zoning of Saint-Michel-Nord Ward, as already amended.

**- 26 -**

Plan d'ensemble du projet "Parc des Prairies".

Master plan of the "Parc des Prairies" project.

*Déneigement**Snow removal***- 27 -**

Modification au cahier des charges régissant les contrats de déneigement.

Changes in the specifications governing snow removal contracts.

**- 28 -**

Octroi de sept contrats de déneigement pour les saisons d'hiver 1972-1975.

Awarding of seven snow removal contracts for the 1972-1975 winter seasons.

*Projets de règlements de zonage  
(2e étude)**Draft zoning by-laws  
(2nd study)***- 29 -**

Programme de logements à loyer modique "De l'Érablière — 770". (25 septembre 1972)

"De l'Érablière — 770" low-rental dwelling programme. (September 25, 1972)

**- 30 -**

Programme de logements à loyer modique "Habitations Du Square — 771". (25 septembre 1972)

"Habitations Du Square — 771" low-rental dwelling programme. (September 25, 1972)

**- 31 -**

Autorisation à l'Hôpital Santa Cabrini d'agrandir et d'occuper le bâtiment portant le no 5655 est, rue Saint-Zotique. (25 septembre 1972)

Authorization for the Santa Cabrini Hospital to extend and occupy the building bearing No. 5655 Saint-Zotique Street East. (September 25, 1972)

**- 32 -**

Autorisation à La Clinique Pédagogique de Montréal Inc. d'occuper, aux fins d'une école privée, le bâtiment portant le no 11015, rue Tolhurst. (25 septembre 1972)

Authorization for "La Clinique Pédagogique de Montréal Inc." to occupy as a private school the building bearing No. 11015 Tolhurst Street. (September 25, 1972)

**- 33 -**

Autorisation au Montreal Children's Hospital d'agrandir, de modifier et d'occuper, à des fins hospitalières, l'institution située dans le quadrilatère formé des rues Tupper et Closse, du boulevard Dorchester et de l'avenue Atwater. (25 septembre 1972)

Authorization for the Montreal Children's Hospital to extend, alter and occupy, for Hospital purposes, the institution located in the quadrilateral bounded by Tupper and Closse Streets, Dorchester Boulevard and Atwater Avenue. (September 25, 1972)

**- 34 -**

Modification au règlement 2110 concernant le zonage des quartiers Papineau, Sainte-Marie, Hochelaga, Maisonneuve et Mercier, déjà modifié. (25 septembre 1972)

Amendment to By-law 2110 concerning the zoning of Papineau, Sainte-Marie, Hochelaga, Maisonneuve and Mercier Wards, as already amended. (September 25, 1972)

JEUDI, 26 OCTOBRE 1972.  
THURSDAY, OCTOBER 26, 1972.

## - 35 -

Modification au règlement 2194 concernant l'établissement de bureaux dans les zones domiciliaires, déjà modifié. (25 septembre 1972)

Amendment to By-law 2194 concerning the establishment of offices in residential zones, as already amended. (September 25, 1972)

## - 36 -

Modification au règlement 4139 concernant le zonage des quartiers Saint-Jean, Saint-Édouard, Montcalm et d'une partie du quartier Villeray, déjà modifié. (25 septembre 1972)

Amendment to By-law 4139 concerning the zoning of St. John, St. Edward and Montcalm Wards and part of Villeray Ward, as already amended. (September 25, 1972)

## - 37 -

Autorisation au CEGEP Rosemont de construire et d'occuper, à des fins d'entreposage pour produits volatils, un agrandissement au bâtiment portant le no 3553, rue de Bellechasse. (25 septembre 1972)

Authorization for the CEGEP Rosemont to build and to occupy an extension to the building bearing No. 3553 Bellechasse Street, for purposes of storing volatile products. (September 25, 1972)

## - 38 -

Modification au règlement 2576 concernant l'occupation des terrains et l'édification et l'occupation des bâtiments sur l'avenue McGill College, entre les rues Sainte-Catherine et Sherbrooke, déjà modifié. (25 septembre 1972)

Amendment to By-law 2576 concerning the occupancy of parcels of land and the erection and occupancy of buildings on McGill College Avenue, between Sainte-Catherine and Sherbrooke Streets, as already amended. (September 25, 1972)

## - 39 -

Autorisation à Sourp Hagop Armenian Church de construire et d'occuper une église et une école maternelle au nord de la rue Dudemaine, à l'ouest de l'autoroute des Laurentides. (25 septembre 1972)

Authorization for Sourp Hagop Armenian Church to build and to occupy a church and a kindergarten north of Dudemaine Street, west of the Laurentian Autoroute. (September 25, 1972)

## - 40 -

Modification au règlement 2875 concernant le zonage des quartiers Sainte-Cunégonde, Saint-Henri, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel et Saint-Joseph, déjà modifié. (25 septembre 1972)

Amendment to By-law 2875 concerning the zoning of Sainte-Cunégonde, St. Henry, Saint-Paul, Sainte-Anne, Saint-Gabriel and Saint-Joseph Wards, as already amended. (September 25, 1972)

## - 41 -

Avis de motions.

Notices of motions.

Le greffier de la Ville,

*marc pay*

City Clerk.

tenue le JEUDI, 26 octobre 1972,  
à 20:00 heures.

SONT PRESENTS: Monsieur le maire Jean Drapeau, au fauteuil;

Les conseillers Niding, Lynch-Staunton, Drapeau, Hanigan, Lamarre, Sigouin, La Roche, Gagné, Alie, Brock, J.P. Marchand, Collette, Masson, Bourdon, L. Leblanc, Lorange, Anfossi, G. Lacoste, Sauvé, Chénier, Malouf, Moses, Wise, Laporte, Magnan, Collins, G.E. Marchand, Girard, Trottier, Paris, Cloutier, Luccisano et Beauchemin, Me Marc Boyer, greffier de la Ville, et MM. Rolland Nolet, assistant-greffier de la Ville et Jean-Jacques Régnier, rédacteur de procès-verbaux au bureau du greffier de la Ville.

Les conseillers Labelle, Angers, Snyder, R. Desjardins, Cohen, Gagnon, La Salle, Bonin, Bellin, Parker, F. Desjardins, Roussille, Martel, Lussier, J.C. Leblanc et Rail ont également assisté à la présente séance à des phases ultérieures.

6363.- Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Niding, la motion suivante est, du consentement unanime des membres présents, soumise et adoptée:

"Les membres de ce conseil ont appris avec regret le décès de M. Boyd Stephen Millen qui siégea au sein de ce conseil de 1954 à 1957;

Ils désirent offrir à la famille du regretté défunt leurs plus sincères condoléances."

#### ORDRE DU JOUR

6364.- L'article 1 de l'ordre du jour relatif à la lecture et à la ratification du procès-verbal de l'assemblée précédente étant lu,

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU: de considérer comme lu et de ratifier le procès-verbal de l'assemblée du conseil tenue le 25 septembre 1972.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

NOV 8 1972

6365.- L'article 2 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-47, 48, 49)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6366.- L'article 3 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-49 et 48)

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

8 1972

SPECIAL MEETING

HELD ON THURSDAY, October 26,  
1972, at 20:00 hours.

WERE PRESENT: Mayor Jean Drapeau, in the Chair;

Councillors Niding,.....

and Mr. Marc Boyer, City Clerk,  
and Messrs. Rolland Nolet, Assistant to the City Clerk and  
Jean-Jacques Régnier, Recorder of minutes at the City Clerk's  
Office.

Councillors Labelle, .....

and Rail were also present at this  
meeting at ulterior stages.

6363.- On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, the following  
motion was by unanimous consent of members  
present, submitted and adopted:

"The members of this Council have learned with deep  
sorrow of the death of Mr. Boyd Stephen Millen who  
sat in this Council from 1954 to 1957;

They wish to offer to the family of the deceased their  
most sincere sympathy."

ORDER OF THE DAY

6364.- Item 1 of the order of the day relating to the  
reading and the confirmation of the minutes of the preceding  
meeting having been read,

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to consider as read and to ratify the minutes of the Council  
meeting held on September 25, 1972.

6365 - Item 2 of the order of the day having been read  
to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6366.- Item 3 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

WB

6371.- L'article 8 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 289.135-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, J.P. Marchand  
et Cloutier, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6372.- L'article 9 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1902.51-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6373.- L'article 10 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.4-4/183 et 4/207)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6374.- L'article 11 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R-3111.1-3/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Martel et Gagnon, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

NOV 10 1972

6375.- L'article 12 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 2000.11-19/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Luccisano, Sauvé et  
Roussille, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6376.- L'article 13 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier Coll. Nom 12429)

Thursday, October 26, 1972.

6371.- Item 8 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, J.P. Marchand  
and Cloutier, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6372.- Item 9 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6373.- Item 10 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6374.- Item 11 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Martel and Gagnon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6375.- Item 12 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Luccisano, Sauvé  
and Roussille, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6376.- Item 13 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

*wd*



Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan  
et Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6377.- L'article 14 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 500-7)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan  
et Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6378.- L'article 15 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.5-4/237)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6379.- Il est alors

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par le conseiller Niding,

de biffer les articles 16 et 17 de l'ordre du jour.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux  
voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

6380.- L'article 18 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4937.5-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Luccisano, Sauvé, Rous-  
sille et Rail, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6381.- L'article 19 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier Coll. rues)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Thursday, October 26, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6377.- Item 14 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6378.- Item 15 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6379.- It was then

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

to strike off Items 16 and 17 of the order of the day.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6380.- Item 18 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Luccisano, Sauvé  
Roussille and Rail, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6381.- Item 19 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6382.- L'article 20 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.159-1)

Le président rappelle aux conseillers qu'ils ont ce projet de règlement en mains, pour étude, depuis au moins six semaines, et vu les nombreux articles qu'il comporte, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU: de dispenser le conseil de la lecture dudit projet de règlement et de considérer comme lus les chapitres 1 à 9 inclusivement et les appendices A et B.

Et, un débat s'engageant, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU: de MODIFIER ledit projet de règlement

1.- en remplaçant dans l'article 1.2.2 les mots "deux mois après son adoption par le conseil" par les mots et chiffres "le premier janvier 1973".

2.- en remplaçant à l'article 6.1.12 l'alinéa (iii) par le suivant:

"(iii) situé dans la partie supérieure du réservoir à moins de six pouces (6") du sommet, ou à un autre endroit approuvé, pour empêcher la température maximale de l'eau de dépasser 210° F."

Les chapitres 1 à 9 inclusivement et les appendices A et B, tels qu'ils ont été modifiés, sont alors agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement, tel qu'il a été modifié.

6383.- L'article 21 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 475.160)

Le président rappelle aux conseillers qu'ils ont ce projet de règlement en mains, pour étude, depuis au moins six semaines, et vu les nombreux articles qu'il comporte, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre,

RESOLU: de dispenser le conseil de la lecture dudit projet de règlement et de considérer comme lus les chapitres 1 à 9 inclusivement.

Et, un débat s'engageant, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU: de MODIFIER ledit projet de règlement en ajoutant à la fin de l'article 2-2. le texte suivant:

Thursday, October 26, 1972.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6382.- Item 20 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

The Chairman reminded Councillors that this draft by-law was submitted to them for study at least six weeks ago and considering the many articles included therein, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to allow Council not to read said draft by-law and to consider as read Chapters 1 to 9 inclusive and annexes A and B thereof.

And, a debate arising, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to AMEND said draft by-law

1.- by replacing in Article 1.2.2 the words "two months following its adoption by Council" by the words and numbers "the first of January 1973".

2.- by replacing in Article 6.1.12 sub-paragraph (iii) by the following:

"(iii) located in the top part of the tank at least six inches (6") from the top, or in another approved location so that the maximum temperature of the water in the tank shall not exceed 210° F.

Chapters 1 to 9 inclusive and annexes A and B, as amended, were then agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law, as amended.

6383.- Item 21 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

The Chairman reminded Council that this draft by-law was submitted to them for study at least six weeks ago and considering the many articles included therein, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre,

RESOLVED:- to allow Council not to read said draft by-law and to consider as read Chapters 1 to 9 inclusive.

And, a debate arising, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding

RESOLVED:- to AMEND the said draft by-law by adding at the end of Article 2-2. the following text: *Archives de la Ville de Montréal*

"qui entrera en vigueur à compter du 1er janvier 1973."

Les chapitres 1 à 9 inclusivement, tels qu'ils ont été modifiés, sont alors agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement, tel qu'il a été modifié.

6384.- L'article 22 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.151)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU: de procéder à la lecture et à l'étude dudit projet de règlement.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

6385.- L'article 23 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.440)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers La Salle, F. Desjardins  
et Angers, il est

RESOLU: de procéder à la lecture et à l'étude dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6386.- L'article 24 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1803-6)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Snyder, Gagné et Cohen,  
il est

RESOLU: de procéder à la lecture et à l'étude dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6387.- L'article 25 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1814-4)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Luccisano, Sauvé, Rous-  
sille et Rail, il est

"which will come into force as of January 1, 1973."

Chapters 1 to 9 inclusive, as amended, were then agreed to.  
On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law, as amended.

6384.- Item 22 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading and the study of said draft by-law.

Article 1 was accordingly read and studied.

6385.- Item 23 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, F. Desjardins  
and Angers, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading and the study of said draft by-law.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied article by article.

6386.- Item 24 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Snyder, Gagné and  
Cohen, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading and the study of said draft by-law.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied article by article.

6387.- Item 25 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Luccisano, Sauvé,  
Roussille and Rail, it was

WB

JEUDI, 26 octobre 1972.

RESOLU: de procéder à la lecture et à l'étude dudit projet de règlement.

Les articles 1 à 6 inclusivement sont en conséquence lus et étudiés article par article.

En conformité de la charte de la Ville, les projets de règlements faisant l'objet des articles 22 à 25 inclusivement de l'ordre du jour seront inscrits de nouveau à l'ordre du jour de la première séance qui sera tenue après l'expiration d'un délai de 30 jours, afin que le conseil en dispose alors selon la loi.

6388.- Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU: de biffer l'article 26 de l'ordre du jour.

6389.- L'article 27 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1733.3-12/2)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.  
(Le conseiller G.E. Marchand dissident).

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

NOV 10 1972

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

NOV 8 1972

6390.- L'article 28 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1733.3-14/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Hanigan et  
Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6391.- L'article 29 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 820.82-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Thursday, October 26, 1972.

RESOLVED:- to proceed with the reading and the study of said draft by-law.

Articles 1 to 6 inclusive were accordingly read and studied article by article.

In conformity with the City Charter the draft by-laws referred to in Items 22 to 25 inclusive of the order of the day will be again entered on the order of the day of the first meeting which will be held after the expiry of a delay of 30 days, so that Council may dispose of them according to law.

6388.- It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to strike off Item 26 of the order of the day.

6389.- Item 27 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.  
(Councillor G.E. Marchand dissenting).

6390.- Item 28 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Hanigan and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6391.- Item 29 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

*mb*



Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6392.- L'article 30 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude  
du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 820.81-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Laporte, Collette et  
Magnan,

d'adopter ledit projet de règlement.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux  
voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

6393.- L'article 31 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude  
du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 390.20-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Trottier et Beauchemin,  
il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Trottier et Beauchemin,  
il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6394.- L'article 32 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude  
du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.439)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Sigouin, Hanigan et  
G.E. Marchand, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Sigouin, Hanigan et  
G.E. Marchand, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

Thursday, October 26, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6392.- Item 30 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan,

to adopt the said draft by-law.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6393.- Item 31 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier and Beauchemin,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier and Beauchemin,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6394.- Item 32 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Sigouin, Hanigan and  
G.E. Marchand, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Sigouin, Hanigan and  
G.E. Marchand, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6395.- L'article 33 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 390.37-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Wise, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2, 3, 4 et 5 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Wise, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6396.- L'article 34 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1810-10)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers F. Desjardins et Angers, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers F. Desjardins et Angers, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6397.- L'article 35 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 475.20-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6398.- L'article 36 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1806-6)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Bonin et J.C. Leblanc, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Thursday, October 26, 1972.

6395.- Item 33 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Wise, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2, 3, 4 and 5 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Wise, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6396.- Item 34 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors F. Desjardins and  
Angers, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors F. Desjardins and Angers,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6397.- Item 35 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Hanigan and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Hanigan and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6398.- Item 36 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Bonin and J.C. Leblanc,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

*ml*

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Bonin et J.C. Leblanc,  
il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6399.- L'article 37 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude  
du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 358.121-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Trottier et Beauchemin,  
il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Trottier et Beauchemin,  
il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6400.- L'article 38 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude  
du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1800.18-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Wise, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2, 3 et 4 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Wise, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6401.- L'article 39 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude  
du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 307.27-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Sigouin, Hanigan et  
G.E. Marchand, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2, 3 et 4 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Sigouin, Hanigan et  
G.E. Marchand, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

Thursday, October 26, 1972.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Bonin and J.C. Leblanc,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6399.- Item 37 of the order of the day relating to the  
second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier and  
Beauchemin, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier and Beauchemin,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6400.- Item 38 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Wise, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2, 3 and 4 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Wise, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6401.- Item 39 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Sigouin, Hanigan and  
G.E. Marchand, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1, 2, 3 and 4 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Sigouin, Hanigan and  
G.E. Marchand, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

*lwb*

6402.- L'article 40 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1801-9)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Anfossi et Moses, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Anfossi et Moses, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

Il est ensuite

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Hanigan et Lamarre,

RESOLU: de consentir, en conformité de l'article 121 de la charte, à recevoir et étudier les rapports suivants du comité exécutif:

- la -

Vote d'un crédit

\$85,000.00 pour la démolition du couvent de la congrégation des Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie situé au no 1892 est, avenue du Mont-Royal.

- 2a -

Transport de neige

Octroi de trois contrats pour le transport de neige pour la saison 1972-73.

6403.- L'article la étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1902.70-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton, Appuyé par les conseillers Niding, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.  
(Le conseiller Cloutier dissident).

6404.- L'article 2a étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1733.5-5/1)

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

NOV 10 1972

THURSDAY, October 26, 1972.

6402.- Item 40 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi and Moses,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi and Moses,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Hanigan and  
Lamarre,

RESOLVED:- to agree, in conformity with Article 121 of the Charter, to receive and consider the following reports from the Executive Committee:

- 1a -

Vote of credit

\$85,000 for the demolition of the convent of the Congregation of the Sisters of the Holy Names of Jesus and Mary situated at 1892 Mont-Royal Avenue East.

- 2a -

Haulage of snow

Award of three snow-removal contracts for the 1972-73 season.

6403.- Item 1a having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Hanigan  
and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.  
(Councillor Cloutier dissenting).

6404.- Item 2a having been read to consider the following report from the Executive Committee:

*lws*



JEUDI, 26 octobre 1972.

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Hanigan et  
Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant, il est

Sur la proposition du conseiller Niding,  
Appuyée par le conseiller Lynch-Staunton,

RESOLU: de retourner ledit rapport au comité exécutif.

AVIS DE MOTION

6405.- L'article 41 de l'ordre du jour relatif aux avis de motion étant lu, le conseiller Trottier donne avis que, lors de la prochaine assemblée du conseil, il soumettra la proposition suivante:

CONSIDERANT que le district de Rosemont englobe quatorze paroisses où les formes de loisirs prennent de l'ampleur surtout parmi les treize organisations de hockey lesquelles permettent aux travailleurs bénévoles de militer dans 162 équipes de hockey groupant plus de 2,342 adeptes de notre sport national;

CONSIDERANT qu'il s'avère urgent de préparer adéquatement des instructeurs de hockey d'une compétence valable en vue de bien enseigner les rudiments de ce sport aux jeunes;

CONSIDERANT l'encouragement qu'il faut donner aussi au patinage libre pour adultes, au patinage de fantaisie pour petites filles et aux équipes de hockey pour personnes âgées de 20 à 99 ans;

CONSIDERANT que cette discipline olympique hivernale favorise au plus haut point le développement de qualités morales adéquates;

Les trois conseillers municipaux du district de Rosemont prient sportivement leurs collègues du comité exécutif d'étudier de près la situation alarmante qui existe dans ce secteur et de répondre par ce fait à l'attente de tous les citoyens de Rosemont qui réclament ardemment la construction prochaine d'une aréna comprenant deux glaces intérieures où sous ce même toit notre sport national connaîtra une expansion fulgurante.

Toutes les affaires soumises au conseil étant expédiées,  
l'assemblée est close.

Ce procès-verbal a été  
ratifié à l'assemblée du  
conseil tenue le 7 novem-  
bre 1972,

Je donne mon assentiment et  
j'appose ma signature aux  
résolutions, etc. contenues  
dans ce procès-verbal, ce  
27e jour d'octobre, 1972,

LE MAIRE,

*Jean Brapeau*

LE GREFFIER ADJOINT,

*Vincent Charé*

LE MAIRE,

*Jean Brapeau*

Thursday, October 26, 1972.

407

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Hanigan and  
Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising, it was

On motion of Councillor Niding,  
Seconded by Councillor Lynch-Staunton,

RESOLVED:- to refer back the said report to the Executive Committee.

NOTICE OF MOTION

6405.- Item 41 of the order of the day relating to notices of motion having been read, Councillor Trottier gave notice that, at the next Council meeting, he will submit the following motion:

CONSIDERING that the district of Rosemont comprises fourteen parishes where the popularity of leisure activities is increasing especially among the thirteen hockey organizations which enable voluntary workers to be part of 162 hockey teams including more than 2,342 players;

CONSIDERING that it is now urgent to adequately train competent hockey instructors who will be in a position to teach youngsters the basic elements of hockey;

CONSIDERING that encouragement should also be given to free-skating for adults, fancy skating for young girls and hockey teams for persons from 20 to 99 years of age;

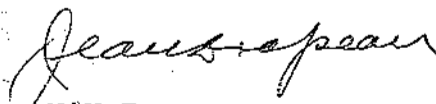
CONSIDERING that this winter olympic sport is extremely useful in promoting the development of suitable moral standards;

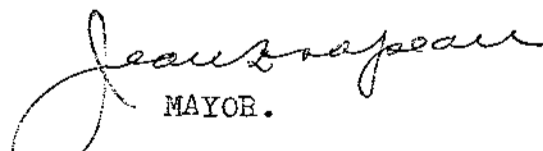
The three Councillors of Rosemont district sportively request their colleagues of the Executive Committee to examine closely the alarming situation existing in that sector and in so doing endeavour to meet the wishes of all the citizens of Rosemont who urgently call for the construction as soon as possible of an arena which could house two interior skating-rinks under the same roof where the development of our national sport would reach unprecedented heights.


Council having disposed of all business submitted to it, the meeting ended.

These minutes were ratified at the Council meeting held on November 7, 1972,

I hereby give my assent and affix my signature to the resolutions, etc. contained in these minutes, this 27th day of October, 1972,

  
MAYOR.

  
MAYOR.

  
DEPUTY CITY CLERK.

MARDI, 7 NOVEMBRE 1972  
TUESDAY, NOVEMBER 7, 1972.

Conformément à l'avis le conseil de la Ville de Montréal s'assemble dans la salle dudit conseil, à l'hôtel de ville, le SEPTIEME jour de NOVEMBRE 1972, à 20:00 HEURES, pour prendre en considération les affaires sommairement décrites dans l'ordre du jour qui suit:

Pursuant to notice, City Council met in the Council Room, City Hall, the SEVENTH day of NOVEMBER 1972, at 20:00 HOURS, to consider the business summarily specified in the following order of the day:



<p><b>Assemblée spéciale</b></p> <p>DU</p> <p>conseil de la</p> <p>VILLE DE MONTRÉAL</p> <p>MARDI, 7 NOVEMBRE 1972 À 20:00 HEURES</p>	<p><b>Special Meeting</b></p> <p>OF THE</p> <p>Council of the</p> <p>CITY OF MONTREAL</p> <p>TUESDAY, NOVEMBER 7, 1972 AT 20:00 HOURS</p>
---	---

AVIS DE CONVOCATION

NOTICE OF MEETING

*Hôtel de Ville, 2 novembre 1972*

*City Hall, November 2, 1972*

*Monsieur,*

*Sir,*

*Prenez avis qu'une assemblée spéciale du CONSEIL est convoquée à la demande du COMITÉ EXÉCUTIF, pour MARDI, SEPTIÈME jour de NOVEMBRE courant, à 20:00 HEURES, dans la salle du conseil, à l'hôtel de Ville, afin de prendre en considération les affaires spécifiées dans l'ordre du jour suivant :*

*Take notice that a special meeting of COUNCIL is called at the request of the EXECUTIVE COMMITTEE, for TUESDAY, the SEVENTH day of NOVEMBER instant, at 20:00 HOURS, in the Council Room, City Hall, to consider the business specified in the following order to the day :*

MARDI, 7 novembre 1972.  
TUESDAY, November 7, 1972.

## ORDRE DU JOUR

## ORDER OF THE DAY

- 1 -

Lecture et ratification du procès-verbal de l'assemblée précédente.

Reading and confirmation of the minutes of the preceding meeting.

### RAPPORTS DU COMITÉ EXÉCUTIF

### REPORTS OF THE EXECUTIVE COMMITTEE

*Vote de crédits pour la  
construction d'égouts*

*Voting of credits for the  
laying of sewers*

- 2 -

a) \$51,600.00 — rue Duquesne, de l'avenue de Charette à l'avenue Rodolphe-Mathieu.

a) \$51,600.00 — Duquesne Street, from de Charette Avenue to Rodolphe-Mathieu Avenue.

b) \$56,200.00 — rue projetée 44-631 et -632, de la rue Lachapelle vers l'est.

b) \$56,200.00 — proposed street 44-631 and -632, from Lachapelle Street eastward.

c) \$160,800.00 — reconstruction de l'égout dans le boulevard Georges-Vanier, d'un point sis au nord de la rue Saint-Jacques à un point sis au nord de l'avenue Blanchard.

c) \$160,800.00 — rebuilding of the sewer in Georges-Vanier Boulevard, from a point located north of Saint-Jacques Street to a point located north of Blanchard Avenue.

*Vote de crédits pour la  
construction de trottoirs*

*Voting of credits for the  
laying of sidewalks*

- 3 -

\$4,700.00 — rue projetée 22-48 et 22-67, deux côtés, de la rue de Pontoise vers l'est.

\$4,700.00 — proposed street 22-48 and 22-67, both sides, from Pontoise Street eastward.

*Vote de crédits pour la  
construction de pavages*

*Voting of credits for the  
laying of pavements*

- 4 -

\$17,200.00 — rue projetée 22-48 et 22-67, de la rue de Pontoise vers l'est.

\$17,200.00 — proposed street 22-48 and 22-67, from Pontoise Street eastward.

*Autres travaux*

*Other works*

- 5 -

a) \$76,125.00 — démolition des bâtiments connus sous le nom "Power House" et situés sur le côté sud du canal Lachine, entre la rue Cabot et l'avenue Gilmore.

a) \$76,125.00 — demolition of the buildings known as "Power House" located on the south side of the Lachine Canal, between Cabot Street and Gilmore Avenue.

b) \$150,000.00 — études préliminaires, préparation des plans et cahier des charges en vue de la construction des ouvrages requis pour améliorer le rendement du collecteur Chester, y compris les frais d'ingénieurs, l'achat de pompes, d'appareils de mesures et de contrôle, de pièces d'équipement, les sondages et autres travaux préliminaires.

b) \$150,000.00 — preliminary studies and preparation of plans and specifications in connection with the construction of the works required to improve the efficiency of the Chester trunk sewer, including engineering fees, the purchase of pumps, measuring and control instruments, equipment, soundings and other preliminary work.

*Modifications de résolutions*

*Amendments to resolutions*

- 6 -

En date du 23 février 1968 (2533) relative à l'expropriation, aux fins d'une voie publique, de certains immeubles situés dans le prolongement du boulevard Perras.

Dated February 23, 1968 (2533), relating to the expropriation, for street purposes, of certain immovables located in the extension of Perras Boulevard.

- 7 -

En date du 28 janvier 1969 (3190) relative à l'expropriation, aux fins d'un parc, de certains immeubles situés entre le boulevard Gouin et la rivière des Prairies et entre la limite nord-est du lot 28 du cadastre de la paroisse de Rivière-des-Prairies et la ligne sud-ouest de la Cent unième avenue.

Dated January 28, 1969 (3190), relating to the expropriation, for park purposes, of certain immovables located between Gouin Boulevard and des Prairies River and the north-east limit of lot 28 of the cadastre of the Parish of Rivière-des-Prairies and the south-west line of One-hundred-and-first Avenue.

- 8 -

En date du 25 septembre 1972 (6269) relative à l'expropriation, quant aux fonds et servitudes qui s'y rapportent, d'une partie du lot 1460-32 (ruelle) située entre les rues Peel et Metcalfe, au sud-est de la rue Sherbrooke.

Dated September 25, 1972 (6269), relating to the expropriation, as regards the land and servitudes relating thereto, of part of lot 1460-32 (lane) located between Peel and Metcalfe Streets, south-east of Sherbrooke Street.

*Appareils d'incendie**Fire equipment*

- 9 -

Octroi d'un contrat à Pierre Thibault (1972) Ltée pour la fourniture de huit camions-pompes et de douze camions-échelles, au prix global de \$1,100,178.37.

Awarding of a contract to Pierre Thibault (1972) Ltée for the supply of eight pump-trucks and twelve ladder-trucks, at a total price of \$1,100,178.37.

*Décret d'expropriation**Expropriation order*

- 10 -

Acquisition avec prise de possession préalable, aux fins de ruelles, de certains terrains situés dans le quadrilatère formé par les rues Joffre, De Teck, Mousseau et Sherbrooke, et vote d'un crédit de \$1,774.00 à cette fin.

Acquisition with prior possession, for lane purposes, of certain parcels of land located in the quadrilateral bounded by Joffre, De Teck, Mousseau and Sherbrooke Streets, and voting of a credit of \$1,774.00 for such purpose.

*Projet de règlement**Draft by-law*

- 11 -

Fermeture d'une partie de l'avenue de Carignan située à l'ouest de la rue Jean-Tavernier.

Closing of a section of Carignan Avenue located west of Jean-Tavernier Street.

*Domaine public**Public domain*

- 12 -

Transfert dans le domaine public de la Ville,  
a) aux fins de parc et terrain de jeux, des lots de cadastre 3930-372 à -380, -342 à -348 ayant front sur les rues Cardinal et Denonville, entre les rues Hadley et Briand;  
b) aux fins de parc, d'un certain terrain situé au sud-est de la rue Sainte-Catherine et au nord-est de la rue Joliette.

Transfer to the City's public domain,  
a) for park and playground purposes, of cadastral lots 3930-372 to -380, -342 to -348 fronting on Cardinal and Denonville Streets, between Hadley and Briand Streets;  
b) for park purposes, of a parcel of land located south-east of Sainte-Catherine Street, north-east of Joliette Street.

*Terre des Hommes**Man and His World*

- 13 -

Acceptation de la cession intervenue entre Québec Cuisine Company et Québec Cuisine Company Inc. concernant l'exploitation de la concession 0-262 pour les saisons 1972, 1973 et 1974 de Terre des Hommes.

Acceptance of the transfer between Québec Cuisine Company and Québec Cuisine Company Inc. concerning the operation of Concession 0-262 for the 1972, 1973 and 1974 seasons of Man and His World.

*Approbation de contrats**Approval of contracts*

- 14 -

Acquisition de M. Gérard Courval d'un emplacement situé au sud-est de la rivière des Prairies et au sud-ouest de la Dixième avenue, pour la somme de \$120,000.00.

Acquisition from Mr. Gérard Courval of a site located south-east of des Prairies River, south-west of Tenth Avenue, for a price of \$120,000.00.

## - 15 -

Location par bail emphytéotique en faveur de Victoria Precision Works Company Limited d'un emplacement sis au nord de la rue de Rouen et à l'est de la rue Florian.

Leasing by emphyteutic lease to Victoria Precision Works Company Limited of a site located north of Rouen Street, east of Florian Street.

## - 16 -

Location par bail emphytéotique en faveur de Nu-Craft Frame Company Limited d'un emplacement sis au nord-est de la rue Florian et au sud-est de la rue Hochelaga.

Leasing by emphyteutic lease to Nu-Craft Frame Company Limited of a site located north-east of Florian Street, south-east of Hochelaga Street.

*Loi de l'aide sociale**Social aid Act*

## - 17 -

Convention entre le ministre des affaires sociales de la province de Québec et la ville de Montréal relativement au programme d'aide sociale sur le territoire de la Ville.

Agreement between the Minister of Social Affairs of the Province of Quebec and the City of Montreal in connection with the Social Aid Program in the territory of the City.

*Projets de règlements de zonage  
(1ère étude)**Draft zoning by-laws  
(1st study)*

## - 18 -

Modification au règlement 3686 concernant le zonage du boulevard Saint-Laurent, entre la rue Craig et l'avenue Van Horne, déjà modifié.

Amendment to By-law 3686 concerning the zoning of Saint-Laurent Boulevard, between Craig Street and Van Horne Avenue, as already amended.

## - 19 -

Modification au règlement 3722 concernant le zonage de certaines parties des quartiers Mont-Royal, Saint-André, Saint-Georges et Saint-Louis, déjà modifié.

Amendment to By-law 3722 concerning the zoning of certain sections of Mount Royal, St. Andrew, St. George and Saint-Louis Wards, as already amended.

## - 20 -

Modification au règlement 2876 concernant le zonage du quartier Rivière-des-Prairies, déjà modifié.

Amendment to By-law 2876 concerning the zoning of Rivière des Prairies Ward, as already amended.

## - 21 -

Modification au règlement 3470 concernant le zonage du quartier Saraguay, déjà modifié.

Amendment to By-law 3470 concerning the zoning of Saraguay Ward, as already amended.

## - 22 -

Autorisation à la Corporation des Citoyens de Parc Extension d'agrandir et d'occuper à des fins sociales le bâtiment portant le no 7867, rue Durocher.

Authorization for The Park Extension Community's Corporation to extend and to occupy for social purposes the building bearing No. 7867 Durocher Street.

*La Petite Bourgogne**La Petite Bourgogne*

## - 23 -

Acquisition d'immeubles dans le territoire de La Petite Bourgogne.

Acquisition of immovables in "La Petite Bourgogne" territory.

MARDI, 7 novembre 1972  
TUESDAY, November 7, 1972

*Projet Avor Realty Corporation*

*Avor Realty Corporation project*

- 24 -

Fermeture de la partie de la rue Drolet et de la partie d'une ruelle situées au sud-est du raccordement Van Horne-Rosemont.

Closing of the section of Drolet Street and the section of a lane located south-east of the Van Horne-Rosemont junction.

- 25 -

Location par bail emphytéotique en faveur de Avor Realty Corporation d'un emplacement situé au nord-est de l'avenue Henri-Julien, entre les voies de la compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique et le raccordement Van Horne-Rosemont.

Leasing by emphyteutic lease to Avor Realty Corporation of a site located north-east of Henri-Julien Avenue, between the Canadian Pacific Railway tracks and the Van Horne-Rosemont junction.

- 26 -

Acquisition de Avor Realty Corporation d'un emplacement ayant front sur la rue de Gaspé dans le quartier Saint-Jean de la ville de Montréal, pour la somme de \$397,000.00.

Acquisition from Avor Realty Corporation of a site fronting on Gaspé Street in St. John Ward, City of Montreal, for a price of \$397,000.00.

*Station de métro McGill*

*McGill Metro Station*

- 27 -

Modification des conditions de l'aliénation du droit de construire sur l'emplacement de métro borné par le Boulevard de Maisonneuve, la rue Union, l'avenue du Président-Kennedy et la rue University.

Change in the terms of the transfer of the right to build on the Metro site bounded by Boulevard de Maisonneuve, Union Street, Avenue du Président-Kennedy and University Street.

- 28 -

Acquisition de la Commission de Transport de la Communauté urbaine de Montréal des lots de cadastre 1283-4, -5 et -6 situés à l'intersection de l'avenue du Président-Kennedy et de la rue University, pour la somme de \$334,529.27.

Acquisition from the Montreal Urban Community Transit Commission of cadastre lots 1283-4, -5 and -6 located at the intersection of Avenue du Président-Kennedy and University Street for \$334,529.27.

- 29 -

Location par bail emphytéotique en faveur de McGill Metro Leaseholds Ltd. d'un emplacement borné par la rue University, les avenues Union et du Président-Kennedy et le Boulevard de Maisonneuve.

Leasing by emphyteutic lease to McGill Metro Leaseholds Ltd. of a site bounded by University Street, Union Avenue, Avenue du Président-Kennedy and Boulevard de Maisonneuve.

MARDI, 7 novembre 1972  
TUESDAY, November 7, 1972.

*Grand Prix Littéraire*

*Grand Prize for Literature*

- 30 -

Nomination des membres du jury du Grand Prix Littéraire de la ville de Montréal pour l'année 1973.

Appointment of the members of the jury for the 1973 City of Montreal Grand Prize for Literature.

*Motion*

*Motion*

- 31 -

Conseiller Trottier — construction d'une arena dans le district de Rosemont.

Councilor Trottier — Construction of an arena in Rosemont District.

- 32 -

Avis de motions.

Notices of motions.

*Le greffier de la Ville,*

*City Clerk.*

wp



tenue le MARDI, 7 novembre 1972,  
à 20:00 heures.

SONT PRESENTS: Monsieur le maire Jean Drapeau, au fauteuil;

Les conseillers Niding, Lynch-Staunton, Hanigan, Lamarre, Sigouin, R. Desjardins, La Roche, Robert, Gagné, Gagnon, Alie, Brock, La Salle, Bonin, J.P. Marchand, Collette, Parker, Masson, Bourdon, L. Leblanc, Lorange, Anfossi, Sauvé, Malouf, Moses, Martel, Wise, P. Lacoste, Laporte, Magnan, Collins, G.E. Marchand, Girard, Trottier, Paris, J.C. Leblanc, Cloutier et Beauchemin, MM. Vincent Chené, greffier adjoint de la Ville, Rolland Nolet, assistant-greffier de la Ville et Jean-Jacques Régner, rédacteur de procès-verbaux au bureau du greffier de la Ville.

Les conseillers Labelle, Drapeau, Angers, Snyder, Cohen, Bellin, G. Lacoste, F. Desjardins, Lussier et Rail ont également assisté à la présente séance à des phases ultérieures.

ORDRE DU JOUR

6406.- L'article 1 de l'ordre du jour relatif à la lecture et à la ratification du procès-verbal de l'assemblée précédente étant lu,

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU: de considérer comme lu et de ratifier le procès-verbal de l'assemblée du conseil tenue le 26 octobre 1972.

**NOTE:** Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

NOV 15 1972

6407.- L'article 2 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-50)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers La Salle, Sigouin,  
Hanigan, G.E. Marchand, Laporte, Collette et  
Magnan, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

**NOTE:** Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

NOV 15 1972

6408.- L'article 3 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-50)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Trottier, Paris et  
Beauchemin, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

**NOTE:** Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

NOV 15 1972

6409.- L'article 4 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-50)

SPECIAL MEETING

held on TUESDAY, November 7,  
1972, at 20:00 hours.

WERE PRESENT: Mayor Jean Drapeau, in the Chair;  
Councillors Niding, .....

and Messrs. Vincent Chené,  
Deputy City Clerk, Rolland Nilet, Assistant to the City Clerk  
and Jean-Jacques Régnier, Recorder of minutes at the City  
Clerk's Office.

Councillors Labelle, Drapeau,.....

and Rail were also present at this meeting at  
ulterior stages.

ORDER OF THE DAY

6406.- Item 1 of the order of the day relating to the reading  
and confirmation of the minutes of the preceding meeting,  
having been read,

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to consider as read and to ratify the minutes of the Council  
meeting held on October 26, 1972.

6407.- Item 2 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors La Salle, Sigouin,  
Hanigan, G.E. Marchand, Laporte, Collette  
and Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6408.- Item 3 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier, Paris and  
Beauchemin. it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6409.- Item 4 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

WB

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Trottier, Paris et  
Beauchemin, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

~~NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec~~

NOV 15 1972

6410.- L'article 5 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3384.1-4/1 & 2001.58-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6411.- L'article 6 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4596.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6412.- L'article 7 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1902.16-3/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Masson et Bourdon,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux  
voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

6413.- L'article 8 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R-3312.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6414.- L'article 9 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R-3401.1-4/1)

TUESDAY, November 7, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier, Paris and  
Beauchemin, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6410.- Item 5 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6411.- Item 6 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6412.- Item 7 of the order of the day having been read  
to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it  
was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6413.- Item 8 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6414.- Item 9 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

*mb*

MARDI, 7 novembre 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6420.- L'article 15 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 518.41-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, J.P. Marchand  
et Cloutier,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

6421.- L'article 16 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 518.40-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding et Cloutier,  
il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6422.- L'article 17 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 382.20-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

6423.- L'article 18 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1800.13-2)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette,  
Magnan, Alie, Brock et Collins, il est

RESOLU: de procéder à la lecture et à l'étude dudit projet de règlement.

TUESDAY, November 7, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6420.- Item 15 of the order of the day having been read  
to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, J.P. Marchand  
and Cloutier,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6421.- Item 16 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding and Cloutier,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6422.- Item 17 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6423.- Item 18 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette,  
Magnan, Alie, Brock and Collins, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading and the study of said draft by-law.

ws

MARDI, 7 novembre 1972.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6424.- L'article 19 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1800.13-2)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU: de procéder à la lecture et à l'étude dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6425.- L'article 20 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1812-5)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU: de procéder à la lecture et à l'étude dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6426.- L'article 21 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1813-2)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller L. Leblanc, il est

RESOLU: de procéder à la lecture et à l'étude dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6427.- L'article 22 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.441)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers La Roche et Martel,  
il est

RESOLU: de procéder à la lecture et à l'étude dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2, 3 et 4 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

TUESDAY, November 7, 1972.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied article by article.

6424.- Item 19 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading and the study of said draft by-law.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied article by article.

6425.- Item 20 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading and the study of said draft by-law.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied article by article.

6426.- Item 21 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor L. Leblanc, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading and the study of said draft by-law.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied article by article.

6427.- Item 22 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaRoche and Martel,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading and the study of said draft by-law.

Articles 1, 2, 3 and 4 were accordingly read and studied article by article.

WLB



En conformité de la charte de la Ville, les projets de règlements faisant l'objet des articles 18 à 22 inclusivement de l'ordre du jour seront inscrits de nouveau à l'ordre du jour de la première séance qui sera tenue après l'expiration d'un délai de 30 jours, afin que le conseil en dispose alors selon la loi.

**NOTE:** Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

**NOV 15 1972**

6428.- L'article 23 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.5-4/222)  
821.9-4/208)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Laporte, Collette et Magnan, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6429.- L'article 24 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 3410.17-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Labelle, R. Desjardins et Malouf, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Labelle, R. Desjardins et Malouf, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6430.- L'article 25 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 518.39-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Labelle, R. Desjardins et Malouf, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

**NOTE:** Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

**NOV 15 1972**

6431.- L'article 26 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1902.73-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Alie, Brock et Collins, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

TUESDAY, November 7, 1972.

In conformity with the City Charter, the draft by-laws referred to in Items 18 to 22 inclusive of the order of the day will be again entered on the order of the day of the first meeting which will be held after the expiry of a period of 30 days, so that Council may dispose of them according to law.

6428.- Item 23 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette and  
Magnan, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6429.- Item 24 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Labelle, R. Desjardins  
And Malouf, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Labelle, R. Desjardins  
and Malouf, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6430.- Item 25 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Labelle, R. Desjardins  
and Malouf, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6431.- Item 26 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock and  
Collins, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

*Luss*

6432.- L'article 27 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1102.17-19/3)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par le conseiller Wise,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

6433.- L'article 28 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1102.17-19/3)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par le conseiller Wise,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding,

RESOLU: de MODIFIER le projet d'acte annexé audit rapport en remplaçant dans la clause "PRIX" les mots "montant que la Ville a versé aux fonds de rachat des obligations contractées par elle pour les emprunts" par les mots "montant que la Ville a ajouté au surplus non utilisé du produit des emprunts".

La motion des conseillers Lynch-Staunton et Wise à l'effet d'adopter ledit rapport étant alors mise aux voix et, un débat s'engageant, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

6434.- L'article 29 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1102.17-19/3)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6435.- L'article 30 de l'ordre du jour relatif à la nomination des membres du jury du Grand Prix Littéraire de la ville de Montréal pour l'année 1973 étant lu,

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU: de nommer les personnes dont les noms suivent membres du jury du Grand Prix Littéraire de la ville de Montréal pour l'année 1973:

TUESDAY, November 7, 1972.

6432.- Item 27 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Wise,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6433.- Item 28 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Wise,

To adopt the said report.

And, a debate arising, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED:- to AMEND the draft deed attached to the said report by replacing in the clause "PRIX" the words "montant que la Ville a versé aux fonds de rachat des obligations contractées par elle pour les emprunts" by the words "montant que la Ville a ajouté au surplus non utilisé du produit des emprunts".

The motion of Councillors Lynch-Staunton and Wise in order to adopt the said report having then been put and, a debate arising, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6434.- Item 29 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6435.- Item 30 of the order of the day relating to the appointment of the members of the jury for the 1973 City of Montreal Grand Prize for Literature having been read,

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to appoint the persons whose names follow members of the jury for the 1973 City of Montreal Grand Prize for Literature:

ms

MM. Guy Sylvestre, président d'honneur  
 Jean-Charles Bonenfant  
 David Hayne  
 Denis Healy  
 Réginald Martel  
 John Richmond  
 Jean Sarrazin  
 Mme Renée Legris.

MOTION

6436.- L'article 31 de l'ordre du jour étant lu, le conseiller Trottier, appuyé par les conseillers Paris et Beauchemin, soumet la motion suivante:

CONSIDERANT que le district de Rosemont englobe quatorze paroisses où les formes de loisirs prennent de l'ampleur surtout parmi les treize organisations de hockey lesquelles permettent aux travailleurs bénévoles de militer dans 162 équipes de hockey groupant plus de 2,342 adeptes de notre sport national;

CONSIDERANT qu'il s'avère urgent de préparer adéquatement des instructeurs de hockey d'une compétence valable en vue de bien enseigner les rudiments de ce sport aux jeunes;

CONSIDERANT l'encouragement qu'il faut donner aussi au patinage libre pour adultes, au patinage de fantaisie pour petites filles et aux équipes de hockey pour personnes âgées de 20 à 99 ans;

CONSIDERANT que cette discipline olympique hivernale favorise au plus haut point le développement de qualités morales adéquates;

Les trois conseillers municipaux du district de Rosemont prient sportivement leurs collègues du comité exécutif d'étudier de près la situation alarmante qui existe dans ce secteur et de répondre par ce fait à l'attente de tous les citoyens de Rosemont qui réclament ardemment la construction prochaine d'une aréna comprenant deux glaces intérieures où sous ce même toit notre sport national connaîtra une expansion fulgurante.

Sur la proposition du conseiller Trottier,  
 Appuyée par les conseillers Paris et Beauchemin,  
 il est

RESOLU: de MODIFIER ladite motion en remplaçant le dernier paragraphe par le suivant:

"Que le comité exécutif étudie l'opportunité de recommander au conseil le vote des crédits nécessaires à la construction, dans Rosemont, d'une aréna appropriée aux besoins de la population de ce secteur de la Ville."

Ladite motion, telle qu'elle a été modifiée, étant alors mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

AVIS DE MOTION

6437.- L'article 32 de l'ordre du jour relatif aux avis de motions étant lu, aucune motion n'est déposée sur la table du greffier.

TUESDAY, November 7, 1972.

Messrs. Guy Sylvestre, Honorary Chairman  
 Jean-Charles Bonenfant  
 David Hayne  
 Denis Healy  
 Réginald Martel  
 John Richmond  
 Jean Sarrazin  
 Mrs. Renée Legris

MOTION

6436.- Item 31 of the order of the day having been read, Councillor Trottier, seconded by Councillors Paris and Beauchemin, submitted the following motion:

CONSIDERING that the district of Rosemont comprises fourteen parishes where the popularity of leisure activities is increasing especially among the thirteen hockey organizations which enable voluntary workers to be part of 162 hockey teams including more than 2,342 players;

CONSIDERING that it is now urgent to adequately train competent hockey instructors who will be in a position to teach youngsters the basic elements of hockey;

CONSIDERING that encouragement should also be given to free-skating for adults, fancy skating for young girls and hockey teams for persons from 20 to 99 years of age;

CONSIDERING that this winter olympic sport is extremely useful in promoting the development of suitable moral standards;

The three Councillors of Rosemont district sportively request their colleagues of the Executive Committee to examine closely the alarming situation existing in that sector and in so doing endeavour to meet the wishes of all the citizens of Rosemont who urgently call for the construction as soon as possible of an arena which could house two interior skating-rinks under the same roof where the development of our national sport would reach unprecedented heights.

On motion of Councillor Trottier,  
 Seconded by Councillors Paris and Beauchemin,  
 it was

RESOLVED:- to AMEND the said motion by replacing the last paragraph by the following:

"That the Executive Committee be requested to study the advisability to recommend to Council the voting of the credits required for the construction, in Rosemont district, of an arena to meet the needs of the citizens of that sector."

The said motion, as amended, having then been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

NOTICE OF MOTION

6437.- Item 32 of the order of the day relating to notices of motions having been read, no motion was tabled with the City Clerk.

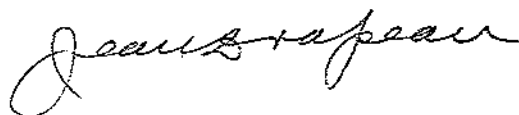
wb

MARDI, 7 novembre 1972.

A 22:00 heures ce jour,

Toutes les affaires soumises au conseil étant expédiées,  
l'assemblée est close.Ce procès-verbal a été  
ratifié à l'assemblée du  
conseil tenue le 12  
décembre 1972,

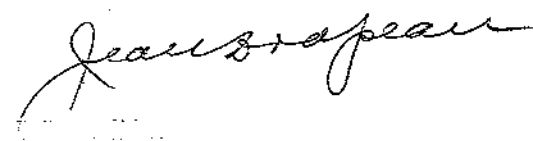
LE MAIRE,



LE GREFFIER DE LA VILLE,

Je donne mon assentiment et  
j'appose ma signature aux  
résolutions, etc. contenues  
dans ce procès-verbal, ce  
8e jour de novembre, 1972,

LE MAIRE,



TUESDAY, November 7, 1972.

At 22:00 hours this day,

Council having disposed of all business submitted to it, the meeting ended.

These minutes were ratified at the Council meeting held on December 12, 1972,

I hereby give my assent and affix my signature to the resolutions, etc. contained in these minutes, this 8th day of November 1972,

*Jean Drapeau*  
MAYOR.

*Jean Drapeau*  
MAYOR.

*Marc Bouché*  
CITY CLERK.



MARDI, 12 DÉCEMBRE 1972  
TUESDAY, DECEMBER 12, 1972.

Conformément à l'avis le conseil de la Ville de Montréal s'assemble dans la salle dudit conseil à l'hôtel de ville, le DOUZIÈME jour de DÉCEMBRE 1972, à 20:00 HEURES, pour prendre en considération les affaires sommairement décrites dans l'ordre du jour qui suit:

Pursuant to notice, City Council met in the Council Room, City Hall, the TWELFTH day of DECEMBER 1972 at 20:00 HOURS, to consider the business summarily specified in the following order of the day:



<p><b>Assemblée régulière</b></p> <p>DU</p> <p>conseil de la</p> <p><b>VILLE DE MONTRÉAL</b></p> <p>MARDI, 12 DÉCEMBRE 1972 À 20:00 HEURES</p>	<p><b>Regular Meeting</b></p> <p>OF THE</p> <p>Council of the</p> <p><b>CITY OF MONTREAL</b></p> <p>TUESDAY, DECEMBER 12, 1972 AT 20:00 HOURS</p>
--	---

AVIS DE CONVOCATION

NOTICE OF MEETING

*Hôtel de Ville, 7 décembre 1972*

*City Hall, December 7, 1972*

Monsieur,

Sir,

Prenez avis qu'une assemblée régulière du CONSEIL est convoquée à la demande du COMITÉ EXÉCUTIF, pour MARDI, DOUZIÈME jour de DÉCEMBRE 1972, à 20:00 HEURES, dans la salle du conseil, à l'hôtel de Ville, afin de prendre en considération les affaires spécifiées dans l'ordre du jour suivant :

Take notice that a regular meeting of COUNCIL is called at the request of the EXECUTIVE COMMITTEE, for TUESDAY, the TWELFTH day of DECEMBER 1972, at 20:00 HOURS, in the Council Room, City Hall, to consider the business specified in the following order of the day :

ORDRE DU JOUR

ORDER OF THE DAY

- 1 -

Lecture et ratification du procès-verbal de l'assemblée précédente.

Reading and confirmation of the minutes of the preceding meeting.

*Maire suppléant*

*Acting Mayor*

- 2 -

Nomination du maire suppléant pour le présent terme.

Appointment of the Acting Mayor for the present term.

RAPPORTS DU COMITÉ  
EXÉCUTIF

REPORTS OF THE EXECUTIVE  
COMMITTEE

*Vote de crédits pour la  
construction d'égouts*

*Voting of credits for the  
laying of sewers*

- 3 -

a) \$28,000.00 — rue d'Hérelle, d'un point situé à l'ouest du boulevard Saint-Michel à la Dixième avenue.

a) \$28,000.00 — Hérelle Street, from a point located west of St-Michel Boulevard to Tenth Avenue.

b) \$24,000.00 — rue projetée P.164-86, P.181 et P.182, de la rue de Saint-Firmin à l'avenue Hamelin.

b) \$24,000.00 — proposed street P.164-86, P.181 and P.182, from Saint Firmin Street to Hamelin Avenue.

c) \$54,600.00 — rue de Saint-Firmin, d'un point situé au nord du boulevard Henri-Bourassa au boulevard Gouin.

c) \$54,600.00 — Saint Firmin Street, from a point located north of Henri-Bourassa Boulevard to Gouin Boulevard.

*Vote de crédits pour la  
construction de trottoirs*

*Voting of credits for the  
laying of sidewalks*

- 4 -

\$6,000.00 — sur les deux côtés de la rue d'Hérelle, du boulevard Saint-Michel à la Dixième avenue.

\$6,000.00 — both sides of Hérelle Street, from St-Michel Boulevard to Tenth Avenue.

*Vote d'un crédit pour la  
construction d'un pavage*

*Voting of a credit for the  
laying of a pavement*

- 5 -

\$27,300.00 — sur la rue d'Hérelle, du boulevard Saint-Michel à la Dixième avenue.

\$27,300.00 — on Hérelle Street, from St-Michel Boulevard to Tenth Avenue.

*Autres travaux*

*Other works*

- 6 -

a) \$10,500.00 — construction, par les employés de la Ville, d'une clôture opaque en béton autour de l'emplacement délimité par les rues de Bullion et Marie-Anne, l'avenue Coloniale et la partie déjà existante du clos de voirie de Bullion.

a) \$10,500.00 — construction, by City employees, of a solid concrete fence around the site bounded by de Bullion and Marie-Anne Streets, Coloniale Avenue and the already existing portion of the de Bullion roads yard.

b) \$480,000.00 — achat de signaux de circulation, leur installation, en totalité ou en partie, soit en régie, soit par contrat, ainsi que pour leur synchronisation, y compris les frais d'ingénieurs, de surveillance et d'inspection, les travaux corrélatifs et les autres dépenses incidentes et imprévues s'y rapportant.

b) \$480,000.00 — purchase of traffic signals, their installation, in whole or in part, by day labour or by contract, as well as their synchronization, including engineering, supervision and inspection costs, related work and other incidental and unforeseen expenses relating thereto.

c) \$164,600.00 — exécution, en tout ou en partie, soit en régie, soit par contrat, de travaux de restauration, de construction, de modification, d'aménagement et d'ameublement premier à l'immeuble portant le no 2375, avenue Aird, y compris les frais d'architectes, d'ingénieurs, de surveillance, d'inspection et de finances, les travaux corrélatifs et les autres dépenses incidentes et imprévues s'y rapportant.

d) \$74,500.00 — reconstruction du pavage et des trottoirs (deux côtés, non cotisables) sur la Quinzième avenue, de la rue Masson à la rue Dandurand.

e) \$165,000.00 — reconstruction de l'égout dans la Quinzième avenue, d'un point situé au nord de la rue Masson à la rue Dandurand, et aux intersections du boulevard Rosemont et de la Dix-septième avenue, du boulevard Rosemont et de la Quinzième avenue, des rues Masson et Jeanne-d'Arc, de la rue Dandurand et de la Seizième avenue, afin de compléter le réseau de drainage du collecteur du quartier Maisonneuve.

c) \$164,600.00 — carrying out, in whole or in part, by day labour or by contract, of restoration, construction, alteration, fitting out and initial furnishing work at the building bearing No. 2375 Aird Avenue, including architects' fees, engineering, supervision, inspection and financing costs, related work and other incidental and unforeseen expenses relating thereto.

d) \$74,500.00 — rebuilding of the pavement and sidewalks (both sides, unassessable) on Fifteenth Avenue, from Masson Street to Dandurand Street.

e) \$165,000.00 — rebuilding of the sewer in Fifteenth Avenue, from a point located north of Masson Street to Dandurand Street and at the intersections of Rosemont Boulevard and Seventeenth Avenue, Rosemont Boulevard and Fifteenth Avenue, Masson and Jeanne-d'Arc Streets, Dandurand Street and Sixteenth Avenue, with a view to completing the drainage system of the Maisonneuve Ward trunk sewer.

*Modification d'une résolution*

*Amendments to a resolution*

- 7 -

En date du 17 juin 1969 (3524) relative au vote de crédit pour la construction de pavages.

Dated June 17, 1969 (3524) relating to the voting of credits for the laying of pavements.

*Crédits supplémentaires  
Expropriations*

*Additional credits  
Expropriations*

- 8 -

\$9,860.15 — aux fins d'améliorer la circulation à l'intersection des rues de Courcelle et Saint-Ambroise.

\$9,860.15 — for improving traffic conditions at the corner of de Courcelle and Saint-Ambroise Streets.

- 9 -

\$485.00 — aux fins de ruelle, de certains terrains situés à l'ouest de la rue Eadie, entre les rues Le Caron et Galt.

\$485.00 — for lane purposes, of certain parcels of land located west of Eadie Street, between Le Caron and Galt Streets.

- 10 -

\$254.35 — aux fins de rénovation urbaine, d'une partie de la ruelle 3929-241, située au sud de la rue Galt et à l'ouest de la rue Eadie.

\$254.35 — for urban renewal purposes of a section of lane 3929-241 located south of Galt Street, west of Eadie Street.

- 11 -

\$6,800.00 — aux fins de rénovation urbaine, d'un emplacement composé des lots 68 et 69 situés au nord-ouest de la rue Notre-Dame et au nord-est de la rue Montcalm.

\$6,800.00 — for urban renewal purposes, of a site made up of lots 68 and 69 located north-west of Notre-Dame Street, north-east of Montcalm Street.

*Décrets d'expropriations avec  
prise de possession préalable*

*Expropriation orders with  
prior possession*

- 12 -

Aux fins de ruelles (pans coupés), d'une partie des lots 479-29 et 479-40, située au sud-est de la rue Jean-Talon, entre la rue Molson et la Première avenue, et vote d'un crédit de \$2,039.00 à cette fin.

For lane purposes (cut-off corners), of part of lots 479-29 and 479-40 located south-east of Jean-Talon Street, between Molson Street and First Avenue, and voting of a credit of \$2,039.00 for such purpose.

- 13 -

Aux fins de rue, d'une partie du lot 80, située entre la Soixantième avenue et la rue 80-4, au nord-ouest de la Troisième rue, et vote d'un crédit de \$5,549.00 à cette fin.

For street purposes, of part of lot 80 located between Sixtieth Avenue and street 80-4, north-west of Third Street, and voting of a credit of \$5,549.00 for such purpose.

- 14 -

Aux fins de rue, d'une partie du lot 365-431 située au nord-est du boulevard Pie-IX et au nord-ouest de la Cinquante-cinquième rue, et vote d'un crédit de \$4,339.00 à cette fin.

For street purposes, of part of lot 365-431 located north-east of Pie IX Boulevard, north-west of Fifty-fifth Street, and voting of a credit of \$4,339.00 for such purpose.

- 15 -

Aux fins de rue, de certains terrains situés dans le prolongement des rues 119-145 et 108-322, entre les rues 119-99 et 108-318, au sud du boulevard Maurice-Duplessis, à l'ouest de l'artère projetée, et vote d'un crédit de \$15,305.00 à cette fin.

For street purposes, of certain parcels of land located in the extension of streets 119-145 and 108-322, between streets 119-99 and 108-318, south of Maurice-Duplessis Boulevard, west of the proposed street, and voting of a credit of \$15,305.00 for such purpose.

- 16 -

a) aux fins de rue (Frémont), du lot 269-185 (rue), entre les avenues de Chateaubriand et Millen;

a) for street purposes (Frémont) of lot 269-185 (street), between de Chateaubriand and Millen Avenues;

b) d'une partie de l'avenue Millen, située au sud de la rue Frémont, et requise en vue de sa fermeture parce que jugée inutile,

b) of a section of Millen Avenue, located south of Frémont Street, which is required with a view to its closing as it is deemed useless,

et vote d'un crédit de \$496.00 à ces fins.

and voting of a credit of \$496.00 for such purposes.

- 17 -

Aux fins de parc et terrain de sport, d'une partie du lot 341, située entre les rues Deville et Jean-Rivard, au sud-ouest de la Septième avenue, et vote d'un crédit de \$99,540.00 à cette fin.

For purposes of a park and sports field, of part of lot 341 located between Deville and Jean-Rivard Streets, south-west of Seventh Avenue, and voting of a credit of \$99,540.00 for such purpose.

- 18 -

a) aux fins de rue, de certains terrains situés entre les prolongements de la ligne sud-ouest de la rue d'Iberville et de la ligne nord-est de la Sixième avenue, au sud-est de la Trente-neuvième rue;

a) for street purposes, of certain parcels of land located between the extensions of the south-west line of d'Iberville Street and the north-east line of Sixth Avenue, south-east of Thirty-ninth Street;

b) aux fins de rue, de certains terrains situés au sud-ouest des Septième et Huitième avenues, entre la rue Jarry et le prolongement de la rue Deville élargie;

b) for street purposes, of certain parcels of land located south-west of Seventh and Eighth Avenues, between Jarry Street and the extension of widened Deville Street.

c) aux fins de ruelle, d'une partie du lot 341 située entre les rues Deville et Jean-Rivard, au sud-ouest de la Septième avenue,

c) for lane purposes, of part of lot 341 located between Deville and Jean-Rivard Streets, south-west of Seventh Avenue,

et vote d'un crédit de \$255,124.00 à ces fins.

and voting of a credit of \$255,124.00 for such purposes.

*Expropriation avec prise  
de possession simple*

*Expropriations with simple  
possession*

- 19 -

Aux fins de construction d'habitations à loyer modique, de certains terrains situés entre les rues Amherst et Saint-Timothée, au sud-est de la rue Robin, et vote d'un crédit de \$239,265.00 à cette fin.

For low-renta housing construction, of certain parcels of land located between Amherst and Saint-Timothée Streets, south-east of Robin Street, and voting of a credit of \$239,265.00 for such purpose.

*Approbation de contrats**Approval of contracts***- 20 -**

Acquisition, aux fins de rénovation urbaine, de M. Gleason Desrosiers d'un immeuble portant les nos 2534 à 2538, rue Saint-Antoine, au prix de \$43,000.00.

Acquisition, for urban renewal purposes, from Mr. Gleason Desrosiers of an immovable bearing Nos. 2534 to 2538 Saint-Antoine Street, at a price of \$43,000.00.

**- 21 -**

12 conventions supplémentaires entre la Ville et l'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent relativement aux licences et baux couvrant certains privilèges le long et à travers du canal Lachine.

12 additional agreements between the City and the St. Lawrence Seaway Authority concerning licences and leases covering certain privileges along and across the Lachine Canal.

**- 22 -**

Acquisition de Dame Evangelia Roumeliotou Nitsolas, pour taxes dues à la Ville, du lot 153 P. 14, situé du côté sud du boulevard Perras, à l'est de la Dixième avenue.

Acquisition from Dame Evangelia Roumeliotou Nitsolas, for taxes due to the City, of lot 153 P. 14, located on the south side of Perras Boulevard, east of Tenth Avenue.

**- 23 -**

Acquisition, aux fins de parc, de M. William McLung, du bâtiment portant le no 2347, rue Moreau, au prix de \$13,000.00.

Acquisition, for park purposes, from Mr. William McLung of the building bearing No. 2347 Moreau Street, at a price of \$13,000.00.

**- 24 -**

Acte d'échange entre la Ville et Shell Canada Limited de certains terrains situés sur la rue Notre-Dame, entre l'avenue Atwater et la rue de Lévis, aux fins de rue.

Deed of exchange between the City and Shell Canada Limited concerning certain parcels of land located on Notre-Dame Street, between Atwater Avenue and de Lévis Street, for street purposes.

**- 25 -**

Acquisition, aux fins de l'élargissement de la rue Saint-Rémi, de M. Wilbrod Legault, d'un immeuble portant les nos 264 et 266, rue Saint-Rémi, au prix de \$10,000.00.

Acquisition from Mr. Wilbrod Legault, for the widening of Saint-Rémi Street, of an immovable bearing Nos. 264 and 266 St-Rémi Street, at a price of \$10,000.00.

**- 26 -**

Projet de bail par lequel la Ville loue, pour une période de cinq ans, de M. Eugène Bélanger un local situé au premier étage de l'immeuble portant le no 5415, Quatrième avenue, moyennant un loyer annuel de \$17,000.00.

Draft lease whereby the City leases from Mr. Eugène Bélanger, for a five-year period, premises located on the second floor of the building bearing No. 5415 Fourth Avenue, at an annual rent of \$17,000.00.

*Parc Belmont**Belmont Park***- 27 -**

Fixation du taux de la taxe d'amusement pour l'année 1973 à l'admission au parc Belmont.

Setting of the amusement tax rate for admission at Belmont Park for the year 1973.

*Terre des Hommes**Man and His World***- 28 -**

Location, pour les saisons 1973-74-75, à Koliba (Restaurants) Inc. des droits d'exploitation de la concession 0-601-602 à la Ronde.

Leasing to Koliba (Restaurants) Inc. for the 1973-74-75 seasons, of the operating rights to concession 0-601-602 at La Ronde.

*Domaine public**Public domain***- 29 -**

Transfert dans le domaine public, aux fins de rue, de certains terrains situés sur le côté est de la rue Vinet, entre les rues Duvernay et Notre-Dame.

Transfer to the public domain, for street purposes, of certain parcels of land located on the east-side of Vinet Street, between Duvernay and Notre-Dame Streets.

MARDI, 12 DECEMBRE 1972  
TUESDAY, DECEMBER 12, 1972.

*Programmes de logements  
à loyer modique*

*Low-rental housing  
programmes*

- 30 -

Approbation de 4 projets de conventions à intervenir entre la Société d'Habitation du Québec, la ville de Montréal et l'Office Municipal d'Habitation de Montréal relatifs à l'octroi de subventions à ce dernier pour l'aider à défrayer le déficit d'exploitation des programmes de logements à loyer modique ci-dessous :

De La Vérendrye  
André Grasset  
Meunier-Tolhurst  
Rosemont.

Approval of 4 draft agreements to be entered into between the Quebec Housing Corporation, the City of Montreal and the Montreal Municipal Housing Bureau concerning the awarding of subsidies to the City to help the latter cover the deficit resulting from the operation of the following low-rental housing programmes :

De La Vérendrye  
André Grasset  
Meunier-Tolhurst  
Rosemont.

- 31 -

Contribution supplémentaire de la Ville pour la réalisation des programmes de logements à loyer modique suivants :

Workman Delisle "A"  
Workman Notre-Dame  
Parc de l'Encan  
Richmond  
Quesnel Coursol II  
Canning  
Des Erables  
Messier.

Additional contribution of the City for the implementation of the following low-rental housing programmes :

Workman Delisle "A"  
Workman Notre-Dame  
Parc de l'Encan  
Richmond  
Quesnel Coursol II  
Canning  
Des Erables  
Messier.

- 32 -

*(projet de règlement)*

Programme de logements à loyer modique "De Mentana-715-3".

*(résolution)*

*(draft by-law)*

"De Mentana-715-3" low-rental housing programme.

*(resolution)*

- 33 -

Confier à l'Office Municipal d'Habitation de Montréal la réalisation du programme de logements à loyer modique "De Mentana-715-3".

*(projet de règlement)*

To entrust the Montreal Municipal Housing Bureau with the responsibility of carrying out the "De Mentana-715-3" low-rental housing programme.

*(draft by-law)*

- 34 -

Programme de logements à loyer modique "De Maisonneuve-772".

*(résolution)*

"De Maisonneuve-772" low-rental housing programme.

*(resolution)*

- 35 -

Confier à l'Office Municipal d'Habitation de Montréal la réalisation du programme de logements à loyer modique "De Maisonneuve-772".

*(projet de règlement)*

To entrust the Montreal Municipal Housing Bureau with the responsibility of carrying out the "De Maisonneuve-772" low-rental housing programme.

*(draft by-law)*

- 36 -

Modifications au programme détaillé de rénovation "Parc des Seigneurs".

*(résolution)*

Modifications to the "Parc des Seigneurs" detailed renewal programme.

*(resolution)*

- 37 -

Demande à la Société d'Habitation du Québec d'approuver les modifications au programme de rénovation "Parc des Seigneurs".

*Code du logement*

Request to the Quebec Housing Corporation for approval of modifications to the "Parc des Seigneurs" renewal programme.

*Housing Code*

- 38 -

Approbation de principe d'un programme d'application du Code du logement pour l'année 1973.

*Budget*

Approval in principle of a programme for implementing the Housing Code in 1973.

*Budget*

- 39 -

Virement de certains crédits.

Transfer of certain credits.

*Projets de règlements*

*Draft by-laws*

- 40 -

Fermeture d'une partie de la ruelle située au nord-est de la rue Joliette et au sud-est de la rue Sherbrooke.

Closing of a section of the lane located north-east of Joliette Street, south-east of Sherbrooke Street.

- 41 -

Fermeture de la ruelle située au sud du boulevard Rosemont, entre le boulevard Langelier et la rue Mignault.

Closing of the lane located south of Rosemont Boulevard, between Langelier Boulevard and Mignault Street.

*Projets de règlements de zonage  
(2e étude)*

*Draft zoning by-laws  
(2nd study)*

- 42 -

Modification au règlement 4014 intitulé "Autorisation à diverses personnes d'occuper certains bâtiments à des fins d'écoles maternelles, de garderies de jour, de foyers pour adultes et d'écoles privées." (26 octobre 1972)

Amendment to By-law 4014 entitled: "Authorization for certain persons to occupy various buildings as kindergartens, day-nurseries, adult homes and private schools." (October 26, 1972)

- 43 -

Autorisation à La Congrégation Maisonneuve de Montréal des Témoins de Jehovah d'occuper, à des fins de culte, le bâtiment portant le no 2185, rue Duquesne. (26 octobre 1972)

Authorization for the Montreal Maisonneuve Congregation of Jehovah's Witnesses to occupy, for religious purposes, the building bearing No. 2185 Duquesne Street. (October 26, 1972)

- 44 -

Modification au règlement 3955 concernant le zonage des quartiers Notre-Dame-de-Grâce et Mont-Royal, déjà modifié. (22 octobre 1972)

Amendment to By-law 3955 concerning the zoning of Notre-Dame-de-Grâce and Mount Royal Wards, as already amended. (October 26, 1972)

- 45 -

Modification au règlement 3810 concernant le zonage du quartier Saint-Michel Nord, déjà modifié. (26 octobre 1972)

Amendment to By-law 3810 concerning the zoning of Saint-Michel-Nord Ward, as already amended. (October 26, 1972)

- 46 -

Modification au règlement 3686 concernant le zonage du boulevard Saint-Laurent, entre la rue Craig et l'avenue Van Horne, déjà modifié. (7 novembre 1972)

Amendment to By-law 3686 concerning the zoning of Saint-Laurent Boulevard, between Craig Street and Van Horne Avenue, as already amended. (November 7, 1972)

- 47 -

Modification au règlement 3722 concernant le zonage de certaines parties des quartiers Mont-Royal, Saint-André, Saint-Georges et Saint-Louis, déjà modifié. (7 novembre 1972)

Amendment to By-law 3722 concerning the zoning of certain sections of Mount Royal, St. Andrew, St. George and Saint-Louis Wards, as already amended. (November 7, 1972)

- 48 -

Modification au règlement 2876 concernant le zonage du quartier Rivière-des-Prairies, déjà modifié. (7 novembre 1972)

Amendment to By-law 2876 concerning the zoning of Rivière des Prairies Ward, as already amended. (November 7, 1972)

- 49 -

Modification au règlement 3470 concernant le zonage du quartier Saraguay, déjà modifié. (7 novembre 1972)

Amendment to By-law 3470 concerning the zoning of Saraguay Ward, as already amended. (November 7, 1972)

- 50 -

Autorisation à la Corporation des Citoyens de Parc Extension d'agrandir et d'occuper à des fins sociales le bâtiment portant le no 7867, rue Durocher. (7 novembre 1972)

Authorization for the Park Extension Community's Corporation to extend and to occupy for social purposes the building bearing No. 7867 Durocher Street. (November 7, 1972)

*Projets de règlements de zonage*  
(1ère étude)

*Draft zoning by-laws*  
(1st study)

- 51 -

Modification au règlement 1920 concernant l'occupation des terrains et l'édification et l'occupation des bâtiments dans les quartiers Ahuntsic et Villeray, déjà modifié.

Amendment to By-law 1920 concerning the occupancy of parcels of land and the erection and occupancy of buildings in Ahuntsic and Villeray Wards, as already amended.

- 52 -

Modification au règlement 2110 concernant le zonage des quartiers Papineau, Sainte-Marie, Hochelaga, Maisonneuve et Mercier, déjà modifié.

Amendment to By-law 2110 concerning the zoning of Papineau, Saint Mary Hochelaga, Maisonneuve and Mercier Wards, as already amended.

- 53 -

Modification au règlement 3319 concernant le zonage des quartiers Rosemont, Préfontaine et Saint-Eusèbe, déjà modifié.

Amendment to By-law 3319 concerning the zoning of Rosemont, Préfontaine and Saint-Eusèbe Wards, as already amended.

- 54 -

Modification au règlement 3810 concernant le zonage du quartier Saint-Michel Nord, déjà modifié.

Amendment to By-law 3810 concerning the zoning of Saint-Michel Nord Ward, as already amended.

- 55 -

Modification au règlement 3955 concernant le zonage des quartiers Notre-Dame-de-Grâce et Mont-Royal, déjà modifié.

Amendment to By-law 3955 concerning the zoning of Notre-Dame-de-Grâce and Mount Royal Wards, as already amended.

- 56 -

Modification au règlement 4139 concernant le zonage des quartiers Saint-Jean, Saint-Edouard, Montcalm et d'une partie du quartier Villeray, déjà modifié.

Amendment to By-law 4139 concerning the zoning of St. John, St. Edward and Montcalm Wards and part of Villeray Ward, as already amended.

- 57 -

Modification au règlement 3722 concernant le zonage de certaines parties des quartiers Mont-Royal, Saint-André, Saint-Georges et Saint-Louis, déjà modifié.

Amendment to By-law 3722 concerning the zoning of certain sections of Mount Royal, St. Andrew, St. George and Saint-Louis Wards, as already amended.

- 58 -

Autorisation à certaines personnes d'occuper à des fins spécifiques des bâtiments dans des zones résidentielles.

Authorization for certain persons to occupy buildings for specific purposes in residential zones.

- 59 -

Autorisation à l'Académie Michèle Provost Inc. d'occuper, aux fins de garderie de jour, une partie du rez-de-chaussée du bâtiment portant les nos 1517-1519 ouest, avenue des Pins, et modification au règlement 4041 autorisant diverses personnes à occuper des bâtiments à des fins d'écoles maternelles et d'écoles privées.

Authorization for the "Académie Michèle Provost Inc." to occupy as a day-nursery part of the ground floor of the building bearing Nos. 1517-1519 Pine Avenue West, and amendment to By-law 4041 authorizing certain persons to occupy various buildings as kindergartens and private schools.

- 60 -

Autorisation à l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont de construire et d'occuper, à des fins institutionnelles, un pavillon et un corridor reliés au bâtiment portant le no 5415, boulevard de l'Assomption.

Authorization for the Maisonneuve-Rosemont Hospital to build and occupy, for their institutional purposes, a pavilion and passageway linked with the building bearing No. 5415 Assomption Boulevard.

- 61 -

Autorisation au Collège Loyola de construire et d'occuper, à ses fins, un bâtiment sur son campus situé à l'angle nord-ouest de la rue Sherbrooke et de l'avenue Belmore.

Authorization for the Loyola College to build and occupy, for their purposes, a building on their campus located at the north-west corner of Sherbrooke Street and Belmore Avenue.

*Permission spéciale*

*Special authorization*

- 62 -

A MM. Joao et Manuel Da Mota d'agrandir la boulangerie située aux nos 468 et 470, rue Garneau, dans le quartier Saint-Denis.

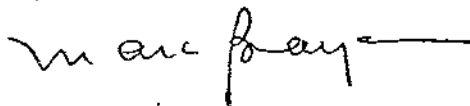
To Messrs. Joao and Manuel Da Mota to extend the bakery located at Nos. 468 and 470 Garneau Street, in Saint-Denis Ward.

- 63 -

Avis de motions.

Notices of motions.

Le greffier de la Ville.



City Clerk.



ASSEMBLEE REGULIERE

tenue le MARDI, 12 décembre 1972  
à 20:00 heures.

SONT PRESENTS: Monsieur le maire Jean Drapeau, au fauteuil;

Les conseillers Niding, Lynch-Staunton, Hanigan, Robert, Brock, La Salle, Bonin, J. P. Marchand, Collette, Parker, L. Leblanc, Anfossi, G. Lacoste, Sauvé, Chénier, Moses, Martel, Wise, P. Lacoste, Collins, G.E. Marchand, Trottier et Paris, Me Marc Boyer, greffier de la Ville, MM. Rolland Nolet, assistant-greffier de la Ville, et Jean-Jacques Régnier, rédacteur de procès-verbaux au bureau du greffier de la Ville.

Les conseillers Labelle, Drapeau, Lamarre, Angers, Sigouin, Snyder, R. Desjardins, La Roche, Gagné, Gagnon, Alie, Bellin, Masson, Bourdon, Lorange, F. Desjardins, Roussille, Malouf, Lussier, Laporte, Magnan, Girard, J.C. Leblanc, Cloutier, Luccisano, Rail et Beauchemin ont également assisté à la présente séance à des phases ultérieures.

ORDRE DU JOUR

6438.- L'article 1 de l'ordre du jour relatif à la lecture et à la ratification du procès-verbal de l'assemblée précédente étant lu,

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU: de considérer comme lu et de ratifier le procès-verbal de l'assemblée du conseil tenue le 7 novembre 1972.

6439.- L'article 2 de l'ordre du jour relatif à la nomination du maire suppléant pour le présent terme étant lu,

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU: de nommer le conseiller Paul Lacoste maire suppléant pour le présent terme.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

DEC 20 1972

6440.- L'article 3 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-51)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Luccisano, Sauvé, Robert et Bonin, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6441.- L'article 4 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-51)

REGULAR MEETING

held on Tuesday, December 12,  
1972, at 20:00 hours.

WERE PRESENT: Mayor Jean Drapeau, in the Chair;  
Councillors Niding, .....

and Paris, Mr. Marc Boyer, City Clerk,  
Messrs. Rolland Nolet, Assistant to the City Clerk, and Jean-Jacques  
Régnier, Recorder of minutes at the City Clerk's Office.

Councillors Labelle, .....

Rail and Beauchemin were also  
present at this meeting at ulterior stages.

ORDER OF THE DAY

6438.- Item 1 of the order of the day relating to the reading  
and confirmation of the minutes of the preceding meeting  
having been read,

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to consider as read and to ratify the minutes of the Council  
meeting held on November 7, 1972.

6439.- Item 2 of the order of the day relating to the appointment  
of Acting Mayor for the present term having been read,

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to appoint Councillor Paul Lacoste Acting Mayor for the present  
term.

6440.- Item 3 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Luccisano, Sauvé,  
Robert and Bonin, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6441.- Item 4 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

*wf*

**NOTE:** Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

DEC 20 1972

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Luccisano et Sauvé,  
il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

**NOTE:** Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

DEC 20 1972

6442.- L'article 5 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-51)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Luccisano et Sauvé,  
il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6443.- L'article 6 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 285.108-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding et Hanigan,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant, il est

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding

RESOLU: de modifier ledit rapport en retranchant le premier paragraphe relatif au vote d'un crédit de \$10,500.00 pour la construction d'une clôture au clos de voirie de Bullion.

Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding et Hanigan,

RESOLU: d'adopter ledit rapport, tel qu'il a été modifié.

6444.- L'article 7 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier ALCV-14 (1969))

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Hanigan et  
Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6445.- L'article 8 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3455.1-2/1)

TUESDAY, December 12, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Luccisano and Sauvé, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6442.- Item 5 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Luccisano and Sauvé,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6443.- Item 6 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding and Hanigan,

To adopt the said report.

And, a debate arising, it was

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding,

RESOLVED: to amend the said report by subtracting the first paragraph  
concerning the voting of a credit of \$10,500.00 for the erection  
of a fence at the de Bullion municipal yard.

It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding and Hanigan,

RESOLVED:- to adopt the said report, as amended.

6444.- Item 7 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Hanigan and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6445.- Item 8 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

*mb*

MARDI, 12 décembre 1972.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

DEC 20 1972

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6446.- L'article 9 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R-3122.1-4/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

DEC 20 1972

6447.- L'article 10 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.35-4.1-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

DEC 20 1972

6448.- L'article 11 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.19-4.1-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Chénier et Girard, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

DEC 20 1972

6449.- L'article 12 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier R-3828.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Luccisano, Sauvé et Rail, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

DEC 21 1972

6450.- L'article 13 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4830.1-2/1)

TUESDAY, December 12, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6446.- Item 9 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6447.- Item 10 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6448.- Item 11 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Chénier and Girard,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6449.- Item 12 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Luccisano, Sauvé  
and Bail, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6450.- Item 13 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

*W.B.*

MARDI, 12 décembre 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Bourdon, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

**NOTE:** Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

DEC 20 1972

6451.- L'article 14 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4713.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Bourdon, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

**NOTE:** Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

DEC 21 1972

6452.- L'article 15 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 2300.29-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Bourdon, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6453.- L'article 16 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4613.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin et J.C.  
Leblanc, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6454.- L'article 17 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1902.75-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Luccisano, Sauvé et  
Rail,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

6455.- L'article 18 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 4294.1-2/1)

TUESDAY, December 12, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Bourdon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6451.- Item 14 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Bourdon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6452.- Item 15 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Bourdon, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6453.- Item 16 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin and  
J.C. Leblanc, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6454.- Item 17 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Luccisano, Sauvé and  
Raïl,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6455.- Item 18 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

*with*



MARDI, 12 décembre 1972.

8012

pro. ...  
municipale de Québec

DEC 21 1972

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Luccisano, Sauvé et  
Rail, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6456.- L'article 19 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.42-4.1-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Drapeau, Chénier et  
Girard,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux  
voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.  
(Le conseiller Cloutier dissident).

6457.- L'article 20 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.3-4/242)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et  
Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6458.- L'article 21 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 427.4-1/2)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux  
voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

6459.- L'article 22 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1902.61-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

DEC 21 1972

NOTE: Cette résolution a été ap-  
prouvée par la Commission  
municipale de Québec

DEC 21 1972

TUESDAY, December 12, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Luccisano, Sauvé  
and Rail, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6456.- Item 19 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau, Chénier and  
Girard,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been  
put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.  
(Councillor Cloutier (dissenting)).

6457.- Item 20 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6458.- Item 21 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6459.- Item 22 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

*mb*

**NOTE:** Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

DEC 21 1972

6460.- L'article 23 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1901.49-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Lorange, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6461.- L'article 24 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3067.1-14/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par le conseiller Laporte, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

**NOTE:** Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

DEC 21 1972

6462.- L'article 25 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3627.1-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Anfossi, Moses et Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6463.- L'article 26 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 289.140-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton, Appuyé par les conseillers Trottier, Paris et Beauchemin,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

6464.- L'article 27 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 902-1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton, Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau, Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

TUESDAY, December 12, 1972.

6460.- Item 23 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Lorange, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6461.- Item 24 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Laporte, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6462.- Item 25 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Anfossi, Moses and  
Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6463.- Item 26 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Trottier, Paris and  
Beauchemin,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6464.- Item 27 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6465.- L'article 28 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 622.15-6/0-601)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

6466.- L'article 29 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 3894.1-2/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par le conseiller Laporte,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

6467.- L'article 30 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 818.7-1/1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

6468.- L'article 31 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 818.7-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

NOTE: Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

DEC 21 1972

TUESDAY, December 12, 1972.

6465.- Item 28 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6466.- Item 29 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Laporte,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6467.- Item 30 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put, it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

6468.- Item 31 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

MARDI, 12 décembre 1972.

6469.- L'article 32 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 820.71-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Drapeau, Chénier et  
Girard, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Drapeau, Chénier et  
Girard, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

**NOTE:** Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

JAN 24 1973

6470.- L'article 33 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.71-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Drapeau, Chénier et  
Girard, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6471.- L'article 34 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 820.84-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Lorange, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, et un débat s'engageant, il est agréé.

L'article 2 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Lorange, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

**NOTE:** Cette résolution a été approuvée par la Commission municipale de Québec

JAN 24 1973

6472.- L'article 35 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 820.84-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Lorange, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

*W/S*

TUESDAY, December 12, 1972.

6469.- Item 32 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau, Chénier and  
Girard, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau, Chénier and  
Girard, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6470.- Item 33 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Drapeau, Chénier and  
Girard, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6471.- Item 34 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Lorange, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, and a debate arising, it was agreed to.

Article 2 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Lorange, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6472.- Item 35 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Lorange, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.



MARDI, 12 décembre 1972.

6473.- L'article 36 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 821.8-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte et Collette,  
il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte et Collette,  
il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6474.- L'article 37 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 821.8-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte et Collette,  
il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6475.- L'article 38 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 220.2-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan  
et Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6476.- L'article 39 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 277-1)

Proposé par le conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyé par les conseillers Niding, Drapeau, Hanigan  
et Lamarre,

D'adopter ledit rapport.

Et, un débat s'engageant et ladite motion étant mise aux voix, elle est adoptée et il est

RESOLU: en conséquence.

TUESDAY, December 12, 1972.

6473.- Item 36 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte and Collette,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte and Collette,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6474.- Item 37 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte and Collette,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6475.- Item 38 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau, Hanigan,  
and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6476.- Item 39 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

Moved by Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Drapeau,  
Hanigan and Lamarre,

To adopt the said report.

And, a debate arising and said motion having been put,  
it was adopted and it was

RESOLVED:- accordingly.

*ms*

6477.- L'article 40 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier R.3656.17-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Lorange, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Lorange, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6478.- L'article 41 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier R-3148.17-2/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers La Salle, F. Desjardins  
et Angers, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers La Salle, F. Desjardins  
et Angers, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6479.- L'article 42 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.151)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

L'article 1 étant lu, il est agréé.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle, Drapeau,  
Hanigan et Lamarre, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6480.- L'article 43 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418.440)

TUESDAY, December 12, 1972.

6477.- Item 40 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Lorange, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Lorange, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6478.- Item 41 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors LaSalle, F. Desjardins  
and Angers, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law .

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors La Salle, F. Desjardins  
and Angers, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6479.- Item 42 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Article 1 having been read, it was agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle,  
Drapeau, Hanigan and Lamarre, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6480.- Item 43 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

*mb*

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers La Salle, F. Desjardins  
et Angers, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers La Salle, F. Desjardins  
et Angers, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6481.- L'article 44 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude  
du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1803-6)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Niding, il est

RESOLU: de retourner ledit projet de règlement au comité exécutif.

6482.- L'article 45 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude  
du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1814-4)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Luccisano, Sauvé, Roussille  
et Rail, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 à 6 inclusivement étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Luccisano, Sauvé, Roussille  
et Rail, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6483.- L'article 46 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude  
du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1800.13-2)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette, Magnan,  
Alie, Brock et Collins, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Laporte, Collette, Magnan,  
Alie, Brock et Collins, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

TUESDAY, December 12, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors La Salle, F. Desjardins  
and Angers, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors La Salle, F. Desjardins  
and Angers, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6481.- Item 44 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Niding, it was

RESOLVED:- to refer back the said draft by-law to the Executive Committee.

6482.- Item 45 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Luccisano, Sauvé,  
Roussille and Rail, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 to 6 inclusive having been read, they were  
agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Luccisano, Sauvé,  
Roussille and Rail, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6483.- Item 46 of the order of the day relating to the second  
study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette,  
Magnan, Alie, Brock and Collins, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Laporte, Collette,  
Magnan, Alie, Brock and Collins, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

*ml*

6484.- L'article 47 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1800.15-3/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6485.- L'article 48 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1812-5)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Masson et Bourdon,  
il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6486.- L'article 49 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1813-2)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller L. Leblanc, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller L. Leblanc, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6487.- L'article 50 de l'ordre du jour relatif à la deuxième étude du projet de règlement suivant étant lu:

(Pour règlement voir dossier 1418-441)

TUESDAY, December 12, 1972.

6484.- Item 47 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6485.- Item 48 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Masson and Bourdon,  
it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6486.- Item 49 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor L. Leblanc, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor L. Leblanc, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6487.- Item 50 of the order of the day relating to the second study of the following draft by-law having been read:

WJ



MARDI, 12 décembre 1972.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Martel, il est

RESOLU: de procéder à la lecture dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 étant lus, ils sont agréés.

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Martel, il est

RESOLU: d'adopter ledit projet de règlement.

6488.- L'article 51 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1811-13)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin, J.C. Leblanc,  
Sigouin, Hanigan, G.E. Marchand, Labelle, R. Desjardins,  
Malouf et Martel, il est

RESOLU: de procéder à la lecture et à l'étude dudit projet de règlement.

Les articles 1 et 2 sont en conséquence lus et étudiés article  
par article.

6489.- L'article 52 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1810-10)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Lorange, Lussier, La Salle,  
F. Desjardins, Angers, Niding, J.P. Marchand, Cloutier,  
Paris, Drapeau et Chénier, il est

RESOLU: de procéder à la lecture et à l'étude dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés  
article par article.

6490.- L'article 53 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en  
délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1809-8)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers F. Desjardins, Angers,  
Robert, Bonin, J.C. Leblanc, Lorange, Lussier,  
Niding, J.P. Marchand, Cloutier, Paris, Labelle  
et R. Desjardins, il est

RESOLU: de procéder à la lecture et à l'étude dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés  
article par article.

TUESDAY, December 12, 1972.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Martel, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading of said draft by-law.

Articles 1 and 2 having been read, they were agreed to.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Martel, it was

RESOLVED:- to adopt the said draft by-law.

6488.- Item 51 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin, J.C.  
Leblanc, Sigouin, Hanigan, G.E. Marchand,  
Labelle, R. Desjardins, Malouf and Martel,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading and the study of said draft by-law.

Articles 1 and 2 were accordingly read and studied  
article by article.

6489.- Item 52 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Lorange, Lussier,  
La Salle, F. Desjardins, Angers, Niding,  
J.P. Marchand, Cloutier, Paris, Drapeau and  
Chénier, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading and the study of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied  
article by article.

6490.- Item 53 of the order of the day having been read to  
consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors F. Desjardins, Angers,  
Robert, Bonin, J.C. Leblanc, Lorange, Lussier,  
Niding, J.P. Marchand, Cloutier, Paris,  
Labelle and R. Desjardins, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading and the study of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied  
article by article.

6491.- L'article 54 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1814-4)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Luccisano, Sauvé, Roussille  
et Rail, il est

RESOLU: de procéder à la lecture et à l'étude dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2, 3 et 4 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6492.- L'article 55 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1803-6)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par le conseiller Gagné, il est

RESOLU: de procéder à la lecture et à l'étude dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2, 3, 4, 5 et 6 sont en conséquence lus et étudiés article par article, du consentement unanime des membres présents, le texte de l'article 4 est corrigé de façon à ajouter à la fin des alinéas 1), 2) et 3) les mots: "fois la superficie du terrain".

6493.- L'article 56 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1806-6)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Robert, Bonin, J.C.  
Leblanc, G.E. Marchand, Paris, Beauchemin, R.  
Desjardins et Martel, il est

RESOLU: de procéder à la lecture et à l'étude dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6494.- L'article 57 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1800.15-3/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU: de procéder à la lecture et à l'étude dudit projet de règlement.

L'article 1 est en conséquence lu et étudié.

TUESDAY, December 12, 1972.

6491.- Item 54 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Luccisano, Sauvé,  
Roussille and Rail, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading and the study of said draft by-law.

Articles 1, 2, 3 and 4 were accordingly read and studied article by article.

6492.- Item 55 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillor Gagné, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading and the study of said draft by-law.

Articles 1, 2, 3, 4, 5 and 6 were accordingly read and studied article by article and, by unanimous consent of the members present, the text of Article 4 was corrected so as to add at the end of sub-paragraphs 1), 2) and 3) the words: "times the lot area".

6493.- Item 56 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Robert, Bonin, J.C.  
Leblanc, G.E. Marchand, Paris, Beauchemin,  
R. Desjardins and Martel, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading and the study of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

6494.- Item 57 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading and the study of said draft by-law.

Article 1 was accordingly read and studied.

*mb*

6495.- L'article 58 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.442 & 443)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding et Drapeau,  
il est

RESOLU: de procéder à la lecture et à l'étude dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6496.- L'article 59 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 1418.323)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Wise et P. Lacoste,  
il est

RESOLU: de procéder à la lecture et à l'étude dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2, 3 et 4 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6497.- L'article 60 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 3905-1/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers F. Desjardins et Angers,  
il est

RESOLU: de procéder à la lecture et à l'étude dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2, 3 et 4 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

6498.- L'article 61 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport et règlement voir dossier 358.2-7)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Bellin, Parker et G.  
Lacoste, il est

RESOLU: de procéder à la lecture et à l'étude dudit projet de règlement.

Les articles 1, 2 et 3 sont en conséquence lus et étudiés article par article.

TUESDAY, December 12, 1972.

6495.- Item 58 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding and Drapeau,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading and the study of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

6496.- Item 59 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Wise and P. Lacoste,  
it was

RESOLVED:- to proceed with the reading and the study of said draft by-law.

Articles 1, 2, 3 and 4 were accordingly read and studied article by article.

6497.- Item 60 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors F. Desjardins and  
Angers, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading and the study of said draft by-law.

Articles 1, 2, 3 and 4 were accordingly read and studied article by article.

6498.- Item 61 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Bellin, Parker and  
G. Lacoste, it was

RESOLVED:- to proceed with the reading and the study of said draft by-law.

Articles 1, 2 and 3 were accordingly read and studied article by article.

*mb*

MARDI, 12 décembre 1972.

En conformité de la charte de la Ville, les projets de règlements faisant l'objet des articles 51 à 61 inclusivement de l'ordre du jour seront inscrits de nouveau à l'ordre du jour de la première séance qui sera tenue après l'expiration d'un délai de 30 jours, afin que le conseil en dispose alors selon la loi.

6499.- L'article 62 de l'ordre du jour étant lu pour prendre en délibération le rapport suivant du comité exécutif:

(Pour rapport voir dossier 1414.247)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Alie, Brock et Collins,  
il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

6500.- Il est alors

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle et  
Drapeau,

RESOLU: de consentir, en conformité de l'article 121 de la Charte, à recevoir et étudier un rapport du comité exécutif à l'effet de modifier la résolution du conseil du 26 octobre 1972 relative à l'octroi de divers contrats de déneigement.

Le rapport suivant est en conséquence soumis:

(Pour rapport voir dossier 1733.3-14/1)

Sur la proposition du conseiller Lynch-Staunton,  
Appuyée par les conseillers Niding, Labelle et  
Drapeau, il est

RESOLU: d'adopter ledit rapport.

#### AVIS DE MOTION

6501.- L'article 63 de l'ordre du jour relatif aux avis de motions étant lu, aucune motion n'est déposée sur la table du greffier.

A 22:00 heures ce jour,

Toutes les affaires soumises au conseil étant expédiées,  
l'assemblée est close.

Ce procès-verbal a été  
ratifié à l'assemblée du  
conseil tenue le 15 janvier  
1973,

LE MAIRE,

*Jean Drapeau*

LE GREFFIER DE LA VILLE,

*Man Page*

Je donne mon assentiment et  
j'appose ma signature aux  
résolutions, etc. contenues  
dans ce procès-verbal, ce  
13e jour de décembre, 1972,

LE MAIRE,

*Jean Drapeau*

Tuesday, December 12, 1972.

In conformity with the City Charter, the draft by-laws referred to under Items 51 to 61 inclusive of the order of the day will be again entered on the order of the day of the first meeting which will be held after the expiry of a period of thirty days, so that Council may dispose of them according to law.

6499.- Item 62 of the order of the day having been read to consider the following report from the Executive Committee:

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Alie, Brock and  
Collins, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

6500.- It was then

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle and  
Drapeau,

RESOLVED:- to agree, in conformity with Article 121 of the Charter, to receive and consider a report from the Executive Committee to amend the resolution of Council dated October 26, 1972 concerning the awarding of various snow-removal contracts.

On motion of Councillor Lynch-Staunton,  
Seconded by Councillors Niding, Labelle and  
Drapeau, it was

RESOLVED:- to adopt the said report.

NOTICE OF MOTION

6501.- Item 63 of the order of the day relating to notices of motions having been read, no motion was tabled with the City Clerk.

At 22:00 hours this day,

Council having disposed of all business submitted to it, the meeting ended.

These minutes were ratified  
at the Council meeting held  
on January 15, 1973,

I hereby give my assent and  
affix my signature to the  
resolutions, etc. contained  
in these minutes, this 13th  
day of December 1972,

*Jean Drapeau*  
MAYOR.

*Jean Drapeau*  
MAYOR.

*Man. Payer*  
CITY CLERK.



LUNDI, 15 JANVIER 1973.  
MONDAY, JANUARY 15, 1973.

Conformément à l'avis le conseil de la Ville de Montréal s'assemble dans la salle dudit conseil à l'hôtel de ville, le QUINZIÈME jour de JANVIER 1973 à 20:00 HEURES, pour prendre en considération les affaires sommairement décrites dans l'ordre du jour qui suit:

Pursuant to notice, City Council met in the Council Room, City Hall, the FIFTEENTH day of JANUARY 1973 at 20:00 HOURS, to consider the business summarily specified in the following order of the day:



**Assemblée spéciale**

DU

conseil de la

VILLE DE MONTRÉAL

LUNDI, 15 JANVIER 1973  
À 20:00 HEURES

**Special Meeting**

OF THE

Council of the

CITY OF MONTREAL

MONDAY, JANUARY 15, 1973  
AT 20:00 HOURS

AVIS DE CONVOCATION

*Hôtel de Ville, 10 janvier 1973*

*Monsieur,*

*Prenez avis qu'une assemblée spéciale du CONSEIL est convoquée à la demande du COMITÉ EXÉCUTIF, pour LUNDI, QUINZIÈME jour de JANVIER courant, à 20.00 HEURES, dans la salle du conseil, à l'hôtel de Ville, afin de prendre en considération les affaires spécifiées dans l'ordre du jour suivant :*

NOTICE OF MEETING

*City Hall, January 10, 1973*

*Sir,*

*Take notice that a special meeting of COUNCIL is called at the request of the EXECUTIVE COMMITTEE, for MONDAY, the FIFTEENTH day of JANUARY instant, at 20.00 HOURS in the Council Room, City Hall, to consider the business specified in the following order of the day :*